中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
# 華僑日報
星期三　九月 7　戊辰年七月廿七日
第二〇五〇二號
出紙十大張　零售一元半
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話　總社：⑤－四九一一八一　廣告部：⑤－四九〇八八二　中區分處：⑤－二三一六三七　北角分處：⑤－六四〇六九三　旺角分處：③－八四〇七四九


附設中央大樓的新組合
為本港工業樓宇創先河

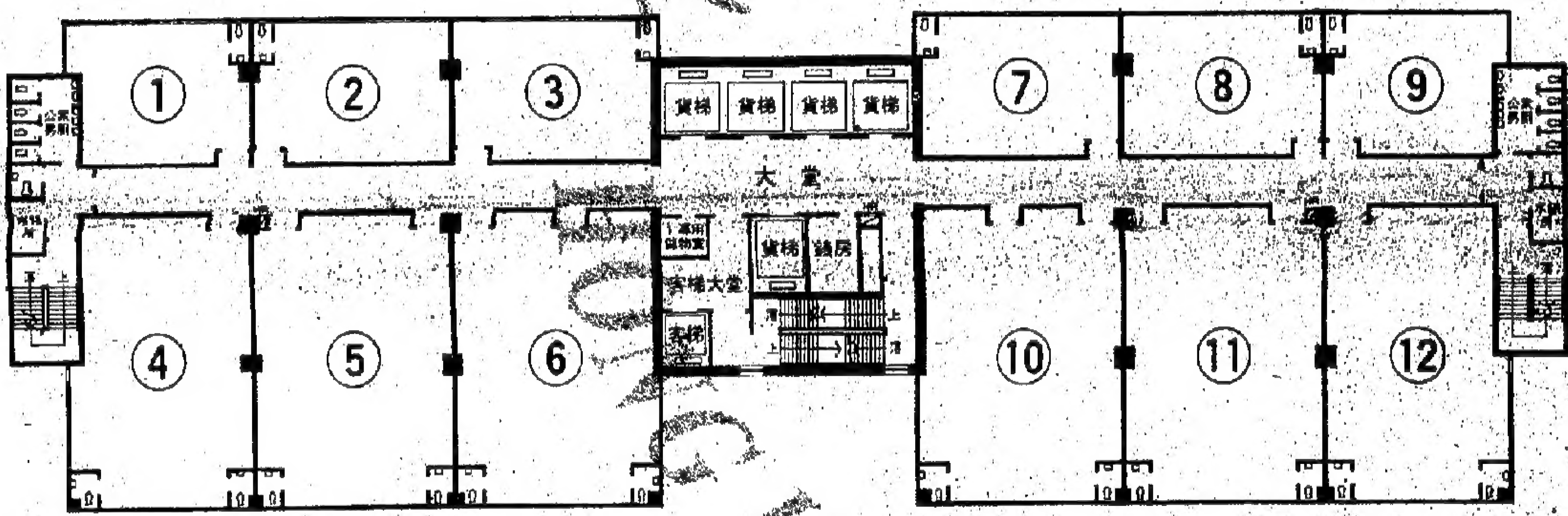
# 南豐工業城

屯門第233地段（第十七區）天后路青雲路交界

## 第3座即日發售

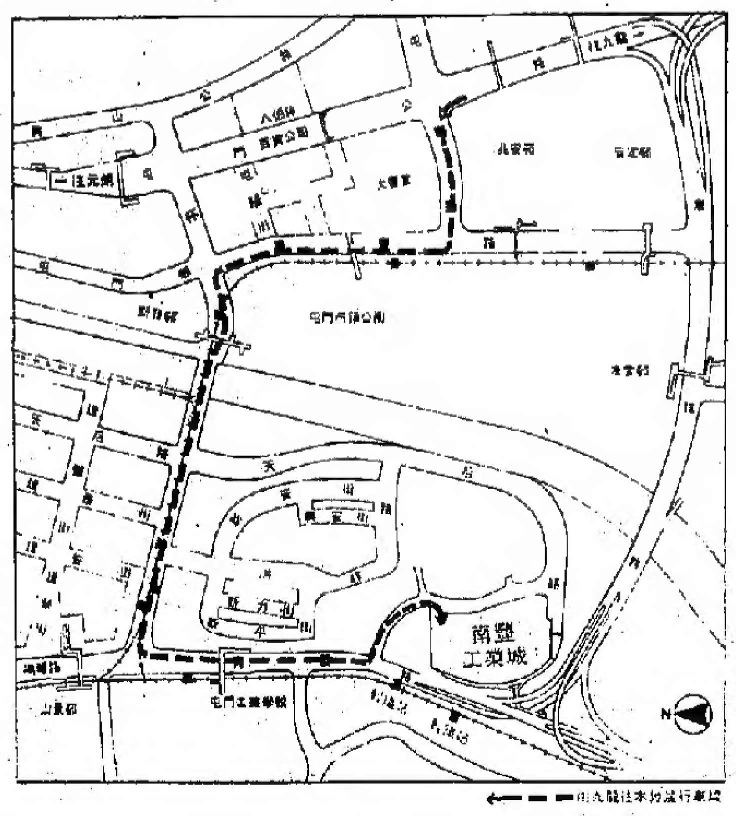
**特價每呎$309起**　**單位僅售$364,980起**

首期15%，15年分期付款
入伙前固定利率年息9%




具高級廠房典範，優點特多…
- 附設中央大樓，提供輔助性服務行業多項以改善工作環境，生產效率必然增高。
- 樓底特高，柱位少，機位易於安排。
- 名廠客貨電梯六部，運輸上落極之便利。
- 地下車場設有貨物專用起卸區，貨運車輛可泊入場內起卸。
- 每單位附設獨立洗手間。
- 專業化管理完善。

**單位面積大小均備，合多元化工業用途**
**為免向隅，洽購請早光臨**




| 樓層 | 單位面積 | 樓身高度 | 每平方呎承重 |
|---|---|---|---|
| G | 2,508－3,446呎 | 18呎½吋 | 500磅 |
| 1 | 14,793－14,890呎 | 15呎5吋 | 300磅 |
| 2 | 6,044－7,558呎 | | |
| 3 | 14,793－14,890呎 | | |
| 4－11 | 1,080－2,528呎 | 11呎5¾吋 | 150磅 |
| 12－14 | 1,072－2,200呎 | | |
| 15 | 1,080－2,528呎 | | |

「南豐工業城」門前輕鐵站，毗鄰有巴士、小巴穿梭服務於區內及來往新界各地，渡海碼頭設有飛翔船直航中環，班次頻密；佔交通之地利，區內屋邨林立，工源充足，為工業家設廠的最佳地點。

建於地盤中央的「中央大樓」樓高五層，提供多項輔助性服務行業及其他設施

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓　電話：5-235235・5-243261・5-236866
荃灣售樓處南豐中心商場一樓A95（荃灣地鐵站側鄰）電話：0-4162928（假日照常）
地盤售樓處（假日照常）
電話：0-875482


香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

## 秦基偉對卡盧奇說
# 中國輸出武器數量微不足道
## 售給伊朗沙地飛彈僅廿億元
## 李鵬向卡盧奇介紹改革情況

（美聯社北京六日電）中共國防部長秦基偉說：「中國大陸是一個發展中國家，中國大陸只能賣出少量（武器），這個數量只是美國所出售的一個小數目。」中國出售導彈給中東國家，包括賣「蠶」式反艦艇導彈給伊朗和彈道飛彈給沙特阿拉伯，使華盛頓與北京原來良好的關係變得緊張。根據美國數字，中國在去年售出了約二十億美元軍火。秦氏說中國和其他第三世界國家只出售常規武器，他說「但美國是出售諸如F－十六戰機的攻擊性武器，我們不能以這兩種武器相比較。」

（中新社北京九月六日電）中國總理李鵬今天下午會見美國國防部長卡盧奇時說：最近外國新聞界有的人講，中國的改革後退了，這種說法不符合事實，我們在前進，我們的目標不會改變，中國的改革在深化。李鵬應卡盧奇要求介紹中國的改革時還說，中國在實行改革開放過程中，歡迎包括美國在內的外國企業來華投資，也歡迎他們來華辦獨資企業，中國將創造更好的投資環境，包括不斷改善能源、交通、通訊條件及提高工作效率和管理水平。卡盧奇表示，中國對外國投資者是有吸引力的，相信美國投資者願意到中國投資。近一小時會見中，賓主還就其他共同感興趣的問題交換了看法。會見前，中國副總理吳學謙也會見了卡盧奇，應客人要求介紹了中國政府對一些重大國際和地區問題的原則立場。

在陽光普照的倫敦街頭上，模特兒珍妮帶來無限春色。珍妮穿上最新款的胸圍，內褲和吊襪帶，大肆宣傳，乘機也展示她的健美身材。（美聯社）

## 佛山江門各地告急 洪水威脅廣州市區
### 葉選平張巨惠親臨肇慶督導抗洪
### 二次洪峰沖擊肇慶

（特訊）廣州六日消息：西江第二次洪峯襲擊肇慶後，該市及江門、佛山市江水水位復漲。專家稱，若洪水持續不退或繼續上升，上述地區及廣州形勢將要變得非常嚴峻。廣州三防指揮部一位發言人今早答覆記者稱，目前最担心是海潮頂推，亦即是洪水湧往大海時剛遇上珠江口海潮大漲期，洪水無法順利疏通，廣州便勢必受災。肇慶防災部門提供的消息說，至昨晚十時左右高要水站水位已被推升至十二米二一，比前天出現的洪峯水位高出零點零五米，超出警戒水位約三米三。

### 西江上游連日暴雨

防災部門專家說，導至二次洪峯出現水位暴漲，主要是廣西桂江口以下西江沿線日前普降大雨，另，北江和綏江降大雨後水位上漲，直瀉下游，對西江出現洪峯，水位上升起頂托作用。專家認為，由於受北江頂托，西江十二米以上水位持續時間可能較長，這對西江下游沿岸堤圍的抵抗能力相當不利。專家分析，肇慶的主要堤圍經受洪水較長時間浸擊，隨時都會有可能出現意外，至於佛山、江門等地一些堤圍已出現過滲水裂縫，是否有效抵擋住二次洪水的侵襲，難以定論。據稱，預測西江上游的天氣近期內仍較惡劣，若還繼大量降雨。

### 十二萬人抗洪搶險

爲應付目前及將出現的情況，肇慶近十二萬抗洪大軍仍奉命堅守各崗位，並及時加固堤圍，日夜巡邏。及時發現堤圍滲裂而搶修。日前省長葉選平、副省長等指揮防洪抗洪。

## 廣東定八日換發港澳同胞回鄉證
### 港澳交由中國旅行社辦理
### 方便港澳同胞出入境

（新華社廣州九月六日電）廣東省公安廳負責人在今天舉行的新聞發布會上說，爲了實行電腦驗證的需要，省公安廳將印制、簽發新版的「港澳同胞回鄉證」。這位負責人說，這種新版的「港澳同胞回鄉證」，在持證人照片上方加貼反映證件號碼的「條紋碼」，以便入出境時供電腦查驗；使用次數由原來的四十次，增加到一百零四次。港澳同胞現持有的原版本「港澳同胞回鄉證」，在有效期內可繼續使用，也可以自願申領新版「港澳同胞回鄉證」，或者自願申辦在原證件上加貼「條紋碼」。這位負責人說，新版的「港澳同胞回鄉證」和兒童專用「港澳同胞回鄉證」，定於一九八八年九月八日開始簽發。爲方便港澳同胞，廣東省公安廳已委托香港中國旅行社，澳門中國旅行社代理港澳同胞申辦新證件和申辦加貼條紋碼的有關手續。據了解：新版「港澳同胞回鄉證」每本收費七十港元；兒童專用「港澳同胞回鄉證」，每本收費二十港元；原版「港澳同胞回鄉證」加貼條紋碼，每本收費二十港元。這位負責人說，今後廣東各入出境口岸將逐步實施電腦驗證放行。今年十月十五日先在深圳羅湖口岸實行，其它邊防口岸將視電腦工程進度逐步實施。據統計，十年前，每年廣東各口岸入出境人數約三百萬人次，現在已增加到五千萬人次。

## 英國加息壓力減弱 倫敦股市連日上升
### 紐約東京股市牛皮靠穩

（路透社金融電訊六日電）由於英國國內加息的壓力減弱，倫敦股市連日都上升，有些金戶及散戶入市。有些經紀認爲英國目前的息口已見頂，所以減輕了加息憂慮。金融時報一百種股票指數今天中午十二時三十分報一千七百七十七點，升十二點五。紐約股市昨天假期休市後，今天（週二）復市，早段表現牛皮向好，加息及通脹壓力減輕仍是主要利好因素。中午十二時，杜瓊斯指數是二千零五十八點三二，升三點七三。

（路透社東京六日電）東京股市今天（週二）表現牛皮，早段微升了少許，其後在窄幅爭持。日經平均指數今天收市報二萬七千三百廿點五一，微跌廿一點零七。投資者似乎在觀望美國紐約今天復市的表現。東京美元亦是先升後跌，收市兌一三五點六日圓，跌零點四三日圓，及兌一點八五四一馬克。

## 社論
# 聯絡小組研究香港法律本地化

中英聯合聯絡小組正研究香港法律本地化問題，包括如何將現時引用的英國法律改爲本港自行制定的法律。

雖然中英聯合聲明指出，九七年後本港仍可沿用現行法律，但本港現有約「百三十多項法律條例，直接由英國引用過來，如不加以選擇照搬過來，將來可能會出現問題。中英聯合聯絡小組目前正研究如何將一些主權源自英國的法律，改爲本港制定的法律，其中包括商船法和民航法等。

在英國方面，早已採取行動以使本港法律本地化。在一九八六年，英國已授權香港政府將與香港有關的英國法例廢除或者修訂，首項有關法令在當年八月六日起生效。現在再由中英聯合聯絡小組參加研究，中方辦事處自本年七月長駐本港後，各方面的工作亦較前正規化，遂設有法律小組，更可加速香港法律本地化的進度。

香港法律本地化的工作是相當費時與繁重，因大約有一百三十多條英國法例須在九七年七月一日前改訂爲香港的法例。由於英國在該日後不再擁有香港的主權，這些法例有些在字句上或甚至在意識上再不應在香港執行，而香港要維持原有的制度，又不能不維持這些法例的精神，故訂立獨立性法律系統，既屬必要，且受了時間所限，不能不如期完成。

由於香港法例太多，進行本地化應知所先務，首先選擇要迫切引用，而又與國際有關的，例如聯絡小組到正研究的商船法和民航法。香港有了本地化的民航法與商船法，才能確立與發展香港航空與海運的獨立地位，在香港將來成爲「政治特區」後是頂重要的。本港現時只能以英國附屬會員身份參加國際民航與海事組織，與第三國家談判與簽訂有關協定，有了本地化的法例，將來船隻可在本港直接註冊。國際民航協定亦可由香港獨立去簽訂——雖然現在英國批准下已這樣做，但將來必要有獨立的本地化法例，始可正名定份的。

在法例進行本地化的同時，還應兼作適應時代的法律改革，英國司法專家駱榮遜在八六年應聘來港，以推動本港的司法改革。雖然港府聲明此舉與基本法無關，但至少表示港府未受九七年限所影響，仍然銳意改革香港的司法，以奠定香港將來有一個獨立司法制的良好基礎。

前任律政司唐明治曾指出在過渡時期對改革香港法律應持的態度：「法律應不斷生長及發展，以便配合社會的轉變」，「歷史成規是尚」不足以使香港順利進行過渡，現在的法制優點，必須經常自我調節來適應新的形勢。」唐明治所說「社會的轉變」，又謂「新的形勢」，似不單指在過渡時期，而可能延展至九七年後。

雖然中英小組已研究香港法律本地化，有許多要待基本法有了定稿後，機能進一步去做。目前所急於作出修訂的，除了涉及國際性之外，還包括有「殖民地」、「英皇」、「英國大臣」等字眼的條文。此外，如叛國罪，有關郵票及政府紋章等的詞語，亦該優先修訂的。

## 福州連日暴雨 街道變河流

（中新社福州九月六日電）昨天下午，福州市下了今年以來最大的一場暴雨，總降水量達七十多毫米，不少街道被淹，建築物進水。暴雨從昨天下午四時左右開始，一直持續到晚上十時左右。一些地勢低窪的街道被淹。該市繁華的五四路大約二百米的街道變成河流，車輛只能水中前進。位於聖廟路的福建醫學院附屬協和醫院門診部，大約一千平方米的建築物進水，一百多名危重病人被水圍困，價值千元以上的藥品被水浸泡，屋頂因暴雨而坍塌，電路中斷一個多小時。據福建省氣象台稱，在白露將至時節，又未受到颱風影響，下這樣大的暴雨在福州市同期歷史上屬罕見現象。據悉，福建省大部地區近日都降了大雨或暴雨，閩北崇安縣昨天的降雨量達九十三毫米，大部份地區的旱情得到緩解或解除。

## 河口墟一片汪洋
# 三水軍民五千人日夜苦鬥救堤圍

（本報記者司徒元林小麒六日中午三水縣河口鎮專電）經過八日的水位上升，威脅着廣州，佛山和珠江三角洲的北江洪峯，今日凌晨起開始回緩，由於廣西及北江上游地區的降雨量由昨日起普遍減少。據有關方面估計，初步預料洪水會在本月十日前逐漸退下，而且不會有很大的升高，但現時還要觀察一段時間。有關方面仍未收到傷亡報告，但有兩萬九千多畝稻田和基圍作物及一千二百畝漁塘被淹沒，另外，較早時，被洪水淹沒的河口墟，現時仍是一片汪洋。至上午十時止，河口水位達八點九七米，青岐的水位達九點五九米，該兩處的警戒水位均爲七米。據廣東省水文總站估計，河口水位在未來數日內，將會達到九米。三水縣縣委發言人表示，被浸的農田和河口墟被地處基圍以外，而堤圍以內的地區，未出現有問題。他表示，雖然洪峯逐漸緩和，但仍有起伏及有潛在的危險，主要是堤圍在過去近十日已被洪水浸透，較易出險，因此還要密切留意事態的發展。三水縣動員大批的人力，物力進行抗洪搶險工作，該縣負責人已全部出動一線指揮，全縣的商業機構、工廠，[illegible]按二、三、[illegible]比例分配投入抗洪，[illegible]共有百分之[illegible]的勞動力，共五千人組成突擊隊，日夜駐守堤圍上，百分之三十爲搶險隊，負責增援，餘下百分之二十爲後備隊，當出現危急關頭時，全縣的勞動力將會全面投入。

## 中國民航向美國訂購
# 三架波音七五七航機
## 又訂購勞思萊斯引擎

（路透社英國法因鎮六日電）波音飛機公司週一在英國南部的法因鎮航空展覽會中，中國民航訂購了三架波音七五七飛機，此種飛機每架價值一億二千五百萬美元。此間美國飛機製造公司說，此類型飛機可載二百名乘客，一九八九年十一月和一九九〇年三月交貨。飛機是由中國民航屬下的廣州地區航空公司購買，同時亦使英國勞斯萊斯公司得到四千萬美元訂單，該公司將供應這些飛機的引擎。連此項訂單，中航廣州辦事處已訂了四架波音七五七，另有三架已投入服務，而使波音七五七接到訂單總數爲三百六十八架。此次法因鎮航空展覽會是在週日開始直至下一個週日，在首天已吸引了一萬五千觀衆。中國民航的服務一直受人批評，最近該公司的一架客機在香港發生意外後，中共官方「人民日報」亦批評該公司服務質素差，班次常不準時，服務人員亦態度惡劣，是世界上最差的航空公司之一，而該公司所使用的飛機亦多是五、六十年代出廠的陳舊之物。

## 蘇外長十月訪問中東

（中央社雅德時稱）沙國消息人士證實，蘇聯外長謝瓦德納茲在十月份訪問中東的行程中，包括沙地阿拉伯。這將是蘇聯外長五十年來首度訪沙，但雙方不會正式「復交」。沙國與蘇聯的外交關係，自一九三八年蘇聯大使返回莫斯科後開始凍結。消息人士指出，以意識型態來作爲判斷沙國不願與共黨打交道的唯一依據，已經不切實際。他認爲，沙國與蘇「復交」的主要關鍵，在於蘇聯是否自阿富汗完全撤軍。另外兩個重要因素是：蘇聯是否改善其中亞回教徒的處境，以及是否開放蘇境猶太人的移民。所以，沙國若要與蘇「復交」，那至少必須等到明年蘇軍自阿富汗完全撤出以後。沙國要觀望蘇聯撤軍的誠意究竟有多少。

## 作家寫小說胡說八道 誹謗農婦亡夫
# 農婦告到法院

（中新社廈門九月六日電）福建省福鼎縣農婦朱秀琴今天在廈門市思明區法院與青年女作家唐敏公堂對簿。前者起訴後者犯有誹謗罪。女作家唐敏於一九八六年第二期「青春」文學雜誌發表短篇小說（太姥山妖氛），小說以眞實的地名人名描述了福建太姥山地區福鼎縣磻溪鄉一位名叫王練忠的民兵營長的故事。王練忠遺孀朱秀琴認爲小說侵犯了名譽權，向廈門市思明區法院刑庭以誹謗罪提起刑事附帶民事訴訟，請求法律維護其正當權利。

被告唐敏，原名齊紅，現爲（廈門文學）小說編輯。「太姥山妖氛」是其小說系列「太姥山的故事」中的一篇。唐敏說，這是一篇紀實小說，小說所敘述的故事是眞實的；當然，既是一篇小說，以文學規律而言，也有虛構的地方。她說，發表這篇小說的時候，「民法通則」尚未公佈。原告朱秀琴不能容忍小說中描寫王練忠死後投胎牛胎變成一頭牛鬼，及王練忠變民兵打　酒席，逼死新郎、逼瘋新娘的故事。她申訴完後，在法庭上對着丈夫的遺像痛哭起來。六位律師担任原告朱秀琴等三人的自訴代理人，唐敏的辯護人是廈門市自立律師事務所兩個不領官餉的律師。此案今天上午九時開庭，十二時休庭，下午三點半繼續開庭。此間人士認爲，此案頗爲棘手。

## 蘇聯法院 繼續審訊 老布女婿

（美聯社莫斯科六日電）蘇聯最高法院今日繼續審訊已故領袖布里茲涅夫女婿卓巴諾夫貪污集團的各個被告人。控方今日指控被告人曾以等十五萬美元的現款及無數其他禮物賄賂當時的莫斯科警務總監薛齊洛科夫，以便取得在進行其枉法貪污行爲時不受干擾查緝的便利。薛齊洛科夫除接受賄賂外，並侵吞公款數達七十萬美元，并儘量將所得的駐歐用於奢豪的生活享受「資本主義化」的生活。該案有證人五〇一名，預期需時數月方能審結，卓巴諾夫等被告的罪名成立，可能被判死刑或無期徒刑。控方的起訴書長達五百頁，爲「巨著」。

美國副總統布殊星期一在聖迭戈出席一個競選運動場合時，特務們拘捕了一名攜有電擊槍的男子，他頭戴鐵帽，雙手擺在頸上，正被特務押上一輛汽車去。（美聯社）

## 蘇核電廠又發生火警
## 及時搶救未洩漏輻射
### 事態嚴重深入調查發現毛病

（路透社莫斯科六日電）位於立陶宛的伊格納利納核電站星期一發生火警，燒毀用來控制和監察世界最大的一個核子反應爐的電纜，蘇聯當局將反應爐關掉並對火警起因展開調查。「塔斯社」說，沒有人在這次火警中受傷，也沒有輻射從這個用了五年的反應爐漏出。這個核電站自一九八三年開始操作以來，便出現很多問題，其反應爐和位於基輔附近的切爾諾貝爾核電廠很相似。一九八六年四月，切爾諾貝爾核電廠發生全世界最嚴重的核子意外，釀成卅一人傷亡，輻射擴散到歐洲去。蘇聯原子能工業部調查室主任波茲德什夫對「路透社」說：「火警被自動滅火系統撲滅，反應爐已關掉。」「塔斯社」又說：原子能工業部副部長拉普申帖下一個委員會的成員，已奉派往現場調查這次火警。此說表明了這次意外的嚴重性。「塔斯社」沒有提及核電廠的第一單位。蘇聯和外國核子科學家早已對這個核電廠的安全表示關注。不足一個星期之前，官方「消息報」說，在專家警告地方當局核電站第三單位可能有設計上的漏洞後，該單位的建造工作便告停頓。該報說，有關漏洞很多已在第一及第二單位的藍圖上發現。該報指出，有人要求政府成立一個委員會，對這個核電站展開調查。瑞典防衛研究所的專家同時監察到這個核電站自一九八三年起漏出小量輻射。這個研究所率先警告世人有關切爾諾貝爾的意外。伊格納利納核電站反應爐可生產一千五百兆瓦電力。

國防部長秦基偉和美國國防部長佛蘭克．卡盧奇在人民大會堂舉行會談。（新華社）

## 楊尚昆啓程赴朝鮮訪問

（中新社北京九月六日電）中共中央政治局委員、國家主席楊尚昆今天下午率中國黨政代表團離開北京，乘火車前往平壤參加朝鮮四十周年國慶慶祝活動並進行友好訪問。這是楊尚昆任國家主席後第一次出訪，也是他第二次訪問朝鮮。隨楊尚昆訪朝的有中共中央書記處書記胡啓立、外長錢其琛、中國人民解放軍總參謀長遲浩田等。國家副主席王震、副總理吳學謙、中共中央顧問委員會副主任宋任窮、中共中央辦公廳主任溫家寶、朝鮮駐華使館官員到車站送行。

### 趙紫陽接見美國出版商
# 說明改革物價條件 方向明確措施堅決
### 要與治理環境整頓秩序協調進行

（新華社北京九月六日電）中共中央總書記趙紫陽今天在中南海會見美國出版商時說，「在物價改革問題上，我們必須做到：方向要明確，措施要堅決，步驟要穩妥。」他說，中國將堅定不移地進行物價改革，但是物價改革不能孤軍深入，要與治理環境和整頓秩序協調進行。治理環境包括堵住流通領域中的漏洞，解決改革中黨政機關的腐敗現象，解決經濟過熱的現象，控制經濟發展速度。物價改革的步子要與企業的承受能力相適應。也就是企業的改革將決定物價改革的步子。他指出，明年物價上漲的幅度將大大低于今年。

在談到城市改革問題時，趙紫陽說，我們允許私人經濟存在。至于佔主導地位的國營企業，我們不準備像一些發展中國家那樣把國營企業私有化。但我們準備在國營企業中採取所有制和經營權分離的辦法，實行國有股份佔主導地位的股份制。他說，「我的感覺是，這條路子可能走得通，是很有希望的。」

自一九八四年以來每年都來中國訪問的美國不列顛百科全書公司編委會副主席弗蘭克．吉布尼在會見時問趙紫陽：「與幾年前相比，中國的知識分子似乎說話更自由了。中國政府是否對作家和藝術家們與正統觀點不同的意見採取容忍的態度？」趙紫陽說：「在這個問題上，我們堅持兩條：一是堅持社會主義制度；二是實行百花齊放、百家爭鳴的方針。這不僅適合自然科學，也適合文化藝術。」他舉例說，不久前，「老井」和「紅高粱」兩部電影在國外獲了獎。在中國國內，有的人贊成，有的人反對。黨和政府的態度是，不加干預，讓人民去討論。要允許講好的，表揚好的，也允許批評。」吉布尼問趙紫陽：「上次我們兩人見面時，你是總理，現在你是總書記，每天你用多少時間來處理黨務？多少時間來處理經濟事務？」趙紫陽笑着說，「我現在與當總理時不一樣，不直接處理經濟事務，集中力量作一些調查研究，以便在黨的會議上討論大的政策。目前，中國正在全力進行現代化建設。哪些屬于黨的工作，哪些屬于經濟事務，很難分得清楚。我的主要力量放在改革上。大體上說，屬于改革方面的問題要佔用我百分之七十的精力，包括我和你吉布尼先生會見的時間，大家都是談改革問題。」

# 世界展望

## 經濟風暴

國父孫中山先生說過，經濟侵略之威力，有甚於武力侵略。

毛澤東極力堅持經濟掛帥，足見經濟力量之強大，可以令到一個人成功或失敗，一個家庭興起或衰落，一個國家富強或落後。

有人說：國民黨當年「敗走大陸」，非於軍事，乃敗於經濟風暴之猖獗。

亦有人說：日本今日成爲世界強國與軍事無關，百分之百是經濟繁榮。

閒話一句：經濟如水，可以載舟，亦可以覆舟。執政者如果經濟搞得不好，輕則民窮財盡，重則政權瓦解。中外古今不乏史實可以證明。

中共黨及政府領導人，身當其位，歷盡艱苦，應該比一般平民更明白「經濟風暴」的厲害。現在已面臨經濟風暴，如何應付？扭轉頹勢，以免重蹈當年國民黨「敗走大陸」覆轍，現在是關鍵時刻，不容拖延不決。

## 何必從政

來自莫斯科消息：蘇聯最高法院軍事審判庭今天上午開庭審理前蘇聯內務部第一副部長丘爾巴諾夫受賄和濫用職權案。丘爾巴諾夫的案件涉及已故蘇聯內務部長謝洛科夫和烏茲別克前黨中央第一書記拉希多夫等人，此案涉及的賄賂達六十五萬盧布之多，因此，今天的審判爲蘇聯輿論所關注。

現年五十二歲的丘爾巴諾夫在一九六四年時是蘇聯內務部一名上尉，一九七一年四月成了布列茲涅夫女兒加琳娜的丈夫。一九八〇年升爲蘇聯內務部第一副部長、上將。據報道，他同曾任內政部長近二十年的謝洛科夫狼狽爲奸，侵吞國家文物，庇護以拉希多夫爲首的盜竊國家資財達二十億盧布的烏茲別克領導集團，接受烏茲別克內務部長葉海耶夫等人的賄賂。

謝洛科夫在布列茲涅夫一九八二年十一月去世不久後即被捕，後畏罪自殺；丘爾巴諾夫於一九八三年被解除內務部第一副部長職務，去年一月被捕。從技術上說，丘爾巴諾夫因接受過六十五萬（一千八百三十三盧布（一百五十萬美元）賄賂及濫用權力等罪名，可能被判處死刑。

岳丈是布列茲涅夫，這位丘爾巴諾夫幾生修到，才能貴爲「駙馬爺」。竟爲了一百五十萬美元，吃官司，面臨死刑威脅。

一百五十萬美元，在香港人看來，眞是「濕濕碎」，淺水灣一座花園別墅所值已不止此數目呀，值得大驚小怪麼。

在下時常都說，從政並非爲生之道，從商雖有風險，但不若從政分分鐘有殺頭之險也。

奉勸尊敬的讀者先生，我們置身於香港的「非常時期」，從政或從商，你們要冷靜研究，小心選擇。

## 這話很有意思

鄧小平老先生會見捷克總統胡薩克時說：總結歷史不是着眼於追究個人功過，是爲開闢未來。過去的成功是財富，過去的錯誤也是財富。還說：要採取客觀的、實事求是的態度總結歷史，這樣才能得到益處。

鄧小平老先生告訴胡薩克，作爲共產主義的老戰士，他工作了幾十年，「也有三上三下的歷史」。

鄧小平老先生這一番話很有意思。可能就此抹去毛澤東一生的功過。從此少談鬥爭與思想問題。實事求是的辦事，轉變作風。不是很好，是絕對的好，可視爲「國時救黨」的有效辦法。二來呢，正當改革價格工資遭遇困難，一連串謠言都不利趙紫陽的今天，鄧老先生這一番話無疑也爲趙紫陽建立了一度「安全國牆」，好教黨人知道：「趙紫陽動不得。」

李子文

## 避免農民殺害女嬰
# 北京准許多育一孩

（路透社北京六日電）家庭計劃部部長彭珮雲本日說，爲免殺害女嬰，中國已訂有政策准許農民多育一個孩子，如頭一胎生的是女兒的話。彭告路透社說：「國內拋棄及淹溺女嬰的事件，還未完全消失。我們實施此政策，乃欲減少此等事故發生。鄉間的農民常常希望生個男孩。如他們已有一名女兒，但仍有機會可以再生育的話，此政策可使他們不致拋棄女嬰。」彭說，大部份農業區採用此政策，凡已生育幾個女兒的婦人，相隔幾年後，可再試圖懷孕，生個男孩。」彭說此政策實施已久，不過我們不常公開談及而已。又美聯社訊，中國官員說，到本世紀之末，中國人口可能增至十二億八千萬，超過十二億的目標。經濟、技術及社會發展研究中心的副總主任，吳明佑說，踏入新世紀時，人口將達十二億五千萬，并可能達到十二億八千萬。人民日報海外版本日載稱，中國須至二〇三〇年，才可達至零點增長。

## 美國人生活水平下降

（新華社華盛頓電）美國經濟政策研究所和兒童保護基金會最近的調查表明，在過去幾年裡，美國人的生活水平下降，其中年輕家庭尤爲明顯。這兩個研究機構的調查報告分別於九月五日美國勞工節前夕予以發表。經濟政策研究所的報告指出，在一九七三年到一九八七年期間，年齡在二十五歲至三十五歲間的美國家庭的平均收入下降了百分之九。兒童保護基金會的報告說，同一時期，美國年輕家庭的貧窮率增加了一倍。經濟政策研究所的報告還說，去年的家庭收入只相當於一九七三年和一九七九年期間的水平，更多的家庭還不得不用增加工作時間來維持這樣的收入。另據美國人口普查局公佈的報告說，去年美國富者變得更富、窮者更窮。

## 美木匠駕獨木舟沿密蘇里河行駛
### 行程近四千公里

（合衆國際社聖路易斯五日電）一名自稱希望體驗一下梅里韋瑟．劉易斯和威廉．克拉克的歷史性旅程的五十九歲伊利諾州木匠，星期一，完成了他駕獨木舟駛下密蘇里河二千四百五十哩（三千九百五十公里）的六十八天航程。在早上十一時到達聖路易斯的拉納漢說：「這只能讓你體會到他們的少許經歷。你可以看一本書，想像他們的經歷，但當你實際到那裏並體驗較容易的部份時，你會欽佩他們的膽量。」拉納漢和衛里州博斯的莫斯是在六月三十日在蒙大拿州諾里斯附近的麥迪遜河開始航程的，這裏是在密蘇里河主流南部約三十五哩外。但莫斯因家事中途離去，剩下拉納漢單獨完成旅程。

## 要求移民 東德羣衆示威遊行

（合衆社東德柏林六日電）據西德新聞報告週二說，爲數二百名東德人士在萊比錫市舉行示威，要求獲得移居國外的權利。西德警方報導，在週一晚上的一次示威，一名二十二歲的東德青年從海路逃出東德，使到自過去四日來的逃亡人士增至十一人，該青年在波羅的海泅抵西德水域，化了三十小時才被西德一艘遊艇救起，他因筋疲力盡而被送往醫院治療。

## 美輕型客機墮毀
# 機上一共十人 九人慶幸生還

（美聯社美國阿拉斯加錫特卡六日電）海岸巡邏隊說，一架商用輕型客機星期一在此間起飛後不久墮毀於附近山區，機上十人除一人喪生外，其餘九人受傷。海岸巡邏隊指揮默切特說，事件發生星期一下午，肇事現場位於錫特卡機場以東十公里因迪加湖附近二千呎山區。他說，肇事雙引擎諾曼BN－二型客機當時正由錫特卡飛往彼得斯堡途中，機上載有九名乘客及一名機員。

倫敦一名市民站在郵政局已被封了口的郵箱外無法投遞信件，因四分一英國郵務人員周一開始罷工。（美聯社）

## 希臘油輪爆炸沉沒
# 死五人多人受傷

（美聯社希臘比雷埃夫斯六日電）海港當局說，一艘希臘油輪星期二在雅典外比雷埃夫斯港發生爆炸沉沒，油輪爆炸後斷爲兩截，五名工人恐怕在爆炸事件中喪生及多人受傷。一名要求匿名的比雷埃夫斯港官員說，爆炸於當地時間上午十時十五分發生，八萬六千噸油輪「阿納高巨人號」當時正在該處進行修理，爆炸發生後該輪迅速下沉。一名海事處官員說，恐怕在事件中死亡及多人受傷。不過，該官員拒絕透露正確的死傷數字。他說，傷者已由直升機送往雅典醫院搶救。在雅典，阿納高船務公司說，意外發生時該船正在例行修理中，暫時仍未清楚發生爆炸之原因，但已派員進行調查。

先夫 葉文山先生 之喪於昨（六）日在香港殯儀館出殯辱承
官紳姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存
均感謹此鳴

謝

未亡人 葉孫沅華 泣叩

中華民國七十七年

往返 [illegible]電 [illegible]下 旅客 中旅社

本港新聞

（特訊）中國通訊社廣州消息：近幾年，廣東省各口岸入出境人數大幅度增加，年入出境逾五千萬人次。目前口岸入出境的查驗方法已不適應。廣東省公安廳負責人宣佈，爲進一步簡化手續，方便外國人和華僑……

# 錄影帶租售 生意蓬勃

（本報專訊）台灣十分蓬勃，租售錄影帶的商店十步一檔五步一閣，香港相比之下，稍爲遜色，但自從去年開始，香港開始力追，而且有很大進展，不過仍是在起步階段。全港一百萬個家庭中，擁有錄映機者不過三十萬，而參加影會的家庭亦不過十多萬人，影會由近年二百多……

# 共市加强保護主義 香港面臨挑戰
## 未來十年亞太地區發展突出
## 發揮香港優勢加强亞太聯繫

最佳原料 [illegible]餘年 指定採用 清香 鮮明 味香 名揚 均有代售

# 本港新聞

## 往返大陸簡化出入手續
# 電腦驗回鄉證 下月羅湖實施
## 旅客過境毋須再填表格
### 中旅社明日起簽發新版回鄉證

(特訊)中國通訊社廣州消息：近幾年，廣東省各口岸入出境人數大幅度增加，年入出境逾五千萬人次。目前口岸入出境的查驗方法已不適應。廣東省公安廳負責人宣佈，為進一步簡化手續，方便外國人和華僑、港澳台同胞前來經商、旅遊和探親，廣東的邊防口岸將逐步建設由計算機管理的方便旅行系統，首先對港澳同胞入出境逐步實現電腦驗證。

這位負責人說：鑒於現行使用的「港澳同胞回鄉證」電腦不能識別，必須進行相應的改革，主要措施是：

一、印製、簽發新版「港澳同胞回鄉證」。(一)新版「港澳同胞回鄉證」在持證人照片上方加貼反映證件號碼的「條紋碼」，以便入出境時供電腦查驗；(二)新版「港澳同胞回鄉證」的使用次數由原來的四十次增加到一百零四次；(三)持有加貼「條紋碼」「港澳同胞回鄉證」的港澳同胞，在已實行電腦驗證的口岸入出境免填入出境卡。

二、港澳同胞現持有的原版本「港澳同胞回鄉證」在有效期內可繼續使用，也可以自願申領新版「港澳同胞回鄉證」，或者自願申辦在原證件上加貼「條紋碼」。

三、印製、簽發「港澳同胞回鄉證(兒童專用)」，供十二歲以下兒童使用，有效期三年，到期換領。鑒於兒童行為能力低，入出境時必須有監護人偕行並加簽。從一九八九年四月一日起港澳同胞的兒童回內地，必須持兒童專用「港澳同胞回鄉證」。

四、邊防口岸實行電腦驗證，將有計劃地分期分批實行。今年十月十五日首先在羅湖口岸實行，然後再逐步擴大到其他口岸。由於在一個時間內，存在着有「條紋碼」和無「條紋碼」二種「港澳同胞回鄉證」，因此驗證通道要分開。持無「條紋碼」的「港澳同胞回鄉證」者仍須填寫入出境卡。

五、新版「港澳同胞回鄉證」和兒童專用「港澳同胞回鄉證」定於一九八八年九月八日開始簽發。為方便港澳同胞，廣東省公安廳已委托香港中國旅行社、澳門中國旅行社代理港澳同胞申辦、換領新證件和申辦加貼條紋碼的有關手續。

## 輕鐵積極做好安全措施
# 本月十八正式通車
### 試車進展良好沒有特別困難

(特訊)運輸科官員昨與九廣鐵路代表檢討輕鐵在執行安全措施的情況。英國鐵路監督的來港代表白應根今晨會進行最後檢定輕鐵沿綫的工作，如果一切順利，輕鐵便可公佈本月十八日通車。

白應根指出：輕鐵沿綫的改善工程已依照鐵路監督高可誠的建議，全部完成，但他仍然需要進行最後的檢定工作。

番沛德表示：安全報告提出要改善的地方，目前有關工作已大致完成，在未來數日內會進行最後安全檢查，然後再就最後報告內容定出通車日期。他強調，通車日期要視乎最後報告的結果而定。

番沛德又稱，輕鐵試車的進展良好，並無特別困難。他相信數周內就可以通車。

## 市局補選議席空缺 提名候選增至三人

(特訊)市政局油尖區補選昨日又收到一份提名表，使今次補選的候選人增至三人。

昨日提名的四十五歲文化藝術教育人士鄭欣餘，她在三月區議會選舉中，因在佐敦選區落敗，她今晚捲土重來會與李詠娜及鄭偉雄較一日長短。

(港訊)市政局全局常務委員會，昨日分別選出陳國明議員及文世昌議員，為食物衛生委員會的主席及副主席。上項選舉是填補由前任議員關陳豪離職後的空缺。

## 西江洪水為患 肇慶旅行團暫時取消多

(特訊)由於肇慶近期天氣不穩定，本港旅行社為了安全起見，決定暫時取消往肇慶的旅行團。

另一間旅行社發言人表示，由肇慶返港的水路交通，因受洪水影響，部份團友要由陸路返港，不過尚有不少旅行社仍辦理往肇慶旅行團。據他們表示，暫時未收到有香港旅客因洪水影響而滯留肇慶或其他地方。

## 鐘表廠千多間 僱工人逾三萬
### 本港出色製造業之一

(港訊)財政司翟克誠昨晚說，以數量而言，本港現時已成為世界最大的鐘表輸出地，而鐘表業是本港最出色的製造業之一。

翟氏在第七屆香港鐘表產品展覽會鐘表之夜致詞時表示，單是一九八七年，由本港輸往世界各地的鐘表總值達一百四十億元，這是一項驕人的成績。他指出，現時全港的鐘表廠超過一千六百間，僱用工人共三萬多名。

翟克誠說：「本港有這樣好的成績，主要是靠各廠商不斷努力，追上最新的潮流和款式，投資適時，並採用新科技及提高生產製造力。」「由於他們的努力，本港的鐘表出口才能夠迅速增長，而品質亦獲得改良，因而能符合顧客的要求。」

財政司又說，香港鐘表產品展覽會是本港鐘表業的盛事，廠商和出口商可藉此機會展出最新的產品和設計。

他說，在今次展覽會上展出的本港廠家和設計家一流的產品和設計，足以證明他們精明能幹，多才多藝。他並祝賀香港貿易發展局、香港鐘表業總會有限公司和香港表廠商會有限公司聯合舉辦這項盛事。

## 香港賽馬會助學金第十一批名單

刊在第31頁

## 競投有綫電視 本月十九招標
### 行政司宣布變更兩項競投條件 外資擁有權不能逾百分四十九

(港訊)行政司曹廣榮昨日宣佈，經營有綫電視的競投條件將有兩項改變，政府將於一九八八年九月十九日招標，有關改變如下：

外資擁有權：政府較早前曾宣佈，對有綫電視(即指對廣播機構)的外資擁有權的限制將會像對無綫電視廣播機構的一樣。

曹廣榮說，「我們曾明確定出，非常居或常駐本港的個人或公司，佔有綫電視廣播機構的合計擁有權不可多於百分之四十九。若將電視條例不經修改而引用於有綫電視的廣播政策，會導致沒有一間個別公司能擁有有綫電視廣播機構的百分之十以上的權益股。

「這項限制對將來的網絡營辦機構顯然是種妨礙，因為他們大部分的利潤將有賴有綫電視廣播機構活動。」

他解釋說：「鑑於我們並不預期有綫電視滲透市場的程度會達致無綫電視廣播機構所能達到的極高水平，加上觀衆將會分散至多個不同頻道，我們確認實施持股百分之十這項極其嚴厲的規定將會阻礙外國競投者參與這項計劃，而且並不適當。」

「不過，我們仍然認為確保百分之五十一股權為本地機構所有是適當的做法，因為這樣會令有綫電視的規則大致上與適用於無綫電視機構的規則一致。」

他續說：「我們有信心這項限制不會令認真的有綫電視牌照競投者裹足不前，另一方面又符合我們認為本港電視廣播機構應建設於本港的一貫政策。」

專利稅：他說：「我們曾經表示會在邀請國際機構提交建議書前訂出專利稅的比率，但經進一步的審慎考慮後，港督會同行政局認為缺乏彈性的專利稅徵收方法會影響競投者所可能提出的運作方法，因而規限了他們所提供的服務種類及創意。」

為此當局遂決定由競投者建議專利稅的百分比，曹廣榮說：「但是我們希望建議的專利稅是以牌照生效的十五年期間，有綫電視用戶繳費及廣告費的收入總額百分比顯示。」

# 市區的士牌價暴漲
## 最新標投價平均六十九萬五千
### 的士政策如不改善．預料牌價持續上升

(港訊)「的士通訊」月刊總編輯蔡國雄表示，最新一百個市區的士牌平均投標價將暴漲至六十九萬五千元，並由某集團囊括所得，該集團一向從事的士小巴買賣投揭，及經營酒樓業務，最近更計劃上市股票。而正式投標結果則將於本月十日的政府憲報內公佈。

有關是次的士牌價上升原因，蔡國雄認為是由於交諮會所建議的新的士政策未能產生阻嚇投機者的作用，因為有限量發牌及限制半年內不准轉讓的士牌的建議措施，對投機者而言，不但不會構成不利影響，反而有助他們壟斷的士牌，及等待價高而出售，助長留牌的風氣。

另外，亦有業內人士推論該集團以高價投牌之動機，可能是出於該集團即將有股票上市，為加強股民對該集團的信心，故高價競投的士牌，以製造有利於該集團的形勢。

蔡國雄又說，如果的士政策仍存有漏洞，未獲全面的改善，相信市區的士牌價仍會持續上升，所以有關當局應重新檢討的士政策，設法堵塞那些漏洞，例如考慮延長轉讓的士牌照的期限，及考慮應否停發的士牌。

至於牌價高漲下對的士司機之影響，蔡國雄說，以目前的士牌價水平，那些靠供牌的小車主將甚感吃力，而無牌之的士司機欲成為車主之希望亦將幻滅。至於已擁有的士牌之車主的資產值則會大增。

另外，蔡國雄又指出，現今的士牌已逐漸淪為商品，甚至淪為賭博工具，不少人買了的士牌後，並不是真正出車營業，而是把它留起來，等候良機沽售。更有人把的士作期貨式炒賣。此外，蔡國雄亦表示，市區的士申請加價至七元，亦為刺激的士牌價上升的利好因素。

## 錄影帶租售．生意蓬勃
# 影視會如遍地開花
### 經營手法五花八門競爭激烈提防爛尾

(本報專訊)錄影帶市場在台灣十分蓬勃，租售錄影帶的商店十步一樓五步一閣，香港相比之下，稍為遜色，但自從去年開始，香港開始力追，而且有很大進展，不過仍是在起步階段。全港一百萬個家庭中，擁有錄映機者不過三十萬，而參加影會的家庭亦不過十多萬人。影會由近年二百多家到目前已倍增至近五百家，影會會員亦由六萬多人激增至十八、九萬，足見本地錄影市場，潛力仍然很大。

香港出租錄影帶行業是在八十年代發展起來，初期只有數十家店舖，並以出租成人電影為主。近年發展迅速，可以從一家具規模影視會看出，該公司實行連鎖店經營管理方法，由去年十四間連鎖店擴增至六十五家，並有意計劃發展到一百家。

有助錄影帶租售店發展的，跟電影票價不斷上漲有關，全家大小看一場電影，花費不少，交通往返又麻煩，總不如在家中舒舒服服看錄影帶為妙，租一盒帶只花十數元而已，這樣便可闔府共享，又不怕旁人嘈雜、吸煙等影響欣賞情緒。還有一點就是時下很多電影，都是「兒童不宜」，想帶小孩去看戲也無所選擇，但錄影帶卻可選些老少咸宜影片，甚至有教育性的。

由於錄影帶出租行業競爭劇烈，經營新手法必須層出不窮，改善服務，提供品種更多元化的錄影帶，讓顧客有更多選擇。顧客在租用錄影帶後，可在任何一分店交還。在節目品種上，除了中英文電影，或英語中文字幕電影及風光片等娛樂性節目外，還有一些教育性的錄影帶，包括學習電腦，打網球，教育子女，甚至如何考取公開試等。

業內人士指出，經營錄影帶租售人士，目前是良莠不齊。通常租錄影機者，都會加入為影視會會員，可以享受租帶優惠，入會費由每年十餘元至數百元不等。有所謂貴賓會員或普通會員之分，租帶價格按會員身份不同而異。租帶時，一般要交按金每盒五百元，會員費及租帶費是不退回的。

目前由於沒有適當監管，恐怕有一天有些無良商人，收了可觀定金，一走了之。至於租出錄影帶，可能他亦是從其他商店租來的，如以信用晴程，一般不需交按金，十分化算，如經營一段時間會舉行「博一博」，讓顧客大拆除帶，取得商譽，更可贏得向供應商除帶，或落盤分定金。租帶要交按金，最好還是選些殷實字號，不然交了一、二千元按金，明日還帶時才發覺人去樓空，悔之已晚。(强)

## 政務專員多人調動
### 許智威調北區．蘇啓龍調旺角 葉文輝調葵青．高琦返布政署

(特訊)政務總署在短期內將有政務專員調動，這些行政區包括新界北區，葵青和旺角；由於北區與旺角懸出的空缺太久，只待新官上任。

現任首席助理文康市政司許智威在本月調任為北區政務專員，以接替已離任多時的張建宗。而許氏的空缺則由兩局議員辦事處總部事務部總主任劉國材出任。

此外，現任首席助理保安司蘇啓龍將會在九月中旬前往旺角區上任為政務專員，這空缺暫時由油尖區政務專員鄭陸山兼任。

而葵青政務專員高琦會在立法局選舉完畢後，十月會調離政務署返回布政司署，他的空缺會由剛從美國調回的葉文輝接替。

多位調離及上任的政務主任簡歷如下：

高琦，現年五十歲，於一九六二年加入政府，先後在前康樂文化署、政務總署等多個政府部門任職。

蘇啓龍，現年廿八歲，於一九八〇年加入政府，先後在布政司署、保安科及政務總署任職政務主任。

劉國材，現年卅八歲，於一九七八年加入政府，先後在市政總署及兩局議員辦事處任職。

許智威，現年卅七歲，於一九七四年加入政府，先後在政務總署、文康市政科等部門工作。(維)(二)

## 港府釋明漁業政策
### 提供技術貸款援助 經濟科向區議會提解釋文件

(特訊)經濟科向東區區議會提交一份文件解釋，如有本港漁民遭外國扣留，港府一般會透過英國外交途徑，首先查明事件真相，然後要求釋放遭扣留的人士。

同時，漁農處及人民入境事務處則會聯絡遭扣人士在香港的家人，如發現他們有困難時，社會福利署便會提供援助。

在有關漁民獲釋返港後，漁農處可提供貸款，協助他們恢復作業。

布政司署認為區議員貝納麒所提出有關政府向漁民提供協助問題的，並非在海事處負責範圍內，故轉交經濟科研究。

政府在推行一視同仁政策的大前提下，已十分關懷柴灣漁民的需要。短期來說，漁船可在一九九〇年前繼續在柴灣貨物起卸區停泊。

這種安排會出現若干困難，有關部門會繼續評估各類船艇在柴灣附近水域避風的供求情況。與此同時，有關方面 [illegible]

政府的漁農業政策十分簡單，政府所持的政策基本上是自由貿易，換言之，政府除提供漁業發展所需的設施及技術外，不會提供直接資助，亦不會保障漁業免受自由市場不景影響。

為貫徹上述政策，政府為漁民提供多種援助，漁農處轄下設有四個貸款基金，供漁民應付業務特定的需要。

一九八七至八八年度的漁民貸款總額達一千五百五十萬元，此外，漁農處並會協助漁民成立合作社，這些合作社往往會為社員籌集貸款。

此外，貝納麒向海事處提出的要求，必須明白，各處的漁民均自成一家，因此不能像建議般，將柴灣漁民與其 [illegible] 結合為一體，但他們被迫放棄這種傳統的生活方式。

貝民謂促政府對漁民提供更多援助，[illegible] 對涉嫌在其他國家水域捕魚而遭扣留的漁民，多加協助，有需要時與扣留漁民的國家磋商，要求予以釋放。

而東區區議會明日下午會討論刑事罪行條例內有關遊蕩罪的條文，建議的退休金計劃諮詢文件和政府向漁民提供的協助。(輝)

### 今日各版刊出專欄

「神州國慶特刊」、「巴西」、「第七屆香港鐘錶產品展覽簡介」。

### 短暫驟雨

華南沿岸地區及附近海域曾出現短暫驟雨，初時日間轉為晴朗，最高氣溫為卅二度。吹和緩西南風。

## 共市加强保護主義
# 香港面臨挑戰
### 未來十年亞太地區發展突出 發揮香港優勢加强亞太聯繫

(特訊)中新社報導：渣打銀行經濟研究員梁海國說，香港的廠家現在應對歐洲共同體一九九二年的市場一體化作好準備，以面對可能進一步加强的貿易保護主義的挑戰。

他稱，歐洲共同體市場一體化後，區域貿易將進一步加强，對外貿易也將趨於成一體，貿易保護主義將可能進一步加強。

歐洲共同體市場一體化是共同體於一九八五年十二月盧森堡首腦會議上作出的決定。一九九二年底前它將建成「設有內部邊界，保證商品、人員、勞務和資本自由流往來」的統一市場。今年上半年，農業政策、財源體制、結構基金三大改革已取得了顯著進展。

梁海國指出，為適應這種新發展，香港有少量廠家已在英國、西班牙等國設廠生產，讓產品當地化後進入歐洲共同體市場。目前有些亞洲國家和地區已在歐洲共同體投資，如南朝鮮已在歐洲設置子廠。據悉，在歐洲投資的亞洲國家與地區之中，日本表現最為積極。

今年首五個月，香港與歐洲共同體貿易總額(包括轉口貿易)為一百七十一億五千萬港元，比去年同期增長近三成。一九八七年香港與歐洲共同體貿易總額(包括轉口貿易)為一千一百六十億一千四百萬港元，比一九八六年增加百分之四十一。今年首五個月香港輸往歐洲共同體貨品總值達一百七十三億九千六百萬港元，比去年同期增長百分之十七，而同期香港從歐洲共同體輸入的貨品總值為一百九十五億五千一百萬港元，比去年同期增長百分之二十三。

歐洲共同體市場一體化對香港金融業發展將會造成什麼影響？梁先生認為，這種一體化對香港金融業衝擊不大，但卻刺激香港金融業促進與亞太地區的聯繫。

他說，歐洲共同體實行一體化後，共同體內保護壁壘將會拆除，競爭將會十分劇烈。現時倫敦的大銀行與其它金融機構已調整部署，日本和美國的銀行與其它金融機構也開始進入歐洲共同體市場。綜觀形勢發展，歐洲共同體市場在一體化後，日本與其的金融業務聯繫將會進一步加强。從全球性來看，東京的國際金融中心地位也將進一步得到加強。

梁海國表示，香港銀行離岸業務集中在亞太地區，未來十數年亞太地區經濟發展將會十分突出，而香港金融業設施和人才均強於亞太地區的優勢，所以，為發揮香港的優勢，應進一步加強與亞太地區的聯繫，將來一體化的歐洲共同市場與東京加强聯繫，只會進一步加速香港金融業在亞太地區的發展。

## 港西選舉團候選人論壇

(特訊)港島西選舉團三位候選人陳若瑟、蘇周艷屏及廖烈科昨午出席政務處安排的座談會，接受選民的質詢，然而，並非全部選民都有出席。

座談會由政務處專員主持，而選民在發問前必須將姓名放在箱內，以便抽到才有機會發問。

三位候選人均自我爭取表現，向質問者一一回答，提問的問題包括有區內及基本法問題。

## 小評

### 同性戀諮詢期將結束 絕對禁止公開化

港府於今年六月底，發表了一份名為「有關同性戀罪行的法律應否修改」的諮詢文件，公開諮詢民意，為期三個月，計劃到本月底即告結束。港府預算把在諮詢期間收集所得的民意，作為修訂同性戀法例的根據。

諮詢文件就應否修改法例提出三項選擇：包括一、現行同性戀法律維持不變，就是說成年男人之間的同性戀行為仍屬刑事罪；二、年齡二十一歲以上的成年人士，在雙方同意下不算犯法；三、成年人士在雙方同意下的同性戀，減輕刑罰，由現時法律之終身監禁改為罰款五千元兼監禁一年。

諮詢期已近尾聲，但據說社會各方反應並不熱烈。據說只收到五十份意見書，初步估計，這些意見書意見相當分歧，支持修改與反對修改者參半。

同性戀有違社會道德，一提起來令人反感，如果說是容許同性戀合法化，社會人士的反感必然強烈，但諮詢文件提出的修訂法例三項選擇，其中兩項是對成年人士雙方同意下減輕刑罰，署理副保安司韓新解釋為成年人同性戀「非刑事化」，而非「合法化」。

我們認為，「非刑事化」有別於「合法化」，同性戀有違社會道德，絕無爭論餘地，因此決不能對這種有違道德的行為給予鼓勵。

私人行為之「隱私權」不應受到干預，但「隱私權」必須定為違法，以防止同性戀行為公開化。

同性戀如果不能禁止其公開化，後果極其嚴重，勢將在「一鳳樓」之外又出現「一龍樓」。「一鳳樓」與「一龍樓」互相輝映，舉世「無偶」之奇景，香港聲譽掃地，那能不令人寒心。同性戀非刑事化，絕不能公開化。


S.E.A. CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL

加拿大海外中學

中五畢業生請注意！

應屆中五畢業同學，在剛考過的中學會考獲取優良成績者，便可直接申請入讀加拿大進修一年制的預科課程，然後進升加拿大大學。如本校今屆的預科畢業同學，他們大都是中五畢業生，在九月轉讀本校一年制的預科課程，現已獲取加拿大及美國等大學的取錄，正……

[illegible]門成績欠理想者，重讀中五並非唯一出路，[illegible]讀本校之十二班，如成績理想的話，可[illegible]OAC學分。修畢六個學分後，除托福試[illegible]加其它公開試，校方便代學生直接申請[illegible]大學，同學不用憂慮因一次考試失敗而[illegible]本校以同學上課時之參予，作業質素、[illegible]實性之表現而評分，因而將考試壓力減[illegible]

[illegible]就讀大學的同學，若想取得詳盡資料，[illegible]址查詢。

九龍界限街166至166A

電話3-361116

[illegible]教育津貼計劃

[illegible] Local Education Allowances Scheme

[illegible]DARY STREET, KOWLOON

TEL: [illegible]



# 皮膚病

論：皮膚敏感、暗瘡、牛皮癬、血液檢查證實無毒存在。皮病不是別人傳染，不是遺傳病！皮膚病起源：由五臟發出（即心肝脾肺腎）開始由胃濕、肝風、血熱結而成，直伸展到體外，皮膚病集結於肌肉、皮外，與血脈無關，五臟未清皮膚難！本醫治療皮膚病特效方：精密儀器檢驗[illegible]

皮膚專科李家輝

總醫館：彌敦道五八〇號B三樓（即登打士街口）電話：K 7801748



# 謝忱

本公司於昨(六)日舉行擴充新址暨工場開幕酒會荷蒙
社會賢達 同業先進
蒞臨指導 惠貺多珍高誼雲情殊深銘感誠恐招待未週謹此致歉並申謝忱

德商魯本濤(香港)有限公司 董事局同人敬啓

RUPPENTHAL (HONG KONG) LTD.



糧油業、飲食業、食品製造業最樂用之花生油、中秋月餅之最佳原料

# 皇冠花生油

## 暢銷四十餘年

各大月餅廠家歷向指定採用

註册商標

精選花生榨製
香味歷久芬芳
烹調中西名菜
庖廚至寶堪當
即食煮沸均宜
長用增進健康

原裝大鐵桶 淨重315斤(420磅)

顧惠蒙如
明驗請敬
標商冠皇
口封庄原
質油保確
正純準標

香清正純質油
明鮮質餅保可
香味美色餅月
揚名靚餅家餅

各大油行、油莊及糧油食品批發商均有代售



# 謝

均感 [illegible] 雖此鳴 [illegible]

未亡人 葉孫沅華 泣叩




## 論 [illegible]

[illegible]雖然中英聯合聲明指出，九七年後本港仍可沿用現行法律，但本港現有約「百三十多項法律條例，直接由英國引用過來，如不加以選擇照搬過來，將來可能會出現問題。中英聯合聯絡小組目前正研究如何將一些主權源自英國的法律，改為本港制定的法律，其中包括商船法和民航法等。

在英國方面，早已採取行動以使本港法律本地化。在一九八六年，英國已授權香港政府將與香港有關的英國法例廢除或者修訂[illegible]香港法律本地化的進度。

香港法律本地化的工作是相當費時與繁重，因大約有一百三十多條英國法例須在九七年七月一日前改訂為香港的法例。由於英國在該日後不再擁有香港的主權，這些法例有些在字句上或甚至在意識上再不應在香港執行，而香港要維持原有的制度，又不能不維持這些法例的精神，故訂立獨立性法律系統，既屬必要，且受了時間所限，不能不如期完成。

由於香港法例太多，進行本地化應知所[illegible]的。在香港將來成為「政治特區」後是頂重要[illegible]國際民航與海事組織，與第三國家談判與簽訂有關協定，有了本地化的法例，將來船隻可在本港直接註冊。國際民航協定亦可由香港獨立去簽訂——雖然現在英國批准下已這樣做，但將來必要有獨立的本地化法例，始可正名定份的。

在法例進行本地化的同時，還應兼作適應時代的法律改革，英國司法專家駱秉璐在八六年應聘來港，以推動本港的司法改革。

[illegible]形勢。」唐明治所謂「社會的轉變」，又謂「新的形勢」，似不單指在過渡時期，而可能延展至九七年後的香港。

雖然中英小組已研究香港法律本地化有許多要待基本法有了定稿後，才能進一步去做。目前所急於作出修訂的，除了涉及國際性之外，還包括有「殖民地」、「英皇」、「英國大臣」等字眼，有關郵票及政府紋章等的詞語，亦該優先修訂的。

## 作[illegible]行

[illegible]的，也須允許，讓人民通過討論自己作出決定。他說，我們今后的方針是：少干預，讓人民去討論。聽好的，表揚[illegible]進兩部電影的，要允許；持批評態度，[illegible]上次我們兩人見面時，你是總書記[illegible]理，現在你是總書記，每天你用多少時間來處理經濟問題，多少時間來處理黨務？趙紫陽笑着說：「我現在與當總理時不一樣，不直接處理經濟事務。目前，中國正在集中力量作一些調查研究，以便在黨的會議上討論大的政策。」我們的主要力量放在改革工作，哪些屬于黨的，哪些屬于政府的[illegible]上。大體上說，屬于改革方面的問題要佔用我百分之七十的精力，包括我和你吉布尼先生會見的時間，大家都是談改革問題。」

本港新聞

# 生於破碎家庭缺乏溫暖
# 離家出走近月 女童知倦鳥還
## 秦巧兒昨晚回石圍角邨母親家

（特訊）一名十歲女童，因爲父母分居，使她自小缺乏家庭溫暖，終於在日前離家出走，達廿八日之後，昨晚鳥倦知還，返回母家，由母代爲通知警方消案。

據警方表示，他們將於今日向女童問取口供。至於其父親現時仍以二千元保釋，待警方調查女童失蹤原因後，始決定是否取消其父的保款。

失蹤女童秦巧兒，十歲，生長在一個問題家庭，其父秦X強（卅四歲）在裝修屋工作，十年前與一姓胡女子同居，生下兩女，巧兒是其中一女。但兩人同居三年後分手，巧兒跟隨父親。由於有人個性氣脾怪異，冷漠而乏溫情，這可能受到自卑情緒的影響，因此，雖與巧兒同住，但大家相處未見融洽。秦某今年初又再結婚，但不久又告分開，現時太太搬往大埔居住。據悉，女童出走是因爲較早去將交電費的款項花光，惹起父親怒火，被人斥責後更遭掌摑，女童乃決定出走。

在外流浪廿八日後，女童已有倦鳥知還之意，故此在昨晚九時，她去到其生母荃灣石圍角邨石翠樓的住處，投靠親母，其母見出走多時女兒返回身邊後，在高興之餘，乃致電向警方消案，現時，警方正調查女童失蹤原因。（合）

## 受毒癮所累兼女友懷孕需款用
# 替人販毒賺取酬勞 漆匠被判入獄七年

（新蒲社訊）一名油漆匠，因受毒癮所累，加上同居女友懷孕，等錢使用，於是替人藏毒及販賣毒品，昨日在高院承認兩項藏毒罪被判入獄七年。

被告陳燦祥，廿五歲，在庭上承認兩項藏有毒品，可供非法販賣的罪名。

律師代被告求情時表示，被告有毒癮，每天要吸食一百二十元的毒品，而其同居女友又懷孕，故此經濟出現問題，需向人借錢，因而替人販賣毒品還債及供自己吸食，被告每賣毒品一磅，即可獲一千元報酬。

被告以前曾有兩次毒品案底，並入過戒毒所兩次。

案情透露，今年四月十三日，被告與同居女友在深水埗南昌街被警員截查，警員在被告身上搜出一條鎖匙，並據此在其南昌街租住的房間內搜出六包混合物，內含三點二七克嗎啡鹽，兩人被拘控後，獲准保釋外出。

三日後，兩人在福華街再被警員截查，警員在被告女友身上找到一條鎖匙，可以開啓附近單位一個房間，而該房是由被告租用，被告入房後，即向警員指出有毒品藏在枕頭底，警員遂找出約一千四百克嗎啡混合物，內含八十七點四克嗎啡鹽，另外，警員又搜出一些製毒工具。

按察司於宣判時指出，若被告否認控罪，將被判入獄十二年，由於考慮到被告認罪，又與警方合作，故判其首罪入獄兩年，次罪入獄七年，同期執行。

# 火炭查車搜出布疋 疑屬賊贓兩漢助查

（特訊）警方昨晚在沙田火炭截查兩部貨車時，起出共值四十九萬元的布疋與西褲，相信是賊贓，並且拘捕兩名男子協助調查。

昨晚九時零五分，沙田警區一隊特遣隊警員，在巡至火炭的松頭下路與火炭路交界時，發現有兩部可疑的貨車，分別編號爲DX四六X五及DU九八X五。警員及將兩車截停搜查。

警員分別在兩車的車斗內搜出三百盒的西褲及一百疋的布疋，總值四十九萬二千元，警方懷疑這批西褲與布疋是賊贓，故此，將兩車司機扣留調查。

被警方帶走助查的兩名男子分別姓張廿三歲及姓陳。（合）

## 空難調查小組仍在蒐集資料
# 小組借調測量人員 準確分析出事原因
## 工作報告是否公開由港督決定

（特訊）調查「八、三一」中航墜機事件小組向工程拓展署借調測量人員，在當日肇事現場測度位置，以準確分析出事原因，測度的工作已在上周末開始。據悉，其中主要測量的範圍包括跑道末端位置的導航燈。

民航署發言人表示，於中航客機出事後，民航署曾在跑道及機場範圍的海面導航燈作檢查，證實一盞在海面導航燈及跑道末端上導航燈有損毀，而損毀似受撞擊，但現階段仍未能證實損毀之導航燈是在航機出事之前或之時或之後出現，而導航燈亦爲調查今次空難主要焦點之一。

有關失事航機之飛行紀錄儀「黑盒」已證實於上周五已送交英國製造公司，加以分析「黑盒」內資料。

目前，有關調查今次事件八人小組之成員除包括中國民航、本港民航界外，還有該肇事飛機製造廠英國代表。根據一般調查程序，調查空難成員，必須包括遇事地點，政府官員，當地機場人員，及出事飛機製造商，故此目前（港、中、英）調查小組之成員是符合要求。

調查小組現仍繼續搜集資料中，除檢查檢驗有關證物外，包括分析乘客所給事發前後口供，及曾參予搶救人員提供資料，目擊證人等。至於今次墜機事件報告會否公開，據發言人表示：調查工作最後報告，將會呈交港督，然後由港督決定是否將報告予以公開。據過往紀錄，有關空難事件調查公佈亦會公開，亦未發生過有報告未被公開。

現時停於九龍灣輔警對出草地之航機殘骸，因爲現仍在調查階段，故暫不會搬動，直至調查完畢後，航機將交由中航自行處理。

有關現時調查工作，發言人只形容在初階段。

兩名中國民航公司代表與數名工程人員，昨晨携同工具再到九龍灣輔警總部對開空地，進一步檢查失事客機殘骸，並拆走機上一些機器，以調查失事原因。

有關人員是在昨晨十時四十五分到達，隨即到機尾引擎部份進行拆卸工作，他們前日曾經進行過檢查機身及拍攝工作，並將兩個儀表拆走，預料調查工作仍需要一段時間。（合）

荔枝角道昨晨閉門冒烟之參茸行。（本報記者攝）

# 參茸店清晨冒煙 消防員撬門灌救
## 原來揚聲機洩電着火

（特訊）荔枝角道一參茸店門口裝設的揚聲機，昨晨疑因洩電燃燒冒出大量濃烟，街坊見狀致電報警。消防員到場將鐵閘撬開入內灌救，迅即將濃烟撲熄，參茸行並無損失，亦無人受傷。

發生洩電冒烟的南X行，開設在荔枝角道三○六號地下，前晚九時店舖休息後便沒有人留宿。據悉，店舖中日在大門處裝設有一部揚聲機，用作播放音樂。

昨晨七時五十四分，參茸店尚未開舖，當時路過街坊發現店舖大門冒出大量濃烟，以爲參茸行發生火警，於是立即致電報警。消防員到場迅即撬開店舖大門鐵閘，當時祇發現一部裝置在大門入口高處的揚聲機，正在燃燒冒出濃烟，消防迅即將濃烟撲熄，東主回來，祇發現一度大門鐵閘被撬毀，其他並無損失（合）

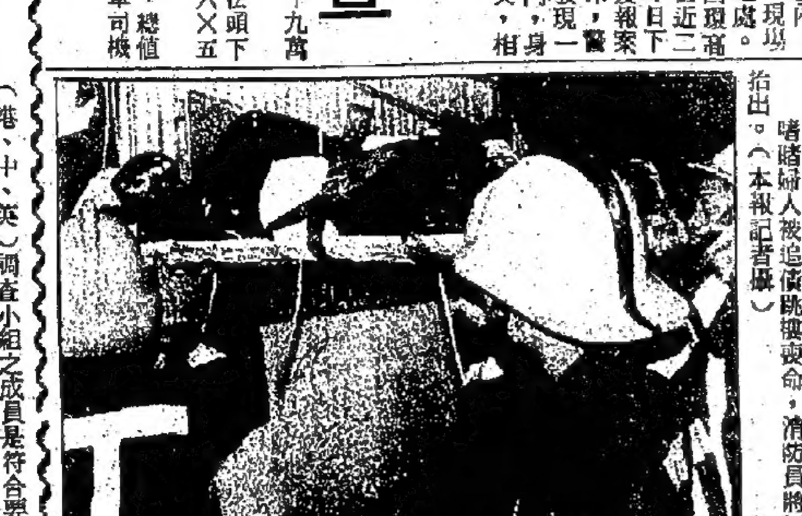
# 空置癲狂院看更 暴斃屍臭被發現
## 警方調查並無可疑

（特訊）西環高街空置癲狂院一名看更，昨午被發現暴斃屋內，死去多時，警方在現場調查認爲無可疑之處。

事發現場爲西環高街一號一所已棄置近二十年精神病院，昨日下午一時，警方接報稱上址發出屍臭味，警員按址調查時，發現一名男子倒臥於屋內，身體已腐爛發臭，相信死去多日。

經調查後，警方在死者身上搜獲身份證，姓名麥X興，五十五歲，在上址棄置精神病院任職看更。據悉，街坊已多日未見他面。

於一個星期前，位於隔鄰一間診所人員已聞到上址地方傳出臭味，近日臭味更中人欲嘔，遂致電報警才揭發看更暴斃。（合）



嗜賭婦人被追債跳樓喪命，消防員將屍體抬出。（本報記者攝）

# 父子結伴偷渡來港
# 申請永久居留被拒
# 要求司法覆核失敗
# 維持原判遣返大陸

（特訊）曾經在港作短暫居留的一對父子，去年初從大陸偷渡來港，即被移民局拒絕其永久居留申請，兩人曾向出入境事務委員會上訴，亦不得要領，遂延聘大律師向高院要求司法覆核，結果高院按察司於昨日宣佈維持原有決定，將兩人遣返中國大陸。

按察司鍾士在判決時稱：要求司法覆核的四十九歲男子黃勵壽，五九年來港謀生的，六二年領有香港身份證，但六六年又偷身返回海丰縣，前後居港尾未夠七年，移民局駁回其永久居留申請亦算合理。

至於黃之廿三歲兒子黃志雲，雖隨同父親偷渡來港，雖然能夠出示一份出世紙，而在港的接生婦亦已逝世，不過，出世紙上並無相片，無旁證支持他在港出生，移民局於是以父子兩人非法入境，拒絕給予永久居留，並於去年四月十三日起將兩人拘留，準備遣返中國大陸。（杰）

## 西江洪水爲患影響旅遊勝地
# 旅行團要改變路綫
## 尤幸至今並無遊人被困

（特訊）連日來受到嚴重洪水侵襲之西江，在附近一帶有不少旅遊勝地，遊人頻衆，尤其肇慶更是旅遊旺點之一。幸而至今仍未聽聞有旅遊人士或旅行團被困消息，不過據一旅行社表示，西江水漲，影響至江門、佛山等一帶，故旅遊多少受影響，但影響不致嚴重。

據中國旅行社副總經理陳X指出，目前未敢確實肯定旅行社是否有旅行團在洪水爲患地區受影響。

據旅行社發言人指出，由於西江水患，旅行團不能乘船直接從水路往來，必須經廣州乘火車轉從陸路而行，故行程需延長，此外，由於暑假已過，旅遊旺季亦稍歇，出發旅團不致太多，不少旅行團因受水患影響而改變路綫或參觀地點，但退團的情況則較少。（合）

## 工廈看更巡樓發現可疑人物
# 狡匪砌詞瞞過看更 刦得金鍊逃去無踪

（特訊）兩名刦匪昨午在觀塘工業大廈梯間行刦一名看更，逃走時，巧遇另一名看更，兩匪辯稱到樓上找朋友，看更信以爲真，放兩狡匪逃脫。

事發現場爲觀塘道某工業大廈，昨日下午一時卅分，一名大廈看更在上址巡樓時，在十九樓門外發現兩名可疑男子，遂上前查問，兩人詐稱到上址製衣廠找朋友陳看更，但該製衣廠看更並非姓陳，大廈看更心感懷疑，再追問之下，兩人借詞弄鎗，轉頭從樓梯逃去。

看更再巡至十二樓電梯，一名十六歲信差步出，向看更表示被兩名男子行刦，搶去頸上一條值五千元金鍊，看更隨即發覺兩名可疑男子爲刦匪，但可惜爲時已晚，兩人已逃去無踪，看更着事主致電報案。（合）

## 嗜賭婦人欠下貴利泥足深陷
# 被大耳窿迫至跳樓
# 家庭主婦賭債命償

（特訊）一名家庭主婦嗜賭欠下大耳窿一筆債項，連本帶利爲數甚巨，最後借期須還款三萬元，主婦走頭無路之下，昨凌晨乘家人熟睡之際，在寓所跳樓斃命，以死償債。

墮樓女死者黃X林，四十二歲，丈夫姓鄭（五十一歲）及三名十多歲子女，同住牛頭角道五十X號某大厦十一樓單位，據悉死者一向生活正常，平日在新蒲崗其父開設的毛衣廠工作，惟兩年前受朋友慫恿，往澳門即開始嗜賭，每隔一段日子便悄悄渡江賭錢，每次多鎩羽而回，最後走向大耳窿貸款。

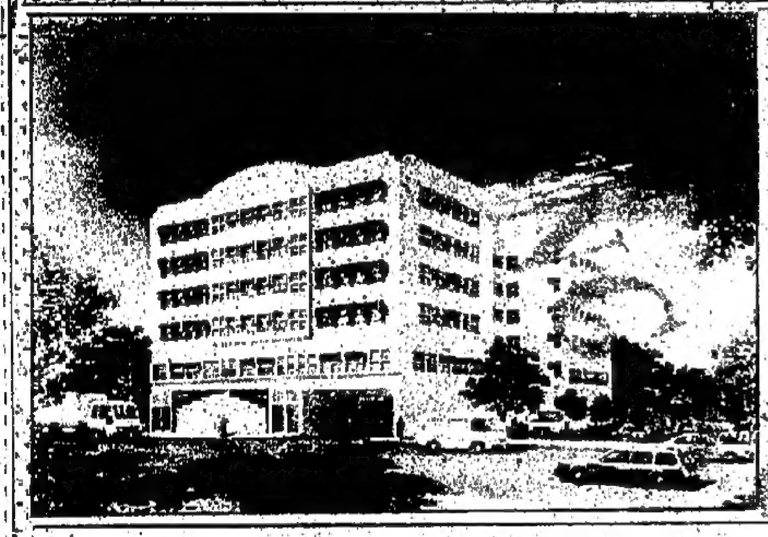
女死者因嗜賭並向大耳窿借款後，其丈夫先後替她清還近二十多萬元債項且要將一幢自住樓宇按給銀行，而女死者的父親眼見女兒屢向他借錢還債，雖多次勸諭及幫助她亦無濟於事。

上月初，女死者離家失踪多天，其夫曾經往警署報案，及後女死者自行返回家，對夫謂欠下三名大耳窿一筆款項，並自言無法償還便會自尋短見。

前日女死者曾呆在家中悶悶不樂，據丈夫透露已欠下大耳窿三萬元債項，惟其夫已再無力替他償還債項。

昨日凌晨三時半，女死者丈夫在客廳熟睡，突聞房中有異聲，於是推門查看，豈料不見妻子踪影，而窗門打開，丈夫心知不妙，落街查看，豈見她墮在大厦三樓一間酒家的平台，立即致電報警。

消防員及救護員到場後將死者救下送院，惟抵院搶救後證實不治。（合）



# 粉嶺最新型工廈 寶利中心將發售

信和集團發展的寶利中心，即將發售。寶利中心乃粉嶺地區最新型工業中心。座落新發展的安樂村工業區，鄰近粉嶺火車總站。大埔公路，新界環迴公路近在咫尺，交通極爲方便，人口稠密的聯和墟距此亦甚近，加上數大屋邨散落寶利中心周圍，工源充裕。

中港貿易日盛，此地毗近中國大陸，在此置廠或設中途貨倉，尤佔盡地利。

寶利中心樓高六層，外型宏偉，內部寬敞，柱位特少，樓底特高，由十一呎二吋至十七呎九吋。單位面積由九百四十五呎至全層一萬七千七百零五呎，每呎僅售三百八十八元起。每單位均設獨立洗手間。

寶利中心地下單位遼闊，適合多種用途，地下設停車場，並有貨櫃車位，裝卸快速，方便。設新型快速電梯兩部，上落迅速。

一樓至五樓，大小單位俱備，間格四正，排機容易，適合各類廠房。尚有平台，可供作其他用途。

週圍環境優美，隔鄰並有龐大停車場。寶利中心聘專人負責管理，至爲安善，且全座安裝防火自動灑水系統，確保安全。有意者，請即往九龍尖沙咀漆咸道尖沙咀中心十二至十三樓信和地產代理治購，或電三七二一八三八八治。

圖：寶利中心雄姿

## 保釋期間糾黨犯案
# 兩漢爆竊失手 囚九月至四年
## 另一接贓判監管行爲

（新亞社訊）一名男子，涉嫌在犯案後保釋期間又糾黨再犯爆竊案，結果當場失手被捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判案中首被告入獄四年，次被告入獄九個月，第三被告受感化官監管行爲一年。

三被告：（一）胡中振，廿六歲，（二）黃乃超，廿八歲，（三）黃朝光，廿六歲。分別被控三項罪名：（一）及（二）指首、次被告人於本年五月六日，在廣東道協和工業大廈內，爆竊去一批衣車、衣車頭、電剪、鐵車仔等，總值十一萬四千多元；（三）指第三被告同時同地接贓。

案情透露：當日凌晨，一名探員巡經上址，發現首被告曾以鐵筆撬開上址大廈之鐵閘，不久離去後，首被告偕同次被告一同返回上址，順利推門進入大厦內，到凌晨五時許，第三被告駕客貨車到來，首、次兩被告以一鐵車仔，推出一批衣車，推上客貨車，警員從後來上前，將三名被告拘捕，發覺上址一製衣廠被人爆竊，首被告於本年一月間曾另案犯一宗爆竊案，在保釋期間犯本案，而該案已於八月十二日判首被告入獄三年，現時仍在服刑中，法官下令首被告現判之四年刑期，即時執行，與服刑中刑期同時執行。

## 楊寶坤表示輔警人手並不短缺
# 無意擴充輔警
## 儘管警隊計劃增加人手

（特訊）雖然港府支持擴充警務人員的數目，但輔警港島總區指揮官楊寶坤則表示當局無意擴充輔警人數，他認爲現時的編制已足夠應付目前的工作量。

楊寶坤昨午出席城市獅子會午餐會，講述皇家香港輔助警察隊的由來及服務範圍等。他說輔警隊現時的編制是五七四七，而現時的人手已達致五○七六，只有六百五十多名空缺，情況並不嚴重。

他在介紹輔警的任務時指出，輔警現時執行多種保安工作，包括防止罪行、地區警務、指揮交通、越南船民更份等，除刑事偵緝、政治部，以及恐怖活動等工作外，實與一般警員無異。

楊氏說，輔警是一支訓練有素的隊伍，相信它在九七年後的角色依然存在。

目前投入服務的五千零七十六名輔警中，其中華人佔五千零三十九名，女性則佔約五百名。

據楊寶坤指出：輔警中以文職工作正職而佔很大比例，而其餘所有專業人士，包括會計師、律師等，可以說是包羅各階層。

目前，輔警隊每日出動的人數爲七百名。

另一方面，楊寶坤在會後表示，他下周三到澳洲出席英聯邦議員會議，將會講述本港和當地及其他國家難民政策，以免國外人士對本港處理難民之方法有誤解。

關於有六十多名越南兒童入讀祖國天主教學校所引起的爭論，他認爲這是由於溝通不足所致，他並相信家長們在參觀難民營後，問題會很容易解決。

此外，楊寶坤並認爲本港實行的甄別政策，已收到效用。（琭）

# 泳池遇溺七歲男童 延至昨日傍晚不治

（特訊）於前日在北葵涌泳池遇溺一直危殆的七歲男童盧德雄，終因腦部細胞缺氧延至昨晚六時十分不治。

遇溺不治男童盧德雄，與父母及三姊妹同住葵涌石蔭臨時房屋區第七座廿號室。

前日下午盧童趁母患病，與另一姓林同學溜出家外，約同往北葵涌泳池游水，兩人皆不懂泳術。其後盧童被發現沉於池底。救起時已知奄奄一息，送院急救，醫生表示傷者腦部缺氧。挽回機會甚微，傷者終延至昨晚不治，盧母聞悉兒子噩耗，悲痛傷心。（合）

台灣遊精選旅程
阿里山日月潭六天 $2,990 逢星期六出發
高雄溪頭花蓮台北六天 $3,170 逢星期二出發
高雄溪頭五天 $2,700 逢星期二出發
台北花蓮四天 $2,500 逢星期四出發

浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
宜達旅運社 電話：5-779401 牌照號碼：240211
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561

日•亞•航•天•地 台灣•泰國•遊

牌照號碼 350290
日亞航附屬機構安排
最佳信譽旅遊保證

全新貢獻泰國遊
七岩芭堤雅曼谷六天 $2,950 逢星期二出發
曼谷芭堤雅五天 $2,740 逢星期六出發

• 不論人數多寡，均依期出發。
• 全程住宿豪華大酒店。
• 精美膳食安排，嚐遍不同菜式。
• 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
• 本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險。

國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
捷航旅行社 電話：5-223447 牌照號碼：350083
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
利華旅運 電話：3-7703268 牌照號碼：350362
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
百順旅行社 電話：0-828997 牌照號碼：350718
寶通旅行社 電話：3-910377 牌照號碼：350720
新興行旅行社 電話：3-7213061 牌照號碼：350035
大關旅遊 電話：3-3112318 牌照號碼：350139

詳情垂詢附列各大旅行社或電日亞航營業部 5-8474567

廣東精選 廣州中央酒店暑期酬賓團
廣州中央酒店二天／三天夏日逍遙遊 $338起
出發日期：逢星期五出發 特價酬賓 萬勿錯過
• 住宿五星級中央大酒店
• 廣州市區觀光五羊名勝半天遊
• 酒店享用自助燒烤晚餐
• 酒店露天泳池享受夏日時光
• 豐富粵式午餐
• DISCO勁舞免費入場
• 香港廣州來回火車票
• 免費享用酒店各項設施
蓮花山 $568 番禺、廣州 三天遊
牌照號碼：350793
5-413081（5線）
詳情請詢：七海旅行團 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓

菲律賓
馬尼拉 碧桃源 $2390
5天豪華團（逢星期二、日）
• 乘搭菲航廣體噴射客機
• 住宿五星級豪華大酒店
• 喜來登酒店及陽光酒店
• 豐富海鮮餐多晚夜總會
• 專業經驗導遊領足全程
詳情請詢：七海旅行團
電話：5-413081 牌照：350793

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國·加拿大·南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大厦1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大厦12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商厦7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號實寧大厦A座20樓 3-7802237

世界各地 旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團 浩港行旅團 牌照號碼：350584
特約代理：新航假期
• 澳洲八天精選渡假團 $8,780
• 澳洲八天博覽會黃金海岸精選團 $10,280
• 澳紐十二天特選渡假團 $13,780
• 紐西蘭十天南北島渡假團 $13,780
• 歐洲十天特惠渡假團 $10,380
• 地中海十二天探勝團 $15,780
• 歐洲十三天特選渡假團 $12,380
• 蘇聯東北歐十五天聯遊 $19,380
• 澳洲十六天觀覽渡假團 $15,380
• 歐洲十八天逍遙渡假團 $16,980
香港德輔道中71號永安集團大厦1006室 5-8105633

見聞旅遊 香港電視有限公司旅構成員
印尼 耶加達·日惹·峇厘·峇里島 九天$5899
耶加達·日惹·巴里島 六天$5399
耶加達·萬隆·新加坡 七天$6599
日本 東京·迪士尼 五天$4790
全本州迪士尼 七天$5890
鹿兒島 四天$4330
見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
香港銅鑼灣軒尼詩道一號地下HKTVB 5-8310022
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息 牌照號碼：No. 350144
韓國專線 1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權
歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店十機票 旅行團天天出發
韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助
詳情請詢 熱線電話：3-698141 5-215266
金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大厦306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店十機票） $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷及洛杉磯豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6399起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險
牌照號碼：350033


中華民國七十七年（

內地 同意以 民

本港新聞

政制發

（特訊）基本法起草委員會第二批內地赴港小組，昨晨與諮委會政制專責小組成員舉行座談會，與會者取得一些共識

草委訪港小組昨與諮委政制小組座談，諮委副主任羅德丞（中）匯報內容，左爲草委蕭蔚雲，右爲港方草委查良鏞。（本報記者攝）

# 雙重國籍不容許 灰色地帶須澄清

（特訊）基本法諮詢委員會昨晚就香港中國公民可否擁有雙重國籍舉行專題研討會，席間諮委最關心的是在將來特區內，持有外國護照的中國血統人士與「外國護照及血統人士」間，所擁有的權利及地位之分別。

對於上述問題，有委員認爲，持有外籍

爲，中國國籍不但對未來特別行政區居民重要，因爲國籍會影響他們的政治權利，而且更影響其子女是否在香港擁有居留權。

他稱，倘若中國有意對港人國籍問題作適當的寬限，可以從基本法上有關「中國公民」，改寫爲「只有中國血統」，或對國籍法作出澄清或修訂。

他補充，現行的國籍法不能包括所有情況，只能作針對性處理，因此有些灰色地帶

發展，而他們的底綫也是如何達到這個目標。

夏文浩說：由於目前仍是諮詢期，如果達成共識，而市民正在表示意見，好像剝奪了市民表達意見的機會，亦有不聽市民意見的成份在內。

然而，羅康瑞澄清，不是香港市民不重要，而是時間所需，市民仍然可提意見，並會予以參改的。（挺）

# 房署環保署勞工處 聯手訂拆石棉規例
## 做好最佳預防措施始恢復工程

至十座，橫頭磡邨五至九座，並無含石棉。而黃大仙下邨，記錄中無含石棉公屋，但近期發現廿五座的垃圾槽含石棉，因此，在招標時會註明，並會聘請專家清拆。

在昨日的黃大仙區議會上，發言的議員均一致要求房屋署盡早公佈含石棉公屋情況，要教導市民如何處理含石棉的通花磚窗。有議員亦對私人樓

席諮詢會議，向委員會解釋報告書的內容。

此外，委員會亦會討論是否舉辦活動支持香港社會服務聯會發起的老人節。

# 退休金計劃 受托人資格 政府擬管制

（特訊）助理金融司何漱兒表示，退休金並參與較大風險，不一

，金計劃於八九年前立草案，但會收集意見後重寫，在八九或九〇年實施。並可望

或意見

區議會另一方面，就有關的法律作出多數認爲發言罪惡

例會侵犯人權，建議取消一六零條例（一），或只保留（二）及（三）。

可定出一段時間，例如由晚上十二時至早上六時之內，若無合理解釋，在街上遊蕩，即觸犯法例。

至八，由八八年九月之內，有四十五宗，其中只涉及罪行。

此外，黃大仙區議會討論同性戀問題。

爲期十五天，由九月七日至十一日，由香港社會服務聯會和香港市政局、市政總署辦機會科學院、廣州市政府、東城區、廣州市人民政府等各主辦。

此外，廣州市和市區包括有關方面的代表，共同三人各區代表，會議中間，港社人士的權利、殘疾人士和婦女的社會服務等。

華僑日報



本港新聞

# 內地草委與諮委座談 同意政制方案以民主為目標

## 政制發展訂時間表意見有分歧

（特訊）基本法起草委員會第二批內地赴港小組，昨晨與諮委會政制專責小組成員舉行座談會，與會者取得一個共識，就是現時提出的政制方案，均需要得到一個協調性意見。

諮委會副主任羅德丞於會後說：出席座談的人士都認為，香港最終應以民主為目標，而目前提出的政制方案，是需要得到協調，如果太堅持自己的意見，便會不大好。

他又指出：有與會者提出應有時間表列明九七年後本港政制的發展，並應列明在基本法之內，但有人反對此項建議。

他說：草委政制小組港方負責人查良鏞提出的協調方案，與會者都認為可取，但仍有些地方需要修改。

查良鏞表示：他覺得昨日的會議中，有關香港特別行政區的政制發展方向問題，大家都可以接受，和協調的方案。

草委會政制小組內地負責人蕭蔚雲指出：有些與會人士對查良鏞提出的首屆特區政府產生方案表示支持，但有關行政長官提名委員會部份，則需要修改，因担心該提名委員會容易受人操縱。

他說：一些人士亦担心未來若立法機關議席全部由直選產生，會導致政黨產生，最後由一黨控制政府。

出席昨晨座談的內地草委有王漢斌、李後、魯平、錢偉長、邵天任、蕭蔚雲、吳建璠、許崇德，而諮委則有廿五人出席。（挺）

（又訊）基本法起草委員會第二批內地赴港小組，昨日下午與諮委會文教專責小組舉行座談會，草委會文教小組內地負責人錢偉長承認是疏忽了勞工界條文，但強調不會照搬內地一套來港。

錢偉長表示：內地對勞工問題不熟識，故此沒有太大的留意，加上又以為這個問題屬於經濟小組的事情，因此便沒有進行調查。

後來，他說：經濟小組不參予起草該條文，文教小組無可奈何地寫了這條不太成熟的東西，所以這次來港很重要，需了解目前香港勞工界的情況及他們的要求。

草委訪港小組昨與諮委政制小組座談，諮委副主任羅德丞（中）匯報內容，左為草委蕭蔚雲，右為港方草委查良鏞。（本報記者攝）

案作出協調會有不良後果，希望可以押後作決定。

草委蕭蔚雲重申，如果到十一月間仍未協調出一個政制方案，則會由草委投票作決定。

對於政制問題，草委會副秘書長魯平稱，中國沒有一個方案存在，只要香港人政制有共識，他個人不能保證一定實行，但相信中國會接納。（彭）

# 記者協會代表建議 特區政制方案全民投票取捨

（特訊）勞工界基本法聯席會議，昨晚與內地草委交流意見，香港記者協會代表劉慧卿指出，無論八十一人方案或一九〇方案都不能代表全港市民，縱使協調後亦然，而且不民主，應該讓港人投票從兩個方案中選擇。

劉氏解釋，如果從八十一人方案與一九〇方案抽取部份成為一個協調方案，這不能代表港人，因為這是兩批人士的意見，假若希望港人對此認同，就必須進行投票決定。

有關政制方案，很多工會亦沒有統一意見，昨晚發言的勞聯、工聯、九廣鐵路工會、公務員工會、高級公務員工會等代表，都是以個人身份發言。

香港專上教育人員協會代表潘天賜認為，短期內要港人對政制方

圖示：百多位勞工界代表昨晚與內地草委進行意見交流。（本報攝）

# 兩派諮委進行對話

## 盼正式接觸尋求共識

（特訊）代表着「八十一工商專業諮委方案」和「一九〇人方案」的諮委，昨日進行對話，「八十一工商諮委方案」成員羅康瑞正式邀請「一九〇方案」派出代表與他們接觸，而「一九〇人方案」代表之一夏文浩表示將此項邀請轉達，待他們開會後決定會否接納。

出席諮委，兩派各佔六人，工商專業界方面有羅康瑞、利榮康、陳永棋、田北俊、潘宗光、吳少鵬；而「一九〇人方案」的諮委是夏其龍神父、夏文浩、馮檢基、歐成威、張家敏和戴耀廷。

工商專業諮委代表之一羅康瑞表示，昨日的對話用了相當多時間討論人權問題，大家都很注重這個題目，並決定一齊研究，如何將條文寫得比較符合香港人的意願。

他說：由於在人權問題方面的意見大家比較接近，而工商專業諮委方面亦同意「一九〇人方案」有關人權的大原則，所以大家決定成立小組詳細研究條文，成員方面包括夏其龍神父、歐成威、吳少鵬和利榮康。

羅康瑞補充稱：對話上他代表工商專業諮委，要求「一九〇人方案」派出他們的代表與工商專業諮委正式接觸，希望從中尋求共識、妥協。

「一九〇人方案」代表之一夏文浩指出，他會將這個訊息帶回「民促會秘書處」於明日開會時討論，所以暫時沒有明確的答覆，但彼此作為諮委的交流，大家都可經常進行，談雙方共同關心的問題。

羅康瑞解釋今次提出邀請正式接觸是由於基本法（草案）徵求意見階段時間已無多，香港市民經過過去兩年多的爭論，已有些混亂，對各意見都很模糊，而各方面提出亦已超過兩年，已聽了不少意見，相信已很清楚香港大部份市民的意願。

不過，夏文浩對此有不同意見，認為[illegible]市民對政制問題[illegible]，待諮詢期結束後[illegible]尋求共識。

羅康瑞表示：曾經通過有些民促會代表說現在不是妥協時候，但我們是很誠意邀請他們能正式派出代表，彼此接觸，而一直的立場是香港政制是要朝着民主發展，而他們的底綫也是如何達到這個目標。

夏文浩說：由於目前仍是諮詢期，而市民正在表示意見，好像剝奪了市民表達意見的機會，亦有不理市民意見的成份在內。

然而，羅康瑞澄清，不是香港市民不重要，而是時間所需，市民仍然可提意見，並會予以參考的。（挺）

圖示：工商專業諮委代表羅康瑞（左）和「一九〇人方案」代表之一夏文浩（右）匯報昨日他們兩派諮委的對話詳情。（本報記者攝）

# 雙重國籍不容許 灰色地帶須澄清

（特訊）基本法諮詢委員會昨晚就香港中國公民可否擁有雙重國籍舉行專題研討會，席間諮委最關心的是在將來特區內，持有外國護照的中國血統人士與「外國護照人士」間，所擁有的權利及地位之分別。

對於上述問題，有委員認為，持有外籍護照不能當中國公民處理，因為按中華人民共和國國籍法第三條「不承認中國公民具有雙重國籍」，與第九條「定居外國的中國公民，自願加入或取得外國國籍的，即自動喪失中國國籍」。但亦有委員表示，擁有外籍護照的中國血統人士，特區應當其作中國公民處理。

出席是次研討會作專題演講的包括：鄭燦基、簡福飴及廖瑤珠。

鄭氏就雙重國籍的運作進行闡釋，他認為，中國國籍不但對未來特別行政區居民重要，因為國籍會影響他們的政治權利，而且更影響其子女是否在香港擁有居留權。

他稱，倘若中國有意對港人國籍問題作適當的寬限，可以從基本法上有關「中國公民」，改寫為「具有中國血統」；或對國籍法作出澄清或修訂。

他補充，現行的國籍法不能包括所有情況，只能作針對性經理，因此有些灰色地帶仍需作澄清。

有關國籍法，他說，如果需作修改是很複雜；反之，在基本法期間作修改，比較簡單及容易控制。

此外，[illegible]香港特區實行雙重國籍制度的利弊作分析，[illegible]認為應否容許雙重國籍不單是以香港[illegible]利益，亦應考慮全中國[illegible]利益。另廖[illegible]中國國籍法應否在香港實施為題，其中[illegible]有關中國與香港的歷史背景作剖釋。（彭）

# 房署環保署勞工處聯手訂拆石棉規例

## 做好最佳預防措施始恢復工程

（特訊）房屋署高級結構工程師（擴展重建組）譚沛濱表示，為防止清拆含石棉公屋時對居民做成的影響，房屋署、環保署及勞工處將會合作，訂立新規定，監管公屋重建及清拆，然後恢復維修工程。

譚沛濱昨日出席黃大仙區議會時稱，自八月份藍田事件後，公屋清拆及重建工程已經停頓，房屋署正研究一套較安全的方法清拆含石棉公屋，而環保署及勞工處將會加入，負責監工。

他續稱，昨日上午已接觸環保署，可能在幾日內公佈細則，不過，由於涉及兩個部門工作，所以，需要找出一套適合兩方面的工作程序，初步決定會就公屋類型，分別訂立規例。

他又說，環保署及房屋署將會每日抽取空氣樣本化驗，以了解石棉纖維在空氣中的成份，並保證石棉塵不會向地盤以外地方飄散。

譚沛濱指出，黃大仙區的公屋，大部份屬一、二型，所以含石棉成份的較少，不過，在八〇年初，由於需要加隔熱石瓦，以至出現含石棉的隔熱樓頂。

此外，房屋署保養測量師徐偉傑表示，横頭磡第一期十七至廿座的樓頂空心磚含石棉，八九年三月可動工，至於樂富邨則在九〇年四月動工。

徐偉傑指出，根據房屋署報告，東頭邨六至十座，並無含石棉，横頭磡邨五座含石棉，黃大仙下邨，記錄中無含石棉公屋，但近期發現廿五座的垃圾槽含石棉，因此，在招標時會註明，並會聘請專家清拆。

在昨日的黃大仙區議會上，發言的議員均一致要求房屋署盡早公佈含石棉公屋情況，要教導市民如何處理含石棉的通花磚窗。

有議員亦對私人樓宇，及戲院內含石棉，應由那個部門負責。

最後，區議員贊成黃大仙區議會屬下公屋重建小組作深入研究，並要求房屋署提交化驗報告，及有關資料。（嫻）

# 中西區明日討論體育發展報告書

（港訊）中西區區議會轄下社區建設及服務委員會明日舉行會議，討論「香港體育事務發展前瞻顧問研究報告書」。

康樂文化助理市政司（康樂體育）范禮國將出席該會議，向委員會解釋報告書的內容。

此外，委員會亦會討論是否舉辦活動支持香港社會服務聯會發起的老人節。

# 退休金計劃受託人資格政府擬管制

（特訊）助理金融司何淑兒表示，退休金計劃的受託人，在法例上無管制資格，恐怕做成漏洞，故此，金融科將會進行檢討。

何淑兒昨日出席黃大仙區議會時指出，現行法例對退休金監管計劃的受託人，只須兩位或以上人士便可，但無管制資格，恐怕出現問題。

她認為，區議員建議設立的儲備金，及賠償基金，都是新提議，政府會予考慮。但由政府負責監管退休金則會出現困難，因為各個退休金形式不同，有些僱主喜歡用自己的計劃供款，不一定參與較大風險，以平實的方式。

發言的議員，對退休金計劃的監管諮詢文件表示歡迎！但建議政府應強迫性推行，使所以公司都設立此計劃，以保障員工。

不過，部份議員則認為，退休金的託管人一旦在財政上出現問題，僱主要承担僱員的款項，是不公平。所以，不應作太大風險的投資，並要求每一年提交一次精算報告，公司本身亦要在有利潤時，立即撥出僱員退休金款項。

何淑兒表示，退休金計劃的監管諮詢文件，可望於八八年或八九年訂立草案，但會收集意見後重寫，並在八九或九〇年實施。

另一方面，黃大仙區議會亦就有關遊蕩罪的法律作出討論，發言的議員，大多數認為法例會侵犯人權，建議取消一六零條例，或只取消一六零（一），保留（二）及（三）。

贊成保留一六零法例的議員稱，該法例對社會治安有保障，特別是黃大仙區內，不時亦會發現一些人士在街上遊蕩，企圖犯法。

莫應帆議員建議，可定出一段時間，例如由晚上十二時至早上六時之內，若無合理解釋在街上遊蕩，即觸犯法例。

警方代表譚秉純表示，由八八年一月一日至八八年九月之內，有四十五宗懷疑涉及遊蕩罪法例，其中只有卅二宗進行起訴。

此外，黃大仙區議會討論同性戀罪行法律諮詢文件，有十九人發言，十一人支持維持不變，四人支持減刑，四人支持取消刑事罪行。（嫻）

# 分隔往東區及隧道車輛 告士打道月底行新措施

## 設巴士專用出口行車快十分鐘

（特訊）運輸署將在兩星期內在告士打道及灣仔北實施一套新交通管制計劃，東行車輛及隧道巴士在此計劃下將得到受惠，但對於過隧道之其他車輛的幫助則不大。

運輸署署理高級工程師曾景文昨日解釋：新計劃旨在紓緩告士打道東行的非過隧道交通及改善灣仔北的過海隧道巴士運作。他說：「由於海底隧道流量沒有增加，故該計劃不能惠及其他過隧道之車輛。」

他解釋，新計劃包括在告士打道東行車道劃定三條虛實雙白綫。

位於告士打道東行行車道中央的虛實雙白綫將由馬師道延至柯布連道，以分隔前往九龍及前往北角與跑馬地的交通，前往九龍的車輛將不可再利用北角及跑馬地綫以超越隧道車龍，並阻塞非隧道交通。

第二條虛實雙白綫將位於軍器廠街天橋與柯布連道之間，由該天橋駛出的車輛須在天橋上選定隧道或非隧道行車綫。

曾氏說：「這將會有效地減少告士打道東行綫上若干不必要的車輛切綫。」

他又說，該計劃亦有利前往菲林明道的東行車輛，因為菲林明道與菲林明道以西約一百米之間將劃上一條短虛實雙白綫，使該等車輛不會受隧道車龍所阻。

上述路面標記將於九月九日至十一日劃定，作為改善巴士運作的部分措施，運輸署將會設置一個巴士專用出口，供過海隧道巴士直接由鴻興道駛入隧道口。

由近柯布連道行人天橋的巴士站至隧道口的一段巴士行車時間估計約可節省五至十分鐘。該巴士改道計劃預計於九月底實施，而檢討工作則要待東區海底隧道落成後才作決定。（玲）

# 社聯代表團今赴穗開會

## 討論兩地社區服務

（港訊）社會服務聯會社區發展部一行廿八人今日上午乘直通車赴穗，出席首次舉行的穗港社區工作交流會。

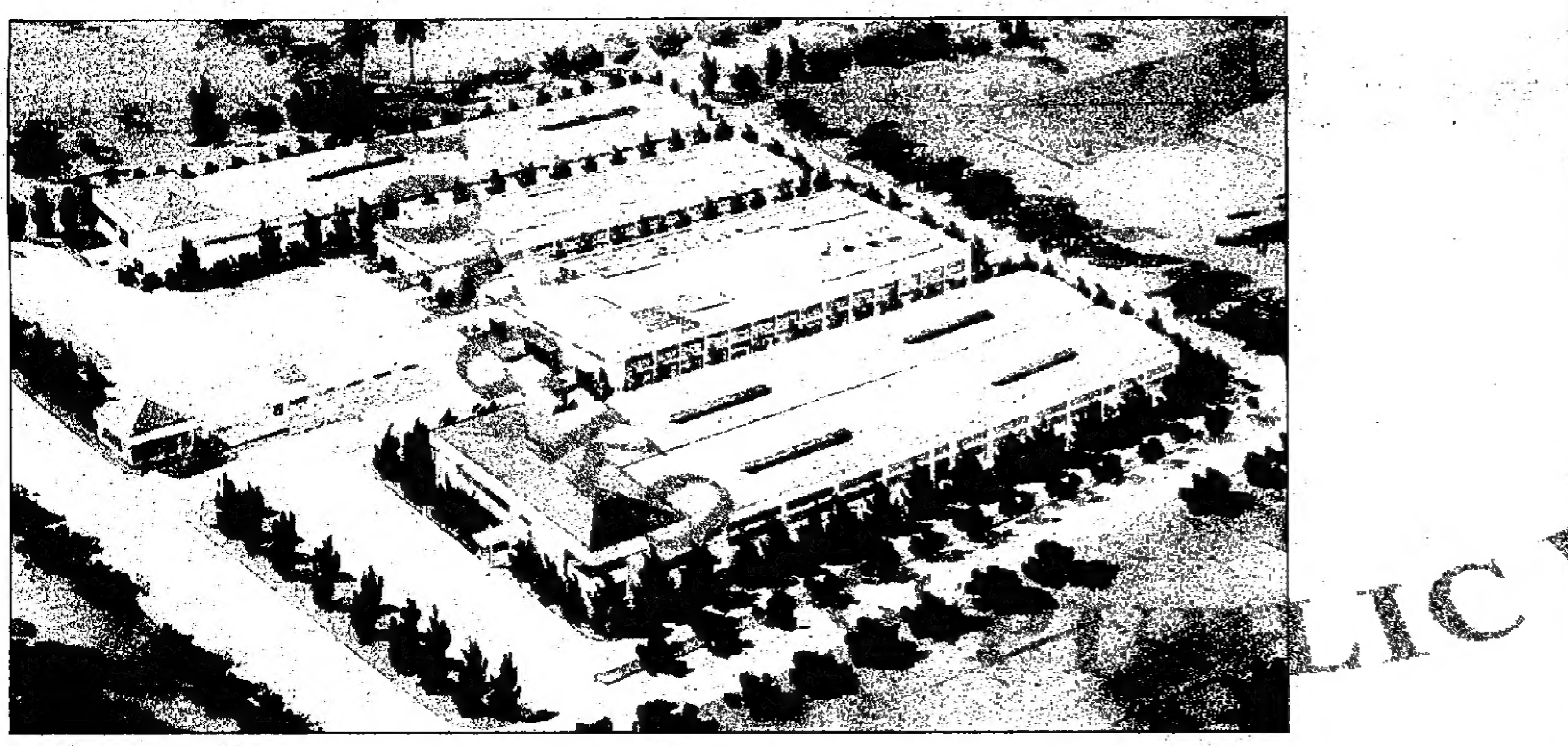
會議的目的是探討穗港兩地的社區服務及社區工作方法、交流經驗，加強兩地社區工作者的聯繫。

會議為期五天，由九月七日至十一日。主辦機構為香港社會服務聯會和廣州[illegible]；協辦機構則為廣州[illegible]。[illegible]廣州市東山區人民政府[illegible]方面的出席者包括[illegible]區、街道單位負責人和各代表共三十人。

會議的主要內容包括：概括介紹兩地社區工作和社區經驗的情況；[illegible]


# 分享合夥優惠

## 依利安達提供國內投資良機



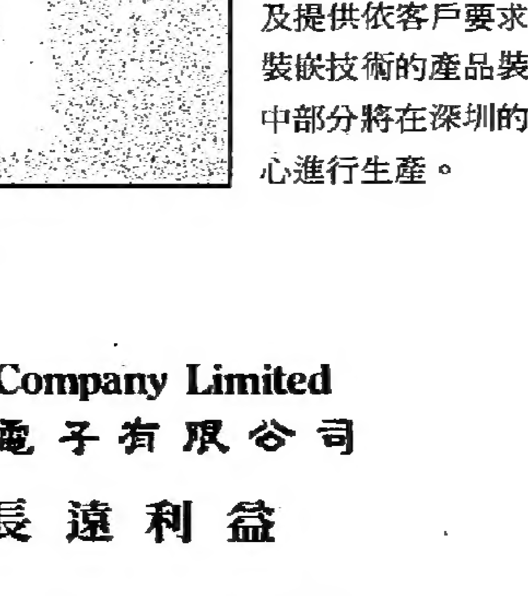
依利安達為從事電腦、電訊、電子及配件工業而有意在中國設廠的外商，提供一個業務合夥良機。

依利安達將在深圳開設一個全資附屬電子工業中心，合夥機構可運用國內的龐大人力資源加強業務競爭力，同時進軍廣闊無邊的國內本銷市場。

依利安達在國內的投資計劃，享有以下各種優惠：

- 獨資經營；
- 批租土地四萬三千平方米，毗鄰航運及鐵路交通要衝；
- 租約為期起碼三十年；
- 享有稅務優待；
- 可將產量之一部份供應國內本銷。

合夥形式有待洽商，但合夥機構均可分享以上各種優惠！




依利安達為一間香港上市公司，在港創業迄今十六年，已在亞太區電子製造業奠定領先地位。

本公司生產線路版及多層線路版，並設計、產製電源器，向以技術先進馳譽世界！此外，本公司又製造多種通訊產品如圖文傳真機及調制解調器等，以及提供依客戶要求及採用表層裝嵌技術的產品裝配服務，其中部分將在深圳的電子工業中心進行生產。

Elec & Eltek Company Limited
依利安達電子有限公司

共同創造長遠利益

垂詢請洽：
韓龍禎先生或黃新發先生
依利安達電子有限公司
香港九龍新蒲崗六合街8號六合工業大厦18樓
電話：3-7269288 電傳：52111 HKECC HX 傳眞：3-3524625


公共圖書館 PUBLIC LI

新界版

建興 荃發 青龍頭 馬灣下

（特訊）港府已計劃改善汀九至青龍頭一……

西貢展開・滅蚊運動

# 廉署接私人機構貪污舉報續升
## 新界廉署三辦事處合辦 管理有道商業管理比賽
### 歡迎新界區工商機構派員參加

（特訊）廉政公署在一九八七年中收到有關私人機構貪污舉報共一〇六八宗，佔全年總……監察程序出現漏洞，使員工有機可乘，利用該等漏洞進行假公濟私，中飽私囊的勾當，不特……一商業管理比賽。亟個案討論，把工商機構因管理不善而產生的貪污問題分析研究，找出……

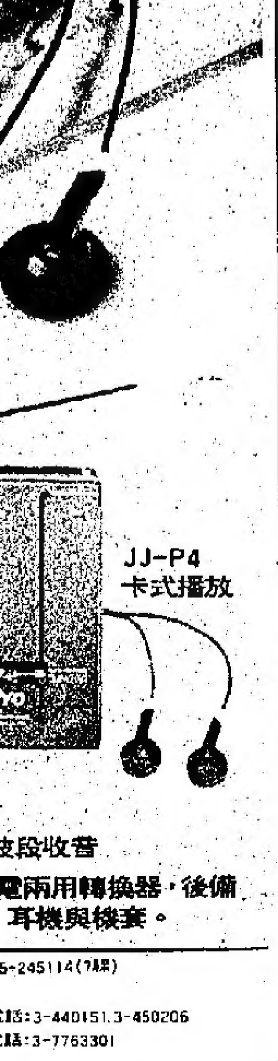
該項比賽訂於一九八八年十月廿九日（星期六）上午九時半至下午二時半假沙田……店舉行。查詢地點：（一）廉政公署新界東辦事處，（沙田橫壆街好運中心地下，電話：〇—六〇六一七八九）……亦將邀請區內各機構派出高級行政人員列席觀察。歡迎新界區工商機構派員參加。

# 大嶼山對開三處 將展開挖掘海沙 供靑衣作塡海用

（港訊）政府已獲准在大嶼山對開三處前灘及海床挖掘海沙，供靑衣市地段第一百零八號之塡海工程用，……進行挖掘工程的前……積九十三點五公頃。受影響的範圍在政府憲報之批准進行工程公告刊出。任何人士如認為該等工程將有損其於該等……

……由於收費比暑假便宜甚多，衆之秋凉氣爽，風景特別秀麗，遊覽歐美澳紐先進國家名勝古跡，又可探親或考察移民投資環境，故連日來報名者十分踴躍，永安旅行團安排妥善，最值得信賴，報名請移玉永安旅行社總社或各分社，總社電話五—二五六二四三。

……行政及經理級人員修讀，課程內容方面將探討行政人員的角色轉變、員工的招聘訓練、評……導才能培訓、經理級人員的有效溝通技巧、富創意及具分析力的思考、方法、解決問題的技巧以及如何能當機立斷。課程於九月二十日至十月六日舉行，大晚兩日，上課地點為中環德忌立街一至三號世紀大廈六字樓香港旅遊業議會訓練中心。職業訓練局將頒發證書給完成課程的學員。截止報名日期為本月十三日，查詢詳情致電五・八九三三四，內綫二八二與訓練委員會聯絡。

三洋


……波段收音
……電兩用轉換器・後備耳機與機套。
……5-245114(7線)
……話:3-440151.3-450206
……話:3-7763301

# 安老服務須注意保健
## 提供訓練學習機會 令老人感覺受重視

她說：「在這方面，醫護人員及輔助醫護人員，義工與老人本身的訓練是個很重要的課題。」

「不論是政府或民間方面，提供公共衛生服務時，均應推廣老人保健常識。」

在教育和訓練方面，她指出老人家應有機會接受訓練和再訓練而提供的資料應力求方便易得及淺白易明。

同時，她相信那些願意及能夠繼續工作的老年人，應可利用他們多年累積下來的經驗和知識，協助訓練年輕的一代。

她說：「這次會議提供一個重要的機會，建立聯絡網，使來自世界各地的與會者可聚首一堂，交換意見，分享理論和實踐方面的專業知識，從而加強為全球老人提供的福利；及為未來新路向打好基礎。」

會議於九月五日至九日舉行，八十個國家約二千五百名與會人士就會議主題「實事求是全面性康復服務前瞻」作多方面探討。

圖示：香港醫學診斷中心及香港激光醫學中心昨由嘉賓剪綵正式投入服務。（本報攝）

本港新聞

# 油麻地圖書館 設盲人閱讀機
## 學生自修室座位二百個

（特訊）市政局圖書館分館總處理館長周琪和圖書館宣傳主任于宗榮昨日表示，油麻地圖書館是在一九七一年十一月建成，歷史上已是十多年的建築物，圖書館外型及設備已十分陳舊，所以圖書館維修計劃早在幾年前已訂定，而這次維修工程主要目的是把圖書館翻新，第二方面是要提高油麻地圖書館的服務水準，使之能夠和各區圖書館的服務質素看齊，達成一致水平。而這次維修工程在進行中時，才發現是石棉瓦屋頂，所以石棉瓦不是導致主要維修改建的主要原因。

今次油麻地圖書館啓用儀式，請到多位嘉賓來臨，主要有署理市政局主席杜葉錫恩、市政局圖書館主席陳若瑟、市政總署署長包富士、市政局圖書館副主席楊子剛及油尖區議員梁華等人，主持啓用剪綵儀式。

周琪指出，圖書館視聽室是以最新器材及專人控制，主要有唱片錄影帶及雷射唱片等。而圖書館其他設備則有兒童圖書故事角，以火車站形式，設有玩具及活動空間，目的是吸引更多兒童對學習產生興趣，周琪稱。兒童圖書館現時是採用親水祥圖書分類法，幫助兒童翻查書目。而較長的中學生亦有顧及到，圖書館學生自修室已由原來的一百六十八人座位，增至二百個座位，而學生在考試期間排隊輪候座位的情形，亦作了適當改善。

他表示：中央圖書館和分區圖書館在設備上是有分別的。他表示，九龍中央圖書館和大會堂圖書館是有微型電腦一千部，而且亦辦有電腦認知計劃，而其他分區圖書館還未有這設施。但油麻地分區圖書館則設有盲人閱讀機，幫助盲人閱讀學習，而且圖書館更設有新的宣傳推廣活動室，主要作用是運用器材，把油麻地圖書館作一明確清晰介紹。

他表示：未來各區圖書館會盡量興建或遷回在市政局興建的大樓之中，目的是減去租心租金問題，而且市政局興建的大樓是政府物業，是可以減少搬遷問題。這是興建在市政局大樓的兩大優點。

# 激光醫學中心開幕
## 電腦化檢查效率高

（特訊）香港第一所電腦化健康中心昨日正式投入服務，僅三小時可診斷完成全第六十多個項目之檢查，更為香港首次引進技術，激光診斷癌題。

出席該所香港醫學診斷中心及香港激光醫學中心開幕的包括，代表新華社香港分社社長許家屯的社長助理譚茀芸，香港英國總領事館海外商務處商務官員魏道福，及首席按察司楊鐵樑代表 CANNDLER。

據稱，應用電腦醫療診斷儀器，可達到高速度，微量化，無損傷的精確健康檢查。查引進美國最新的技術與設備，如激光中心更增設最先進之CT和激光診斷，其中激光診斷癌腫等更為本港首次引進之技術。

由美國波士頓大學醫學院教授、美國激光醫學與外科學會主席及總統醫務顧問杰柯博士、美國麻省光學實驗室醫學部主任韋季冰博士、聯合國世界衛生組織（WHO）神經科學專家顧問組成員陳公白博士、美國哈佛大學醫學院放射科教授凱特勒博士及本港實工家高級工程師趙振國聯合主辦之香港醫學診斷中心及香港激光醫學中心，得到香港保健協會及香港激光醫學會特聘請美國核醫學教育基金會主席，哈佛大學醫學院放射科教授 HAROLD CHANDLE MD，和美國麻省安特羅紀念醫院放射科主任 PAUL PREXIUSO M.D.，作有關電腦掃描（CT）醫學診斷之學術報告。（貞）

# 倪文玲獲康體局獎學金
## 赴澳洲讀體育管理三年

（特訊）康樂體育局現正積極研究資助本港職業運動員的可行性，該局幾個月內會去函本港五十五個體育團體，諮詢有關各項體育運動對業餘及職業的定義，現已收到九成回覆，預計十月初由專責小組開會討論，約十一月便有決定。

康樂體育局主席胡法光昨午介紹首位獲得該局獎學金的運動員時，作上述透露。他說，為使本港的運動員更能達至高水平，該局體育資助委員會因此考慮是否讓教練和職業運動員獲得資助。

他說，現時資助委員會正需決定的是各項體育運動組織，對職業及業餘之界定，因為現在體育職業化發展得很快，必須要該項運動的有關組織親自釐訂。

各體育會的覆函，他稱，該局會整理各個不同運動項目對職業的準則，從而由體育資助委員會屬下的專責小組整理，希望得到一個職業運動員的標準。

是次獲得康體局體育獎學金的運動員是倪文玲，她由香港田徑總會向康體局推薦。倪氏將會利用獎學金到澳洲供讀體育管理，三年預計共需十五萬港元。

體育基金由馬會提供，共有一千萬港元，由政府委派一個小組負責發展與管理，現已有六十萬增長。（彭）

圖示：油麻地圖書館剪綵開幕。

# 白金巨星耀保良
## 拍檔擂台爭霸戰 門劵已搶購一空

（港訊）保良局一年一度之「白金巨星耀保良」籌款節目，定本月十八日（星期日）假紅磡香港體育館舉行，籌募建設暨作發展各項社會服務之用。門劵現已搶購一空，保良局對各界人仕之鼎力支持，致以衷心謝意。向隅觀衆，可於當晚收看無綫電視之現場直播。

今年的表演節目較以往更具特色，各巨星將會以拍檔組合形式出現，合作表演精彩歌舞，以爭奪「一百一十週年保良紀念盃」。當晚表演之巨星計有梅艷芳、吳倩文、林憶蓮、劉美君、瑪利亞、李美鳳、黃杏秀、羅文、鍾鎮濤、陳百強、張學友、呂方等。各觀衆於收看節目之餘，勿忘善舉，請致電保良局認捐，熱線電話：一八七三一八八（三十五條線），希望各界人仕熱心支持保良局各項社會服務。（天）

# 豐盛人生共傳揚同分享
## 訊息遍及全港
### 百家聯寫及大匯演邀請齊參與

（特訊）廉政公署社區關係處處長梁展文昨日在記者會上表示，該處即將展開一項以「共傳揚，同分享」為主題的大型「豐盛人生」活動，鼓勵市民建立正確的價值觀，追求更積極和有意義的人生。

梁氏稱謂，廉政公署社區關係自八一年開始，先後多次舉辦「豐盛人生」活動，歷年來都取得良好效果。今次活動主題，是希望使更多人能夠分享其中深義。

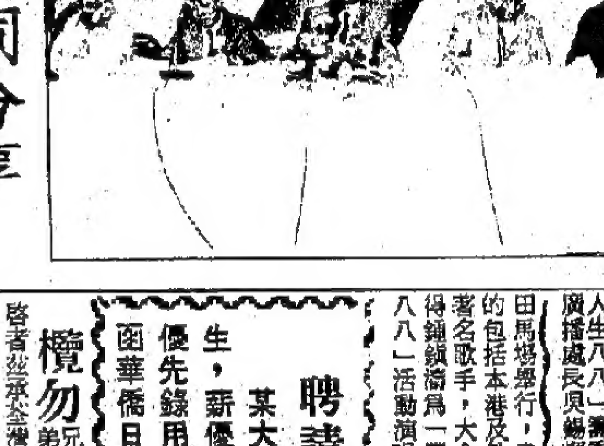
今年的活動是廉政公署將與國際獅子會港澳三〇三區，香港電台及香港作家協會聯合主辦「豐盛人生百家聯寫」，「豐盛人生空中迴響」以及「豐盛人生國際大匯演」，另外又與香港保德社合辦一項「豐盛人生在職婦女研討營」。

梁氏說，這些活動將配合廉政公署各分區辦事處所舉辦的連串的社區活動，把今次活動的訊息，帶給每一個市民。「百家聯寫」活動是由香港作家協會成員通過在本港報章撰稿，與讀者分享「豐盛人生」的見解和感想。文章並設限進活動，歡迎讀者參加有關問答遊戲或抒寫[illegible]則由香港[illegible]等形式[illegible]訊息，[illegible]第一綫」、[illegible]曲」及「溫[illegible]目中進行。聽衆亦可[illegible]總活動主題[illegible]驗，優異的作品將[illegible]廣播短劇的題材。兩項活動將[illegible]十月[illegible]期間運行，參[illegible]將有機會獲得[illegible]舉行的「豐盛人生國際大匯演」的入場劵[illegible]紀念品。

「國際大匯演」將假沙田馬場舉行，參加演出的包括本港及外國多位著名歌手，大會並邀請得鍾鎮濤為「豐盛人生八八」活動演唱主題曲。

至於「豐盛人生在職婦女研討營」，則將於十二月初假沙田烏溪沙青年新村舉行。研討營內容包括專題演講，小組討論，綜合晚會及康體活動等，讓在職婦女分享心得體會豐盛人生和崇尚美德的訊息。

出席昨日記者招待會的還有今次活動的籌備委員會主席吳彥男，香港作家協會會長倪匡、香港電台署理助理廣播處長吳錫輝及本港歌手鍾鎮濤。



（上圖示：廉政公署社區關係處處長梁展文（中）宣佈「豐盛人生八八共傳揚，同分享」活動正式展開。列席昨日記者招待會的還有（由左至右）：香港作家協會會長倪匡，「豐盛人生八八」籌委會主席吳彥男，香港電台助理廣播處長吳錫輝及本港歌手鍾鎮濤。）


## 香港旅遊協會 第三十屆會員周年大會通告

茲定於一九八八年九月二十一日（星期三）下午五時三十分，假座香港酒店百年廳舉行第三十屆會員周年大會，處理下列事項：

一、根據香港法例第三〇二章香港旅遊協會條例第十九條規定，向大會提交理事會對政府所作之年報。
二、討論年報內任何問題。
三、討論與本會有關之其他任何事項。

敬希全體會員出席。

承理事會命 理事會秘書 呂尚懷謹啓

一九八八年九月七日

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 DISTRAINT NO.1312 OF 1988 准於一九八八年九月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍土瓜灣美景街門牌五十五號 ON HONG BLDG. 一字樓H室 NG WAI HO（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 DISTRAINT NO.290 OF 1988 准於一九八八年九月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌[illegible] NEW KWAI FONG GARDEN E座[illegible] LEE WAI KWAI [illegible] GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

## 聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

## 香港化粧品同業協會召開會員尋常大會通告

香港化粧品同業協會茲定於一九八八年九月二十日（星期二）下午八時在九龍[illegible]嘉蘭圍7-11號利時商業大廈1508室本會會所召開第四屆第一次會員尋常大會，省覽通過一九八七年度年結，接納理事會報告及決定聘請下年度核數師等事宜凡我會員務請撥冗出席為荷！

右通告 全體會員

香港化粧品同業協會理事長 張楚炎 副理事長 關振華 鄺演英

一九八八年九月六日

## 博愛醫院聘請幼兒工作員

幼兒工作員，具急救證書者優先錄用，在元朗區工作，有意者請親繕履歷附近照郵寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處，封面書明應徵「幼兒工作員」。

博愛醫院主席 朱世熙

## 聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

## 誠聘校對員

本報聘請男性校對員數名，中學程度有意者請晚九時半後電五—四九一一一八一內綫30號容先生洽。

## 中秋月餅與普洱茶

美味可口之月餅，愛吃者往往不知腸胃難於消化。用本莊舊普洱茶送下。解除月餅所含太多脂肪。消滯健胃。不愁膽固醇增加也。

香港九龍 英記老茶莊 始創茶葉不二價

香港大道中一五一號 電話H四四三八一一
灣仔莊士敦道一七〇號 電話H七三二一二三
北角英皇道三五五號 北角堡壘街口十九號
鰂魚涌吉之島百貨公司商場
九龍彌敦道旺角道口 電話K九一二三八八
九龍上海街一三九號 電話K八五二三〇〇
九龍旺角奶路臣街 電話K八五三三八七
觀塘物華街四號 電話K四五八三八二

## 遺失股票啓事

敬啓者：下開股票經已宣佈遺失，同時本公司收到申請發該股票副本之申請書。

萬年置業有限公司
持有人姓名：YAU SUK LIN
股票編號：47821—47840
股票數量：40,000股

國泰城市投資有限公司
（前稱國泰置業有限公司）
持有人姓名：WONG MAN CHE
股票編號：15500
股票數量：2,000股

PARISCO INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED
(FORMERLY INTERNATIONAL RESTAURANT & NIGHT CLUB HOLDINGS LIMITED)
持有人姓名：LEE HUNG KWONG
股票編號：10526
股票數量：2,000股

陸氏實業有限公司
持有人姓名：WONG KOK WAH
股票編號：182188—182189
股票數量：4,000股

隆[illegible]集團有限公司
持有人姓名：PAN DAVID
股票編號：173242
股票數量：[illegible]股
持有人姓名：LEUNG SHOOK BING
股票編號：[illegible]
股票數量：[illegible]股
持有人姓名：YEUNG CHI KONG
股票編號：176322
股票數量：2,000股
持有人姓名：[illegible]EUNG CHI KONG
股票編號：176323
股票數量：500股
持有人姓名：YU KAM MING
股票編號：17624[illegible]—1[illegible]44
股票數量：4,000股
持有人姓名：YU KAM MING
股票編號：176245
股票數量：1,000股
持有人姓名：CHENG YUK BING
股票編號：150509
股票數量：2,000股
持有人姓名：CHENG YUK BING
股票編號：150510
股票數量：500股
持有人姓名：LEUNG PUI
股票編號：172625
股票數量：2,000股
持有人姓名：LEUNG PUI
股票編號：172626
股票數量：500股

由本通告之日起一個月內仍未有任何人士向本公司要求登記為上開股票之股東或股票持有人時，則上開股票宣佈無效作廢，同時另發股票副本，此啓。

萬年置業有限公司
國泰城市投資有限公司 前稱國泰置業有限公司
PARISCO INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED (FORMERLY INTERNATIONAL RESTAURANT & NIGHT CLUB HOLDINGS LIMITED)
陸氏實業有限公司
隆[illegible]集團有限公司
股份過戶登記處：登捷時有限公司
一九八八年九月七日

## 關於香港最高法院案件一九八八年第二三九五宗

致：高永章先生

請注意本案之原告人鴻豐染廠有限公司之傳票經定於一九八八年九月二十日上午九時三十分於最高法院由高院副經歷司在內庭聆聽，若閣下不出席聆聽，高院副經歷司會作出適當之缺席裁判令。

原告人代表律師莫超權律師行
地址：香港干諾道中一一一號 永安中心一六零七A室

一九八八年七月二十八日

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣 KA KA LOK FAST FOOD SHOP 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4399 OF 1988准於一九八八年九月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港謝斐道（譯音）門牌四七六號樓下 KA KA LOK FAST FOOD SHOP（NATURE OF GOODS—RESTAURANT EQUIPMENT 貨物性質——酒樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣西人住宅傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.5238 OF 1988准於一九八八年九月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港波老道（譯音）門牌二十五號三E室 DEFT: 1ST REID PETER STUART AND 2ND REID ANGELA MARIE（NATURE OF GOODS—TWO WINDOW TYPE AIR CONDITIONERS, 'PHILIP' AND 'LEONARD', TWO COLOR T.V. SETS 'PHILIPS' AND 'NORDMENDE' 貨物性質——冷氣機，彩色電視機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

## 香港最高法院 通告
### 一九八八年公司清盤案第一三一宗

有關：基烈有限公司（GILMORNE COMPANY LIMITED）及
有關：公司法例第三十二章177（F）節及第168A節

啓者：彭朝添其地址為九龍九龍塘公爵街八號御福閣二樓B座已於一九八八年八月十七日向香港最高法院入稟申請法庭諭令如下：

（甲）基烈有限公司（下稱上述公司）將由法院頒令根據公司法例將之清盤或

（乙）其它根據公司法例第168A節法庭按情況認為公正的諭令，包括如果考慮認為合適的，命令上述公司股東及董事之一的鄭淑華女士（下稱鄭女士）以法院認為合理的價值買給申請人她於上述公司所有的股份。

（丙）聲明鄭女士所持上述公司的二百二十股乃以信託人身份代申請人託管的，並命令鄭女士將這些股份轉給申請人。

（丁）規定今次申訴的聆訊定於一九八八年九月二十一日上午九時三十分在香港最高法院開庭[illegible]。凡上述公司之債權人或出資人無論贊成或反對該項申請，可屆時親自或委託律師到庭[illegible]。凡欲領取上述申請副本者，可向下開律師樓領取。

申請人之代表律師高漢釗律師樓啓
地址：香港中環太古大廈一七一五至一七一八室

附註：任何人欲出庭聆聽上述申請，必須書面通知申請人之代表律師，通知書須列明姓名及地址，如係商號者，則用商號之名稱及地址，並必須由該人或其代表律師簽名，且必須於一九八八年九月二十日下午六時前送達上述申請人之代表律師。郵遞者必須於一九八八年九月[illegible]日投郵，俾能於上述時間前送達。

日期：一九八八年九月七日

## 屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約
新界荃灣深井
租約第1014-TW號
面積：（約）1180平方米
作收費之公衆停車場，供按現行道路交通條例之規定而領有牌照之機動車輛（但貨櫃車拖頭及拖架除外）停泊。
截標日期：一九八八年九月二十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界靑山公路荃灣段174—208號荃灣地鐵站多層停車場大廈十一樓荃灣地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

## 屋宇地政署 招標承租政府土地 前濱及海床

租期先定7年，其後按年續約
新界大埔鹽田仔第27區
租約第635號
面積：（約）3050平方米
供作建造、修理及維修船隻用
截標日期：一九八八年九月三十日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界大埔地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

## 屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定三年，其後按季續租
新界粉嶺軍地第83約
租約第642號
面積：（約）4,720平方米
供作存放及修理汽車及/或拆卸汽車用
截標日期：一九八八年九月十六日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界粉嶺璧峰路北區地政處，香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

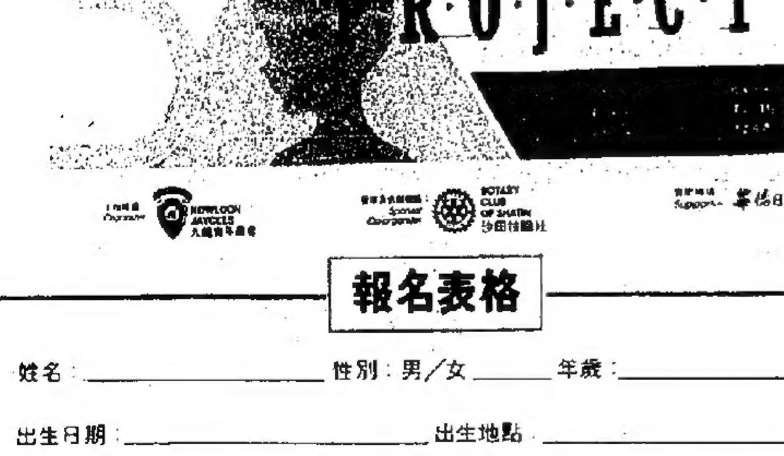
## 徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱148號洽。

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣 B. TEAM PRODUCTION LTD. 之布料衣車寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4152 OF 1988准於一九八八年九月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道東門牌一〇九號——一一五號 GREATMANG CENTRE 十四字樓 B. TEAM PRODUCTION LTD.（FORMERLY KNOWN AS BADENLORST LTD.）（NATURE OF GOODS—CLOTHING MATERIALS, SEWING MACHINE, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——布料，衣車，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓




報名表格

姓名：＿＿＿ 性別：男／女 ＿＿＿ 年歲：＿＿＿
出生日期：＿＿＿ 出生地點：＿＿＿
香港身份証／護照號碼：＿＿＿ 發証地點：＿＿＿
通訊地址：＿＿＿
聯絡電話：＿＿＿
現時就讀學校名稱：＿＿＿ 級別：＿＿＿
請利用下面的空位填寫閣下的興趣／專長，如有需要，可另加紙張。

申請人簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
本人同意申請人參加貴會舉辦之「3A培訓計劃」並明白及遵照大會的一切規則和安排。
家長或監護人簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
（正楷：　　　）

# 新界版

# 荃灣深井汀九 發展仍在研究

## 興建污水廠改善沙灘水質

### 青龍頭將設一間小學・十九咪半會設立中學
### 馬灣不會作重大發展保持原有風貌

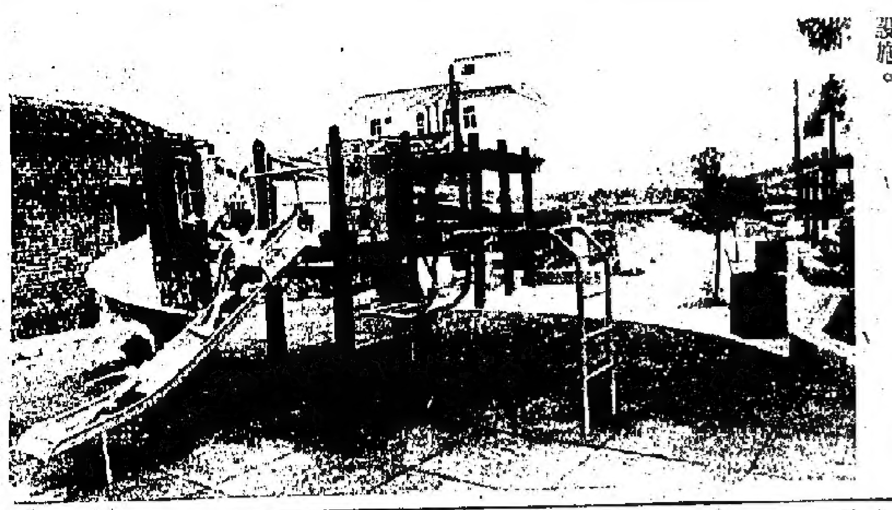
（特訊）港府已計劃改善汀九至青龍頭一帶地區的污水處理問題，準備興建污水處理廠及其設施，而環境保護署亦已聘請顧問公司進行研究。

荃灣拓展處處長區志天昨日在荃灣區議會上表示，有關汀九至青龍頭一帶地方的污水排放問題，環保署已聘請顧問公司進行研究，而港府準備興建污水處理廠及其設施，改善污水處理問題。在汀九興建的污水處理廠，可望於明年正式啟用，屆時可以改善汀九一帶沙灘的水質。

至於，深井及汀九的發展，仍在研究中，而馬灣則盡可能會保持原有的風貌，不會有重大的工程發展。

荃灣高級教育主任廖居中表示，教育署將會九一年在青龍頭香港花園設立一間小學，而在九三年更會在十九咪半設立一間中學，但需視乎有關的地盤是否適合設置小學而定。

至於在中學方面，由於目前教育署有關中學分配的策劃，並不按小學的方式，以分區分配為準，而是按全港性的分配，因此暫時教育署不集中在該區興建中學，但教署會經常會作出檢討。（梅）



圖示：兩名小童在新近落成的粉嶺東閣圍兒童遊樂場內，使用多類用途的遊戲設施。

# 元朗大渠污染嚴重 輕鐵佔路影響生意

## 商會成立兩小組研究對策促改善
## 初步望增設行人天橋隧道

（特訊）元朗商會最近成立關注元朗區輕便鐵路研究對策小組及關注元朗大渠環境污染研究對策小組，日內進行搜集詳細資料，以便向有關方面提出交涉，要求改善。

雖然，輕鐵未通車之前已發生十多宗意外，目前仍在試車階段中，但由於整條元朗大馬路的中央已被輕鐵路軌佔用，路軌旁已築成鐵欄杆，僅在康樂路附近及大棠路口兩處設紅綠燈讓行人過馬路，該會首長對此項措施大表不滿，行人固須兜圈才可過馬路，最嚴重的一點實為元朗大馬路的生意大受影響，居民們為求購物方便，勢必轉往安寧路及教育路。

該會首長在初步的構思中，希望有關方面另在繁盛路口加設行人天橋或隧道，藉以疏導及方便行人；尤其是開築隧道較為永久性，費用亦不會比現時已使用的洪水橋及屯門隧道為高。

他們認為元朗區現已有三十萬人口，元朗大馬路百年來皆成為核心商業區，今因輕鐵影響，商業受到嚴重打擊，居民亦不方便。故會方待小組搜集詳細資料，提交大會討論後，即向當局進行交涉。

該小組成員由會長鄧同光，主席蔡創業，鄧科，駱振華，董事鄧國新，郭興坤，蔡會豐，黃倫發，姜勝祥等組成，並出鄧科任召集人，訂日展開工作。

至於元朗大渠的染污程度越來越嚴重，尤其是橫貫教育路、大馬路，安寧路，南、北繞道一帶，近月因氣溫炎熱，驕陽蒸發，以致臭氣薰天，環境備受污染。該會亦已成立小組對付，名單為：鄧同光，務衍業，董事陳保生，李炳，林偉培，鄧少光，文炳有，范上茂等，並以江木穩為召集人，訂日展開工作，要求當局認真改善。（君）

# 港府擬要求遷建一油庫

## 因受青衣居民批評壓力
## 公司方面仍需考慮費用

（特訊）由於受到青衣居民的壓力，政府打算要求蜆殼石油公司將設於美景花園附近的油庫遷往青衣西南面的工業用地，有關部門與該公司正就此事進行評估。

蜆殼石油公司發言人透露，設在青衣美景花園附近的油庫已接近二十年歷史，由於去年蜆殼石油公司選入一事，弄得居民大為不滿，加上年來美景花園的業主委員會和區內壓力團體對該油庫時加批評，故此該公司對於政府主動提出的搬遷要求，原則上認為可以考慮。

發言人表示，該公司主要考慮的問題，是認為該油庫既然已有十多二十年歷史，藉着此次搬遷更換舊有設施也未嘗不好。不過該公司要慎重考慮是次搬遷費用。因為站在商業立場，太昂貴的搬遷費用是不能接受的，故此該公司需要詳細計算耗資的費用，然後與政府就費用問題進行磋商。（新）

西貢展開・滅蚊運動

# 石湖墟建市政大樓 需費逾億佔地八頃

## 明年動工提供街市康樂設施及圖書館
## 考慮撥出地庫闢設天光墟

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會在昨日會議上，通過石湖墟有七區區域市政局大樓的設計草圖，並同意將其提升為區局建設工程計劃的第二類工程。

該工程費用約為一億九百七十七萬元，地盤佔地約為八公頃，位於馬會道側傍的兩間鄉村小學附近。大樓將為五層高，主要是在第七區提供一座地區街市。

區局發言人說：「該地區街市將取代目前石湖墟第五區舊型的小販市場。這座區域市政局大樓將為石湖墟第五區、第七區及毗鄰鄉村居民提供街市設施，預料該區的人口到一九九〇－九一年度將達七萬九千人。」

他說：「此外，為了地盡其用及緩和北區康樂及圖書館設施不足的情況，是項工程亦會闢設一地區圖書館、室內康樂設施、兒童遊樂用地和休憩處，並提供地方設置區域市政總署北區辦事處。」

發言人並稱工程預計於一九八九－一九九〇年度施工，預期一九九一－一九九二年度落成。

此外，區局主席張人龍建議，區局將未來的北區市政大樓的地庫撥作天光墟之用。因為現時在粉嶺及上水的天光墟在營業時發出過大的聲響，騷擾附近居民的作息；不過，這些天光墟在鄉村的社會中是極之重要。因此，希望環境衛生事務委員會以予考慮。（梅）

# 南丫島定期分兩日聚餐 祝十一國慶

（特訊）南丫島同胞慶祝國慶籌委會於八月廿七日成立，籌委會由當地區議員，鄉事首腦社團首長等各界知名人士組成，會上推選周財貴為國慶籌備委員會主席，方錦鴻、郭潤福、鄭帶勝、余漢記、郭財多、練火華、鄭志輝、羅初九、鄭基等為副主席。大會秘書余顯芬，委員李常、陸維、何三妹、陳大、吳玉嫦、羅杰培、林國志、陳淑銳、陳養忠、鄧海、彭錫滔、方觀發、趙桂闌、游燕英、周雲嫦、勳玉、盛譚英、張秀英、吳金容、林國華等。

會上一致通過分別於九月廿八日假座香港仔海寶酒家及十月一日假座榕樹灣周福記酒家，大興海鮮酒家舉行國慶聯歡聚餐。（新）

# 大埔慶中秋 有大型舞會 高歌迎月夜

（特訊）新界社團聯會青年中心為了歡慶中秋節的來臨，並鼓勵青少年多參予羣體活動，特與北區展望社及沙田健青體育會聯合主辦一項名為「高歌勁舞迎月夜」大型舞會。內容包括：中西勁歌、流行熱舞、社交舞大匯演等。此活動將於九月二十四日（星期六）即農曆八月十四日晚上八時至十一時假大埔文娛中心舉行，費用為二十三元正。名額有限，報名從速。欲查詢詳情，可致電〇－六五三〇一八八。

# 屯門西貢區局委會會商市政

（港訊）區域市政局屯門及西貢區委員會於明日舉行會議，討論有關本區多項市政服務和設施。

屯門區委員會會議將於上午舉行，屆時委員將考慮是否重開蝴蝶灣的沖身及更衣設備。

至於西貢區委員會則將於下午舉行會議，決定該區新近落成的三項康樂設施的命名，以及區局地區節資助計劃的一份申請書。

兩個委員會並會研究一九八九至九零年度環境設施小型工程撥款的分配，以及就未來數月舉行的康樂體育活動和公共圖書館推廣活動發表意見。

# 廉署接私人機構貪污舉報續升

## 新界廉署三辦事處合辦 管理有道商業管理比賽
## 歡迎新界區工商機構派員參加

（特訊）廉政公署在一九八七年中收到有關私人機構貪污舉報共一〇六八宗，佔全年總貪污投訴百分之四十六。回顧過去數年，投訴個案及百分率均有持續上升趨勢。這個現象顯示私人機構對貪污問題越來越關注。

從分析一些私人機構貪污個案，可以知道有些工商機構由於內部組織，管理方法，甚或監察程序出現漏洞，使員工有機可乘，利用該等漏洞進行假公濟私，中飽私囊的勾當，不特損害機構聲譽，更使機構蒙受不必要的損失。

為促使工商機構留意貪污漏洞可能引起的後果，關注內部預防貪污的重要性，從而建立更健全的管理制度，廉政公署新界區三間辦事處與新界扶輪社聯合舉辦一項名為「管理有道」商業管理比賽，透過一商業個案討論，把工商機構因管理不善而產生的貪污問題分析研究，找出其問題癥結並建議改善方法。參賽各隊須向大會遞報其個案研究報告，由評選團選出優勝者。

這項比賽[illegible]新界區工商機構[illegible]大會接納[illegible]每機構可派[illegible]參加[illegible]隊隊人數三人[illegible]。（君）

該項比賽訂於一九八八年十月廿九日（星期六）上午九時至下午二時半假沙田麗豪酒店舉行。查詢地點：（一）廉政公署新界東辦事處，（沙田橫壆街好運中心地下，電話：〇－六九一七七九）；（二）廉政公署新界西北辦事處，（屯門安定邨定安樓地下，電話：〇－四五九一〇〇[illegible]）；（三）廉政公署新界西南辦事處，（荃灣[illegible]永樂樓地下，電話：〇－四九三〇二二[illegible]）。

亦將邀請區內各機構派出高級行政人員列席觀察。歡迎新界區工商機構派員參加。

# 祖堯小學一越童不上學

## 公佈有越童入學後 有十八名學生退學
### 家長無說明原因・教育署提供數字

[illegible]提供的[illegible]祖堯天主教[illegible]的退學[illegible]學校未公佈越童入讀前，有十四名學生退學，而小一則沒有。在公佈後小二學生佔五名，至九月五日止，有十八名學生退學，而小一學生佔十名，小二則有兩名[illegible]的原因[illegible]家長表示[illegible]沒上學。

啟德收容中心的新秀學校校長蘇惠賢表示，在八十多名有資格外出讀書的越童中，有部份家長不願意其子女外出讀書。至於，在祖堯天主教小學的廿三名越童，目前仍未獲得其家長要求越童返回收容中心的學校，繼續讀書。（梅）

# 元朗明愛慶五週年 工藝展銷

（特訊）元朗明愛服務中心將於九月十日（星期六）為慶祝五週年紀念，是日由上午十時至下午四時舉行中心開放日暨手工藝展銷，歡迎市民參觀。

元朗明愛服務中心早於八二年一月着手籌備中心開放事宜，同年三月已為元朗區提供老人小組活動和家務助理服務。而中心開始啟用為八三年五月，同年九月十日由衛生福利司程慶禮議員主持揭幕，並由天主教香港區胡振中主教主持祝聖禮儀。

目前，元朗明愛服務中心仍是元朗區唯一之老人社區服務中心，為區內二萬多名老人提供多元化的服務，包括：輔導服務，社區教育，飯堂服務，沐浴及洗衣服務等（以上多項服務不限會員）。至於小組及社交服務，會員人數超過七百名。上述種種服務目的都在促進區內老人之身心健康發展，使他們得享豐盛晚年。

由於各類服務切合不同需要之老人，所以參與中心服務的老人異常踴躍，同時亦反映出區內老人中心的缺乏程度。

元朗明愛服務位於水邊圍邨盈水樓地下。查詢：〇－七九七三六三。

# 新娘潭巴士綫 乘客數字續減 定秋季起停辦

（特訊）大埔火車站至新娘潭的七十五R綫於八七年十一月至八八年四月的旅遊季節續辦後，發現乘客數字續減，九巴已決定於今年秋季起停辦。

運輸署昨向大埔區議會交通及運輸委員會表示，在八七至八八年度的旅遊季節，該綫巴士在整日服務期間，每輛巴士平均只載客二百四十九人，即每次車程平均有十七名乘客。

該署指出市民對七十五R綫需求銳減的原因，是由於吐露港單車徑啟用後，大尾篤及新娘潭路便不再是騎單車活動的熱門地點；而預期汀角路沿途的單車徑延長至大尾篤後，乘搭巴士往返大尾篤、新娘潭的需求將會進一步減少，因為旅遊及攀山人士可騎單車到達目的地。

該署表示：取消七十五R綫後，行走大埔火車站至大尾篤的七十五K巴士可應付星期日及公眾假期市民來往大埔火車站、大尾篤兩地的交通需求，而七十五K巴士每程收費一元四角，[illegible]較廉。九巴亦[illegible]運輸署，如有需要，會於星期四及公眾假期增加該綫服務。

一人吸毒　全家受害　切勿嘗試

# 校際演講歌唱比賽主題 美化香港需要你

## 區局環境委會通過採用

（特訊）「美化香港需要你」將成為一九八八[illegible]年度衛生教育計劃八八年度校際衛生演講及歌唱比賽主題。

上述主題已被區局屬下環境衛生事務委員會在昨日例會上通過，它將會在演講及歌唱兩項比賽被採用為主題。

教育署將向各校發出通函，邀請參加以上兩項比賽。演講比賽的評判團由區域市政總署、市政總署、教育署及文康市政科人員組成。另方面，歌唱比賽將由教育署音樂組組成評判團負責評選工作。

演講比賽將分為小學和中學英文組、普通話組及廣東話組。歌唱比賽亦分小學組和中學組。

歌唱比賽將於十一月十二日在大會堂音樂廳舉行，而演講比賽總決賽亦將於十一月十九日在沙田大會堂演講室舉行。

各議員同時獲悉主辦當局屆時將邀請一位區域市政局議員和一位市政局議員聯合主持十二月十日在大會堂音樂廳舉行的頒獎典禮，優勝者亦會在當日作出表演。（梅）

# 大嶼山對開三處將展開挖掘海沙 供青衣作填海用

（港訊）政府已獲[illegible]大嶼山對開三處前灘及海床挖掘海沙，供青衣市地段第一百零八號之填海工程用。

進行挖掘工程的前灘及海床其中兩處位於大嶼山北部，面積分別為一百四十九公頃和九十九點五公頃，另外一處[illegible]面積九十三點五公頃。

受影響的範圍在政府憲報之批准進行工程公告刊出。

任何人士如認為該等工程將有損其於該等前灘及海床所擁有之權益、權利或地役權，可於一九八九年九月[illegible]日或以前以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

# 永安秋季歐美澳洲團 收費廉宜報名者甚眾

已有廿多年歷史分社遍佈港九新界之永安旅行社一向以主辦歐洲、美加、澳紐等長綫旅行團而著稱，每屆假期均差不多團團滿座，暑假過後，機票及酒店較為廉宜，使成本下降，永安旅行社一向抱着：收費公道，服務忠誠為宗旨，故九月初起已將歐洲，美加，澳紐各綫旅行團收費調低，其中歐洲十天豪華團，只收九千九百餘元，全程包足三餐暢遊意大利，奧地利，瑞士，法國，乘搭新航世界最大客機。美國夏威夷及西岸七天，只收七千二百餘元，全港最平，暢遊夏威夷珍珠港，洛杉磯，迪士尼，[illegible]等。澳洲[illegible]雪梨，只收[illegible]百餘元。

由於收費比暑假便宜甚多，兼之秋涼氣爽，風景特別秀麗，遊覽歐美澳紐先進國家名勝古跡，又可探親或考察移民投資環境，故連日來報名者十分踴躍，永安旅行團安排妥善，最值得信賴，報名請移玉永安旅行社總社或各分社，總社電話五－二[illegible]五六二四三。

# 北區首次改善市鎮邊緣 粉嶺東閣圍建成兒童休憩遊樂場

## 耗數十萬二百村民受惠

（港訊）北區首項市鎮邊緣改善計劃已於本月完成，約有二百名村民會受惠。

該項工程是北區在一九八七至八八年度所策劃的[illegible]項市鎮邊緣改善計劃工程之一，全部完成的市鎮邊緣改善計劃工程是在粉嶺東閣圍興建兒童遊樂場及休憩處，該遊樂場已正式移交區域市政總署，由該署負責管理及維修。這項工程，由民政事務處工程部人員設計，並獲拓展署撥款三十五萬元，需時四個[illegible]。

# 旅遊業進修課程 月底開課 現在招生

（港訊）職業訓練局酒店業、飲食業和旅遊業訓練委員會將與香港旅遊業議會攜手合辦一項進修課程，歡迎業內人士報名修讀。

該項課程名為「有效管理技巧」，適合負責人事管理的業內行政及經理級人員修讀。

課程內容方面將探討行政人員的角色轉變、員工的招聘訓練、領導才能培訓、經理級人員的有效溝通技巧、富創意及具分析力的思考方法、解決問題的技巧以及如何能當機立斷。

課程於九月二十日至十月六日舉行，逢二晚兩日，上課地點為中環德忌立街一至三號世紀大廈大字樓香港旅遊業議會訓練中心。

職業訓練局將頒發證書給完成課程的學員。

截止報名日期為本月十三日，查詢詳情致電五・八九三二三四，內線二八二與訓練委員會聯絡。


# 全港公開海報設計比賽

## 品質第一

香港優質產品標誌局及華僑日報合辦

宗旨：提高本港製造商及消費者對產品品質之重視，從而改進本港貨品之形象及品質水平，並確保消費者的權益。
主題：表達產品品質對消費者的重要性。

組別：公開組：在職人士（不限年齡）
學生組：甲組—（十八歲以上）
乙組—（十四歲至十八歲）

形式：1. 一律用畫紙全幅繪畫，並須裝裱於硬卡紙上
2. 尺寸：40×58厘米
3. 顏色：不限（彩色或單色）
4. 畫類：不限（如水彩、素描、油彩、版畫等均可）

參加辦法：參賽作品數量不限，作品背面須貼上填妥之參加表格

收件地點：華僑日報中區分社（中環砵甸乍街華人銀行大廈地下）
香港工業總會（九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心407室）

截止日期：一九八八年九月三十日（星期五）

比賽結果：得獎名單將於十月十四、十五及十六日於華僑日報刊登。主辦機構將以書面通知各得獎者並邀請出席在十一月舉行之頒獎典禮。

評判團：1. 香港設計師協會主席靳埭強先生
2. 特許設計師協會主席李偉賢先生
3. 香港貿易發展局高級設計經理周志波先生
4. 香港設計委員會代表
5. 華僑日報

獎品：公開組：冠軍一名（現金港幣一千元，雅蘭之寶高級床褥乙張及獎座）
亞軍一名（現金港幣五百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣三百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

學生甲、乙組：冠軍一名（公仔麵獎學金幣及新家樂高級床褥乙張）
亞軍一名（現金港幣三百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣二百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

另每組均設優異獎三名，各得名貴禮品乙份。

備註：1. 主辦機構有權拒絕接受任何參賽作品。
2. 所有參賽作品概不發還。
3. 比賽結果以評判團作最後決定，參賽者不得異議。
4. 有關比賽之各項規則，主辦機構有權隨時更改，毋須另行通知。
5. 所有參賽作品之版權及運用概歸主辦機構所有。

查詢電話：香港優質產品標誌局 3-7230818（內線22）

贊助機構

Crocodile　立人電子　Calo　LAM SOON　WINNER　Airland　LAMBDA 能達308電話系統

"品質第一"全港公開海報設計比賽參加表格

姓名：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
性別：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿ 公司/學校名稱：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
身份證號碼：＿＿＿＿ 參加組別：☐ 公開組　☐ 甲學生組　☐ 乙學生組



SANYO 三洋

音樂好滋味！

陶醉于甜滑音色，領略出動感滋味，三洋JJ系列小寶貝耳筒卡式機，好比你的隨身甜品，時刻為你帶來滋味十足的動感節拍；它體積嬌小玲瓏，比卡式帶盒還要細，也正像朱古力一樣，使你完全不能抗拒它——這全無卡路里的誘人音樂熱量。

JJ-F4 卡式播放/兩波段收音
隨機附送：充電/濕電兩用轉換器，後備電池盒，耳機與機套。

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號　電話：3-800039，3-800937　灣仔軒尼詩道245-251號　電話：5-8912997，5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓　電話：3-440151，3-450206　長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

# 會長盃足球淘汰賽今展開

# 十二場初賽 四時起鳴笛交鋒

## 南華愉園麗新花花鼎立三分 各隊主力佈上綫爭持必劇烈

(特訊)會長盃七人足球淘汰今起兩天(七、八日)在香港政府大球場展開角逐，由於今屆甲組恢復十隊，所以形成今日賽事熱鬧異常。

下午四時正鳴笛交鋒，共有十二場初賽，一直至晚上十時直落舉行。門劵收二十元，十元兩種，可謂十分超值。球迷如有時間，可連續欣賞多場大戰，而且亦可以先窺各隊的實力，一舉兩得。

今日秩序如次：

(一)四時：港會甲對星島甲，(二)四時半：麗新花甲對荃灣甲，(三)五時：天天乙對星島乙，(四)五時半：警察乙對港會乙，(五)六時：東方甲對警察甲，(六)六時半：愉園甲對海峰甲，(七)七時：天天甲對南華甲，(八)七時半：南華乙對愉園乙，(九)八時：麗新花花乙對東方乙，(十)八時半：荃灣乙對海峰乙，(十一)九時：港會甲／星島甲對麗花甲／荃灣甲，(十二)九時半：天天乙／星島乙對警察乙／港會乙。

今次比賽收益，將扣除百份之五支付足總必要費用。而各隊分配辦法如下：百份之五十：所有甲組隊伍均分，百份之十：半準決賽負方四隊平分，百份之十：準決賽落敗兩隊平分，百份之二十：冠軍獨得，百分之十：亞軍獨得。

賽制方面，每場比賽二十分鐘，分上下半場(各十分鐘)，每隊只可派七人上陣。以往當兩隊在法定時間賽和，將計角球定勝負，但今屆會長盃已定出新賽例，當兩隊在法定時間打成平手，將加時五分鐘；任何一隊在此段時間先射球入網，賽事立即停止，宣佈該隊獲勝。假如在加時之後仍然未分高下，則雙方各派出三名球員出來互射十二碼，直至定出勝負為止。

每隊將有兩名後備球員，但每只可更換一名球員。

由各隊動態來看，上綫的爭持可能會異常激烈，因為南華和麗新花花均將他們的主力安排於此。

因為週四下綫準決賽將會早半小時舉行，所以強隊都希望在上綫闖入決賽，可以多半小時休息，這對球員來說是非常重要的。

衛冕冠軍的愉園今次以去屆原班人馬在上綫出擊，但愉園賽程安排略為有利，因他們在六時半才出賽對海峰，屆時可以先窺清對手虛實。

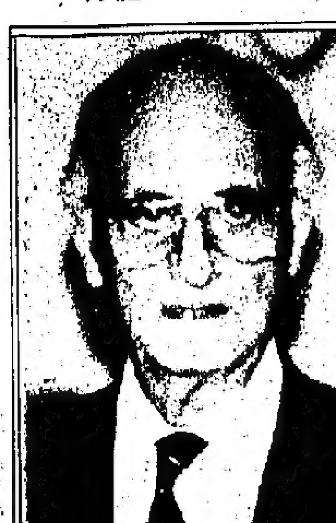
總括而言，南華、愉園和麗新花花將是今次會長盃三大熱門，到時在直貫之下，看他們臨場發揮如何，及能否把握機會了。(聰)

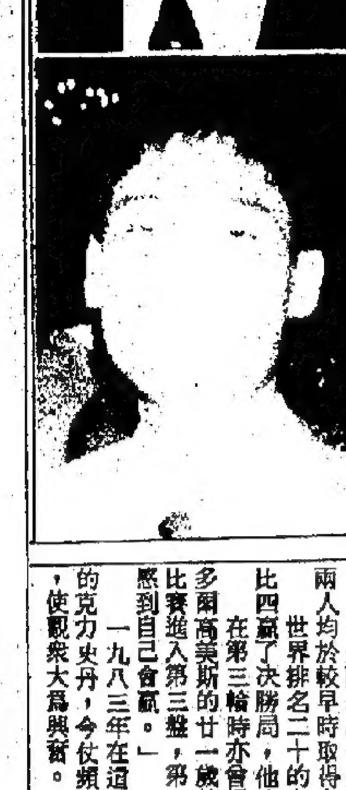
# 香港奧運選手歡送會 昨西洋會舉行

## 盼能破香港紀錄勝負在所不計

(特訊)香港業餘體育協會與奧運香港分會，昨假西洋會十樓，舉行簡單而隆重的歡送會。歡送會除準備赴漢城參賽各項目的代表運動員外，還有隨隊出發的教練，領隊，職員以及嘉賓們。

在會上，香港業餘奧委會會長沙理士表示，今次代表本港參賽的，全是細心選拔的精英，他們得以出賽，全是平日刻苦勤練換取的；對於今次的奧運比賽，他表示不介意選手能否獲獎，只希望他們能盡全力以赴，這次能參與這項體育盛事，實是一個很難得的機會。最後他鼓勵選手不用為比賽的勝負而擔心，並祝福他們幸運。





香港業餘奧委會會長沙理士在歡送會致詞(上)，乒乓代表隊選手盧傳淞(下)。

**射箭** 香港射箭代表隊，領隊陸綺媚以及運動員雷明山，黎志雄及陳小玉等。他們準備在十四號赴漢城，十月二號回港，將參加九月廿七日之比賽。據隊中唯一女選手陳小玉表示，她學射箭已有兩年多，最初因為興趣而接觸此類運動，覺得易學難精，很富挑戰性，便決心繼續鑽研下去。她現職復康院，平日有空便去練習，大概每週二，四，六，日都用來練習，可見興趣之濃厚。她表示很高興有這種榮耀去參加四年一次的體壇盛事——奧運會。雖然不是很有信心能獲得獎牌，只希望自己能竭盡全力，達到最佳狀態，替港人爭光。

# 銀牌籃球昨晚決賽 均安思遠分膺冠軍

(特訊)籃球昨在伊館上演兩場銀牌決賽，頭場為女子組賽事，由均安對捷和，尾場男子組則由思遠撼南華。

女子組均安對捷和，上半場均安以三十三比二十六領先，下半場則以六十六對六十一力挫捷和，均安得以蟬聯銀牌冠軍。

男子組賽事，思遠對南華，上半場思遠以四十一比三十六，下半終以八十四比八十完場，思遠奪得今屆銀牌冠軍，南華則屈居亞席。(陸)

**青年大使** 今次共有六位青年大使，將會代表香港赴南韓，參加青年大使營。這六位青年大使，分別是皇仁書院的李冬明，女拔萃的黃瓊瑛，佛教黃允畋的唐懸心，瑪利諾書院的倪文玲，喇沙書院的賈得和男拔萃的譚仲英。昨晚除了譚仲英因參加了第二屆亞洲青年田徑錦標賽而未能出席歡送會外，其餘五名青年大使都在場。他們將於本月十三號赴漢城，加入青年大使營，與來自六十國家約一千名青年大使作友誼交流。大會除要求他們介紹自己所代表的國家(城市)之特色外，還安排他們參加討論會，將是討論有關於透過奧運會，青年如何促進世界和平之類型題目，並安排他們個別入住一些經過選擇的韓國家庭三天之久，讓他們能親身體驗韓國人之傳統。據這幾位青年大使表示，他們準備在大會安排的民族服裝表演，國人過農曆新年的歡劇道一節目中表演一幕中以及有簡單的舞獅表演，藉以表現出中國人有代表性的民族服裝，與中國悠久之傳統文化。另外，他們還準備把中國另一傳統節日——端午節，介紹給世界各地的人知道。他們將會於本月十三日出發去漢城，並於奧運結束第二天即十月三日飛回香港。

田徑隊選手梁永光(右)，張雪儀(中)及伍嘉麗。

王華生及獨木舟代表隊(上)，霍英東與單車隊合攝(下)。

**獨木舟** 領隊陳德興表示，今次參賽的選手，將參加三項賽事，包括男子單人五百米、男子單人一千米、男子雙人一千米。對於參賽的希望，陳氏表示，以亞洲的水準而言，在獨木舟項目中華隊的希望不大，只寄望在個人項目中，能造出香港紀錄，同時，亦希望藉這次比賽，與世界各國的水平作一比較，因為世界各地的比賽河道的水流和風向的速度都不一樣，所以沒有世界紀錄可言，今次一同比賽正是個好機會，而且亦可比較一下亞洲地區的水準，為明年七、八月間在印尼舉行的亞洲獨木舟錦標賽作預備。

他們的選手已於去年十月間開始為今次奧運受訓，現已從容至顛峰，他們會在十二日出發，先到比賽河道漢江練習，先行熟習環境。

# 大埔吐露港渡海泳 十月十六舉行

(港訊)第二十一屆吐露港公開渡海泳競賽，將於十月十六日(星期日)在大埔舉行，現已接受報名。

比賽歡迎十二歲或以上人士參加，賽事在上午十時開始，起點為船灣，終點是大美篤，全程二千四百米。

男女子組首十名優勝者可獲獎盃，凡在九十分鐘內游畢全程者，亦可獲紀念證書。

比賽報名表格現已在各區政務處，區域市政總署各分區辦事處，文康市政科(中環郵多利街十一號律敦治行十五樓)，大埔體育會大埔安邦路大埔賽馬會游泳池派發，截止報名日期為九月二十七日(星期二)，查詢詳情，可電○—六五六八六六一或○—六五八七二二七，○—六五四九一四一。(陸)

香港業餘奧委會會長沙理士，副楊俊驤，胡法光及招岑淑娟與青年大使合攝(上)。沙理士與游泳代表隊。(下)

**游泳** 香港蝶王曾憲銘表示，他不會因為世界強敵林立而怯場。相反，他會盡力比賽，一方面希望能打破自己的紀錄。此外，還希望不被對手拋離太遠而相形見拙，今次他所參賽的項目包括有四百四式、四百接力、一百、二百蝶泳及二百蛙泳。賽後他將返回日本繼續學業。

至於另一選手洪詩琪今次參賽的項目包括五十米，一百及二百米捷泳、一百米蝶泳、四百接力，對參賽最大抱負是能打破自己在五十米捷泳的廿七秒八九及一百米捷泳的五九秒六八紀錄。

而教練黃日新表示，他希望有選手能進入決賽，他們現在已減少練習，準備適應比賽，他個人較看好為曾憲銘的蝶泳，最大的目標為在亞洲水平中佔一席高位。

跳水代表鄧鼓山(右)，黃建宗。

壁球公開賽冠軍簡舒亞(右)三比二勝澳洲迪瑪(左)榮膺冠軍。

**柔道** 據領隊麥耀祥宣稱，今次參加柔道比賽的國家及地區達六十六個之多，其實大家的技術與體力都相去不遠，他希望在初賽抽簽的時候能避過與日本及南韓的選手相遇，這樣就有機會能進入前二十名內。

而在八六年亞運會上取得一面銅牌的張小遜，他將參加七十一公斤以下的賽事，為積極的備戰，除了每星期的四至五次訓練外，他還每天跑步練氣，對今次奧運比賽，只有盡力而為。

**田徑** 代表香港參賽的伍嘉儀及張雪儀表示，她們已每星期作五天的練習，希望能突破自己所創的紀錄；對於她們的成績，二人表示不很滿意，因為相比起其他國家的選手，她們本身有自己的職業，所以練習時間自然不足夠，其他國家選手只需一天的時間就能把她們一星期所練的都練足了。雖然現在有科技醫學幫助運動員造出更佳成績，但她們認為此舉比其他國家起步慢，而且對她們而言幫助不大，或許會對日後的選手有幫助吧。

**跳水** 接受訪問的鄧鼓山表示，今次參賽奧運比他參加八二亞運時多練兩個自選動作，一個為向後翻騰兩週半，另一個是反身翻騰兩週半，他今次參加的項目為三米跳板賽事；八六年的亞運他亦有參加，所以不乏出賽經驗，他寄望今次奧運比賽能突破在香港的四百九十分。

**乒乓球** 前陣子右手受傷的選手盧傳淞表示，他手部的傷勢已經痊癒，不會影響今次的比賽，對奧運來說，他只得全力以赴，若能取得獎牌則屬意外，他指出今次比賽南韓隊佔盡天時地利人和，若在十九分平手時，憑擁護吶喊助威，南韓隊隨時可勝的。在所有對手中，盧氏認為法國賽及歐洲賽冠軍郭迪亞將會是「黑馬」，隨時有勝出的可能。(陸，玉)

# 美國公開網球賽爆大冷 克力史丹擊敗艾堡 阿加斯今戰張德培

## 種子球員陸續出局只剩下四人

(路透社紐約五日電)美國克力史丹週一晚打出他生平最佳的一場網球，爆冷擊敗今屆溫布頓冠軍艾堡，進入美國公開賽的半準決賽。

**克力史丹** 在三小時五十二分鐘的緊扣心弦的激戰後，克力史丹爆出了本屆迄今最大的冷門，以五比七，七比六，七比六，四比六及七比五擊敗三號種子瑞典艾堡於中央場。他說：「這可能是我迄今達到的最高峰。」

在美國公開賽的五盤三勝制中迄今六戰六勝的克力史丹，在刮大風的條件下，表現出色，而艾堡顯然不適應。

心有不甘的艾堡說：「我從未在這個環境下比賽過，十分倒霉，但我無能為力。」

出局後，男單只剩下四名種子。

這次爆冷意味着二號種子瑞典韋蘭特在同日較早時打入半準決後，可以一直進入決賽而不會碰到種子球員。

另外兩名種子為一號藍度與四號阿加斯，兩人均於較早時取得令人信服的第三輪勝利。

世界排名二十的克力史丹說，在次盤以七比四贏了決勝局，他感到有真正的自信。

在第三輪時亦曾爆冷擊敗十四號種子厄瓜多爾高美斯的廿一歲美國克力史丹說：「隨着比賽進入第三盤，第四盤及第五盤，我越來越感到自己會贏。」

一九八三年在這裏亦曾以五盤擊敗過艾堡的克力史丹，今仗頻頻擊出準確落點的得分球，使觀衆大為興奮。

他施展混合打法壓住了艾堡的網前球，時而正手起身球，時而完美的過頂球，使對方望球興嘆，有時把球直擊艾堡身前，使他措手不及。

在七比二再贏第三個決勝局後，艾堡似乎穩定下來，在第四盤第十局時憑一個正手得分球破發得手，追成二比二平盤。

過去兩年都打入此階段決賽的艾堡說：「在某一個階段上我控制了戰局，我本應可以勝出的。」

越打越勇的克力史丹在最後一盤局破了艾堡。

艾堡在第六局才回破，但是這位首次在大滿貫賽打入半準決的克力史丹再破一局以五比四領先。

在克力史丹在終賽局發球時，艾堡反擊得手追成五比五，但其後克力史丹在全賽中第六次破艾堡，並且保持發球局勝出，最後一個發球局中，他淨勝艾堡零蛋。

下一輪將遇澳洲卡希爾的克力史丹說：「大家都在議論張德培與阿加斯，忘記了我，其實我才不過廿一歲。」

首週賽事中，埋葬了八位種子的「墳場」——大看台場，週二再沒有施展其邪術。

**干諾斯** 五屆美國公開賽冠軍的干諾斯為六號種子喜歡這種閉塞的場地，他以六比三，六比二及六比三勝南非亞德列治。干諾斯說：「我喜歡與球迷接近的擠迫感，這與中央場不同，有另外一種滋味。」

女子首席種子格拉芙與韋蘭特亦不受大看台「煞星」的影響。

**格拉芙** 今仗首次要打一個多鐘頭才能結束，雖則她並未真正受到對手的威脅。她以六比四及六比一挫敗美國芬迪。格拉芙說：「我很高興打入第二週」。她再勝三場就可以實現她完成四大滿貫的宏願。

二號種子李華杜露娃，三號種子女華特和五號種子莎芙妮都能克服時速四十公里的旋風，直落取勝進入半準。

韋蘭德以六比三、六比二及六比二輕取胡福特，取得第四輪勝利。澳洲胡福特在次輪時擊敗麥恩來。

**卡希爾** 澳洲的四名爆冷手現時只剩下卡希爾一人。卡希爾在次輪擊敗費爾，今仗他直落三盤勝加拿大勞倫杜，進入半準決。

週一有三場小爆冷，將三名種子淘汰。世界排名五十二的羅斯達諾以六比三，六比四及六比二勝九號種子美國同袍美游，瑞士赫拉絲追使十五號種子瑞典雅烈特捲起包袱走人，墨西哥羅札諾只失一盤，趕走十二號種子阿根庭羅丹。

如果干諾斯在第四輪能擊敗羅札諾，將會有一場罕見的半準決出現，就是由這位美國網球鼎鼎大名老兵對着美國未來的希望之星阿加斯。

**阿加斯** 世界排名第四的阿加斯週二將遇十六歲的同袍張德培，張德培後勁驚人，反敗為勝擊敗同袍韋其遜。較早時爆冷挫敗十三號種子史雲遜的張德培顯示了頑強的鬥志，由落後兩盤追上，以四比六，三比六，六比三，六比四及七比五取勝。

世界排名五十的張德培說：「我以為他在第三盤時放鬆了一點，令我突然之間，以五比零領先，之後我就不顧一切去打。」

他預料明日在岩士唐中央場上他對阿加斯的一場半準決將座無虛席。

# 綜觀今屆奧運中國隊實力

# 蘇東加奪機銳 聯德入獎會減

## 女排實力雄厚六連冠美夢可成真 跳水舉重乒乓體操俱有取勝機會

北京九月五日電：四年前的洛杉磯奧運會實際上是「半個」奧運會。在漢城舉行的第廿四屆奧運會，才是完整的奧運會，因為東西方的體育強國都派運動員參加。中國的競技體育運動水平，究竟排在世界的第幾位？大閱兵的時刻即將到來，它將作出最後的答案。

中國隊在洛杉磯奧運會上獲得十五枚金牌，總數在美國，羅馬尼亞和西德之後，排名第四。但上屆奧運會，由於體育強國蘇聯和東德以及其他東歐國家的不參加，可以說只能算「半個」奧運會。中國，在那屆奧運會上雖然取得了振奮人心的成績，但欣喜之餘，人們明白「半個」奧運會上的成績，並不能代表中國體育在全世界範圍內的真實地位。

在去年的世界性大賽中，中國選手共獲得過九枚奧運會項目的金牌。與西德並列世界第七位。除美國，蘇聯和東德三強外，保加利亞獲十五枚，居第四位。羅馬尼亞，十二枚，第五。匈牙利，十一枚，第六。與上屆奧運會相比，中國前面的四個國家，全來自上次缺席的東歐國家。

中國在上屆奧運會上優勢項目，受到捲土重來的『那一半』體育強國的嚴重威脅。在上屆奧運會上，中國的體操、舉重和射擊三個項目一共拿了十二枚金牌。剩下的三枚分別出自女子跳水、擊劍和排球。舉重共有一○枚金牌，保加利亞這次計劃至少要摘走其中四枚。蘇聯則在體操、舉重和射擊這三項上都有超羣的實力，獲體操男、女團體冠軍的可能性極大，射擊保持着十三個項目中的六項世界紀錄。舉重至少與保加利亞平分秋色。而這一次，中國在這三項上，想要奪取五枚金牌就已相當艱難。

不過，國際奧委把乒乓球列入這屆奧運會的正式項目，這對「長盛不衰」，與「囊括」一詞常常一起出現的中國乒乓球隊來說不啻是天賜良機。應該說，中國隊是最大的受益者。這屆奧運會，共設男、女單、雙打四枚金牌。其中，女單、女雙兩枚金牌，按實力應該屬中國所有。東道主南韓的梁英子、玄靜和對這兩個項目也死咬不放。兩年前的漢城亞運會上，中國女子隊曾在團體賽中敗給東道主。此后兩隊多次交手，中國隊都佔上風頭。有了上次失手的教訓，中國隊定能慎重處之，拿下這兩個女子項目桂冠。男子單、雙打比賽的難度較女子更大。主要的威脅不僅來自南朝鮮，更有瑞典三傑——瓦爾德內爾、林德、佩爾森，波蘭的弧圈怪手格魯巴道道攔截。中國隊主要希望在單打，雙打，歐洲選手的實力更強些。

古巴宣佈不參加今年的奧運會，無疑是中國女排的福音。蘇聯、東德、秘魯和日本隊近年來水平提高很快，而中國女排由于朗平等老隊員退役，實力比過去有所下降，但上述四國對中國隊的威脅都沒有古巴那樣強勁。不出意外，五連冠的中國女排再迎一冠的夙願不難實現。

中國的跳水與四年前比較，是唯一一個可以在強手全部參賽的情況下，反而可多得金牌的項目。上屆奧運會，中國只有周繼紅為中國奪得一枚跳水金牌。這一次，中國最有希望的項目在女子。十八歲的高敏在最近一段的世界國際跳板比賽中，幾乎無往而不勝。世界冠軍許艷梅則擅長跳台跳水。她們的主要對手是蘇聯一四歲的米羅申娜。她的動作難度大，但穩定性和經驗都還稍嫌不足。男子跳水，中國隊的主要對手還是上屆奧運會的雙料冠軍，美國的格·洛加尼斯。廿八歲的洛加尼斯過去風靡全球，而今年以來卻在跳板比賽中，兩次敗在廿三歲的中國選手譚良德名下。因此，中國的跳水健兒，很可能拿下二至三枚金牌。女子兩塊較穩，男子待爭。

體操要想重演上屆奧運會五枚金牌的輝煌戰績是不大可能的。但中國仍然有虎口拔牙搶出二至三枚金牌的希望。女子比賽，蘇聯和羅馬尼亞好手可能會拿走全部金牌。但男子項目上，中國的樓雲是去年世界錦標賽的自由體操與跳馬的冠軍。李寧則很可能在吊環或雙槓比賽中冒尖一項。值得注意的是，他的成績總是偶數年份好于奇數年份。但願他在八八年內能得到幸運女神的照拂。

廣東選手何灼強，是五二公斤級舉重世界紀錄的保持者。不出意外，他可能是唯一打破蘇聯、保加利亞在舉重項目上壟斷的選手。他今年六月創造的二六七．五公斤的世界紀錄，比與他實力最靠近的保加利亞的馬林諾夫的最好成績還多出五公斤。拿下這枚金牌的保險系數還是滿大的。

射擊運動曾為我國爭到奧運會第一枚金牌。但這一次，由於頭號射擊大國蘇聯隊參加，前景不容樂觀。目前我國的女子射擊水平高於男子。女子小口徑手槍、氣手槍和男子移動靶、步槍臥射六○發的成績都接近世界水平，但不穩定。許海峰、王義夫、文芝芳的手槍項目，周丹紅的步槍項目具有一定優勢。由於射擊比賽的偶然性極大，還是先不把射擊列入金牌項目為妥。

從上面六個項目的分析看，中國代表團可能獲得的金牌在八到十一枚之間，金牌總數列第六位。然而，越是大型比賽，越會有許多的意想不到的事。最有把握的項目可能「大意失荊州」，最不抱希望的項目卻冒出個把冠軍的冷門。中國選手有可能爆出冷門的項目還有女子擊劍、女子馬拉松和萬米跑、女子游泳、女子賽艇、女子射箭等等。我國女籃理想職級可望進入前四名。首次參加奧運會的足球悲觀一點講，只能陪大家練練球。

東道主南韓曾公開提出力爭七至十三枚金牌的目標，打算進入世界前五名。其志恐怕實際上不在二○枚以下。南韓的強項是拳擊、柔道、射箭、射擊、乒乓球、女子曲棍球和手球。拳擊強國古巴不參加奧運會，為南韓騰出三枚金牌。至少中國運動員能不能頂住南韓海潮般的冲擊，保住亞洲第一的地位，也是中國觀衆迫切關心的問題。可以說，不論中國隊取得怎樣好的名次，只要排在南韓之后，人們就會為這悲劇性結局而深感遺憾。

# 北歐體育強國瑞典兩選手

# 艾堡史祖博有奧運金牌呼聲

## 芬蘭賽艇標槍，挪威女子長跑，丹麥帆船俱有奪標實力。

(路透社六日斯德哥爾摩電)艾堡及史祖博這兩位世界上頗為盛讚化之運動員，卻身繫其祖國瑞典在夏季奧運會金牌之希望。

過去只有蘇聯及美國贏得比瑞典更多金牌，歷屆奧運會合計，瑞典擁有金牌一百六九面；這可以說是這個在各項運動都有優良遺傳之國家一項貢獻。

溫布頓網球錦標賽冠軍艾堡及世界跳高冠軍史祖博都是這個傳統下之傑出後裔，不過，兩人在比賽場外，各有不同性格。

**艾堡** 這位慣於發球及打出窩利球之表表者，在溫布頓錦標賽勝出後；瞬即為大羣年青女孩擁戴為偶象。彼在決賽時力挫西德碧加，使其成為國家英雄；但在球場外，艾堡到處受人奉承，感到應付不堪。因此，彼決定隱姓埋名，匿居倫敦。

四年前在洛杉磯奧運會贏得示範賽後，艾堡已被視為奧運會非正式網球霸主。今次在漢城奧運會裏，艾堡必須在硬地場上作衛冕戰，而一般估計，彼應可重演一九八四年之成功史。彼稱：「我當然期望能再次取勝，奧運會對我來說，有着非常特別意義。」

至於一米九九高之史祖博，卻是位炙手可熱人物。自從四年前洛杉磯敗於西德既是勁敵、也是朋友之摩珍保格後，史祖博即勤於鍛鍊身心。就在去年，彼先在斯德哥爾摩格蘭拔治賽中締下世界紀錄二米四二，其後又在羅馬輕易取得世界冠軍。

**史祖博** 今年曾因足傷而致訓練計劃受到阻碍，不過；這位瑞典運動員對漢城奪標機會，仍然大有信心。彼稱：「我完全康復無恙，甚至感覺到比以前更強；我現在唯一要做者，就是一些技術上之訓練。」

芬蘭把奧運會希望都寄託在槳手卡比寧及一班標槍手身上。卡比寧在最近三次奧運會都贏得單人雙槳賽艇金牌，亦曾兩奪世界錦標。

**華地** 芬蘭世界錦標賽男子標槍冠軍華地，奧運會女子標槍銀牌得主兼一九八三年世界錦標賽女子冠軍莉爾力將會攜手參加漢城奧運會；不過，最有希望奪得金牌者，還是高祖斯。

廿七歲高祖斯今年擲出八六米五十，成為今年第二最好成績。

挪威基絲汀安遜一年前在世界女子長途跑手中佔有優越地位，尤其是在世界錦標賽中奪得一萬米勝後，其超然地位，更加穩固。

不過，踏入今年，在卵巢胞囊發炎困擾下；基絲汀安遜狀態低沉得令人難以置信，但次在不同賽程之比賽中，敗於英國麥高京。

**基絲汀安遜** 隊友韋特絲，這位曾奪奧運會馬拉松賽銀牌者，亦與傷患搏鬥。彼所受傷之部位，乃在膝部。

韋特絲肯定會在漢城奧運中參加比賽，不過，年已卅四之韋特絲抱著較為放鬆之心情前赴漢城。彼稱：「即使我贏不到奧運會金牌，世界也是繼續這樣。」

丹麥則把爭奪獎牌希望寄託諸帆船選手身上，尤其是六十歲之艾域士祖安。

一九四八年倫敦奧運會，芬蘭隊奪得四面金牌；其時艾域士祖安乃芬蘭隊一員，並且帶芬蘭先開紀錄，取得金牌。

在陣容甚小之冰島隊中維積遜希望能效法其父親，贏得奧運獎牌。其父維夏積梅於一九五六年參加墨爾本奧運時，奪得三級跳銀牌，至今為止，此銀牌仍是冰島在奧運會中唯一所奪獎牌。卅二年後，其子將會參加奧運會之標槍比賽。(李)

# 漢城奧運會十七揭幕 北韓將不派隊參加

## 聲言奧運任何意外擾亂與其無關 無意製造暴力事件

(美聯社東京五日電)北韓在週一表示，他們並不會刻意地去製造暴力事件，來擾亂兩週後在漢城舉行的廿四屆奧運會。並聲稱若因漢城奧運而發生的任何意外或暴力事件，將不會與北韓拉上關係。

據北韓「中央通訊社」引述北韓外交部的聲言：「我們不會蓄意以武力或軍事去製造暴力事件，來破壞即將在漢城舉行的廿四屆奧運會。如果在漢城奧運舉行期間，南韓有任何事發生都與我們無關，南韓政府與美國有關人士應負責好了。」

北韓發言人聲言表示，北韓將不會派代表隊參加漢城奧運，是因為南韓與美國竭盡全力去操縱這次奧運，希望使南北韓長期處於分裂之局面。(王)

---

中華民國七十七年(一

華僑教育

# 浸會學院院長謝志偉博士認為港大若推行四年制

## 備課

我以前認識一位教書的朋友，他老是對人說他從不備課，但他卻是校內受歡迎教師之一，而他學生的成績也往往不俗。有一次我私下問他：「你真的一點課也不備嗎？」他說：「非也，我只是諷刺一下其他死教書、教書死的書匠吧了。」他有他一番的理論：他認為在頭的三五年任教期裏，新老師應花大量的時間作資料搜集和整理，充足的備課，鑽研教學法和弄好師生關係等，但到一切安頓了，

## 校際衛生教育演講比賽 主題「美化香港需要你」

誠聘教師
元朗區某中學優薪誠聘日校部高年級物理化學及夜校部高年級西史教師各壹名有經驗者優先取錄

# 華僑教育

## 浸會學院院長謝志偉博士認為 港大若推行四年制 影響浸會理工收生
### 以中六為收生點或會摧毀中七課程 三三四制反建議抵觸政府既定政策

浸會學院校長謝志偉博士昨（六）日出席香港電台教育電視一個頒獎禮後向記者表示，假如香港大學提出改行四年制，而以中六為收生點的話，中七課程可能遭到摧毀，浸會及兩間理工學院的課程亦有需要改動。

謝博士謂，香港大學提出實施四年制，而又成功地進行的話，目前仍以中七為收生點的浸會學院及兩間理工學院便須重新考慮政府對整件事情的態度——是否接納每一間專上學院都可以自行更改課程，如果可以的話，他們便會斟酌本身的情況，同時，考慮學生來源的問題。假如兩間大學都實施四年制，又同以中六為收生點，則學校中七的課程，將會受到不可預計的嚴重影響，當此影響程度大得可以摧毀中七課程的地步時，浸會及兩間理工學院的課程亦須跟着改變，因他們已沒有中七新生的來源。

至於，最近有關團體提出的「三三四制」反建議過渡期方案，認為過渡期內「五一四制」與「五二三制」並行的方法，謝氏謂，此方法與目前實施的制度相似。而現行的制度最不理想之處即大學入學點不同，令到學生於入學方面產生混亂，增加很多壓力，所以，他相信就算全港市民亦支持統一入學點，而所爭論的，不過是依據那一年入學而已。

他認為「三三四制」反建議的構思，與政府既定政策中六維持兩年的預科課程抵觸，要推行「三三四制」便得把整個既定政策更改，把道不在於理論上的問題，而是從實際方面，整個既定政策改動，是否港府所能夠接納。（嫣）

## 安排學童戶外活動 必須注意安全措施
### 為確保參加活動的學生的安全 教署促請各校應恪守知會程序

暑假結束後，各中小學現正陸續開課，在一學年間，各學校均會不時為學生安排各種旅行，野餐及實地考察學習等活動，有鑒及此，有關學生在校舍以外的安全問題，實不容忽視。教育署及警務處乃擬定有一簡單的「知會程序」，供當局參照遵行，以助確保參加活動的學生的安全。

最近，教署向各校校長重申在安排學童團體活動時，請恪守下列各項，以保障學生的安全：

一、最少在活動舉行日期十天前，將有關資料以書面通知舉行活動地點，所屬的警察分區指揮官，如進行活動時需租用船隻，而非乘搭有固定航線小輪，亦須通知水警總區參事官（行動）。該等資料應包括：（一）活動性質，（二）活動日期及時間，（三）活動地點及路線，（四）參加活動學生人數，（五）預料有任何特殊困難，（六）一名沒有參加活動的負責人的姓名及電話號碼，如該團學生逾時未返或失踪，該名人員須負責通知分區警署及或水警總區控制中心，及（七）參加學生的年齡範圍。（為避免不必要的延誤，學校當局應直接以書面通知所屬的警察分區指揮官，請勿致函警察總部通知警務處長。）

二、上述資料若有任何變更，應通知有關的警察分區指揮官及參事（行動）。

三、通知參加活動的學童攜帶身份證或兒童身份證，十一歲以下者亦應攜帶其他身份證明文件。

四、在進行活動當天早上，應盡早致電有關警署的當值警官，說明該活動是否如期進行，延期或取消。（當值警官自會將有關消息轉告分區指揮官）。

五、活動完畢後，領隊老師應即通知當地警署的當值警官。如過時後警方仍未接獲通知，便會展開搜索行動。因此，此項規定可使警方知道實際情況，而不致為學生安全引起虛驚。

教署一再提醒各校校長，進行任何由學校安排的活動時，應由富經驗及可靠的人員督導率領。同時，應指示各參加學生，若中途離隊獨自回家時，應於返抵家門後立即向領隊或有關警署報告。

各學校校長應特別注意，將活動行程通知警方雖是一項重要的安全措施，但學校當局對參加活動學生的安全，仍須承擔主要責任。因此，學校應指派幹練的領隊人員及對所有參加活動學生給予適當的指示。各學校在安排學童的戶外活動時，必須採取一切安全措施，各學校亦須於出發前，向參加活動的學生說明參與的規則及禁止他們前往的地區。倘學生在戶外活動中，被劃分成小組，每組必須由一名教師負責照顧。該名教師須按時點算人數，以確保安全。（成）

「聽歌學英文」徵文比賽總冠軍得主司徒偉慈（左）接受謝志偉博士頒獎。

## 牛津威斯康進修學院 在港開辦一年制課程

英國著名函授學府牛津威斯康進修學院，現在本港提供一項一年制課程，學員在完成該課程後，將可報考由倫敦大學舉辦的高級程度普通教育文憑考試，及相當於普通程度普通教育文憑考試的普通中學教育文憑考試。

修讀該項一年制課程的學員將可收到由牛津威斯康進修學院精心設計的一套學習教材，並可參與由香港管理專業協會提供的每週導修課堂。

課程中可供選擇以報考高級程度普通教育文憑考試的科目包括：數學；會計學原理及經濟學；英語則是課程中唯一可以報考普通中學教育文憑考試的科目。

由於該課程是特為配合明年五月所舉行的考試而設，因此第一學期將由九月開始至十二月止，而第二學期則由明年一月至四月止。考生如取得高級程度普通教育文憑考試三科合格及普通中學教育文憑考試一科合格，將有機會升讀倫敦大學，並可選修法學士或理學士課程。

## 統一以中六為新生招生點 兩大聯合招生方式 詳情料今年內公佈

（特訊）兩間大學聯合收生的方法，經過校務委員會討論後，預計於今年內公佈。

構想中的統一招生程序，是適用於香港大學的三年制和中文大學的四年制，兩間大學會以中六為新招生點，學生只需填一份表格，經同一個程序便可同時申請入讀中大和港大。約在讀完中六的暑假期間，學生可知兩間大學的取錄結果。

換言之，中大會取消現有的暫取生制度，獲得取錄的學生可以直接入讀中大一年級，而港大方面，在中六收取的學生是屬於有條件的取錄，他們要完成中七在高級程度考試，考獲港大指定的成績始可正式入學。構想之中，兩間大學都會以中五會考成績做根據，並且參考學生在校內讀中六的表現。

有關的草案，經過校內諮詢及經兩間大學校務委員會通過之後，初會諮詢中學團體，然後正式公布。（般）

## 謝志偉主持頒獎禮稱 配合香港發展 亟須雙語人才 聽歌學英文值得推薦

「聽歌學英文」徵文比賽頒獎禮，昨（六）日在香港電台教育電視中心舉行，十六名得獎者出席並接受獎項。

今年共十三集的「聽歌學英文」電台及電視節目雖然已播映完畢。但為了進一步推廣聽歌曲學習英文這項活動，以及貫徹學英文「聽、講、寫」三步論，所以香港電台教育電視與快報聯合主辦這次徵文比賽。

頒獎禮主禮嘉賓行政立法兩局議員謝志偉博士致辭時指出，香港是一個國際城市，英文是一種主要的溝通語言，香港需要的是中英文俱佳的雙語人才，而不是中不中、英不英的「雜碎語文」。他謂，除了透過學校之外，透過傳播媒介，也是一種非常有效的語文學習途徑。近年電台及電視，不斷推出學習語文的節目。「聽歌學英文」是一個結合電台，電視，寓學習於娛樂的教育節目，謝博士十分欣賞這個構思。此外，他認為鼓勵青少年利用唱歌來學英語的構思也非常值得推薦。

今次比賽分公開組及學生組，參賽者可以在「『聽歌學英文』觀後感」及「我的聽歌學英文經驗」兩題目中任選其一，寫作以中文為主，但中文稿要以三百字英文稿撮要，務求參賽者能靈活運用英文詞彙。而三位評判分別由中文大學出版社社長詹德隆，香港電台教育電視台長朱培慶及趙善真擔任。

今次徵文比賽，反應熱烈，共收件逾四百件，經評判細心評選後，分別選出公開組冠亞季軍並兩名優秀者，及學生組冠亞季軍並八名優秀者，共十六人，另外再選出總冠軍一名，由司徒偉慈獲得。

得獎名單如下：公開組——冠軍：司徒偉慈；亞軍：范約翰；季軍：蔡愛玲；學生組——冠軍：孫麗瑤；亞軍：倫。陳耀偉，季軍：陳耀而冠軍則由司徒偉慈獲得。

另，「聽歌學英文」節目第八集「助動詞」，獲選為澳洲二百週年紀念，世界博覽會「PATERS」電影節——成人教育節目獎。（嫣）

## 備課

我以前認識一位教書的朋友，他老是對人說他從不備課，但他却是校內受歡迎教師之一，而他學生的成績也往往不俗。有一次我私下問他：「你真的一點課也不備嗎？」他說：「非也，我只是諷刺一下其他死教書、教書死的書匠吧了。」

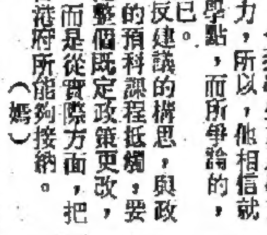
他有他一番的理論：他認為在頭的三五年任教期裏，新老師應花大量的時間作資料搜集和整理，充足的備課，鑽研教學法和弄好師生關係等，但到一切妥當了，教師的工作便應轉移了。

一般教師過了三五年後，一切熟了，便成了講書機器——止於此，就算保持了熱心，也是在資料上、教材上整理，他却認為到了這個時候，教師就應講求效率了。

而且，還要花較高的層次下功夫，這才是真正的備課。比如搜通學科裏的問題，貫串課與課間的關係，學一點本科裏更深入（縱使課程外）的東西，學點心理學、教育理論、思考德育、教育本質、人性等等。他作了一個譬喻，武俠小說之初時練招式，到後來便要練「內功」了。

當然，他的說法有點「玩世不恭」，但亦有不少啓發之處。不少人認得教書沒出色，教死一世書，可能就如教師之要求有關。一位教師教了五年十年，一切課文內容可從尾背上來，難道就不可以再有進步嗎？

教師隊伍之低落與高漲當然受困於不少客觀環境，但是自強也是必要的。當然教師沉重之工作量是否容許有進修的機會又是另一問題。（達華）




## 青少年政策

本港在麥理浩時代已推行的一大原動力，法權：青少年問題，在訂定了不少青少年政策。然而青少年問題，在遍問題上，代的「理想」，沒有保障，社會亦無……

但仍有大為不足之感。在以往，政府建立了很多社區中心，在學校加強了社工服務，成立了康體處，公會少年團等。這是因為青少年的問題亦有轉向的趨勢。

今日社區中心所辦的活動會否對青少年有所吸引呢？青少年漸富裕了，他們大可「不同」一政府團體的資助目的尋找其活動因之一。其他，活動難以吸引今日年青人原地位之已不復再了；再推行「提供活動場地設施，消耗其精力」的意念便有過時之感受，又無視於青少年所需要的關注之年青人，有相當的物質生活享受，又有相當之事業前景（因有免費教育），但心靈空乏，看不透做人的目的和生存之價值是其問題之最大關鍵。

試問想：「至於犬馬，皆能有養」，在這方面，社會會給過他們些甚麼呢？今日不少青年人，心中空白一片，既沒有傳統文化的薰陶，急進中的社會亦沒有給予其落點喘息的機會。今日青少年政策若再不能對症下藥，下一代的社會，出現一些困擾便乃無可避免之事。（普根）

## 校際衛生教育演講比賽 主題「美化香港需要你」

「美化香港需要你」——一九八八／八九年度衛生教育計劃將以它為主題。它將會在演講及歌唱兩項比賽採用為主題。

衛生教育將向各校發出邀請，鼓勵學生以上述主題參加演講比賽，而比賽的評判團由區域市政局及市政局轄下衛生教育科、教育署及教育電視等人員組成。

唱比賽將由教育署音樂組組成評判團負責評選工作。

演講比賽將分小學和中學英文組、普通話組及廣東話組。歌唱比賽亦分小學組和中學組。

歌唱比賽將於十一月十二日在大會堂音樂廳舉行，而演講比賽總決賽亦將於十一月十九日在沙田大會堂演講室舉行。

各議員同時獲悉主辦當局屆時將邀請一位區域市政局議員和一位市政局議員聯合主持十二月十日在大會堂舉行的頒獎典禮，優勝者亦會在當日作出表演。

## 中大校外進修部 觀塘區接受報名 開辦課程三十項

香港中文大學校外進修部本年度秋季在觀塘區舉辦課程共計約三十項，現正接受報名。

不論學歷均可參加。該區課程將於十月十一日起每星期二至五，由晚上七時至九時在觀塘宜安街廿九號聖若翰學校上課，開設之項目計有：（一）基本會計學，（二）BUSINESS ENGLISH，（三）香港法初階，（四）中級速記，（五）USE OF ENGLISH（A&B CLASS），（六）廣告設計與商品陳列，（七）時裝構圖，（八）銀行實務，（九）初級簿記，（十）初級簿記（十一）工商管理，（十二）會計進階，（十三）INTRODUCTION TO COMPUTER SCIENCE，（十四）英漢翻譯入門，（十五）初級日語入門，（十六）電子科技入門，（十七）G.C.E. ENGLISH，（十八）ENGLISH SPEECH & PHONETICS，（十九）國畫——山水畫法，（二十）COMMERCIAL ENGLISH，（廿一）CURRENT ENGLISH USAGE，（廿二）時裝設計，（廿三）現代管理概論，（廿四）常用藥物簡介，（廿五）室內設計，（廿六）中級成本會計，（廿七）IMPROVING SPOKEN ENGLISH，（廿八）中級日語，及（廿九）ECONOMICS FOR G.C.E. LEVEL等。

各界有興趣參加修讀之人士，可直接前往觀塘裕民坊觀塘政務處或觀塘分行觀塘政務處（？）、尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部索取簡章及報名表格，查詢電話三——七一六五九五九號。

## 高級、高等及中學會考 自修生報名下週起辦理

凡擬以自修生名義參加一九八九年度高級程度會考、高等程度會考或中學會考之人仕，可提早於一九八八年九月十二日至二十三日期間辦理報名手續。自修生如在上述期間報名，可免日後各試分期報名期間之擠迫。

函索報名表格及「填寫報名表格指南及一般須知」可寄以下地址：九龍廣東道三百九十三號十一樓香港考試局行政主任（會考組）。報考每一項會考，須附回郵信封一個（以10厘米×23厘米及附貼郵資六角之郵票者為合）。

自修生並須在回郵信封之左下角填上AL或HL或CE之簡寫符號，以表明擬報考之考試名稱。

自修生亦可於辦公時間內，往下列地點索取報名表格：九龍廣東道三百九十三號十一樓香港考試局辦事處；九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局新蒲崗辦事處。

辦公時間：星期一至五：上午八時三十分至下午十二時三十分及下午一時三十分至五時；星期六：上午九時至正午十二時，星期日及公眾假期休息。

報名手續如下：報名中心：九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局新蒲崗辦事處。

日期及辦公時間：一九八八年九月十二日至一九八八年九月二十三日（星期日及公眾假期除外），星期一至五：上午九時至下午四時，星期六：上午九時至正午十二時。

自修生於上述期間親身往報名中心辦理報名手續，並同時呈交下列文件：

（一）填妥之報名表格一份；

（二）與表格上同一式樣之相片一張；

（三）身份證／護照，以供查核（選用英國普通教育文憑資格報考香港高級程度會考之考生，須並呈交有關學歷證件之副本一份）。

查詢熱線電話（粵語）——三——七一二——三七七二（二十四小時）。

（一）凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九八九年香港高級程度會考：

（甲）曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中（一）考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程乙）及最少一科達到C級或以上之成績，且成績等級最高之六科之總積點不低於十二點※；或

（二）考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括中國語文科……

（乙）曾參與前香港高等程度會考……或英國語文科（課程乙），惟未能於任何一科考獲C級或以上之成績者，其成績等級最高之六科之總積點須不低於十二點※；或

（三）只考獲五科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙），而該五科之總積點不低於十三點※；或

（乙）曾參與前香港中文大學入學資格考試或香港高等程度會考，在同一次考試中考獲……

（丙）預計於一九八九年一月一日，年齡已足二十一歲，並曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中考獲五科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程甲或課程乙）※；

※如以英國語文科（課程甲）之成績作為達到此項報考資格，則須為C級或以上之成績或可作相等於英國語文科（課程乙）E級之成績計算。

※積點計算法為：A至E級按序作五至一點計算。

（二）凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加……

（三）凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九八九年香港中學會考：

（甲）在歷次香港中學會考中，最少在不同之四科考獲E級或以上之成績；

（乙）在同一次香港中學會考中，最少在三科考獲E級或以上之成績；

（丙）預計於一九八九年一月一日，年齡已足二十一歲。

## 公開進修學院院長人選已完成評審下月底公佈
### 籌備明年開課院徽設計公開徵求

香港公開進修學院籌委會的第四次全體會議中，籌委會討論的問題包括學院院長人選，招聘高級職員的初步反應，學院課程結構與科目，評審等問題，以及財政預算等，稍後將整理成報告呈交政府。

香港公開進修學院籌委會主席鄭漢鈞表示，目前首任院長人選的評審工作已完成，稍後便會報告政府，正式公佈的日期則要到十月底。

香港公開進修學院在初階段會接受英國公歷評審局的建議以造出一個具世界學術水平的學院，直至香港的學歷評審局（HKCAA）成立後，一切評審的工作，將交由其處理。

學院曾在報上刊登徵聘三名助理院長及三個學院院長，初步反應良好。至於校址方面，委員會仍以旺角中心較理想，他們會繼續與政府磋商，希望於八九年九月在上址開始上課。

最後，鄭謂今次會議委員會建議向市民公開徵求為公開進修學院設計一個學院標誌，希望香港市民踴躍參與。而公開進修學院籌委會下一次會議將於十月廿七至廿九日舉行。

關於課程與結構方面，公開進修學院所設的三個學院（理工學院、商學院及文學院）所有開辦學科在會議上已研究出並制定了一些日後的課程，學位以下以至碩士學位的課程，同時亦討論到以教材來說，公開進修學院將部份參照外國，另一部份則取材自本地，而委員會目前將會集中處理學位以下及碩士學位課程。為配合需要，公開進修學院的學院如理工學院，會增設一些基礎課程，此課程有別於高級程度及普通程度的基礎課程，只要完成一年的話，可以進入第二及第三個水平。

鄭漢鈞表示公開進修學院最需要法例的支持，而現在初稿已在律政司署方面制定，希望在年底前能呈上政府，在財政方面，一個以六年期的收入與支出的計劃書已遞交政府，而第一年度的經費已通過政府交財政司署考慮，希望明年八月初，公開進修……（嫣）

# 中外專上院校巡禮
### 華僑日報教育版提供

## 英國彼得伯勒延續教育學院　大衛

英國彼得伯勒延續教育學院（PETERBOROUGH REGIONAL COLLEGE）座落於劍橋郡，位於劍橋這個大學城市以北只有四十英里，距離倫敦只有五十分鐘路程。彼得勒市的位置適中，從該市前往英國其他地區交通十分方便。該市是一個古老宗教氣息濃厚城市，也是一個正在擴展中的新市鎮，設有一個現代化的購物中心和各種具有國家水平的體育設施。

該學院位於市中心區，校園內遍設綠草如茵的休憩場地，附近建有一個公園。該學院共有超過一萬名學生，而教職員人數則接近五百人，其中有二百多名全職教師，他們都具有良好的專業資格並富有工商業務經驗。

校內設有英語、數學、計算學、微型電子學、工程學、建造學和各項科學的研習室。該學院以其在電腦設備方面的巨額投資而感到自豪。

學校內亦設有約三百部微型電腦系統，以及為製造機械、計算機輔助設計、計算機輔助生產及電算學而設的各項專門設備。此外，甚至設有供作教授髮型設計及美容護理用途的美容院。

該學院擁有一間藏書豐富的圖書館，學生休息室及食堂全都設在同一座大樓內。在停車場旁邊亦建有一個獨立的體育館和多個網球場，並提供優良的學生輔助服務。

彼得伯勒延續教育學院設有為期一年及兩年的全日制課程，有普通教育文憑高級程度（GCE A程度）考試課程，普通教育文憑高級程度（GCE A程度）考試溫習課程，普通教育文憑高級程度（GCE A程度）考試課程，加體育課程，BTEC商業及技術教育局的商業學，建造學，工程學（機械及生產）初階，技術教育局國家文憑，其科目包括：商業學、電子計算學、家政學、酒店、飲食服務及機構管理，土木工程、屋宇管理及估值，機械及生產工程、電機及電子工程，電子及電腦科技，旅遊業務，休閒及文娛組織等課程，醫務秘書文憑，醫務接待員證書、雙語秘書證書，辦公室研究文憑，私人助理文憑，普通及高級程度考試課程，秘書證書，家政學，嬰兒護理，家庭及社區護理，康復前護理，設計及美容護理，服務，車身維修，旅遊及團體觀光業務，英國馬術協會助教證書等等。

如欲查詢有關該校的資料，可致函下列地址：MIKE PRIMAVESI, OVERSEAS STUDENT TATOR, PETERBOROUGH REGIONAL COLLEGE, PARK CRESCENT, PETERBOROUGH PE1 4DZ。

## 港大校外課程部下月辦 當代中國研究文憑課程

香港大學校外課程部將於本年十月十三日開始，開辦「當代中國研究」文憑課程，此課程歡迎大學畢業或具同等學歷人士，或最少三年有關工作經驗的行政和專業人員報讀，此外，一些缺乏上述履歷的傑出考生，會通過面談後，可被考慮取錄與否。名額廿五個，於九月十六日以前接受申請。

當代中國研究文憑課程是專為對中國近期的發展需要有均衡認識的人士而設。主題方面，有從過往成功與挫折所獲得的經驗，新領導層下現代化的目標，中國從落後國轉入現代工業化社會主義階段過渡期的新發展未能發展之方向，課程涉及意識形態，政府及公共行政，現代化與國際關係之辯護，經濟現代化，法律系統及社會演變等。

此課程於十月十三日在香港大學校外課程部（信德中心西翼九樓）開始上課，至明年五月結束，查詢電話：（五）八五九二七八六或（五）八五九二七八〇。（嫣）

## 港大學生會舉辦「學術迎新」活動

香港大學學生會將於九月十三日至九月十六日（星期二至星期五）於香港大學學生會總部舉行一年一度的學術迎新活動日，學術迎新之旨在於協助有志投報香港大學者選擇學系及對大學生活作初步了解：其內容包括資料展覽，研討會，講座及分組討論：展覽將有系統地介紹各學系之課程，取錄標準及畢業後出路等問題；研討會則邀請講者就主題發表意見，而今年大會主題為「大學生學些什麼？」；講座及分組討論則由各學院派出同學作詳細講解，介紹各學系之生活及學生將面臨之困難及挑戰。

## 中大崇基禮拜堂 推介「大學講章」

（港訊）香港中文大學崇基學院禮拜堂將於九月十一日（星期日）起，在開課期間，繼續向大學及香港人士推介「大學講章」（UNIVERSITY SERMON），此類講章盛行於西方各著名大學，特別是牛津及劍橋。講章的內容除靈性培養外，更側重學術與思想啓發，題目涉及神學、哲學、科學、社會學、倫理學及宗教信仰等問題，適合於大學及社會上追尋一個信仰模式的知識份子所需，歡迎大學及社會人士參加。

崇拜時間為每禮拜日上午十時半開始。講章自八四年九月推行以來，各方反應良好，赴會者日有增加。校外人士如駕車前往，可在大埔道崇基學院正門入校，並向校警辦理簡便手續便可。


優良 各級補習及會考保證課程
中四中五 英•數•理•化•中小 會話
本中心由一群熱心推動教育的專業人仕於八〇年創辦，為一所教育署註冊之補習學校。教師及教材質素優良，絕不誇大取巧，學費由教署審核認可。備詳細章程，歡迎索閱。
合格
啓示(72)研習中心

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構
功課督導班
目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3
上課地點：
香港大道西428號3字樓（松桂書院）5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313
•松桂書院設上午、下午及晚間各組
•華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
•其他各區校祇開設晚間組
（為利便學生進修，每月均開設新班）

一年制日校 九月份開課
香港商科語言書院 THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
港區灣仔校 合港生就讀 1988/1989 日夜校招生 3-7239133 5-8937976
秘書文憑班：Pitman Shorthand, Bookkeeping, Correspondence, Secretarial Duties, Import & Export Practice, Typewriting, Telex Operation, Micro-Computer Operation, Office Practice, Mandarin　女生修讀
商科文憑班：初中高級英文簿記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、電腦簡易操作、電訊理論及操作、英文打字、必文速記、香港稅務、普通話　男女生修讀
會計文憑班：English for Commerce, Elementary Book-Keeping, Intermediate Book-Keeping, Higher Accounting, Economics, Commercial Law, Cost Accounting, Computer Studies, Hong Kong Taxation　男女生修讀
中五重讀班：英國語文、中國語文、數學、會計學原理、英文打字、經濟、商業知識、電腦認識　男女生修讀
英國大學預科GCE（商科班）：English Language "O"、Economics "A"、Business Studies "A"、Accounting "A"
選修科：初級英文簿記、中級英文簿記、高級會計、中級成本會計、中文簿記、中文會計、洋行實務、英文商業信札、英文速記理論、英文文法寫作、英語會話、英文拼音、普通話、日文、法文、西班牙文、托福班、英文打字、電腦操作、電腦學科　男女生修讀
中學生課程保送參加LCCI & PITMAN, HKCEE, GCE 等公開試
校址：九龍尖沙咀彌敦道221D恒福大廈1.3.4樓　港島灣仔軒尼詩道300A中邦大廈1.2.3樓，集成中心左鄰
本校職業輔導部適各專業人仕或機構備用，請電：5-8916511

良好英語學校 AIS CIT
熱線3-326181　3-848916
F.6 F.7 AL
F.6GCE HL
F.5 HKCEE
英專成人
ABC-F.4
F.3 F.4 C級預修班
保證Ⓒ級英文
優良、合格文憑證書班
旺角通菜街61號德發大廈2樓

註冊不牟利法團，創校五十一年
平正商科書院招生
㈠大專本部：四年畢業，招收會計學系，商業管理學系，及程度學系一年級新生及二、三年級轉學生。
㈡高中商科：三年畢業，招收一年級新生及二年級轉學生。
㈢會計訓練班：一年結業。簿記班：一學期結業。
㈣選修部：每一課程選修一學期為一段落。
㈤開課日期：九月十二日（星期一）。
㈥上課時間：逢星期一至星期五，下午七時至九時。
㈦報名地點：①香港文咸東街二十號至德大廈一〇一室本校校務總部。電話：五－四五九〇九二。②九龍大角咀鴉善街三十八號二樓本校校址。電話：三－九六四六二一、三－九八四五一九。
㈧獎助學金：本校設有多種獎助學金，凡品學兼優，家境困難均可申請。
㈨畢業資格：本院畢業資格，獲中華民國教育部承認，並授予商學士學位，與台灣及自由國家所發之商學士學位相同。
校長：黃文衮博士

實用英文夜中學
招F.5重讀生　本校參加會考近30屆　歷屆會考生成績優異，本88年度再創佳績　合格率達100%輝煌成績
地址：牛頭角定業街48號（聖思定英文中學內）
實用英專夜校P.4初學班至F.5會考班同時招生

哥林比亞 無綫電 電腦 學校畢業學生最受歡迎
電腦電視科技公司及各大電子廠極重視電子專門人材
課程：電腦工程維修文憑、電腦選讀商業會計各類軟件科、無綫電技術36小時實習、彩色電視全科。無綫電物理及發報機實習科。
校址：九龍旺角砵蘭街368號太子站金都商場後面。
報名分處：尖沙咀廣東道30號新港中心LG63店（鄰馬可孛羅酒店對面）。設備規模龐大歡迎到校參觀
索章請電：K803804　K3116938　K807806

九龍允成英文夜校招生
中五會考班文、理、商組
重讀生優先取錄（全部保送89年會考）
英專部：招收初學班至F.5會考班新生
中學部：招收F.4至F.5會考班新生（九月七日上課）
校址：九龍城太子道440至442號（龍崗道口）
電話：③7162161　③832334　③834334
報名時間：晚上六時至九時半（全座獨立校舍，中央冷氣設備）

誠聘教師
元朗區某中學優薪誠聘日校部高年級物理化學及夜校部高年級西史教師各壹名有經驗者優先取錄有意應徵者請電〇－七七四二六梁洽

手盧傳淞（下）。

## 種子球員陸續出局只剩下四人

不會碰到種子球員。

另外兩名種子為一號蘭度與四號阿加斯。兩人均於較早時取得令人信服的第三輪勝利。

世界排名二十的克力史丹說，在次盤以七比四贏了決勝局，他感到有真正的自信。

在第三輪時亦會爆冷擊敗十四號種子厄瓜多爾高美斯的廿一歲美國克力史丹說：「隨着比賽進入第三盤，第四盤及第五盤，我越來越感到自己會贏。」

一九八三年在這裏亦會以五盤擊敗過艾堡的克力史丹，今仗頻頻擊出精確落點的得分球，使觀眾大為興奮。

## 無意製造暴力事件 聲言與運任何意外擾亂與其無關

（美聯社東京五日電）北韓在週一表示，他們並不會刻意地去製造暴力事件，來擾亂南韓舉辦的廿四屆奧運會。並聲稱若因漢城舉行奧運而發生的任何意外或暴力事件，將不會與北韓拉上關係。

北韓「中央通訊社」引述北韓外交部的一位發言人說：「我們不會著意製造暴力事件，來破壞將在漢城舉行的廿四屆奧運會。如果在漢城奧運舉行期間，南韓有任何事發生都與我們無關，」

南韓政府與美國有關人士業已表示，北韓將不會派代表隊參加漢城奧運，是因為南韓與美國竭盡全力去操縱這次奧運，希望使南北韓長期處於分裂之局面。（玉）

本港新聞

# 苗禮善反駁薪金下跌之說

## 工業總會就統計指出 就業不足屬無稽之談

### 六年來製衣職工平均工資增四分一 上半年每週工作六天每天逾八小時

（港訊）香港工業總會總幹事苗禮善昨日說，近日有人聲稱工人薪金有所下跌，又說成衣業工人有開工不足的情況，其實都是無稽之談。

苗氏說，工業界面臨嚴重勞工短缺，「是毋庸置疑，而且證據確鑿。」

上星期日一個勞工短缺研討會發表的一項聲明說，由於廠家把生產設施移往中國內地，過去六年來實際工資事實上有所下降。苗氏就這項談話發表評論時指出，上述關於工資的說法忽略了工人實際收入已大幅增加的事實。

苗氏引述政府統計處向二百家本港最大規模的製造業公司搜集所得的統計數據說，一九八二年六月至一九八八年六月期間，製衣業職工平均每人所得實際工資事實上已增加百分之廿四點六，而紡織業職工的工資增幅更高達百分之卅八點八。

苗氏說：「我們應該着眼於實際工資收入，以製衣業的情況而言，這樣看問題比較中肯。試問任何工人，尤其是件工工人。實際工資數據說明工人生活水平已經提高，強作其他解釋，都足以誤導羣衆。」

他並說：「那些本應代表工人利益的人士，應該偶而跟工人交談，直接向他們了解事實。」

苗氏說，政府有關統計顯示，今年上半年度，製衣業工人平均每天工作超過八小時，每星期工作超過五點八五天；而紡織工人則一星期受僱六天，每天受僱八小時。

苗氏補充說職位空缺數字「無疑證明了到處都有不少工作機會，祇是沒有足夠工人做工」。

根據統計處搜集所得數據：今年三月製衣業職位空缺達二萬零六百三十四個，而紡織業空缺則有三千二百九十一個，工業人士估計製衣業職位空缺甚至比統計處的數字爲多。

苗禮善總括說：「事實勝於雄辯，勞工短缺的情況已經很嚴重，我們不應該盲目否定問題存在或寄望問題會自動解決。我們應該面對現實，祇有這樣才能夠明智地應付問題。」

# 建築業工人赴督轅 請願反對輸入勞工

## 強調祇個別工種非整個建造業不夠人

### 要求政府不准再從南韓聘礦工

（特訊）二十個大老山隧道工人連同建造業總工會代表，昨午前往港督府遞請願信，反對輸入外地勞工，又要求政府不准承建大老山隧道的公司，再從南韓聘請礦工來港。

建造業總工會代表表示，現時只是個別工種，如扎鐵、釘板、泥水及雜工人手不足，而不是整個建造業不夠人。（殷）

# 勞工短缺問題調查 料數月後完成報告

## 拓展署長稱難靠輸入勞工解決問題 建造工程蓬勃發展工地意外增

（特訊）拓展署署長郭偉階表示最近本港勞工短缺問題，對拓展署工程沒有太大影響。不過，他們就勞工短缺問題會進行調查，以了解工程人手供求情況。

郭偉階及建造業訓練局委員王俊初，昨日出席建造業訓練局舉行的第四屆「建造業安全主任課程」畢業典禮致詞。與會者除畢業同學外，更有建築界人士，勞工界代表及建訓局委員，會後郭署長作出以上的談話。

他又稱：報告會於數月後完成，結果會作爲他們策劃工程指標，不會向外界公佈，而初步調查顯示，木工是比較短缺。

郭署長認爲：勞工短缺並非一個簡單問題，究竟香港是不夠人口去應付勞工需要，抑或缺乏專門性工作的勞工？若去訓練的話，勞工問題是否就得到解決呢？另外，勞工短缺成因也可以是工程轉變，即轉變工程做法，例如建築上的木板石屎模多人去做，就出現了鐵板模人手短缺的問題。故此，郭氏認爲勞工短缺乃一複雜問題。

他說認爲輸入外地勞工並非絕對解決勞工短缺問題的方法，反之會產生更多新問題。

此外，郭署長在致詞時稱，近年本港建造業工程發展迅速，政府在本財政年度用於公共建造工程的開支將達六十七億元，私營建造工程的開支亦相若或更大。預期政府在一九八九至九〇年用於這方面的支出將上升至八十億元。此外，在未來數年將由於新機場的設想，興建的新機場，港口設施及多項海港發展計劃而持續高企，此等工程將使建造業更全面發展，而因此對於工地安全方面亦更須重視。

他又指出：隨着建造工程蓬勃發展，工地意外由一九八五年的一七〇三四宗增加至一九八七年的二三八四六宗，增幅達百分之四十。雖然建築商及工人都大力鼓吹工地安全，但有關安全措施仍有待加強。

郭氏認爲「工廠暨工業經營（安全主任及安全督導員）條例」實施有助於將工地安全納入經過安全訓練合格人員的監管下，雖然上述條例實施至今不過九個月，成績已令人鼓舞。

郭署長鼓勵各畢業學員勉力肩負重任，爲保障建築工人的安全多作貢獻。（珠）

郭偉階署長頒發畢業證書給畢業學員。（小圖）建造業訓練局委員王俊初於建造業安全主任課程畢業禮上致詞。（本報記者攝）

# 財政司主持鐘表之夜讚鐘表業成就

## 去年外銷總值一百40億 本港鐘表輸出量冠全球

### 劉寶珠陳家強崔德明及高頓斯洋行分奪今年香港鐘表設計比賽四錦標

（港訊）超過四百位本地及海外嘉賓昨日出席在麗晶酒店舉行的「鐘表之夜」晚會，觀賞由本港五十多個廠家製造的最新鐘表精品。出席者包括財司翟克誠與來自北美洲，日本及瑞士的買家。

該個「鐘表之夜」爲今天在香港展覽中心舉行的第七屆香港鐘表產品展覽會揭開序幕，及展示第五屆鐘表設計比賽的十個得獎作品。香港鐘表業總會有限公司永遠名譽會長孫秉樞博士，及香港表廠商會永遠名譽會長張有興議員，在晚會上主持是項比賽的頒獎典禮。

於昨晚展示的精美鐘表產品及得獎設計，亦將在未來四日的香港鐘表產品展覽會上展出。該展覽會是由香港貿易發展局，香港鐘表業總會有限公司及香港表廠商會聯合舉辦。

晚會主禮嘉賓翟克誠在晚會上表揚香港鐘表業的成就時指出，從「鐘表之夜」及展覽會上所展示的廣泛系列港製鐘表，足以證明本港鐘表廠商與設計家的精明能幹與多才多藝。

他指出共有工廠數目超過一千六百間及僱用三萬多名工人的鐘表業，是本港最出色的製造業之一。以數量計，本港現時已成爲世界最大的鐘表輸出地；單是一九八七年由本港輸往世界各地的鐘表總值即達一百四十億港元，成績相當驕人。

香港鐘表產品展覽籌委會在八四年開始舉辦香港鐘表設計比賽，推動本地設計產品及發掘本地設計人才，並深獲行內人士及各工業學院支持。

該項比賽分爲學生組／公開組及廠商組三個組別。爲鼓勵更多時鐘產品的新設計，今年特在學生組加設時鐘組別。

在今年一百五十多個參賽者中，劉寶珠／陳家強及崔德明的設計脫穎而出，分別獲學生組表組別／鐘組別及公開組冠軍；高頓斯洋行有限公司的參選作品則獲廠商組冠軍。

劉寶珠的得獎作品是一套名爲「RING-O-WATCH」的多用途手表組合，該組合包括腕表／指環表及發表，男女均可適用；陳家強的「ORPHEE」時鐘，則是以太陽系的旋轉爲靈感的一項新構思。兩位得獎者均是李惠利工業學院畢業生。

公開組冠軍崔德明的「TRAN-METAL」是一隻多功能手表，設計靈感來自透明金屬，由黑色皮表帶配以多款易於裝配的表環，作多種不同款式的配搭。該表同時亦可換上顯示日期或其他地區時間的表環。

高頓斯洋行有限公司得獎的「SQUALE」是一隻多功能可顯示星期日曆的石英行針胸表，其不銹鋼外殼與表鍊緊依，並以鍍金物料作接口。調較時間的「表的」是黃白雙色，而秒針的圓周均有顯明標記。

本港及海外廠商對該個鐘表設計比賽均相當重視，據上屆比賽得獎者指出，很多本地及外國鐘表廠家及貿易行，特別是美國的公司，在比賽結果公佈後即表示有興趣購買得獎作品的版權或專利，其中不少更已達成交易。以去年學生組冠軍林瑞賢爲例，其得獎的「DIGI-COM」的版權已售與一間美國公司。

# 英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　9月6日

| 股票 | 買入 | 賣出 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 長實 | 7.35 | 7.50 | +0.05 |
| 九燈 | 15.50 | 15.75 | 0 |
| 港燈 | 7.15 | 7.30 | +0.05 |
| 九倉 | 7.75 | 7.90 | 0 |
| 置地 | 8.10 | 8.25 | +0.10 |
| 滙豐 | 6.05 | 6.20 | -0.05 |
| 和黃 | 8.40 | 8.55 | +0.05 |
| 怡和 | 12.70 | 12.90 | -0.10 |
| 太古A | 17.30 | 17.55 | +0.05 |
| 新鴻基 | 10.40 | 10.60 | +0.10 |
| 恒基 | 4.95 | 5.10 | +0.15 |
| 國泰 | 8.35 | 8.50 | +0.05 |
| 倫敦金融時報指數 | 1426 | ( +5.5 ) | |

黃金白銀　（截至淩晨二時半）

| 紐約市場 | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 428.4 | 429.7 | 426.3 | 426.9 | -2 |
| 12月期金 | 436.6 | 437.9 | 434.5 | 435.1 | -2.3 |
| 12月期銀 | 6.66 | 6.74 | 6.61 | 6.63 | -0.03 |

| 倫敦市場 | 上午訂盤 | 下午訂盤 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 427.65 | 428.45 | 428.55 | +0.8 |

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至淩晨二時半）

| 港元 | 英鎊 | 西德馬克 | 瑞士法郎 | 日圓 |
|---|---|---|---|---|
| 7.8100/20 | 1.7030/40 | 1.8435/45 | 1.5540/50 | 135.10/20 |

| | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 上日收市 |
|---|---|---|---|---|---|
| 聯邦基金利率 | 8.0625 | 8.0625 | 8 | 8 | 7 |

| | | |
|---|---|---|
| 紐約杜瓊斯工業指數 | 2062.77 | ( +8.18 ) |
| 東京平均股票價格 | 27320.51 | ( -21.07 ) |

新鴻基資料研究有限公司提供

# 頭獎一注獨得近七百五十萬

3 4 5 16 21 31 特別號碼7

（特訊）香港獎券管理局昨日公布今年第六十九期六合彩攪珠結果，攪出的六個號碼爲三、四、五、十六、廿一、卅一，特別號碼爲七。

頭獎一注中，每注派七百四十九萬六千六百五十九元，二獎九注中，每注派十一萬一千五百七十三元，三獎三百七十五注中，每注派一萬零九百一十八元，四獎一千一百六十八注半中，每注派一千元，五獎共一萬七千零二十四注中，每注派一百元。

凡獎金超過三十萬元之獲獎彩票，其獎金將由本月八日下午二時至五時在馬會行政大廈十四樓派發。

# 匈牙利實行開放政策 吸引港廠商前往投資

（特訊）位於東歐的匈牙利雖然是一個共產國家，但在對外貿易上對外開放，不遺餘力，而自八八年一月起實行更開放政策。該國對外展覽宣傳部昨在中區美國銀行大廈舉行了一個有關匈牙利與亞洲國家經濟貿易前景的研討會，爲數超過百多間本港廠商、貿易團體和外國駐港機構均有委派代表出席。

在研討會上，該部發言人朱雅菲女士指出，匈牙利是一個共產國家，超過百分之七十的公司由國家經營，但是由於它們都是採用自負盈虧的制度，所以在資金的運用、生產、銷售和採購方面都有某些程度的獨立主權。

只要合乎許可證的規定，貨物進口匈牙利亦非常簡便，而許可證的作用主要方便統計和確定公司的運作是否在登記的業務範圍之內。在去年匈牙利一共從香港進口了[illegible]千萬美元的貨物，這些貨物包括有電器、紡織品、成衣和電子產品。

朱雅菲又指出，匈牙利現時的法律亦可保障外國投資者，自七二年起，該國訂定法例允許匈牙利經濟組織與外國公司組織公司、或國營公司或自主經營均可，並且可以自由認購股份，創辦者有權管理該公司，且匈牙利銀行會保障投資者，當匈牙利某些政策發生變化時，其外幣可以自由匯出（熙）

# 新界西北天水圍一地區研究可否用作工業發展

## 佔地五十公頃顧問研究一年內完成

（特訊）署理工業署長梁建邦昨晚出席香港漂染印整理業總會週年大會上透露，政府正爲新界西北天水圍一地區，進行研究，以了解該地可否用作工業發展用途，其中包括大量用水工業的的可行性研究。他補充說，研究其去污後供水系統是重要一環。該地區佔地達五十公頃，顧問公司的研究報告相信在一年內完成。

談到污染的控制問題，梁氏謂，工業署一方面是引進外國科技以求改善，另外與環境保護署作緊密連繫，以對包括漂染業在內的紡織業加強其污染控制。他指出污水控制主要在污水排出時的溫度及雜質控制。

此外，漂染印整理業總會會長張宜振則表示，該行業現時仍具相當發展潛力，因爲相對於製衣業的需求，漂染業的供應仍有百分之廿八的不足，而要依賴從日本、英國，及中國大陸等地的入口。他承認人手短缺問題，不過，不足的只有百分之十五至廿，搬廠至大陸生產的，在會中情況致辭時只屬少數。張氏更指出整個染業現時正面對不少困難，除勞工短缺外，如缺乏適當土地，染料及化學品上漲促成生產成本上升，嚴格的污染管制法例，更要爲配合製衣行業的需要而採用新科技。

關於環保問題，張宜振認爲染業無可避免會產生污染，而如果附近有居民則污染造成的影響便會較大。事實上部份工廠的設立，較附近居民興建爲早，故當局應考慮這個因素，而不應將居民所受的污染影響完全歸咎廠商。他促請政府給予廠商更多時間逐步改善，以適應新的環境保護法例。

出席昨日週年大會者有香港漂染印整理業總會會長張宜振、副會長、常務委員及會員等共五十餘人，會上通過一九八七年度年報告書、聘請核數師及法律顧問等案。（樂）

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
月曆・枱曆・枱墊・日記簿・年曆咭
港穗提貨　加印廣告　小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）・5-721737
傳真：5-8912136・電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（4線）・5-723768

生意出讓
機恤雪褸製衣廠，位於九龍中心區，面積18,000呎。全廠冷氣，設備齊全：機器新，歐洲及各國客戶訂單穩定充足。可立即投產。
詳情請電：3-7452836 或 陳先生洽 3-690883 叫 1678

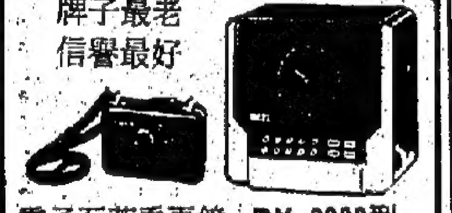
黃運來
掌相
風水命理
預約電 ③844882 九龍彌敦道485A安遠大廈4字
會客早11至晚七時

2 IN
二合一柔軟隱形眼鏡　兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡(2-IN-1 SOFT CONTACT LENS)，既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙，不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深，不易沾污或損毀、持久耐用。特別適合於缺少淚水、眼分泌物多，睡眠不足、愛好運動、經常化妝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
香港隱形眼鏡中心
全港始創最大之專科隱形眼鏡機構
中環恒生銀行大廈1607A室　電話：5-248583
隱形眼鏡學家 胡漢權

九龍中醫師公會會立
九龍中醫學院
本院經十三年餘而革新完善之四年制中醫學院
招收
一年級
二年級
三年級
四年研究班
針灸研究班
跌打傷科班
脈學研究班
醫學選科班
各班男女學員
九月
十九日開課
報名從速
院監：
會長：曾憲賢
院長：吳奕本
副院長：江一華
蔡尚斌
校址：九龍新填地街五九號三樓　電話：③八四六八〇四
分院：彌敦道三百號三樓　電話：③七八〇一四二一

主治
跌打瘀傷　通脈止血
暈浪醉酒　中風中暑
感冒傷風　消化不良
疼嘔肚痛　頭痛胃痛
口臭牙痛　消滑提神
無名腫毒　風濕骨痛
各部抽筋　採食牽用
譚金醫藥局
危扶急救
通脈萬應油
居家旅行・必備良藥
香港總代理：漢江參茸藥材行
九龍彌敦道624A號
澳門總代理：全昌大藥房
澳門板樟堂街八號

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好



電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

美國催眠學會會士
曾在電視示範催眠學
吳國平
個別輔導　自我催眠
★集中精神・鎮靜身心・穩定情緒・改善自己★
適應：失眠・恐懼・焦慮・緊張・酗酒・自卑・口吃・驚怯・戒煙酒・除惡癖・增心理
電話H8919610 預約
香港禮頓道25-31號四樓C

無極靜功學習班
由中國著名氣功大師呂繼唐親自教授，此功法能於行、坐、立、臥皆可練習。其中之"運氣開合法"教你發放外氣爲自己爲他人治病。尤其對失眠，腸胃病有特效。
上課日期九月十三日開始
報名查詢：彌敦道446號5字樓B座
③7802011　③7805094

密宗氣功　健康學院
教您一套功法正確，安全可靠，效果宏大，男女老少人人都可以學習成功的氣功，保證氣通大小周天，促進血液循環和新陳代謝旺盛，消除各種慢性疾病及經中西醫藥難以治愈之病
九龍佐敦道47號4樓B

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

奇門派風水地理師
天賜居士
各界人士可預約回國
醫陰陽二宅壞風水
旺角通菜街2Q鴻輝大廈二樓四室
3-7718736

加拿大特快確切移民　電話3/882803駱
加拿大滿地可準法律事務移民專業李先生駱先生前五月份接辦之第十一批移民申請業已全部獲准。現李駱先生已再抵香港接辦第十二批代申請移民加拿大多倫多滿地可，商業投資，專業任聘親屬各類移民，五年經辦成功率幾達百分百不收按金不收訂金辦成才收費辦不成功分文不收諮詢全部免費
香港旅遊移民顧問公司　電話3/882803駱
九龍彌敦道363號伍成大廈1201室
週日及晚上傳呼機 3/833833 CALL 755駱
加拿大 DIPLO ENTERPRISE 1801 AVE MCGILL COLLEGE
PHONE 514/2840484　FAX 514 8459315　MONTREAL CANADA

華僑日報讀者七海旅行團
中秋賞月團
兩天一夜歡樂遊
・冷氣特快火車來回港穗
・賀節午餐於廣東迎賓館
・暢遊廣州著名旅遊名勝
・住宿五星級中央大酒店
設賞月晚會　酒店大露台
・享用酒店特備燒烤晚餐
・品嚐應節月餅水菓食品
・免費的士高及奉送飲品
日期：9月25日
每位祇收：$368

中秋節之夜
賞月遊河晚會　$198
・粵江春進團圓晚宴
・漫遊維多利亞海港
・舉行趣味有獎遊戲
・全場贈送旅遊三寶
・乘豪華遊艇賞明月
・觀賞中秋綵燈夜景
・輪上享用應節月餅
・幸運抽獎獎品豐富
奇華餅家　交易廣場粵江春
聯合贊助
日期：9月25日　牌照號碼：350793
詳情請詢：七海旅遊（國際）有限公司　電話：5-413081（5線）　香港德輔道中88-98號21樓

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

現成樓宇特平租售

| | | | |
|---|---|---|---|
| 工廠 | 葵涌華星街2-6號 安達工業大廈 | B座弍樓8950呎 A座九樓5056呎 B座九樓5571呎 | 每呎售485元 |
| 工廠 | 葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈 | A座3991呎（連租約） B座3991呎 | 每呎售465元 |
| 旺舖 | 牛頭角 定業街46號地下 | 1100呎 | 平售440萬 |
| 旺舖 | 牛頭角 定業街52號地下 | 1066呎 | 平售385萬 |
| 商場 | 屯門 | 安盈大厦 二樓6001呎 | 每呎售350元 |
| 寫字樓 | 灣仔洛克道276-278號 安隆商業大厦 | 11/F A座552呎 | 平租9100元 |

正義公司　電話：5-452522　5-453265

柴灣廠厦招租
豐業街貳號楊耀松第七工業大厦
由弍千餘呎至萬餘呎廉租
巨型電梯上落方便
請電 5-560387 5-438960 洽

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

中華民國七十七年（一九八八）

執政黨大陸工作會已擬定 大陸政策草案

漢城街頭實彈巡邏

波團結工會合法化 官方表示礙難照准 並指華里沙立場態度也須改變

緬國運繫在今天

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司　惠刊廣告請電

# 執政黨大陸工作會已擬定 大陸政策草案 對人緊對物寬

## 台胞赴大陸探親易赴台則較難 中常會今會議看能否獲得定案

（中央社台北六日電）執政黨中央大陸工作會已擬定現階段大陸政策草案，基本原則是：對人的規定緊，對物的規範鬆；台灣去大陸的限制鬆，大陸來台者則緊。這項草案將於明天提報執政黨中央常會，如獲定案即成為政府執行大陸政策的依據。據了解，這份草案將現階段大陸政策分成政治、經濟、社會、文教、政策執行和共識等部分，其中重點包括：（一）加強海外人士的結合，加速大陸經濟自由化。

（二）建議放寬目前的探親政策，不涉機密的公務員和縣市級以下的民意代表可赴大陸探親。

（三）建議開放記者赴大陸採訪，凡國際性體育活動、會議在大陸舉辦，而我為會員國者，可赴大陸參與比賽或會議。

一般認為，這項現階段大陸政策草案如獲定案，將可使目前的大陸政策更為明朗。

執政黨中央文化工作會主任戴瑞明日前也告訴新聞界，執政黨未來大陸政策在文化上將採取較主動、漸進的作法，但仍將以漸進開放的步驟進行。他並指出，台灣和大陸分裂四十年，這是個歷史大悲劇，「我們希望將來能以三民主義、中華文化統一中國」。

# 前往大陸祭祖掃墓 不論省籍一視同仁

## 大陸赴台依親限制將暫不改變

（中央社台北六日電）入出境管理局長汪元仁今天表示，政府擬議開放國人赴大陸祭祖、掃墓的方案，絕不會考慮只限台灣省籍國民前往；只要身份證上註明祖籍所在，即可獲准前往大陸祭祖和掃墓。

他指出儘管政府目前對國人赴大陸探親只限在四親等以內，但未來在制定政策上，政府將秉持不妨礙國家安全的原則，再作適度的開放。

對輪船公司開闢基隆港經琉球再到上海的航行路線問題，汪元仁告訴中央社，這是民間旅行業者衡於考慮「不可避免的事實需要」，自行採取的營運政策；但是政府仍堅持「不和中共接觸的方針」。

據入出境管理局的統計，從去年十一月二日到今年八月底止，境管局已批准二十二萬六千五百二十四人前往大陸探親。汪元仁表示，如開放祭祖、掃墓，前往大陸的國人勢必更形增加。

（中央社台北六日電）內政部入出境管理局局長汪元仁今天說，大陸同胞離開淪陷區未在自由地區住滿五年而獲准前來我國，是政府以行政命令對年滿七十五歲的大陸同胞所作的特別放寬措施，目前還不會改變。

出於近來外傳政府將取消七十五歲的限制，而准許大陸同胞在台灣地區有直系血親者到我國，汪元仁特別對此兩項限制強調，作了以上的澄清。他強調，國家安全法的限制甚嚴，但政府是基於人道考慮，才以行政命令的方式，准許年滿七十五歲的大陸同胞前來我國依親。他並且說，在任何情況下，政府開放海外的大陸同胞前來我國，絕不會忽視國家安全和政府的人口政策。

# 伊朗總理呈辭

## 暫時仍任看守閣總理 待國會投信任票決定

（路透社塞浦路斯六日電）據伊朗通訊社星期二報導：伊朗總理莫沙維由於政治理由，向精神領袖霍梅尼提出辭職。該社引述德黑蘭埃斯林日報刊載莫沙維的辭職信說：他並不相信其八名內閣成員將會獲得國會的信任投票，國會將於星期二進行該項投票。

據此間收聽伊朗通訊社說，霍梅尼顯然已接納該使人驚訝的辭職行動。

該社說：儘管莫沙維宣佈辭職，但他仍然擔任看守內閣直至繼任人選選出為止。其他內閣成員，亦採取雙應行動，暫時留任。自一九八一年出任總理職位的莫沙維，在六月間的大選中勝出。負責組織內閣，但國會將於星期二對其閣員進行表決信任投票，一般相信這是導致他辭職理由。

# 對馬可斯立場 科拉桑已柔和 並祝生辰快樂

（法新社菲律賓馬尼拉六日電）菲總統科拉桑今日向前總統馬可斯祝生辰快樂，但重申說：她會將馬可斯返國之問題，交由法庭決定。

科拉桑在總統府舉行之記者招待會上稱：「她希望馬可斯有一個快樂之誕辰。馬可斯現居於夏威夷，他於九月十一日便屆七十一歲」。

科拉桑說：「我倒樂於祈禱上帝予他以智慧及了解，考慮菲律賓人民之利益。這是他能夠幫助人民之最佳方法」。

詢以她是否希望馬可斯更長壽時，她答稱：「我將一個人長壽之問題由全能之神決定」。她又說：「一旦對馬可斯提出刑事控罪，每個公民有權出席為自己辯護」。

# 藉着抗癌基因功能 抑制致癌基因活動

## 日以老鼠試驗獲得成功例子

（中央社東京六日專電）一群日本研究人員昨天說，他們利用抗癌基因成功地使癌細胞正常化。

這群日本政府理化研究所的一群研究人員說，他們由人類皮膚下的正常細胞中，分離出大約一萬個的基因，把它們放在十萬枚老鼠的癌細胞中，結果這些基因使七枚老鼠癌細胞正常化，研究人員在這七枚正常化的細胞中發現了一種抗癌基因。這是全世界同類實驗中，頭一個成功的例子。研究結果預定在本月二十日於東京舉行的日本癌症協會一項集會中宣佈。

研究人員分析抗癌基因的結構，發現它可產生一種胺基酸蛋白質，和致癌基因產生的蛋白質很相像。這些研究人員說，抗癌基因可能藉着生產這種相同的蛋白質而抑制致癌基因活動。

# 漢城奧運前大掃蕩 兩月來拘歹徒十萬

## 小偷強盜姦封犯殺人犯俱落網

（中央社漢城六日專電）警察單位今天說，六月二十七日到九月四日七十天的「奧運大掃蕩」，在市民的熱心合作下，共逮捕了十萬零五百一十二名強盜、小偷、暴力犯等，其中二萬二千三百六十七人尚在拘束中。

治安本部說，這七十天當中，平均每天動員三萬六千名警力，每天平均逮捕十六名強盜、一千一百九十六名小偷、二百二十三名暴力犯。

治安本部說，被拘束的兩萬兩千多人當中，包括原已被通緝的八百六十名殺人、搶劫、強姦、竊盜及組織暴力犯。

另外，它說，警察共逮捕四百一十一名慣性吸毒（鴉片及安非他命等）犯，其中三百三十七人仍在押。

治安本部說，此次掃蕩行動，市民參與意識極高，由他們直接檢舉而逮捕者有二百一十二人，因他們告密而捕獲者有一千零一人。

（時事社東京六日電）日韓兩國政府定九日在漢城舉行「奧林匹克運動會安全對策聯絡協議會」第三次會議。

該協議會以往就國際恐怖活動及安全對策的日韓合作等，交換了意見，第三次會議預定即將開幕的漢城奧運會的安全對策，作最後的檢查。

日本方面出席的，以外務省亞洲局長長谷川為代表，有外務、警察、防衛、法務等各省廳有關官員。韓國方面以外交部亞洲司長蘇秉用為代表及有關各省的官員。

# 孟加拉災民 樹上作棲身

## 二千八百五十萬人無家可歸

（合眾國際社達卡五日電）連綿大雨使孟加拉立國以來最嚴重的水災災情加重，數以百萬計原已無家可歸的災民境況更加悽慘，當局說目前最迫切的問題，就是派發食水到郊區。

首都達卡和全國各地的地面交通仍然斷絕，達卡兩部地區已成為新災區，未受洪水淹沒地區的居民則瘋狂購物。非官方的數字估計死於水災的人超過一千二百人，政府則說有四百四十四人死難，但承認這個數字偏低。

政府官員說全國一億一千萬人，有一半以上的人受到水災影響。全國有三分二土地被洪水淹沒，有二千八百五十萬人無家可歸。有些居民雖然房子已被水淹，仍不甘心離去，站在水深到胸的房子外面，守護家財，地些則爬到大樹上，就在那裏去覓食和睡覺，其他的則划着木筏或小艇，順着洪水，從一個救濟所到另一個救濟所。

# 大動盪前緬甸一片寧靜

## 仰光電台警衛森嚴 學生僧侶曾遭誘殺

### 外事部二百名職員退出社會黨

（路透社緬甸仰光六日電）週二日晨仰光沉靜，這時應是政府電台例行廣播的時間，緬甸全國正要聽總統宗穆對反對派促他下台最後通牒的答覆，但電台沒有廣播政府的立場。反對派的領袖們，翁山蘇基及丁烏將軍，週一日在學生所發的最後通牒中，標明要緬甸的社會黨政府須于週三晚總辭，于週四日舉行，以示全國大罷工開始。反對派矢言罷工將繼續下去，直至臨時政府組成，領導國家恢復民主政制為止。

仰光電台實際上是仍在政府掌握中最後的國家機構，現近由軍隊重重守衛着。西方來外交官週二說，「昨夜駕車經過電台，外面雖無示威，但軍隊持槍裝上刺刀」。

前國防部長丁烏告路透社稱：「反對派不想就控制電台一事而與軍隊衝突」。該處交官說：「顯然電台大廈內有一個房間，甚至女廁，均有武裝士兵把守」。

電台許多僱員已參加反政府的罷工行動，許多職員拒作廣播，但見多張新面孔，料係沒有經驗的廣播新手，派來代替罷工的職員。」反對派領袖翁基告英國廣播公司說他相信政府已不存在，翁基是前領袖尼溫的左右手。十年來祇刊登政府佈告的政府喉舌各報章，登出該最後通牒的字句，消息已傳首都。

其他報紙滿載退出緬甸社會黨的消息，本日報章報導，外事部近二百名職員退出社會黨。

反對派諸領袖整日籌備週四日的大示威，并在各集會發表演講。雪內若干區域爆發反政府的抗議事件，但規模不若週來十萬人傾巢而出那麼大。據報市內有些地區發生誘殺及搶掠事件，因為沒有警察，學生和僧侶們正維持公共秩序。

一名目擊者告訴來外交官說，一批學生和僧侶在市南郊卡拉巴區被誘入圈套，該外交官說，局面開始變得無法無天。

漢城街頭實彈巡邏 「奧運會」開幕期近，圖為漢城警隊的精英成員配備手提機關槍在漢城街頭加緊巡邏的鏡頭。（美聯社）

# 美艦暫不撤離波灣

## 戰雲未盡散又有國家反對

### 海灣六國派特使參與兩伊和談 表示對古爾拉和平努力作支持

（美聯社巴林五日電）星期一美軍消息說：美國已將「文森尼斯」號巡洋艦撤離波斯灣的日期押後，由於至少有一個阿拉伯國家，在最後一分鐘表示反對該艦撤走。軍方消息曾謂：這一艘導彈巡洋艦應結束了在波斯灣所負的巡洋任務，已訂於星期日駛離海灣區，甚至會有消息說：該艦已離去。不過透露來源的消息則於星期一宣稱：該艦仍在阿拉伯海，可能多停留五日。另有消息說：該艦改變行期可能甚於外交方面的考慮成份，超過軍事方面的成份。美聯社接觸過的美軍及外交界人士都表示：無法說出最後一分鐘才表示反對該艦撤走的阿拉伯國家是那一個。

（法新社雅得五日電）海灣合作委員會星期一委出一名特使到日內瓦參加兩伊和談，並表示對聯合國秘書長古爾拉的和平努力予以支持。沙地外交大臣費沙爾在為期兩天的部長級會議結束後對記者說，沙地駐華盛頓大使班達被選出作為海灣合作委員會特使。較早時，報導說海灣合作委員會響應古爾拉的呼籲，而會尋求在兩伊和談中擔任一個角色，使波斯灣有公正而持久的和平。

消息透露，班達上星期四去過日內瓦，與伊朗外長韋拉雅提舉行會談。海灣合作委員會六國外長在會後發表的公報中說，全力支持古爾拉的努力，[illegible]使命的「積極」態度。

# 斯里蘭卡爆炸 五人死四十傷

（路透社斯里蘭卡可倫坡六日電）警方週二說：一枚炸彈在首都的一家酒家爆炸，導致五死，四十傷的慘劇。據說：該爆炸事件之前，曾接獲恐嚇電話。死者之中包括酒家的經理及若干顧客。在此之前，該酒家亦曾接獲一封由一個自稱「[illegible]革命組織」所簽署之信件，要求該酒家停止營業，以示對一名被警方扣留的一名律師之死的抗議。

# 學校營商·幹部經商

李學明

## 一

近年來，中國大陸隨着商品經濟的迅速發展，人們意識觀念的轉變，不少地方出現了「工農商學兵一起來經商」的現象。這裏報道的是大陸「經商熱」中的兩個小鏡頭。

北京高等院校自去年以來出現一股經營熱，許多院校紛紛辦起科技開發公司，開展有償社會服務活動，引起社會各界的注目。清華大學目前已有三十六個橫向聯合經濟實體，該校去年營商收入共達六百五十萬元人民幣。北京大學早已成立科技開發總公司，現在屬下有四個經濟實體，尚有三個在籌辦之中。北京航空學院此類公司已達十六個。

北京高校科技開發較早的幾家公司，目前都在深圳、汕頭、珠海等特區設立分公司，所生產的科技產品在海內外市場頗有競爭力。

## 二

與此同時，很多在北京的高院校就讀的大學生，也積極開展經營活動。如清華大學學生成立「三聯科技開發與勤工助學中心」，北京科技大學一批研究生創辦「海天科技開發中心」，從事計算機軟件、電冰箱保安器等技術開發。

發，為中小企業解決了不少技術難題，收入甚豐。中國人民大學，科技大學等校的學生還開辦了咖啡廳、冷飲店、彩色菲林冲印部、電器維修中心，從中收取服務費。還有少數大學參與倒賣各種緊俏商品和票證的活動，非法牟利，被認為「低層次經營」。

據悉，高等院校辦企業和大學生經商的現象在各省市都普遍存在，且有日趨發展之勢。例如上海市現已有五十餘所大學共經營一百多家企業；目前各校還紛紛向市教育局等申請創辦新企業。

大陸新出現的這股經商熱，還反映在各地都有一些在職黨政官員自動辭職，從事營商。以遼寧省為例，自前全省已有四百多名黨政機關在職幹部自動辭去官職，去承包、租賃或獨自創辦小企業。其中包括局長（相當於縣長）級幹部三十人，科、處長級幹部一百四十二人。這是中共主政近四十年來前所未見的新鮮事，它反映了當代大陸人意識觀念發生了莫大變化。

## 三

黨政幹部「棄官從商」後工作普遍都由舒暢遼安現狀提到緊張且有風險。原錦州市電子工業局局長馬佔一（五十四歲，工程師），他認為經商「更能發揮自己的才幹」，三年前毅然辭去局長職務，自己創辦了錦州工貿實業公司，幹得很起勁，嘗到了甜頭。他每天的工作時間由辭官前的八小時，增加到現在的十五小時。據遼寧當局的調查材料，這些辭官營商者的人均日工作時間，辭官前為七點八小時，現在是十一點三小時。他們的收入都有較大的提高，人均月工資由原來的一百一十元，增至現在的一百八十二元，大大超出在職幹部的平均工資。另外，去年年終結算時，有很多人還得到數百元至數千元的年獎。

據瞭解，遼寧省當局對幹部辭官經商乃採取支持鼓勵的態度。該省曾記全樹仁於一九八六年就公開提出：「有本事的黨政官員，應當去當企業家。」省政府今年又制定了有關鼓勵黨政機關幹部承包租賃企業的政策。因此，遼寧省辭官經商的人越來越多。

對於高等院校辦企業、大學生經商和在職幹部辭職營商，大陸各界人士持有不同的看法：有人認為是「好事」，應該支持；有人認為是「拜金主義」，此風不可長；有人認為現在是「八仙過海各顯神通」的年代，此事「管不了」也「不用管」。但是，種種迹象顯示，中共當局是支持的，否則早就干預了，豈容任其發展下去。

# 波團結工會合法化 官方表示礙難照准

## 並指華里沙立場態度也須改變

（路透社華沙六日電）據現場消息報道，波蘭共產黨當局說，波蘭斯東斯卡．沃拉市星期一有二百餘名公共汽車司機進行罷工，主張他們將不會恢復目前形式的團結工會的合法地位，被禁團結工會領袖是為了爭取較高的工資。在勞資雙方進行會談之前，工人在巴士車廠的閘上拉起團結工會的橫額。一位不願透露姓名的高級波蘭官員說，共產黨內部在處理華里沙問題上出現了對意見，有些人說，「[illegible]的態度。」又是這個國家的[illegible]。這位高級官員星期一說，不存在恢復目前形式的團結工會合法地位的問題，在一九八一年十二月一序戒嚴軍事管制的鎮壓運動中，它正式被禁止。

該官員說，「不會使目前形式的團結工會恢復，這是不可能的，這是毫無疑問的。」華里沙認為團結工會的合法地位是會談的首要問題。政府說，波蘭如此迫切需要經濟改革，因此不能允許能夠挑戰官方政策的勞工運動擴大。

斯東斯卡．沃拉在華沙的北面，約有三萬八千名居民，是一個紡織工業市鎮。

（路透社華沙六月[illegible]）[illegible]首次會談。

按波共政府對當局[illegible]昨對路透社[illegible]一位不願公開姓名[illegible]會領袖華里沙的態度與立場也須改變。因會面臨七年來最嚴重的罷工潮，而於八月卅一日，破天荒地和華氏首次會談。

# 由台往大陸探親 已有十五萬餘人

## 高職公務員不獲批准

（美聯社台灣台北六日電）一名台灣高級政府官員週二稱：自台灣政府於去年十月解除了長達三十八年長的禁令以來，至今已有十五萬八千名台灣人士前往中國大陸探親旅行。台灣內政部長許水德在一次記者招待會上說：在本年八月底為止，已有二十二萬九千五百二十名台灣國民，約佔人口的百分之一點二左右提出申請，而成行到中國大陸達十五萬零九人。但被拒絕的人士約二千九百九十六人，原因是他們是政府公務員或無親屬在大陸。很多從中國旅遊回來的人士促台灣政府跟大陸各方面作更大的接觸，包括已向政府建議更寬大的旅遊政策，包括讓大陸人士進入台灣，探訪其配偶及子女，但欠在其台灣的親人患重病或已死亡的情形下才獲批准。但此項建議仍須院的批核。另一項建議是讓那些在大陸沒有親屬的台灣人，到其大陸的故鄉拜祭祖先的墳墓。

# 泰將檢查外國人 在泰購地後用途

## 將立例限制外人購地

（中央社曼谷六日電）泰國政府有關當局正謹慎地注意外人藉用廠商名義購地而不利用的現象，將在不久採取行動，檢查這些廠商所購土地。凡我國廠商已在泰國購地而仍未開始建廠者，應加速行動。

泰國工業地產局官員說，該局有權檢查外國投資者所購土地使用情況。目前共有三十四位外國投資家合法地擁有共一千一百萊的工業用地（約八百公頃[illegible]），[illegible]

泰國政府為[illegible]地區，希望外國投資者到這些地區設廠，而不會增加土地價格。[illegible]希望速立法限制外人購地，應加以抽稅，以減少外人與泰人搶購土地的現象。

# 新台幣匯率 今日升兩分

（中央社台北六日電）由於對新台幣升值的疑慮增加，新台幣昨日[illegible]外匯市場今天美元實需減退，雖然中央銀行隨即進場買進美元，新台幣對美元匯率仍升值二分，成為二十八點七五的水準，中心匯率明天仍將升值二分。過去幾天的情勢，美元匯率一度貶值，使得美元買盤一度降低，但央行隨即進場支撐，才使市場預期新台幣升值的心理略為降低。

# 緬國運繫在今天

**時事分析**

緬甸的國運可能決定於今天。學生組織領袖、翁山蘇姬及前任國防部長丁吳聯合發出警告，限令宗穆總統於今天（星期三）下午八時前辭職，否則將於明天面對大罷工、罷市和罷課，直至政府倒台為止。

這幾個反對派領袖都表示，他們要求當局放棄一黨制，建立多黨民主制及成立一個由人民敬重的人士組成的臨時政府。

執政的社會主義綱領黨本已答允在本十二月台開執政黨大會，以決定是否結束一黨專政，定期舉行大選。現在反對派發出最後通牒，限在十二日之前下台，即完全無視了政府所訂的時間表，甚至否定了社會主義綱領黨在將來新政權的地位。

宗穆政府實在不能再捱下去的了？目前到過仰光的美國務卿蘇樂滋亦表示，緬甸將會有民主，但問題將在和平環境下抑或暴力中產生，這問題的關鍵在於今天。當然先要宗穆政府翻然覺悟，接納了反對派的聯合要求，將政權急速交出，大罷工、罷市和罷課失掉了號召力，局面自較易於控制。

然而，宗穆政府下台只是解決亂局的第一步，跟着而來的是政權交給那一派那一人？這問題不易解決的。雖然在敵愾同仇的原則下，現在幾個反對派領袖，似站在一起，其中包括翁山的女兒蘇姬，前國防部長丁吳，前社會主義綱領黨第二號人物丑季，最後一位由民主選舉產生的總理宇努，都是有各的背境和勢力，亦同是稱得上「受人民敬重的人士」，他們肯和衷共濟以推出一個領袖嗎？

還有，反政府示威支柱的學生組織，已成為一股強大而易發難收的力量，究竟能否控制呢？現在所憂的不是緩穆政府不會倒台，而在倒了的善後。目前推測最大的可能性，軍方可能將會進行干預，一面以威力鎮壓強大的學生組織，速立法限制外人購地，希望建議政府，一面支持幾個離心領袖的其中一人。

精煉 三蛇膽 川貝枇杷膏
功能：止咳化痰 養陰潤肺 清音潤喉
國貨公司藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

中國吉林 野生靈芝 靈芝中之極品
〔野生靈芝〕系純正天然產品。無毒．無副作用。是一種男女老少皆宜服用，不可多得的高級保健食療品。常服能增強人體的各種機能，防病保健，壯體魄，葆青春，除皺護顏，防衰老，增活力，延年益壽。
國貨公司．藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

山楂降脂片
高血脂、肥胖人仕佳音。
降血脂．降膽固醇，消除過剩脂肪達到減輕體重。消食積，補脾，改善血液循環。用於高血脂，高膽固醇及因脂肪過多引起的各種不適而深受歡迎。
純天然山楂提煉，是傳統的保健中藥，無副作用。可長期服用，老少適宜。
歡迎郵購（國貨公司藥行有售）
總經銷：香港盈茂投資有限公司
地址：德輔道中254-256號金融商業大廈1001室 電話：5-447192
批發處：滙豐行 電話：5-628896
榮獲國家醫藥局評為優質產品

睛明眼葯水
泳前泳後滴"睛明" 預防紅眼確係靈
經銷處：民康醫葯有限公司
電話：3-415213

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三二一四

聽耳靈
適應：由於虛火上升，腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水濕、奇癢等。
利胆金丹 化石金丹
功能：舒肝利胆、清熱解毒、消炎止痛。
功能：清熱暢通、止痛止血。
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行 電話：3-7711279 國貨公司 藥行有售

活血靈 REFRESHSPARY 跌打療傷精
國際足球明星推薦

痰多，咳嗽，真閉翳，
特效消咳丸
一服插晒！
本品由於處方精，選料正，藥力大，所以療效好。確係消咳、除痰的特效良藥。
功能：化痰止咳、清熱潤肺。用於久咳頑痰、傷風感冒、聲音沙啞等所致之咳嗽。痰涎壅盛阻塞、胸隔滿悶、或見發熱者皆可應用。
國貨公司．藥行有售 歡迎出口
經銷處：華達國產藥品公司 電話：0-288678 0-251087
九龍葵涌梨樹道七號地下

迎刃而解 精製口氣清新丸 係駛得
本品能令你口氣清新，消除口臭的煩惱，身心愉快。

回國醫療 健康檢查 去問惠僑（零售批發．無任歡迎）
第一軍醫大學科研成果 榮獲全軍醫藥科技成果獎
三九胃泰（冲劑） 功能：消炎止痛、理氣健胃。
壯骨關節丸 功能：補益肝腎、養血活血、祛風通絡
補脾益腸丸 功能：補中益氣、健脾和胃、補血生血、澀腸、止瀉、止痛、止血、生肌消腫。
南方醫院惠僑代理部：電話：5-728360 香港軒尼詩道397號18/F.1801室

本港新聞　日七十二月
鄉村飯店 汪顧月琴主理 全女廚家庭小菜 天天新鮮·原汁原味 香港銅鑼灣波斯富街廿五號 電話：5-771819
生意出讓 機恤雪褸製衣廠，位於龍中心區，面積18,000呎。廠冷氣，設備齊全：機器新歐洲及各國客戶訂單穩定充。可立即投產。詳情請電：3-7452836 陳先生洽 3-690883 叫 1678
二合一柔軟隱形眼鏡 香港隱形眼鏡 全港始創最大之專科隱形眼 中環恒生銀行大廈1607A室
立會會公 院學醫 院長：吳奕本 副院長：江一葦 蔡尚斌
譚金醫藥局 油 香港總代理 澳門總代理
AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 電子石英看更鐘 DX-3000 總代理：誠通有限公司 電話：H-411708-5線
無極靜功 由中國著名氣功大師呂繼自教授，此功法能於行、立、臥皆可練習。其中之氣開合法"教你發放外氣己為他人治病。尤其對失腸胃病有特效。上課日期九月十三日開 報名查詢：彌敦道446號5字樓 ③7802011 ③7805094
專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊 刊登廣告 收效最大
加拿大特快 加拿大滿地可埠法律接辦之第十一批移民申請 港接辦第十二批代申請移 事業任聘親屬各類移民， 不收訂金辦成才收費辦不 香港旅遊移 九龍彌敦道363號 週日及晚上傳呼機 加拿大 DIPLO ENTER PHONE 514/2840484 FAX

# 佛州搖出頭獎四億三千萬港元
# 美史前最巨六合彩 幸運兒至今未露面
## 得獎者須於明年三月之前申領

（法新社佛州邁亞米五日電）佛州彩票事務官員星期日宣稱，佛州中獎者可有一百八十日的時間去將一美元中獎彩票領獎，他們可獲得美國空前最巨彩票彩金約五千四百萬美元。（約四億三千萬港元）。

彩票事務秘書賓羅並稱：該條中了週六下午搖出的六個號碼之彩票，是在佛州中部朗活鎮購買的，在中獎者領彩金之前，不宜佈售出該彩票的店子名稱。

新的巨富可能爲一人或數人，可於明年三月之前申領彩金。

由於自八月六日起一直無人中了期內各期的巨獎之故，彩金便一直累積起來已成爲今期的創紀錄之巨的彩金。

佛州對該巨額彩金，將在廿年內分期發出彩金。除去美國聯邦之所得稅外，每年發出的彩金逾二百一十六萬美元之多。最後一刻的購彩票熱潮，使彩金數目自五千二百萬美元不斷上升，最後的彩金數目，可能是更大的。以前創紀錄的單一中獎之巨額彩金，是由賓夕法尼亞州一對夫婦所得，他倆於一九八七年獲得該項巨額彩金四千六百萬美元。

## 坦蕩蕩嬉戲·光脫脫逃生
# 加州天然氣庫爆炸 大火燒[illegible]
## 三百人疏散損失二十五萬美元

（美聯社美國加利福尼亞維克文爾六日電）當局說，由於天然氣庫發生爆炸引起之大火摧毀這裏一個天體營，三百人被逼疏散，二人受傷，九間建築物及四部汽車在大火中焚毀。

發生大火的「樹頂樂」天體營位於洛杉磯以東八十公里，大火發生時該營住有約一百五十名永久性居民，他們均於星期一下午三時之大火中逃離險境。聖貝納迪諾郡區消防隊長戴雅說，天體營旁之叢林區首先起火，並迅速蔓延到其他地區。

戴雅小姐說，一名天體營居民在事件中受傷，其中一人身體百分之五十被燒傷，另一名傷勢尚屬輕微。她說，大火於當地時間下午四時三十分受到控制，但已燒毀三公頃之營地（天體營佔地五十四公頃），事件中九間房屋及四部汽車被毀，估計財物損失約二十五萬美元。

至於爆炸原因當局正展開調查，但當局否認有縱火成份。

# 全國各地轉播·大眾齊捐獻
# 美勞動節電視籌善款 逾四千萬美元破紀錄
## 該節目已歷時二十三年號召力未減

（合衆社利華達拉斯維加斯七日電）美國第二十三屆「謝利·路易士—勞動節馬拉松電視節目」，週一打破歷屆紀錄，在持續二十一個半鐘頭爲肌肉萎縮症研究籌款的娛樂性節目中，籌得超過四千一百萬美元。當謝利在下午三時半宣布節目結束前不久，籌款板上總數爲四千一百一十三萬二千一百一十三美元。

謝利·路易，勞動節馬拉松電視節目每年都舉行，美、加近二百個電視台都轉播，有一億二千萬人觀看。今年捐款源源不絕，平均每小時的捐款額爲一百九十萬美元，最後總額輕易打破去年三千九百多萬的紀錄。

第一屆節目是在六六年舉行，當時只有一個電視台轉播，籌得一百萬美元。過去二十三年，這節目共籌得四億八千四百三十萬美元。

今屆有頗多特色，節目首先以立體聲廣播，並利用三個人造衛星，爲謝利和在紐約的主持歌星東尼奧蘭札、在洛杉磯主持喜劇演員諾曼弗士比，製造一個聯播效果。

六十二歲的謝利是肌肉萎縮症協會的全國主席，他在八二年曾進行過心臟手術，他雖曉在台上出出入入，當他說傳統閉幕詞「你永遠不會孤獨而行」時，他看來有些疲態。

# 義商店首創論斤兩賣書
## 貨真材實料·份量十足

（中央社譯義新社特稿）「一公斤重的莎士比亞文集和一公斤重的蘆荀，何者較貴？」這是義大利最大的一家連鎖書店在生動的海報中所提出的問題。這些海報透露在義大利促銷書籍的最新宜傳構想。

答案是，書價錢較爲便宜，因爲買一公斤書可以打八折。此一構想是義大利最大的出版公司之一，翡翠納里公司的經理人員提出的，該公司在義大利全國各地有十六家連鎖書店。翡翠納里公司的名稱過去二十五年來義大利文化和政治生活的許多重要特色息息相關。

今天，翡翠納里出版公司極具聲望的連鎖書店推出了一套積極而生動的推銷策略——以「重量」計值的促銷書籍活動。不過，並非所有書均可以此一方式購買，只有最暢銷的袖珍書籍享有此種特殊優待。此一構想已日漸受歡迎。這項創新的促銷書籍活動導致令人意外的新閱讀形態，在某些情況下，無疑改變了部份讀者平常的閱讀習慣和口味。

有人批評這項促銷策略，但有更多的支持者認爲，這使得沒有讀書習慣者較容易去買書。（陳和美譯）

# 財來有方去有路 美性商店老闆
# 用避孕套行善 助窮國推廣計劃生育

（合衆社北卡萊連納州卡爾保路六日電）夏維爾售賣避孕套、性玩具、內衣褲、黃書和描繪性行爲的錄影帶，而他利用部分收益，以低於成本價格，向第三世界提供避孕套用品。

五十歲的夏維爾說：他認爲這做法沒有矛盾，其實兩項工作應攜手進行。他指出：「宜揚享受性愛兼負責生育控制，是極符合邏輯的。」

夏維爾是亞當與夏娃郵售公司的總裁。此外，他在七一年成立了國際人口服務機構，這是一個非牟利組織，協助發展中國家面對人口過剩的問題。他說：「倘若工作有成效，我們不但可在美國提供有用的產品，更且可協助我們擴展在發展中國家的人道工作。」目前，夏維爾正協助孟加拉的救濟組織。最近，孟加拉發生水災，有數百人喪生。

「亞當與夏娃」郵售公司是夏維爾七零年在北卡萊連納大學公共衛生學院一項碩士課程實驗計劃的結果。

# 官方謂出現「技術問題」
# 蘇太空船返地球 延遲至週三早上

（路透社莫斯科六日電）蘇聯太空署消息說，載着一名蘇聯及一名阿富汗太空人的太空船，已成功脫離沿軌跡運行的米阿號太空站，唯因「技術上的問題」，未能於原定的星期二早上，降落地球。

莫斯科格拉夫太空署一位官員說，蘇聯「TM—五」飛船現改在星期三的早上，返回地球。他沒有闡釋。

官方「塔斯社」報導，四十七歲的拉高夫和阿富汗籍的二十九歲的毛曼德，本應於週二國際時間兩點正着陸，基於技術問題，計劃順延廿四小時。這是首次阿富汗人參與的太空飛行任務。

八月三十一日，他們成功地泊近米阿號太空站，到了本週一蘇聯電視亦有播放，並向觀眾說，太空人完成了爲期六日的研究任務。

# 台愛滋帶原者 增至七十六人

（中央社台北六日電）行政院衛生署防疫處今天宜布，又發現一名愛滋病帶原者，國內愛滋病帶原者目前增爲七十六位。

# 查理斯戴安娜取消出席一電影首映禮
## 該片描述火車鉅劫案渲染暴力

（法新社倫敦六日電）英國皇室發言人星期二消息，查里斯王子及王妃戴安娜，已宣佈應樂隊搖擺樂手菲哥連斯的勸喻，取消出席英國電影「小伙子」的首映禮。

菲哥連斯是「小伙子」這部電影的男主角；故事講述一宗真人真事的火車鉅劫案——一九六三年，一列由倫敦開往格拉斯哥的郵遞火車，途經英格蘭中的昌力斯萊特鎮時，遭一羣歹徒騎劫，損失二百五十萬英鎊，二十五年以來，一直成爲人們茶餘飯後閒話家常的話題。這齣電影正描寫小傢伙艾雲斯，如何策劃那宗火車大劫案。當時駕駛該列車的司機，曾遭匪徒用棍毆打；根據他的家人透露及警方調查所得，他已變了殘廢。

影評指稱該部影片宣揚及歌頌暴力。最大的爭論點是：到底九月十五日的首映禮，是否值得查里斯王子及戴安娜王妃的到賀？白金漢宮發言人週二說：「菲歌連斯致函王子，勸喻不應出席，目的是避免尷尬。」

電影製片人大衛格林巳邀請艾雲斯出席此盛會。艾雲斯已服完九年的牢獄，目前是一間花店的老闆。

# 離英赴美洲成親 大熊貓佳佳 患上思鄉病

（美聯社辛辛那提六日電）大熊貓佳佳離開倫敦動物園後，顯然想家想得厲害，辛辛那提居民想要一睹佳佳的風采，就要耐心等待一個星期，讓牠先習慣新環境。

佳佳九月二日從倫敦出飛機抵辛辛那提，但牠情緒低落，辛辛那提動物園只好延遲開放讓人參觀佳佳的時間。


醫藥常識

# 男仕高級補品——官寶

生老病死是人的生命的必然過程。長生不老是不可能的。但有沒有延遲衰老的辦法呢？時至今日，科學這麼發達，要延遲衰老早已不成問題，而且辦法還很多呢。

近年，吉林省長白山抗衰老藥物研究所，就在參考曉補宮廷秘方，傳統古方後，精製出一種「官寶」（一個血言之，乃宮廷人官之寶也）。這官寶並已經過中國醫學科學院藥物研究所的藥理試驗，以及北京醫學院，中醫研究院廣安門醫院，長春中醫院等有關部門的臨床觀察，結果證明：官寶確有抗老防衰的功效。

這理也是很明顯的，因爲官寶所採用的主要藥物都是補益強壯藥：野山人參、鹿茸、巴戟和鹿鞭，再加上九香蟲、紫梢花、菟絲子、鎖陽、鹿筋、蛹蛇和蛤蚧等等名貴中藥，足以調節人體陰陽、氣血、營衛、津液，增強機體抗病力，消除各種虛弱徵候。所以凡是出現精神萎靡、腰膝酸軟、畏寒肢冷、筋骨不健、食慾不振、疲倦乏力、記憶力減退等病症時，服用「官寶」，就不難解除病痛，恢復青春活力的本來面目。

由於篇幅有限，僅舉其中一例：一位姓林的病人，年五十七歲，三年前開始手足發涼，腰痛腿軟，疲倦乏力，記憶力減退，服用「官寶」一，半月後，腰痛減輕，手足發涼好轉。連服一個月，自覺周身有勁，精力充沛，並且白髮根還出現黑髮來了。



觀塘地王廠廈 開源道興業街交界

# 駱駝漆大廈（第三座）

貼近地鐵站、巴士總站及渡海碼頭，水陸交通便利，毗鄰各大屋邨，工源充足！

1989年 6月完成

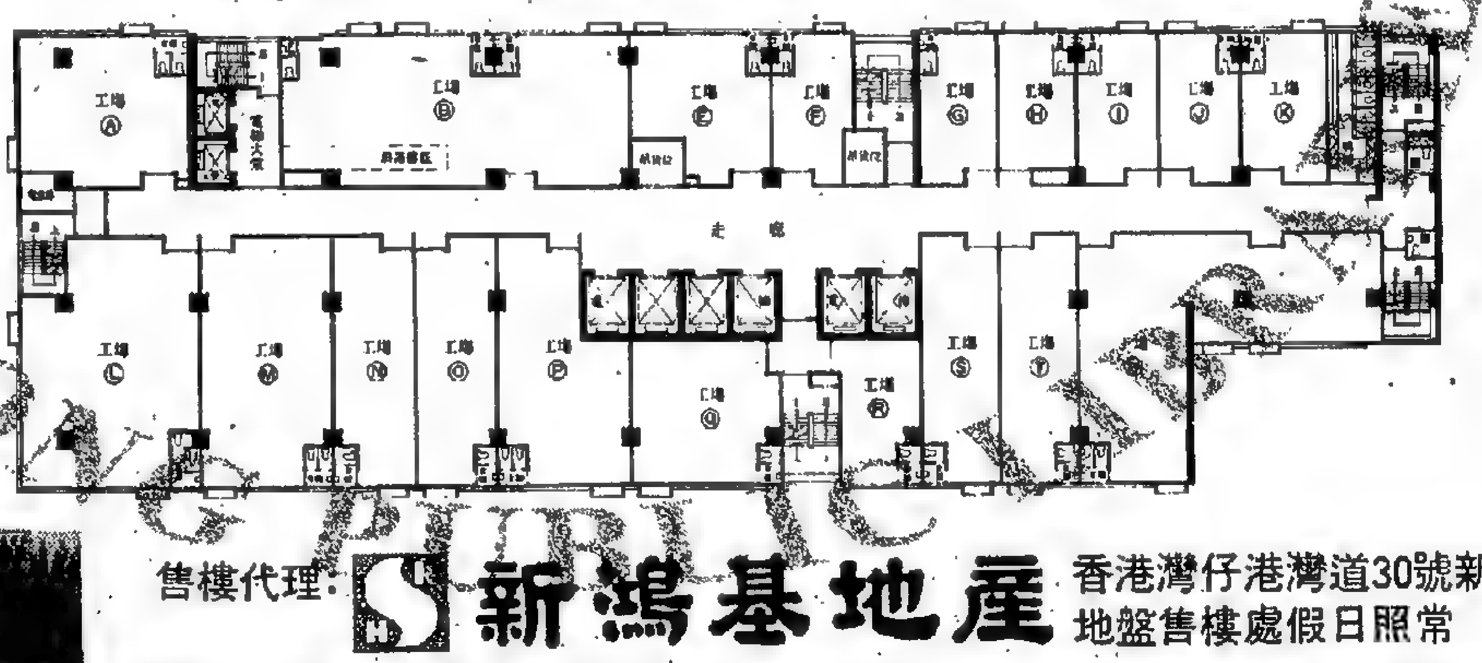
**僅餘11樓及12樓** 單位面積：740-3,413呎 全層29,735呎

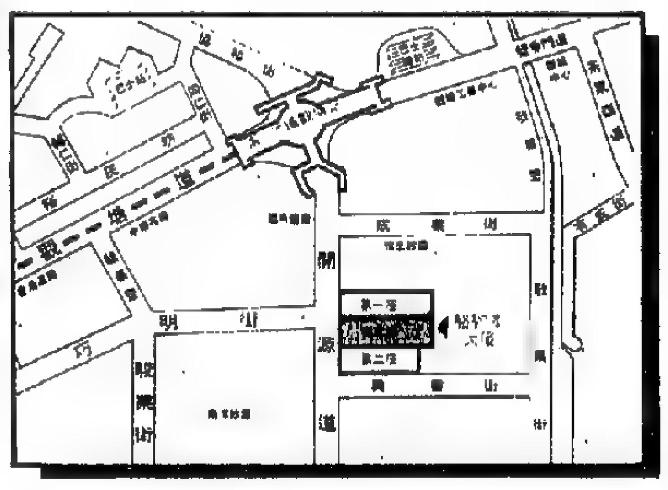
良機不再，欲購從速

**每呎售$604起 單位售$455,900起**

首期15%，15年分期付欵 人伙前固定利率年息9.5%

| 層次 | 樓底高度 | 每平方呎承重 |
|---|---|---|
| 11樓 | 11呎2吋 | 150磅 |
| 12樓 | 12呎8吋 | |





售樓代理：新鴻基地產 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833 地盤售樓處假日照常



# 青衣工業中心

每呎僅售**372**元起

面積由1,425呎至7,165呎

特平發售 良機不再 欲購從速

地下樓面高度20呎7吋、特平租售適合貨倉用途

面積由5,237呎至11,558呎

洽購處：成美產業有限公司

☎5-271821（十五線） ☎5-253001（十線）

地盤售樓處 電話：0-4970707（假日照常辦公）



**紅磡鶴園街恒豐工業大廈中層約14000呎，有寫字樓設備，交吉交易，每呎租8元，售700元，請電3—699883張小姐洽。**



投資海外 保障將來

## 加州羅省收租商場出售

加州羅省市中心以南之LYNWOOD 區商場全幢出讓。該商場位於主要公路LONG BEACH BOULEVARD 。三面單邊，交通方便，長期租約，年年加租，永久業權。

| | |
|---|---|
| ●佔地面積 | 11,955 sq. ft. |
| ●實用面積 | 4,416 sq. ft. |
| ●售價 | US$ 760,000.00 |
| ●首期 | US$ 280,000.00 |
| ●純收入 (Triple Net Income) | US$ 67,970.00 (9% Cap Rate) |
| ●餘款30年分期，年息十厘，本利歸還，年供 | US$ 50,548.80 |
| ●除供款後收益 | US$ 17,421.20 (6% Cash Flow) |

詳情請電：

泰萊國際有限公司

地址：香港金鐘道95號統一中心2026－7室

電話：5－202026

泰萊地產，經驗豐富，信心十足

致泰萊國際有限公司，本人欲索取有關物業資料

羅省□ 三藩市□

姓名＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿ 公司＿＿＿＿

地址＿＿＿＿



# 希慎興業有限公司

## 須予公佈交易事項

於一九八八年八月十五日，希慎興業有限公司（「希慎」）之全資附屬公司 HASSAN LIMITED「（HASSAN）」宣佈一項有條件的現金收購建議，以每股港幣三元五角之價格，收購保華建築有限公司（於一九八八年九月一日改組計劃生效後爲保華集團有限公司（「保華」））之全部已發行股份。希慎及菱電物業發展有限公司（「菱電」）曾經商討如收購建議成功，希慎可能將 HASSAN 百分之三十權益轉售予菱電。菱電爲一在香港註册之私人公司，其主要業務爲地產發展及投資。

雖然並無具有法律約束力的安排，希慎與菱電今天原則上同意若希慎成功收購保華後，將根據相等於收購股份價格及持有成本之條件，將 HASSAN 百分之三十權益售予菱電或其一附屬公司。

胡法光先生乃希慎及菱電之董事，而胡亮明先生爲胡法光先生在希慎董事會之候補董事及菱電之董事。胡法光先生亦爲菱電最終母公司之大股東。希慎及菱電並無持有對方股份。

直至本公佈日期爲止，菱電及其母公司及其所有董事均無持有保華之股份。

承董事會命
公司秘書
**繆錦誠**

香港一九八八年九月六日

希慎董事已力求審慎，以確保通告所載之事實準確，所發表之意見乃經審慎考慮後方作出者，同時亦無遺漏重大因素。希慎各董事就有關資料承担共同及個別責任。



中華民國七十七年（
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一〇號
華僑日報編輯部製作

# 第七屆香港鐘表產品展覽會'88


華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話：總社 一八一一九〇四一⑤ 廣告部 二八八〇九〇四一⑤ 中區分處 七三六一三二一⑤ 北角分處 三九六〇四六一⑤ 旺角分處 九四七〇四八一③


## 貿易發展局香港鐘表業總會香港錶廠商會合辦
# 歷來最大規模鐘表展覽 一連四天展覽中心舉行
## 參展商近二百家參觀人數料創新紀錄
## 可充份顯示香港鐘表業輝煌成就

第七屆香港鐘表產品展覽會於九月七日至十日，在香港展覽中心舉行，而今年主辦機構亦與去年一樣，在展覽中心鄰近的中國文物展覽館增設展覽場地，擴大展覽會的規模。

是次香港鐘表產品展覽會是由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港錶廠商會合辦，是歷來香港舉行的最大規模的鐘表業推廣活動。

由於這項活動得到業內人士鼎力支持，今屆展覽會將有一百九十五家公司參展，此外，海外買家亦不斷增加，預料今屆展覽的參觀人數會再創新紀錄。

另一方面，除本港廠商參展之外，瑞士、中國內地、台灣及日本的四個鐘表廠商會亦派代表來港參與本港鐘表業此項一年一度的盛事。瑞士和日本是世界主要的鐘表製造中心，該等國家的商會派員專程來港，足見他們對香港鐘表產品展覽會的重視。

爲了鼓勵本港鐘表業不斷創新設計，培養本港鐘表業設計人才，主辦機構於一九八四年起舉辦「鐘表設計比賽」以配合展覽會的舉行。自舉辦此項比賽，已吸引了不少具有潛質的本地設計才俊參加，而他們的優勝作品亦可在海外展出。第五屆鐘表設計比賽，爲了鼓勵時鐘上的設計創新，除了與往年一樣，比賽分爲公開組、廠商組及學生組外，還特地在學生組中增設時鐘組一環。今年的比賽一共收到一百五十多件參賽作品。

又於展覽會舉行的前夕，主辦機構以一個盛大的「鐘表之夜」晚會，作爲展覽會的序幕，當晚同時舉行第五屆鐘表設計比賽的頒獎儀式，而壓軸好戲自然是場手表大匯演，本港五十多家製造商及貿易商將展出各式各樣的優質手表。

去屆香港鐘表產品展覽會共接獲即場訂單，價六千八百萬港元，洽談中的生意達一億五千萬港元，總值四億一千八百萬港元。

事實上，本港鐘表業前景樂觀的，去年十月股市暴落之後，一般都認爲全球經濟增長將會放緩，但香港鐘表業人士深信該業將保持穩定的表現。

香港鐘表業近年能迅速發展，實有賴業內人士向高檔市場發展和提高生產力方面共同努力。

今日，香港製造的手表，從最簡單到最華貴的珠寶款式均式式俱備，港製時鐘更具備鬧鐘鳴響、漸強響鬧和音樂響鬧多種功能。在今天開幕的香港鐘表產品展覽會上，便充份顯示香港鐘表業的輝煌成就。

香港鐘表業總會永遠名譽會長孫秉樞博士

香港錶廠商會永遠名譽會長張有興議員

## 賀辭
### 香港鐘表業總會永遠名譽會長 孫秉樞博士

香港鐘表業今年的表現非常優異，今年首六個月內，香港鐘表業的出口總值近七十三億港元，較去年同期增加了百分之二十八，增幅十分可觀。

同期內，各類鐘表產品中完整手表的出口增幅最高，總值達五十四億港元，較去年增加了百分之三十三。

按出口價格計算，日本在一九八七年以前，是全球第二大鐘表出口地。但香港在八七年已取代了日本的位置，而在今年首六個月內締造的出口佳績，更使該地位穩形鞏固。

據統計資料顯示，今年最受歡迎的港製手表包括石英行針和電子跳字行針兩類，出口增幅同樣爲百分之六十七。

今年一月至六月，海外市場普遍呈現好景。香港鐘表的主要出口市場——美國、西德、日本與英國，都有百分之二十以上的增長，英國的增長更接近百分之四十。

香港對瑞士這個世界主要鐘表供應地的鐘表出口，表現尤爲突出。瑞士市場的增長高達百份之六十一，金額達一億八千二百多萬港元。

香港鐘表業近年發展迅速，有賴業內人士在向高檔市場發展和提高生產力方面所作的共同努力。

從過去六屆香港鐘表展覽會和八四年起每年舉辦一次的鐘表設計比賽所取得的成績來看，香港鐘表業正逐步邁向高檔市場，而且不斷推出創新的設計。

今天，香港製造的手表，從最簡單到最華貴的珠寶款式均式式俱備。港製時鐘更具備鬧鐘鳴響、漸強響鬧和音樂響鬧多種功能。

鐘表業現時是香港第三大出口工業，截至今年三月爲止僱用員工的數目達二萬六千多人，共有工廠二千二百五十家。

我們相信藉着各種拓展活動，例如今天隆重開幕的第七屆香港鐘表展覽會，和香港鐘表業在提高產品質素、設計和生產力上的持續努力，香港鐘表業在國際的地位必定能夠進一步提高。

## 賀辭
### 香港錶廠商會永遠名譽會長 張有興議員

承蒙各界業內業外人士鼎力支持，第七屆香港鐘表產品展覽會於今日（九月七日）隆重開幕，一連展出四天。

這個由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港錶廠商會合辦的第七屆香港鐘表產品展覽會，是歷來在香港舉行的鐘表展覽會中最具規模的一個，共吸引一百九十五家公司參加展出。

如去屆一樣，今年主辦機構在中國文化展覽館增設展覽場地，擴大展覽會的規模。參展的廠商將在會上展出包羅萬有的產品，包括各款鐘表、配件及零部件等。此外，瑞士、中國內地、日本及台灣的四個鐘表廠商會亦派代表來港參與這項本港鐘表業一年一度的盛事。瑞士和日本是世界上鐘表製造中心，該等國家的商會派員專程赴港，足見他們對香港鐘表展覽會的重視。另一方面，展覽會於明年移師新落成的香港會議展覽中心舉行後，將完全成爲一項國際展覽活動。

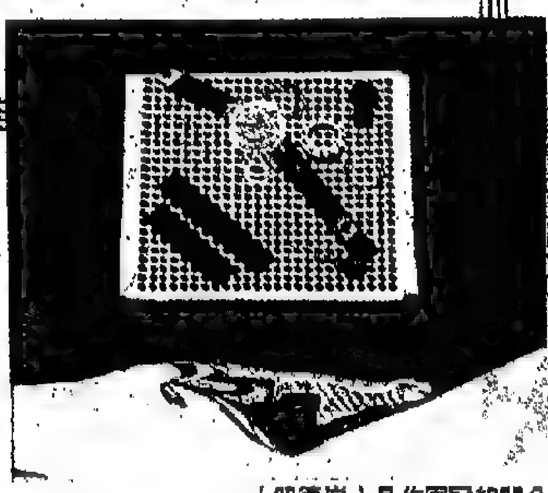
配合展覽會而舉行的第五屆「鐘表設計比賽」，吸引不少具有潛質的本地設計才俊參加，共收到參賽作品一百五十多件。今次的比賽分爲公開組、廠商組及學生組。爲了鼓勵時鐘上的設計與創新，學生組還特別增設時鐘組一環。

一個盛大的「鐘表之夜」晚會於昨日（九月六日）舉行，作爲展覽會的前奏，當晚並舉行第五屆鐘表設計比賽的頒獎儀式。壓軸好戲是一場手表大匯演，本港五十多家製造商及貿易商展出各式各樣的優質手表。

去屆香港鐘表產品展覽會共接獲即場訂單一億六千八百萬港元，洽談中的生意額達二億五千萬港元，總值四億一千八百萬港元。

在各界的熱烈支持下，我們深信今屆的展覽會必定能夠再創佳績，並爲本港鐘表業帶來更多的貿易機會。

公司組冠軍作品（高頓斯洋行有限公司）



公開組冠軍作品（崔德明）

學生手表組冠軍作品（劉寶珠）

學生時鐘組冠軍作品（陳家強）

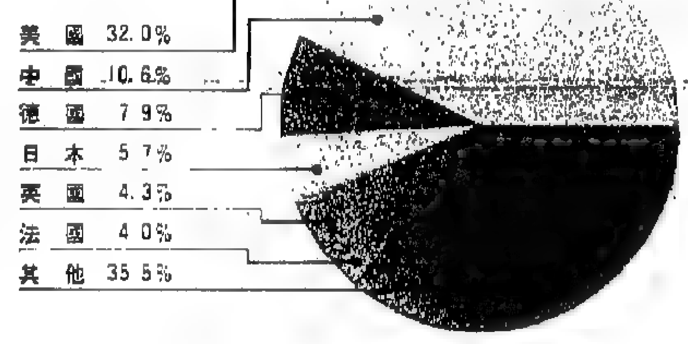
## 第五屆鐘錶設計賽 各組獎項各花有主

公開組
冠軍：崔德明 亞軍：梁展祖 季軍：謝偉鳴

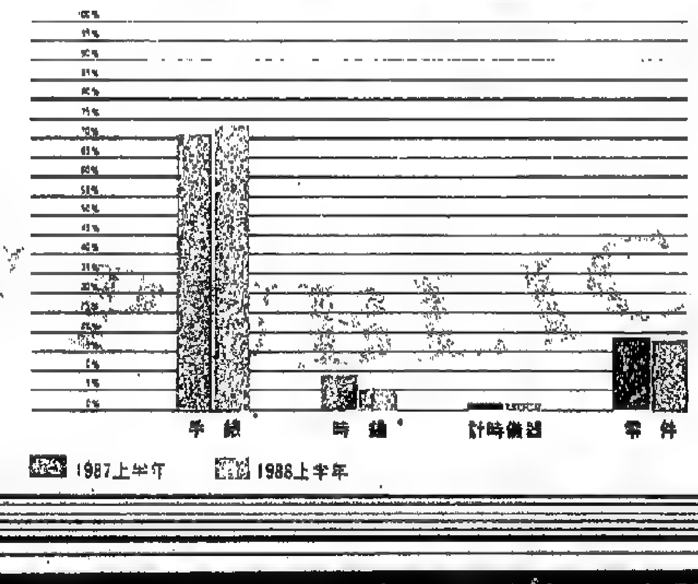
學生組（手表組）
冠軍：劉寶珠 亞軍：馬忠理 季軍：梁方華

學生組（時鐘組）
冠軍：陳家強 亞軍：阮肇衡 季軍：鹿國峯

公司組
高頓斯洋行有限公司









## 完整手表出口增幅最高達33% 美國仍爲主要市場中國居次位

就今年首六個月內，香港鐘表業的出口總值爲七十二億七千三百萬港元，較去年同期增加了百份之二十八，增幅十分可觀。

同期內，各類鐘表產品中完整手表的出口增幅最高，總值達九十[illegible]億港元，較去年增加了百份之三十三。

若按出口價格計算，日本在一九八七年以前，是全球第二大鐘表出口地，但香港在八七年已取代了日本的位置，而在今年首六個月內締造的出口佳績，更使該地位穩形鞏固。

據統計資料顯示，今年上半年最受歡迎的港製手表包括石英行針和電子跳字行針兩類，出口增幅均爲百分之六十七。

今年上半年，海外市場普遍呈現好景，香港鐘表廠商大出口市場——美國、中國內地、西德、日本與英國，都有百分之二十以上的增長，英國的增長更接近百份之四十。

香港對瑞士這個世界主要鐘表出口地的鐘表出口，表現尤爲突出。瑞士市場的增長高達百份之六十一。

華僑日報編輯部製作


# 香港最大規模的鐘表展覽今日開幕

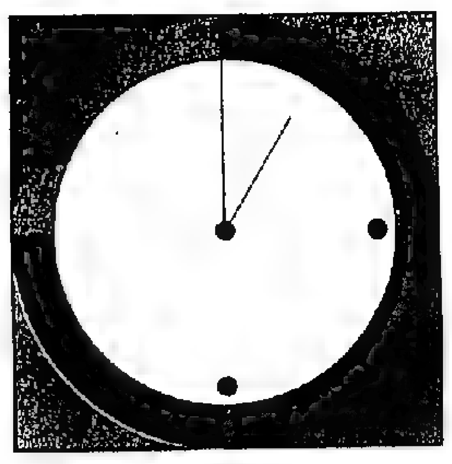
第七屆香港鐘表產品展覽會
1988年9月7-10日
香港展覽中心舉行

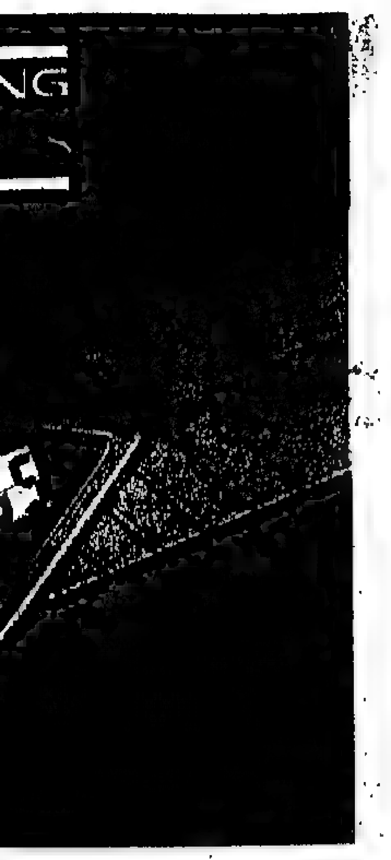
由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港表廠商會聯合主辦的「第七屆香港鐘表產品展覽會」，定於今天在灣仔香港展覽中心隆重開幕。
這是香港歷來規模最大的鐘表展覽會，展示最新穎別緻的鐘表產品及設計，琳瑯滿目。業內人士可與超過一百九十家參展廠商及出口商會晤，洽購港製優質產品。
展覽會開放時間：
九月七日至九日 上午九時三十分至下午六時
九月十日 上午九時三十分至下午四時
第七屆香港鐘表產品展覽會，只限業內人士參觀，請即把握良機，出席這項盛會。
查詢詳情，請致電5-8341185或5-8341204。

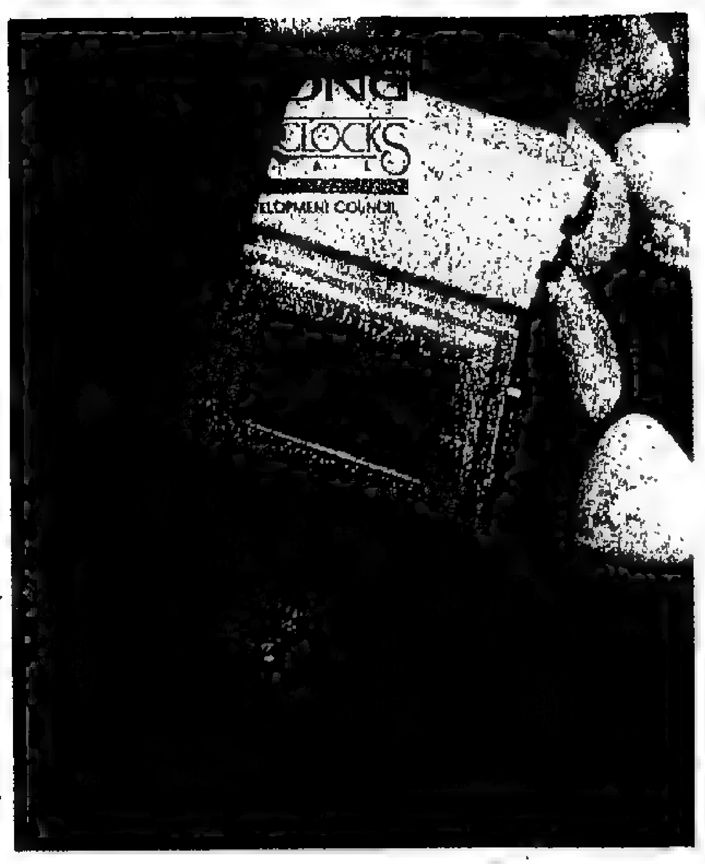
香港灣仔港灣道23號鷹君中心三十一樓
電話：5-8334333
電訊：73595 CONHK HX
圖文傳眞：5-730249

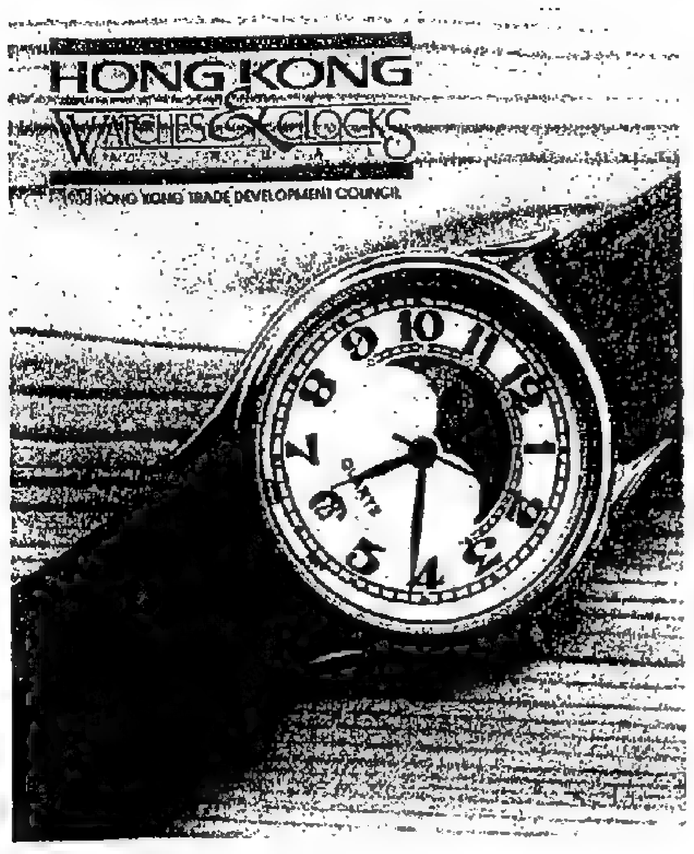
香港貿易發展局

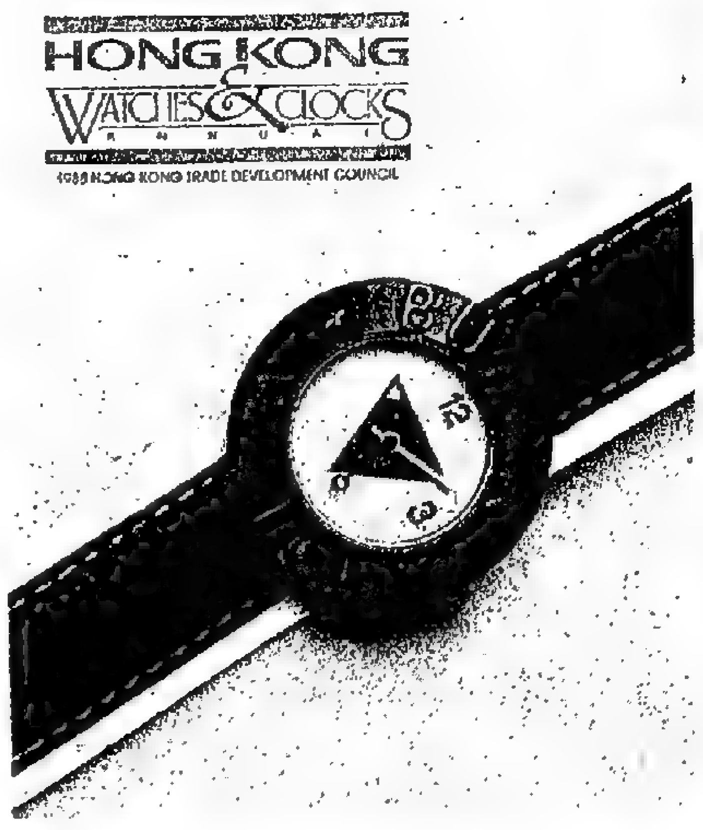
# WATCH & CLOCK FAIR 1988

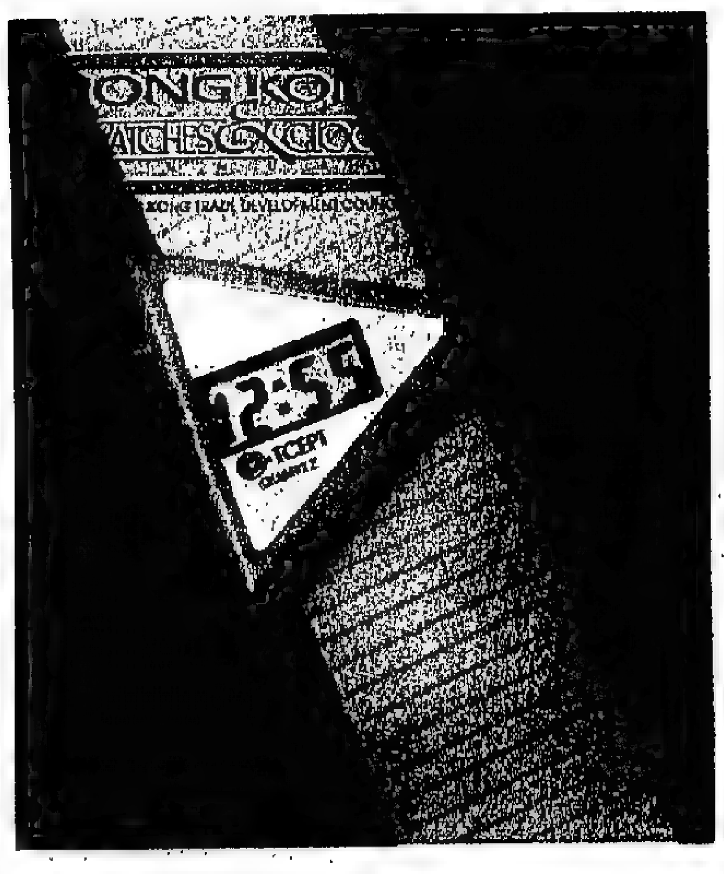


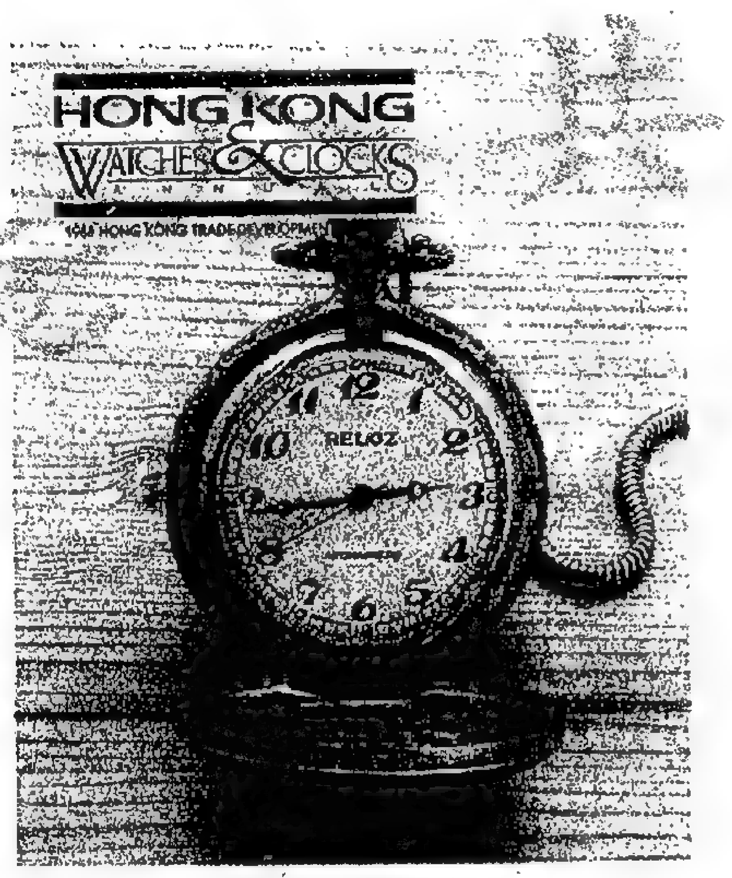


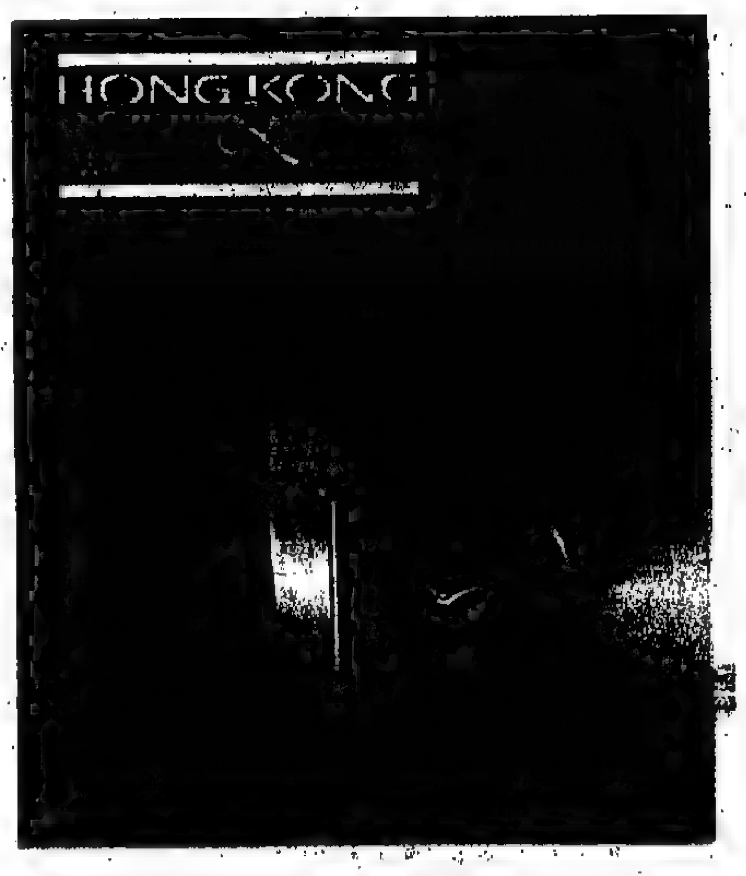



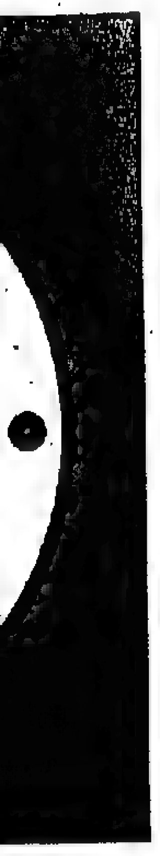







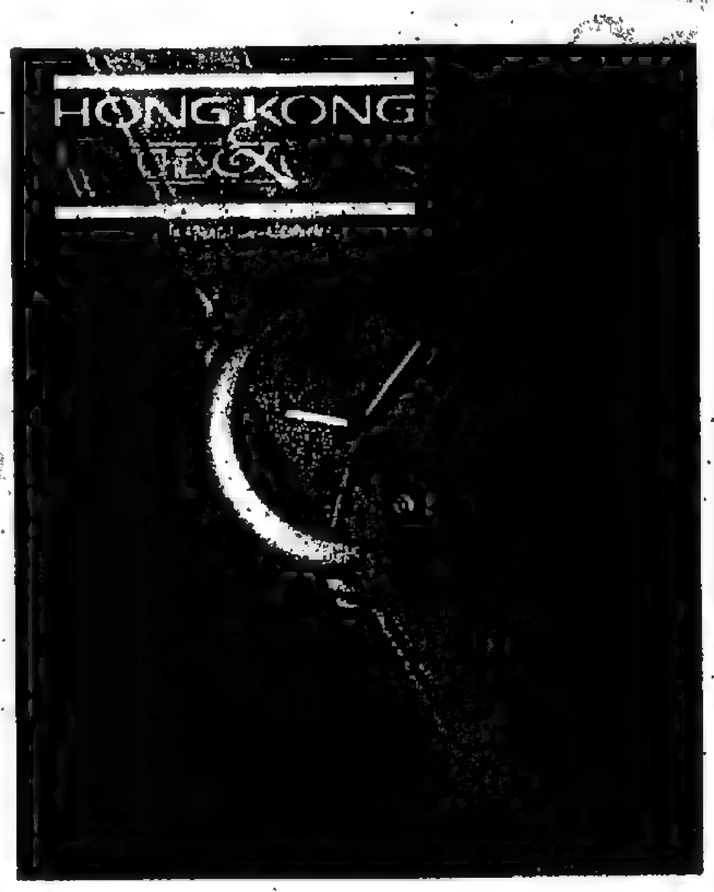



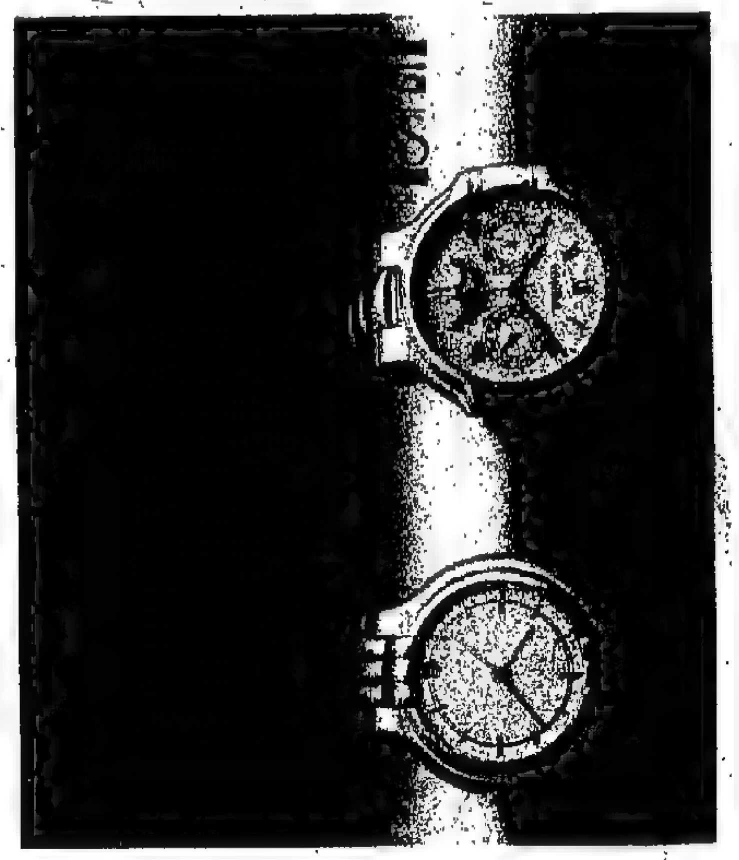
## 7th HONG KONG
## WATCH & CLOCK FAIR

**September 7-10, 1988 Hong Kong Exhibition Centre**

**Co-organizers:**

Hong Kong Trade Development Council
The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd.
Hong Kong Watch Manufacturers Association Ltd.



d. 萬成電子廠有限公司
mpany 興隆遠東貿易公司
有限公司
ed 啓時錶廠有限公司
際貿易有限公司
業有限公司
業
信電子有限公司
)有限公司
有限公司
際有限公司
達工業有限公司
領先電子有限公司
業鐘錶公司
有限公司
領峯錶廠有限公司
錶行有限公司
有限公司
d. 長億錶廠有限公司
o. 天皇鐘錶眼鏡貿易公司
實業有限公司
公司
達實業有限公司
思德企業有限公司

**P**

Master International Company 萬事達國際公司
Medix Quartz Industries Ltd. 美廸時石英有限公司
Michigan Enterprises 利華企業公司
Ming Fung Metal Manufacturing Ltd. 明豐五金製品廠
Multifit Precision Timepiece Co. 民豐錶業公司
Multi-time Electronics 美迪泰電子
National Ebauch Limited 樂聲錶廠有限公司
Nice Time Watch Trading Co., Ltd. 美時鐘錶有限公司
Nicole Electronics Ltd.
Panther Manufacturing Ltd.
Parture Company Limited 達爵有限公司
Pengelly Co., Ltd. 賓納利有限公司
Perfect Products Co. Ltd. 香美洋行有限公司
Pioneer Watch Import & Export Co. 先鋒鐘錶出入口公司
Polse Watch Manufactory Ltd. 霈昇錶業有限公司
Prosperity Watch Company Limited 寶昌鐘錶有限公司
PUW (Hong Kong) Ltd. 香港PLW有限公司
Queen's Industrial Company 皇后實業公司
Questime Watch Industry Ltd. 京士泰鐘錶廠
Reach Right Industries Ltd. 力怡實業有限公司
Regalight Limited 雍光有限公司
Remex Electronics Limited 利美集團有限公司
Remy Electronics Company
Renley Watch Manufacturing Co. Ltd. 運年錶業有限公司
Rise Time Ltd. 增時有限公司
RJP Electronics Ltd. 鴻運電子有限公司
Ronda Limited 朗達有限公司
Sabre Time Limited 時霸電子有限公司
Same Time Electronics Limited 森泰電子有限公司
San Shun Watch Co. Ltd. 三信鐘錶有限公司
Sanko Time (H.K.) Ltd. 森和時計(香港)有限公司
Santosa Co. 忠浩公司
Scar Electronic Factory 時嘉電子廠

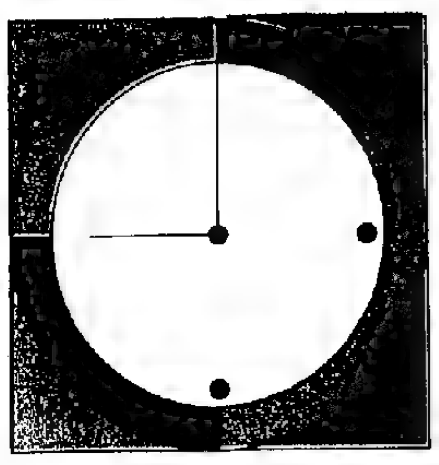
**T**

Scat Company Ltd.
Selmar Industries Ltd. 先馬實業有限公司
Shiba Electronics Ltd. 視霸電子有限公司
Shing Cheong Electronics Ltd. 誠昌電業有限公司
Sidefine Co., Ltd. 世凡有限公司
Silcon Electronics Company Limited 時光電業有限公司
Silvercord Industries (H.K.) Ltd. 銀洋有限公司
Southsea Electronics & Watch Co. 南海電子鐘錶公司
Sparkler Watch & Clock Co. 時曉鐘錶公司
Speeds Electronic Company 事必時電子公司
Stale Electronics Ltd. 美聯電子有限公司
Stelux Trading (International) Ltd. 寶光貿易(國際)有限司
Success Time Industrial Ltd. 忠時實業有限公司
Sukh Shanti International
Sum Shui Co. Ltd. 森遂有限公司
Sumitomo Watch Ltd. 三井時計有限公司
Sun Kung Watch Co. Ltd. 新工鐘錶有限公司
Sunus Enterprises Ltd. 山力士有限公司
Swiss Watch & Jewellery Mfg. Co.
Tai Ping & Company 太平公司
Tai Wah Watch Company Limited 大華鐘錶有限公司
Taipan Herald Ltd. 泰興利有限公司
Tak Shing Hong Watch Co. (H.K.) Ltd. 德成行鐘錶(香港)有限公司
Tapton Ltd.
Tat Sun (Time) Co. 達誠(時計)行
Tempo Co. 德寶洋行
The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd.
The Watch & Connection 錶聯公司
Time Concepts (HK) Ltd. 宇輝香港有限公司
Time Creations Company 時創公司
Time Module (Hong Kong) Ltd. 天馬渡(香港)有限公司
Time Wannel Electronic Co. Ltd. 時運來電子有限公司
Time-Mate Limited 天晨有限公司

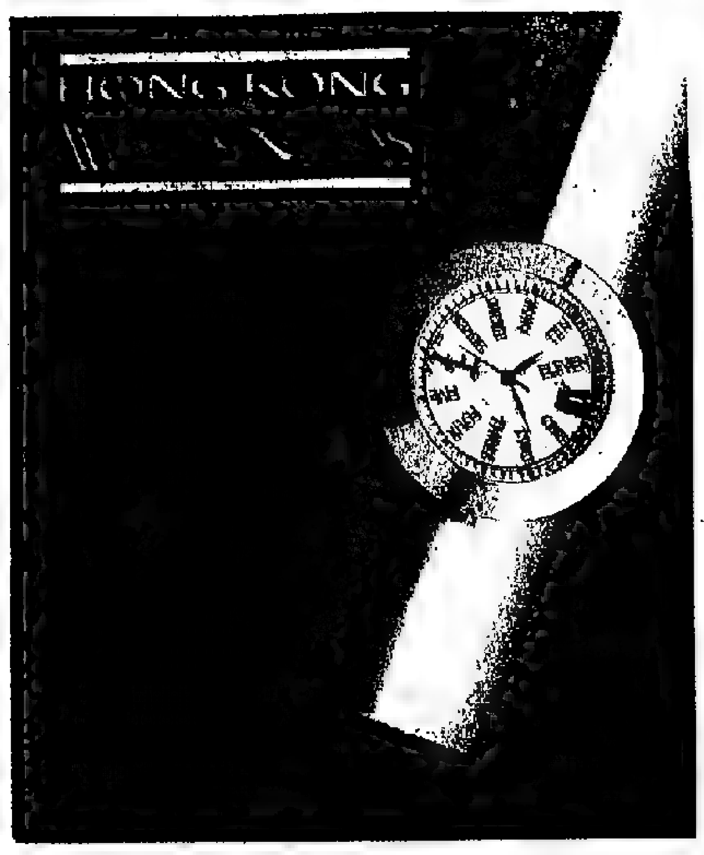
Tin Shing Watches Company 天成鐘錶公司
Tomer Electronics & Watch Co. Ltd. 通馬電子・鐘錶有限公司
Topole Time Co., Ltd. 顯業鐘錶有限公司
Truly Electronics Manufacturing Ltd. 信利電子有限公司
Tunlees Watch Mfg. (H.K.) Co., Ltd. 通利時鐘錶有限公司
Unilux Time (HK) Limited 聯豐鐘錶(香港)有限公司
Unison Mfg. Co. 聯發電子製品公司
Unispace Analogue Watch Mfy. Ltd. 萃華石英錶廠有限公司
U.H.K. Limited
Varta Batterie AG
Veneto Manufacturing Co., Ltd 維緻製品有限公司
Vici Company Limited
Vimora Watch Industries
Vogue Electronics Co. Ltd. 傑科電子有限公司
Wadhwa's (H.K.) Corp. Ltd. 華都華香港有限公司
Watary Industries Limited 威達利有限公司
Wing Luen Hong Trading Co. Ltd. 永聯行貿易有限公司
Wing Wah Metal Ware Factory (Watch Bands and Watch Cases) Ltd.
永華金屬製品廠(錶帶及錶殼)有限公司
Wings Watch Co. Ltd. 榮盛錶業有限公司
Winstar Timepiece Co., Ltd. 榮時達有限公司
Winsum Electronic Co., Ltd. 榮森電子有限公司
Wonderful Time Industrial Ltd. 偉時表業有限公司
Worldlist Ltd.
Xonix (H.K.) Co. 精準(香港)公司
Yantai Polaris Timepiece (Group) Corp.
Year Time Limited 倚泰有限公司
Yick Fung Watch Company 益豐鐘錶公司

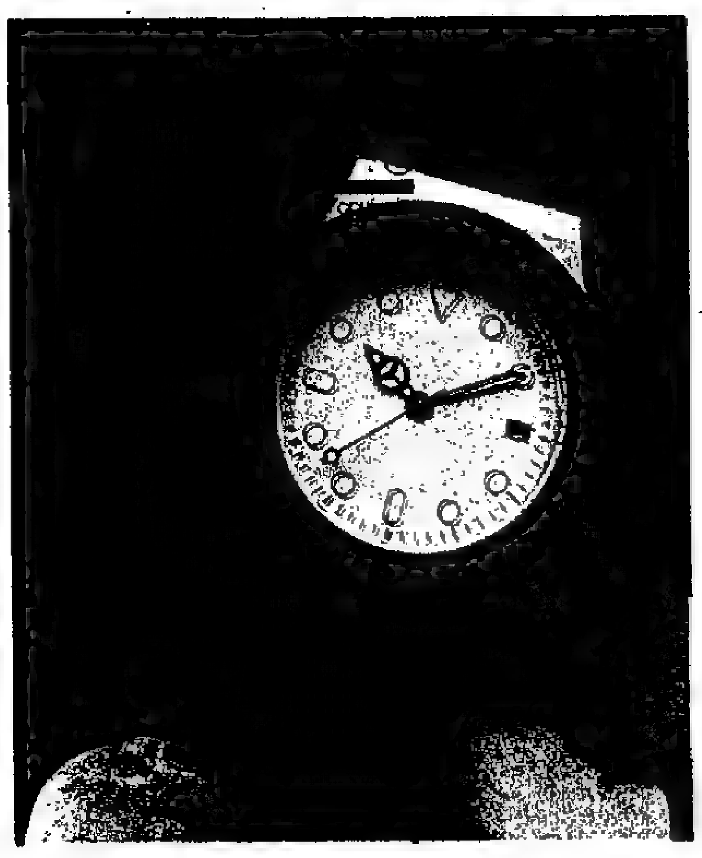
**Overseas Exhibitors**

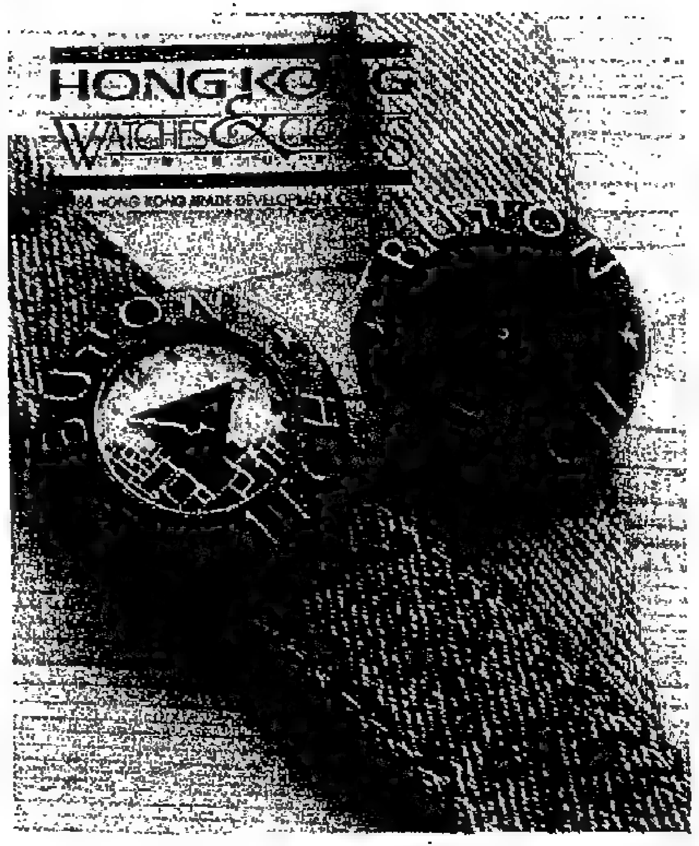
Federation of the Swiss Watch Industry
Guangzhou Watch & Clock Industry Co.
Japan Clock & Watch Association
Taiwan District Watch & Clock Industrial Association

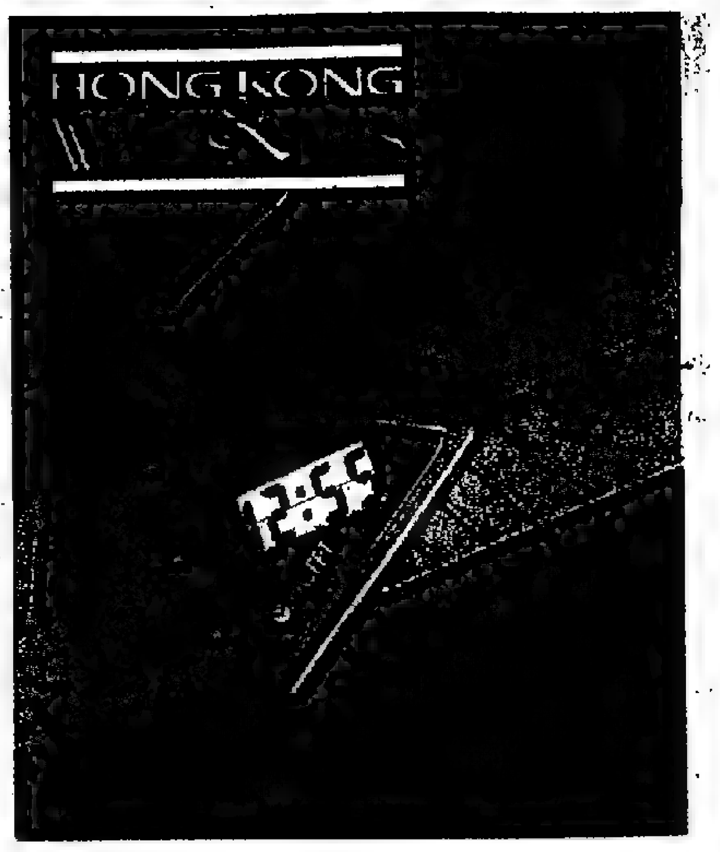


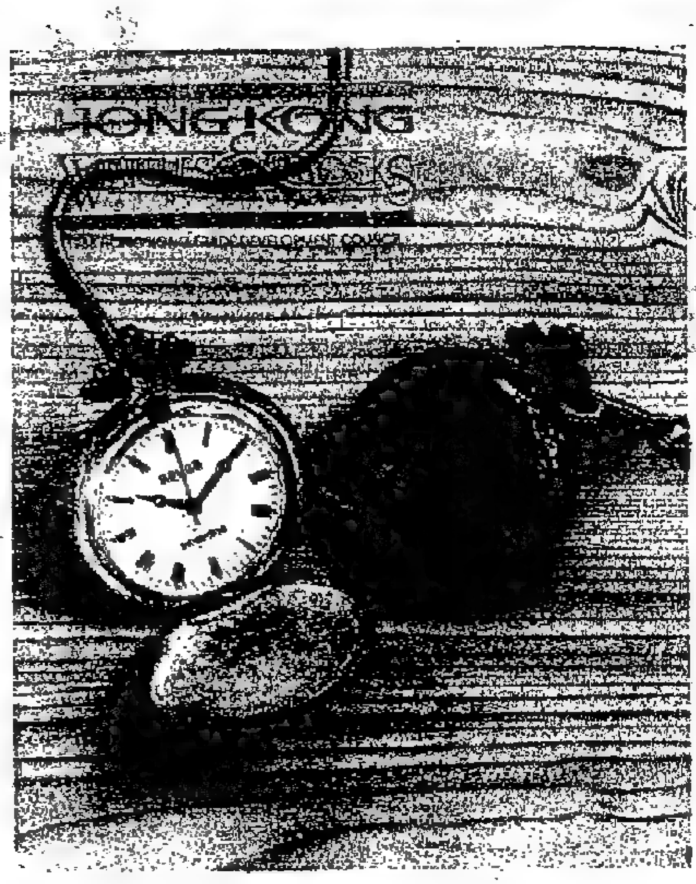
# 7th HONG KONG WATCH &

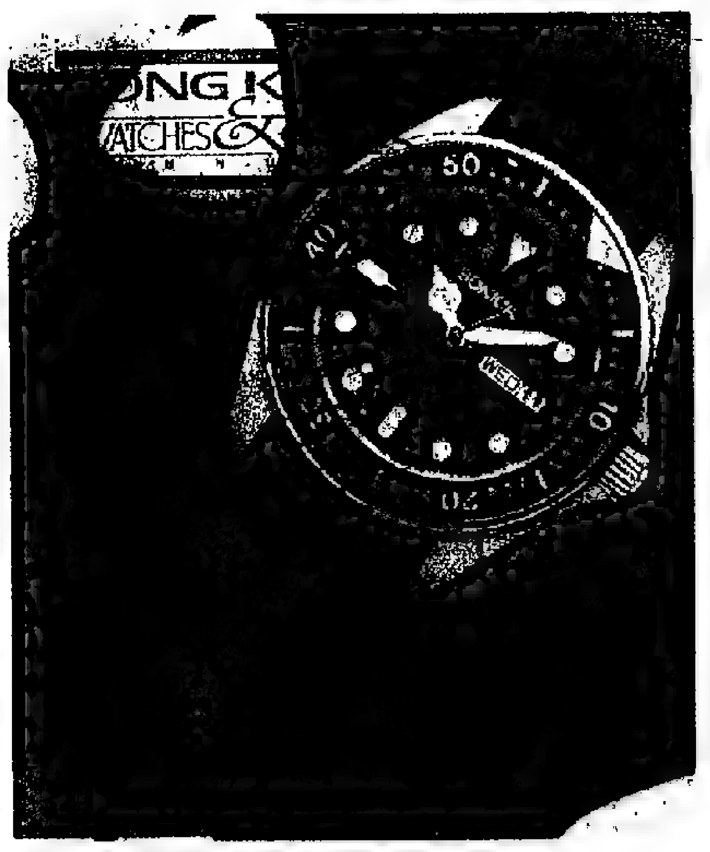


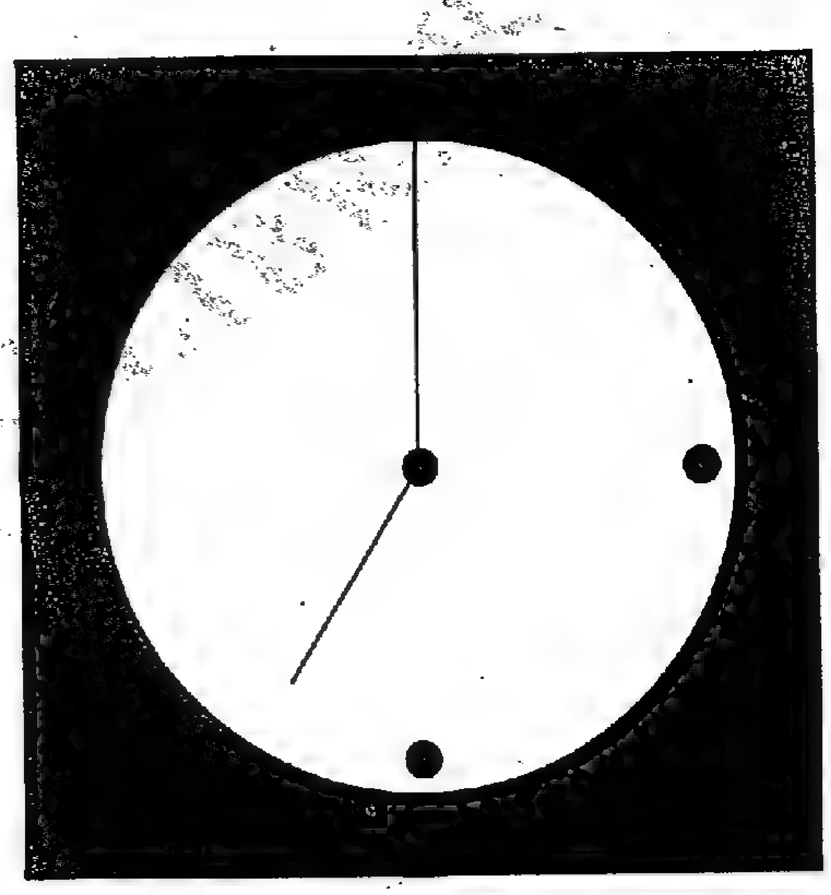











7th

WATCH

September 7-10,

Hong Ko
The Federation of H
Hong Kong W

## List of Exhibitors

**A**

Accendo Hong Kong Ltd.
AD Media Ltd. 廣藝製作有限公司
Advance Watch Co. (Far East) Ltd. 宏時有限公司
Alconda Watch Limited 藝康達鐘錶有限公司
Apexon Electronics Ltd. 雅信電子有限公司
Aristocrat Inc.
Artfield Manufacturing Company Limited 雅域實業有限公司
Artin Industrial Co., Ltd. 雅田實業有限公司
Artistic Watch Mfy. Limited 雅的首飾錶業有限公司
Asia Commercial Co., Ltd. 冠亞商業有限公司
Asian Sources Publications Ltd.
Aska Watch Products Mfy. Ltd. 時佳錶業製品廠有限公司
Aurora Hardware Co. Ltd. 曙光金屬製品有限公司
Bali International Company 百利公司
Bilateral Timepieces Co. Ltd. 麗利來鐘錶製造有限公司
Boeing Watch Co., Ltd. 寶興鐘表有限公司
Boma Watch Co., Ltd. 寶馬錶業有限公司
Bonica Precision Limited 邦力佳有限公司
Bridgestone Watch Limited 寶通錶廠
Brilliant-Art Publishing Ltd. 精藝出版有限公司
Brimless Profit Co. Ltd. 寶發鐘錶有限公司
Cattin, Fardel Watches Ltd. 林法洋行
Cecil Corporation 施施洋行
Chameleon Industrial Ltd. 傑進有限公司
Chevanon Limited 重宏有限公司
Chung Nam Watch Co. Ltd. 中南鐘錶有限公司
Chung's Electronic Co., Ltd. 鍾氏電子有限公司
Coral Hong Watch (H.K.) Ltd. 珊瑚行鐘錶有限公司
Crystal Electronic Enterprises Co. Ltd. 偉晶企業有限公司
Dailywin Watch Products Mfg. Ltd. 得利鐘錶製品廠有限公司
Designtime Co. Ltd. 天姿鐘表有限公司
Diamond Watch Band Mfg. Co. Ltd. 達文錶帶廠有限公司
Dragon & Phoenix Watch Co. Ltd. 龍鳳錶業有限公司

**F**

Dru's Importers-Exporters (H.K.) Ltd. 杜魯士出入口有限公司
Dynamic Supply Int'l Ltd.
E & C Watch Enterprise 依時錶業
Egana of Switzerland (Far East) Limited 瑞洲有限公司
Epcot Ltd.
Fan In Trading Co., Ltd. 繁榮發展有限公司
Fander Company Limited 汛達錶行有限公司
Far East United Electronics Ltd. 聯華電子廠有限公司
Faroh Company Limited
Feng Wah International Trading Co. 豐華國際貿易公司
First Union Enterprises Company 國聯洋行
Fortune International Company 富才國際公司
Fumain Industries Limited 富明實業有限公司
Go Phong Watch Co. Ltd. 高鋒鐘錶有限公司
Golden Hawk Industrial Limited 金鷹實業有限公司
Gold-Tech Co. Ltd. 金德(錶霸)製品有限公司
Gordon C. & Co. Ltd. 高頓斯洋行有限公司
Great Bird Development Ltd. 大鵬發展有限公司
Hang Kwong Enterprise Co. 衡光企業公司
Hanville Company Limited 敍資有限公司
H B L Ltd.
Hattori Overseas (H.K.) Ltd. 服部海外有限公司
Hemitron Industries
Hind Corporation
Hind International Investment Limited
Hing Yip Watch Bands & Straps Products 興業錶帶廠
Hip Shing Leather Watch Straps Mfy. Ltd. 協成皮錶帶廠有限公司
H.K. Potak Watch & Parts Fty. Ltd. 香港寶德錶行有限公司
Hoders Company Limited 好達時實業有限公司
Hon Kit Hong Watches Co. Ltd. 漢傑行鐘錶有限公司
Honica Watch Ltd. 康力家洋行有限公司
Hong Kong Watch Manufacturers Association Ltd.
Hornington Enterprises Ltd.

**L**

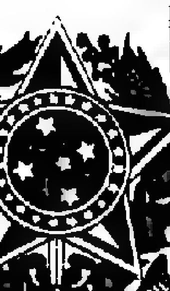
Hung Kei Co. 鴻基公司
Innovative Time Corp. (H.K.) Ltd.
Integrated Display Technology Ltd. 萬成電子廠有限公司
Jacques Farel Ltd.
Jean Pierre Product (Far East) Company 興隆遠東貿易公司
Jewellery News Asia
Jupon Watch Co. 準工錶行
Jwatch Creations
Ka Da Watch Co., Ltd. 企達鐘錶有限公司
Kaiser Time 櫻雲時錶行
Kaiser Watch Manufacturer Limited 啓時錶廠有限公司
Kaybee International Ltd. 基比國際貿易有限公司
Keentime Industries Ltd. 堅泰實業有限公司
Kenvin Watch Company 建運錶業
Kessel Electronics (H.K.) Ltd. 佳信電子有限公司
Kilovest (H.K.) Ltd. 基路域(香港)有限公司
Kimco Co., Ltd. 永成有限公司
Kinger Enterprises Ltd. 勁嘉企業有限公司
KIG International Ltd. 金柏時國際有限公司
Lambda Manufacturing Ltd. 能達工業有限公司
Langfield Electronics Co., Ltd. 領先電子有限公司
Lap Yip Watches Company 立業鐘錶公司
Lautan Watch Co., Ltd. 海洋時計有限公司
Leadford Quartz Watch Mfy. Ltd. 領峯錶廠有限公司
Limark Company Limited 凌記錶行有限公司
Lionbell Company Limited 倫比有限公司
Longest Times Manufacturing Ltd. 長億錶廠有限公司
Louis Watch & Optical Trading Co. 天皇鐘錶眼鏡貿易公司
Luckotime Industries Ltd. 時運實業有限公司
Luen Thai Electronics 聯泰電子公司
Magnum Industries
Marido Industrial Co., Ltd. 美麗達實業有限公司
Masatex Enterprises Limited 馬思德企業有限公司

**P**

Master International
Medix Quartz Indust
Michigan Enterprise
Ming Fung Metal Ma
Multifit Precision Ti
Multi-time Electroni
National Ebauch Lin
Nice Time Watch T
Nicole Electronics L
Panther Manufactur
Parture Company L
Pengelly Co., Ltd.
Perfect Products Co
Pioneer Watch Imp
Poise Watch Manuf
Prosperity Watch C
PUW (Hong Kong)
Queen's Industrial
Questime Watch In
Reach Right Indust
Regalight Limited
Remex Electronics
Remy Electronics C
Renley Watch Man
Rise Time Ltd. 增
RJP Electronics Ltd
Ronda Limited 朗
Sabre Time Limited
Same Time Electro
San Shun Watch C
Sanko Time (H.K.)
Santosa Co. 忠浩
Scar Electronic Fac

中華民國七

# 巴西國慶日



德根魯型軍用飛行練習機

## 尤卡利樹移植成功 巴西製紙方興未艾

KYO

# 第七屆香港鐘表產品展覽會'88

## 第七屆鐘表產品展聯名主席王得毅稱

# 勞工短缺加重經營成本 鐘表廠商轉移內地生產

## 本港鐘表業須走中上價路線維持競爭

第七屆香港鐘表產品展覽會聯名主席王得毅表示，本港勞工短缺，成本增加，令本港產品價格居高不下。

本港鐘表業經營上所遇到的困難，本港鐘表業約有六萬多人，但仍欠缺人手三成，約一萬人左右，由於勞工不足問題，很多廠商已轉到大陸設廠。

他說，據一項調查顯示，業內有百分四十已在大陸投資設廠，百分卅表示有意轉移到大陸生產，即是說，現時有超過百分七十的鐘表廠商已經或有意到國內設廠生產，而沒有表態者多為細廠（一因素廠）。

現時的廠商以三種形式將生產線搬入國內：一、由工頭將部份機器搬入，亦即將部份加工工序遷入，利潤與廠商平分；二、將工廠的部門逐個搬入，初期為試驗性質，後來發覺國內工人充足，工資平宜，適合投資生產技術低的產品，結果整間廠搬入內地，但高級生產部份仍留在香港；三、全資投資，且以獨資經營居多。以第三種方式中以第一種最普遍。

王德毅估計，若勞工短缺問題明年未能解決，將有更多廠商將生產線搬入內地。

王主席認為，若政府能限制最低工資，輸入合同勞工，勞工在有適當輸入的情況下，亦對本地勞工沒有影響，因此他勸喻本地勞工須將眼光放遠，勿放棄其強硬立場，以免日後本地就業受到損失。

談到本地鐘表業發展時，王德毅表示，香港鐘表工業已有多年歷史，但近年起飛階段是在七九年尼或八〇年代，由八一年至今，鐘表總出口增加四倍至五倍。

去年本港鐘表出口增長百分之，但出口總值增長百分三八。王德毅解釋，很多廠家已意識到很難再在非實質發展，及至中國大陸爭取廉價市場，必須走中上價路線，而這種趨勢將會持續。

他又表示，政府除應協助解決勞工不足問題外，應加強協助培養鐘表業的設計人才，如在專上學院工程系加插鐘表業課程，設計學系滲輸鐘表知識，及加強對鐘表的專題研究。

去年本港鐘表出口總值為一百三十四億元，對八六年增長百分十八，今年首五個月出口額為六十九億元，較去年增長百分廿七，大致出口增百分十七，其中約三億隻是跳字表，下降百分卅四，石英指針表八千多萬隻，增百分六十七。他估計未來幾年指針表會有大幅增長，而跳字表增幅則會減少。

他說，由於勞工不足，去年積壓很多訂單積累到今年頭始可交貨，故相信今年也會受影響，不過，業內估計今年出口總值仍可達一百六十億元之間，增長達百分十八至二十。

美國仍是本港鐘表出口的最大市場，雖然每年出口額有下降，但平均佔出口額三分一。王氏指出，鐘表業經過多年的蓬勃，世界市場已處於飽和狀態，故目前已集中推廣鐘表的款式和潮流，而非其實用價值。他估計今年全球銷路不會超過百分十五。

第七屆香港鐘表產品展覽會聯名主席丁鐵翔

第七屆香港鐘表產品展覽會聯名主席王得毅

## 技術人才亟不足 不利鐘表業發展

### 展覽會聯名主席丁鐵翔强調 人才培訓遠追不上業內發展

第七屆香港鐘表產品展覽會將於九月七日至十日假香港展覽中心及中環文化館舉行，展覽場地共五萬多呎，共有四個攤位。

展覽會聯名主席香港表廠商會副會長丁鐵翔在接受訪問時說，去屆展覽會共有六千人參觀，即場接獲價值六千八百萬元的訂單，另有價值五千萬元生意在洽談中。他希望今屆生意額可有百分之廿的增長。

丁鐵翔說，今屆共有一百九十五個參展商，由於申請踴躍，有二十多個申請未有攤位分配；另外，中國、瑞士、日本和台灣代理商亦會派出代表團參加（去年只有中國和台灣參加）。

他表示，由於多年來展覽會吸引不少買家參觀，因此參展商製造很多生意機會，故每年的申請都不斷增加，而主辦機構更希望將展覽會國際化，明年將在香港展覽及會議中心舉行，十八萬呎的展場中，半將給與海外參展商，而本港的參展商預計可逾三百個。

在展覽會開幕前一天，即九月六日，主辦機構將舉行「鐘表之夜」，由模特兒穿戴本港設計的手表，向海外買家展示本港的最新產品。

丁主席說，在展覽會期間，並舉辦鐘表設計比賽，分公開組（鐘表）、學生組（分鐘和表帶組）及公司組（公司現有的產品），目的是提高本港鐘表業的設計水平，年來參加者踴躍，作品水準高。

他指出，瑞士和日本每間廠都有本身的專業設計師，生產和發展自己設計的款式，但香港九成以上的鐘表廠均為外國牌子加工，雖有部份廠商聘請本身的設計人員，有些更設有輔助設計，但大多數都是聘請公司以外的設計師，反映本港鐘表業設計人才不足，此際面對表市場競爭激烈，香港又已失去製造平價表的有利條件時，香港必須向中上價表路線發展，故培養本身的設計人才已是刻不容緩的事。

他又說，除設計人才外，本港的鐘表業的技術人才亦不足，而本港專利工業學院每年只培訓出二十至三十名技術人員，夜間課程報讀人數亦只限於七十至八十名在職人員，故每年培訓的數目遠遠追不上業內發展所需。因此，表廠商會現正與工業學院進行商討，開辦鐘表業課程，訓練鐘表業的管理階層人員。

香港鐘表業是第三大出口工業，全港鐘表廠數目共千三百家，其中九成工廠員工數目不足五十人，由於近年工資上升和廠租昂貴，內部競爭又大，故毛利已由八〇年初百分五十至六十降至目前的百分十至十五。因此，丁鐵翔強調，香港鐘表業要加強競爭，必須解決勞工不足的問題，同時要培養更多的技術和設計人才，邁向中上價路線發展。

### 鐘表設計比賽評判邵福榮認為

## 設計鐘表抄襲雖減 仍需創出獨特路向

邵福榮

第五屆鐘表設計比賽評判之一捷成鐘表有限公司執行董事邵福榮表示，香港鐘表業總商會和香港表廠商會現正積極與多間專上學院商討，研究開辦專門培訓鐘表業人才的課程，但由於涉及財政、師資及學生來源等問題，故迄今未有結果，但他深信設立是類課程的機會很大。

邵福榮表示，現時理工學院開設有設計課程，但學員由於學習範圍廣泛，畢業後仍需在鐘表廠接受內部訓練；至於李惠利工業學院設有普通產品設計課程和鐘表修理課程，後者屬於技術性科目，不過由於本港鐘表業近年蓬勃發展，由專上學院培訓出來的人才，遠遠追不上業內的需求。

他說，香港鐘表業多年來主要為外國表廠加工，抄襲別人款式，但現時勞工密集的優勢已被大陸和東南亞國家奪去，故特別人加上已不再是長遠的路徑；再者，勞工短缺原致工資上升，配合鐘表工業成熟發展，香港必須有自己的設計和發展路向。

邵福榮承認五、六年前本港鐘表業有抄襲情況出現，且有部份業內人士被控告，但近年抄襲情況已大為減少，原因是不少廠家已聘鐘表設計，很多廠戶已有自己的設計，並自行培訓人才。

第五屆鐘表設計比賽共分三組：學生組、公開組和公司組。邵福榮表示學生組是鼓勵十五歲以上修讀設計或工程人士參加，評選標準包括外觀（佔百分三十），產品原創性（佔百分三十），在本港環境生產可行性（佔百分二十）及品質（佔百分二十）。

公開組是鼓勵十八歲以上從事鐘表業人士或對鐘表設計有興趣的人士參加，評選標準包括原創性（佔百分四十），產品原創性（佔百分三十）及品質（佔百分三十）。

公司組是邀請表廠將現成產品參選，評選標準包括原創意（佔百分四十）、外觀（佔百分三十）及品質（佔百分三十）。

邵福榮表示，今次參選作品相當踴躍，設計水準亦相當高，初選和複選已相繼於六月二十日和八月一日舉行，得獎作品將於鐘表產品展覽會開幕期間公布。

學生組得獎者可獲安排前往參觀巴塞爾鐘表展覽，冠軍獎金四千元，二獎三千元，三獎二千元；公開組得獎者獲頒獎杯及安排參觀巴塞爾鐘表展覽及參觀多間工廠，冠軍獎金六千元，亞軍五千元，季軍三千元。公司組冠、亞、季軍獲頒證書。今屆比賽評判共八位，包括四名鐘表廠商，三名專業設計人士及一位香港貿易發展局代表。

上屆設計比賽公開組冠軍

上屆設計比賽公開組亞軍

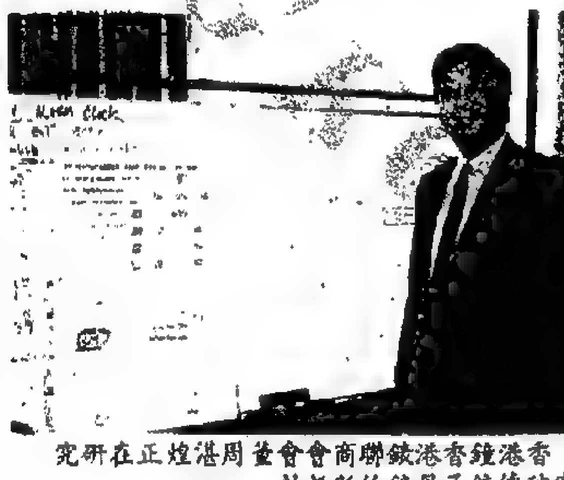
上屆設計比賽公開組季軍

上屆設計比賽學生組冠軍

## 水錶

# 去年揚威鐘表設計比賽 新奇產品銷售逾百萬隻

## 誠昌電業公司繼續鑽研生產水鐘



香港鐘錶香港鐘錶聯商會會董周湛煌正在研究突破傳統子母鐘的新設計

一個奇妙的設計——利用水作為動力——水錶，在去年揚威第四屆鐘表設計比賽，登上冠軍寶座。

生產這件新穎產品的誠昌電業公司，不但因獲此榮譽而自豪，而且在過去一年來，水錶也為其帶來可觀的營業額。

誠昌電業有限公司董事經理周湛煌透露，由於水錶設計新穎獨特，出產至今，已有超過一百萬隻的銷售量，市場以美國、西德、意大利及日本為主。

原來水錶設計的奧妙之處，乃是以鋅片及銅片，與水產生化學作用，因而製造動力。周氏說，除水錶外，水鐘亦已於上月成功推出，另外目前亦剛完成一種行針水錶，它是有異於以往的跳字水錶，而動力的來源，則是取材於鋅片及銅片。

談到本港鐘錶的設計環境，身任香港鐘錶廠商會會董的周湛煌認為，缺乏實驗室及有關儀器是嚴重問題，實在值得關注，本港現時大多是中小型廠家，根本無法作大量投資從事研究發展，而港府在這方面向來亦資源有限，所以在推動設計時實有其障礙。

至於在資料提供方面，周氏謂，專上學院的資料勉強仍可應付，但因為在其他方面太過於學術性，往往亦難配合。他繼續說，即使有專業人才，誠然亦難以展所長，所以現時本港大多數訂單設計，都是來自外國買家。

為促進香港產品水準的提高，保障市場的佔有，周氏提議由港府帶動，連同有關業者，在海外各處設立服務處，替港產鐘錶提供維修保養等服務，並為產品進行評審，冠以港產品特定標記，讓產品信譽進一步提高。

關於本港鐘錶廠商經營環境方向，周湛煌表示，香港廠商大多缺乏市場推廣觀念，往往只懂得削價競爭，若只不斷利用大陸從事生產，以降低成本，而不思進取，港產品的質素恐怕不進反退，未來的前途，實使人感到憂慮。

周氏承認，由於香港近年聘請工人不易，本身亦把若干工序遷往內地生產，基於「熟能生巧」，一般性的生產，內地工人仍能應付。不過，因為香港很多管理人員都只是科班出身，兩地缺乏管理力量，這方面的實力實有待提高。他補充說，廠家若只顧利用內地工資廉宜，而不求產品改進及市場推廣的話，香港產品質素發展將會很有限。

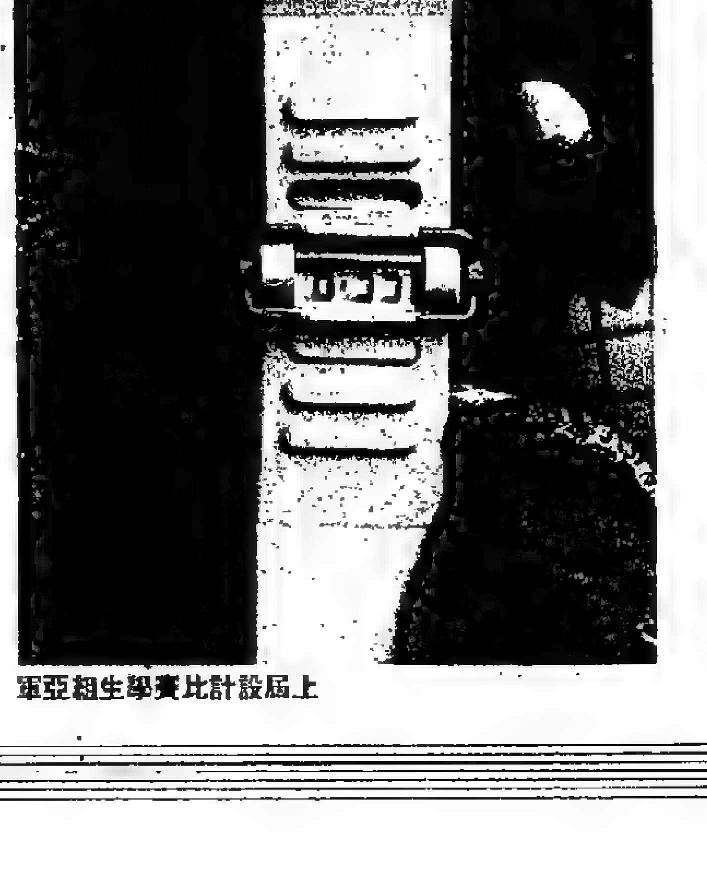
談到行銷觀念，周湛煌認為任何產品，都應有自己的獨特風格及新款式。一個好的買家，亦須有一套既定標準，而生產者亦應予以配合，不應「將價就貨」，令質素降低。

周氏又謂，自電子跳字錶的發明，香港鐘錶產量，才有「跳躍式」的增長，進而成為全球第一。但事實上，使人感到玩味的，是這類產品的發明，都非傳統鐘錶人的傑作，包括電池、石英、集成電路等鐘內配件，設計都來自傳統鐘錶業的行外人。不過，他亦憂慮指出，這方面的設計由於人才缺乏，近年亦難見有突破性的發展。

論及設計問題，他批評人家都太過於集中在外觀的設計，因為先入，基本上這類設計就受到局限，更使人感到失望，是其中有設計者，對「可行性」未作考慮，例如三角跳字錶的出現。周氏強調，設計者並非只有繪畫，必須對鐘錶的結構及物料熟識，予以配合。

周湛煌認為，要提高香港設計水準，從事生產，進而推廣市場的話，不能只在今也，一定要切及實際。件或功的設計品，應該從其可行性、成本、功能突破及其款風格等各方面予以考慮。

上屆設計比賽公司組冠軍水錶



上屆設計比賽學生組亞軍

上屆設計比賽學生組季軍

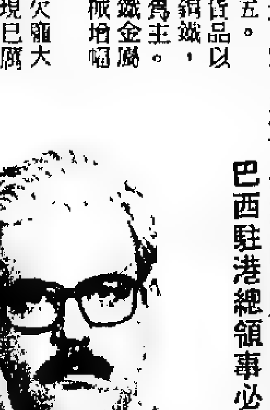
華僑日報編輯部製作

華僑日報
中華民國七十七年（一九八八）九月七日 星期三

# 巴西國慶日

# 巴西輸港大幅增長
# 今年加強文化活動

## 巴西駐港總領事必明道



巴西駐港總領事必明道表示，巴西與香港貿易進展良好，特別值得注意的是巴西貨品入口香港劇增，從八六年九億二千四百餘萬港元，升至八七年十五億六千四百餘萬元，增幅達百份六十九，今年初情況更顯著，升幅相信百份二百。他解釋這現象時說，有相當部份入口貨是轉運中國大陸及其他東南亞地區，香港相當一個很好轉運港。不過港貨輸巴西卻下降，從八六年一億六千七餘萬港元回落到八七年九千二百餘萬港元，跌幅爲百份四十五。

香港入巴西貨品以紡織品，肉食，鋼鐵，紙張及文儀器械爲主。其中以紡織，非鐵金屬（鋁）及工業機械增幅大爲令人矚目。

談到巴西所欠龐大外債，他謂國家現已厲行節約，裁減政府冗員，提高效率，同時又把一些國營機構轉爲私有化，利潤都提高了，通貨膨脹亦基本上抑制了。

這一連串措施都獲全體國民支持，西方國家對巴西恢復了信心，可望經濟逐步改善。

他又透露巴西已於去年進行憲法改革，年底已完成，這次新憲法將於巴西史中寫下新的一頁。

過去政府統攬大權，而到憲法則會將政治權力平均劃分，讓國會和市政府掌握更多實權，而行政部門則會削弱。同時又實行立法，司法及行政之權分立。

新憲法將於今月生效，巴西政治更趨成熟穩定。外交方面，除了保持與西方緊密合作外，近來亦致力改善與共產集團關係。蘇聯與東歐共黨國家跟巴西之友誼，與日俱進。

必明道總領事又謂，他的在港工作，是爲巴西僑胞及港人服務。而且他也想藉此機會加強兩地文化交流。今年將通過一個學術交流計劃，安排一位巴西社會學教授到港授課。稍後又會在港首次主辦巴西文化展覽。

由於巴西經濟逐漸向好，提供不少投資黃金機會，港商對巴西查詢，興趣日濃。

# 巴西發展電動汽車
# 投產試用十分理想
## 證明時速可達五、六十公里

一次充電可行一百零八公里的電動汽車

居澤（GURGEL）公司是拉丁美洲唯一投資研究發展電動汽車。自從去年尾，居澤已經出售四部這種電動汽車，它們是採用首創的四極電池，一次充電可行一〇八公里（六十七英里）。

這款車叫「ITAIPU E—五〇〇型」，裝上一個十瓩，三千五百轉，九十六伏馬達。速度可達每小時五十至六十公里（三十至卅八英里每小時）。每行一公里耗電三百火，該汽車可運載五百公斤負荷，車內附有充電器，只要駁接到市內家庭電源，即可充電，十分方便。

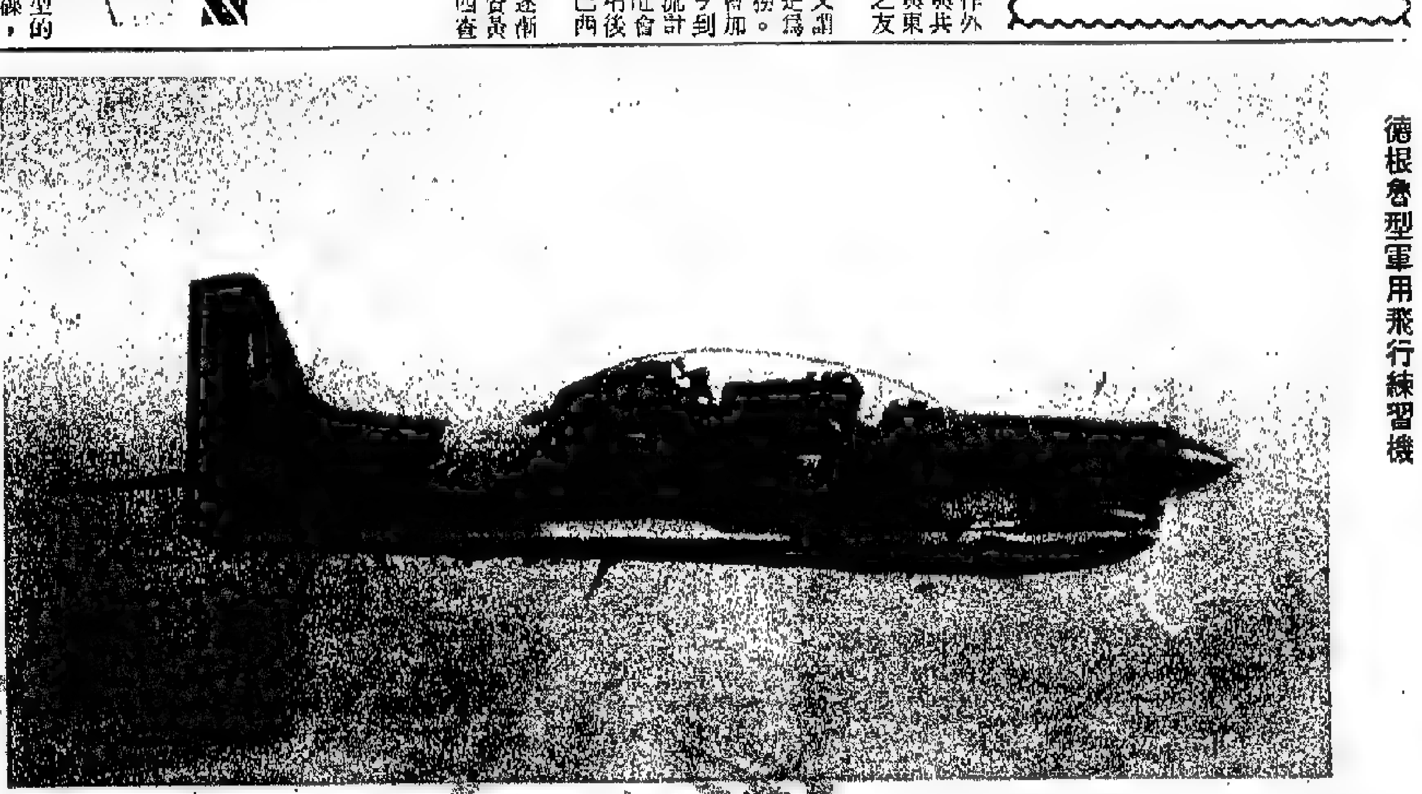
E—五〇〇〇型的轉動系統是第一個碟，總共有四個前進波及一個後波，由波棍操控。前輪有液壓式碟型剎車。那種新式四極電池，容量是三百二十安倍小時。可以連續放電五小時，比普通傳統鉛電池更有力，而且充電時間比較短，其壽命較普通電池長兩、三倍。

目前一些電訊及電力公司試用，成績相當理想。主要在市內行走。電訊公司利用它接載員工，到各地安裝電話綫及作維修服務。

自從一九八三年居澤與西德福士車廠合作，準備拓展海外出口市場。

# 法國訂購巴西練習飛機

法國空軍邀請巴西飛機公司將出售七十五架德根魯（TUCANO）飛行練習機，提交建議書。這是巴西飛機公司出售飛機給法國空軍第四宗最大買賣。自從一九八三年，該機種面世以來，已接到購買四百六十七架定單，已付運的有三百二十四架。德根魯型飛機現正在三大洲八個國家飛行。這種飛機在世界很有市場。一家市場分析公司作了調查，並在美國的「國防新聞」雜誌刊登了報告，指出德根魯型機，在軍事航空界，有肯定市場。



德根魯型軍用飛行練習機

# 中巴關係進一步加深
# 總統謂重振雙邊貿易
## 兩國協議聯合製造遙感衛星

巴西祖薩尼總統今年七月訪華，爲期一週，在登機返國前，他表示中國與巴西關係已進一步加深。除了在各科技領域上簽署了各項協議，會晤了李鵬總理外，祖薩尼總統肯定努力去促進兩國雙邊貿易。在過去兩年彼此貿易曾出現倒退。

在各項協議中，最重要的雙方聯合製造兩枚遙感人造衛星，其一將於一九九二年在中國發射，另外一枚，則於兩年後在巴西發射。這項計劃成本爲一億五千萬美元，巴西負責百份三十。

發射人造衛星，只不過是兩個第三世界經濟大國科技合作其中一個例子。巴西總統說：「這項衛星協議標誌重要的一步，我們亦在人道方面共同努力，打破超級大國的霸權主義。」

其他協議將在工業科技，水力發電，運輸，醫藥及疾病控制等方面，促進彼此交換新知。

祖薩尼總統在上海訪問期間，他曾到現代化的寶山鋼鐵廠參觀，那裏所用的鐵礦砂乃來自巴西。

巴西出口中國，以鋼鐵產品爲主，而中國亦是這方面最大買家。在巴西第三大鋼鐵廠高西柏（COSIPA）今年將直接售賣中國北方工業公司價值九十八萬美元鋼鐵產品。北方工業公司乃軍火製造商，這是一間巴西國營公司與一間省級中國公司首次交易，而無北京參與的。

雙邊貿易主要在下列四種產品，中國出口石油及煤，而從巴西入口鐵礦砂及鋼鐵產品。由於中國不願付出較高價格，鋼鐵產品下跌，對貿易有相當影響。

巴西與中國都表示對重振雙邊貿易很感興趣。一九八五年兩地貿易額爲十二億美元，而到一九八七年下降至六億五千九百萬美元。

祖薩尼總統訪華的代表團共有成員廿一人，他們分別代表巴西主要商業集團或公司，行業計有造紙，醫療器材，紡織，化工及電錢等。若干公司代表正與中國有關方面商談聯營計劃。

# 保安升降機
## 用密碼操控

住宅保安最薄弱一環是升降機。雖然設了站崗，安了閘門甚至裝上閉路電視，但不少問題仍然發生在升降機上，爲了解決這些困難，艾拿斯公司開發了一種所謂艾拿斯密碼，該系統採用微處理器代替了升降機的鎖匙器。要到達某層樓，使用者必須懂得輸入一個秘密號碼才行。落樓就不需密碼。至於那些到訪者，每層樓設有獨立控制板，可由屋內人操控升降機到指定的一層。如果在某段期間，要取銷這種密碼系統，只要一轉動鎖匙便可以了。

航空界流行採用合成材料代替鋁金屬

# 航空工業界中
# 合成材料成爲主流
# 取代鋼鐵與鋁金屬

巴西飛機公司現在並不以製造飛機爲主，它準備進入國際市場另一重要環節，那就是出口合成材料製成的飛機零件。去年七月在利布吉第卅七屆航空及太空展會中，巴西飛機公司獲得合同爲杜格拉斯之MD—一一型三引擎噴射機生產二百套機翼，這新型機種將於一九九〇年使用。

巴西飛機公司將負責設計及加工這種機翼，這是由碳環氧樹脂這種高級合成材料製成。一套長八點九公尺及闊一點九公尺機翼，比用金屬製造同樣大小機翼輕了一百六十八公斤。

常用合成材料一般有玻璃纖維及碳金屬。合成材料比鋁還要輕，但比鋼鐵堅固。合成材料乃來自石油，與玻璃纖維相似。但密度較低。碳合成材料有很大強度，比鋁金屬堅硬。

有些機種的飛機襟翼，馬達的活動罩，輔助動力器，機身的兩端，推進器葉片等都是採用合成材料。

這些材料質量是十分重要的，專家指出機身每減輕十公斤（約廿二磅），則飛機可多飛一海哩（一點八公里）。

雖然這些材料加工並不困難，但卻要十分小心。所有工人都要在施工時要戴上手套，因爲手上的油脂及熱量會影響這些材料。空氣中小塵埃粒也一樣有所影響。當材料注入模型，玻璃纖維就要放入真空及密伏的室內，過了五小時待凝固才取出來加工。然後採用高壓水栽法把所需零件割切出來。最後還要經過超音波的檢查，看看材料本身及膠合處有沒有毛病，例如幼小如頭髮的裂縫，又或者材料在凝結前，含有小氣泡等，一經發現，則整件零件要報廢，爲了定全起見，要不能容忍任何輕微瑕疵。

巴西飛機公司僱用一萬二千工人，現已有十八年歷史。廠址距離聖保羅市八十公里。成立以來生產飛機達三千七百架，大部份外銷，有四十四國家購入該廠飛機。目前研究與意大利合作生產戰略性飛機。該廠主要顧客是美國及英國。其產品德根魯型及巴西里亞型在國際市場是最搶手的，今年該公司收益估計六億美元。

巴西紙張暢銷歐洲共市

# 尤卡利樹移植成功
# 巴西製紙方興未艾

巴西製紙業十分發達。其紙張纖維乃攝取自尤卡利樹，外銷全球六十餘國，但六十年代之前，巴西還要入口報紙。其造紙業之發展全賴尤卡利樹栽植成功。

尤卡利樹原産自澳大利亞。當移植到巴西時候，那裏的氣候及土壤都十分合適這種樹的生長。初期人們利用尤卡利樹幹做燃料，成爲火車動力。六十年代以後，才應用它來製紙，於是大量種植尤卡利樹，現在有四百萬公頃是種植了這種樹。

在巴西，尤卡利樹生長特別快，七年就可以鋸下來造紙。在澳洲，那些用來製紙的樹木，要五十年才行。一般來說，在巴西二十年左右，尤卡利樹可提供每公頃土地，尤卡利樹可供給人們一千立方米木材。至於在寒冷的氣候，產量大概是十五立方米。

雖然尤卡利樹在巴西種植如此成功，但巴西政府竟尤未足，更花錢研究基因改善，使獲得更美好品種。巴西農業研究局最近從澳洲購入一千多六十大種尤卡利樹苗。研究工作現在已有進展，發覺某些品種，在巴西某些地區種植，只要六年就可以斬伐造紙。

巴西紙張出口，以歐洲經濟同盟國爲主要市場，雖然同盟國也生產紙張，不過僅能供應需求百份四十，每年其耗紙量達一千四百萬噸。傳統上說，北歐是該市場主要供應者，不過近年競爭轉趨激烈，美國及拉丁美洲國家製造商都爭生意。由於歐人發覺尤卡利樹的纖維素優點，所以越來越多輸入巴西紙漿，每年一百三十萬噸，這僅是一個起步，展望今後還可擴展。

目前巴西出口紙張分三大類：即是新聞紙，書寫紙及包裝紙。此外還有些專供特殊使用的紙張，例如免碳複印紙（SELF—COPYING PAPER）。熱印紙及安全紙等，其製造技術是涉及先進科技。

VARIG → TO SOUTH AMERICA IN A SINGLE HOP FROM NEARBY TOKYO

NOW CLOSER THAN EVER WITH 4 FLIGHTS EVERY WEEK FROM TOKYO
Newly introduced flight direct to Sao Paulo departs Saturdays (VARIG BRAZILIAN AIRLINES/JAPAN AIRLINES JOINT OPERATION)

ALL B-747-300 FLIGHTS

VARIG BRAZILIAN AIRLINES has now added a direct flight from Tokyo to Sao Paulo. This makes four flights every week to South America. But more than this, as South America's largest airline, VARIG has a full network of services to all major South American cities. VARIG can put together a convenient and time-saving schedule to fit your business or vacation needs. Why not enjoy a speedy and excellent flight to South America with VARIG BRAZILIAN AIRLINES.

COMPLETE CARGO SERVICE TOO.
VARIG CARGO
The skies of Central/South America are Varig's home Direct flights link Rio, Sao Paulo and the far corners of Central/South America. Varig is also proud of its information network, the largest in Central/South America. Utilize Varig's reliable air cargo and sea/air cargo service.

For information contact
VARIG Brazilian Airlines
巴西航空公司
香港中環金鐘道奔達中心西厦21字樓2106室
電話：5-260213

# 華僑馬經

匡公主編

## 岳敦練馬功夫甚佳 新季扮演重要角色 熱身賽後將安排求勝利

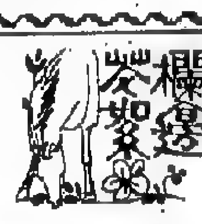
同樣是上季才到港開倉立廄，岳敦成績遠勝許怡，出率是三倍(許怡五場冠軍，岳敦則十五場也)，頓使這位來自祖家年背……

形勢，爲實遜入主岳敦……成新拍檔，由於這個變動，岳敦今季爭冠軍，一時尚難成事，但由於擁兵大增，正常情形，相信頭馬數目保守估計亦較去季倍增，即由十五場躍爲三十場……

口齒能人，甚至立即有機會與愉炳爭長短，問鼎冠軍寶座，學朱老闆，亦不過如此而已。

豈知突然殺出程咬金，簡尼以紹然姿態，由受新董事轉任練馬師，承接施萬賦空缺，如此一來，部份施廄馬均來自馬會高層有關係人仕，於是，改變初衷支持簡尼，自然分薄岳敦接收馬匹數目，亦弱於……

## 欄邊絮絮



### 雷誠復課最爲矚目

△新界簡嘅主帥雷誠，舞朝早復課操馬鏡頭當然成爲全朝最矚目嘅，因爲呢位上屆冠軍騎師，呢季仍然同位新界簡呢位冠軍練馬師合作，希望再度攀登冠軍寶座嘅美夢，問朝但第一隻騎件天霸出賦，睇形勢似乎對呢件馬特別緊張，季初嘅實地設有乜定鍋，因爲馬房一定要同馬主交待架。

……間表

| 第三班 | |
|---|---|
| 祿駿 | 助1.19.8紅西蘭鎖 26.2 25.9 27.7 |
| 更夠運添 | 副52.6 26.9 25.7 |
| 錦前星星 | 魯1.20.1 29.1 25.7 25.3 |
| 皎狐 | 助1.42.7 29.4 27.3 26 |
| 駒駼 | 興54.9 29.5 25.4 |
| 智公 | 魯1.22.3 28.2 28.2 25.9 |
| 芳心知 | 鎮1.01 31.4 29.6 |
| 發火 | 助58.8 31.2 27.6 |
| 夢情人 | 助59.2 29.5 29.7 |
| 百搭人 | 助1.03.7 31.8 31.9 |
| 上海之友 | 航1.9.5英皇之威 27.6 26.1 25.8 |
| 金駒 | 徐55.1 29.1 26 |
| 再旺財 | 家1.17.3頂安威 24.9 26.3 26.1 |
| 時時富裕 | 航1.20.2永威龍 27.7 26.4 26.1 |
| 獅威 | 興1.27.2 30 29.5 27.7 |
| 保多威 | 助1.00.9 32.9 28 |
| 萬衆歡騰 | 副1.01.2 33.1 28.1 |
| 霹速 | 助55.6 28.4 27.2 |
| 金將軍 | 謀1.26.2 29 29 28 |
| 一路威 | 徐1.22.1 28.6 27.9 25.6 |
| 末球之星 | 副1.29.5 31.5 30.5 27.5 |
| 大國手 | 航54金利利 28.2 25.8 |
| 贏中贏 | 興1.28.1 31.4 30.3 26.4 |
| 威迅 | 副34.8 32.4 32.8 29.6 |
| 得利是 | 興58 31.3 26.8 |
| 喜寶石 | 鴻55.8 27.8 28 |
| 清一色 | 助1.25.4醒目 28.7 27.9 28.8 |
| 帝皇之光 | 助1.03.1 31.8 28.7 25.6 |
| 捷勝威 | 副1.26.2 30.6 28.8 26.8 |
| 跑得勁 | 景1.20.3 26.7 26.7 26.9 |
| 金龍頭 | 域1.22.1 25.4 26.7 30 |
| 花紗籠 | 助24.6 24.6 |
| 佳壩 | 副50.4國防衛星 26.2 24.2 |
| 再成功 | 鴻57.1 30.1 27 |

---

# 巴西國慶日

## 巴希亞省資源豐富 歡迎外國進行投資
### 石油化工前景誘人優惠特多

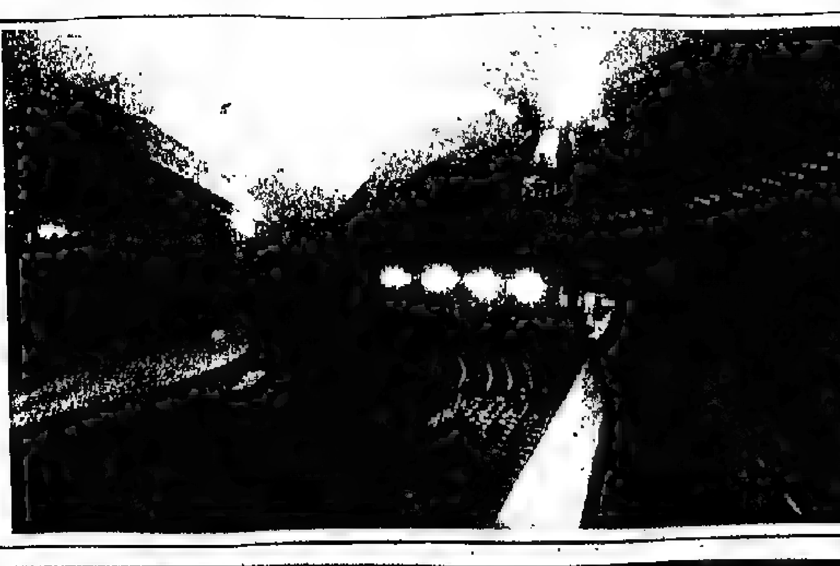
巴希亞是巴西一個省份，是以其熱帶天堂馳名，除了有茂密森林外，其實該省亦有很豐富天然資源，由於其急速發展，提供了工業投資個黃金機會，特別是化學工業的投資。

自從去年開始，政府正進行計劃到一九九五年擴展其石油化工產品，大部份發展基金，已預留興建位於甘馬加利的石油化工綜合大型建築，這將是巴西及南美最龐大的。

甘馬加利現已有五十家公司設立，另外十家正在興建中。該地石油產品佔巴西產量百份五十五。爲了這原故，對於新投資是十分理想，可以短期還本。甘馬加利距離巴希亞省會薩維多四十公里，那裏石油工廠已運作十二年，面積二百二十五平方公里，僱用工人二萬五千人。原料乃來自馬達黎棟油廠，產品靠附近亞拉杜及薩維多海港外運各地行銷。

最主要投資地方是在塑料，化工及無機化學品，鑑於市場潛力龐大，投資生產熱塑料很吸引。至於化工原料，國內需求超供應，每年國家要入口數以十億美元計化學品。甘馬加利有大量合成中間物，可以供應市場。巴希亞蘊藏大量銅礦、鉛、鋅及其他礦產，以供無機化學工業。巴西政府及巴希亞省政府鼓勵廠家到甘馬加利投資，提供廉價廠地，目前正改善基層建設去配合，以確保水電齊備，同時交通方便。

## 巴西乃國際性會議理想地點 可容納七千人同時舉行會議設備一流



氣派宏偉的國際會議中心

甘馬加利的石油化工廠的壯觀

甚麼才是舉行大型國際會議的理想地點？一位旅行社經理可能會建議找些在海濱美麗城市，要有良好酒店設備。但一位慣于安排這類會議的專家則認爲，有現代化會議中心更重要，需有配合會議各種設備，特別交通及運輸要方便，世界上只有少數國家具備上述兩種要求，巴西就是其中之一。巴西里約熱內盧，就有充足現代化基層建設，城市本身又十分美麗，一九七五年國際旅行社協會就選了那裏舉行其第四十五屆週年大會，參加者數千人。自從那時起，該市會議中心時常舉行世界性大型會議。今天，巴西全國都有很多這類會議中心，它們都裝上電子時代最精巧設備。

大部份巴西會議中心是國家經營的，各主要城市都有，可租用作國際會議場所。有些中心足可容納七千人一齊開會，設備十分完善。租用這些會議中心，需要很早預訂，因爲經常有人租用，不容易有空檔。由於會議頻繁，一些專門負責籌辦會議，研討會及展覽會的公司應運而生，它們還有專業人士，包括翻譯員，接待員及經理等，他們都是經驗豐富的。

里約熱內盧是以其美麗海灘及瘋狂嘉年華會馳名於世，亦是吸引最多人到來舉行國際會議的城市。那裏的RIOCENTRO會議中心是全巴西最大的，其綜合大樓包括八個會議廳，其一可坐二千五六二人，另外一個坐一五〇〇人，其餘五個各坐六百人，此外還有一個會議室，可坐二百人。該中心又有若干陳列廳及展覽停車場，一個直升機停機坪及一間國際性酒家。會議中心全面中央冷氣系統調節，有電梯代步，並有一些地區劃分出來作酒吧，醫療服務和文娛活動。

里約熱內盧另一會議中心叫HOTEL NACIONAL CONNENTION CENTRE，有各展覽大堂及會議廳，可以容納六千人士，其廚房可以供應二千八百位客人宴會飲食。會場設有新聞室，同時傳譯服務，放影室，和一些小型購物商場，酒樓，酒吧及咖啡室。

里約熱內盧有四百八十六年歷史，一流酒店林立，大部份位於著名海灘。城市龐大，沒有擠迫感覺，置身其間，予人悠閒舒適感覺。

## 櫻桃果大受歡迎 主要銷歐美市場
### 維他命C含量超過橙八十倍

西印第安櫻桃果

近年巴西各花園及果園都有一陣狂熱，大家趕種西印第安櫻桃樹，其果實含有豐富維他命C，比橙高出約八十倍。該種櫻桃樹原產於中美洲，一九五年一位巴西教授首次從波多黎各帶入種籽。

這種植物很適應巴西泥土，很快遍佈全國各地，今天巴西成爲西印第安櫻桃果肉及果汁出口國。例如卡祖巴公司已在瑞士及荷蘭出售印第安櫻桃果汁，而且現在正研究拓展北美市場。去年五月該公司出口八十噸果汁到歐洲。

另一間果商古柏馬(COOPAMA)去年在日本出售四百噸西印第安櫻桃汁。該公司在加丹賀市種植西印第櫻桃樹四萬株。這種樹可長高二至四米，樹葉深綠色。果實重約二至十克，味美略帶酸。未熟之前呈綠色，其後轉紅黃色，全熟則深紅色，由於其味道與香氣都似萍果，故有「小萍果」的雅號。百份七十四果肉可榨成果汁，每樹每年可得果實二十公斤。

西印第櫻桃果肉每百克含維他命C超過四千毫克。其果實亦含維他命B雜，維他命A，鐵質，鈣及磷。

西印第櫻桃在加利安列島早爲人知，已有幾百年歷史，但卻有很多不同名字。一直到一九五〇年，人們才開始有更大興趣以它作爲食用。

西印第櫻桃現在越來越受歡迎，主要是它含有豐富維他命C，其果肉可做冰淇淋，雪糕及飲品，一種食物添加劑。

## 巴西九〇年將發射衛星

八九或一九九〇年，巴西將會發射巴西第一批人造衛星進入軌道，其發射技術可在國際市場提供其他有超度……

去年十一月，「桑達四」型「火箭發射成功，該火箭屬於一系列五個原型第三支。這是發射人造衛星其中一個階段，該火箭乃由太空活動研究院所展發及製造，此乃一枚雙節火箭，直徑一公尺，十一公尺長，重七點二噸。火箭負荷爲五百公斤，可射入七百公里高空，「桑達三」型火箭已曾給美國三十有射入太空二十次紀錄。


中國國際信托投資(香港集團)有限公司

致意

CONGRATULATIONS
on the occasion of
our
BRASILIAN NATIONAL DAY
from
Atingo Produtos Alimenticios Ltda.
(雅田谷麵粉製品有限公司)
Rua Benjamin Constant, 989
Cx. Postal 423
96. 100 - Pelotas, R. G. do Sul
Brasil
HONG KONG OFFICE
Evanston Investment Ltd.
Ego Joint Ltd. (易高莊有限公司)
Rooms 518-9 Peninsula Centre
67 Mody Road
Tsimshatsui East
Kowloon
Hong Kong
Tel: 3-7220126-33
Fax: 3-3110375

海外聯行 美國 日本 加拿大 新加坡
CONGRATULATIONS ON BRAZILIAN NATIONAL DAY
慶祝巴西國慶
With the Compliments of
DAH CHONG HONG, LTD.
大昌貿易行有限公司
Overseas Subsidiaries USA Japan Canada Singapore
Head Office: Hang Seng Bank Building, 4th, 5th, 6th & 7th Floors, 77 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Tel: 5-8468111 (100 lines) Fax No: 5-290678 5-8450222 Telex: 73738 'DACHO HX'
總行：香港中環恒生銀行大廈四樓、五樓、六樓及七樓
電話總機：5-8468111(100線) 圖文傳真機：5-290678 5-8450222 直線電傳：73738 "DACHO HX"
Dah Chong Hong, Ltd. was founded in 1946 for over 42 years. The Company's motto "Customers First. Service the best" has been carried out since establishment of the organization in their service to the public.
Importers, exporters & general merchants, sole agents for electrical home appliances, provisions, foods, edible oils, building materials, cosmetics, etc.
Wholly-owned subsidiaries handling sole distribution of automobiles, auto repair service & electrical home appliance maintenance. Exporters of all kinds of Hong Kong manufactured goods & Chinese styled foodstuffs. Hong Kong Government appointed rice importers. Hong Kong Government appointed warehouse for reserved commodities. Warehousing & lighter service for general & bulk cargoes. 36 Dah Chong Hong Food Markets have been established over Hong Kong, Kowloon and New Territories
In which a wide variety of world-famous specialities are offered at special discount prices.
大昌貿易行有限公司，開業於一九四六年，四十二年來秉承「顧客至上，服務第一」之行訓，爲廣大市民提供忠誠服務，經營進口、出口及轉口國際貿易業務，其業務範圍普及民生衣食住行各方面。
政府指定入口米商，政府指定儲備貨倉，自置貨倉暨船舶運貨物，經銷糧油糖豆雜貨進出口貿易，香港工業製品及中國式食品雜貨出口業務；代理經銷世界著名品牌商品，包括世界第一流食品、肉類及海產，並設特價市場36間，分佈香港九龍新界，世界家庭電器精華電視及錄影系統，高級音響器材，電力機械工程各類建築材料，大廈鋼架，玻璃金屬幕牆，名牌高級化妝品，汽車及貨用運輸車系等，汽車種類最爲傑出及齊全，計有日本之五十鈴全種客車/運輸車系，日產實力全綫客車/運輸車系，本田全綫客車/動力機械以及歐美各國名車，更附設各種經銷產品最完善之維修保養服務，並建立車服務中心，遍佈香港、九龍及新界，規模爲全遠東最龐大，零件充足齊備，工精價廉，信譽昭著。
開設大昌貿易行食品肉類海產特價市場三十六間遍佈香港、九龍及新界，精選環球食品，直接進口，特價發售。

欣欣旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2500
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京廸士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
漢城濟州島 四天$3610 逢週三、日出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特惠機票、商務考察、旅遊觀光、學生移民
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

桂林・五天高級直航團$1590 加遊疊彩
・五天高級豪華直航團$1790 加遊柳州、疊彩
天天有團出發
海南島・五天豪華直航團$1790
全程住宿外賓級豪華大酒店(逢星期二、三、五、六出發)
桂林・海南島 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) 5-8336661
中環5-212527,5-254596 旺角3-320011,3-7809313 官塘3-435233 荃灣0-4984447

新華旅行社
歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

菲航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $7680
夏威夷、羅省賭城九天 $9780
美國西岸奧蘭度十一天 $13780
美國加拿大東岸十三天 $15280
熱綫電話：3-7232882,3-7230339

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co. Licence No.:240424
機票加酒店 台北$2420 皇都總統 曼谷$2540 珠海賓館 布吉$3640 珠海國際服務中心 馬尼拉$2190 小梅沙 印尼$3880 香蜜湖 東京$5060 西麗湖、石岩湖 漢城$4330 銀湖
雙人特惠套票 $688 廣州花園 $420 / $348 澳門凱悅 $450 / $498 澳門東方 $500 / $468 珠海渡假村 $320 / $368 富華・國際 $360 / $368 小梅沙 $380 / $388 西麗湖、石岩湖 $320
九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大棠道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138
越南專線越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收$5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便哪。
九龍彌敦道498-500號泰豐商業大厦1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起 日本 $4890起 馬星 $4199起 韓國 $3490起 印尼九天 $5899起
歐洲八天 $7990起 菲律賓 $1990起 泰國 $2740起 台灣 $2390起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

ROYAL CLIFF 4天 逢二出發 $2530
・來回機票直航芭堤雅。・住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。・每天豐富早餐於酒店。・機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 5天 逢五出發 $2740
・來回機票直航芭堤雅。・住宿四晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。・每天豐富早餐於酒店。・機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 曼谷6天 逢日出發 $2950
・來回機票直航芭堤雅 ・住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。・住宿二晚於曼谷NARAL / MENAM大酒店。・每天豐富早餐於酒店。・機場至芭堤雅市區來回接送。

台北4天 $2390 馬尼拉4天 $1990 漢城4天 $3480 星加坡4天 $3470 曼谷4天 $2530 吉隆坡5天 $3380 檳城5天 $3380 東京4天 $4220
・費用包括機票及三晚酒店。
天天出發

大関旅遊有限公司 KWAN, S TRAVEL SBRVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大厦7字樓全層 3-3112318
中環：德輔道中141號中國大厦506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀：梳利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大厦15字 5-8920090
荃灣：荃灣地鐵總站南豐中心802室 0-4993222
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 3-423121
辦公時間：週一至週五(朝九晚七) 週末週日及公衆假期(朝十晚五)

永安旅行團 卅四年歷史・旅程最多・旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484,846555
荃灣分社：地鐵站T53號 電話：0-4169229
沙田分社：火車站後路商場八號 電話：0-6067666
元朗分社：青山道150號元朗中心504室 電話：0-4742397
馬星 吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450；吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一…六 $4450；星馬檳(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $6100
泰國 曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740；清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380；布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $3840
菲島 碧瑤海・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2180；碧瑤海・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2580；宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2490起
台灣 高雄・阿里山・台北五天 逢星期一、四、六 $2690；高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290；全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590
日本 大阪・富士山・東京・廸士尼六天 逢星期三・五 $5280；全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5880；全九州(鹿兒島・別府・長崎)六天 逢星期四 $5390；九州・本州(廸士尼・日光)八天 星期二・四 $6980

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有賞業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

# 鑽中寶策騎權引起尷尬問題

# 華僑馬經

匡公主編

## 馬會今晚試電算機 連投注站包括在內

△馬會在今晚，將全面試驗電算機的性能，在今晚的沙田馬場，快活谷馬場與及所有投注站，都會開動電算機，以測試性能是否良好；而全部有關人員，均要向馬會報到，練排一齊有關投注的工作。

上述的試電算機在季開鑼前都有，而且會試得極爲仔細，在投注站內的工作人員，則會分別打各類型的票，除測試機件外，還有操練工作人員身手之作用。

香港許馬同業協進會主辦，馬會新聞部協辦的工作午餐會，定明（八）日上午十時半在跑馬地馬場會員席的日租用房舉行，由馬會獸醫化驗師，跑道經理等作專題演講，並答覆與會者詢問十式時半與會者，將在馬會會所大廈五樓共晉自助餐。許馬協日前已函各會員，已報名參加者，請依時赴會，今次的工作午餐作爲季初許馬協會員的敘會，並藉增廣專業知識。

**八卦網**

△除左做神仙谷則任何國籍

做凡人一定有煩惱，包括嗰事業、愛情、家庭裏便，而香港做騎師，除非升格到如告東尼地步，否則，就算成左名，亦要隨時準備退入事上煩惱，直接影響策騎馬匹機利及機會。

消息指出，本港冠軍騎師身份嘅陳柏鴻，目前面臨做左冠軍之後第一次心愛坐騎出現尷尬問題。

眾所周知，「鑽中寶」成爲現役長途馬王，上季陳柏鴻居功至偉，無疑亦可以講羅國洲訓練安排得法不可抹殺，但通常賽馬運動，輸贏得失負責性，騎師始落站第一綫，所以，儘管前季「鑽中寶」亦由天皇巨星告東尼立過功動，但馬迷眼中，陳柏鴻接手後更加入馬合。

故此，今季順理成章仍由陳柏鴻担任主帥，但問題是羅國洲現時已聘有受新屯前馬輝，稍後（鑽中寶）上陣，身爲主帥而不能替全廐實力最強馬匹押陣，縱然馬輝口頭冇異議，但心中必然有刺亦好正常。假若後生仔唔理咁多，據理力爭，嘈到上頭，個陣羅國洲要嘅做人難，飛草蜢仔於情不合，唔用馬輝則恐防受上層壓力，搞出不愉快，聽主帥反爲弄巧反拙。

所以，消息透露，接近洲官同草蜢仔人仕都察覺，彼此不約而同都有「鑽中寶」今季策騎權啟惑向赶起煩惱，雖向對方開口安排點做至最安善，點樣解決，的確幾頭究刺。（申力星）

草蜢仔陳柏鴻將面臨爭騎馬王的尷尬問題。

## 去週五游水馬匹 八廐共八十二駒

馬會沙田馬房經理施森琪昨日公布，九月二日（星期五）有八個馬房派遣馬匹往泳池游水練氣，爲數共八十二匹，名單如下：

登廐：興龍、偉龍、龍驤、喜來運、馬照跑、松鶴、多好運、雙德、神奇殺手、先達、迎運佳、得運佳、金牌殺手、威特霸、E78。

謝廐：保施安、再成功、馬路飛、眞係寶、強心戰士、成功、保常威。

又廐：黃金時代、金運紀錄、飽力高、優異、利率、平步青雲、認眞好運、大白鯊、足球、幸運鳥、金必發、龍都王。

寶城、叱咤風雲、晨速。

摩廐：全景、奇老鼠、郭廐：酒將、金駿、笑口常開、金手槍、萬里飛、長城、沙城、多利名駒、威飛達、鋒敵、良駒、相見歡、金獵、棒、萬里達、佳力猛、好漲數、龍勁、E15、明星、方廐：天之驕、鵬、皇冠勇將、必金勝、步步快、寶馬、皇冠勇士、海琥珀、飛馳、至上爵太子。

岳廐：中游之星、全能、三德、江湖客、喬裝、威發、會所精神、林廐：金多多、牛奶哥、長好、森林快馬、威得至上、鴻圖。

## 雷誠昨復課爲簡馬操練 安得好已生氣勃勃 旺財先生氣勢欠旺

（南公報導）

昨晨出作快跳的馬匹絡繹不絕，雷誠復課，簡廐馬紛紛作拍跳，林廐馬亦派員抵磡，陳柏鴻和洪國興分別過檔「喜寶石」和「保獎」。

「安得好」雷誠試千二米，讓與「疊寶寶字」作伴，並排爭持，一同入直路，前駒一被推騎，即洒開大步搶先而去，先一乘衝綫，生氣勃勃，腳勁十足，日益成熟，貼欄的「疊寶寶字」在後策之下也難以跟牢，腳頭笨重，尚未復蘇。

「清一色」助手，與另對的「醒目」聯袂試千二米，並轡而馳，一齊入直路，巧遇洪國興之「風生水起」，於是三騎並排爭持，內欄的「風生水起」在獨力催策之下先一乘衝綫，步短力弱，乏善足陳，中間的「清一色」第二名過終點，體健而滿，腳步提勁，頭大與日俱增，後兩乘包尾的「醒目」一腳步輕爽，在回勇中。

「百利旺」李易學試千二米，助手騎「名馳商」沿欄先放引導，前駒奮力增速，跑離四百米左右追及廐侶，並肩爭持至直路，即搶先而去，輕易地拋離廐侶，贏五六成之多，神氣十足，日漸收身上力。後者氣力不繼，在末段有舉步維艱之態，尚未回勇。

「旺財先生」何敬森試千二米，在按韁之下沿欄而跑，出腳迅捷，但氣勢欠旺盛，未及大勇之境。

「贏得威」陳柏鴻試千二米，漫不經意地跑來，體態仍肥，進展甚慢，還待時日。

「你知幾時」雷誠試千二米，助手騎「飛躍舞士」沿欄先放引導，前駒奮力追趕，於終點前幾步追及對方，雖相形失色，然腳頭硬朗，頗有起色。後駒在在按韁之下輕馳，神態生猛，腳步輕捷，煞惹人好感。

「霸光」白禮棟試千二米，貼欄而跑，腰身較前柔軟，走步自然，日漸上力，漸有進步。

「黃金時代」賈爾杜夫試千二米，輕揸淡寫般跑來，出腳迅捷，勁道十足，日益成熟。

「信得過」由副練馬師操八百米，沿中欄前遊，奮力增速，朝氣蓬勃，馬身比前豐滿，有毅然不同之感，值得重視。

「晨速」賈爾杜夫試千二米，按韁而跑，走勢生硬，未有顯著的進步。

「快寫樂」晉對過試八百米，沿中欄跑來，神態旺盛，但落周頭重，尚未回勇。

**沙田晨操**

昨晨試課簡、林兩廐均有多駒出作拍跳，場面熱鬧非常，雷誠復課，一口氣跑了多駒，新配搭則有「喜寶石」陳柏鴻，「寶獎」洪國興等。

「金腰帶」助手，「天寶霸」雷誠同試千二米，快試一課作考驗，直路互爭，以外檔「天寶霸」氣勢更勝多少，力壓衞勇，「金腰帶」貼欄，走勢暢順有力，已算不差。

「鋼上旺」葉楚航、「上海之寶」助手同試三段，前者居內，終點前推試，有反應俱未算強，開始在做功夫了，「上海之寶」扣伸，神色不逆，走勢暢穩，仍具水準。

「威得至好」雷誠，「盈利來」助手作伴試千二米，前者愈走愈順，直路單騎放出先馬位過終點，成熟進展至多，值得吼緊了，「盈利來」快放後之勁落，敗而回。

「幾有威」助手，「包旺財」葉楚航同跑千二米，後者沿途拉俾，步大力雄，成熟程度有增，今處第四班，可扶搖而上，「幾有威」走勢較平常，拍試下更覺失色。

「國防衞星」助手，「佳境」助手同跳三段，直路並爭，「國防衞星」居內走勢不弱，試來有一定的水平，「佳境」全程緊瞅相就，走勢暢順悅目，多操狀態及勇境了。

「金龍頭」雷誠試，扣韁而馳，直路走過步頭尚重，已加緊[illegible]夫了，繼續留意可也。

## 鋼中旺反應未算强 全年旺步勁仍平平 花心大少腳步敏捷已勇

「全年旺」陳柏鴻試千二米，中檔走出，步勁平平，馬神態及毛色尚未好，似不前，需要打磨。

「英皇之威」助手，「上海之友」葉楚航同試千二米，直路並排前進，「上海之友」扣緊在外檔，姿態從容，勇況已冒了，「英皇之威」全程未落下風，依然硬朗。

「花心大少」雷誠試千二米，扣韁完成，走勢甚輕易，腳步敏捷，近試已及水準，季初定可及早爭先。

「皇相」助手試千二米，按韁走中檔，神態不俗，但走來未夠輕身，近況稍起而未足，有待勤操猛礪。

「快樂一百」助手，「愛馬威」助手試千二米，前者居內檔沿途主動爭前，馬精神健旺，健康情況尤令人滿意，「愛馬威」扣伴，走勢亦順，漸起力了，在積進中。

「查理英雄」鵰俾究在內圈慢走一圈，精神旺盛，馬身頗扎實，漸入佳境了。

（先見報導）

## 岳敦練馬功夫甚佳 新季扮演重要角色 熱身賽後將安排求勝利

**匡公論馬**

同樣是上季才到港開倉立萬，岳敦成績遜勝許怡，比率是三倍（許怡五場冠軍，岳廐則十五場也），卽使這位來自祖家年青練馬師，迅速在東方之珠逼地黃金馬圈，找定有料形象，事實證明，去季岳敦新舊馬表現同樣出色，練馬功力達到隨心所欲無可置疑，因此，去季適逢施爲賦宣佈提前退休之際，一般人對岳敦前景更樂觀，蓋十九認爲，岳敦是施爲賦引薦來香港，前輩告老，麾下兵馬及主帥李森，順理成章加盟岳廐，這位年青紳士型練馬師，第二季立即可以搖身一變爲大型倉口森舵人，甚至立即有機會與簡炳墀爭長短，問鼎冠軍寶座，學朱老爹，亦不過如此而已。

豈知突然殺出程咬金，蘭尼以超然姿態，由受新董事轉任練馬師，承接施爲賦空缺，如此一來，部份施廐馬均來自馬會高層有關係人仕，於是，改投初哀支持蘭尼，自然分薄岳敦接收馬匹數目，亦破於形勢，舊寶逐入主岳廐，李森則結果與鄉里之前蘭尼組成新拍檔，由於這個變動，岳敦今季爭冠軍，一時尚難成事，但由於擁兵大增，正常情形，相信頭馬數目保守估計亦較去季倍增，即由十五場變爲三十場，而且多數睇上盤也，因此，岳敦新季裏，將扮演重要角色，希望不會令普羅馬迷失望。

但開操迄今，岳廐馬匹操練慢條斯理，看心意無興趣在九月份兩天賽事裏打欠把握仗，不過熱身賽之後，第二回合便會陸續安排求勝，故此，十月份戰役才開始吼摔岳廐馬，更爲適合。

## 昨晨七組沙地試閘 李森華卓艮中孖寶 伍廐連中三元成績最佳

沙田昨晨有七組馬試閘，結果歡樂萬家，綿綿有餘、安培、安勝、飛勁、忠信、威駒分別在七組中取得勝利，由七時開始試，一直試到八時四十分才完結，以下爲各組試閘概況。

（第一組）英雄本色、鑽石先鋒、潮洲音樂、錦標得、好運孖寶、勝利計劃、歡樂萬家、財星拱照、揭家寶九匹參加，財星拱照，均要黑布蒙頭才肯入閘，出閘順利，歡樂萬家在李森催策下力放到底，財星拱照後上第二，錦標得第三，再依次爲，揭家寶，好運孖寶，鑽石先鋒，勝利計劃，英雄本色，一千米柱起步，試足一千米，各組也是如此，時間：十六秒三，四十二秒二，一分〇五秒五（末段廿六秒）。距離：兩馬位，一馬位。

（第二組）八匹馬參加，入閘順利，晨鋒快過中游之星，而較後，李森收慢，洪國興綿綿有餘後上獲勝，博得好第二，晨鋒第三，其餘依次過終點爲：曉世奇才，中游之星，金萍果，七巧，勁達包尾。時間：十六秒，三十九秒四，一分〇五秒七，（末段廿六秒三），距離，一馬頭位，半馬位。

（第三組）九匹馬參加安培要黑布蒙頭才肯入閘，起步未幾，華卓良把牠推上搶佔第二位，旋且追過保施安直放到底，永勝之皇跑第二，全運鬥士第三，其餘依次過終點爲：大將風度，亞洲光華，新禾字，風火輪，[illegible]安，時間：[illegible]四十秒二，一分〇六秒（末段廿六秒二），距離：一馬位，兩馬位。

（第四組）海寶石退出，皆能轉組，實得六匹馬參加，安勝，吉祥星要黑布蒙頭才肯入閘，安勝在李森催策下直領到底，吉祥星跑第二，[illegible]，高興，最成功，新狀元，時間：十四秒二，四十秒三，一分〇四秒九，（末段廿四秒八），距離：半馬位，一馬位。

（第五組）皆能轉組，實得九匹馬參加，[illegible]要黑布蒙頭才肯入閘，金毛虎放出，最後被飛勁追過而屈居第二，新彩後上第三，其餘依次爲：海琥珀，彩雀，皆能，金寶麟，有着數，威特霸，時間：十六秒，四十秒二，一分〇六秒二，（末段廿六秒正）距離：一馬位，一馬頸位。

（第六組）七匹馬參加，印刷之星要黑布蒙頭才肯入閘，忠信起步第三，旋即返上領放，直放到底，露明駒第二，常山風第三，全程第二，其餘依次爲：印刷之星，南星，出口商人，得發，時間：十六秒一，佬，[illegible]

（第七組）七匹馬參加，今發財與威駒均要黑布蒙頭才肯入閘，開閘，威駒放出，白禮棟力放到底，金滿門跑第二，必博第三，其他過終點次序爲：澳洲友，今發財，武林高手，必發，時間：十六秒正，四十秒四，一分〇六秒八，（末段廿六秒四），距離：兩馬位，一馬頭位。

## 雷簡觀點同遂得衷誠合作 洪國興人緣甚佳綫路廣闊 華籍練馬師支持本地新人

雷誠昨朝復課，立即令我觀操客精神一振，由於此君與簡馬十分認眞，而且每試有如正式出賽，這種不保留，拍跳時照例全程加快，末段催騎，認眞考驗，正所謂明槍明[illegible]的聲譽。

雷誠昨朝復課，由於雷簡兩人觀點相同，方始能夠獲得衷誠之合作，至於簡廐馬，由是數量眾多，故此即使是傷患馬匹，亦敢放膽快操，有時能夠獲得突破，其故在此，爭上季腳患嚴重之「樹林」，亦敢快試快磨，且作特快好試閘之作，信心加强，戰果赫赫。

洪國興果然是人緣好，此次復出，得到伍謝朱陳等五廐的高班馬乘騎，綫路廣闊，還顧自己吃得開者，相信事實上與佢倚靠的功[illegible]可見分別乘[illegible]。

從過往的發現來看，華籍練馬師對於土產新人，比較樂意支持，不過有時礙於[illegible]後人之情面，未敢放膽起予坐駒，例如劉家泰在安廐更是盡量安排主策，俾能吸取經驗，而且[illegible]前季出道之新人，亦[illegible]在馬房內打理睇馬，希望能有多方面的發展呢。

·班超·

## 大鼻誠昨突然出現 圈中人大多感意外 身材似比以往略爲肥胖

**佳馬倫台**

大鼻誠突然响搞日出現，令人感到好意外，因爲馬房一早一晚嘅晨操「柯打」都冇佢個名抛，點知响搞日朝早，佢就同佢大佬，撞住架新車番馬房，呢架新車價值不菲，乃係一部白色開篷勞斯萊斯，聽講話佢响放暑假之前已經訂咗呢部車，以後嘅手續就由新界簡代佢辦理，所以佢番到香港，就立即有新車搭也。

大鼻誠乃係上屆的冠軍騎師，撞番架靚車亦唔係好出奇嘅事，不過，佢呢架車又眞係好搶眼，昨日朝早搭到番馬房，好多人睇佢呢架靚，都不由自主停下腳步欣賞多兩眼者也。

但休息咗成三個月，睇佢嘅身材就比啟暑嘅時候肥咗多少，不過唔係大問題，只要佢做番幾日運動，就很快減番磅也。但係佢搞日朝操完馬之後，就見佢大汗淋漓，而且伸不停咁喘氣，即係話佢未在狀態，先至會有咁嘅表現也。

紅面郭個倉喺搞日又有一匹馬唔安，呢隻就係「金手鈪」，但喺搞日朝早慢操之後，就發現佢一對前腳發興，且有輕微腫脹嘅情況出現。

呢隻「金手鈪」係一匹香腳愈嘅馬來[illegible]，估唔到好番冇幾耐，操咗幾課慢功夫又唔搭包藥膏也。

## 英雄本色流鼻血 七匹馬試閘及格

（阿叨）

馬會競賽董事小組昨天公布，是日上午舉行之七組例行試閘結果如下：及格：潮州音樂（朱），安培（伍），綿綿有餘（伍），財星拱照（許），飛勁（朱），大家[illegible]（許），得發（許），勝利計劃（安），七巧（方）。

新馬第一次及格：威特霸（登）。

流鼻血：英雄本色（登）。

臨時退出：海寶石。

**欄邊絮**

## 雷誠復課最爲矚目

△新界簡廐主帥雷誠，尋朝早復課操馬第一遍當然成爲全朝最矚目嘅，因爲呢位上屆冠軍騎師，呢季仍然同新界簡呢位冠軍練馬師合作，希望再度締造冠軍騎師嘅美夢，尋朝佢第一隻騎件天寶霸出試，睇佢勢似乎對呢件馬特別緊張，季初佢[illegible]，因爲馬房一定要向馬主交待㗎。

## 徐大俠勤操新坐騎

△徐貫良今季復課之後，睇表面動態，坐騎唔見減少，所以，徐大俠亦都唔敢怠慢，四出掛搭番匹馬嚟補充，日前有安排「美國[illegible]」，[illegible]「鄉村樂」，都由佢[illegible]，林紅飛嘅[illegible]，大俠又多兩件坐騎，[illegible]，唔憂冇馬騎咯！

## 觀操賭馬難言把握 門外漢尤勝圈內人

**有彈有讚**

睇晨操是一門高深學問，眞眞正正睇到老，學到老，永無止境，要學習難精。時常見到晨操報導或論馬機會，有很大出入，你未能脫某一大最正確，那一位是門外漢，睇晨操是靠目光感受，大腦反應，經驗累積，判斷馬匹狀態優劣，自然有意見分歧，不易收到意見劃一也。

賭馬是否需以晨操準確性有幾多成？以我自己來說，並不包含所有馬評人，睇晨操搵尤，開罪老友。賭馬百份之百不可以發達，畢竟賭錢要有運，沒有運的話，眼明睇準之馬給你買中，亦會因爲外受挫，否則就不會有大馬主金盤洗手，從此退出江湖了，不是綠佬賽馬博彩生涯，而係南韓影帝「仆到直」。睇馬有幾多分把握，晨操而言，最高把握頂多六七成，如果馬多出操就爲八折，也許馬迷會問，幾成把握點睹？豈非門外漢賭馬仲醒過圈內人乎？一點冇有勝錯，因爲門外漢賭馬睹心水，睇操睹馬根據實力晨操表現好劣下注，同時睇一匹馬有十足狀態，未必爲一匹馬落功夫，尚有九成把握，問題要辨辦兼顧，分散精神自然準確性大打折扣也。師傅有云，睇一匹馬有無狀態不難，睇狀上人有無門志不易，未審讀者以爲然否！

趙子龍

## 林廐告東尼合作 內中存一定隱憂 熱門馬匹恐將會是陷阱

林紅飛與告東尼的合作，將爲本季最矚目的新配搭。前者門志明刀明槍，練馬有一定水準；後者騎技超卓，陣上走位之佳現役騎師無出其右，難怪於晉期已有不少同業預測簡炳墀的最強敵手，將來自林、告的一方。

不過，對於這對配搭，個人存在不少憂慮。首先，林廐由於向來門志鮮明的關係，麾馬部份實力大部發揮殆盡，於本身班次中難佔甚麼便宜，則小告縱有天大本領，亦難以頻頻建功。雖云此廐今季將有廿多匹新馬加盟，但此等份子：建功立業，非等到季中後難以成事，而小告在三月便要赴法策騎，自難兼顧到這批新貨了。

另一方面。站在投注立場。馬迷對於熱門的興趣當不及半冷或甚至大冷。幕後人其實也一樣，假如林廐馬經常被捧成兩，三倍的熱門，難保他們會感到不滿，甚而利用告東尼的叫座力，而制造一些投注陷阱，給予同系人較佳的賠率出擊。

有以上之看法，表面上似有杞人憂天之嫌，但事實擺在眼前，林告今季必然受到大眾份外重視，而在馬匹實力普遍欠佳，賠率欠理想的情形下，對於投注在他們身上的同時，是否應特別謹慎，以免墮入某些人士所設的圈套呢？

（佚佚）

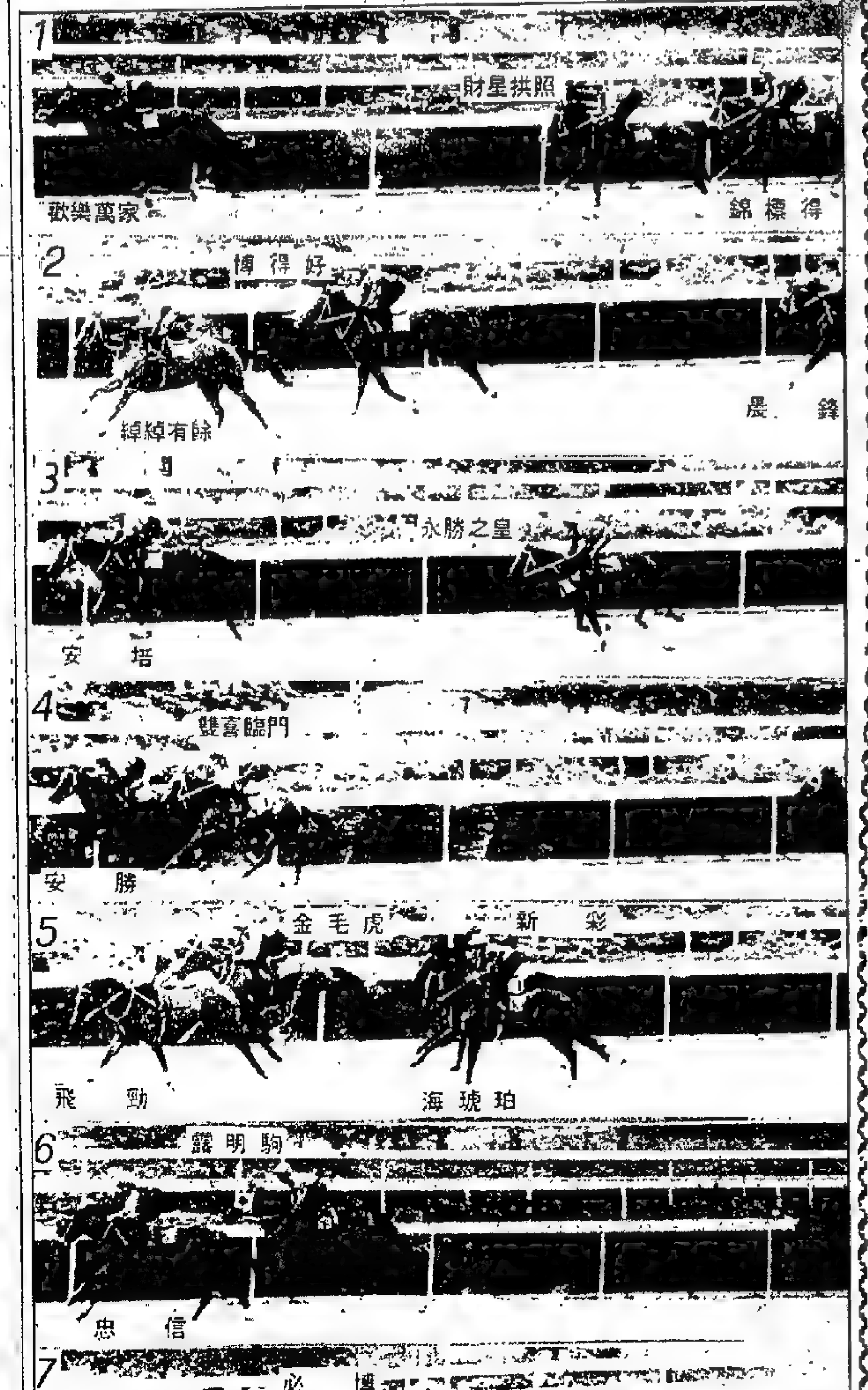
## 羅國洲向前邁進 新季度必更成功 旗下多馬匹均臻佳態

**參詳**

香港賽馬史上，由業餘至迄今職業以來，能夠在二十七歲之內榮登練馬師者，記憶所及，僅得羅國洲一人能辦到。這絕非一件簡易的事。羅國洲自從由騎練池手上掌管馬房一切事務後，轉瞬間不知不覺已經三季了，在這段悠長日子裏，洲官得益良多，起碼體會到應該用什麼手法去操磨那一類馬？對於些老弱殘兵之馬，又如何去處理？廐內的工作又應該怎樣去分配呢？而上季在兵源極欠缺下，亦能勝出二十二場頭馬，雖比起前季所獻取之二十七頭馬，稍爲下降，但實際上，洲廐上季卻是最光榮的一季，因爲廐下第一班馬「鑽中寶」憑着凌厲的衝刺，人馬合拍地將雷誠所策騎之「飛躍武士」擊敗，成爲應屆的萬寶路馬王，的確替練馬師帶來不少榮譽。

羅國洲因歷年來不斷地求進，故戰績甚穩重，及至養馬日益倍增，已屬一個大型馬房，實力以第二班馬最強，自開操以來，洲官絕無鬆懈，刻刻頻頻將旗下馬匹作認眞考驗，包括：快跳、踱步、拍跳，同時也經常拉往游泳池練氣，準備最足夠。加上他得以簽到美國籍的愛爾蘭騎師馬輝來港掛帥，此君騎功方面應是混集英、美的騎法，而且既是過江猛龍，肯定是猛龍份子。羅國洲每一匹馬均達到最佳作戰狀態，看看來季馬輝能否爲羅國洲旗下之馬匹取勝，使他們的事業更踏進一步。

## 沙田七組試閘終點圖




## 昨日馬匹晨操時間表

**第一班**

| 馬名 | 時間 |
|---|---|
| 你知幾時 | 跳1.16.7飛躍舞士 24.8 25.6 26.3 |
| 通靈 | 跳1.24.9 39.1 27.5 27.3 |
| 飛躍舞士 | 助1.16.7你知幾時 24.8 25.6 26.3 |
| 永同歡 | 跳1.24.3 30.4 28.2 25.7 |
| 鑽中寶 | 滿54.2 27.3 26.9 |
| 自由人 | 富1.19.7 27.7 26.4 25.6 |
| 金腰帶 | 助1.16.4天寶霸 26.4 25.2 24.8 |
| 旺財先生 | 敬53 26.9 26.1 |
| [illegible]至尊 | 副1.26.4 31.6 28.5 26.3 |
| 大團圓 | 泰1.27.3 31.6 28.7 27 |
| 包裝之星 | 助1.23.3 28 28 27.3 |

**第二班**

| 馬名 | 時間 |
|---|---|
| 好搭 | 助1.30 30.5 30.6 28.9 |
| 無敵駒 | 助1.28.1 31.1 30.1 26.9 |
| 香港銀 | 助1.21.8 28.8 26.7 26.3 |
| 查理英雄 | 泰53.9 26.9 27 |
| [illegible]聖 | 助53.4 28.7 24.7 |
| 金得旺 | 興1.24.6 28.5 28.4 27.7 |
| 花心大少 | 誠51 25.2 25.8 |
| 福[illegible] | 助26.8 26.8 |
| 上海之寶 | 助1.16.9鋼上旺 26.6 26 24.3 |
| 突破 | 華1.26.1 29.9 29 27.2 |
| 勁好 | 助1.30.1 31.7 28.2 30.2 |
| [illegible]渡 | 李1.31.5 33.1 31.3 27.1 |
| 百勝之星 | 華1.22.2 29.1 27.4 25.7 |
| 金戰士 | 發58.8 30 28.8 |
| 橫掃 | 助56.3 28.9 27.4 |
| 年年好 | 副28.7 28.7 |
| 金與錢 | 家1.18.5百樂星 26.7 24.8 27 |
| 威得至上 | 助56.7（內圈）28.5 28.2 |
| 金手鐲 | 寧57.1 31.1 26 |
| 怡趣 | 華51.7 26.5 25.2 |
| 飛虎山 | 富1.19.8 27.3 26.5 26 |
| 幸運武士 | 助1.2.3 31 29.9 26.4 |
| 財源 | 輝59.3 29.6 29.7 |
| 機有成 | 助1.23.5包旺財 30.4 27.8 25.3 |
| 飛龍世界 | 湖54.4 28.6 25.8 |
| 好喜訊 | 湖58.7 32 26.7 |
| 馬華發 | 副51.5（內圈）25.8 25.7 |
| 沙琥 | 助1.03.7 32.5 31.2 |
| 皇家樂園 | 副28.8 28.8 |
| [illegible]之寶 | 航1.20.1帝皇星 28.6 25.8 25.7 |
| 忠心 | 助1.26.1 29.2 28 28.9 |
| 福門 | 助1.19.2 26.4 26.7 26.1 |
| 職靈環宇 | 泰1.17.9安得好 26.4 26.4 25.1 |
| 絲綢之路 | 助30.6 30.6 |
| [illegible] | 泰1.20.3 鍾意寶25.7 30 |
| [illegible] | 寶54.8 28.2 26.6 |
| 赤兔 | 徐1.22.5 27.2 26.5 28.8 |
| 冠峯 | 助1.29.6 31.9 29.4 28.3 |
| 鋼上旺 | 航1.16.9上海之寶 26.6 24.3 |
| 紅星 | 泰52.8 27.4 25.4 |
| 永同威 | 助55 28.3 26.7 |
| 金龍旺 | 助58 30.9 27.1 |
| 金利利 | 助54大國手 28.2 25.8 |
| 一定跑 | 助1.19.4威利高 27.8 26.3 25.3 |
| 贏得威 | 河1.23.1 29.2 28.6 25.3 |
| 安得好 | 跳1.17.9職靈環宇 26.4 26.4 25.1 |
| 天寶霸 | 跳1.16.4金腰帶 26.4 25.2 24.8 |
| 威利高 | 豪1.19.4一字跑 27.8 26.3 25.3 |
| 醒目 | 魯1.25.4清一色 28.7 27.9 28.8 |
| 聖馬威 | 副1.22.2快樂一百 29.5 27.3 25.4 |
| 馬迷之寶 | 助24.1 24.1 |
| 金得利 | 航1.21.7 28.7 27.8 25.2 |
| 發得勁 | 寶54.8多勝 27.3 27.5 |
| 百發龍 | 助54 27.9 26.4 |
| 金錢至上 | 助31.6 31.6 |
| 鍾意寶 | 助1.20.3得霸 24.6 25.1 30 |
| 快樂八十 | 助1.26.7 31.2 29.8 25.7 |
| 火狐 | 助1.30.1 31.7 29.3 29. |
| [illegible] | 副1.29.9 32.9 29.5 27.4 |

**第三班**

| 馬名 | 時間 |
|---|---|
| [illegible] | 助1.19.8[illegible] 26.2 25.9 27.7 |
| 更夠運添 | 副52.6 26.9 25.7 |
| [illegible] | 魯1.20.1 29.1 25.7 25.3 |
| 狡狐 | 助1.[illegible]2.7 29.4 27.3 26 |
| [illegible] | 興54.9 29.5 25.4 |
| 雷公 | 魯.22.3 28.2 28.2 25.9 |
| 芳心知 | 雷1.01 31.4 29.6 |
| 發火 | 助58.8 31.2 27.6 |
| 夢情人 | 助59.2 29.5 29.7 |
| 百搭人 | 助1.03.7 31.8 31.9 |
| 上海之友 | 航1.9.5英皇之威 27.6 26.1 25.8 |
| 金駒 | 徐55.1 29.1 26 |
| 再旺財 | 家1.17.3寶安威 24.9 26.3 26.1 |
| 時時富裕 | 航1.20.2永威龍 27.7 26.4 26.1 |
| 獅威 | 興1.27.2 30 29.5 27.7 |
| 保多威 | 助1.00.9 32.9 28 |
| 萬眾歡騰 | 副1.01.2 33.1 28.1 |
| [illegible]速 | 助55.6 28.4 27.2 |
| 金將軍 | 誠1.26.2 29 29 28.1 |
| 一路威 | 徐1.22.1 28.6 [illegible]7.9 25.6 |
| 木球之星 | 副1.29.5 31.5 30.5 27.5 |
| 大國手 | 航54金利利 28.2 25.8 |
| [illegible]中[illegible] | 興1.28.1 3[illegible].4 30.3 26.4 |
| 威迅 | 副1.34.8 32.4 32.8 29.6 |
| 得利足 | 滿58.1 31.3 26.8 |
| 喜寶石 | 鴻55.8 27.8 28 |
| 清一色 | 助1.25.4醒目 28.7 27.9 28.8 |
| 帝皇之光 | 助1.26.1 31.8 28.7 25.6 |
| 捷勝威 | 副1.26.2 30.6 28.8 26.8 |
| 跑得勁 | 豪1.20.3 26.7 26.7 26.9 |
| 金龍頭 | 誠1.22.1 25.4 26.7 30 |
| 花紗籠 | 助24.6 24.6 |
| 佳境 | 副50.4國防衞星 26.2 24.2 |
| 再成功 | 滿57.1 30. 27 |

巴西特刊
中國國[illegible]（香港集[illegible]
欣欣
台北四天花蓮團 $2[illegible]
台北溪頭五天團 $2[illegible]
阿里山六天團 $2[illegible]
溪頭花蓮六天團 $3[illegible]
東京迪士尼七天團 $6[illegible]
曼谷芭堤雅五天團 $2[illegible]
芭堤雅七岩六天團 $2[illegible]
星馬檳城六天團 $4[illegible]
印尼巴里島六天團 $5[illegible]
九龍旺角彌敦道636[illegible]
新華
歐洲 歐洲五國1[illegible] 歐洲七國1[illegible] 歐洲八國1[illegible]
歐洲十國18天[illegible]
ROYAL C[illegible]
逢二出發
來回機票直航芭堤[illegible]
住宿三晚於芭堤雅[illegible]大酒店。
每天豐富早餐於酒[illegible]
機場至芭堤雅市區[illegible]
馬星
吉隆坡·關丹·馬六甲·新[illegible]
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新[illegible]
星馬泰（檳城·馬六甲）[illegible]
暢遊吉隆坡，黑風洞，[illegible]丁款紋，馬六甲，新加坡等名勝。
吉隆坡及檳城住宿最高[illegible]宿喜來登大酒店

# 昨日有董事參觀馬泳池
# 老迎運佳被迫示範 游六圈下沉幾氣絕

大摩與李易學兩師徒甚少密斟，這是少見現象。

獨家新聞

△昨日馬泳池鬧出人爲笑話，原來昨下午時份有董事往馬泳池參觀，但剛巧大部份馬匹已經游泳完畢離去，僅餘最後一匹登庭的「迎運佳」仍在，然而此匹老馬亦已游了二圈準備拉返回馬房；豈料該董事提出用馬示範游水的主意，主事人祇好再用「迎運佳」游三圈，怎知「迎運佳」越游越沉，顯然眞老馬缺氣，差點沉在池底，後得馬伕拖回，事後那馬伕埋怨不應用其老馬示範，老馬又焉能得支持游六圈那麼多呢。

△登庭旗下的「龍脈」，昨日發生輕微意外，原來當「龍脈」游泳完畢返馬房上馬橋時，竟然因繩紐歪曲而折斷，馬兒遂走甩，馬伕不能及時捉回，於馬房擾攘一番，及後走往夏副，由夏庭人員所捉，送回登庭去。

但副練馬師吳定强已發現馬兒渾身損傷，爲安全計立刻召首席獸醫來檢查，經驗查後證實僅皮外損傷，未有太大問題存在，稍搽藥水便可無事。

## 統計與分析
# 千米賽須騎功帮助

跑千米直路賽，外檔有利的情況，已成歷史陳跡，但另外一個特點，似乎仍應重視，那就是要着重騎功的帮助，這可從統計上找到證據。

本欄昨天之統計，就不應再有一千公尺利外檔之看法，否則今季仍將吃虧。外欄馬確然在前一季及以往多季大出風頭，但這已是歷史陳跡矣。

跑一千公尺直路以往之另一特點，是講究騎功，一流高手爭直路賽，勝出率確然高一點，這個特點，在上季翻新過之道路仍立得住脚，是即今季仍可特之爲一項金科玉律。茲將上季各騎師策騎直路賽之戰績列出給各位參考。

| | 冠 | 亞 | 落第 |
|---|---|---|---|
| 李森 | 四 | 一 | 八 |
| 甘寶泉 | 二 | 二 | 八 |
| 告東尼 | 一 | 一 | 四 |
| 麥寶遜 | 一 | 〇 | 七 |
| 陳柏鴻 | 三 | 一 | 四 |
| 雷誠 | 二 | 一 | 一〇 |
| 徐貴良 | 一 | 一 | 八 |
| 韋達良 | 一 | 〇 | 八 |
| 李易學 | 一 | 〇 | 九 |
| 白禮模 | 〇 | 三 | 七 |
| 賀蘭杜夫 | 〇 | 一 | 一四 |
| 謝偉豪 | 〇 | 一 | 八 |
| 朱柏榮 | 〇 | 一 | 〇 |
| 高梵 | 一 | 〇 | 一 |
| 彭瑪 | 〇 | 二 | 七 |
| 何敬森 | 〇 | 一 | 八 |
| 謝展鵠 | 〇 | 一 | 三 |

此外胡活士與萊楚航、羅德椿三位都出策十場不能打入連贏位，麥志榮對前一季跑一千公尺甚威，但上季却八場出爭却無功而還，比較特別，看來前季之勝不能不說是座騎較佳。其餘騎師及見習騎師出爭次數少亦不必列述矣。

年度之愛爾蘭自購馬「天寶霸」，呢匹馬來頭唔少，是「北地舞人」之外孫，曾贏過一級大賽二千米，上季曾在一六五〇米賽上得第二，今季再經廐主大刀打磨，成熟大勇，前途無可限量。 老金

# 潮州音樂竟唔怕沙
# 保施安覺示人以弱
## 七組試閘可從中尋好馬
小飛俠

馬圈一瞥

周二給大家頭忘。朝早共有七組馬試閘，每組出馬八九匹，非常熱鬧，好似跑馬一樣，季初馬匹試閘，練馬師最爲緊張，因爲操好一匹馬，唔知進展如何，試閘出馬多，立即可以試出隻馬的反應，究竟有無缺點，今季開操以來，首次七組馬試閘，自然好多精彩鏡提，值得介紹。

第一組「鑽石先鋒」朝早拍跳靚，入閘反應好，輕易拉爆跑第四，早已試準，其次「潮洲音樂」一出閘在後，沿途食沙，留意，末段力騎向上，竟然唔怕沙，今後出爭沙地要可緊。

第二組「博得好」與「長鋒」兩匹頂班馬有前有後，分別跑第二第三而回，說到絕，今後出爭短途賽事，應係但地天下。

第三組「保施安」雖然九匹馬跑第尾而回，但出閘是最快的一匹，沿途拉曳跑第尾，甚有瞞頭，洪國興按手操此騎多課，課課見靚，試閘示人以弱，自然有計。

第四組「雙喜臨門」配洪國興，一出閘後又重施故技，點知因出馬少，力拉跑第二，比上季操冷時更靚，今季又有馬瘋。

第五組，老朱隻「飛勁」弗到痂油，出閘在外檔拉唔住，末段局住一推一開鬆，立即逢馬過馬，看過終點，此駒早排拍跳犀利，今課試閘早已試準。

第六組「出口商人」一出閘一推兩步，立即有反應，跟着拉慢過終點，甚有睇頭，此匹係許怡度搵食馬，値得留意，第七組全部垃扱馬試閘，冇一件啱睇的，不作介紹矣。

•雷遙•

# 摩廐三四班馬仍惡
# 自力台型極上乘
# 常山鳳已轉成熟
勞楚令報導

今天談摩廐第三、四班有佳態的馬。第三班有「自力」、「玉面金駒」、「太子砲」、「帝皇之光」、「南山寶」、「多彩」、「多勁」、「吉祥星」八駒。今季有頗顯著進展者是「南山寶」，此駒質素頗高，中距離實力甚强，可惜狀態一直平平，很難操起，所以自新馬以來拼搏不多，戰績平常。由於拼搏少，最大潛力仍然未盡露，今後只要操起有勇態，必有進步演出，論實力在第三班應有迴旋餘地。今季開操之後勤操不輟，馬身已收，出閘翻步已靈活有勁，步幅開揚，快試時走勢悅目，看近課走勢之佳，提防季初一出即拼，値得留意。

「自力」也是質新未露底蘊者，此駒步法台型上乘，潛質不俗，一旦操起在第三四就有力爭勝。今季開操之後勤操，復課初期所見馬身仍然硬之彊力，但勤操之下進展甚佳。如今已收身上力，氣勢動力俱增，今後若佳態維持，季初上陣亦要留意。

「吉祥星」、「帝皇之光」兩匹，上季已有表現，大家不會陌生，此兩駒在第三班當然是實力分子。開操以來有正常操練，目前狀態雖然未算大勇，但已見循序進展，看來可以趕及季初出擊，只要不是大熱門就要留意，其餘各駒暫未有特殊進展，以後再談。

第四班有佳態的摩廐馬有「常山鳳」、「鴻瑞」、「勇驥」等。老馬「鴻瑞」雖然以慢功夫出操，但每課見好，馬身飽滿結實，毛色油潤，老馬迴光佳態提防一出即拼，今後動態要可緊。

「常山鳳」與「勇驥」兩匹大熱當起，經過暑期之後成熟與狀態比上季尾更好，而且操練積極，在季初上陣已有力爭勝，今後動態亦要留意。其餘各駒目前狀態俱不俗，但首仗未必就拼，看到有特殊進展時再談。

•勞楚令•

簡柄擬皺起眉頭看些什麼呢，資是天曉得，但肯定有關於馬匹。

## 驗馬廊
# 雷誠復課試數駒
# 天寶霸威力非凡

日新界簡之主帥大鼻雷經已復課，而且動態十分積極，但首匹策騎出試之馬匹是今季轉投之「天寶霸」，與助手「金腰帶」試千二米，「你知幾時」與「飛躍舞士」試千二米，兩駒試來走勢甚佳，均比對手出色，其後更策多駒試千二，十分落力。

今次大鼻雷返港匆匆復課，首匹出試係上

伍碧權聚精會神看試閘，反映動態極爲積極，專意吼路謀季初出擊。

## 中外馬圈快訊
# 王登平昨午飛赴美
# 馬房交吳定强打理
## 將在三藩市會同金雷弼

週二晨課有若馬季內在沙田跑馬，因爲有七組馬試閘，雖說是試閘，唯過程亦頗有睇頭，然而在衆多匹心水馬之中，最可惜的是登廐的「英雄本色」，理由是「英雄本色」這匹第二班馬已有週詳的出擊部署，幕後有意在季初即搏殺，昨晨由羅德椿出試時，馬匹的走勢仍然很輕巧，而羅德椿全程未有刻意催策也跑得很前，可惜午後馬會公佈「英雄本色」流鼻血，相信幕後人也始料不及，一番心血付諸流水。

王登平昨晨如常地觀察，在來騎試閘時顯得很緊張地吼實，最後他立即返回馬房，相信是對馬房手足吩咐一切，因他在昨午已乘航機飛赴美國爲女兒主持婚禮，此外，王登平亦會在美國三藩市會同其主帥金雷弼，於稍後時間一起返港。

王登平今季獲前與廐副練吳定强加盟，協助料理廐中事務，吳定强爲已退休練馬師吳志林的侄兒，經過多年來的磨練，在練馬及觀馬方面有一定的心得，王登平獲得這位有份量兼有親戚關係的副練馬師加盟，現階段雖屬季前合馬的緊張階段，也可以放心去美國三藩市做其外父。

王登平今季接收了數匹吳廐的散倉馬，如「蓋世奇才」、「馬照跑」等駒，加上[illegible]及四匹自購馬，相較的「[illegible]」已增加不少，向兄弟得好手金雷弼擔任主帥，相信王登平在今季的成績是會較上季爲佳。

導致王登平今季要設立主帥，乃是由於告東尼已爲林廐效力，加上告東尼在季中即要赴法策騎，在缺乏一位好手押陣之下，迫得向外借助好手。

說起告東尼，這位已在歐洲馬圈有一定知名度的前本港冠軍騎師週日在愛爾蘭的鳳凰公園馬場策騎「三騎色板」出爭「鳳凰冠軍錦標」，結果祇得第三名，此駒在較早時原定由一名法國年青騎師執韁的，但到最後時却易配告東尼，在人馬合拍的情況下，由於質素不及首次兩駒的「印第安拘子」及「山地高原」，這匹法國駒馬祇能屈居季軍。

## 董專欄
# 贏得威後勁極可人
# 在第二班大有着數

「贏得威」去季嶺重響第一班，但在暑期編班之後，此馬又降左落第二班，在謝展鵠出策二二〇〇一戰中，此馬敗於「必得勝」、「大團圓」等馬，跑得相當脫節，但論實力，此伍廐馬不差害，以跑一五七五由何敬森騎之役來看，對手是「封面」、「金得利」等，大熱門是告東尼騎之「金得利」。放頭馬爲「駒除」，「贏得威」出閘慢慢跑，一路在尾二，在轉出直路後仍相距前頭馬相當遠，但兩三個前步已給追到來喇，如不是「封面」比佢早放，「贏得威」已[illegible]，呢匹馬既後勁相當好也。

在另一次賽事中，「贏得威」與「步步勝」、「獅威」、「鑽石門」等跑千八，「贏得威」又係前段跑得輕鬆，但由「飛駒」、「獅威」等在前面放，但又慢跟，在出直路後又係一衝而上，輕鬆得第二而僅敗於「步步勝」，但尋走勢，此駒絕不亞於「步步勝」。

不過跑二千，但與「多利名駒」、「永同威」同場，「贏得威」却一反常態，跑得較前，結果却遠離頭馬「多利名駒」。

在打此賽中跑千八，與「青城」同場，森仔又騎另一匹「脫穎而出」，「贏得威」當然無表現。

跑一六五〇，此馬與「錦繡年年」、「馬迷之寶」等同場，爲十倍冷門，「贏得威」出閘並不執輸，一路吊住「馬迷之寶」跑，末段奮力一衝而過「馬迷之寶」取得第一。

以上季之演出，此馬已進入成熟境界，後勁相當可取，前段可快慢隨意，後上有力，在第二班是有相當優勢者，在晨操中且見由徐貴良過檔，可能此馬與師兄弟玩吓，乃季初有力爭勝之一匹好馬。

—陳亮—

## 馬房形勢暢論
# 洲廐已有可勝馬
# 快樂系足拔頭籌
春哥

新馬季，羅國洲已將旗下馬匹操練成熟，有份者[illegible]，只要揀出此馬，再加上好好地打磨此馬，在未來一季，相信成績定然會較去季理想得多。

而首旗下[illegible]，新季與[illegible]，康正常的話，必然不是屬於第七班馬貨色，「發德」沙地上能把「威業」玩弄於股掌之上，可見其質之高，而「成和道」中距離草地有相當力，第七班是不愁沒有機會找出贏馬的途徑。

得到成效，此乃「快樂一百」、「快樂八十」，其餘乃兩匹第七班馬「發德」及「成和道」。

先說「快樂」系列馬，「快樂八十」預居二班是非常有利的，此駒無論沙草地皆有應付的能力，能翻跑兩居冠軍暨邁打蒸之馬，第一班賽無站穩脚的本錢，開始有走下坡的傾向，但正所謂爛船擁有三斤釘，第二班應有也文也武的本錢。

另一匹「快樂一百」[illegible]

## 安良傳
# 金沛源步頭輕盈
# 興威肌肉有綫條
小邦

昨晨操馬相當多，內外圍均見熱鬧，雷誠復課，全部在大圍進行，咖喱方及王登平安排悉數派馬出操，現將部份馬匹的態況評述如下。

「金沛源」副手呂志發快跑一圈，貼欄輕鬆走回來，但此駒一向馬身較單薄，步頸輕盈有彈力，神態却甚生猛，精神奕奕，已有作戰水準。

「好物仔」謝展鵠快跑一圈，沿欄推進，馬匹相當整手，出脚開揚有彈力，情緒集中，已露佳態。

「友好之星」呂志發快跑一圈，毛色深潤靚，馬仔細細，走來渾身是勁，火氣暢旺，已在作戰水準中。

「興威」助手跑兩段，以均速完成，沿中欄洒大步，此駒在今季所見，口勁收斂，快慢由人，身型亦成長，肌肉有綫條美，勇熱具增。

「慈德」助手快跑一圈，沿欄推進，收身緊迫，出脚亦開揚，但稍欠氣勢，火氣亦平淡。

今季所見，「大馬金刀」助手扣韁跑兩圈，沿欄作三脚，仍然吸引，看來身的確吸引，神生有火。

# 棠叔與仔最爲勤力

抖左咁耐，今都已磨拳擦掌，故此好多香港馬迷準備迎接下週末之沙田日馬，但個個人都心同此理，個個頭彩。

雖然人人心情興奮，但大我哋譯，因爲消息傳來今年之新馬季好快，但亦更變左兵凶戰危，所以拼勝機會相應減少，一場馬唔使問實有五六件去，而且件件都操足晒。開鑼賽事嘅馬，仲要幾路消息靈通，而最最重要者，仲係要有運氣，否則影相時亦輸左伴人。

自開操以來，大哥培話騎師最勤力者有兩人，一個係鬼佬之甘寶泉，另一個則是後牌之洪國興。

全部鬼佬騎師中，要得嚟最早者就係棠叔，而講到大牌騎師，以棠叔之地位，亦當之無愧，但可以學班鄉里咁，遲啲至嚟亦有乜怨言嘅，何況大摩廐甚多助手，相信大摩休多幾日息，可以講易過借火。

然而事實表明，今季之新馬季，除新界簡，王登平最爲積極外，摩廐亦在個兵操馬，準備開波就扶戰。

成個月之猛操及經棠叔親身之主持操練，大部馬多件都起晒狀態，難怪棠叔最早返嚟開操，已經而論質新及佔盡利，摩廐馬最有着數，季初應可捧棠叔場。

師爺

圈中豪傑

## 馬場前線
# 盯緊大團圓有着數

張七過往都有聘用主帥嘅習慣，可惜大都未能互相合作愉快，因此近兩季佢就一於唔用，轉用番一隼本地小將，成績亦未因咁而有大距離，一直維持在普通水準，有實力嘅馬大都能有所交待，因此甚得的馬主信賴，轉會馬所聞亦比較少。

上季同華卓良呢位公司騎師合作後，演出亦十分穩定，不時都有佳作，「我話事」連場報捷俱有好分頭，兼且食到應，難怪兩人今季又再緊密合作。華卓良復課後不斷咁勤操張廐馬，一的都無偷懶，雖然張廐作風緩慢，季初每每處於觀察階段，不過今季過唔華卓良帮手，就有較大改變了，旗下馬匹紛紛快試，不時都有較佳鏡頭出現，照咁法張七雖有意慢慢嚟，但較上人就唔係咁諗了。有留意嘅必要。

「有着數」經班次調整之後，就名符其實咁有些着數。連日均見華卓良揸住佢嚟操，快試慢試俱親力親爲，動態顯得十分積極。馬身方面雖然仍未十足，肌肉欠缺結實，不過呢件班次有利之馬，本身鬥心强，即使較上人認眞推騎，每每喜愛自動加速的，故而季初大家態兒未十足之時，憑多項有利條件之下支持角逐，機會不弱的。「大團圓」雖然班次上佔唔到多大便宜，不過今季復課就見成熟好多，晨操表現乖巧，韁口靈活，試嚟十分輕鬆，上季個種慎洋洋觀感，完全唔同，相信華卓良手上呢兩件皇牌搵食馬，時刻都有驚人之作的，唔好錯過。 童旨

# E七十一會撞傷
# 劏掉皮肉縫七針
## 郭靈華對此馬極緊張

△郭靈華的新馬E七十一，早期已建功夫，主要是迎合馬主所好，原及早建功，但來此駒馬主乃一跳欄騎師，今季才做馬主，對於其愛駒有急進意，故此郭靈華倍爲落力嚟磨，但不久前E七十一操練時前脚插傷，雖不是太嚴重，但是傷處近筋位，且剷去一塊皮肉，事後要縫七針之多。近日馬傷處已漸痊癒，於是郭靈華便爲馬兒復操，每日由專人在沙圈跛步半小時，跛步後便拉返馬房淋凍水十五分鐘於傷處，作用是免使馬匹脚部發炎，引起[illegible]，之後郭靈華便親自爲馬匹打脚包，[illegible]此馬頗有佳資，同系馬已曾勝出八十場頭馬，所以郭靈華[illegible]。

△郭靈華馬房另一匹脚患馬「金手飽」，已休息頗久時間，脚患似有轉機，實上馬房已做足功夫，滿以爲馬復原，遂安排此匹試，怎料一試之後，一雙前脚又出問題，根本操不起操磨，現時馬房再爲此馬前脚包上白藥，希望能收效，倘日後[illegible]，免馬匹受苦。

## 馬圈三國
# 跳舞明星中短途馬
# 末段竄勁較爲凌厲
## 降第三班應有機會出頭

「跳舞明星」爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過十四仗，在第二場跑千二米好地，就能夠勇奪頭馬勝利，其後分別又在千三，千四米得第四，也分別爲五，六千紐元之四級賽事，另一次千二米四級賽中得第二。

後期「跳舞明星」更參與萬二紐元之四級賽，又得第四，其實跳舞明星在紐西蘭是跑過六次第四，不過所參與賽事就有相當獎金數目之四級賽，所以從此點來看，「跳舞明星」底子並非差勁之馬，但[illegible]另外再跑千六米和千二米間亦跑得第三位置，而所選出路程却是千二至千六米，上季幾度被唱成熱門馬，可惜其表現似乎未得符理想，該駒到底是否名大於實。

「跳舞明星」初出九七五米，前段較慢閒，末段始發力追前，結果跑第三，負於頭馬「鐘意實」約一馬位，由於該騎有段較後闖的衝勁，令人對此駒不敢低估。

「跳舞明星」其後的千二至千六米間表現却顯得平常而已，而出一二三五米好地，「跳舞明星」力戰下僅負於[illegible]，跑第三，負四馬位左右，看來該駒[illegible]。

「跳舞明星」之表現看來是可向中距離上發揮，其父爲七六年季色馬，路程可及千四米，有西兄弟馬更曾贏出六仗頭馬，在八一年退役爲配種馬，其母系則在千二米跑入位置。

以「跳舞明星」之本能，應以千四至千六米間亦跑得第二位置，二千米快地，且是一場萬五紐元之三歲賽，出馬十四匹而跑得第九。「跳舞明星」之衰在其佳之衝勁，該駒不宜操之過急，如今落在第三班，當然迴旋有地，今季有指望能夠窺取頭馬的了。

馬明

## 馬圈消息
# 雷誠亮相稍爲發福

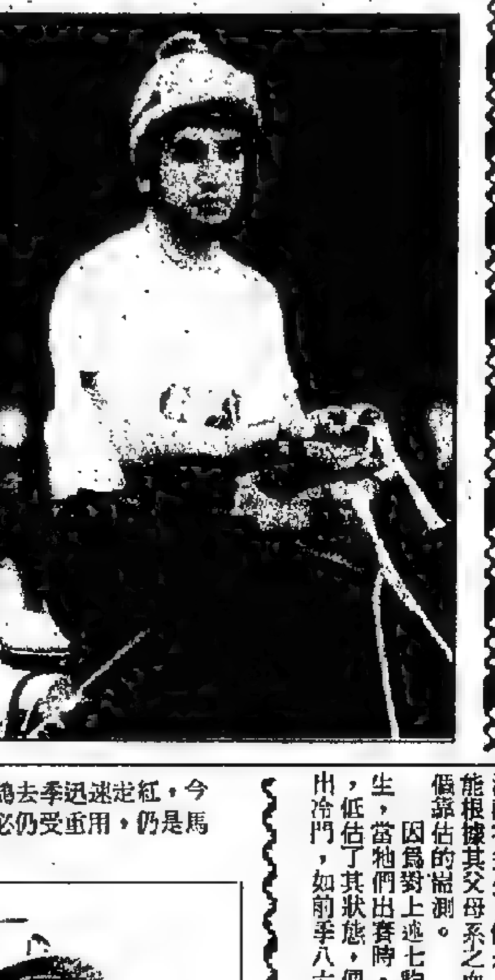
冠軍騎師雷誠返香港，別來路見肥胖，但一般相信他祇要操練一陣子馬匹，便可回復昔日身型，相信他知到今季對手增多後，也會緊張起來，所以對於此君的捧場，仍有價値。

# 雷誠面臨新挑戰
# 憑強橫鬥志反擊

今季開操至今，經已將近一個月，無論華、洋馬房均見力猶不懈，動態認眞，大家都想在首日賽事中爭取佳績，所以頻頻電催外出未歸之主帥早日返港，至今仍未報到的除了飛哥之新帥告仔，及平哥的「金雷弼」，呢位年青之高手，今年只得廿四歲，功夫了得，估計會給冠軍騎師雷誠及告仔一定的威脅。

新界簡之「雷誠」及紅面郭之「彭瑪」均已陸續返港，估計稍作休息，辦好一切驗身手續後，就可加入華戰工作。今日係新界簡之課期，相信主帥雷誠一定會亮相，大家又可以目睹佢馬上之風采，今季雖然話佢會面臨一羣高手威脅，但以佢的强横鬥志及狠辣之騎技，配合廐主及馬主的全力支持，估計仍有實力與任何對手一爭，是一位値得熱捧的騎師呢。

喜隨筆



## 幕後人日記
# 彭瑪去季外借必敗
# 策郭廐馬却交得準

除咗告東尼與雷誠兩大天皇巨星之外，今季返港最遲之一位簽約騎師算是彭瑪了（金雷弼與馬輝是新人不計），彭瑪不知不覺間在港已騎了四年，季季成績都係咁上下，勝馬絕不會少過十場，而且初來港之時甚獲好評，一出閘就死纏爛打，拼得人歡喜也。

以去季言，佢雖然因傷停賽多次，但似乎有金剛不壞身，稍作小休又出嚟搏命，故佢在郭廐之中亦能勝馬十八場，以整季出馬次數來計，但亦能超過達十進一之騎師，交得幾準也，不過長途馬就祇勝過兩場，一爲「快達」勝千八，一爲「多利名駒」勝二千。千六亦勝過兩場，其他嘅以千四以下路程爲多，以往績計，彭瑪似乎騎千四馬最好。

不過彭瑪去季亦有一點不大如意者，是全未勝過外廐之馬，在爭取坐騎而言咁就差一的，雖然佢不是絕對冇騎外廐馬，如安、朱、摩、甘、岳等馬佢均有騎過。但均無法建功，則彭瑪騎外廐馬表面上可睇少籌，不過一個受過傷之騎者，心理上總有的威脅，久休來季未必咁唔好運，況彭瑪胆色過人，之後又會好的都唔定，一個鬥志好之騎者是可以捧場者。

•莫候仁•

## 點將台：
謝展鵠去季迅速走紅，今季料必仍受重用，仍是馬迷留意對象。

## 糧台道
# 初出馬切要留意
# 十九駒宜敲勿捧

八七年配售馬，上季有四十六匹是未經出賽，或戰績欠佳，而在暑期分別被插編入第四、五班。

插編入第四班的二十六匹處女馬，已全部爲文討論。

二十六駒中，有威特霸、差事、勇無敵、同樂、海霸、星、木瓜二世及永威龍七駒，可能因健康欠佳，會影响將來之成就。

此七駒因爲上季全未出賽，故潛藏有多少，仍是一個迷，我們祇能根據其父母系之血統，而作出一個估的揣測。

因爲對上述七駒的認識甚爲陌生，當牠們出賽時，難免陷於疏忽，低估了其狀態，便很容易讓其爆出冷門，如前季八六年的配售馬得利是及又得米，在上季一出即爆冷取勝，故此，在今季，當前述七駒能夠出賽，便要留意。

相反，插第四班的其餘十九匹馬，如旋風、新力度、高輝、常山鳳、靈光、奇兵、電腦金剛、九龍之聲、揚威聲、俠客、成望、善要、火龍、飛馳、皇上威、皇來、八步趕蟬、金槍俠及永勝之友等。

因爲在上季已曾經多次出賽，其陣上表現有目共睹，令我們太熟悉了，牠們在上季屢拼不逞，可能是進展未展，或者是潛質稍次，都是差少少負於頭馬。

因此，上述十九匹馬如出賽，是極受大衆馬迷之捧場，往往因此而變成熱門。牠們上季屢拼不逞，除了潛質，狀態及路程因素外，有一點可能是拼成了熱門所累，不合搖後冒口，故此有上述情況出現，少敲爲宜。

靈駒

## 銀禧廳
# 分場表定今日公佈

是日也離開鑼日愈來愈近，分場表在今日上午公佈，估計各倉亞頭必定在今日中午或下午返回寫字樓揀選馬份嘅時，睇吓自己所報名嘅畜牲列先選或後備，同埋睇吓有乜嘢對手，如果對手太强或排到第五六後備嘅話就要將所部署定嘅計劃加以稍爲修改，知己知彼，百戰百勝也，因爲硬碰就會兩敗俱傷，咁就做下文章，谷吓嘅畜牲如列到第五後備或以上，就很難有補上機會的，咁就要做退料工夫，唔使會谷壞件畜牲的，退咗料等下次再做催谷工夫就較易處理，無需要再從頭做起。

馬騮仔道：「雖然仲有十日就開鑼，但大哥平個主帥金雷弼大哥太告仔仍未返港，兩位新主帥速速來港報到，聽講話會在下週一返港，届時全部騎師都已返齊，今季開鑼戲必定較過往熱鬧的，因爲最少多咗兩個年青壯嘅捉奇在港搵食也，但兩位騎師在頭馬，肯定鬥前反應靈活，陣上擺在前面走始終都着數些少的，因祇有佢阻你前進，而你則絕對阻唔佢也，到鬥後勁時你要拉出外檔衝刺，而佢則以逸待勞沿欄力上，祇要件畜牲有就可以帶返終點取勝。」

八達

## 閒馬相
# 馬匹健康問題會引致嚴重性

暑期簡柄擬馬房旗下的「幸運飛龍」發現有脚患之外，每日也查出有心律不正的問題存在，獸醫除了要爲馬匹脚患打針之外，更要針對其心律不正的毛病救治。

很多馬匹都會由於健康有問題，進而引致心臟方面出事，經微者就爲心律不正，嚴重的便成心臟病，有可能突然暴斃，過往「金果滿邸」就因心臟病嚴重，致賽事途中一命嗚呼，同說簡廐的「幸運飛龍」，簡廐人員深信此馬脚患能癒，必然順帶使心律不正情形消失，所以現時正爭取較多時間讓馬匹休息，希望把兩種毛病同時治療好，免得一匹好馬就此斷送前程。

所以馬匹的好壞，與騎練者是否關心，有莫大的關係呢。

樂伯

## 坊間馬友
# 下午操馬家常便飯

目前有某報大字報導，新界簡與帮辦洪兩人近日經常在下午秘密練兵，此事自然甚易惹人注目呢！

老坑陳道：「其實馬房在下午操馬，根本就是家常便飯，我並唔覺得有何出奇？事關早在業餘時代，已經有呢一招出現；以前我亦曾經有人專登租一層樓來吼實山光道馬房下午操馬的情形。」

會計黃曰：「無錯。以前的山光道馬房，與住宅相連，因此當年好多人會利用高層住宅或天台來觀操呢！」

三姑亦道：「據我所知，好多騎師除左每朝晨操之外，下午也要返馬房騎馬；每個馬房之前也會有一小沙圈，此便是用來俾該馬房之馬匹隨時可作操練呢。」

的士胖就話：「該報話新界簡與帮辦洪兩人，近期經常安排旗下馬匹在飛機場操練；如此則應比在馬房前的小沙圈更具功效，仲話呢兩匹馬會間中安排一兩件集中飛機場操練，圖掩人耳目，以收突冷效果呢！所以我地値得注意嗎！」

司機宗却道：「操練馬匹方法，有可謂是人異人殊，亦可說是隻隻都唔同。有些雙骨馬，就一定要多操多磨，方可進入勇態，但一些體弱瘦仔馬，就應該重養不重操，甚至祇能靠游水做運動，因此，練馬師必須熟知自己馬的個性，如此的話，就個個馬房都有唔駛操都嬴得嘅馬也！」

祝金

---

中華民國七十七年（一

# 華僑文化

## 雋語

我們知道，要瞭解筆法和筆勢去講究筆意，是不可能的一件事情。從結字整體上看來，筆勢是在筆法運用純熟的基礎上逐漸演生出來的；筆意又是在筆勢進一步互相聯繫、活動往來的基礎上顯現出來的，三者都具備在一體中，才能稱之爲書法。

—沈尹默

# 「五桂山房叢稿」序

歐初兄數十年來政務繁忙，日以繼夜。然而，當他在政務繁忙之中，却又未曾一日捨棄他對文學藝術的愛好與追求。歐初如今已是年逾六十，大家都知道，一個追求高尚的人都有一種高尚的愛好。正由於此，不論是如何忙，也不能自已。忙裏也要偷點閑，苦中也要尋點樂，歐初之於文學藝術，不正是如此嗎？同樣，我與歐初相識，早在卅多年前。當[illegible]出門工作。稍後，我又發現他在賦詩填詞，長歌短[illegible]

新華 世界風情畫

三信電氣招待員工 新華安排遊台五天

本港三信電氣有限公司，招待員工暢遊台北和近郊五天，特別委託經驗豐富，實力雄厚，口碑好，信譽高之新華社旅行社安排全部行程。一行廿二人已於八月廿五日乘中華航空出發，並於八月廿九日愉快返港。

三信電氣員工離港前攝於機場。

# 華僑文化

# 國際現代音樂節 十月中在港舉行 演出作品百餘首

（文化消息）一九八八國際現代音樂節，是爲配合國際現代音樂協會首次東來，並與亞洲作曲家同盟一齊在香港召開週年大會而舉辦，共爲期九天，從十月二十至卅日，合共有二十場表演節目，安排在香港大會堂及演藝學院舉行，演出作品約一百二十首。

大部份樂曲都是首次在港演出，從來自全球七百五十八首參賽作品中甄選出來，因此今次音樂節可算是一次展示今日人類音樂創作尖端成果的難得機會。

參與這次音樂節演出的，除了本港的香港管弦樂團，香港中樂團，城市當代舞蹈團，和羅多音樂人外，尚有享譽國際，來自西德的擴張聲樂合唱團，英國的亞狄第弦樂四重奏，法國的梅湘四重奏，日本的東京管弦樂團，以及美國現代鋼琴音樂大師伊華。米加索夫等名重一時的樂團及音樂家。

音樂節除有多場管弦樂作品，室樂重奏作品，音樂劇，合唱曲，鋼琴獨奏曲等多場演出外，還有展示大陸現代音樂創作成果的現代中國音樂演奏會，發掘新一代創作才華的五洲青年作曲家比賽，電子音樂工作坊，和各種形式的示範，交流，講座等活動。

票價方面，單場門票每張一律五十元。爲鼓勵更多人士參與此一難逢的音樂盛會，去多接觸現代音樂，音樂節附設有十元學生票（不設郵購），而購買單場訂票，五張至九張，可獲八折優待，較原價少付十元，十張或以上折扣更高達七折，每票只需卅五元。

此外，還推出「全餐式」套票，訂戶除可一次過購齊音樂節所有音樂會的訂票（包括四場亞洲藝術節節目），還可出席大會爲訪港國家代表及作曲家舉辦的各項研討會，會談，工作坊，研習班及各項社交活動。每套售價九百元，額滿即止。

# 演藝舞蹈生舞醉劍 晉全國桃李盃決賽

（文化消息）在本暑假期間，演藝學院舞蹈學院四位主修中國舞的畢業同學，被學院老師所推舉，前往京參加中國國家舉辦的「桃李盃」比賽，獲挑選的同學分別是熊穗敏，陳紹傑，胡嗣寧及朱永龍。是次演藝同學北上參賽的經費，承蒙東方石油有限公司董事總經理劉浩清先生及僑民有限公司董事孔愛菊女士慷慨資助。

「桃李盃」是國內每三年一度的中國舞比賽，今年第二屆舉辦，首次邀請香港舞蹈學生參加，參賽者來自全國廿七個地方的舞蹈學院，共占五十多人，而香港選手中，朱永龍更憑「醉劍」一舞，進入決賽。

是次比賽，對香港選手，除了是實力的考驗外，更要向時間挑戰，因爲籌備及排練時間只得一個月。能總成績……的是劍舞，講求劍法與身段；陳紹傑的參賽舞名爲「鷹」，描述飛鷹在空中盤旋及獵食的神態；胡嗣寧的舞蹈名爲「敦煌彩塑」，編排上採用了太極拳的運氣方法；朱永龍則以「醉劍」及「林沖」兩舞參賽，前者表達舞者欲借酒消愁，借劍消仇的情懷，朱永龍在「醉劍」一舞表現出色，使他能晉身決賽，雖未能獲獎，成績也令人鼓舞。

## 雋語

我們知道，要離開筆法和筆勢去講究筆意，是不可能的一件事情。從結字形體上看來，筆勢是在筆法運用純熟的基礎上逐漸演生出來的；筆意又是在筆勢進一步互相聯繫，活動往來的基礎上顯現出來的，三者都具備在一體中，才能稱之爲書法。

——沈尹默

# 中秋提燈大匯唱 下旬沙田大會堂舉行
## 多個兒童合唱團表演

（文化消息）音樂事務統籌處在中秋佳節，特別邀請了本港多個地區的兒童合唱團聯合表演，以歌聲迎賀佳節。

該名爲「中秋提燈大匯唱」的音樂會，將於九月二十四日晚上七時半，在沙田大會堂演奏廳舉行。

演出的合唱團包括中國民歌兒童合唱小組，東區兒童合唱團，九龍城區兒童合唱團，觀塘兒童合唱團，北角兒童合唱團，深水埗油蔴……合唱團，南區兒童合唱團，灣仔區文娛康樂體育會兒童合唱團，黃大仙兒童合唱團及油尖區文化藝術協會兒童合唱團。

當晚，每個合唱團除了各自獻唱一首歌曲外，更會參加兒童歌劇——嫦娥奔月的演出。

音樂會的門券每張十元，現已在各城市電腦售票處發售。

查詢請電五—二八三二五七或三—七九六二八七三。

## 古今談

# 列根總統與一首歌

踏入九月，美國總統選活動漸趨熱烈。共和黨和民主黨的候選人，雖早已進行多回合較量；兩黨在各地的影響力互有長短。候選人獲得支持比率互有高低。但真正引起全世界注目的賽果，則以九月開始才顯得重要。

至目前爲止，共和黨的布殊，民主黨的杜卡基斯，雙方勢均力敵，非常接近。亞洲各國一般輿論，似較希望布殊獲勝。因爲布殊一直被形容爲「列根的影子」，如果他獲勝，在處理貿易保護主義問題上，將依循列根總統政府的溫和路綫，主張開放市場，此項政策會令亞洲國家受利。

至於在競選活動方面，共和黨人會否採取多年前列根總統競選時用過的策略呢？當年（一九八五），列根角逐繼任美國第四十一任總統時，除了在羣衆集會，利用傳播媒介進行宣傳等例牌方法之外，有一點，爲其他黨派所無者，就是他們利用一首歌曲助選。

列根總統以前曾擔任過播音員，也曾是荷李活的明星，在傳播界有豐富經驗，深知道音樂的力量，因此，他想得週到，把一首歌派用場，其歌名是「再上征途」。

每到一處集會，不止共和黨人合唱，還請著名的民歌手維利．米爾森助陣；他跟隨列根及其夫人開西、助手們、記者等乘專機到各處出席羣衆大會，高聲唱「重上征途」。鼓動羣衆的情緒，引導他們支持列根。

這首歌，內容其實很簡單，但很有說服力：

「和志同道合的好朋友一起，
我們現再上征途；
到我們未到過的
的生地方，
探望我們未見過
的事物。」

列根總統果然當選了。這首歌曲應記一功。歌詞的寓意，與競選活動很合拍。

列根總統就職時，共和黨人組織龐大的慶祝活動，一連四天，有音樂演奏、歌唱、舞蹈表演。當時參與演出的，有許多大型合唱團和樂隊，如耶穌基督末世聖徒教會的詩歌班，國家交響樂團、芭蕾舞、軍樂隊、學校的樂隊等等，尚有當時的紅歌星、荷李活演員等。包廂票價高達一萬美元，非常搶手。

·李漢聞·

倔農（版畫）（墨西哥）費利亞西諾·佩納

# 美小提琴家科特 十歲與交響樂團合奏 月中大會堂獨奏

（文化消息）美國著名小提琴家尤金．科特，九月十五日（星期四）假大會堂音樂廳舉行一場小提琴獨奏會。

被華盛頓郵報形容爲「美國瑰寶」的科特，曾在世界多處及美國各地演出，並與全球多個大樂團合作。

該報稱：「他將技巧和感情融合起來，演奏開始時熱情澎湃，柔和處卻似月影搖曳。」

科特近年的重要演出包括：四度在卡奈基音樂廳表演、前往東歐及南美巡迴演出、與梅狄指揮的費城管弦樂團舉行演奏會、第二度前往白宮演出，以及參加由美國參議員及衆議員組成的代表團訪問蘇聯。

自從贏得一九七二年的巴加尼尼國際音樂比賽冠軍及一九七四年的莫斯科柴可夫斯基比賽的最高獎項後，科特灌錄了不少唱片，包括最近與倫敦管弦樂團合奏小提琴曲及其他小提琴名曲鐳射碟。

科特生於音樂世家，自小學習小提琴，十歲即與丹佛交響樂團合奏，其後跟隨海費茲、史吉納及金戈德等名家進修。倫敦泰晤士報評論說：「科特師承海費茲，故對樂器的掌握非常出色，奏出的樂音豐滿有力。」

是次大會堂音樂廳的小提琴獨奏會，以塔替尼的G小調奏鳴曲「魔鬼的顫音」開始，科特繼而演奏布拉姆斯的D小調第三號鋼琴奏鳴曲作品一零八、布勞克的「巴爾與組曲」、柴可夫斯基的「憂鬱小夜曲」、克賴斯勒的「中國花鼓」與「維也納隨想曲」以及巴濟民的「妖精之舞」。鋼琴伴奏由郭嘉特出任。

是項市政局主辦的音樂會門票分三十、四十五、六十五及八十元，各城市電腦售票處發售，電話留座可撥五七三九五九五。

# 慶祝香港廣播六十年 港台電視片展 兼辦動畫講座 八日起在大會堂舉行

（文化消息）市政局與香港電台下月攜手合辦一連串電影及錄影帶播映，以及舉行展覽及研討會。是項名爲「香港廣播六十年——香港電台電視作品展」的節目，內容包括九月八日至廿五日在大會堂劇院放映十二場電視片集、八至十一日在大會堂演奏廳放映十二場電視錄影帶片集、十及十一日在大會堂演奏廳舉行兩個動畫講座，以及八至十一日在大會堂展覽廳舉行電視作品展覽。講座於下午四時十五分開始，展覽則每日上午十時至下午六時開放，兩項節目門票十元，歡迎市民參加。

電影播放活動平日每天分七時及九時半兩場，週末及星期日則加開下午二時半場，票價一律十五元。兩套電視片集作品包括「香港香港」、「獅子山下」、「一點燭光」、「歲月河山」、「天涯路」及「鏗鏘集」其中精選及得獎作品十四輯。

錄影帶選播平日晚上六時半及八時半舉行，週末及星期日則分中午十二時、下午二時、四時半、六時及八時四場，門票一律十元。每場播放二至三套錄影片集，卅三套作品計爲製作於七至八八年的電視片集如「小時候」、「好時光」、「執法者」、「小說家族」、「屋簷下」、「獅子山下」、「鏗鏘集」，以及接近製作的「人間有情」等。

山居（華人現代藝術研究會展品之一，現於大會堂八樓展出）　黃賢屏

# 「五桂山房叢稿」序

歐初兄數十年來政務繁忙，日以繼夜。然而，當他在政務繁忙之中，卻又未嘗一日捨棄他對文學藝術的愛好與追求。

歐初如今已是年逾六十；大家都知道，一個追求高尚的人都有一種高尚的愛好。正由於此，不論是如何忙，也不論是如何苦，精神所寄，不能自已。忙裏也要偷點閑，苦中也要尋點樂，歐初之於文學藝術，不正是如此嗎？

回憶我與歐初相識，是在卅多年前。當時，恰恰是由於他愛好書畫的緣故而相識的。歐初和書畫界廣交朋友，共同探索中國書畫，金石藝術，因而有較高的修養和鑒賞能力。

稍後，我又發現他對臨池幾乎每天消磨，都要花些時間臨寫法帖，然後出門工作。

稍後，我又發現他在賦詩填詞，長歌短雜，篇章甚富而才調清新，廣州詩社和詩詞報的成立與發刊，正是他參與創始的。

這本集子所收，內容所涉及的詩、文、書、畫，古人的、今人的，雖篇數不算太多，但其中有敘說，有解釋，有考證，有闡發，從這些文章中，可以窺見其由愛好而深入其中三昧，多少年來，忙裏偷閑的精神所聚，是難能可貴的！

承歐初兄不棄，引我爲知音，囑爲之寫一序言。其實，歐初的學問，我是不能測知其底的。上面所說，只是對他的淺閱讀叙；道是令我感佩的。（五桂山房叢稿，歐初著，集古齋出版，本港各大書局有售。）

·謝稚柳·

# 香港舞蹈團下週赴北京 作文化交流·演出兩舞劇

（文化消息）市政局轄下的香港舞蹈團，將於九月十一至二十二日前赴北京演出，成爲本港首個應邀往京作文化交流演出的職業舞蹈團體。

率團赴京的市政局議員林澤民宣佈演出詳情時稱，此行乃應中國舞蹈家協會邀請及接待，部份費用由本港商界及個別人士贊助。

他說：「在十一日的行程中，舞蹈團將於九月十四至十六日在一千一百座位的北京民族文化宮上演「玉卿嫂」，十八至二十日演出另一大型舞劇「黃土地」。

「兩齣舞劇均由香港舞蹈藝術總監舒巧迴編舞家應萼定攜手編排，在港數次演出均獲觀衆歡迎。林議員指出是次演出意義重大，他說：「以往海外演出時香港舞蹈團均表演民族舞或舞蹈選段，是次我們演出兩齣大型舞劇，無疑可展示本團的實力，亦是編舞者，舞蹈員及技術人員一次重大的挑戰。」

他續稱：「除演出外，舞蹈團成員亦會參加中國舞蹈家協會主辦的舞劇創作會議，又欣賞多齣中國省市地區表演的舞劇，交流創作舞藝心得。」

香港舞蹈團成立於一九八一年，迄今共表演二十九個不同風格作品，並曾往澳洲，日本，英國及韓國演出。

## 簡訊

一、書畫文物展

△華人現代藝術研究會展：大會堂八樓。
△建築設計圖展：藝術中心。
△現代水墨畫展：藝術中心。
△陳少雲攝影展：三聯書店。
△陳永鏘國畫展：名家藝術中心。
△廣東畫家國畫展：藝術中心。
△英國版畫六十五年：交易廣場。（今日最後）
△克林姆特版畫展：孫中山博物館。
△高劍父造型展：中文大學中國文化研究所。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△香港兒童美術（一）：土瓜灣圖書館。
△丹麥海報（二）：香港仔圖書館。
△丹麥海報（一）：薄扶林圖書館。
△茶壺泥胎製作法（一）：洛克道圖書館。
△茶壺泥胎製作法（二）：美孚新邨圖書館。
△中國古代版畫：官塘圖書館。
△廣州十三商館：保安道圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（三）：油蔴地圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：瑞和街圖書館。
△嵐輿：九龍中央圖書館。

三、文娛表演

△粵劇欣賞會：維多利亞公園三號球場，晚八時。
△粵曲演唱家：屯門小學球場，晚七時半。

上述節目·全部免費


# 新華台灣團 盡覽寶島 各大名勝

| | |
|---|---|
| 台北四天高級豪華團 逢日 | $2,390 |
| 台灣環島精選（花蓮）四天航空團 逢六 | $2,490 |
| 台灣環島精選（阿里山）五天團 逢二 | $2,690 |
| 台灣環島精選（阿里山）六天團 | $2,990 |
| 台灣環島（花蓮）七天航空團 逢六 | $3,290 |
| 台灣環島（阿里山）八天航空團 逢日 | $3,590 |

# 日本團 東北添新趣 九州夠怡情

| | |
|---|---|
| 北海道、東北、東京廸士尼七天團 逢一、三、五 | $6,890 |
| 北海道、東北六天豪華團 逢一、三、五出發 | $6,390 |
| 九州、鹿兒島四、五天豪華團 逢一、五出發 | $4,330起 |
| 全本州、日光、東京廸士尼七天團 逢三、五出發 | $5,890 |
| 東京、廸士尼、富士山五天團 逢三、五、六出發 | $4,790 |
| 名古屋、富士山、東京廸士尼五天團 逢星期二、五、六出發 | $4,790 |
| 本州四國瀨戶大橋博七天豪華團 逢三、五出發 | $6,190 |
| 日（全本州）韓（漢城）八天航空團 逢日出發 | $6,590 |
| 韓（漢城）日（富士山、東京廸士尼）六天航空團 逢星期三、日出發 | $5,790 |

# 韓國團 東西薈萃 四季皆宜

| | |
|---|---|
| 濟州島、漢城四/五天航空團 逢星期三、日出發 | （單人房）$3,790起 |
| 漢城、溫陽、華克山莊四天團 | （單人房）$3,480 |
| 漢城、溫陽、臨津閣五天團 逢星期一、二、五、六、日出發 | （單人房）$3,860 |
| 漢城、溫陽、俗離山五天團 逢三 | （單人房）$3,860 |
| 漢城、雪嶽山、東海岸五天 逢三 | （單人房）$3,860 |
| 全韓國（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）五/七天 逢星期三、日出發 | （單人房）$3,890起 |
| 韓（漢城）日（富士山、東京廸士尼）六天航空團 逢星期三、日出發 | $5,790 |
| 日（全本州）韓（漢城）八天航空團 逢星期日出發 | $6,590 |

新華旅遊口碑好　實力雄厚信譽高

免費爲團友購買保額達$100,000平安保險

新華旅行社有限公司　牌照號碼 350196

總行：尖沙咀彌敦道27-33號夏士大廈2字樓（北京道入）3-698886
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1126室　3-7392221
旺角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室　3-322627，3-320715
黃埔：九龍黃埔地鐵總站開服廣場一樓105-108室　3-424211
中環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室　5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣記利佐治街1號金百中心1501室　5-8906077
荃灣：荃灣地鐵總站南豐中心商場129A及1018號　0-4924177
澳門：澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座　569930

辦公時間：星期一至五（朝九晚七），週末星期日及公衆假期照常辦公至下午五時



亞洲首屆一指·世界位列第二
遊曼谷野生動物園 令人留下深刻印象
集非洲原野亞馬遜河叢林設計


# 新華泰國馬星泰團 獨家免費增遊項目

新華旅行社主辦之泰國和馬星泰團屢創潮流，獨家免費增遊泰國最新和最具魅力的旅遊點，首先介紹位於曼谷市郊的野生動物園。筆者因利乘便，上月訪泰期間隨新華團友參觀了這座亞洲區最大，名列世界第二的野生動物和遊樂設備綜合場地。以與筆者參觀過日本南九州別府和宮崎的野生動物園，台灣新竹的野生動物園、美國西岸安娜威和日本東京的和路迪士尼樂園，以及美、加、澳和日、韓的動物園和遊樂場，發覺無論在規模或構思方面都比不上曼谷野生動物園，其設計新穎、整潔美觀和管理完善，令我留下深刻印象。

曼谷野生動物園是由華僑富商丘小平發起興建，投資高達十億泰銖。丘氏以飼養錦鯉起家，成鉅富後，立志爲國民和遊客提供與人類與大自然巧妙接觸的消閑場所。當日丘氏歐遊公幹未返，由副董事總經理 MR. SUTHEP CHAVANA-VIRAJ 和他的女助手親自帶領筆者參觀，乘陪先生與其他工作人員一樣的服裝，頭戴澳洲牛仔草帽，平易近人，談笑風生。他先介紹該園的設計構思是綜合了非洲原野的天然景色，南美洲亞馬遜叢林的荒蠻境界，和美日和路迪士尼樂園的益智娛樂等優點。正門是一幅上有七座非洲茅屋的城牆，前後廣場兩旁有一排整齊美觀種植來自非洲的樹木，樹下分佈一系列裝飾的小商店和攤檔，出售紀念品、菲林、冷飲和小食，左面是乘坐參觀專車的候車亭，對開的一系長頸鹿和斑馬的模型。入口處的女職員則穿着紅白相間的制服，與在日本所見不分……

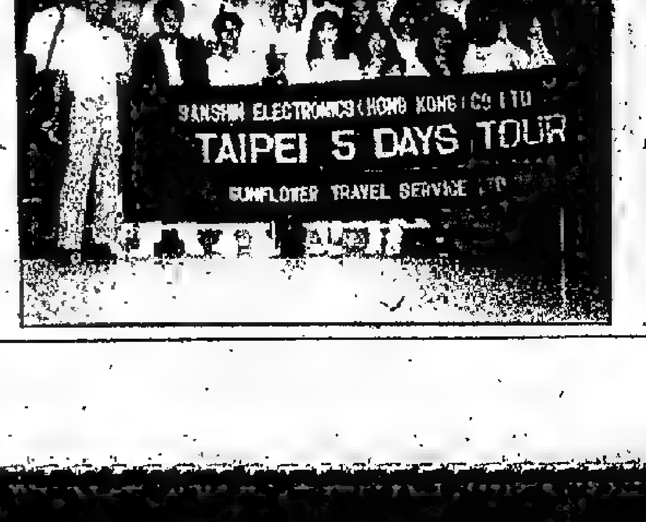
曼谷野生動物園總理 MR. SUTHEP CHAVANA-VIRAJ。

面積達五百八十英畝，第一期已開放的範圍有世界最大的人造野生動物區，亞洲最大的飛禽公園，仿自阿馬遜叢林的麥可鸚鵡島，泰國首家非機動遊樂場，人工湖，運河，假山，園林，花園，多個表演場館，各式餐廳，露天茶座等。珍貴野生動物包括價值二千餘萬港元的一對白虎，和兇猛的犀牛，獅子，獵豹和孟加拉虎，以及罕見的斑馬，長頸鹿，綠猴，胡狼，河馬，棕熊等。園內飼養五十多種物達七百多頭，分別來自非洲，歐洲和亞洲，包括供少朋友乘騎的北美洲西部小野馬，珍貴飛禽有無價寶之白鶴，和罕見的天堂鳥和紅鶴，園內飼養八百多種鳥類逾四千多隻。人工湖內飼養的錦鯉超過全萬條，在水池內還可以欣賞到大如海豚的河魚。園內遍植十萬株樹木和花卉，到處綠草如茵，不少樹木和草自非洲。


新華世界風情畫


## 三信電氣招待員工 新華安排遊台五天

本港三信電氣有限公司，招待員工暢遊台北和近郊五天，特別委託經驗豐富，實力雄厚，口碑好，信譽高之新華社旅行社安排全部行程。一行廿二人已於八月廿五日乘中華航空出發，並於八月廿九日愉快返港。




三信電氣員工離港前攝於機場。

# 古城內矗立五十二座歷史碉堡 碉堡露天劇場舉行 卡加桑初夏音樂會
## 充滿民族色彩男女老幼齊高吭（上）

在法國南部卡加桑古城山腳下的鄉村酒店 LE DOMAINE D'AURIAC 吃完豐盛的晚宴，趁着朦朧的月色前往參加在古城的露天劇院舉行的初夏音樂會，這是當地夏季多項藝術和文化活動之一，由於在國慶期間舉行，故顯得特別隆重和有意義。穿過寬敞的石橋和高聳的城門入內，泛光燈照着兩重圍牆中的泥路，闊得可容兩輛大旅遊巴並行。再經過另一段斜向上行，右橋和著山勢度入城門，西南角高石梯數千，可容數千觀衆的露天劇場，位於西南角城牆下面，原爲一個碉堡和入城的……

半月形的舞台貼着正南面城牆，對開就是半月形向上排列的座位，伸延至高台之上。強烈射燈從兩邊城牆和兩面高台射向舞台，夜色中隱約可見佇立的碉堡，如置身在希臘或古羅馬的露天劇場中。交響樂隊正由著名指揮，演奏古典樂曲，觀衆如痴如醉地欣賞。五、六十人合奏的管弦樂章，細看觀衆之中，不少是扶老携幼的當地居民，也有來自法國各地和歐洲各國的遊客，有些當地居民還穿上傳統服飾赴會，女性的長裙和男士的繡花邊充滿古典味道，一幅幅鄉土民族風情刮起一片有……沙塵，但觀衆席一片寂靜，可以法國人自幼已飽受音樂薰陶。有時強風將樂譜吹到地上，指揮從容不迫，樂手應付自如，一曲復一曲，掌聲此起彼落，然後是聖樂大合唱，由二百人組成的合唱團，成員由十多歲小童至幾十歲老婦都有，均是當地熱心居民，一律穿上白上衣和黑褲或黑裙，由一女一男主音歌手領唱，嘹亮歌聲響徹雲霄，餘音裊裊。

第二天早上，步行前往參觀古城，仍從最近的東面正門進入，將古城與對面山下的NARBONN城分隔的石橋建於一二四七至六〇年聖路易時代，長二一〇公尺，寬五公尺，左右有寬九公尺的行人通道，樹蔭下停着古典的馬車，供遊客租用。與石橋一樣用巨石砌成的外城門凸出於外城牆外，高廿五公尺，其巧妙設計可以讓守軍俯視護城濠下每一處，並可投下石頭或射箭擊退進犯敵人。兩座圓柱形碉堡屹立於內城牆上，建於一二八〇年，頂部鋪上紅色魚鱗狀瓦片。兩座碉堡由金字塔頂的方形高塔相連，與外內城牆一樣，是由整齊的砂岩磚砌成，是當時十分管用的建築材料。卡加桑古城仍保存五十二座碉堡，大部份的堡頂是圓錐形，只有小數是金字塔形，是因爲建於不同年代由不同城主興建所致。（孔昭）

# 新郵版 沙田 大埔 上水 粉嶺

新翠邨對開路口無交通燈設立

## 車公廟道交通黑點 居民過路險象環生

位於沙田大圍青龍水上樂園對開的車公廟道，由於該處並沒有交通燈建設，很多市民從大圍車站出來，沿着青龍水上樂園的門口，再走至馬路旁，便順理成章，橫過車速十分高的馬路，到達對面的新翠邨，經常出現人車爭路的鏡頭。

而這條大馬路的中間由於沒有石壆阻礙行人通過，因此很多婦孺、小童都橫過這條車速十分高的車公廟道。

再者，由於這處有大圍火車站，而對面是人口衆多的新翠邨，居民爲了方便，不願行去數十呎外的交通燈位過馬路，貪方便直接橫過馬路，不理會在過處迎面而來的車輛。

本報記者訪問過路居民歐太，她表示，由於該處十分接近火車站，居民只要直行橫過青龍水上樂園，便可很快直達火車站，不需要行過距離數十呎的斑馬綫橫過去，也由於該處沒有石壆以阻攔，居民只好因利乘便。

本報記者現場視察，發現對面是新翠邨，而其他鄰近的屋邨也十分多，所以來往該處到達火車站的居戶十分多，容易造成危險。

就此事，本報記者曾詢問路政署，據一位發言人表示，暫時並不了解該處情況，所以並沒有採取任何行動。

他補充說，希望借助本報把問題反映，以致他們可以瞭解眞實情況。

## 拱托聖誕新年氣氛 沙田佈置燈飾 今年耗資更巨 預算要花五十二萬元

今年的沙田會在聖誕及農曆年期間佈置燈飾，預計會耗用五十二萬元，籌劃今次燈飾的負責人是沙田鄉事委員會主席劉漢傑，他向本報記者表示，沙田每年都會在城門河畔一帶佈置燈飾，使節日氣氛更加濃厚。沙田自一九八二年，已開始在城門河一帶佈置燈飾，平均用費是三十多萬元，但今年花費在燈飾的費用要耗資五十二萬元。

劉漢傑指出，今次的經費來源一部份來自區議會，而另一部是沙田鄉事委員會。

他講述要在沙田佈置燈飾的目的，主要是希望讓廣大市民更多認識沙田區的發展，而且表示出沙田成爲一個新市鎮城市，再者，更令沙田表達出其溫暖，友愛的一面。

劉漢傑表示，佈置燈飾的時間是聖誕節以及農曆新年這兩段期間。至於燈飾的主要據點，是城門河畔一帶。

他相信將吸引超過十萬人來觀賞燈飾，市民有來自沙田區，新界各區以及市區，所以勢必空前擠擁，到時會有警方到場維持秩序。

他補充，沙田城門河畔每年佈置燈飾之另一個原因，是希望市民不必要在尖沙咀東部擁在一起看燈飾，他們可以到沙田區欣賞，因此可以減少人多擁擠的問題。

此外，他認爲沙田從一個農村發展爲一個繁華的新市鎮，燈飾可以反映新市鎮的繁華。

劉漢傑指出，計劃及初部工程已慢慢展開，至於進一步的資料，有待日後發表，屆時市民可以欣賞今年別具特色的華麗燈飾。

沙田鄉事委員會主席劉漢傑講述今年的沙田燈飾將耗資五十二萬。

沙田區議員 陳道煬

## 歷經風霜克服挫折 陳道煬邁步成功路

陳道煬，一個十分堅強的人，在人生路途上，他曾面對很多挫折、失敗，但仍然不氣餒，努力不懈，化悲憤爲力量，現時他十分成功，是一間餐廳的老闆，一間保險公司的經理，是工藝製成品商，此外，他是城門東分區委員會主席，是沙田區民選議員。

陳道煬擁有一個很特別的名字，細問這個名字的來由，他笑說，是爺爺替他改的，因他五行欠火，所以「煬」字正是火的象徵，光明威猛，而「道」是爲家族中一般子女的名字，還有，他另有一個英文名，叫羅成，這個名是由於父母親喜愛聽英文歌曲，而當時一個流行歌手名叫羅拔的也十分出名，所唱的歌十分迷人。

陳道煬，番禺人，生長於一個書香世代的家庭裡，當時太公是一個很有名望的太平紳士，他有一弟一妹，由於自己是長子，父母親對他的期望很大。

小學的時候，在堅道一間十分出名的女子學校讀書，其後，在西環聖類斯中學就讀，因水準程度問題，所以讀書十分困難。據他表示，當時他的花名叫「零蛋王」，其後再轉讀北角培中完成中學。對於以上的求學階段，他發覺很多父母不知怎樣教導子女讀書，家長希望子女升班，以致子女根本程度不夠，堅要升班，致使他們科科都是差強人意，因此對學習生厭，影响子女一生的前途，這是錯誤的。並此，令子女覺得讀書不成，做其他也無法成功，令他們失去自信，甘願成爲平凡人。

陳氏於五九年中學畢業，日間當教書工作，夜間在當時的聯大讀大專，完成他的經濟學士課程。當了多年的教書生涯，他對教學有一番體驗，而且瞭解本港的教育制度存在弱洞。一直到七九年，舉家移民加拿大，希望與胞弟發展生意，所以把所有產業賣掉。據他表示，當時其弟在七二年移民往加拿大做電腦生意，因此希望與他共創事業。

不幸的事終於來臨，電腦生意的經營不如理想，與弟弟產生磨擦，於八一年返港。當時他意志消沉，所遭受的打擊十分大，但他沒有放棄，不怕失敗，懷着自信，重新振作起來，化悲憤爲力量，當時雖然覺得自己已四十歲，可以說一事無成，但立下創業大計，立志吐氣揚眉，從出入口生意做起，代理日本建築材料。後來，他發覺保險業是一門造福人羣的好生意，所以一直幹至今。

陳氏覺得保險業，可助己助人，而且從他研究多個國家的保險制度，發覺香港人是最沒有保障的一羣，所以要努力做保險業工作。

現年四十八歲的陳道煬，擁有一個幸福的家庭，有一子一女，大兒子今年升中四，小女兒今年升小五。他笑說，兒子雖然不聽話，但希望盡力供他讀大學，至於女兒，他十分愛護她，因她十分聽話。雖然日常事務十分繁重，自己十分疲倦，但一見到小女兒，心情仍十分開心、舒暢。

談到區議員日常的工作，他認爲當一個區議員應有以下的責任：是居民與政府之橋樑，反映地方行政給政府，職責之權力範圍包括三層次：第一、是以了解、諮詢香港整體事項爲主；第二、是以沙田整體性事項；第三、是以自己選區的事項。

以上三項佔工作比例，是以自己選區爲主，其餘是沙田區。再者，是全港性事項，一個區議員應盡力照顧到三方面的工作。

陳氏認爲有時居民對區議員的要求甚高，不了解區議員只有諮詢權，盡要求他們做份外的工作，因此形成對區議員的負荷壓力，他建議全港市民應接受公民教育，例如政府多做推行運動，讓市民了解多些政制。

公餘消遣，陳道煬喜愛任何球類活動，有時喜歡抽空和一家大細出外旅行、消遣及玩耍等娛樂。

陳氏做人的宗旨，來自自己的宗教信仰——基督教。信仰給他的支持力十分大，例如在加拿大生意失敗時，「由有到無」的階段，實令他一度意志消沉，但他立刻起身，堅定信仰對人生之影响，給他重新希望，在此他得力於信仰，以及賢妻在背後之精神支持，在此，他要鳴謝太太的無比激勵。

做人方面，陳氏覺得以誠待人，若朋友有困難，一定要幫助人。他有一句格言在心：「犯錯是人性，寬恕是神性。」

陳道煬，最令人敬佩的，是他樂於助人，以及不怕困難，努力改進自己，百折不撓的精神。

## 青少年騎單車亂闖 大圍路人提心吊胆

沙田大圍的青少年，大都喜歡以單車代步。位於大圍火車站的四週，都有人租單車給熱愛單車人士租用，可以說鼓勵很多人從市區來到大圍，帶騎單車。

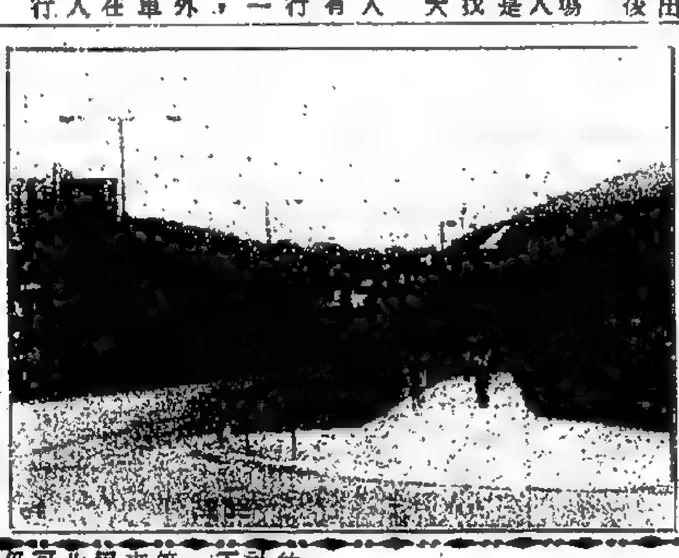
但由於沙田逐漸發展爲繁忙的新市鎮，人口增多，車輛也隨之增加，因此對熱愛單車的人士無疑是一項打擊。

很多青少年由於不熟習單車路徑以及行駛的指示，以致造成很多不必要的危險或意外。再者，由於沙田車速比市區車輛一般爲高，所以若單車閃避不慎，即可造成人命損傷。

據一位姓伍的中學生表示，由於住在附近的屋邨，經常出入火車站的途中，看到不少的單車與汽車相撞，單車與行人相撞，汽車與單車相撞，以致單車不顧前面有沒有車輛，駛出馬路，致造成不良的後果。

觀察：本報記者曾到現場觀察，發覺騎單車的人三五成羣，大部是青少年人，他們有些是尋找刺激，有些是喜歡在大圍區內行走。

由於熱愛單車的人士十分多，以致他們有時爲求安全，有時在人路上行走，有時在行人路上行走，使容易撞到行人。此外，騎單車人士多在行人路行走，速度不同，行人與單車在行人道上，對行人造成心理負荷，以致行人走路提心吊膽。



圖示大圍青少年乘單車在行人路上行駛，造成行人的心理負担。

## 配合區內發展計劃 大埔展開連串道路工程

拓展署計劃在大埔區進行道路工程，施工範圍之東面界綫是汀角道，南面爲大埔太和路，西北面是一條最近建造連接上述兩條道路之新路。

擬建道路及渠務將配合現正進行之發展工程，並使該區可進一步發展工程，工程完成後，將提供通道予政府可售賣之土地，重新發展地盤及一間擬興建的中學。

工程亦包括提供一個新巴士站及改善現有巴士站；提供一個新的士站，一條單車徑，十六個新泊車位，以及興建渠務、行車道、行人路、行人徑及美化市容地帶。

該署將提供固定通道以代替將予封閉之現有通道，工程進行期間，將有一條臨時通道，以減低對公衆之不便。現時在汀角道西面的單車徑會繼續開放，直至該道路對面的新單車徑完成。現有近省躬草堂的巴士站亦會繼續使用，直至其北面之新巴士站建成。

## 簡訊

△爲了方便沙田顯徑邨居民對外的交通，運輸署已計劃將三條巴士綫改經顯徑街及車公廟路，該三條路綫包括八十五號B、八十號及四十八號A。

運輸署發言人表示，行走秦石至九龍城碼頭的第八十五號B已由七月十一日起實行上述的改道路綫；而該駛莽林至觀塘碼頭的八十號，亦在八月卅日實施改道措施；至於由秦石至荃灣的四十八號A路綫，計劃於十月實行改道。

另外，八十號及四十八號A兩條路綫開辦後，在早上繁忙時間內，將有特別的短程班次，由顯徑巴士總站開出（分別前往觀塘碼頭及荃灣碼頭），專爲顯徑邨居民服務；若有需要，八十五號B綫亦會提供類似的短程服務。

△房屋署轄下屋邨商場將於本月份舉行連串多采多姿的綜合娛樂節目，俾使邨民能歡渡中秋佳節。

表演將於沙田顯徑邨舉行。該節目在晚上八時開始至十時，兩小時的精采節目將由紅歌星及樂隊相繼演出，包括陳潔玲、蔡楓華、林國權和藍戰士，歌舞連場，極視聽之娛。

而屯門友愛邨亦將於同日舉行一個綜合表演節目，內容豐富，目不暇給。

在中秋節當天（九月廿五日），由房屋署與香港電台合辦之「這是我家」之「中秋晚會」大型綜合［illegible］

九龍樂富中心、樂華（北）邨及沙田禾輋邨將於翌月當日（九月二十四日）舉行現場樂隊演唱及雜技表演，爲邨民增添歡樂氣氛。

此外，精采的歌舞表演將分別安排於星期六或日在下列屋邨舉行，包括：九龍竹園（南）邨（九月十七）日、沙田新田圍邨（九月四日）、大埔大元邨（九月十一日）及富善邨（九月十八日）及元朗朗屏邨（九月十七日）。

## 大埔邊緣青少年滋事生 望政府設外展社工隊

編輯先生：

由於大埔新市鎮人口不斷增加，估計至一九九〇年代中期可達卅萬人，其中大部份遷入大埔的均爲核心家庭，如一對年輕夫婦加上兩名子女，使大埔的青少年人口大量增加，因此青少年犯罪案件數目也相應提高。

除此以外，在晚上出現並聚集於屋邨內花園或廿四小時便利店門口的邊緣青少年，令居民感到居住環境不斷變壞而產生不安。該等邊緣青少年所產生的影响簡述如下：

一、他們經常在屋邨內公園或廿四小時便利店門外大聲喧嘩直至深夜，直接滋擾居民。

二、由於他們在邨內遊蕩，間中會滋擾正在遊玩的小孩，使家長並不能安心讓其子女在遊樂場空地上遊玩。

三、有很多居民親眼看見他們拔起園藝花圃的竹枝互毆，或刻意破壞花盤或其他邨內設施，使居民擔心他們的行爲直接對於子女產生影响，並認同他們自以爲是的「英雄行爲」。

四、由於他們沒有正常的娛樂，因此他們的［illegible］或盜竊上，商舖［illegible］而增加。

五、若政府部門未能有效地協助這些邊緣青少年，他們便會成爲未來的罪犯或黑社會份子，並會吸收其他少年加入他們的行列。

我們相信「預防勝於治療」，若現時的情況並無改善，大埔將如其他罪案率高的地區一般，居民出入提心吊胆。因此我們期望政府能儘快在大埔成立一隊「外展社工隊」，以幫助正在大埔各屋邨遊蕩的邊緣青少年，使他們加入正常的社交活動。

大埔區議員李治輝

意見箱

# 讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

## 站在工人立場表達意見 只顧引入廉價勞工 打擊港工流失外滙

編輯先生：

我們是屯門展望社勞工服務小組，有鑑於近日政府不斷放出試探汽球，聲言將引入外地勞工以緩和香港嚴重勞工短缺問題，故本組現借貴報一角，站在香港廣大工人的立場上，表達我們的意見。

誰是決策者？現正值立法局休會期間，港督和行政局成爲今次是否引入外地勞工的政策決策者，其中行政局成員不但全是委任，且部份更是大財團董事或高級行政人員，當然維護資本家利益，支持引入廉價勞工，減低生產成本，增加利潤。他們又有否考慮現時香港勞工所處之境況——職業保障不足，缺乏福利措施等。引進外地勞工的政策只會令香港工人的地位更低，權益無法提升。

究竟香港是否嚴重缺乏勞工？環顧近年中國大陸開放市場，不少香港廠家爲圖厚利，紛紛遷廠返大陸，致令部份行業如電子等有勞工過餘之況，而出現勞工短缺只是一些「厭惡性」行業，如建築，不但工作環境差，工資也沒有隨物價作適當調整，且受到工業意外影响的機會大，缺乏保障，故年青一輩多不入行。另一行業如酒店，雖說是服務性，身光頸靚，但工作時間長，晉升的機會較少。加上近年地產商急於賣地，起樓賣樓，酒店亦不斷興建，期在香港經濟最好景之時滿載而歸，無計劃的大興土木自然會出現勞工一時短缺的現象。再往遠處看，香港工業漸趨向高質素生產，機械化及科技化自然是少不了，然而所須的人力亦相對減少，如現在引進外地勞工，將於可見的將來嚴重減低香港工人的競爭力，實爲倒行逆施之舉。簡言之，勞工短缺僅爲一時之假象，如果政府花精神、時間考慮是否制定引入勞工之政策，倒不如多探討出現勞工短缺行業工人的處境，及搬廠上大陸對工人的影响，從而提供更完備的職業保障。

進一步想，假如政府一意孤行，系統地引入外地勞工，不但打擊香港工人的工作條件，特別是工資的停滯不前，更嚴重者是當外地勞工將工資變爲外滙，而又免費使用廣大勞工辛勤所得的社會資源或福利時，這不是很不公平嗎？就外地勞工言，因要適應香港新的工作環境及技術、儀器，發生工業意外的可能性較大，無疑爲香港醫療服務百上加斤。最後，我們嚴正地提出要求：

（一）不可制定引入外地勞工的政策。
（二）從速檢討香港工人的職業保障及福利，作出修訂。
（三）協助香港工業邁向現代化及科技化，包括技術支援及訓練。
（四）盡速立例保障受廠上大陸影响的工人得回合理權益。

（四一八）

## 社工對越南難民問題的意見 甄別政策先見其害 忽視人道理有不該

對長期困擾着香港的越南難民問題，香港社會工作者總工會有以下意見：

（一）難民甄別政策的原意是爲阻嚇難民來港，免造成香港在費用上的過重負担，並藉此減低滯港難民數目。可是，透過政策實施後仍不斷湧入的難民數目，和難民透過傳媒表達「寧入住難民營也要離開越南」的訊息看來，已證明了這個甄別政策實難收阻嚇作用。

（二）甄別政策除了不能減輕難民滯港人數，亦不能減輕本港的費用負担。目前，甄別出來的「非法入境者」是必須等待越南政府的合作，才能遣返回國。因此，從前本港仍可透過一定數額的移居他國，滯港難民也保持一定的流動量，但這批「非法入境者」卻追返無期，滯港人數將繼續增加是可預見的。甄別政策的推行，是先見其害，未見其利。

（三）近日香港政府與越南政府就遣返難民一事展開談判，我們以爲此類談判並非應由香港獨力進行，而是應該由「國際性的會商」（也許可重開日內瓦難民會議）來尋求解決方法，會議參與者應包括有越南代表，東南亞國家及西方收容國家等代表的參與。討論內容可包括遣返難民回國程序及對返國難民提供經濟援助以重建家園。但會議不應牽涉任何其他政治事務（如撤軍等）作爲談判條件。透過國際協約，國際分担責任和利用國際壓力以尋求盡早解決辦法，香港是不應該也無能力獨力承担與越南進行討價還價的責任。

（四）目前，本港的羈留中心也是不人道的處理手法。被羈留的人長期與外間失去聯絡，對四週環境毫無所知，整天祇能在限制的空間活動，我們以爲這種不尊重人性發展的政策應有所更改。我們希望港府在管理上特別是提供福利服務及教育上，進一步給予改善，使每人都得到人身發展的保障。

（五）本港社會近來對越南難民事件表示十分關注，但却偏重把「本港利益」與「難民的人道處理」之間的矛盾過份誇大。而且港人在意識上已漸漸產生「重視利益」而「忽視人道」的現象。這種不健康的社會價值觀念，若長期在我們及我們下一代繼續成爲主流的社會意識形態的話，是社會發展另一個隱憂，我們是必須加以正視。

（四一九）

## 九七年之後 國內來客若違例 是否受港方制裁

編輯先生：

現對基本法（草案）徵求意見，見稿有以下意見和疑問：

一、九七後，由中國內地進入香港工作或旅遊的幹部，若違反香港法例，是否可經香港司法程序進行審判，或香港警方有否權力予以控告？

二、本人希望內地幹部在本港犯罪應接受香港司法制裁。

陳瑞瓊（四二一）

## 爲減少居民生活上壓力 短暫維修花費巨資 索性重建更見經濟

由於房署公佈在一九九三年展開第二個五年整體重建屋邨計劃，令到居住環境較差，而召屎強度不足之公屋樓宇得以改善。公屋政策評議會是非常欣賞，因其構思上是很好，既不擾民，也不用將居民大量搬遷。

但可惜從居民實際效益上，事與願違。就柴灣邨十五座事件爲例，就未見其利，先見其害。因此公屋評議會便建議房署應有檢討之必要，以下是要檢討「維修試驗計劃」中主要兩點：

（一）可行性：以一個百多呎之居住單位，而因維修工程進行中，突變成一個密不通風的環境。請想想一個日間工作了十多小時的居民，滿面倦容，回到家中，仍渾身疲乏之，要抹床抹枱才可休息，雖然只要忍耐四個星期，由於維修工程便完成。但處處殘擾，使周遭環境，無疑是增加居民在生活上的精神壓力，因此從居民的角度上是更難接受的。

（二）有效性：我們相信房署正面臨數以百計的公共樓宇逐步重建。的確是一個需要時間慢慢解決的問題。要試用「短暫維修」之法了金底抽薪，房署便當屋宇，令到不符合標準的樓宇，其樓齡延長多十年，這未嘗不可。但從柴灣邨十五座爲例，就有檢討之必要。現時先用二千萬元修改露台，跟着維修走廊及其他設施。在這座問題公屋內花費四、五千萬元維修，但只能延長七、八年的壽命，倒不如在一至二年內將之重建，這樣不是更能符合經濟原則嗎？而另一方面對公屋居民的日常生活上的損耗，相對也減至最低。

總結：隨着年期不斷的增長，恐怕有部份召屎的強度是三、四類的樓宇，也會逐漸變成一、二類。故公屋政策評議會非常渴望房署能正視問題公屋的存在危機，將需要維修的公屋樓宇公開，並從新檢定一套有效而可行之維修計劃，並不是像白老鼠式的試驗。如單是紙上談兵，難免會有像柴灣邨第五座的情況出現。

劉彩虹（四二〇）

# 本港新聞

## 生力啤競飲大賽 酒皇酒后已誕生

（港訊）生力啤一九八八年香港競飲大賽，經連月來激烈的競賽後，酒皇酒后已順利誕生，分別贏取價值數萬元之金牌及銀盃。

總決賽當晚過程，主辦機構安排於上週日（九月四日）在無綫電視翡翠台播出，讓全港市民均有機會目睹選手全力以赴，角逐殊榮的緊張過程。

結果賀永耀、盧華偉及甘小衛，力挫羣雄，勇奪男子組三甲殊榮。而女子組三甲寶座，則依次由王少美、鄭彩鳳及鄧觀妹奪得。

當晚除進行競飲大賽外，還特備精彩節目，包括騰翁走廊、谷氣擂台、大意分——勁力迫人等，男女藝員邱淑貞、陳雅倫、惠英紅、吳夏萍、杜德偉、周國麟、廖偉雄、呂良偉、林勝華及石修等，落力演出，輕鬆惹笑，大會司儀沈殿霞更即場自我挑戰競飲生力啤，結果她以八秒三飲完一支細樽裝生力啤，爲猜中的家庭觀衆，帶來贏取名貴獎品的機會。

頒獎典禮由生力啤酒廠執行董事班納仕先生親臨主持，冠、亞、季軍得主，分別獲得價值三萬、兩萬及一萬元的生力千足金牌一面及銀盃一座。

（圖示：生力啤執行董事班納仕（中）與男子組及女子組冠軍共攝於頒獎禮後。）

## 國賓酒店擴充系統 國輝電腦再獲合約

（港訊）熊谷組成爲國賓酒店新業主後，進行一系列的大裝修，爲進一步改善對賓客的服務，與國輝電腦（香港）有限公司簽署添購易可SYSTEM 一八〇〇酒店管理新設備。

國賓酒店早於八二年即已裝用易可PMS系統，現再斥資七十萬港元，添購新設備，俾爲賓客提供更周到和更迅速的服務，而有關的安裝工程經於六月完成。

這款新型SYSTEM 一八〇〇能爲國賓酒店提供電腦化的酒店管理功能，並能接駁多部操作台及外圍配件，包括高速印字機、顯示器及接口設備等。

透過SYSTEM 一八〇〇的接駁功能，國賓酒店選用了多個接口設備，包括：處理房間狀況的PABX PMS接口，處理電話帳單的PABX/CBS接口、處理房間水酒收費的AUTO MAID II接口與及零售點（POS）接口等。

另外國賓酒店並特於行政人員會議廳內裝置了一部終端機及印字機，供使用會議廳的行政人員應用。

除此，國賓酒店尚添購了六部終端機及四部印字機，並將有的前台設備轉換爲新型號的系統。

國賓酒店總經理山志賢表示：「SYSTEM 1800能爲我們提供更有效率的酒店管理功能，故今次擴充電腦之舉，實可充份反映出本酒店有意改善對賓客服務的決心。」

國輝電腦（香港）有限公司爲本港歷史悠久的電腦公司，專門代理經銷各類電腦系統、軟件產品及外圍配件，於亞太地區設有多間姊妹公司。

## 通濟商會會員大會 聘關詒蓀爲核數師

（特訊）通濟商會昨日下午一時十五分，在該會召開八八年會員大會，理事長鄭學賓報告會務，司庫盧秀梅報告財務。通過上年度會員大會決議案及決算書，聘請關詒蓀爲下年度核數師。散會後午餐招待出席會員。

到會者有理監事：鄭學賢、翁經源、梁烺英、容榮達、盧秀梅、浦鳳屏、梁松就、陳鑾鴻、譚華濟、李海生、胡德芳、周鴻標、文友、鄭麗娟、李紹興、楊勵賢、陸傑、李志楠、劉就、岑子結、張少雄、何錦、岑柏年、伍賢賢、黃裕鑾、周林邦、關詒蓀、周炳麟、王子基、李育暄、張美香、鍾會員。（天）

## 九龍獅子會義映 紅場特警籌善款

（港訊）九龍獅子會爲籌募慈善服務經費，已訂於本月九月十四日（星期三）下午九時三十分在尖沙咀海運戲院首映猛片「紅場特警」，由銀壇硬漢阿諾舒華辛力加及占布魯殊等領主演。該片男主角阿諾扮演蘇聯的秘密警察，特別顯得精明、矯捷。

九龍獅子會義映小組主席黃寶森爲是次籌款事，特於日前在香港大酒店舉行記者招待會報告稱：是次義映由洲立影片有限公司借出巨片，由康泰旅行社，英汁先生以及N一K市資助，以配合該會創會三十週年紀念，深具意義。與秀男先生、寧德臻先生及黃允先生等。各界踴躍購票，共襄善舉。當日出席招待會尚有該會現屆會長兼顧問鄭興業先生，顧問李銓祺先生。查詢：五一四九五三二九（圖爲九龍獅子會在義映招待會中之情況）

## 中國大陸來函 尋找在港親友

（港訊）香港紅十字會接獲中國大陸來函，要求協助尋找在港失散親友。

（一）尋SEMING FEI（譯音謝明輝），台灣籍人士，生於一九四三年。於七五年由馬來西亞來港，曾於織布廠工作。（RHK七八〇六）

（二）尋陳桂鄉，女，年約七十五，廣東南海縣人。前通訊處爲九龍黃大仙。父名陳福顯。（RHK一七九六五）

（三）尋李成球，男，年六十六，廣東羅定縣人。父名李汝燦，母姓黃。（RHK一八一二一）

（四）尋徐萬善，又名徐英烈，男，年七十八，遂溪盞平縣人。父名徐德明。（RHK一八一八一）

（五）尋黃格治，女，年五十九，廣東省人，前通訊處爲九龍藍田邨及新界葵涌。（RHK一八二四四）

（六）尋徐唯力，男，年四十四，廣東從化縣人。父名徐勝言，母名李美燕。弟名徐經亞，年四十二。（RHK一八二八二）

（七）尋蕭博文，又名蕭暖泉，男，年六十八，廣東東莞市人，前通訊處爲香港皇后大道中國建築有限公司。（RHK一八二八五）

（八）尋鄭翠妹，女，年六十二，廣東南頭人，曾任職女傭。父名鄭金非。四八年時通訊處爲新界屯門。（RHK一八三五二）

如有上列人仕之任何消息，可與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏愨道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五一二八〇二一內綫四十五。

旺長映長
場四點加映大華戲院
收後加開午夜場百老匯京華
香港 皇后 皇都 嘉年 明珠 香港仔 海城 嘉禾 麗華 百老匯 ［illegible］
紅磡 國際 好運 京華 新都 葵芳 順利 UA 寶華 光華 ［illegible］ 好景 南灣

本港新聞
香港賽馬會助學金
第11批名單
吳惜貝 寧波第二中學 全費
吳小頌 麗澤中學 全費
吳美欣 聖瑪利書院 全費
吳浩強 順利天主教中學 減費
倪萬隆 屯門工業學院 全費
魏月萍 上智英文書院 減費
魏順權 長沙灣天主教中學 全費
彭偉賢 英華書院 減費
蘇秀麗 呂明才中學 全費
蕭建文 麗澤中學 全費
施慧兒 聖瑪加利女書院 減費
宋惠斯 德望學校 全費
沈頌［illegible］ 慈光學校 減費

朗元 UA6 院綫 0-762432
今天獻映 三人世界
BB也瘋狂 鬼戀 BOY FRIEND 楢山節考 警察故事續集
新都 快樂 大滿 龍之家族
江湖接班人
京都 華大
最後五場 劉曉慶 野果
明天獻映 魔宮妖姬
城海 南洋
法律無情 警察故事 楢山節考

# 本港新聞

## 香港賽馬會助學金 第11批名單

香港賽馬會助學基金茲公佈一九八八至八九學年度第十一批獲核准助學金同學名單，共二百名。尚有名單數批，將陸續刊登。名單除在華僑日報刊登外，並在香港荷李活道一〇六——一一六號華僑日報總社大堂張貼。此外，（一）華僑日報中區辦事處（中環砵甸乍街二號A，華人銀行大廈地下），（二）華僑日報北角分處（北角渣華道一二七號地下），（三）華僑日報旺角辦事處（旺角上海街四九七號地下）及（四）華僑日報元朗廣告服務處（元朗邨第四座二一一二二號地下，元朗區青年團聯誼會），亦俱有名單供查閱。有關助學金派發日期及領取手續，一俟全部名單刊出後，將另行通告。

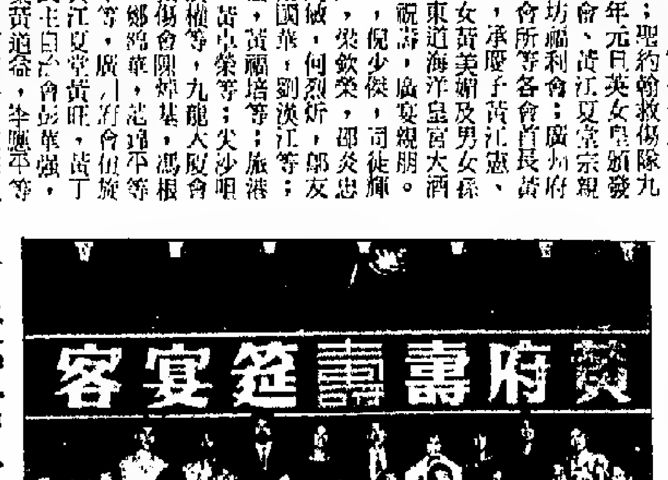
茲將第十一批名單刊載於後：

| | | |
|---|---|---|
| 區詠怡 | 庇理羅士女子中學 | 全費 |
| 區偉忠 | 地利亞中學 | 減費 |
| 區淑貞 | 城市商業管理學校 | 減費 |
| 陳琴 | 聖母玫瑰書院 | 全費 |
| 陳映鴻 | 陳白沙紀念中學 | 全費 |
| 陳慧思 | 明愛徐誠斌書院 | 減費 |
| 陳佩珍 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 陳冠榮 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 陳嘉朗 | 禮賢會中學 | 全費 |
| 陳立傑 | 皇仁書院 | 全費 |
| 陳麗珍 | 聖心商科學校 | 減費 |
| 陳瑞茵 | 新法書院 | 減費 |
| 陳穎綸 | 翠華中英文學校 | 減費 |
| 陳挺挺 | 葉紀南紀念中學 | 全費 |
| 陳志銳 | 銘賢書院 | 全費 |
| 陳美華 | 威靈頓英文中學 | 減費 |
| 陳炎雄 | 威靈頓英文中學 | 減費 |
| 陳俊熙 | 禮賢學校 | 減費 |
| 陳全康 | 林護紀念中學 | 全費 |
| 陳世德 | 鐘聲學校 | 減費 |
| 陳志雄 | 聖文德書院 | 全費 |
| 陳文儀 | 真光女書院 | 全費 |
| 陳建華 | 香島中學 | 減費 |
| 陳美蘭 | 地利亞中學 | 減費 |
| 陳淑容 | 愛禮信中學 | 全費 |
| 周國輝 | 惠僑英文中學 | 減費 |
| 周鳳葉 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 周雪熙 | 文理英文書院 | 全費 |
| 周潔芳 | 匯基書院 | 全費 |
| 周文傑 | 香港商科語言書院 | 減費 |
| 周錦港 | 培敦中學 | 全費 |
| 池彩華 | 比諾中英文學校 | 減費 |
| 鄭麗玖 | 明愛成人教育中心 | 減費 |
| 鄭慧娟 | 文理書院 | 全費 |
| 鄭玉琼 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 鄭嘉明 | 羅黃碧珊學校 | 減費 |
| 鄭雅怡 | 真光女書院 | 全費 |
| 卓長基 | 樹仁書院 | 全費 |
| 張炳俊 | 香島中學 | 減費 |
| 張國洪 | 香島中學 | 減費 |
| 張適欽 | 聖言中學 | 全費 |
| 張啟賢 | 明愛成人教育中心 | 減費 |
| 張麗芬 | 白英奇專業學校 | 減費 |
| 張慧施 | 圓玄學院第一中學 | 全費 |
| 張慧鈞 | 石籬天主教中學 | 全費 |
| 張偉能 | 馬鞍山聖若瑟學校 | 減費 |
| 程玉蓮 | 協和書院 | 全費 |
| 招永樂 | 比諾中英文學校 | 減費 |
| 曹裕源 | 保良局第一中學 | 全費 |
| 蔡克信 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 蔡德冠 | 瑪利諾工業書院 | 減費 |
| 蔡麗麗 | 地利亞中學 | 減費 |
| 莊秋玫 | 中聖書院 | 減費 |
| 莊文明 | 博允英文中學 | 減費 |
| 莊志彬 | 福建中學 | 減費 |
| 徐汝光 | 彩虹村天主教學校 | 全費 |
| 鍾佩蓮 | 培敦中學 | 全費 |
| 范進蓉 | 彩蒲學校 | 減費 |
| 方映紅 | 瑪利諾工業書院 | 減費 |
| 方姚莉 | 香港商科語言書院 | 減費 |
| 傅偉倫 | 王少清中學 | 全費 |
| 冉潔凌 | 聖迦利亞書院 | 減費 |
| 馮柏羚 | 禮賢學校 | 減費 |
| 馮興業 | 聖文德書院 | 全費 |
| 馮偉業 | 聖文德書院 | 全費 |
| 香玉貞 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 香淑娟 | 呂郭碧鳳中學 | 全費 |
| 鄒玉蓮 | 聖瑪加利女書院 | 減費 |
| 何慧嫦 | 潔心中學 | 全費 |
| 何慧芬 | 文理書院 | 全費 |
| 何志紅 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 何潔明 | 翠華學校 | 減費 |
| 何淑貞 | 基智中學 | 全費 |
| 何慶健 | 香島中學 | 減費 |
| 何穎齊 | 聖心商科學校 | 減費 |
| 何寶健 | 聖瑪加利書院 | 減費 |
| 何穎茵 | 白英奇專業學校 | 減費 |
| 韓素霞 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 許美珠 | 迦密主恩中學 | 全費 |
| 許美寶 | 迦密主恩中學 | 全費 |
| 古卓超 | 慈光學校 | 減費 |
| 郭超芬 | 英華書院 | 全費 |
| 郭啟施 | 文理書院 | 全費 |
| 郭振超 | 伯裘英文書院 | 減費 |
| 鄭峻 | 桂華山中學 | 全費 |
| 鄭錦良 | 鄧肇堅中學 | 全費 |
| 鄺玉琼 | 青年會黃傳經中心 | 減費 |
| 鄭錦鴻 | 青年會黃傳經中心 | 減費 |
| 鄺連幸 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 鄭歌婷 | 孫方中學校 | 減費 |
| 鄭肇康 | 孫方中學校 | 減費 |
| 黎文輝 | 聖三一堂中學 | 全費 |
| 黎嘉賢 | 商主教書院 | 減費 |
| 賴芳芳 | 桂華山中學 | 全費 |
| 林永鴻 | 新法書院 | 減費 |
| 林雪梅 | 聖加大利女書院 | 減費 |
| 林燕琼 | 聖瑪加利女書院 | 減費 |
| 林志剛 | 陳樹渠紀念中學 | 減費 |
| 林淑怡 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 林旭光 | 聖迦利亞書院 | 減費 |
| 林鈺冰 | 匯基書院 | 全費 |
| 藍小燕 | 新法書院 | 減費 |
| 劉耀明 | 五邑司徒浩中學 | 全費 |
| 劉雪梅 | 香島中學 | 半費 |
| 劉秀娟 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 劉惠苗 | 陳樹渠紀念中學 | 減費 |
| 劉筱雯 | 樂善堂王仲銘中學 | 全費 |
| 劉美芬 | 培敦中學 | 全費 |
| 羅興枚 | 地利亞中學 | 減費 |
| 羅翠茵 | 桂華山中學 | 全費 |
| 李育強 | 崇正中學 | 減費 |
| 李潔明 | 崇正中學 | 減費 |
| 李鳳霞 | 大埔官立中學 | 全費 |
| 李婉麗 | 銘基書院 | 全費 |
| 李美玲 | 陳樹渠紀念中學 | 減費 |
| 李智豪 | 耀興學校 | 減費 |
| 李國華 | 迦密中學 | 全費 |
| 李嘉謙 | 東院隆亨邨學校 | 減費 |
| 李天剛 | 基元中學 | 全費 |
| 梁富珊 | 白英奇專業學校 | 減費 |
| 梁結圓 | 靜宜女子中學 | 減費 |
| 梁慧筠 | 真光女書院 | 全費 |
| 柴潔卉 | 基智中學 | 全費 |
| 練麗娟 | 莫壽增會督中學 | 全費 |
| 盧梓偉 | 翠華中英文學校 | 減費 |
| 盧永強 | 普照書院 | 全費 |
| 盧文偉 | 聖言中學 | 全費 |
| 盧嘉慧 | 上智英文書院 | 全費 |
| 呂孝珍 | 嘉智中學 | 全費 |
| 呂佩珍 | 聖芳濟各書院 | 全費 |
| 倫滿泉 | 德仁書院 | 減費 |
| 馬澤熙 | 上水禮賢會學校 | 減費 |
| 馬志超 | 協同中學 | 減費 |
| 麥永遠 | 鐘聲學校 | 減費 |
| 文樹輝 | 香島中學 | 減費 |
| 黃月娥 | 陳樹渠紀念中學 | 減費 |
| 吳紫芬 | 白英奇專業學校 | 減費 |
| 吳惜貞 | 寧波第二中學 | 全費 |
| 吳小頤 | 麗澤中學 | 全費 |
| 吳美欣 | 聖瑪利書院 | 全費 |
| 吳浩強 | 陌利天主教中學 | 全費 |
| 倪萬隆 | 屯門工業學院 | 減費 |
| 魏月萍 | 上智英文書院 | 全費 |
| 魏順權 | 長沙灣天主教中學 | 全費 |
| 彭偉賢 | 英華書院 | 減費 |
| 蘇秀麗 | 呂明才中學 | 全費 |
| 蕭建文 | 麗澤中學 | 全費 |
| 施慧兒 | 聖瑪加利女書院 | 減費 |
| 宋惠斯 | 德望學校 | 全費 |
| 沈穎韜 | 慈光學校 | 減費 |
| 石鳳燕 | 五邑司徒浩中學 | 全費 |
| 譚美嫻 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 譚少梅 | 德愛中學 | 全費 |
| 譚潔婷 | 林百欣中學 | 全費 |
| 鄧卓佳 | 寶血學校 | 減費 |
| 鄧惠玲 | 梁文燕紀念中學 | 全費 |
| 鄧偉昌 | 聖本德工業中學 | 全費 |
| 唐煥儀 | 無玷聖心書院 | 全費 |
| 曾綺媚 | 地利亞中學 | 減費 |
| 曾國偉 | 聖文德書院 | 全費 |
| 謝潔容 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 謝穎如 | 陳樹渠紀念中學 | 減費 |
| 謝鳳鳴 | 西門英才中學 | 全費 |
| 謝耀雄 | 聖迦利亞書院 | 減費 |
| 徐嘉芝 | 循道衞理中學 | 全費 |
| 溫金燕 | 培敦中學 | 全費 |
| 王文恩 | 漢華中學 | 減費 |
| 王惠敏 | 聖瑪加利女書院 | 減費 |
| 王珮珊 | 何東官立工業女中 | 全費 |
| 王麗嫦 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 王偉強 | 瑪利亞書院 | 減費 |
| 王家昌 | 鄧鏡波書院 | 全費 |
| 王玉君 | 寶血學校 | 減費 |
| 王麗珊 | 王仲銘中學 | 全費 |
| 黃舒媚 | 羅黃碧珊學校 | 減費 |
| 黃華達 | 陳樹渠紀念中學 | 減費 |
| 黃桂波 | 旺角勞工子弟學校 | 減費 |
| 黃燕冰 | 文理書院 | 全費 |
| 黃俊華 | 瑪利諾工業書院 | 全費 |
| 黃慧儀 | 地利亞中學 | 減費 |
| 黃錦明 | 地利亞中學 | 減費 |
| 黃家文 | 葉紀南紀念中學 | 全費 |
| 黃合發 | 青年會書院 | 全費 |
| 黃利蘭 | 重生中學 | 減費 |
| 黃敏琪 | 香島中學 | 減費 |
| 黃美娟 | 聖類斯校友會中學 | 減費 |
| 黃愛琪 | 崇正中學 | 減費 |
| 黃俊雄 | 燕京書院 | 全費 |
| 胡展鴻 | 新法書院 | 減費 |
| 胡麗霞 | 樹仁書院 | 減費 |
| 甄倩兒 | 嘉諾撒會學校 | 減費 |
| 楊志遠 | 匯基書院 | 減費 |
| 楊文衛 | 聖類斯學校 | 全費 |
| 易惠玲 | 禮賢會中學 | 全費 |
| 嚴詠華 | 新法書院 | 減費 |
| 葉佳成 | 顧超文中學 | 全費 |
| 姚淑平 | 五邑司徒浩中學 | 全費 |
| 余麗芳 | 文理書院 | 全費 |
| 袁耀宗 | 德仁書院 | 減費 |
| 袁家棟 | 馮黃鳳亭中學 | 全費 |

## 中華廠商會歷任會董 黃桂先生祝九十大壽 承慶子備桃酌歡宴親友

香港廠商聯合會歷任常董、宣傳部長；香港橡膠暨塑膠廠商會名譽會長；聖約翰救傷隊九龍第三聯隊會長（一九八二年元旦英女皇頒發服務獎章）；香港黃族宗親會、黃江夏堂宗親總會；尖沙咀、深水埗兩街坊福利會；廣州府僑港同鄉聯誼會、旅港番禺會所等各會首長黃桂，日前欣逢九十榮壽大慶，承慶子黃汜惠、江雄、江衛、江健、江偉；女黃美娟及男女孫媳等，特假座九龍尖沙咀廣東道海洋皇宮大酒樓夜總會全廳敬備桃酌為父祝壽，廣宴親朋。

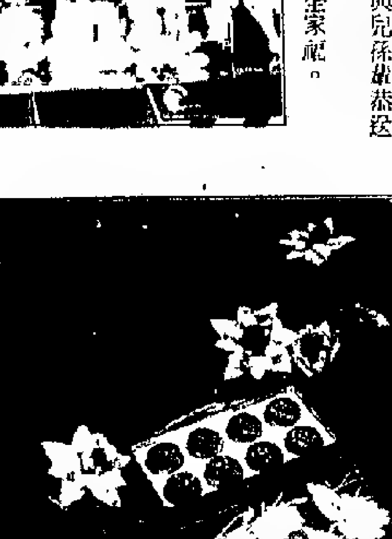
到賀者有廠商會黃克兢，倪少傑，司徒輝等；橡膠廠商會柳子元，周潮，何烈炘，鄔友德；九龍總商會梁秉楓，湯國華，劉漢江等；黃族宗親會黃肇焯，黃頌盈，黃福培等；旅港番禺會所楊俊驥，羅善祥，黃卓榮等；尖沙咀街坊福利會會正，蘇仲平，程濟權等，九龍大阪會胡文瀚，黃保欣，吳乃榮，吳欽榮，邵炎忠等；黃滔，顧思聰等，聖約翰救傷會關焯基，馮根採，伍尚信，阮滋川等，武江夏堂黃旺，黃丁巳，黃登耀，黃良波等，民主自治會彭華強，鄧逐甲，黃兆輝等，龍慶棠黃道荼，李應平等，暨各路賀方鴻華，黃石華，黃紹松，王華生，馳聲元，梁知行，高勁將，吳若麗，吳英鑑，朱本善，洪保民，梁中力，陳漢宗，林根成，馮元倪，馮樹，尹德勝，羅展，馮耀海，周惠良，伍光，黃亮夫，孔憲楷，蕭德生，黃子華，黃醒中及加拿大僑領許家騶伉儷等數近千，筵開八十餘桌，各有關團體均由首長紳商名流親送賀禮壽屏，金牌，壽幛到海外賀電等分別上台致送，由壽星公親自接受，杜叔精神矍鑠，站立不疲，幾得親友唉言發祝賀，夜總會備歌舞助慶，賓主歡娛，盛宴至午夜始盡歡告別，預祝壽星公福如東海與兒孫輩恭送親友也。




圖為廠商名流賀黃桂九十榮壽全家福。

## 富豪賀中秋 月餅慶團圓

中秋節是八月兩團圓的日子。今年，富豪機場酒店推出兩款迷你月餅，分別為蛋黃白蓮蓉（每盒五十二元）及蛋黃蓮蓉（每盒四十八元），一盒八個，纖巧精緻，裝璜華貴，最適合送禮家客之用。由九月一日至廿五日，富豪餅店有售。



（附圖：富豪迷你月餅）

## 和記電話委任 系統運作經理

（港訊）和記電話有限公司總經理李應求正式宣佈，委任許博志（BRUCE HICKS）為系統運作經理。

許博志為密切根洲科技大學之電機工程學士及日內瓦國際管理學院之商業管理碩士，曾任職美國摩托羅拉有限公司，負責多項亞洲區訊號收發式與線通訊系統之工程。履任後，許氏將專責統籌和記電話之MPS及TACS流動電話系統的發展及日常運作。

此前，許博志為和記傳訊的技術工程經理。（附圖為和記電話系統運作經理許博志先生）

# 港聞 新郵消息

期中學就讀，因水準程度問題，所以讀書十分困難。據他表示，當時他的花名叫「零蛋王」，其後再轉讀北角培中完成中學。對於以上的求學階段，他發覺很多父母不知怎樣教導子女讀書，家長希望子女升班，致使他們科科都是差強人意，因此對學習生厭，影響子女一生的前途，這是錯誤的。並此，令子女覺得讀書不成，做其他也無法成功，令他們失去自信，甘願成為平凡人。

陳氏於五九年中學畢業，日間當教書工作，夜間在當時的聯大讀大專，完成他的經……

……人類的好生意，所以一直幹至今。陳氏覺得保險業，可助己助人，而且從他研究多個國家的保險制度，發覺香港人是最沒有保障的一羣，所以要努力做保險業工作。

現年四十八歲的陳道錫，擁有一個幸福的家庭，有一子一女，大兒子今年升中四，小女兒今年升小五。他笑說，兒子雖然不略話，但希望盡力供他讀大學，至於女兒，他十分愛護她，因她十分聽話。雖然日常事務十分繁重，自己十分疲倦，但一見到小女兒，心情仍十分開心、舒暢。

……十分大，例如在加拿大生意失敗時，一度意志消沉，但他到無「的階段，實令他一度意志消沉，但他立刻起身，堅定信仰對人生之影響，以及賢妻在背後之精神支持，在此，他要謝謝太太的無比激勵。

做人方面，陳氏覺得以誠待人，若朋友有困難，一定要幫助人。他有一句格言在心：「犯錯是人性，寬恕是神性。」

陳道錫，最令人敬佩的，是他樂於助人，以及不怕困難，努力改進自己，百折不撓的精神。

表演將於沙田區郵……該節目在晚上八時開始至十時，兩小時的精彩節目將由紅歌星及樂隊擔綱演出，包括陳潔玲、蔡楓華、蘇國樑和藍戰士，歌舞連場，極視聽之娛。

而屯門友愛邨亦將於同日舉行一個綜合表演節目，內容豐富，目不暇給。

九龍樂富中心、樂華（北）邨及沙田禾輋邨將於迎月當日（九月二十四日）舉行現場樂隊演唱及雜技表演，為邨民增添歡樂氣氛。

此外，精采的歌舞表演將分別安排於星期六或日在下列屋邨舉行，包括：九龍竹園（南）邨（九月十七日）、沙田新田圍邨（九月四日）、大埔大元邨（九月十一日）及富善邨（九月十八日）及元朗朗屏邨（九月十七日）。

編輯先生：

現對基本法（草案）徵求意見，見諸有以下意見和疑問：

一、九七後，由中國內地進入香港工作或旅遊的幹部，若違反香港法例，是否可經香港司法程序進行審判，或香港警方有權力予以控告？

二、本人希望內地幹部在本港犯罪應接受香港司法制裁。

陳瑞瓊（四二一）

……進一步給予改善，使每人都得到人身發展的保障。

（五）本港社會近來對越南難民事件表示十分關注，但卻偏重把「本港利益」與「難民的人道處理」之間的矛盾過份誇大。而且港人在意識上已漸漸產生一「重視利益」而「忽視人道」的現象。這種不健……

……樓宇，也會逐漸變成一、二類。故公屋政策能正確地議會非常渴望房署能正視問題，將需要維修的公屋的存在危機宇公開，並從新檢定一套有效而可行之維修式計劃，並不是像白老鼠般的試驗。如單是紙上談兵，難免會有像葵芳邨第五座的情況出現。

劉彩虹（四二〇）


國都(1) 5-708661　海運 3-7245444　香港仔 H551449　國際 K820749　大淘 K7967371　碧麗宮 5-8951500　華聲 百樂 凱聲　國泰 ABC　銀星(2)(1)　凱旋 0-4161413　金聲 3-321939　南華 K881755　珠江 銀都 3-891187 3-7123941　UA6院線　元朗 0-762432

本院改裝暫停放映

最後五場 洲立發行 奇幻浪漫喜劇 魔鬼 BOY FRIEND 明天獻映 玉女陰魔 四點場 英雄色情 午夜場 江湖本色

今天五場請早 成龍 導演主演 張曼玉 董驃 林國雄 警察故事續集 兒童不宜 成龍公司製作 嘉禾最佳影片獻映

最後五場 洲立發行 奇幻浪漫喜劇 魔鬼 BOY FRIEND 今天四點場 警察故事續集 明天獻映 玉女陰魔

第二十天 布拉格之戀 不芳心 不春懈情滅

今天五場獻映 湯沙力 史提格 登夫 達丹遜 南茜卓 BB也瘋狂 華納公司發行 創年度全球賣座高峰 大導演：李安納尼武 影評一致讚好

最後 魔鬼 BOY FRIEND 明天獻映五場 玉女陰魔 即日五場兒童不宜 山節考 最後五場勿失良機 月滿抱佳人 明天日夜五場獻映 大丈夫日記

第二週 即日六場映 三人世界 一心百跳

最後五場 嘩鬼要翻生 明天獻映 霸天下

今天五場 柯俊雄 譚詠麟 苗僑偉 湯鎮業 張國強 龍之家族 兒童不宜 藝能影業公司 傾力攝製

今天五場 柯俊雄 譚詠麟 苗僑偉 湯鎮業 張國強 龍之家族 兒童不宜 藝能影業公司 傾力攝製

最後一天 一部挑戰良心的情義電影 法律無情 兒童不宜 早場 穴門鷹爪 午夜場 瘋血 明天放映 霸拳天下

今天五場最後 萬梓良 葉德嫻 溫碧霞 主演 一部挑戰良心的情義電影 法律無情 兒童不宜 明天獻映 霸拳天下

六院今天獻映 雞同鴨講 三人世界 BB也瘋狂 魔鬼 BOY FRIEND 楢山節考 警察故事續集 0-6980228

今天獻映 三人世界 早場 淫賤 良娼 四點 艷鬼發狂

樂聲 3-617109　民樂 3-675549　總統　麗聲 3-945300　新光 5-632959　天光明　油麻地·星都·龍翔　凱都(1) 0-838979　寶石 3-657116　富都 3-429997　雅都 0-697680　美都 0-788911　鴻基(2)　新聲　金門　凱都(2) 0-838979　新樂 3-7201653　影都 3-7426111　快樂 K666148　新都 H773496

最後今天獻映 民樂午夜加場 黑社會入侵！ 學校風雲 導演 林嶺東 繼「龍虎風雲」「監獄風雲」後一部不可錯過的精彩電影 兒童不宜！ 明天獻映 天使行動二之火鳳狂龍

最後今天獻映 麗聲午夜加場 黑社會入侵！ 學校風雲 導演 林嶺東 兒童不宜！ 明天獻映 天使行動二之火鳳狂龍

最後六場 四點加開 法律無情 萬梓良 溫碧霞 葉德嫻 主演 兒童不宜 明天映 霸拳天下

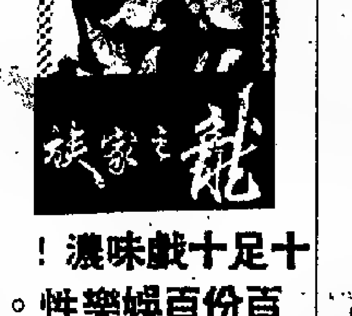
最後五場 好色女大生淫賣 明天起映 七七賤妃 淫慾賣

最後五場 好色女大生淫賣 學校風雲 龍之家族 明天大盛聯映 天使行動二之火鳳狂龍

最後五場 學校風雲 林嶺東 風雲系列 明天大盛聯映 天使行動二之火鳳狂龍

最後五場 學校風雲 林嶺東 風雲系列 明天大盛聯映 天使行動二之火鳳狂龍 美都今早 愛的逃兵

今天五場 大滿 龍之家族 十足十戲味濃！ 百份百娛樂性。



今天五場 大滿 龍之家族 十足十戲味濃！ 百份百娛樂性。

今天五場 大滿 龍之家族 快樂今晚午夜場先睹 江湖接班人

鴻聲 鴻基1 鴻基2　康城 1 2　百老滙 ①②③　利舞台 華盛頓　京華 ①②③　新華　翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011　新華 大都 京都(1)　京都(2) 大華

最後今天獻映 黑社會入侵！ 學校風雲 導演 林嶺東 兒童不宜！ 明天獻映 天使行動二之火鳳狂龍

今天獻映 龍之家族 巨龍出頭，聲勢激烈 三人世界 被三人爭到甜蜜到！

今天獻映 恩怨情天 戀戀山城 警察故事續集

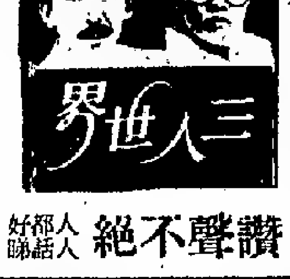
最後2天 恐怖導演威霸新作 魔蠍出籠 本週五映 亡命夜巴黎 華盛頓午夜：鬼請

今天獻映 魔蠍出籠 三人世界 警察故事續集

今映 兒童不宜 多情空餘恨 慾海難填，恩怨無時盡 情天莫補！ 恩怨情天 法國最賣座電影！

今天五場 林子祥 鄭裕玲 關之琳 一年一度 三人世界 好人都讚不絕聲

今天6場 午夜加開 三人世界 好人都讚不絕聲



新大華 今天6場 夜午加場 三人世界 好人都讚不絕聲

最後今天五場 劉曉慶 巔峰之作 88出爐影后 原著：馬萱 導演：凌子 一個反叛女性的剖白 野果 明天獻映 魔宮妖姬 大華今午夜場：花城

東華 廣場 3-311300 1 2 3　南昌樂宮 0759660　華光　嘉華 H670421　嘉年 H670421　麗華 3-921958　明珠　域多利 0-812796　紅磡　好運 K7556810　星后·皇都·嘉禾　麗新 ①② 3-7857763　海城 (1)(2) K696915　南洋 5-737388

①院獻映 警察故事續集 ②院獻映 BB也瘋狂 ③院最後 學校風雲 明天 天使行動之火鳳狂龍 四點場：警察故事續集 龍之家族 三人世界 午夜場：學校風雲 龍之家族 三人世界

今天五場 魔鬼 BOY FRIEND

今天五場 法律無情 萬梓良 葉德嫻 黃飛鴻 南昌四點場

第3週五場 警察故事續集 成龍主演 早場 必有我何

今天五場 緒形拳 坂本美子 倍賞美津子 主演 今村昌平 編劇·導演 楢山節考 榮獲多項國際電影大獎

狂滿第3週 成龍導演主演 張曼玉 董驃 林國雄 郭錦恩 曹查理 梁韻蕊 張午郎 合演 警察故事續集 成龍再邁向新紀錄之作 哥1：麗華今早場

第3週 成龍 張曼玉 董驃 林國雄 合演 警察故事續集 早場 妙計奇謀 五福星 今晚午夜場 威龍猛探

今獻映 拼火 邪惡之徒搏殺，緊張刺激！ 成龍傾力傑作 警察故事續集

今天五場請早 成龍 導演主演 張曼玉 董驃 林國雄 警察故事續集 兒童不宜 成龍公司製作 嘉禾最佳影片獻映

今天五場 兒童不宜 雙身虎 闖穴雙龍搗潭 警察故事續集 成龍 編導主演 張曼玉 董驃 主演

兩院五場 兒童不宜 楢山節考 日語對白·片上中文 兒童不宜 警察故事續集 成龍 編導主演 張曼玉 董驃 林國雄演 敬請注意放映時間 四點場：神探朱古力

兩院五場 多項國際大獎 楢山節考 警察故事續集 觀童不宜

最後五場 一部挑戰良心的情義電影 法律無情 兒童不宜 午夜場：七百萬大劫案 明天獻映 霸拳天下

好景 南邊 明珠 海城 嘉禾 麗華 百老匯 UA 順利 葵芳 光華 寶華

# 娛樂

娛樂圈

## 亞視高層又一調動 亞視昨宣佈委任劉天蘭担當「藝員及形象監督」

…林嘉華表示他在無綫拍了三部電視劇，但個人較喜歡「阿Q正傳」，他相信如用該劇提名角逐，獲獎機會更大。

今日午間小叙

介紹台慶節目

爲慶祝六周年台慶，亞洲電視特定於九月十二日假黃金台播出「亞洲電視黃金台今(七)」節目司儀，會率先在亞…

### 翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 ……
9:10 ……
10:30 ……
12:00 ……
12:58 ……
1:00 午間新聞
1:15 ……
2:20 ……
3:15 ……
4:10 ……
4:35 ……
5:55 ……
6:20 ……
6:30 新聞及天氣報告
7:00 ……
7:10 ……
8:10 ……
8:15 ……
8:43 ……
8:45 新聞簡報
8:50 ……
9:50 ……
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 ……
12:35 ……
2:20 ……
4:05 全日播映完畢

### 黃金台

6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨
9:05 ……
9:35 小寶寶
9:50 鬼太郎
10:15 ……
11:10 ……
12:45 ……
1:05 ……
2:00 午間小叙
3:00 ……
3:55 ……
4:25 ……
4:30 ……
5:25 ……
5:50 少女日記
6:15 ……
7:00 ……
8:10 ……
8:15 ……
9:15 新聞簡報
9:20 ……
9:30 1988立法局選舉特輯
10:00 ……
11:00 ……
11:20 ……
12:00 ……

### 明珠台

4:00 芝麻街
5:00 ……
5:10 ……
5:35 ……
6:00 ……
6:30 ……
7:00 ……
7:25 ……
7:30 ……
8:00 ……
8:15 DIVERSIONS
8:30 ……
9:30 新聞簡報
9:35 ……
11:45 ……
11:50 新聞報導
12:05 ……
12:30 ……
1:20 全日播映完畢

### 鑽石台

4:00 ……
小肥貓世界
FELIX THE CAT
5:30 ……
6:00 FIZZ BIZ
7:00 ……
7:58 ……
8:00 ……
8:30 ……
9:30 新聞簡報
9:35 ……
11:20 最後新聞
11:30 ……
12:30

大合彩

# 航訊

## 貨運高峰推前·傳統旺月反淡 本港輸美海運貨量上月出現輕微回落
### 買家受教訓落單較審慎 美經濟未明朗來年市道難預測

（本報專訊）本港航運界人士指出，本港輸往美國之出口海運貨量，經過五、六及七月之高峰期後，於八月份出現技術性回落，但預料輸美貨量，稍後將隨着聖誕檔期，稍步回升。

本港航運界人士接受本報記者訪問時稱，港美海運自去年十月股災以來，經過數月的沉寂，已於今年年中漸見好轉，可能由於貨運高峰檔期向前推，傳統的八月趕聖誕及冬季檔期，相比之下貨運量出現回落跡象。

業內人士指，另一方面，由於美國買家吸收去年聖誕節消費者購買欲停滯不前之苦況，今年聖誕及冬季檔期落單較審慎。根據去年經驗，美國各大百貨公司在聖誕前一星期仍門庭冷落，營業額與前年同期，可謂「無得比」，美國買家經過這一役，今年買貨落單自然三思而後行。

行內人士表示，本地航商對美國綫今年全年市道，仍持審慎樂觀態度，一方面美國今年大選，美國整體經濟因大選而獲足夠支持力，但大選完結，塵埃落定之後，實難以預測美國經濟，會否如目前般仍只向前之衝勁。

一般業內人士預測，美國大選年過後，無論共和黨或民主黨得勝，國家經濟將會因今年大選年的一輪衝刺，而出現某程度放緩，港產貨品輸美，來年可能受若干阻力，亦不足爲奇。（古月）

## 五船公司成立小組 共同解決經營困難
### 第一次會議下月於三藩市舉行

（特訊）路透社東京電：五家經營泛太平洋定期船服務之美國及日本船公司宣佈，協議私下共同成立一個小組，藉以解決經營泛太平洋航綫的問題，以期回復應有之利潤。

多家經營泛太平洋服務之船公司，包括日本郵船，大阪商船三井船舶，川崎汽船，美國總統輪船，及海陸聯運，於前日於東京作出上述決定。

在該項決定下，五家船公司之高層職員，將會共同研究訂定確定適當之運費及服務，及討論降低營運成本等問題。

該五家共擁有泛太平洋航綫百份之卅五市場之船公司，亦已邀請其他船公司加入該非官式小組，目前，他們已收到馬士基輪船，韓進海運，及長榮海運之答覆，表示願意參與。

該小組之第一次會議，若獲得美國聯邦航運（USFMC）之同意，將於今年十月在三藩市舉行。

由於運費競爭激烈，上述船公司在泛太平洋服務上損失慘重，船公司期望透過成立該小組，加上能有更多船公司的加入，特別是非公會船公司的加入，可以有效地加強航綫的盈利性。（古月）

## 廣州在國內獲評爲最佳旅遊服務城市

（特訊）北京消息：在剛剛揭曉的一九八七年中國旅遊優質服務評獎活動中，廣州被評爲最佳旅遊服務城市、最佳餐食城市和最佳觀賞城市。另外有九十四家單位、一百六十人、五十九個集體分別受到表彰和獎勵。中國日前舉行了發獎儀式。

該項評比，由中國國際旅行社、中國青年旅行社共向外國遊客發放並收回十三萬份「旅客徵求意見表」，徵求他們對中國翻譯導遊、旅遊供點、酒店服務、餐食質量、交通服務、遊覽點衛生的意見。外國遊客的意見表明，中國最佳觀賞城市是北京、西安、上海、桂林、廣州；最佳服務城市是廣州、無錫、南京、北京；最佳餐食城市是廣州、杭州、南京、上海。

## 旅遊信箱
### 澳紐聯遊經濟合化算

周明生先生：

由於本港前往新西蘭的機票較貴，一般由本港出發的遊覽新西蘭的旅行團，大都包括澳洲的遊覽點，以遊覽澳新更多地方，如果欲不跟隨旅行團遊覽，筆者也建議你一次過同遊澳、新兩地，不致引起浪費。

以雙程機票而言，來往香港至新西蘭的奧克蘭（AUCKLAND），便要七千港元起，但如果你先取道澳洲，遊覽完畢再到新西蘭，然後再搭澳洲返港，機票上還節省了一千至千餘元，實爲上算。

目前由澳洲雪梨或墨爾本到奧克蘭的來回機票，約爲四百澳元；而由上述兩城市到香港的單程機票，可以爲四千七、八百元左右。

至於在新西蘭住宿及交通方面，當地的KIWI COACHPAS與澳洲的灰狗GREAT BUSPASS的住宿加交通套餐服務一樣，持證者可以在有效期內無限次地乘搭長途巴士，及入住一定晚數的酒店，相當方便，但行程方面一定要計劃妥當，不妨找相熟的旅行社了解情況。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一二零號華僑日報」旅遊信箱。

## 維護公衆利益·保障飛行安全 中國民航適航管理逐步邁向「法制化」

（特訊）中國民航飛機適航管理正在走向法制化。「民用航空器適航管理條例」已實施一年，現在正在制訂民航的根本大法「國家航空法」。

中國民航局官員指出，中國民航適航管理的宗旨是：維護公衆利益，保障飛行安全，促進航空事業的發展。民用航空器的適航管理，是根據國家的規定，對民用航空器的設計、生產、使用和維修實施以確保飛行安全爲目的的技術鑒定和監督。

適航管理的核心是通過審查、頒發、監督和控制的五個標準保障飛機從研製到退役全過程的安全。這五個標準是：控制設計質量的「型號合格證」，保證批量生產質量的「生產許可證」、對單機實施質量控制的「適航證」、確保維修單位資格的「維修許可證」和保證維修人員素質的「維修人員執照」。

近年來，中國民航局和原航空工業部對運七、運十二飛機的型號合格證和生產許可證進行了審查並頒發；按照美國聯邦航空局（FAA）適航條例進行設計生產的運十二飛機謀求國外適航證；爲中國民航購買的波音七三七、波音七五七、波音七六七及A三一〇等型飛機頒發型號認可證；對中國的三百多家飛機維修廠家頒發了民航局認可的維修執照。

爲使中國民用飛機進入國際市場，目前中國正在採用國際認可的、國際民航組織和FAA的標準，再制訂一系列適航法規，並力圖使中國生產的民用飛機取得國際標準的適航證。

## 交通講場 鍾勵昇
### 陽明海運上市後可擺脫官方形象

有人話台灣股市就快「爆煲」，又有人話高處未算高，雖然結果未知道，不過，台灣政府擁有的陽明海運正計劃在當地上市，成爲一間有大衆人士參與的船公司，這已引起台灣股民的注視，因爲又多了一個投資機會。

陽明海運計劃成爲上市公司，對於本身形象會有一定好處，因爲很多人均有一種感覺，凡是由官方資助的船公司，服務質素會較其他船公司遜色，該公司給人的印象也不例外。不過，成爲上市公司之後，官方色彩會減低，令大衆對「陽明海運」更加認識，而且更可以在市場籌集資金擴展業務，確一舉數得。

較早之前，陽明海運與中國造船廠商討，建造三艘容量均三千五百個廿呎櫃的貨櫃船，令該公司的船隊數目增至卅七艘。

中國造船廠已於過去兩年交付了八艘容量均三千零四十二個廿呎櫃的新貨櫃船予陽明海運。不過，台幣升值對於該公司的競爭力有影響，故八八至八九年度的除稅前盈利，預計會由上一年的二億六千七百萬美元降至一億八千萬美元。由於成爲上市公司，陽明海運將可以取得更充裕資金去擴充業務，從而加強競爭能力。但該公司的上市計劃是否順利進行，仍要視乎台灣股市的走勢。

## 大陸提建高速路 運輸漸趨現代化

（特訊）中國大陸將結束沒有高速公路的歷史，沈陽至鞍山、大連至金縣，上海至嘉定的高速公路旋近將陸續竣工通車，這標誌着中國的公路建設開始步入現代化的新階段。

據「人民日報」海外版報道，到目前，中國大陸已開工的高速公路有八條，總長八百五十九點二八公里，總投資約八十五點四九億元。還有十幾條分期修建的高速公路（按高速公路綫型設計的一級公路，半幅高速公路）正在施工中，總長二千三百多公里。

中國現有公路九十八萬多公里，高等級的一、二級路還不到三萬公里，只佔總里程的百分之二點九，而等外路卻佔百分之三十以上。近幾年來，中國致力于提高公路等級，修建了一批高等級的公路。一、二級公路到一九八七年底就比一九八五年增加了八千多公里。報道說，特別是開始有計劃地修建一批高速公路，這將大大改變中國公路的落後狀態。

## 亞洲各地 天氣報告

| | | |
|---|---|---|
| 澳門 | 驟雨 | 氣溫廿七度至卅三度 |
| 台北 | 雷暴 | 氣溫廿七度至卅度 |
| 漢城 | 天晴 | 氣溫十八度至卅度 |
| 東京 | 有雨 | 氣溫廿二度至廿三度 |
| 馬尼拉 | 雷暴 | 氣溫廿六度至卅四度 |
| 曼谷 | 雷暴 | 氣溫廿六度至卅三度 |
| 吉隆坡 | 雷暴 | 氣溫廿三度至卅三度 |
| 新加坡 | 雷暴 | 氣溫廿七度至卅一度 |
| 廣州 | 薄霧 | 氣溫廿五度至卅二度 |
| 上海 | 薄霧 | 氣溫二十度至廿八度 |
| 北京 | 薄霧 | 氣溫十九度至廿八度 |
| 雪梨 | 天晴 | 氣溫十一度至廿四度 |
| 青島 | 雷雨 | 氣溫廿一度至廿六度 |
| 西安 | 多雲 | 氣溫廿一度至廿六度 |
| 杭州 | 多雲 | 氣溫廿四度至卅四度 |

## 長白山自然保護區 大自然景觀成追憶

（特訊）在中國自然資源的「大寶庫」長白山自然保護區，猛虎呼嘯，松鼠跳躍的動人景觀已成追憶。東北虎、梅花鹿、貂等珍禽走獸在此已難覓行蹤。

一九六一年劃定的佔地二十一萬多公頃的長白山自然保護區，擁有資源動物五十多種，鳥類二百八十多種，植物一千二百多種，被稱爲天然博物館。一九八〇年被列入聯合國國際生物圈保護區後，每年均有不少中外科學家來此考察研究，但近年隨着外貿和旅遊的發展，這座「天然博物館」的資源受到了嚴重破壞。

據長白山自然保護區保護局白山管理站的人士介紹，由於外貿部門大量收購動物及皮毛，人們紛紛擁入保護區狩獵。前年集中打貂，原來幾乎隨處可見的紫貂現在已很難找到。去年又集中打灰鼠，原來成日在樹上跳來跳去的灰鼠，現在一秋天也難見一隻。東北虎現在只能從糞便中得知其仍然存在，難得再睹眞容。去年山內還發現棄死馬鹿十三隻，今年兩次發現棄死馬鹿十八隻。

長白山開放旅遊，也爲保護區工作帶來很大困難。管理站的人稱「有人去的地方就有污染」。目前遊人們遺留的瓜皮紙屑四處可見，甚至往天池中小便。修築盤山公路也使資源遭到破壞。據介紹，通山頂公路剛修建二十天時，民工們大面積採石，破壞植物面積五百五十九平方米，損壞幼樹五十二棵，富貝保石三百二十立方，並有八十三棵樹被扒皮引火。面對上述狀況，長白山保護局的人士痛心疾首。他們呼籲盡快增加管理人員，制定切實可行的保護措施，以免保護區更遭劫難。

## 滬改進旅遊業 設投訴信箱

（特訊）從九月一日起，來上海旅遊的國內外客人，如有批評意見或遇到麻煩事，可以投訴二十四小時日夜服務的監督電話或設置在賓館、商店的監督信箱。

這是上海市旅遊事務管理局爲加強全市旅遊系統的優質服務，維護來滬旅遊者的合法權益而採取的措施。

上海市旅遊事務管理局的一位官員表示，凡中外遊客投訴的電話，緊急的馬上處理，各種意見、批評、建議都會得到認眞對待。

該局設置的監督信箱第一批共二十二只，放置在全市二十家賓館和友誼商店、美術工藝品商店內的服務台上。上面均用醒目的中英文寫明，使遊客一看便知。監督信箱由上海市旅遊事務管理局負責，每天開箱一次，並進行處理。

全市客運碼頭、機場、火車站、長途汽車站也將設置共用的監督信箱，接受中外遊客的投訴信件。


## Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

| 船名 | 往 | 到 | 開 |
|---|---|---|---|
| HANNE BAKKE | FREMANTLE。 | 九月九日 | 九月九日 |
| ALLIGATOR HOPE | [illegible]倫坡。 | 九月九日 | 九月十日 |
| LADY JANE | 阿巴巴、夏茲特港。 | 九月十日 | 九月十日 |
| CONCORD ASKA | 吉布他、亞丁、荷迪達、Suez、吉達、塞得港、班加西。 | 九月十一日 | 九月十二日 |
| CALIFORNIA MERCURY | 美國及加拿大等埠。 | 九月十一日 | 九月十二日 |
| NOBLE STAR | 塞得港（只收重貨）卡薩布蘭卡、里斯本。 | 九月十三日 | 九月十三日 |
| C.R. DOUALA | POINTE NOIRE、杜阿拉、哥特安奧、洛美、阿[illegible] | 九月十四日 | 九月十五日 |
| VEGA | [illegible]別爾。 | 九月十六日 | 九月十七日 |
| VENTO | 德班、伊利沙伯港、[illegible]敦。 | 九月十七日 | 九月十八日 |
| ALLIGATOR FORTUNE | 星架坡。 | 九月廿二日 | 九月廿三日 |
| PACIFIC MARU | 路易士港、留尼汪島、蒙巴沙、內羅比、維多利亞、拉姆。 | 九月廿二日 | 九月廿三日 |

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五－二九三二一〇、八二三六八〇


## 入口船期表

### 今日入口輪船

| （船名） | （時間） | （埠名） | （停泊） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 長强 | EVER VIGOR上午11時 | 台灣 | A51 | 利達 |
| 雪梨橋 | HARBOUR BRIDGE 中午 | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT 上午9時 | 釜山 | A | 福來 |
| | SOUTHERN HOPE 上午9時 | 日本 | B8 | 中央 |
| 寶嘉美娜 | BUNGA MELOR下午4時 | 澳洲 | A | 逢初 |
| 國强 | KUO CHANG上午5.30 | 曼谷 | A15 | 緯利 |
| 易津 | TRADE RELISH下午11時 | 天津 | B14 | 輝騰 |
| 列錫 | LEIPZIG 下午2時 | 歐洲 | A28 | 東亞 |
| 通洋 | MILD OCEAN下午11時 | 上海 | B38 | 輝騰 |
| 制海琥珀 | TRIDENT AMBER上午7時 | 歐洲 | A45 | 捷成 |
| 海富 | OCEAN TREASURE 下午5時 | 日本 | B16 | 中央 |
| 長華 | EVER GROUP上午9時 | 台灣 | 國際橋 | 利達 |
| 馬蘭 | MALAN上午7時 | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |
| 黃華泉 | HUANGHUAQUAN 下午6時 | 青島 | B | 華厦 |
| 上將島 | ADMIRALTY ISLAND上午 | 美國 | A | 香島 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE上午10時 | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 光榮貨櫃 | GLORY CONTAINER上午8.30 | 台灣 | B27 | 保威 |
| 花園口 | HUA YUAN KOU 上午7時 | 上海 | 現代橋 | 遠運 |
| 革新者 | SL INNOVATOR 上午7時 | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 錦江 | JIN JIANG上午7時 | 上海 | A10 | 金鋼 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV上午9時 | 新西蘭 | A35 | 華林 |
| 海王 | HAI WANG上午7時 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 卡大馬卡二號 | CATAMARCA 2中午 | 南美 | A31 | 太古 |
| 惠華 | HUA WAH下午8時 | 天津 | B | 華夏 |
| 東方事業家 | ORT EXECUTIVE 下午7時 | 美國 | 國際橋 | 港郵 |
| 新加坡歌莉 | SINGAPORE GLORY8.30 | 基隆 | B12 | 東宇 |
| 山宮七號 | SUN KUNG 7 上午6時 | 印尼 | A14 | 寶輝 |
| 海恩 | HAI IN上午10時 | 基隆 | 西區 | 永裕 |
| 挑戰者 | HYUNDAI CHALLENGER下午8時 | 美國 | 現代橋 | 太古 |
| 台春 | KARAKORAM上午4時 | 台灣 | B | 大榮 |
| | MARITIME STAR下午3時 | 台灣 | A | 大榮 |
| 泰勒總統 | PRES. TYLER中午 | 美國 | 國際橋 | 總統 |

### 明日入口輪船

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA 上午7時 | 基隆 | 國際橋 | 寶隆 |
| 祥利 | HSIANG LIE中午 | 台中 | 油蔴地 | 緯利 |
| 倫敦勝利 | LONDON SENATOR上午8時 | 新加坡 | 海陸橋 | 怡和 |
| 丹尼斯 | QUEEN DENIS下午 | 日本 | B | 益高 |
| 士必佳 | SPECO GIANT | 沙巴 | 吉列島 | 國光 |
| 歌莉亞 | GLORIA 中午 | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 陽明山 | YANGMINGSHAN 下午3時 | 秦皇島 | 昂石角 | 招商局 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR上午6時 | 日本 | B | 三利 |
| 安琪領袖 | ANANGEL LEADER | 新西蘭 | A | 捷迅 |
| 軒利碧琪 | HANNE BAKKE | 高雄 | 現代橋 | 森那美 |
| 瀟江 | XIANG JIANG | 上海 | 油蔴地 | 輝騰 |
| 瑪遙娜 | SL MARINER下午9時 | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK 下午3時 | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| 鱷魚勝利 | ALLIGATOR VICTORY下午5時 | 新加坡 | 國際橋 | 大三 |
| 大陸伴侶 | CONTINENTALPARTNER | 日本 | A | 大三 |
| 新紐約 | ZIM NEWYORK上午 | 美國 | 現代橋 | 新興 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE上午8時 | 日本 | 黃埔橋 | 美邦 |
| 陽光 | TEQUILIA SUNSHINE下午9時 | 天津 | B | 輝騰 |
| 米海洛夫 | MAKSIIM MIKHAYLOV | 澳洲 | A | 華林 |

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

| （船名） | （西名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 海勇 | HAI YONG | 台中 | 九日 | 永裕 |
| 淮安 | HUAIAN | 上海 | 九日 | 招商局 |
| 依士達路 | SD ESTERO | 基隆 | 九日 | 太古 |
| 海運 | MARINE FORTUNE | 台灣 | 九日 | 永裕 |
| 嘉發 | JIAFA | 厦門 | 九日 | 華運 |
| 新綠洲 | NEW OASIS | 基隆 | 九日 | 大三 |
| 珍夫人 | LADY JANE | 日本 | 九日 | 大三 |
| 商業 | MICRONESIAN COMMERCE | 馬尼拉 | 九日 | 富基 |
| 娜沙 | LALAZAR | 卡拉奇 | 九日 | 東海 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 九日 | 港興 |
| 立麗 | UNI SUPERB | 美國 | 九日 | 利達 |
| 長標 | EVER GUIDE | 美國 | 九日 | 利達 |
| 蘇麒 | SUQI | 南通 | 九日 | 華夏 |
| 昌欣 | MIRZAM | 台灣 | 九日 | 昌宏 |
| 樂迅 | NORDSUND | 台灣 | 九日 | 日郵 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 新加坡 | 九日 | 馬士基 |
| 路易馬士基 | LOUIS MAERSK | 美國 | 九日 | 馬士基 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 新加坡 | 九日 | 華林 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 高雄 | 九日 | 川崎 |
| 佐治華盛頓橋 | GEORGE WASH BRIDGE | 美國 | 九日 | 川崎 |
| 東方皇冠 | ORT. CROWN | 釜山 | 九日 | 港興 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 九日 | 輝騰 |
| 建華二號 | JIEN HWA 2 | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 海盛 | MARINE CONTAINER | 台灣 | 九日 | 永裕 |
| 通運 | MILD TRANS | 上海 | 九日 | 輝騰 |
| 加利亞 | SD GALLIA | 日本 | 九日 | 寶隆 |
| 高力勤 | KORRIGAN | 日本 | 九日 | 寶隆 |
| 昌盛 | RATU KONSORTIUM | 台灣 | 九日 | 昌宏 |
| 馬士基賓拖 | MAERSK PINTO | 高雄 | 九日 | 馬士基 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 馬尼拉 | 九日 | 馬士基 |
| 鱷魚希望 | ALLIGATOR HOPE | 美國 | 九日 | 大三 |
| 箱根丸 | HAKONE MARU | 美國 | 九日 | 日郵 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 台灣 | 九日 | 金輪 |
| 阿拉斯加丸 | ALASKA MARU | 地中海 | 十日 | 大三 |
| 萬安 | MOUNT ENTERPRISE | 釜山 | 十日 | 港興 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 日本 | 十日 | 山下 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十日 | 永裕 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 基隆 | 十日 | 新興 |
| 明多 | MING PLENTY | 歐洲 | 十日 | 華海 |
| 捷途 | CHITRAL | 新加坡 | 十日 | 東海 |
| 東方俠士 | ORT. KNIGHT | 澳洲 | 十日 | 港郵 |
| 康素曼尼亞 | CONTIALMANIA | 釜山 | 十日 | 港興 |
| 貴星 | NOBLE STAR | 基隆 | 十日 | 日郵 |
| 亞素加 | AND ASOKA | 沙勝越越 | 十日 | 東源 |
| 壽山 | SHOU SHAN | 上海 | 十日 | 輝騰 |
| 東方威利 | WILLINE ORIENT | 基隆 | 十日 | 百保利 |
| 肯尼迪總統 | PRES KENNEDY | 美國 | 十日 | 總統 |
| 萊雅辛科 | KAP LYASHENKO | 日本 | 十日 | 華林 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 十日 | 東宇 |
| 文烈得利 | ELEFTHERIAK | 新加坡 | 十日 | 陸洋 |
| 康山 | MOUNT HEALTHY | 釜山 | 十日 | 詩柏 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 十日 | 永裕 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 十日 | 美邦 |
| 海有 | HAI YOU | 台中 | 十日 | 永裕 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 高雄 | 十日 | 太古 |
| 海和號 | HAEWOO FRONTIER | 釜山 | 十日 | 港興 |
| 中華浩雲 | ORT. PATRIOT | 美國 | 十日 | 港郵 |
| 馬奧多富 | MARIA OLDENDORFF | 台灣 | 十日 | 欣洋 |
| 立謙 | UNI MODEST | 台灣 | 十日 | 利達 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 台灣 | 十日 | 聯信 |
| 大陸 | CONTINENT | 基隆 | 十日 | 日郵 |
| 加州水銀 | CALIFORNIA MERCURY | 美國 | 十日 | 日郵 |
| 江戶 | SD EDO | 地中海 | 十日 | 寶隆 |
| 碧浩馬士基 | BRIGIT MAERSK | 西北太平洋 | 十日 | 馬士基 |
| 主星木星 | ALPHA JUPITER | 新加坡 | 十日 | 海運 |
| 易通 | TRADE FLUENCY | 寧波 | 十日 | 太平 |
| 建恒勇士 | KH CHIVALRY | 台灣 | 十日 | 保威 |
| 東方俠士 | ORT. KINIGHT | 澳洲 | 十一 | 港郵 |
| 韓國元善 | KOREAN WONIS SUN | 美國 | 十一 | 利洲 |
| 立春 | UNI SPRING | 台灣 | 十一 | 利達 |
| 力士星 | REX STAR | 釜山 | 十一 | 東發 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 十一 | 永裕 |
| 東海 | MULDHA KLUANG | 馬尼拉 | 十一 | 怡和 |
| 漱玉泉 | SHUYUQUAN | 青島 | 十一 | 華厦 |
| 柯亞美亞 | AL AHMADIAH | 台灣 | 十一 | 怡和 |
| 釜山勝利 | BUSAN GLORY | 釜山基隆 | 十一 | 東宇 |
| 康來利馬士基 | CORNEILIA MAERSK | 日本 | 十一 | 馬士基 |
| 南華 | NANHWA | 釜山 | 十一 | 東宇 |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR | 台灣 | 十一 | 港郵 |
| 陶南六號 | DONAM 6 | 曼谷 | 十二 | 港興 |
| 閩貿 | MINMAO | 福州 | 十二 | 華運 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 十二 | 輝騰 |
| 中華貨櫃 | CHINA CONTAINER | 歐洲 | 十二 | 港郵 |

## 出口船期表

### 今日出口輪船

| （船名） | （時間） | （埠名） | （停泊） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 渣華內皮爾 | NL NAPIER上午 | 南美 | A9 | 渣華 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU上午1時 | 南非 | 現代橋 | 大三 |
| 和平南進 | HP NAMJIN上午6時 | 釜山 | A34 | 港興 |
| 江少尉 | KIANG REEFER上午11時 | 弗里曼特爾 | 現代橋 | 寶隆 |
| 高華 | GOWA 下午 | 新加坡雅加達 | 西區 | 太平 |
| 長羣 | EVER GROUP下午 | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 日本勝利 | JAPAN SENATOR 上午7時 | 歐洲 | 海陸橋 | 怡和 |
| 明順 | MING PROSPERITY上午 | 歐洲 | 國際橋 | 華海 |
| 桂林 | KWEILIN 上午6時 | 新西蘭 | A44 | 太三 |
| 太平洋陽光 | PACIFIC SUNSHINE上午10時 | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 馬士基 |
| 愛順 | AYSEN下午 | 馬尼拉 | B6 | 港恒 |
| 天皇星 | SIRIUS 下午 | 新加坡巴生 | B17 | 山下 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE下午 | 新加坡雅加達泗水 | 國際橋 | 港郵 |
| 海皇碧玉 | NEP. JASPER上午1時 | 新加坡 | 國際橋 | 港恒 |
| 光榮貨櫃 | GLORY CONTAINER 下午 | 台中 | B27 | 保威 |
| 金華 | KING HWA下午 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 上海 | SHANG HAI下午3時 | 上海 | A11 | 招商局 |
| 基寶將軍 | GENEEAL FR KLEEBERG下午 | 歐洲 | 黃埔橋 | 天祥 |
| 東海 | MULPHA KLUANG上午6時 | 馬尼拉 | B5 | 怡和 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY上午10時 | 高雄 | 現代橋 | 太古 |
| 台春 | KARAKORAM中午 | 高雄日本 | B | 大榮 |
| 國强 | KUO CHANG下午 | 高雄日本 | A15 | 緯利 |
| 星加坡歌莉 | SINGAPOR GLORY下午 | 耶加達 | B12 | 東宇 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV | 日本 | A35 | 華林 |
| 萬春 | WANCHUN下午 | 高雄日本 | 國際橋 | 大榮 |
| | CEMKING上午7時 | 花蓮日本 | A38 | 大榮 |
| 奧富 | OHFU下午 | 花蓮 | A15 | 亞聯 |
| 雪梨橋 | HARBOUR BRIDGE 下午 | 西南太平洋紐約 | 現代橋 | 川崎 |
| 布士文四號 | BULKCEMENT FOUR上午9時 | 蘇澳港 | B26 | 順利 |

### 明日出口輪船

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 現代橋 | 太古 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 台灣 | 油蔴地 | 緯利 |
| 金和 | PLEIADES | 釜山基隆 | B23 | 大彰 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA下午 | 高雄 | 國際橋 | 寶隆 |
| 倫敦勝利 | LONDON SENATOR下午 | 美國 | 海陸橋 | 怡和 |
| 東方事業家 | ORT. EXECUTIVE 下午 | 西南太平洋紐約 | 國際橋 | 港郵 |
| 上將島 | ADMIRALTY ISLAND下午 | 西南太平洋 | A | 港恒 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR上午 | 西北太平洋紐約 | 海陸橋 | 海陸 |
| | SOUTHERN HOPE 下午 | 新加坡 | B8 | 中央 |
| 馬蘭 | MALAN 下午 | 海口三亞 | 油蔴地 | 招商局 |
| 海王 | HAI WANG下午 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE 下午 | 日本 | 黃埔橋 | 美邦 |
| 寶嘉美娜 | BUNGA MELOR上午 | 澳洲 | A | 逢初 |
| 長强 | EVER VIGOR上午 | 地中海 | A51 | 利達 |
| 挑戰者 | HYUNDAI CHALLENGER | 西北太平洋 | 現代橋 | 太古 |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | 神戶 | A | 華林 |

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

| （船名） | （西名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 立麗 | UNI SUPERB | 洛杉磯 | 九日 | 利達 |
| 長標 | EVER GUIDE | 三藩市西北太平洋 | 九日 | 利達 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 西南太平洋紐約 | 九日 | 馬士基 |
| 泰勒總統 | PRES. TYLER | 西北太平洋紐約 | 九日 | 總統 |
| 革新者 | HYUNDAI INNOVATOR | 西北太平洋 | 九日 | 太古 |
| 箱根丸 | HAKONE MARU | 洛杉磯 | 九日 | 日郵 |
| 長政 | EVER GOVERN | 紐約加勒比海 | 十日 | 利達 |
| 鱷魚勝利 | ALLIGATOR VICTORY | 西南太平洋紐約 | 九日 | 大三 |
| 新紐約 | ZIM NEW YORK | 洛杉磯紐約 | 九日 | 新興 |
| 商業 | MICRONESIAN COMMERCE | 塞班島檀香山 | 九日 | 富基 |
| 長政 | EVER GOVERN | 紐約 | 十日 | 利達 |
| 碧潔馬士基 | BRIGT MAERSK | 西北太平洋紐約 | 十日 | 馬士基 |
| 獨立者 | SL.INDEPENDENCE | 西北太平洋紐約 | 十日 | 海陸 |
| 佐治華盛頓橋 | GEORGEWASH BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 十日 | 川崎 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 加利亞 | SD GALLIA | 地中海 | 九日 | 寶隆 |
| 高力勤 | KORRIGAN | 歐洲 | 九日 | 寶隆 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 那不勒斯熱那亞 | 九日 | 華林 |
| 康多 | CONDOR | 地中海 | 十日 | 海柏 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 歐洲 | 十日 | 川崎 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 歐洲 | 十日 | 聯信 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 軒利碧琪 | HANNE BAKE | 弗里曼特爾 | 九日 | 森那美 |
| 安琪領袖 | ANANGEL LEADER | 新西蘭 | 九日 | 捷迅 |
| 萊雅辛科 | KAP.LYASHENKO | 新西蘭 | 十日 | 華林 |
| 普里洛 | NOVIKOV PRIBOY | 澳洲 | 十一 | 華林 |
| 東方俠士 | ORIENTAL KNIGHT | 澳洲 | 十一 | 華海 |
| **印·巴·中東綫** | | | | |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 吉大港印度 | 九日 | 福來 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 馬德拉斯科倫坡 | 九日 | 華林 |
| 泰勒總統 | PRES. TYLER | 阿拉伯灣 | 九日 | 總統 |
| 加利亞 | SD GALLIA | 紅海 | 九日 | 寶隆 |
| 東方皇冠 | ORT.CROWN | 吉大港加爾各答 | 十日 | 港興 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 紅海 | 十日 | 金輪 |
| 新綠洲 | NEW OASIS | 阿拉伯灣 | 十日 | 大三 |
| 捷途 | CHITRAL | 科倫坡卡拉奇 | 十日 | 東海 |
| 東方威利 | WILLINE ORIENT | 阿拉伯灣 | 十一 | 百保利 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 阿拉伯灣 | 十一 | 總統 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 科倫坡印度 | 十一 | 新興 |
| 柯亞美亞 | AL AHMADIAH | 紅海 | 十二 | 怡和 |
| 立春 | UNI SPRING | 阿拉伯灣 | 十三 | 利達 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 新加坡 | 九日 | 福來 |
| 海富 | OCEAN TREASURE | 新加坡巴生 | 九日 | 中央 |
| 海運 | MARINE FORTUNER | 曼谷 | 九日 | 永裕 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | 新加坡巴生 | 九日 | 三利 |
| 威順 | WISUN | 印尼 | 九日 | 聯航 |
| 丹尼斯 | QUEEN DENIS | 新加坡巴生 | 九日 | 益高 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 新加坡庇能 | 九日 | 華林 |
| 樂迅 | NORDSUND | 馬尼拉宿務 | 九日 | 日郵 |
| 瑪遙娜 | SL.MARINER | 新加坡 | 九日 | 海陸 |
| 海濤三號 | NAUTILUS TERTIO | 印尼 | 十日 | 亞利來 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 雅加達巴生新加坡 | 十日 | 東宇 |
| 士必佳 | SPECO GIANT | 汶萊古晉宿務 | 十日 | 國光 |
| 萬安 | MOUNT ENTERPRISE | 曼谷 | 十日 | 港興 |
| 安納沙地 | AND WANASATYA | 印尼 | 十一 | 亞利來 |
| **內地·台灣·日本·釜山綫** | | | | |
| 華佳 | HUA JIA | 汕頭廈門 | 九日 | 招商局 |
| 昌欣 | MIRZAM | 台灣 | 九日 | 昌宏 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 昌盛 | RATU KONSORITUM | 台灣 | 九日 | 昌宏 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 十日 | 華運 |
| 浙鷗 | ZHE LI | 寧波 | 九日 | 招商局 |
| 珍珠泉 | ZHEN ZHU QUAN | 青島 | 九日 | 華夏 |
| 通聯 | MILD UNION | 上海 | 九日 | 海騰 |
| 沭河 | SHU HE | 新港北京 | 九日 | 招商局 |
| 蘇麒 | SU QI | 張家港南通 | 十日 | 華夏 |
| 泉州 | QUAN ZHOU | 泉洲 | 十日 | 華閩 |
| 嘉發 | JIA FA | 廈門 | 十日 | 華運 |
| 建恒勇士 | K.H. CHIVALRY | 台灣 | 十日 | 保威 |
| 瀟江 | XIANG JIANG | 上海 | 十日 | 輝騰 |
| 康山 | MOUNT HEALTHY | 釜山 | 十一 | 海柏 |
| 文烈得利 | ELEF THERIAK | 基隆日本 | 十一 | 陸洋 |
| | CONTI ALMANIA | 釜山 | 十一 | 港興 |
| 華盈 | HUA YING | 張家港 | 十一 | 招商局 |
| 洛河 | LUO HE | 新港北京 | 十一 | 招商局 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 十一 | 東宇 |
| 東方大使 | CRT.AMBASSADOR | 高雄基隆日本 | 十一 | 港郵 |
| 陶南大號 | DONAM 6 | 釜山 | 十一 | 港興 |
| 力士星 | REXSTAR | 釜山 | 十二 | 東發 |
| **非洲綫** | | | | |
| 大陸伴侶 | CONTINENTAL PARTNER | 東非 | 九日 | 大三 |
| 珍夫人 | LADY JANE | 西非 | 十日 | 大三 |
| 馬奧多富 | MARIA OLDENDORFF | 西非 | 十日 | 欣洋 |
| 奧利 | GOLD ORLI | 南非 | 十一 | 新興 |

# 娛樂 娛樂圈

## 亞視高層又一調動
# 亞視昨宣佈委任劉天蘭擔當「藝員及形象監督」

亞洲電視有限公司今（六）日宣佈：委任劉天蘭女士爲藝員及形象監督。即日生效。

劉天蘭女士將負責亞洲電視所有藝員管理、紀律、訓練、合約及形象塑造等事務。

劉女士爲傳媒界、娛樂界及唱片界知名人士。一九八〇年畢業於加拿大「西門菲莎」大學傳理系。

劉天蘭少年時已爲一位演藝愛好者，在加拿大攻讀中學時期，已開始參與當地電視節目製作。其後進入加拿大「西門菲莎」大學擔任電影製片、演員、電視及電台節目主持人等。一九八〇年再度前往加拿大繼續攻讀，並完成大學課程。劉女士返港工作，曾出任電影、電視演員，電影副導演，製片、電影宣傳，雜誌編輯及時裝模特兒等要職，並創辦娛樂事務公司。劉女士在電影、電視、電台及唱片界頗爲活躍。

劉天蘭表示，對於今次出任亞洲電視新職位，深感興趣及極具信心。

廣播執行總監勞瀚略先生表示：「以劉女士對娛樂及演藝事業的豐富經驗及認識，定能加強亞洲電視演員之藝能發展。」

林嘉華否認與無綫不和。

# 林嘉華否認有不滿 離開無線純爲移民

劉天蘭加盟亞視，昨與勞瀚略同會記者。

林嘉華適逢在奧運播映期間離開無綫，他解釋是移民加拿大。嘉華的拂袖而去，惹來了外界的敏感揣測，甚至有體育組人員指他是不愉快的離去，原因是他未能担任奧運節目主持。對於上述傳言，嘉華「例牌」地作出否認，他強調沒有這回事。

林嘉華重申表明離去原因，純粹是陪同太座前往加拿大分娩，他不明白對方何故透露不正確消息，自消息公佈的翌日，他隨即會見藝員經理林太，將有關事件交由公司處理。

自他公開移民消息後，外間揣測重重，嘉華認爲有澄清必要，他透露無綫曾邀請他担任奧運主持，礙於當時他已提出解約，並且希望轉變環境，故此沒有接受邀請。不過，嘉華聲稱公司待他不錯，主動爲他解決難題，並且提意委派專人往加拿大陪伴其妻分娩，但到底他亦拒絕了公司的好意。

另外，又有消息傳他即將加盟亞視，嘉華證指並非事實。

稍後，林嘉華將會起行，回顧十六年的演藝發展，他最遺憾沒有機會登上大銀幕演出。

「金龍獎」候選藝員日前經已公佈，林嘉華榜上有名以「新紮師兄」被提名角逐「最佳電視演員獎」，與萬梓良、鄭少秋同競爭獎項。林嘉華表示他在無綫拍了三部電視劇，但個人較喜歡「阿Q正傳」，他相信如用該劇提名角逐，獲獎機會更大。

# 蕭笙也寫書 爆畫圈中秘

無綫監製蕭笙，也加入寫作界，出版了一本書，記述他影視生涯三十年來所遭遇的人事，數共四十個知名的台前幕後名人的成功史，收錄在新書「星光背影」（坤林：傳媒系列）裏。

他自謙說：「自問墨汁少，但口水還多，就當我向讀者講吓故事。」但所述人物，有周潤發、顧家輝，苗僑偉、鄭裕玲，曾江，于天林，劉天賜，陳文輝，甄妮，許鞍華，招振強，盧海鵬，胡楓，陳立品，林嘉華等人。雖似閒談，所說不乏圈內人聞所未聞，而是蕭笙自己親身所知，甚至親歷其境的趣事，更有罕爲人知的業內辛酸。其中有些，也許當事人已不想重提。

「星光背影」由坤林出版社出版，說來「坤林」的盧國沾原是蕭笙的遠親，書裏都曾述了相認的經過。

# 甘草演員買少見少 無綫破例挽留琴姐

李香琴一心一意離開無綫，遠赴大馬拍劇集，但終被無綫誠意打動，口頭答允公司留下來效力。猶記得無綫曾作強硬聲明，但凡加盟大馬演出的藝人，必然列入永不錄用的黑名單內，但琴姐獲無綫破例試鏡，究竟是什麼原因？

琴姐承認甘草演員買少見少，故此成爲公司挽留的目標，他相信無綫再不挽留該類型演員，後果便嚴重了。

她透露與無綫繼續合作，年期爲兩年，期間她每年拍兩齣電視劇，期間可以出外發展，如便當如盟一筆家用兒。

今次續約無綫，她表示是誠意打動，由於公司是有誠意，並且開價一年計八十個「騷」，條件算是滿意。

張衛健活力過人，也無法應付繁重的工作量。

## 一致讚好

萬梓良、陳敏兒同是演技略嫌誇張人物，「當代男兒」中，與林嘉華更誇張的演技相較，兩人顯然是恰到好處，爐火純青了。林過火的表現確又與劇中人性格、教養、際遇甚爲配合，其咬牙切齒的乖戾狠勁，真是不作第二人想。

## 爲何改名

湘簃是資深演員，不明爲何對自己如此毫無信心，竟也跟風改名，與新進們看齊。湘簃也曾有過輝煌日子，只是後期少有露面贊幕而矣。看「當代男兒」她演的律師，成儀姿采絕對，令對手陳敏兒也大爲失色，「湘簃」對觀衆而言，是千錘百鍊的好名字。

## 表現不多

賈在爲麥翠嫻叫屈，「當」劇爲其效無綫的第一部劇集，可惜給其表現的機會卻不多，給人印像是略帶滄桑的「發達妹」而矣，那個「妹」一角又實在並不襯她。「當」劇的二位女配角陳安瑩又吳夏萍反而更性格鮮明，更有發揮餘地，演技倒受稱贊。（邢士）

# 拍裸照若損公司形象 劉天蘭直言不可以拍

魏秋樺練習「水袖舞」。

劉天蘭放下了黑白唱片公司的工作，加盟亞洲電視台，出任該台之「藝員及形象監督」之職，負責亞視所有藝員管理，紀律，訓練，合約及形象塑造等事務，她在昨日上任之時選舉行一記者會。

劉天蘭表示，爾過往的經驗，很明白做藝員的心態，她也從經驗中，學識了有關傳播媒界裏的行政及處事方式，如不偏不倚在兩者之中，担當重要的崗位，在完美地配合台前幕後有關藝員的事項，她覺得挑戰性非常大。她又表示，亞視有不少資深的藝員，也有極具潛質的新秀，她的理想是能夠做到資深的藝員有精益求精，盡量發揮的機會，對於有潛質的新秀，經過悉心及系統化的演藝訓練，形象指導後，將其潛質表露出來，正是藝員最重要的是實力。

劉天蘭又表示，對於藝員合約問題她目前也急於去了解各藝員的合約和工作狀況，對於續約者，盡快接觸商談續約，對於藝員過去表現好的，是很歡迎再合作，如果過去未達水準的藝員，她但協助訓練，加強提高水準，她不會想棄用新人，盡量開辦訓練班，教導成材。對於紀律差的藝員，她希望以誠意使勸導，她也感到人心肉做，將來會致應有賞罰分明的政策，合約時間而定。

對於藝員拍攝裸照，劉天蘭認爲是私人生活，對於公司的形象有影響的話，是不能拍。她不會鼓勵去拍，也不反對，但要視乎原因，場合和時間而定。

## 今日午間小叙 介紹台慶節目

爲慶祝六周年台慶，亞洲電視特定於九月十二日假黃金台播出「亞洲電視六週年——齊創新紀元」。而劉志榮、森森、樂蒂等幾位台慶節目司儀，會率先在亞洲電視黃金台今（七）日播映的「午間小叙」中，爲觀衆介紹當晚的節目內容。

此外，會有專門環節介紹本港著名漫畫家李達康，尚有「氣功進入」一項節目，會教大家入靜的功法。

# 工作緊重沒喘息機會 張衛健要求不拍劇集

張衛健出名是搏殺藝人，但他亦捱不住辛苦的工作，日前終於向華星提出要求，暫時無意再拍電視劇。無可否認藝人拍電視劇可提高知名度，惟張衛健在三年來深感疲累了，加上身體欠佳，應付不了辛苦的工作。自拍「名門」後，健仔就一直馬不停蹄接踵而來，沒有半點喘息機會，如此下去他担心會影響演戲意識。目前，華星已答允他要求，但堅言不准他外出，公司仍然會安排他登台工作。

近日張衛健抱恙，他的腸胃毛病發作，劇痛難當。早於年前張衛健曾有上述病徵，他不以爲意，直至最近舊病復發，痛得連打嗎啡亦要跑下來就力。本來，他決心看醫生，可是過於貪睡，往往睡過了時間。

# 遺憾沒遇上好劇本對手 呂良偉無緣角逐金龍獎

呂良偉、毛舜筠是老拍檔。

呂良偉坦言所拍的電視劇，似乎沒有突出的作品，也是這個原因令他無緣提名角逐「金龍獎」。

呂良偉認爲拍電視劇要有好劇本及好對手，兩者俱備就等如如虎添翼。他自覺十年的演出，均平平無奇，沒有嶄新突破，所以一直希望能與勢均力敵的演員合作。直至半年前，他巧遇監製劉家豪，對方要稱要實現他的理想，故在「當代男兒」安排他與琴姐合作。

屈指算起來呂良偉十多年來並未曾與李香琴合作，他形容兩人組拍檔，意外地爆出火花，琴姐演技別樹一格，加上反派角色有發揮，他是稱意「當代」的演出。

問他有否渴望奪獎，呂良偉表示恨也沒有法子，他明白好的劇本是可遇不可求的。

呂良偉最近與朋友合夥投資飲食事業，彼此合資達十多萬資本，他表示爲人最實際，既然賺取了金錢，必須利用作生財工具。

# 魏秋樺願續約亞視 要求一嘗司儀滋味

魏秋樺與亞視之約行將屆滿，新約尚未洽談，較早前她會收到同榮擬怡的安撫信，據稱「目前過於繁忙，稍後會與她接觸商談續約」一事。魏秋樺表示，她肯定會再與亞視續約，不過感於在亞視多年來，主演劇集已不少，她很希望在司儀方面發展，將來在續約時，她決定向公司提出這樣的要求。

早前魏秋樺會隨亞視外景隊前往越南訪問，她表示，由於她會去過越南登台，可算識途老馬，所以邱德根派她隨外景隊前赴越南訪問，在十多天的行程中，並獲得彼邦之外交部協助，此行訪問工作相當順利。當時她返港後馬不停蹄又轉往深圳出席「百花獎」做嘉賓。並有機會與劉曉慶會面，覺得劉曉慶是一位充滿自信心，言驚四座，但不驕傲的人。

連日來魏秋樺忙於爲台慶演出排舞，她演出的是「水袖舞」，是中國古典舞中最具藝術和高難度的舞藝之一。她學會後將來也可爲自己走埠登台之用。

# 難爲人妻

小銀燈

有份雜誌，登載了一些男性最厭惡的話題，包括：忽見稀少的頭髮，舊女友，初戀情人，老師或母親，對家務的參予，月薪收入，私人生活習慣等等。

看完之後，要嘆一句，爲人妻子很困難。拍拖時，可以選擇大家有興趣的話題，引以參加大家喜歡的活動。結婚後，妻子就被逼要牽涉入家務。這樣一來，所有不想提的事，都相繼流出來。而且，要面對面應付。

丈夫頭髮愈來愈少，不提還可以，若遇上有效藥，洗頭水等引誘，又是否應該向丈夫推薦？

舊女友可以不提，以前的照片，那些拍拖的暱怨紀錄，又是否應該全部消滅？過上證物太多時，這些舊事，又應否得到特意招待？

初戀情人阿奶奶大人，以前客客氣氣，現在要求多多，有氣怨在心裏，忍不住吐一兩句，又被丈夫誤解，眼淚又向止在心裏流？心裡又怎會不留意一條刺？

本事的主婦，可以不要丈夫做家務。可是遇上永遠把髒襪子亂拋擲的丈夫，在極度疲累時，口中又真的沒有怨言？

難怪，新婚的第一年，最爲困難，由雲端跌到地上，氣候完全改變。每天早上的口臭，已經可以令人激動到想分開。

（簽名）

## 亞視台慶之夜
# 孫興攀亞視大樓 邱月清跳繩律操

劉美娟由上海返港，與蔡美儀同拍宣傳片。

孫興在台慶之夜表演攀登亞視大廈，沿着繩子爬上頂樓，現在爲求驚險刺激起見，決定以「英雄救美」的方式，當孫興攀到四樓時，然後抱着一位女子沿繩子而下降，將來所抱的是本屆亞姐其中一位，但所屬何人，現在仍未選定，不過數位亞姐對於這項驚險的表演，各人紛紛自動請纓上陣，一試自己的身手和膽色。

孫興透露，最初太太恐他攀登大廈，以爲他是徒手，很是危險，於是極力提出反對，後來知道是做足安全措施才放心，屆時她願意在現場欣賞。

邱月清爲了表演韻律操，日前特前往澳門欣賞艷舞團，順道借用該團的金魚缸練習，該團經理親身教她幾度散手，隨後該經理覺得她的身手不錯，特邀她簽約，參加該團表演，臨時演出也無所謂。當時她祇當該經理和她開玩笑，沒有答應簽約。

萬梓良對燒烤有興趣。

# 金馬獎三度落選 獲提名最佳電視藝員 萬梓良「衰」得起

萬梓良以「當代男兒」提名角逐爲「最佳電視演員獎」，據知萬子較致力於電影方面發展，何以對無綫感爲重視，向電影獎項挨逐，萬子可會有若若失的感覺？

他反問記者說：「我好耐都不做電視咩？」萬子自言他一向以來，希望能有滿意的代表作。到目前爲止，萬梓良沒有滿意的代表作，他亦不會比較過往的演出，因爲如此比較是不公平的。

萬子是演技派演員，對於角逐「金龍獎」他有否信心？他迴避地說成敗也不是問題，反正他沒有刻意寄望，正如他三度提名角逐「金馬獎」，但三次都落敗了，他美稱自己仍可以「衰」得起，屢戰屢敗也不打緊。

他承認演員獲獎無疑可起鼓勵作用，但他本人對成敗得失看得不重，視頒獎禮猶如歌舞昇平般，祇要大家湊番熱鬧，看誰得獎都沒有所謂。

# 滿清十三皇朝大結局 明起播單元劇賀台慶

亞洲電視黃金台今（七日）晚八時十五分播出「滿清十三皇朝」第二輯之最後一集，內容述及：

皇后突病死，道光傷心。時道光又疫英人再犯，怒把林則徐革職。隨後英艦再侵華，道光被琦善哄騙下終簽下南京條約。此後，道光意興闌珊，將一切希望託附在兒子身上。道光遂培養三子，奕詝施計獲道光讚賞，立其爲儲，並賜大婚。不久，皇太后薨，道光亦隨之駕崩，奕詝登位，是爲咸豐。惜其時大清皇期已如西山落日，氣數將盡矣。

繼「滿清十三皇朝」之後，亞洲電視將於明（八）日起推出三個單元劇：「李滑照」、「丈夫離家出走了」及「一心寶兒手」。該三個單元劇是爲迎接亞視台慶而特別炮製的，均會分爲上下兩集播放。主要演員包括劉雪華、何英偉、孫興、森森、陳迪華、白彪、陳曉瑩、馮鎮宗等，監製由李兆華担任。

孫興在亞視台慶將扮演蜘蛛俠，攀登商樓。

# 商台擁躉登記大行動 送出十萬元房車一部

在商業一台舉行之「擁躉登記大行動」中，成爲幸運擁躉之陳綺君小姐（圖中），昨日從商業一台節目總監葉潔馨小姐手中接過車匙，成爲價值十萬元，由商業電台送出之四門房車車主。

商業電台爲慶祝成立二十七週年，特舉辦「香港青年才俊選舉」、「金唱片代DJ選拔賽」等一連串活動，由台之「擁躉登記大行動」，由八月八日至八月二十八日連續二十日內，二十四小時熱線接聽聽衆電話，接受聽衆登記爲擁躉，所有擁躉均有機會經過幸運抽獎，贏取一部商業一台送出之四門房車，由於聽衆反應熱烈，遂以此擁躉幸運抽獎作爲台慶月之壓軸，抽獎儀式於八月二十九日，在獲取最多擁躉之「快趣派對」節目內舉行，被抽出之幸運商台擁躉乃爲陳綺君小姐。

## 翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 每日一字及歡樂人生
9:10 西部零穿被機
10:30 粵片一春色滿琅宮
12:00 卯峰晚
12:58 常識顧傳管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 婦女有心
3:15 數班小子
4:10 跳甲小寶
4:35 西部零穿被機
5:55 伙頭智多星
6:20 金曲挑戰站
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五鼓錦
7:10 棒擂丈夫
8:10 奧運精英榜
8:15 都市方程式
8:43 常識顧傳管
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報道
11:45 今日財經
11:50 動畫七日情
12:35 粵片一沉香扇
2:20 粵片一錦繡前
4:05 全日播映完畢

## 黃金台

6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨 樂壇精華
9:05 大都會小子
9:35 小寶寶
9:50 鬼太郎
10:15 青春三版樂
11:10 粵片，九指怪魔
12:45 新聞天氣經濟快訊
1:05 無危英雄
2:00 午間小叙
3:00 九月鷹飛
3:55 下午茶
4:25 [illegible]
4:30 新飛虎隊 成長歲月
5:25 卡通片
5:50 少女上班
6:15 新聞天氣經濟快訊
7:00 樂壇聯盟台
8:10 當年今日
8:15 滿清十三皇朝
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 1988立法局選舉特輯
10:00 凶靈
11:00 新聞經濟快訊
11:20 粵曲唱談大家樂快賽
12:00 奮東翻 粵片暫停心

## 明珠台

4:00 芝麻街
5:00 可愛老鼠窩日報
5:10 百靈仔日記
5:35 八寶貓人仔
6:00 歡樂放音器
6:30 鉛銅反斗星
7:00 本小姐開心
7:25 流行音樂轉播站
7:30 七點半新聞報導
8:00 妙趣變子
8:15 DIVERSIONS
8:30 神探勇闖罪惡城
9:30 新聞簡報
9:35 十
11:45 流行音樂轉播站
11:50 新聞報導
12:05 飲勝
12:30 英雄血
1:20 全日播映完畢

## 鑽石台

4:00 睡目行時間 小肥豬世界 FELIX THE CAT
5:30 睡怪即食麵
6:00 FIZZ BIZ
7:00 美麗動畫
7:58 鑽石精選
8:00 新聞財經天氣報告
8:30 勁選精英
9:30 新聞簡報
9:35 愛共探索
11:20 最後新聞
11:30 鐵布風雲
12:30

# 演繹歡場女子心態……劉美君工多藝熟

## 唱片評介

劉美君的第二張個人大碟「點解」推出後至今已經有好一段日子了，不知爲甚麼現在才推出這個碟的特別混音版呢，不過如果說此新唱片「劉美君HIT MIX」是全特別混音歌曲又不甚對，因爲碟內仍有收錄兩首新歌。

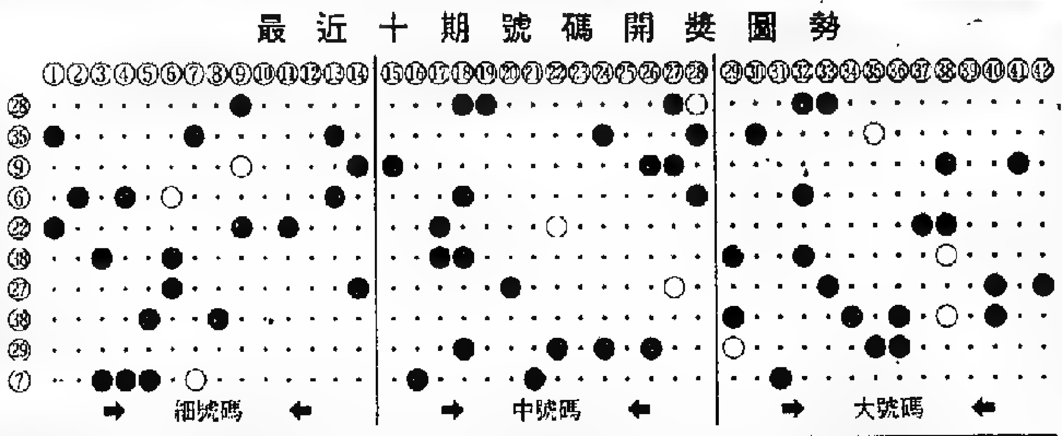
兩首新歌分別是電影「星星、月亮、太陽」及「火舞風雲」的主題曲「風情」及「生活是怎樣的歌」，前者爲陳水良的曲，而後者則是得獎拍檔黃霑和戴樂民的作品，他們曾經憑「黎明不要來」得到了香港電影金像獎的「最佳歌曲獎」，這次的曲與調都算是水準之作，但卻沒有「黎明不要來」時的一般感染力。劉美君的演繹是甚爲恰當的，充份的表現到曲中的無助及無奈，因爲這兩首新歌都是描寫歡場女子的心態，而劉美君對這一類的歌曲已不是初試了，以前的「午夜情」、「一個恨滄桑夜」以及後來的「自甘墮落」都以這一方面爲題的歌，她也可以說得上是工多藝熟的了，在新鮮感方面算是欠奉。

在特別混音方面，今次選錄了「GIVE ME ALL YOUR LOVE BOY」、「點解」、「這相眼只望你」及全英文版的「點解」吧！「WHAT HAVE I DONE TO DESERVE THIS」，先說英文版的點解，真的不知收錄此版本的原意何在，就算不和PET SHOP BOYS的原曲比較，這個版本的音樂編排已甚爲單薄，再加上劉美君的生硬演繹，簡只可說上一句「吃力不討好」，反爲全碟的精采還是在那三首中文的特別混音歌曲，這三首歌曲不單沒有一般特別混音歌曲中因爲時間長而使樂迷覺得沉悶外，還在樂曲的編排及樂器的運用上頗有新鮮感，如「點解」一曲中添了電子鼓及電子合成器的音樂效果便使歌曲表現得甚爲豐富。

## 最近十期開獎紀錄

| 期數 | 日期 | 號碼 | 特別號碼 |
|---|---|---|---|
| 第60期 | 八月四日 | 9 16 19 27 32 33 | 28 |
| 第61期 | 八月八日 | 1 7 13 24 28 30 | 35 |
| 第62期 | 八月十一日 | 14 15 26 27 33 41 | 9 |
| 第63期 | 八月十六日 | 2 4 13 18 28 32 | 6 |
| 第64期 | 八月十八日 | 1 9 11 17 37 38 | 22 |
| 第65期 | 八月廿二日 | 3 6 17 18 29 32 | 38 |
| 第66期 | 八月廿五日 | 6 14 20 33 40 42 | 27 |
| 第67期 | 八月卅日 | 5 8 29 34 36 40 | 38 |
| 第68期 | 九月一日 | 18 22 24 25 34 35 | 29 |
| 第69期 | 九月六日 | 3 4 5 16 21 31 | 7 |

## 最近十期號碼開獎圖勢




| 細號碼雙胆 | 中號碼雙胆 | 大號碼雙胆 | 發財單號碼 | 發財雙號碼 |
|---|---|---|---|---|
| 2 14 | 18 27 | 33 41 | 1 27 37 | 2 18 42 |

## 最近十期開獎表格圖

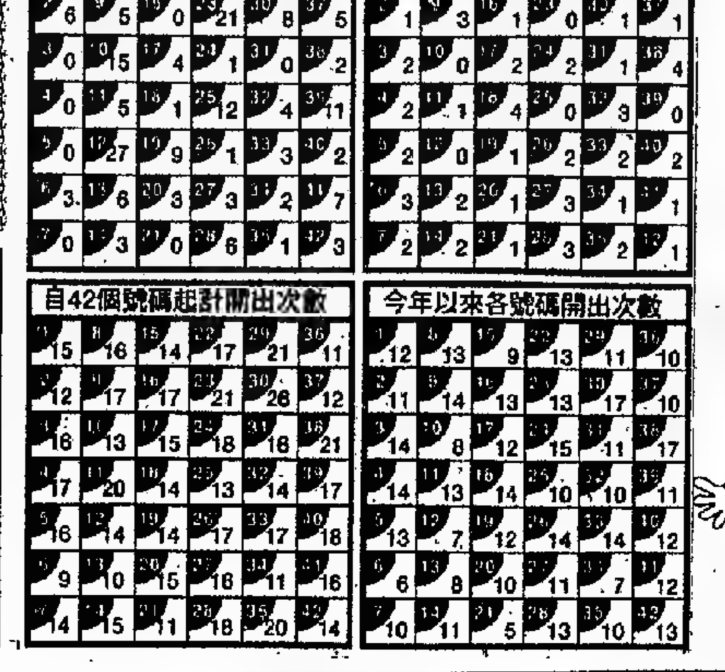
# 近期形勢

昨天六合彩開出③④⑤⑯㉑及特別號碼⑦。結果頗令人有點意外，上期全軍盡墨的細號碼組，今期竟然囊括了四個號碼，其中三個更是連續，筆者在週日亦曾提出可能會有此走勢出現，但今次雖然恢復三門齊的格局，但大號碼已明顯轉弱，中號碼則還僅可保持均勢，所以明天選擇號碼時，依正路應以細號碼爲重點，再配合中號碼，大號碼只可博冷，請參考左列號碼選擇。

幸運雙胆提供：2 33

近期旺門號碼：18 32 38

十期盲門號碼：10 12 23 25 39



航訊
Mitsui O.S.K.
PACIFIC MARU
往：路易士港、留尼旺島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯隆拉姆。
九月廿二日到 廿三日開
總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五－二九三二〇·八三六八〇

## 入口船

今日入
（船名）（時間）
長強 EVER VIGOR上午11時
香梨橋 HARBOUR BRIDGE
茂利伯美利 MURRAYEVERETT
SOUTHERN HOPE
寶嘉美娜 BUNGA MELOR下午
國強 KUO CHANG上午5.30
易津 TRADE RELISH下午
列錫 LEIPZIG 下午2時
通洋 MILD OCEAN下午11時
制海琥珀 TRIDENT AMBER
海富 OCEAN TREASURE
長羣 EVER GROUP上午9時
馬蘭 MALAN上午7時
黃華泉 HUANGHUAQUAN
上將島 ADMIRALTY ISLAN
泰國翡翠 THAI JADE上午10時
光榮貨櫃 GLORY CONTAINER
花園口 HUA YUAN KOU
革新者 SL INNOVATOR上午
錦江 JIN JIANG上午7時
馬拉科夫 NIKOLAY MALAKHO
海王 HAI WANG上午7時
卡大馬卡二號 CATAMARCA 2中午
惠華 HUA WAH下午8時
東方事業家 ORT EXECUTIVE
新加坡歌莉 SINGAPORE GLORY
山宮七號 SUN KUNG 7 上午6時
海恩 HAI IN上午10時
挑戰者 HYUNDAI CHALLEN
合眷 KARAKORAM上午4時
MARITIME STAR下午3
泰勒總統 PRES. TYLER中午

明日入
亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA
祥利 HSIANG LIE中午
倫敦勝利 LONDON SENATOR
丹尼斯 QUEEN DENIS下午
士必姐 SPECO GIANT
歌莉亞 GLORIA 中午
陽明山 YANGMINGSHAN
光大二號 KWANG TA 2
亞洲之星 ASIAN STAR上午6時
安琪領袖 ANANGEL LEADER
軒利碧琪 HANNE BAKKE
香江 XIANG JIANG
瑪連娜 SL MARINER下午9時
亞士馬士基 AXEL MAERSK
鱷魚勝利 ALLIGATOR VICTORY
大陸伴侶 CONTINENTALPART
新紐約 ZIM NEWYORK上午
萬里雅士 MERCURY ACE上午
陽光 TEQUILIA SUNSHIN
米海洛夫 MAKSIIM MIKHAYL

（船名）（西名）
海勇 HAI YONG
淮安 HUAIAN
依士達路 SD ESTERO
海運 MARINE FORTUNE
嘉發 JIAFA
新綠洲 NEW OASIS
珍夫人 LADY JANE
商業 MICRONESIAN COM
娜沙 LALAZAR

娛樂 七彩銀幔

# 華仔日前在銅灣區 為賺錢財險賣性命

銀幔聲色星 ・新導演・

劉德華聲言今年要去到盡，定能拍到十五部片，成為「劉十五少」，如達此目標，相信八八年再沒有第二位電影小生破他紀錄了。

年約十五部片算是拍到盡，這些紀錄大概在吳楚帆、張瑛、張活游、羅劍郎、胡楓那年代才有出現過。

華仔辛苦理今年，明年將會逐漸減少接戲，因為他要追求的目標已經達到了。

華仔另一個目標是要擁有四、五千萬身家，以現時他的財富而論至少也達到一半以上，而賺錢最快是投資地產，如他將一千萬去投資地產，一兩年間會變成兩三倍亦非奇事，所以他這目標亦會很快達到的。何況加上他每年拍戲的收入沒有一千萬也有八百萬，總是明年要由十五部降至十部，亦有不菲進賬，再加唱片收入、登台演唱收入，就更難數估了。

華仔近年來最能把握機會的男星，但他演戲亦是相當認真的，即以前兩晚他在銅鑼灣拍街景，是王龍威導演的「同根生」一場，在街道上追逐戲，當時正是交通繁忙的時刻，車來人往，拍這場戲是危險萬分的，而且也不想有NG的。

劇情是華仔被狄威、林威、陳惠敏三人追殺，在鬧市中拍這些戲，是最高難度的，演員本身一定要醒目，當導演擺好攝影機在隱蔽的地方，一個手號，華仔便衝過馬路，跳欄、避車、撞人、再推障礙物而然後翻滾落路邊，這連串鏡頭是直落的，當中間不容稍有猶疑或錯失。

華仔拍這場戲，不用說是很易受傷甚或喪命的，還虧他執生又醒目，終於完成了這個鏡頭。他事後表示：這場戲不過屬小兒科，還有更危險的也拍過，現時做演員可不簡單，你要得人家的錢，人家就要你賣命，總之自己有原則，搏得過就搏，最主要是有信心云。

劉德華好希望做得成「劉十五少」，且看年底結賬，又是如何。

**好過與老鼠同場演戲 劉德華認為拍任何危險鏡頭都**

# 被力邀往日本發展 鍾楚紅未有作考慮

## 她要保持多休息原則，目前只演着一部「流金歲月」，未肯多接片約。

鍾楚紅已由台灣返港，她是到台北為日本化粧品拍一輯廣告，也順便渡假。她最開心今次拍的廣告是自由發展，不用看劇本，也沒有規定性，拍這個化粧品的廣告是第一次，上次有規定性，而今次是自由發揮，日本人把她當感性尤物的拍攝。

日本人還邀請她到日本發展，認為她比類感性表現，會受日本人歡迎，但她卻未作考慮，有記者問，阿梅拍個廣告據說酬勞百萬，她是否也有百萬酬勞？她說：沒有這樣多，因為只是台灣放映的廣告，未來也在日本及馬來西亞放映的，因條件要求未達到才有，只限台灣一個地方播映，估計明年仍會再找她拍新的新版本。

紅姑現時為了保持多休息的原意，只拍一部「流星歲月」一片，再不想多接新片了。

港區「金龍獎」初選她與嘩嘩，王祖賢票數最高，問她感受如何？她說：這些提名與將來是否入選是兩回事，所以暫不會把它放在心上。

鍾楚紅與張曼玉穿起學士袍，又是一番清純形像

# 孟秋謂與羅芙洛 兩人將是未來姑嫂 功夫不同少切磋

孟秋回港後甚受影圈朋友重視。她演出的「皇家飛鳳」在上月中開拍，該片還有楊盼盼、薑蕾、陳欣健、高飛等主演。

孟秋昨日剛好有一天空閒，記者特約她敘晤，她的打女形象還是保持着，據說連日來都是拍打戲，日日前在停車場拍攝地的鏡頭不慎把右手腕傷了。

她說，拍動作片總是避不了有皮肉傷的，今時回港拍戲覺得香港比韓國一切都進步很多，工作人員也全部年青化，青年人有衝勁，攝影技術更是大躍進，道都是值得開心的。問她：以什麼方法保持得這樣好？她說：經常運動、跑步、游水、平時講話細聲省氣力，也是保持狀態的好方法。

羅芙洛是她未來的弟婦，問她可有與羅芙洛研究功夫？她說：羅的功夫很利害，她的腿功更犀利，不過自己的功夫與她是不同路子的，故很少相與切磋研究，但對中西餐食品反而有研究，羅是香港學賽的，經常都在一齊敘舊呢。

# 元彪月底要去日本 此去怕難取悅乖女

又吹 又彈 又唱 阿杜

元彪右腳穿拍「孔雀王子」時跌碎，現已痊癒了大半，行動自如，他說：「在我們這一行來說，就算是完全痊癒了啦」自小學藝拍功夫片，受傷實在是家常便飯，緊張的可是元彪的太太彭秀霞，最煩的是那時候剛好起戲，緒形拳又來港，他留港只一個星期多，一定要完成他的戲份，不然再度期異常麻煩，而他跟元彪又有對手戲，元彪便只好拐着上同片廠拍戲。

雖然說不拍武打，只拍文場，也還是會觸動傷口，彼完得慢且痛，挺過了，緒形拳走後，導演藍乃才體諒元彪，也怕拖得傷勢痊好，影響以後進度，暫且先拍特技部份，讓元彪有空休息。

月尾「孔雀王子」赴日本拍外景，元彪自然要去，還有香港的記者隨行，也順道見見日本影迷，行程緊湊，沒空休息購物了。

「上次去福岡物品較東京便宜四分一，我也想買東西，只是在街上逛一轉便被影迷圍住要簽名，我想這次去東京，不要說沒空，有空只怕也難替女兒買東西了。」他這個廿四孝老豆，自己可不是為逛街，入百貨公司也只是為同愛女添衣。

「還有仔仔呢，可不能偏心買大唔買細呀。」我提醒他。

「他還小，幾個月大不懂的。」他笑。

元彪脚傷雖未盡痊，但月底卻得前去日本趕了戲。

# 薛芷倫 喜得做第二主角 演西片捉鬼獵人

薛芷倫在八月簽了亞泛後，昨日已出演西片「捉鬼驅人」，此片的男女主角分別是荷里活影星來娜・羅拔絲與加利亞。薛芷倫是片中第二女主角，多是唯一的中國女演員，她已看過劇本，片中不須要她作性感演出，但其中有一場是她被鬼上身的戲則有動作鏡頭。

「捉」片是薛芷倫拍戲以來第六部電影，首次接拍西片，但她不是收笑金片酬，賺港紙也很滿意，黎大爆發示「捉」片會是現場收音的，而薛芷倫以前曾在外國留學，今次演出兩片她的英語會話便能大派用場。

問到為何會選中薛芷倫？他說：[illegible]演員的檔期已定好，不能逾時演出，所以選的中國女演員一定不能擔期，剛巧薛芷倫沒有其他片在身，所以便選了她。

# 說短論長 能夠做胡楓嘅老婆 沈肥肥笑謂唔容易

林冰

肥肥今年拍片不少，有「富貴再迫人」、「雙肥臨門」、「撈甲天下」、「再見王老五」，就來又接一部黃華麒導演的「最佳女婿」。

肥肥笑稱：「撈甲天下」之中，我做胡楓老婆。」當時胡楓在側，她又說：「做修哥老婆好威㗎，你知嘛，以前只有吳君如、林鳳、蕭芳芳至輪到呀，我冇份㗎，依家輪到我了，幾威，影壇長春樹嚟，哈哈哈。」

我說：「肥肥做寶哥老婆最似，默契最好。」

「係呀，不過同修哥都好夾，好似係佢老婆，就嚟我又做吳耀漢老婆喇，不過做親都係人地媽咪」。有一個說：「係呀，阿肥姐做邊個老婆都似，最唔似係做狄仔老婆。」

「嗱，」我當堂嚇傻，當下之意係話佢地唔登對？人家夫婦發展至今，有些話要避忌，這簡直是哪壺不開提哪壺。

我留意阿肥，他只輕輕說了一句：「係咩？」

近半年，大家見阿肥已很少提鄭少秋，人家不想講，再迫也無用，我想漸漸他或會是從她生活中淡出。她的生活變了只有欣宜和拍戲賺錢。

肥肥一有空，就抱了欣宜往加拿大，這趟黃華麒找他拍片還是打長途電話在加拿大找到她的。

阿肥這幾天在拍兩多陸導演的「再見卅老五」，也忙得可以。

# 由於檔期無法遷延 元彪腳傷雖未痊癒 仍要如期赴日拍戲

元彪的腳傷未痊癒，但「孔雀王子」一片已定於九月十五日赴日本拍攝，他本想等右腳的傷勢痊癒後才前往日本，這樣行動也較方便，但因日本方面的檔期已定好，不能有所改變，所以他也要拐着腳上陣了，他現希望到時不用帶同拐杖上機，醫生則表示他腳傷要多休息一個月，現在他還不敢讓腳踏着地，怕觸痛了傷處，且如今每星期都要照一次X光，他表示腳骨裂了的部份還差一分才癒合，因傷後右腳少作活動，所以有少許麻木感覺。他自言幸好在傷前，「孔雀王子」的動作戲已拍得七七八八，只欠一場埋尾打戲，所以對「孔」片的進度未有大影響，而該場埋尾戲會待他從日本回來後才拍攝。

至於在日本期間，首三、四日會在東京拍外景，戲份較集中在元彪身上，然後元彪在日本的部份便完成，大隊會繼續到大阪等地拍攝。元彪自言大吉利是講句，今次傷了腳算是他拍戲以來傷得最重的一次，亦希望是最後一次了。

問他在日本時會否抽時間和當地影迷見面？元彪說：「現在日本剛剛開課，影迷們都很忙碌，故相信很難安排來會了。」

元彪月中便要往日本拍戲了，他認為腳傷一定未好，能唔帶拐杖倚去已經好開心。

**孟秋話只與羅芙洛互研廚藝，很少切磋拳腳功夫**

# 瑪莉亞日夜一拖七 雖開心卻亦好攞命

稜鏡傳真

瑪莉亞從泰國回來已好一陣，但提起與仔女同遊，仍然情緒投入，一派意猶未盡。

「同屋只斗室，齊，好擠擁，好點得開，但地走失，但辛苦還辛苦，見到佢開心，自己又真係心花怒放！」瑪莉亞講起她的心肝寶貝，便由心笑出來。

「我地包咗架冷氣小巴，日日四處去，鬼咁自由。」「怪不得會花萬元」？

「熱嘛，我咁肥，有冷氣點捱？」瑪莉亞說：「而且一個帶七個，有架小巴，次次上車點人都方便的。」

一生兒女債，瑪莉亞拍戲唱歌賺更抵夜，花在仔女身上，她說多多都值得。

「不過，下次唔會咁傾咯，依家屋企成二百件T恤，擺滿兩大喼，都唔知點着得切！」

除了大堆「土產」與衣物外，瑪莉亞另一大收穫，乃是相片，為他與子女留下歡樂回憶。

「最好笑係阵傘相。我話：車，個人咁細，佢地話：乜你唔發覺，自己帶相同人唔同咩？」瑪莉亞張開雙臂：「原來坐空的相，得我見到有手有腳咋，其他人，粒豆咁呀！」

# 新片評介 成人動畫妖獸都市 在日本獲兩項大賞

一九八八年度第五屆日本動畫大賞之一「最佳原作動畫」及「最佳導演」兩項殊榮的日本成年人動畫「妖獸都市」，將於本月十四日星期六下午四時假九龍大華戲院舉行首映，此動畫片之故事源作者菊地秀行及動畫導演川尻善昭被稱為日本動畫界之新人物，兩人之作品均有別於老一派之動畫，「妖獸都市」之製作更為動畫創造出成年人娛樂動畫的新里程。

「妖獸都市」的故事大致寫廿二世紀末，一個電子支配靈魂的年代，人類為追求權力與慾望，往往成為時間與空間的奴隸，正當人類沉溺在魔獸的肉慾生活中，一個存在已久的黑暗勢力——魔界，正逐步擴張，威脅人類。

阿龍，表面上是營業經理，實際是「人魔和平保衛局」的秘密特警，人、魔兩界一直均有簽約，而和約即將續簽之際，阿龍受命保護人類簽約代表老蚊公，而他的拍檔則是由魔界派來之女特警幻姬。

代表人類簽約之老蚊公，由西藏抵達東京，突受魔界激進派妖魔獸襲擊，阿龍及幻姬拚命與妖魔獸週旋，卻不敵妖魔獸首領九命修羅，在危急關頭，一道神秘力量出現，制服了九命修羅，而阿龍及幻姬則被迫往無名教堂。

在教堂內，阿龍及幻姬因愛念而發生了肉體關係，此時，九命修羅再次出現，而神秘力量之主人老蚊公亦表露身份，正面與九命修羅對抗，至於阿龍及幻姬真正身份又是什麼？還一場空前的正邪大戰，又是如何創造出一幕又一幕動畫片前所未見的刺激高潮，凡此都甚有睇頭。

近來日本製作的動畫片，如「風之谷」、「龍貓」等都在香港很受歡迎。

# 羅蘭栢歌 不做名模 演夜驚情

「夜驚情」一女主角羅蘭栢歌，十六歲時，往曼克頓最大的模特兒公司憲凱明娜當模特兒。在幾本雜誌如「十七歲」等亮過相後，便有機會往巴黎發展，並成花都名模。

但在法國，羅蘭栢歌很快便進軍了電視圈，再而又當唱片騎師。八三年的年尾，羅蘭栢歌毅然放棄法國的一切，逕返紐約發展演藝事業。

「夜驚情」中的女主角，是羅蘭栢歌自己努力爭取試鏡機會而獲得的。她謙虛地說這只不過是她的運氣，但看過「夜驚情」的觀眾，相信會覺得女主角實非羅蘭栢歌莫屬了。

**如果說戴夏娜患的是麥迪遜病，相信很多女士都願意成為「受害者」吧？**

# 受日本電視節目訪問 利智表示身為演員 必須保持接近觀眾

利智、王小鳳、郭錦恩，昨日在大埔墟舊火車站拍攝「四千金」實景。

導演陸劍明處理大場面確有過人魄力，人稱百人同場演出也給他處理得井井有條。

利智是四姊妹中最喜歡扮靚的一個，利智表示愛靚是女人之天性，故在現實生活中她也鍾意扮靚的，不過如今搞戲，則以演技為主，再不重視要演艷光四射的角色了。

她又謂最近已減少公開露面，想保持一些神秘感，連日來日本電視的「新世紀行」節目訪問她。問她對日本明星的感受如何；她認為日本明星制度很強烈，不以香港的明星是靠接近觀眾。她覺得在這方面香港是比日本優勝的。又日本人稱她為香港的瑪麗蓮夢露，她表示對此並不介意，而且她也不着重去日本發展，也不去日本，但在日本有觀眾認識她也為此引以為傲云。

對被日本人稱之為香港瑪莉蓮夢露，利智表示並不介懷

# 郭錦恩拍完三片 即返美繼續讀書

郭錦恩正演出「四千金」、「霸王花」續集和「午夜場」三部片，她稱現在開始沒有休息時間，也不知道自己咁辛苦為乜，她不認自己那麼搏命是為了賺錢，可能是真的喜歡做戲，拍竣該三部片後，她便返回紐省繼續其未完成的戲劇課程，但會先讀一個學期。問她會否立即回港拍戲？她說：「睇情況啦。」

來港發展後，她都是自食其力，沒有向家人拿零用錢，所以很滿足，她的妹妹會於八日來港探望她，郭錦恩表示，在拍「飛龍猛將」時，她的妹妹也在香港，並安排她在「飛」片中客串，今次再來，郭錦恩會看看是否有角色適合妹妹再度演出。她感到以前拍的電影，戲份比較少，難以發揮，但在「四千金」中，卻有很多感情戲，所以對此片很有信心演得好。

# 溫碧霞要赴加拍戲 再往美過白色聖誕

溫碧霞昨日在大埔三門仔拍艇家戲，她是第一次在艇上拍片，完成此戲後，下個月她要赴加拿大拍袁和平一部西片，預算要在當地拍個多月，拍完戲後，她會轉往紐約會合關錦鵬、張艾嘉、張曼玉、斯琴高娃等一起過白色聖誕，拍袁和平兩片，是與李國豪合作，該片要現場收音，全部英語對白，如果預早給她看了劇本做準備，全用英語對白，她認為沒問題，因為她的英語程度亦有一定水準。

今次去加拿大拍兩片，與李國豪同場演出，希望同以進軍國際市場，這已使她感到很開心，加上可以免費遊埠就更加難得，她以前祇去過東南亞等地與日本，難得如今能夠在美國過白色聖誕，她準備一月初才回港，現時手頭上有兩片在拍攝中，估計赴加拿大之前都可完成。

溫碧霞昨在大埔拍戲時作的艇家姑娘打扮

# 夏雲娜已去泰國 大讚香港好可愛

「變性女星」夏雲娜，為星輝公司新片「天使行動之二」（火鳳狂飆）來港公開亮相，並進行各種宣傳活動後，已於五號下午乘搭馬航班機返回大馬。

本來，夏雲娜來港後，與編導胡珊同飛泰國，與李賽鳳等會合，拍「天使行動之三」，但因要同大馬檢拾更多行裝，所以先返吉隆坡，然後于昨日再轉飛曼谷。

夏雲娜雖然這次是第二次來港，但逗留時間較長，對香港有較深認識，也有較深喜愛。她對記者表示，以吉隆坡、新加坡與香港來比較，她更喜歡香港，因為覺得香港很先進繁榮，夏雲娜每天除參加公司安排的活動外，也曾利用空閒時間，去三百貨公司，所以她在來港這次短短的行程中，也大購了不少衣物返大馬，她覺得香港的女裝時裝，又多又美又便宜呢。

# 劉德華最怕老鼠 堅拒與同場拍戲 一見到就難控制情緒

劉德華前晚在新界拍片，導演安排他與一羣老鼠同場演出，華仔立刻表示反對，還發言不惜拒拍，原來華仔有一個怪毛病，特別害怕黑老鼠，就算將白老鼠塗黑，他都不能接受，導演只好遷就他，先拍老鼠鏡頭，才再拍華仔戲份，他有畏鼠症，是從小養成，以前在鑽石山居住，常見到一些老鼠甚為可怖，長大後便留下陰影，後又見母親吞服一些殺了藥酒的老鼠仔，當時華仔目睹此情狀，曾兩年不敢太接近母親，而他的居所亦因此一定要保持清潔。

在無綫拍劇集時，要拍有老鼠同場的戲份，他一定要用替身，華仔又曾一再請求圈中友好不要用老鼠嚇他，因陶大宇曾試用一個黑膠老鼠嚇他，華仔當時怕到第一個反應便是打了對方胸口一拳，然後將他推開，華仔不介意與他個人玩，但是切勿用老鼠玩，肯定反面，因為見到老鼠，他便不能控制自己的情緒之。

正在一同灌錄唱片的渡哲也與松坂慶子。

# 松坂慶子攻習歌藝 已投拜渡哲也為師

富士山下 伊丹

松坂慶子是日本最紅的女星，她目前主要仍是替松竹公司効力，不過，她今年已經三十六歲了。她覺得自己的演員生涯，目前雖還是走紅不替，但一個女演員的藝術生命，似是有她的一定限度的，不會永久吃香下去。是以松坂慶子最近已想到一個新生意，認為不如趁着自己還未太老的時候，便及早多學一些東西，為此，她決定練好歌喉，靠在歌唱界中發展。不久前她已找到了一位老師，就是歌藝界亦享有盛譽的渡哲也，渡哲也既是一位電影明星，同時也是一位紅歌星，不過，現在他却担任了石原製片公司的社長，當然再沒時間做歌星或演員了，可是，他却不忘要為公司多培養和招攬人材，加強實力。所以，正為看中了他這一意念和抱負，故松坂正好找着他來做担任指導她歌藝的老師。現時，她已拜了渡哲也為師，專心接受渡哲也的歌藝灌輸與指導。據說渡哲也亦認為松坂慶子是可做之材，而且進步得很快，就在不久前，兩人已同在一家錄音室中從事錄灌唱片。

而松坂慶子最近在拍片方面，也甚為忙碌，但她却並不為此而影响她的歌藝的鑽研，所以，這次雖是她初次與渡哲也合灌唱片。但出于她學習的積極和認真，日本行內外對她這新唱片都寄與很高期望，認為必會大受歡迎，而在以後的日子，她也同樣會達成她歌影雙棲的心願呢！

# 戴夏娜與妹患怪病 吃得愈多體型愈瘦

## 曾演「華爾街」「法網飛鷹」的

西風細雨 袁袖

戴夏娜（CARYL HANNAH）患上一種足以令全球半數女士又妒又恨的怪病。據這位女星的妹妹佩治（也是一位女演員）說，戴愈食得多就愈瘦！

那些令不少人肥胖的食物，像朱古力和糖菓，却令這對姊妹花體內的卡路里燃燒得更快。曾在電視片集「我要高飛」中演出的佩治，情況與姊姊一樣，對飲食要十分注意。

佩治說：「當我倆十多歲時，即又高又瘦。就算食量好似馬一樣，也沒法子增肥。家庭醫生建議我們盡一位營養師幫忙。後者出盡八寶，甚至連我們的頭髮樣本也拿去檢驗。

「結果發現我倆患有怪病，叫做『新陳代謝反常』。如果我倆愈吃得多糖卡類食物，我們的體內路里就燒得愈快。」

「這種症狀對性命沒有威脅，但造成很多不便。有不少女士羨慕我們，但是她們根本不明白這是惱人的事。」

芳齡廿七的戴夏娜，八四年成為一名影星。較著名的演出包括「華爾街」及「法網飛鷹」等，幼年由於又瘦又高緣故，被人冠以「牙簽」的花名。她那一雙腿十分長，祇有骨沒有肉，就像馬腳一樣，她自己也認為很難看。

一位對「新陳代謝」很有認識的專家說：「患有這種罕有病例的人是要消耗不少卡路里的，且患者沒有其它不良影響。講到戴與佩治的情況，我相信她倆患的不是「新陳代謝反常」症。事實上，很多人都喜歡患上這種症狀。」

這種罕有病徵，很多人（包括醫學界頂尖兒專家）都不能加以解釋。紐約市聖路德醫院龍重控制紐約一名醫生提供了一個可能的解釋。他說：「這種病叫『麥迪遜病』（ADDISONS. DISOASE），十分罕見，通常是遺傳得來的。患者通常變得很瘦削。它與卡路里無關，純粹是新陳代謝的問題──其中主要與血液內的電解質有關，而鈉就是主要的化學物質。人體磷份不正常的人，是會奇高奇矮的。」

而佩治也曾指出，她們兩姊妹是要時常吃含有豐富磷質的食物，例如香蕉等呢！

# 王夢麟寫下悔過書 毆妻案望能床尾和

梨山影音 揚光

歌星王夢麟因「毆妻」事件，幾乎釀成婚姻危機，幸而在親友的協調下，終於大事化小，可望喜劇收場。

在多位親友組成的「見證團」面前，王夢麟寫下「與妻協議書」，表明對日前「毆妻」事件的悔意，保證不再打老婆，如有再犯，甘願照太太的條件處理。

王夢麟「毆妻」事件，是十日前他於凌晨酒後返家，因太太陳麗雲留言表示緣份已盡等語，又見床頭有空藥瓶，以為又鬧自殺，遂以冰水潑醒睡在床上的陳麗雲。不料陳麗雲起來一腳踢向王夢麟，夫妻吵鬧中，王夢麟也施以老拳，陳麗雲受傷。事後，陳麗雲主動向民生報投訴，使此一事件令圈內議論紛紛。

王夢麟表示，自從「毆妻」風波發生後，他的情緒相當低落，在台北一家西餐廳登台，幾乎是低着頭出場。王夢麟說：「我受的壓力很大，不管怎樣說，打人總是不對，因此我願意向太太道歉。」

他又說：「平心而論，我太太是一位滿賢慧的妻子，但是她的脾氣不好，每天疑神疑鬼懷疑我有外遇，使我精神痛苦。在心裏積壓久了，那天晚上便忍不住爆發出來。」

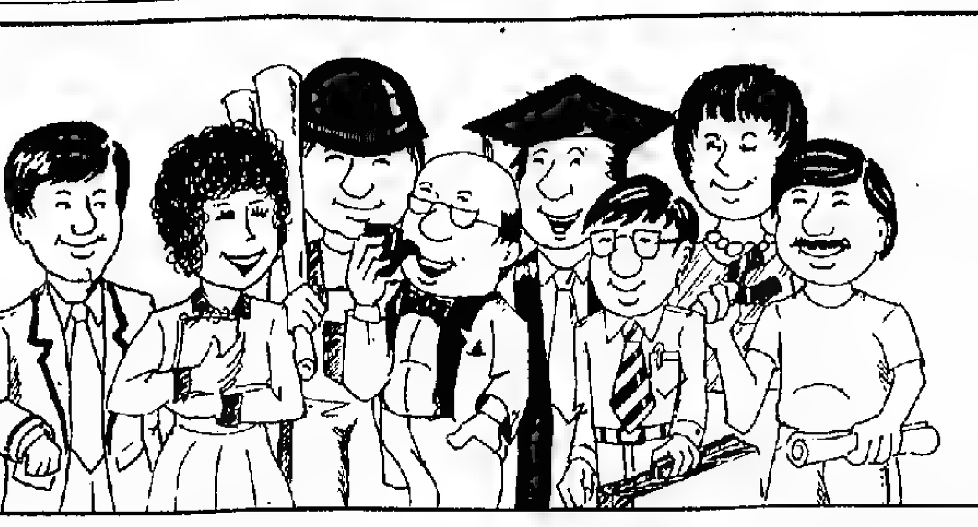
陳麗雲目前已返家，但態度仍頗冷淡，但既有親友勸和，王夢麟又寫下「悔過書」，則「床尾和」的機會甚高。

# 前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-

超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

## 急聘教師

任教中四至中五之
①地理科及打字科（下午兼職）教師各一名。屯門仁愛堂商2－4號（0－865500）梁先生
②生物科教師一名。
葵涌石文徑5號葵英大廈（0－200999）鄧先生
③物理科及電力學教師各一名。
九龍紅磡漆咸道272－274號（3－330271）黃先生
對以上職位有興趣者，除上述地址外，可親臨青山道339 號恒生銀行大廈3字樓（3－611819）梁小姐約見。

## EXCELLENT CAREER PROSPECT

A leading Toy's manufacturer in San Po Kong invites qualified candidate for the following vacancies:

**PRODUCTION CO-ORDINATOR**

- F.5 graduate with electronic knowledge
- 4 years experience in electronic production and follow up work
- initiative and hardworking with good communication skill

**PROJECT CO-ORDINATION ENGINEER**

- relevant experience in tooling and follow up work
- able to work independently and good communication skill

**Q.C. SUPERVISOR**

- 2 years experience in Q.C. electronic components
- initiative and hardworking with good communication skill

We offer attractive salary and excellent career prospects to the successful candidates. Please apply with detailed resume including present and expected salary, recent photo and contact telephone number to San Po Kong P.O. Box 83117, please mark your applied post on the envelope.

## 誠聘幼師

香港南區新辦非牟利幼稚園，聘幼師全日或上午均可，經驗優先，有意者電5－8746187洽。

## 電子公司

聘女文員兩名及女倉務收發員壹名，中五程度，識打字。女接待文員一名，中三程度。男倉務助理二名，中三程度，對電子零件有認識更佳，以上職位，不拘經驗，荃灣工作，有意請電0－4110433。

## 津中文員

誠聘二級文員，需能打字，懂簿記，有學校工作經驗更佳，請繕履歷及有關文件副本附相片乙張函荃灣綠楊新邨廖寶珊紀念書院。

## 前程新頁

請人請得到 搵工搵得好

## 金筆推廣

$4000以上，東區洋行誠聘男女金筆推廣員多名，有意電⑤662113莫小姐

## 業務代表

中區五金商行急聘中學或以上程度男業務代表，無需經驗，能說普通英語，體健、薪金由$2700至$3200，有意請電5－248846張先生洽。

## 聘文憑教師

北角循道學校擬聘文憑教師一位，任教高年級中文兼美勞，基督徒得予優先考慮。本年十二月一日到職，申請者請附履歷及近照，繕函寄北角百福道十五號，合則約見。

## 幼稚園聘請

幼師及助教數名，能琴美勞，已受訓優先，港島區，具中學程度可申請助教，請繕履歷要求待遇近照寄海港政府大樓信箱25078 號或電⑤422277李小姐洽。

## 急聘初級文員

建築公司急需女文員，年齡17－25，中5程度，略懂簿記須懂打字，少量外勤，經驗不拘，應屆畢業亦可有意請電③8541789楊小姐約見。

## 南田村幼師

聘全日，半日，經驗幼師及助教。有意請電3-460930洽。

## 下午兼職

美勞教育機構聘請助手及補習一名，太古城區工作，月薪二千元起，有意請電5－670602洽

## 聖公會教區福利協會

1. 導師（女）
四十五歲或以下，體健、耐勞、不吸煙及無不良嗜好，於幼兒園工作。工作地點：大窩口
2. 雜工
四十五歲或以下，體健、耐勞、不吸煙及無不良嗜好，於老人院舍工作，需輪值。工作地點：沙田
有意申請①職位者請電馮姑娘0-200928
②職位者請電曾姑娘0-6973363 約見

## 琴行補習社 誠聘

①中小學補習導師多名，無需經驗，全兼職均可，可在彩虹邨或蘇屋村工作。
②鋼琴導師多名，全兼職均可，有意請電③272968洽。

## 聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

## 助理文員

香港基督教服務處急聘助理文員乙名中五程度懂打字及一般辦公室事務函履歷近照寄九龍加連威老道卅三號人事部。

## ㊀中區會計師樓 ㊁中區美商洋行

誠聘核數簿記員數名。有學習機會。中學畢業，懂簿記打字優先錄用。有意者請親繕履歷、希酬及聯絡電話寄本報496 號信箱。

## 細牌司機

三年經驗每日輪值10小時月入達四千元另有假期及補水請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱一叁四號約洽

## 早上兼職教師

荃灣區九月中到職教上午打字速記誠意者請電0-4144800 或親臨青山道119號3樓洽

## 中環大公司

誠聘男性文員
中學程度經驗不拘
薪優供晚膳
有意上午十二時至二時
致電5-490882
區先生洽

## 毛衫廠 高薪急聘

①信差：男女均可
中三或以上程度懂打字更佳
②跟車文員：2年以上同類經驗或現職查貨者（3年經驗）
晉升機會皆請電0-236432

## 補習學校機構

①補習教師：需熱愛教育工作，盡責及能教小學小組
②行政文員：需盡責，字體端正，懂打字更佳上水、大埔及官塘各區均有空缺，公司福利優厚花紅年假、醫療及旅遊津貼
電3-7960773 或3-7960778 人事部洽

## 急聘輔導教師

㊀西環區聘F.5或預科生為小學生輔導功課，全職5天半（9至6時）供膳，月薪$3100。兼職5天，時間任擇（9至11時，2至4時或4至6時）月薪$1000。
卓基教育服務中心，西環卑路乍街179 號，即電5-8550080 約見。
㊁夜校初中英語教師一
㊂幼師受訓能琴者優先

## 誠聘中文教師

某校誠聘早上兼職F.5中國語文教師，有意者請携履歷、照片親臨彌敦道221D恒福商業大厦一樓洽

## 兼職教師

某英專學校聘下午英文科及週末部記／會計科兼職教師附履歷相片電話函本報1350信箱

## 聘女文員

尖沙咀出口聘會計及出口外勤，初級文員多名　請電③7232727
陳小姐洽

## 聘請植字員

華僑日報植字部現急聘植字員工。有意者請電5-491181（內線20）

## 夜中學聘英文教師

港大預科／F.5英文科教師
①附履歷近照電話要求待遇函九龍深水埗福榮街533號梁校長收或
②星期一至五晚上七時半至九時電3－7415034約見

## 晚間兼職教師

打字、會計、英專、商業、經濟、出入口、電腦、會考英文、數學、
荃灣青山道119 號3樓
或電0－4981287約見

## 大專生兼職

英文教師
①早、午晚任選
②旺角區學校工作
③薪優電③808285洽

## 急聘幼師

高薪聘請幼師及助教各數名有意請電5-500768或0-217410約見

## 補習中心急聘

全兼職女導師，負責小學及初中補習，中學畢業或以上程度，耐心及盡責。底薪、雙糧、高花紅及年假等福利。鳳凰新邨兩補習中心內工作。
電話3-273562或3-233679

## 補習機構誠聘

①全職補習教師
②兼職教師Ⓐ早上8:15—11：45教小學5天工作
Ⓑ午間教師教小學或中學3:30—6:30 5天半工作
以上兼職每堂個半小時$30 堂起
③行政文員負責校務工作
上水、大埔及官塘各區均有空缺，公司福利優厚，花紅年假，醫療旅遊津貼電
③7960773或7960778洽。

## 急聘教師

香港西灣河私立小學，上午班急請教師。有意請電
⑤601824洽

## 沙田區幼師

半日全日教師及助教多名誠意者函美孚百老滙街51號B13樓或下午六時後電
③7428221

## 津中職工

聘男技工及男電腦室管理兼校務庶務員各乙名，擅電學，懂水電，木工維修，需輪更留宿，可即上任。繕履歷近照電話函華僑日報信箱1447號。

## 哈佛電腦商專

誠聘電腦及簿記夜校兼職教師多名。電腦課程包括WORDSTAR, LOTUS 1-2-3, DBASE ⅢPLUS, SYMPHONY, DAC－EASY, 中文電腦輸入法電腦語言及會考電腦課程。應徵者須具教學經驗來函請附學歷、聯絡電話及可任教之科目寄香港灣仔莊士敦道181 號大有商業大厦105 室或5－8335722冼先生洽

## 誠聘校對員

本報聘請男性校對員數名，中學程度，有意者請晚上九時半後電⑤491181內綫30號容先生洽

# 飲食

梁楓 主編

## 百德越南與星洲好貢獻
# 東南亞風味菜日益湧現

九港通食 大菲

上星期我介紹過好仔、金巴利印尼餐廳」供應印尼、菲律賓和馬來西亞三種菜系，全屬東南亞國家的風味菜。

香港的酒店上月舉辦過「馬來西亞食品節」，而近年來泰國菜館開設得頗多，緬甸菜館也有出現。照香港人的口味，最歡迎的仍是越南菜，由於越南菜帶有中國菜和法國菜味道，正是大眾最喜愛的菜式。

食街「百德越南菜館」開業已逾六週年，初在百德新街開設，因地方不敷應用而遷往面積大許多的高士打道新址，營業依然興盛，受到不少同業羨慕。

論格局「百德越南菜館」是得天獨厚，面對着樹木扶疏的維園，環境特佳。而出品則能推陳出新，常有創意的製作。還有，就是對於收價也極中肯。我記得在該館在五週年紀念時，推出過四位用的套餐，有四菜一湯，定價三百八十八元。六位用的有六道菜，一錦粉和一甜品，定價六百八十八元，當時六家都認爲價錢不貴。而到了六週年時，一般物價經過一年時間，多數都已上漲，「百德」仍然推出這兩款套餐，令人意想不到的是，價錢一點也沒有提高，相信他們是爲了酬謝，自願執行薄利多銷政策。

爲了要吃較清淡的食物，許多人在這時候都愛吃沙律，越南式沙律尤其可口，「百德」所造沙律，喜歡用海蜇做主料，如海蜇涼拌雞絲，海蜇涼拌雞肉，海蜇海鮮沙律，海蜇鮮蝦雞絲沙律，海蜇雞菜雞絲沙律等，因海蜇爽脆，最合此時進食。而較名貴的，有「越式龍蝦鮮果沙律」，這個菜的定價，要依照龍蝦的時價而定。

「百德」海鮮類的美食很多，大頭蝦尤其造得出色，如蒜茸焗大頭蝦，乾燒大頭蝦，啤酒大頭蝦、香露大頭蝦等，別有風味。用本地魚、蝦、蟹所造的菜式自然也很多，不過多數要看時價。而在「食街」一年一度舉辦的「澳洲節」，「百德」將會推出，「大蒜果仁牛柳粒」和「椒鹽百花帶子鮮魷」，兩菜都採用來自澳洲的食物作主料。

假如你愛吃馬來西亞菜，一定要喜歡新加坡菜，因爲兩者差不多同一淵源，而新加坡由於中國人較多，所造的菜式更能適應中國人口味。

新加坡又名星洲，以獅子爲國家標誌，「百德星洲菜館」聘用製作星洲菜式極有經驗的廚師主理，出品饒有正宗獅城味道。

「百德星洲菜館」有很多出色的地道食品，比如「咖喱魚頭」就十分馳名，其他咖喱食品如咖喱羊肉、牛肉、魚、蝦、蟹、雞等，都各有特色。而有地方風味的如「印尼燒雞」、「巴東牛肉」、「獅城小炒」等，精美無比。

澳洲食品節本月杪又將降臨，食街各食肆的大廚師都設計好將以澳洲食品作主要材料製作多款美食。聽說「百德星洲菜館」所準備的菜式相當多，計有黑椒鐵板肯口、果仁牛柳粒、獅城鮮露筍、蒜苗白鱔、石斑塊扒西蘭、荷蘭豆炒菜肉、菠蘿焗石斑塊、咖喱雜菜煲、生菜鴿鬆、蒜茸牛油焗青口等，林林總總，可令我們大飽口福。

## 嘉頓・多寶 朱雀・太古皇宮 月餅巡禮

饕客萍蹤 天寶

一年容易又中秋，今年月餅上市比去年還要早，由於去年加入了一隊龐大的海鮮酒家同時推出迷你月餅，頗受歡迎，今年是狠心酪者，早作準備，紛紛效法並願與同業爭一杯羹了。

其實，月餅市道興旺，是市面安定有很大的關連，蓋一般購買者以送禮的爲多，自奉的較少，故除了月餅本身在製作、用料要注重外，裝潢包裝也極重要，其次也要注重衛生。而在過分分鐘講究效率的工利社會，出貨尚然要快，因此，機器製作又是略勝一籌。

目前，以嘉頓略爲佔優，蓋嘉頓向在出品方面重質重量，全部月餅均採用荷蘭糖及粟米油用機器製成，益足減低阻固醇作用，既衛生又快捷，實爲送禮自奉的佳品。

談到阻固醇過多會影響身體健康的問題，近年市民對飲食衛生均極重視，故亦潮流興食素，蓋亦有人說：「多食素，身體好」的流行語，故市面素菜館買的多如雨後春筍。但能真正接製的却不多。前些時曾夫曾專特走名到九龍通菜街的「多寶齋」品嘗此間的皮製素菜。此間佔地不大，圍廠雀雖小五臟俱全的格式，除供應萬個齋菜，皮製佛門點心之外，今年亦自製月餅爲佛門子弟提供服務，所用材料均爲素料，例如：「三蔬素月」，凌製「白蓮蓉月」，都以清齋素油製成，既不膩滯，亦不拗口，有傳統庄和小型庄，大形傳統庄每盒四大個，小形的不跟隨潮流亦不叫迷你，而稱爲「玲瓏素月」蓋小巧玲瓏也，滋味與市面月餅並無遜色，多寶齋因推出之玲瓏素月，送禮自奉皆宜，實爲佛家子弟增添不少口福。

美麗華集團屬下各翠亨邨茶寮，自去年推出朱雀年糕大受歡迎，供不應求之後，今年早已作好準備，再接再勵又推出了以朱雀爲記的「朱雀月餅」，亦有大小形之分，大形的斤兩十足，迷你形則皮香餡正，油水十足，尤以在裝璜上更費盡心思，精巧的紙盒外褸朱紅色布紋厚紙，上加製金朱雀商標，用料上乘，製作傳統，新鮮而美味，朱雀月餅今年才加入月餅市道行列，但由於信譽超著，銷路肯定不錯。

講到新鮮，太古城皇宮酒樓歷年所提供的月餅，可算是首屈一指，正因該酒樓務求所出售的月餅必須新鮮，故製餅的開工日期排到最後，並非一般隔年隔月製定之後再加防腐劑這種貨式可比，故食法不同，新鮮熱辣用料正油水足，每年銷量供不應求，太古城皇宮月餅亦有傳統足斤庄和迷你形兩種，任君選購，要新鮮，速到太古皇宮好了。

另一間馳名海外享譽港九的榮華餅家，此間每年月餅銷售量驚人，爲應付龐大的銷量，製餅工場非常寬敞，且採用機器製作，也是信譽超卓，深得顧客信賴的店號，月前曾夫曾前往參觀其製造禮餅過程及廠房設備，頓覺此間確然是極具經營管理良好制度的機構。

除此之外，本港著名銷售月餅的酒樓餅家不勝枚舉，而今年加入行列的亦極衆，曾夫只能略作巡禮，掛一漏萬在所難免，敬祈原諒爲要。

多寶齋廚的皮製白碧青雲 曾夫提供

## 夏令靚菜 蓬萊水晶宮

不時不食 包有勳

嘗食緣的朋友，不一定吃到對胃口的佳餚，那樣，恰似看影評的行家，不能不看；因而吃到一些稀有美食的時候，欣悅之情是形容不盡的。

靠近灣仔地鐵站駱克道出口的港灣海鮮城，由有創新頭腦的陳劍威經理策劃，大師傅陳潤配合得很好，所以經常吃到一些美味的新菜，晚飯廳很多熟客。

週末去那兒，笑容可掬的公關小姐招惠玲，介紹夏令新菜「蟹王官燕釀竹笙」，清鮮可口，更是小姐們蓄顏妙品。

官燕二兩半，清水浸八小時；竹笙二兩，清水浸三小時。浸透後用上湯煨好備用。

羔蟹一斤，去肉取蟹王，菜軟十二條，官燕釀入竹笙內，蒸八分鐘，打蟹王獻，伴菜軟上桌。

港灣海鮮城的師傅菜「金盞蟠龍」，有齒頭也有吃頭，在其他菜館食不到。

大隻中蝦球十二件，開齊切成片狀，用清水洗淨，調味品及罌粟粉撈勻備用。西蘭花十二件，拉油，再用上湯煨好。蝦片捲金華腿條及多筍條上乾粉，猛油炸十分鐘，淋沙律汁，伴西蘭花上桌。

曾經有一段時間，香港人喜歡吃雀巢菜；但當晚的「鳥語花香」，却另類一格的。

筍條製成雀巢，鮮炸好。帶子八兩飛水，露筍、帶子用猛油炒二分鐘，倒入雀巢內，夜香花圍邊上桌。

炎炎暑天，大家都想涼快，「蓬萊水晶宮」，乃有菜香的夏日製作——

石斑肉十兩分十二件，調味後蒸五分鐘。奇異果四個，切皮切十二件，蟹柳六條，一開二，分十二件。斑肉、蟹柳、奇異果砌成麒麟形，入雪櫃冷藏備用。

拚盤要講究擺設，但清簡些也有好處的。

## 海上美食城美食多

部長記趣 細路祥

最爲祭的食家美人梁琪寧週前代表香港旅遊協會邀約多位飲食專欄作家，前往香港仔深灣參觀本年度香港食品節之重點節目「海上美食城」。

我細路祥亦參與其盛，當天備有專車在怡東酒店門前把我們載到目的地，先在珍寶海鮮舫進午膳。

這一頓海鮮餐，菜餚很豐富。

餐後，大夥兒在珍寶海鮮舫參觀「舫的書畫展覽」，此中有香港、國畫、雕刻等作品，琳瑯滿目，美不勝收。

之後，我們隨即拉隊過太白海鮮舫去參觀香港食品節的重點節目「海上美食城」。

入門時，梁琪寧派給每人一本「代用券」，那是用來換取食物的，其中銀碼分爲二元、三元、五元等，『共可以吃四十大元代價的食品。

我們雖然已在珍寶舫吃飽了午餐，但來到太白舫看見五光十色的中西美食攤子，不禁又垂涎三尺了。

於是，又各適其適地大吃一頓，我先吃了蘑菇荀糕，巡經「奇異」攤位，看見有「炸蟋蟀」、「炸草蜢」、「炸蠶蛹」，我都每款試其一試。

巡經一檔印度食品攤看見有「咖喱羊肉」，於是又以五元代用券換了一兜來試試。

行過些，看見一檔炸薯條和熏魚，我都要試一試，之後再轉到樓下的西餐部，看見有「酸瓜雞肝醬麵包」，當然非吃不可，最尾吃了幾粒日本啤梨，四十元代用券啱啱好。

## 龍蝦兩新菜

麒麟集 陳非

我也很愛吃龍蝦，反正，海鮮中的中，[illegible]都覺得很，不如吃龍蝦。

潮菜西，有了幾款新菜譜。

先是，在美孚新邨一家川菜館，吃到魚香龍蝦——有兩種，一種是波士頓的有發龍蝦；另一種是澳洲的，都是活的。原隻斬件的魚香汁焗之。魚香汁過去都用作粗菜的汁液。因其源出四川，四川是沒有海鮮的。後來，漸實到魚香牛柳卷，初認很不錯。進展到做龍蝦，好得很。但還不見得有[illegible]新意。而新意創在於，這個魚香龍蝦，下墊以煎香了的粵式全蛋麵，這正好，吃過了鮮美的[illegible]，這件也醮着香麵，飽嘗。

還有一款。是在香港酒店六樓吃到的，那是一家粵菜館。

芥膽竹笙龍蝦卷。

用甲級竹笙釀入鮮蝦柳，蒸熟，菜胆襯邊，琥珀黃。這個菜，清爽簡單，在此蔬菜青黃不接之時，有芥胆，竹笙這般菜菜，挺不錯了。

此菜賣手藝與上湯。故看來容易做來不易，家中無法仿效，儘管你有竹笙，又怎樣？要蝦好，又要以湯「螺」透它。同時，蒸的火候也挺要緊哩。

百德越南名菜椰青生魚湯

海霸王海鮮酒家之麒麟碧玉

## GRAFFITI佳餚美膳

中環蘭桂坊的GRAFFITI，是一間充滿濃厚美式風味的餐廳，開業雖然只有八個月，已大受食客歡迎。GRAFFITI的佳餚美膳，消暑飲品及充滿藝術氣氛的佈置吸引了大批常客。

該食肆的總經理高永權表示：「我們選料上乘，取價合理，除供應簡單的美式食品，更爲顧客提供各國其式的選擇」。GRAFFITI的現址以前是一所貨倉，現在的經過一翻裝修後，一個優雅舒適，顏色鮮麗，地方寬敞，適合作酒吧，餐廳或夜總會之用。該餐廳在間格上也別具心思，幽恬與熱鬧的環境，任君選擇。

## 消暑醒胃的午餐

食話談 陳浩明

近日天氣悶熱，食慾不振，特別是午間，食過後人頭悶悶，日常慣去的地方，找座位自是絕無問題，但是吃的都是那些口味，總有些厭了。我們五個人抱着同樣的心理，決意找塊新地方試試。一行就到銅鑼灣黃金商場去，那兒新開了好幾間食肆，水準及名氣都有相當份量，相信不會使我們失望，抵達目的地才知道翠亨邨茶寮在那裏的新店已經開始營業，我們毫不猶疑地便鑽進去，開列一份很清淡的菜單：冬瓜盅、蚧柑湯、桃花烟肉卷、玉環釀齋甫、鹽燒尾班塊、脆皮琵琶鴿、是日白杏仁茶。菜式沒有什麼特別之處，唯其如是才顯得該酒家必有它獨步單方，從平凡的菜式以顯出其不平凡之處。

菜未上，我們先觀察一下環境佈置。覺得佈置得很雅潔開朗，地方很舒適愜意，沒有什麼堆砌，不會給人一種壓迫感；午間從辦事處逃出來，各人都同意可以在這裏休息一下，舒一口氣。

湯端了來，蓋蓋打開，清香徐來。湯很鮮，就以竹笙、鮮蚧柑去般、鮮蘸片、筍片作料，伴以菜遠、香味想是從上湯而來，喝後精神醒胃，頗有消暑功效。我們喝過都讚不絕口。

桃花烟肉卷是烟肉捲着蝦膠炸，初吃沒有特別之處，不過好像跟一般酒樓有些不同。再細心嘗試一下，唔！我找到了，是合桃肉，蝦膠裏夾有合桃肉，怪不得吃來不着痕跡，又那麼鬆甜味甘香，這味菜，可以下酒，可以送飯，我可要記着了，下次可以再試。

玉環釀齋甫是把齋料釀在冬瓜環裏蒸熟，件件以介菜胆，我想菜式之中，這是清淡得不可再淆了。跟着是鹽燒斑片，是炸斑片，勝在鬆軟，咬開邊皆到斑肉的肉汁鮮味，用新鮮斑片入鑊炸，是比較少有的做法，一般酒家都不肯這樣「晒」料。脆皮琵琶鴿香脆甘腴，下飯最妙。

是日白杏仁茶很香滑。這頓飯吃得不錯，部長可記一功，要吃消暑醒胃的菜式，我推薦這一家。

## 太白醉鷄與其他

鄉味

江浙食肆中的「搶蝦」或稱「滄蝦」，者，追第一個字應作羌」，而此「羌」並非「薑」之簡寫，在此間外省食品中，又有「羌餅」呢！此間粵式食肆中之「醉翁蝦」，正由「羌蝦」所發展的，滬菜中有「醉鷄」，是冷盆。三十餘年前，我在「陸海通」吃了「花彫鷄」；像「鹽焗鷄」般是熟的，花彫是紹興酒，「花彫鷄」的酒味不濃，略具酒香而已！

上月杪，我在油麻地敦煌酒樓初試「太白醉鷄」，是觀中有「太白醉寫」，唐李太白能飲，[illegible]日上海正宗酒店中外喜紹興冷酒，在店堂中供主顧坐飲熱酒，供佐酒之餚，櫃上有塊黑色長牌直達天花」，上有金字是「太白遺風」或「坐花醉月」；「太白醉鷄」名稱很好，自受滬菜中「醉鷄」的影響，酒味亦淡，鷄質極好。

糟醉食品中，寧波家庭在農曆歲暮製「糟貨」的糟味濃，外地人俱不接受「糟貨」是寧波話，指白燒的豬肉、鷄、鴨，之中後兩者的內臟，「暴醃」後以白糟，歷舞日始食。寧波食肆中有「糟鷄」，糟味較淡，稱之上海館稱「本地館子」者中，亦有「糟鷄」，則糟味不淡！

六十年代，香港[illegible]上海南貨店中途到浙江平湖的「軟亮糟蛋」，糟味極濃，本省人不能接受。此外又有來自蘇州的「糟青魚乾」，對醃了的青魚乾，用酒醃來糟，送味極美，我居尖沙咀時購過幾次，在悅來南貨號求過乎洪兒—


萬里機構新書 電話：5-623879

飲食天地版

（食家叢書）

飲食藝術逐一披露
食家暢談見聞奇珍

南味集 32開 章心著 $18.00
章心，原名張慧賢，是著名的食家及專欄作家，曾任《飲食天地》雜誌採訪主任。
章心女士曾生活於南洋一帶，足跡遍及東南亞，對當地飲食及生活習慣所知甚詳，本書是具南國風物的散文結集。

四方集
32開 萬曾著 $18.00
萬曾，原名鄭宗庭，因職業關係跑遍世界各地。世界之大，無奇不有，飲食風俗有些更聞所未聞，見到也未敢相信。
天下飲食奇趣，盡收書中。

口福集
32開 吳錦銳著 $18.00
吳錦銳先生是《飲食天地》雜誌總編輯，近年策劃出版的「食在香港」大型精裝圖册，深爲海內外飲食業重視。本書所收集的都是他這些年來對飲食的所見所聞和心得。

已出版的《食家叢書》計有：
嘗試集（陳非著）……16.00
為永集（簡而清著）……16.00
海鮮集（漁客著）……16.00



銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：5-8329077 5-8319888
重新裝修・格調高雅
名廚主理・品味一新
特別介紹
脆皮炸子雞 每隻$120
鮮蟹肉迷你冬瓜盅 $100
北京片皮鴨 $130
鮮果大蝦沙律 $60
菜胆雞燉鮑翅 每盅$75
金菇牛柳捲 $40
蠔油原隻鮮禾蟲 兩隻$100
翡翠生斑球 $100
貴賓廳房・歡迎預訂



晚七時起代客泊車
九龍塘又一高級食府
「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下
畔溪
海鮮火鍋
午市歡迎定座
每日選購生猛海鮮，供應火鍋。
午市供應點心麵食，精美小菜。
特設日式刺身、壽司、天婦羅
拖羅、三文魚、油甘魚、海胆、鱸魚、鯛鱸皆備。
地址：九龍塘聯合道322號地庫
定座電話：3-361148-9



九龍 尖沙咀金馬倫道十二號
荔香村酒家 3-686544
新人事・新風尚
正宗北京片皮鴨
蒜茸花彫蒸巨蟹
妙製游水醉翁蝦
北菇花膠扣鵝掌
精美小點
明爐燒烤
豐儉隨意



東鑾閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant
地址：九龍尖沙咀廣東道三號香港酒店商場三樓3008室
定座電話：3-3116011（4線）
• 正宗潮菜 • 潮粵海鮮 •
• 午膳小菜 • 精美點心 •
• 喜酌晚宴 • 廳房高雅 •
• 名廚主理 • 豐儉隨意 •
逢假期提早於上午十時半開始營業



EL 東湖海鮮酒家
格調高 用料正 價錢平
香港 九龍 荃灣
東湖酒家 新派廚藝精湛 出品一流
壽延喜酌 海鮮晚飯 名茶美點 歡迎光臨
荃灣店：沙咀道307號 電話：0－4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5－8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3－7963232



食街集團經營 FOOD STREET 食街

廣州風味 遠近馳名
畔溪小館
最新午市套餐
逢星期一至五供應 $118
玫瑰豉油雞・明火煲例湯
翡翠石斑球・豉汁蒸西蟹
另特備小菜任擇一款
雪蛤鮑翅海鮮餐
雪蛤扒鮑翅・脆皮乳豬件
清蒸海上鮮・蜜爆花枝片
合時甜品 $388
5-779733

瓦罉小菜保暖原味
煲煲好菜館
煲仔菜 煲煲好！ 5-779788
風行數年招牌菜
砂鍋雲吞雞煲翅
家鄉焗乳鴿煲
鮮蓮燉冬瓜盅
家鄉風味
風格獨特

香港銅鑼灣加寧街
小小菜館
5-8906096
5-8902239
貴賓廳房 大宴小酌
散怡舒適 豐儉隨意
精心製作・鮮味一流
用具精巧・氣派十足
過橋龍蝦鮑翅
鮮果大蝦沙律
焗釀大响螺
草菇焗乳鴿
鮮蓮冬瓜盅

香港銅鑼灣
百德新街59－65號
正宗北京菜
京香樓
5-771035
逢星期日上午十時半啓市
山東手撕雞
馳名京香骨
拌三鮮海蜇
蝦子小竹筍

香港銅鑼灣加寧街
加寧川菜館
天府名廚・傳統製作
5-763876
介紹精美拼盤
怪味雞拼海蜇
麻辣牛肚拼海蜇
陳皮田雞拼海蜇

銅鑼灣高士打道
（在大丸家居廣場之側）
百德越南菜館
5-8908288
5-8906146
牛柳粒西蘭花
豬肉或牛肉濱海
香茅燒乳鴿
蒜茸炒雜菜
勁蒜大頭蝦
男女老幼 四季皆宜
越式肉骨茶

歐西美餐，製作一流！
好仕登餐廳
5-779110
精美午餐 $30
任擇湯類
洋葱湯・蟹肉粟米湯
任擇大盤
馬達加斯牛扒
法式吉列豬扒
依兔士芥味牛仔片意粉
白菌大蝦沙律
咖啡或茶
Houston RESTAURANT

BARCELONA RESTAURANT
百賽餐廳
5-779633
一級廚師
精心製作
香芒龍蝦沙律
錫紙焗乳鴿
紅酒燴牛肉
鵝蘸汁牛仔
蒜茸扒大蝦
西班牙海鮮飯


中華民國七……

生日會在戲院擧行場面熱鬧

汪明荃羅家英合作愉快

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

島上其中一個最具挑戰性又最難攀登的山峰乃是位於維多利亞斯（VISAYAS）安……

「水在山上」引流出來的水特別涼爽。

金獅航空公司宣佈冬季服務

金獅航空公司宣佈新的冬季班機服務時間表，有效期由本年十月三十日至八九年三月二十一日爲止。……

華僑日報

汪明荃生日，劇團送上大「壽」字摺扇和生日蛋糕時，阿姐向台下深深鞠躬以示謝意。

汪明荃生日，請拍檔羅家英食生日餅。

生日會在戲院舉行場面熱鬧

# 汪明荃羅家英合作愉快

## 十一月廿五日百麗殿演「天仙配」

八月廿八是汪明荃的生日，每年那一天，他都是與明荃之友會的會員相敘的，而剛巧那一天，他竟然要演日戲，所以戲迷們只好到戲舞台去與他相敘了。

在那一天，更巧的事無綫召集旗下三百多名藝員，為奧運節目，拍宣傳片段，而汪明荃也因為演日戲而不能出席。

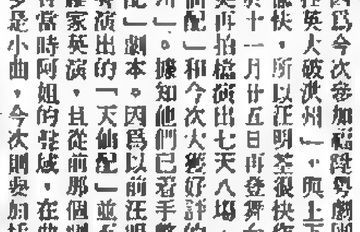
回頭說荃迷們那天大包小包的禮物，甚至書、花等搬進戲院，更有一個重三十磅的人生日餅，而剛園和華星方面也預備了一把畫上一個大壽字的大摺扇，和一個大蛋糕。在日戲散場時，他們趁過幕後樂隊奏上生日歌，演員與台下的觀眾齊唱生日歌，這時有關的工作人員也把禮物推出來，可惜在安排上，他們沒有考慮到維持秩序的問題，當演員們還未向汪明荃祝壽，台下的觀眾已一湧而上，即時秩序大亂，那些攜來的禮物，還未有機會送上去給阿姐呢！如果明年再有機會，應該安排左右兩樓梯，送花的先上，可以採取左上右落的方法，阿姐在台上切生日蛋糕，於是台下人人可看見，不致現在波，小撮人圍着，其他站在後邊的人卻看不到。而演員們也沒有機會一一上前向阿姐恭賀，或者阿姐還可以來個致謝詞呢！

因為今次參加福陞粵劇團演出「穆桂英大破洪州」，與上下人等合作愉快，所以汪明荃很快作出決定，於十一月廿五日再登舞台，與羅家英再拍檔演出七天八場，排出「天仙配」和今次大獲好評的「大破洪州」。據知他們已着手整理「天仙配」劇本。因為以前汪明荃與林家聲演出的「天仙配」並不一定適合羅家英演，且從前那個劇本為了適合當時阿姐的聲域，在曲牌安排上多是小曲，今次則要加插多些梆上下去，使他的粵劇傳統味道更濃。

因為阿姐要為無綫與詳保羅主持奧運節目，所以十一月演出的籌備工夫重担還是落在羅家英身上。看過今次福陞在利舞台演出後的觀眾，是很渴望他們能夠多些演出的。

其實福陞今次「穆桂英大破洪州」演出一個新劇十天十二場是很難得的，因為「穆桂英大破洪州」的故事，並不是家傳戶曉，只是國內的劇團，來港演出過幾場而已，看到的人並不多。粵劇的觀眾像有不成文的規律，就是他們喜歡看的都是知道的故事，那樣才有親切的投入感。而現在福陞演出後，由觀眾下平均那有八九成觀眾他們[…]都是過往[…]神落，不要說推廣功實了。

·麗莎



羅家英、汪明荃在「大破洪州」的「擇婿」演出。

福陞為保良局慈善首次粵劇「穆桂英大破洪州」，港九社務署長周穗照夫人代表保良局致送紀念品予羅家英。

# 倫敦的十大旅遊點 旅英人士不可不知

雖然最近往英國入境問題引起一些的哄動，但這些並沒有太大影響往英的旅遊事業，主要原因是英國有着有份說不出的吸引——它的典雅、歷史和科技，參雜在一起的時候，往往使人覺得有點像置身在古典中跳躍的前衛。單是首都倫敦，每年數以萬計的遊客前往那裏去追趕着時裝的潮流，浸淫於濃郁的文化氣氛，或緬懷百年不衰的歷史遺跡中。在眾多的旅遊勝點中，參觀博物館和藝術畫廊卻是這首都去年最熱門的地方，佔了倫敦十大熱門旅遊點的大多席位。

名列十大榜首的大英博物館去年有超過三百七十萬人次參觀。博物館建於一七五三年，現在的建築物屬十九世紀式，一向以其豐富的收藏而被稱世界第一，但最著名的還是其收藏的古羅馬、希臘和埃及的塑像文物，包括大量的木乃伊。

第二名有三百五十萬名遊客參觀的國家美術館，位於特拉法加廣場北面，蒐集十二至十九世紀歐洲各主要畫派的傑作，琳瑯滿目，美不勝收。和大英博物館一樣，美術館也是不設門券。

第三名的科學博物館（三百一十六萬人次）展示科學和工業的歷史和發展，包括各類工業，飛機和太空探索用具等。

至於以二百四十四萬人次位次第四的杜莎夫人蠟像館，收集了世界各地知名和聲名狼藉的人物蠟像，分別陳列在四個館內——恐怖館，特拉法加之戰，英雄館和名人館。

倫敦塔是十大熱門點中歷史最悠久的一處，建於一〇七八年，吸引超過二百二十八萬人次參觀。第六位的也是位於泰晤士河岸的泰特美術館（一百七十二萬人次），展出國家收藏的英國各代繪畫，現代外國繪和雕刻藝術。

第七和八位屬兩個室外的旅遊點：番園（一百三十三萬人次）和倫敦動物園（一百三十萬人次）。前者佔地二百八十八英畝，有百年歷史的公園其實是皇家植物園，植種超過二萬五千不同品種的植物。倫敦動物園位於攝政公園的北部，佔地三十六英畝，於一八二八年開幕。

最後兩席也是博物館——自然歷史博物館和維多利亞與阿爾拔博物館。

自然歷史博物館（一百二十萬人次）內展出一系列的動植物和人類生態標本和模型，計有「人類生物學」，「恐龍及其演變歷史」和「人類進化生態學」等。維多利亞與阿爾拔博物館（九十一萬六千人次）是世界一流的藝術博物館，蒐集有各國時代的美術、傢具、雕塑和珠寶等。準備到倫敦旅遊的人士，現在不愁沒有地方去了。

到倫敦不可不遊大英博物館。

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

維多利亞及阿爾拔博物館

# 欣賞世界第八奇觀 暢遊菲島·跨越巔峯

有否想過親臨菲島攀登每座高山，又或者至少涉足島內一兩個有趣的山峯呢？若是的話，北部的科地勒拉山脈（CORDILLERA MOUNTAIN）便是個好去處，必能令攀山者感到樂趣無窮，心滿意足。壯麗的巴那戶稻米梯田（BANAUE RICE TERRACES）有「世界第八奇觀」之美譽，乃巴那戶（BANAUE）境內群山中最具吸引力的勝景，遊客可從高山省（MOUNTAIN PROVINCE）的伊賦高（IFUGAO）抵達該處。巴那戶梯田標誌着數千年前，由伊賦高部族在山邊從人手開墾的米稻田，連綿二萬二千五百四十公里左右，確是蔚為奇觀。

由邦都克（BONTOC）直上撒迦達（SAGADA）的蜿蜒山徑頗值旅客一遊，到此觀賞石灰石和泥板岩形成過程的遠足者可沿途瀏覽充滿鄉土氣息的湖泊以及瀑布。撒迦達的勝景之一就是埋葬用的洞穴，內裏堆放了大量木棺，伊賦高人祖先的遺體亦安留棺內。

遊客又可從碧瑤市（BAGUIO CITY）抵達同樣位於北部的資庫山（MOUNT DATA），沿山徑走可去到使人振奮的松樹森林，這些森林為伊哥洛人（IGOROT）所盤踞，他們居住於景色怡人的茅屋村落中。幸運的攀山者更可自有機會一睹在婚地表演的雨舞，或者目睹一項結婚儀式，這儀式的前奏乃是高山兩旁的部族相互傳來響亮的冬冬鼓聲。

中一個島上其挑戰性又最具難攀登的山峯乃是位於維沙也斯（VISAYAS）、安知煬省（ANTIQUE PROVINCE）的馬耶亞斯山（MOUNT MADJA-AS）。這山一度是個活火山，乃是傳說中布拉拉加（BULALAKAW）的居所，這山的早期異教徒居民奉布拉拉加為至尊神明。此外又有一百四十三條大小瀑布直流往山的底部，斜坡上亦生長着各樣不同的動植物，例如鹿、雄野豬、罕有的蘭花、瓶狀葉植物、野生草本植物等，還有一個盆狀森林。

安知煬族人每到朝聖週便會作出贖罪懺悔，期間他們無畏地攀爬馬耶亞斯山幾近垂直的斜坡，橫渡狹窄的浮橋，又走過崎嶇的石徑，最後當到達頂峰時，能夠達至一種與全能之神合而為一的感覺。

菲律賓南部的阿波火山（MOUNT APO）是全國最高的山峯，高度為海拔二千九百五十三公尺，矗立着俯視其他大小山峯。阿波火山乃瀕臨絕種的珍貴生物食猴鷹的庇護所，又是其中一種世上最罕見而最美麗的蘭花——「流蘇花」（WALING-WALING）的培殖區。路上阿波火山的最佳途徑乃經由北科塔巴托（NORTH COTABATO）的基達巴運（KIDAPAWAN），或者南納卯（DAVAO DEL SUR）的迪果斯（DIGOS）。攀山者於筋疲力竭之際，只要欣賞流水咯咯的瑪寶瀑布（MARBEL FALLS），頓能倦意全消。而快要到達峰頂時，遊客俯瞰柙高藍湖（ABCO BLUE LAKE），湛內都湖（LAKE VENIDO），以及這山有名的玩璃溫泉（SULPHUR SPRINGS）各湖泉秀麗的湖光山色，亦會精神抖擻，神采奕奕。

「水在山上」引流出來的水特別涼爽。

# 潮汕旅遊點介紹之二 文光塔舊名千佛塔

### 澄城天主教堂

位於澄海縣城北門外西門段北，建於一八九九年，仿歐洲十八世紀的古建築，尖塔十多米高，有小「聖斯科」之稱，主座祈禱堂二百平方米，內置聖母像、分洗禮室、懺悔室、神甫室等，並附有多角平屋幾，靠南為蓮池花圃。總面積約四萬平方米。此教堂是澄海縣城兩個標誌建築之一。

### 盛安寨

位於蓮花山山腳十五鄉區，清乾隆八年（一七四三年）建，依山而築，寨高十二米，呈正圓形，佔地七畝，寨牆厚一．五米，整個寨只有一個大門朝正南方，門用十五厘米厚的杉木做成，外加鐵皮二層，寨門一經關閉，全寨與外界隔絕，有明顯的防禦作用。寨分三層建築，共有六十四間扇形並排之房屋，因受八四年十一號颱風吹毀，北面兩間寨房倒塌。寨中間偏北方有古井一口，深廿米，外圍直徑一．四米，井泉甘津，全寨飲用。寨是潮汕地區之特色建築。

### 道韻樓古寨

位於饒平縣三饒區南聯鄉，始建於明萬曆十五年（一五八七年），土木結構，八角形樓寨，建築規模宏偉壯觀。古寨圍圈周長三百八十米，內圈周長一百卅五米。除寨基高一米用貝灰建築外，其餘全是泥土建成。全樓寨有五十六間正房和十六間角房（每面兩間角房七間正房），是三進堂屋，深廿九米，高十一米，造型中間有兩個小天井，五米，是古堡式樓寨。全寨五十六個門，都相對，設計別具一格，古時挖有飲水井卅個。在統平山區都建有類似樓寨，其作用為四防：一防盜賊，二防獸害，三防寨猪疾，四防械鬥。

### 海門蓮花峰

位於潮陽海門鎮南端海濱的一個岬角上，有一鮮狀如裂開的花崗岩巨石，從陸上觀看形似一朵含苞待放的蓮花，故名蓮花峰。相傳宋末文天祥領兵抗元至此，來到這石峰上，面對浪濤滾滾，遙望帝舟，但見蒼海茫茫，不見帝舟的影子。文天祥叩天頓足，腳下巨石碎裂成鄉狀蓮花，頓刻間用劍在石上刻上「終南」兩字，「南」字裏面還藏着一個「午」字，以示到達的時間是午時。峰下西側有「文山祠」，內有「大人之學」，供奉文天祥塑像，至義盡先生之風，山高水長」的稱謂，膾炙人口。峰後還有望夫石，是漁家盼望歸帆的地方。

### 潮陽文光塔

位於潮陽縣城中心，棉城始建於宋紹興元年（一一三一年），後崩坍。宋咸淳二年（一二六六年），道人趙汝施（音奇）主持重建時，因塔內置千佛，故名千佛塔。明代復建時，人以為是人文昌盛之兆，將塔改名為「文光塔」沿用至今。文光塔高十二丈，空心，八面七層，從地面進塔可沿螺旋形石階登上塔頂，使可憑門戶步出塔廊，欣賞四周河山秀色。

### 靈山寺

位於潮陽縣銅孟鄉靈山，唐貞元七年（七九一年），高僧大顛建，唐長慶二年（八二二年）移舍前院。宋陽三禪院，天聖二年（一〇二四年）賜額「靈山寺」。明洪武二年改為普濟寺。九年（一三七六年）又倚空山重建，後二百多年，經多次重修，並在明萬曆二十三年（一五九五年）知縣徐一唯建佛堂一座，開三山門。靈山寺坐東北向西南，建築面積深七十四米，寬三十九米，為木架結構，分三廟九天井，東西兩廊四閣，房四十間，山門高二．八米，東西兩旁為鐘鼓樓。靈山寺風景優美，勝跡甚多，相傳唐代潮州刺史韓愈三訪大顛於靈山寺，臨別留衣為念，後人在留衣的地方，築有「留衣亭」作為紀念。

### 媽祖新宮

位於澄海縣樟林鄉布袋園，是樟林古港留下的文物點之一。明萬曆八年（一五八〇年）建有一小「媽祖宮」。樟林港便到清代，才建了現存港全盛期，規模的「媽祖新宮」。該廟建於清乾隆五十六年，佔地十畝，中軸線宮殿，建築最後面為大殿，中間堂分別為鳳閣，兩旁左右的廟宇有碑刻多幅，廳堂內存有碑刻多幅，是相欽碑，廟東對外貿易港口的遺址。（資料提供：汕頭國際大酒店）

祭鱷台上有一段感人故事

這些字畫富有歷史價值。

### 金獅航空公司宣佈冬季服務

新的冬季航機服務，有效期由本年十月三十日至八九年三月廿一日為止。金獅每週開辦六班香港與吉隆坡的航機服務，除星期三外，每晚八時三十分由香港開出，翌日上午十時三十分抵達吉隆坡；由吉隆坡機場開往香港的班機，客機將於每晚七時四十五分由吉隆坡機場開出，翌晨抵達香港。為鼓勵遊客於聖誕期間乘搭金獅班機，現凡購買冬季機票，可獲贈六百元面值的屈臣氏公司購物贈劵。

### 星藝旅行團：塔門食海鮮

八月十一日星期日上午九時兩組入境，A組遊覽禁區地帶，北潭涌第二段路，麥徑之路，赤徑、大浪坳，有詩經、士瓜坪，美桂林，山水比美，叙餐抽獎，下午遊郊野公園，洋紫荊植林路，全日仍舊，上午同A組，中午遊覽名勝，B組上午登塔門，高塔下，享用船家海鮮宴，下午遊覽風景怡人的島嶼，形狀奇特的疊石，十八元，包括多程車船，絕無取巧，什費，限位數券，大道中一五一號英記茶（…）

港聞 飲與食特刊

萬里機構

《食家叢書》 飲食藝術逐 食家暢談見

晚七時起代客泊車

九龍塘又一高級食府 「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」

畔溪 海鮮火鍋 午市歡迎定座

每日選購生猛海鮮，供應火鍋。午市供應點心麵食，精美小菜。特設日式刺身、壽司、天婦羅、三文魚、油甘魚、海膽、鰻魚……銀鱈告便。

地址：九龍塘聯合道322號地庫 定座電話：3-361148-9

廣州風味 遠近馳名 畔溪小 最新午市 逢星期一至五供應 雪蛤鮑翅海鮮 5-7797

# 股市專欄

## 大市轉呈牛皮待變局面

## 世界銅價半年將會大幅下跌

## （九月六日）

| | 收市 | 升跌 | 升降百分率 |
|---|---|---|---|
| | 7320.51 | —21.07 | —0.08% |
| | 1568.20 | —3.30 | —0.21% |
| | 2020.63 | +1.59 | +0.08% |
| | 3018.89 | —74.39 | —0.92% |
| | 671.23 | —0.32 | —0.05% |
| | 1062.28 | —4.79 | —0.45% |
| | 762.12 | —4.99 | —0.65% |
| | 1772.50 | +5.50 | +0.31% |

## 各地股市

### 東京股市做價微跌

### 台北股市拋售復熾

### 菲島股市乏承接力

### 新埠股市買意闊散

---

# 藝文什記　一九四一

## 最難通過是自己的一關

雙魚

「聊以自娛」，並沒有壞處，是不受紛紜世事所影響，寫出自己的內心世界。任何一位畫家，都有自知之明，正是「得失寸心知」，自己是甚麼材料，知得最清楚不是別人，而是自己，別人說的，要聽，又可以作爲參考，而不是隨俗浮沉。一位建築家如聽人家說話，便改動他的圖則，只怕這房子永遠建不成，建成也會是怪模怪樣，爲的說話之人，多是信口雌黃，不負責任，何況每人都有主見，如何順從的了。因此作爲藝術家，人說甚麼，聽聽便算，作處心決，其實不必依。藝術工作是主觀的，自己的得失，旁觀縱清，却未必說得中肯，爲了書與畫都是思想感情的產品。作爲書畫家，如沒有「得失寸心知」自知之明，作品也不會好。自娛便是建築在寸心知之上，從事書畫的人大家都知道先要通過的，便是自己的一關，這也是最難過的關，應當對自己作更嚴格的要求。人們都知道書畫是可以陶冶性情，欣賞別人的書畫也是陶冶性格，但欣賞自己的作品，更多一份滿足感，爲了他是自製作出來的。比如兒女，別人的兒女有成就，自己也高興，但總不及自己兒女有成就的更値得高興，更多了一份自豪感滿足感。不先過了自娛這一關，而追求娛人的一關，這是商業作品而已。

古往今來，許多名家作品，都是爲自己而寫的，並不是爲了別人。雖然多少賣畫過活的，都有潤例，但寫得最好的書畫，便不一定換錢，而是藏諸篋中，留給子孫的。

如何才有自知之明，這便靠自己平日的修養，多讀書，多讀前人的名作，把自己的鑑賞能力，創作能力提高，能如此，自知之明便培養出來，要自己的作品先通過這一關。

雙魚小品

---

# 旁敲集

## 「反共」之說太幼稚

孫燕

正當北京的中共中央向台北示好的時候，香港的「極左派」還在罵中國國民黨「反共」，好像是死性不改，不過救藥的意思，認爲有得傾。這種「表態」，當然是必要的，蓋有朝一日，「極左派」又搖上來，則「制箝赤裁」在必，如「四人幫」復辟，又是祖下之臣，可以給江青闡釋「語旨」了。

指中國國民黨「反共」，作爲罪狀之言，可說是毫無政治水平，幼稚之言。這類人在共產黨中極多，列寧創「左傾幼稚病」之說，以糾正其錯誤，大概是這種人。

凡是政黨，必有自己的政治主張，中國國民黨「反共」，中國共產黨之「反國」，彼此主張不同，彼此「反」，理有固然。行政黨政治的民主國家，政黨之間「互反」，更是家常便飯，有什麼特別呢？更不成爲「罪狀」。美國最近大選，民主、共和兩黨彼此作競選活動，演說、指斥，「民主黨」「反」共和黨，「共和黨」「反」民主黨，共和黨下。英國亦然，保守黨在台上，工黨在「反」，之下的工黨也「反」，更說不到了，這時期有什麼特別？「反」更不成爲「罪狀」。「反共」是過去的大帽子，一下子一點死理論，對根據，等於是犯了天條，若根據也沒有，更沒有科學起來，一把「反蘇」「反共」連在一起了，若大史似判處死刑。例如五七年的「大右派」，其實若以過去毛澤東治黨的標準，今日沒有一個的「共產黨員」是不在「反共」，自上至下，就是「反黨」、「反馬克思主義」也。可是「反共」兩個字就是一個相當空洞的概念，用以定人罪名，則無所不可，在理論層面却不成立。經過幾十年，共產黨應該更加成熟，再也不會任由「極左派」亂指了，尤其是面臨全黨的危險、貪污遍地、「亡黨亡國」的關頭。

---

# 語人潮聽

## 航費與旅費

觀浪客

中國國內民航調整票價，接着國家旅遊局又宣佈明年旅遊價格將調高百分之十。這兩項，對本港經營內地旅遊業務的旅行社來說，都是壞消息。自民航調整票價後，往內地旅遊的人已明顯減少了。日前和一位旅遊業朋友談到這個問題，他也舉出了許多具體事實，證明業務受到很大影響。

民航價格升幅這樣大，確令人措手不及。調整價格自有許多理由，却不很合適。「道理」，不能武斷「不合理」，但若在「情理」方面，「理」與「情理」，看似相近，但也有很大分別，前者從「理性」出發，後者更多的是顧及「人情」。

一般以爲不應一下就「調」得那麼高；逐步來會令人易於接受。不過這也很難強求，往內地某些機構處事，往往是「單綫」思索，他們自有一套原則，很少考慮到另一方。因此常有操之過急的毛病。

旅行社現在是「水漲船高」，民航票價加，旅行費自然亦加；加的結果是去的人少，顧客私底下總有個算盤，他們會拿往別的旅遊地點來比較，看哪些地方收費較便宜而服務的質量又較佳，然後就擇其善者而從之。這一比較，結果就可能發現往內地旅遊不很化算。譬如說，現在往菲律賓、泰國等東南亞國家去，遊覽六天，費不到三千，包括來回飛機票及遊覽行程的遊覽食宿了。同樣是六天，往北京或江南地區，要價可能更高，而旅程的服務質量却遠不如。還應該計算的是，兩者航程很有分別。總的來看，都是往東南亞去玩幾天較爲實際——這一點，現在幾乎是旅遊業人士及顧客所「共識」。

再過兩三個月，一九八九年一開始，旅遊費又在今天的基礎上再加一成，站在經營立場上去看，更顯得無「建設性」。海外到底不比大陸內地，在內地許多經營都是在社會主義名義下作壟斷式，不是單一的就是統一價格，顧客無可選擇。在香港，市民有假期需要旅遊，可以選取最便宜的所在。中國大陸也有許多地方値得遊覽，只是由於服務及設備不足，以致令人諸多非議。現在忽然又大大提高旅費，結果在經濟收益上可能未見其利先見其害，「好事」變壞事。

---

## 祝融報夢導善心

太子森

四、五年前，大陸米價，乃爲一毫子人民幣一斤，如今，則在物價高漲的情況下，每斤白米已漲至八毫子。若以通貨膨脹的比例來看，大陸的通貨膨脹相當厲害，物價的飛漲，遠非工資甚至是個體戶私下營商所得之利潤，能夠趕得上。

任何一個地方政府，如果未能對糧食的價格，予以控制的話，那麼，市民的生活受影響，其社會秩序之安定也就會受影響。

本港在糧食價格上的控制，確是成功的例子，自從第二次世界大戰結束後，本港雖然也經歷了不少困難的日子，但是對於糧食的控制却十分成功。

米商之中，並非沒有投機倒把的人，而是鑑於天理，不敢妄爲。

有一米商，在九龍暴動之時，將米價抬高，這個時候，有關方面忙於應付及控制局面，未有顧及這方面。這一個米商，自然也就「一夜發達」。

然而，僅一週左右，他的住宅突然無故失火，燒去了半副身家，夢中，見有紅臉紅袍大漢謂其賺咁多錢，要同佢分身家。米商醒來，渾身冷汗，未敢再投機發暴動財，米商得保平安，作一百八十度轉變，誠心向佛，頗有善名。

---

# 校園內外

## 書的觀念

小雅

筆者雖不算是文人雅士，但對於書籍却甚是珍惜、愛護。記得在小學至中學時期，從不肯用原子筆在課本上作筆記，遇有需要加上註解或作標點的時候，也從來只肯以鉛筆書寫，並且一定是一筆一畫，工工整整的，絕不苟且；需要用間尺的地方，絕不會白描。這習慣雖然時至今日有所放鬆了，但無論如何，書架子總沒有一本書是破破爛爛的，而且從不自丟棄（借別人借書不還的則作別論）。但我的學生却並不然，上課用的課本經常給弄個一團糟，並且書本是「活頁」的。這所謂活頁，並不是出於出版社的設計，而是學生們的「傑作」。好好的一本書交在他們手中，不到一個學期，已經變得殘缺不全，缺角的有，散頁的有。最令我反感的，就是一些學生在學期考試完了以後，立即就把書本一頁頁的撕下來摺「响炮」（一種摺紙的玩意兒，使勁的在空中一揚，會發出「卜」的聲响），我對這些學生只好搖頭嘆息。

---

# 新聞故事

## 誰是兇手

梁悅意

容莉莉死時，右手握住一條手帕，由於梁金林走得很近，看見手帕上繡着「LL」兩個英文字母，正是莉莉的縮寫，顯然是屬於死者的物件。

根據酒店的紀錄，梁金林知道容莉莉在自殺之前，曾經給家裏打了一個長達半小時的長途電話。電話是打到西環她父母居住的地方去。梁金林知道此事後，覺得不太合乎情理。

容莉莉的遺書有一封是給她父母的，何以在臨死前還要給他們掛了長達半小時的長途電話？這實在難以解釋，因此，梁金林總是覺得，這一宗不是單純的自殺事件。

就爲了這點狐疑和好奇心驅使，他自己一個人去探查這年輕女子跳樓自殺的內幕。容莉莉的父母親接到警方的通知，抵達殮房認屍，及辦理一切運送事宜。梁金林便乘機向他們了解詳情。回到香港後又到她工作過的公司打探一下。

雖然他獲得一點收穫，但並不能證明這件自殺事件有何異乎尋常之處。

梁金林就因爲此事白白花了幾天時間，結果，老總很是不滿，一再強調不能有同樣的事情發生。但好奇心又再次在他體內蠢蠢欲動。

雖然並不知道東道主是何許人也，於是，他決定接受邀請。一個星期之後，便是九月九日，梁金林便託稱有病，在中午提前下班，逕自乘船到馬交。

自從實行出入境簡化手續以後，往馬交就如往離島一樣，憑有效的身份證便可出入境，一個小時左右，他便抵達馬交。今天也十分人擠，市面十分繁榮。

梁金林往馬交的目的，不比別人，要入賭場博彩，他對博彩興趣不大，只是逢場作興，偶一爲之。此刻，他更沒有心情去想那些了。在酒店等待自己的會是誰？想到這裏，他的內心未免會緊張一些。

當車抵達「黃金酒店」，大堂的設計，美侖美奐，中間還有一個小型的大理石噴水池，顯得高雅而又精緻。

梁金林走向接待處櫃枱，出示那封信之後，一位接待小姐執禮甚恭。對於過份的禮貌，他反而覺得有點不安，到底，東道主是誰？他也有點心急如焚了。在小姐帶引下，他在三樓下了電梯。（三）

---

# 名士風流

---

# 花朝

## 反璞歸真

·昇日·

有朋來自馬來西亞，多時不見，自然格外高興，同時也表示出當日我們的城的熱誠招待。我們安排了……是朋友當年……豈料沒兩天下來……

露那種之態。想當年，此人雖然是馬來西亞華僑，却最講生活享受和情調，最喜歡刺激，張和繁華的都市生活，是個典型的香港吃客。我們認識於那時，當年朋友自外地來港留學，畢業後更留在香港做事，在香港十年，他不單食飯，還要香港化，在環境的影響下，顯得比香港人還要香港人。也懂賺錢，衣着講究，奉行「多姿多彩的世界」的哲學，因此他的生活，乳水交融，大家以爲他今後定會留下來成爲香港人，可是結果他不但回去檳城，還娶了個當地太太回去呢！

前年我們去檳城探望他，他們過着優哉悠哉的純樸生活，似乎適往十年的繁華世界已遠離他，如春夢一場，了無痕，如今花鳥草木的世界，才是他所嚮往的生活方式！

各抒己見

---

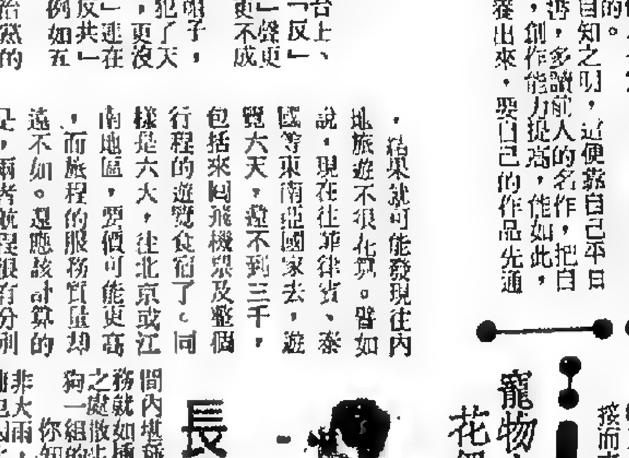
# 長鏡頭

## 寵物犬兒晨昏兩運　花徑散步也是優差

圖．文．森溪

一樂也。所謂一樂也，就是拜命於晨昏陪狗散步！

她是在晨昏兩段時間內堪稱相當寫意的菲傭。她的任務就如插圖，陪狗在半山花草幽香之處散步，兩狗是平常，曾見有四狗一組的。你知，富戶的狗非常寵貴，除非大雨，否則晨昏「兩運」，連菲傭也因此康健。



---

# 公關麗人手記

## 歲龍黐線禍天下

貝莎

步，當年那些話龍年之龍乃孳孢也。凡龍年多爲兇年？貝莎問何以見得？

夢筵翠頸說道：唐山大地震之年，龍年也，唐山之大災難幾乎死晒唐山之人。近者，今年龍年，此龍黐龍咽，虧將水亂倒使世界暴雨成災，江河傾倒，水淹良田，淹沒人畜，房舍倒塌，此龍如非黐線點會令世界有等地方大旱，有等地方雨多過頭，令江河泛濫成災。

陳太話照咁睇又係，唔止天上落雨成災，連天空飛翔之飛機，亦不吉利，今歲空難事件接二連三發四咁發生，西德航空表演，客架飛機落入羣中，死傷纍纍，你哋在電視中已見，此外自廣州飛來香港之三叉戟式中航機，降落後又死六個人，幸而搭客大部份平安，此宗空難之後緊接而來美國、巴西均有客機失事。

何伯笑曰：可記得薛仁貴放走鎖於地下之青龍乎？該龍逃出生天，乃有高麗蓋蘇文之亂。且睇，近日大陸亦有人話，以龍象徵中國乃封建意識頭深之事，有加以取消之議，是以龍之爲物唔係咁好嘢也。

貝莎曰：「中國人好龍，頌龍，認龍爲至尊之物，外國人則不然，但地認爲龍者惡獸也，有不見有屠龍遇仙之故事乎！」

經紀哥摸月餅來嚟我等，以作下午茶點心，但條件，須答出月中之吳剛者，何許人也。

我答之曰：「吳剛，學仙，留妻阿女綠娥於家中，爲炎帝之孫伯陵勾引，共誘同居，且生三子，取名鼓、延、殳。三歲後吳剛歸，見樽鼠鵲佔，怒殺奸夫。炎帝聞愛孫被殺，怒將吳剛發配至廣寒宮，終生伐桂。「新組、天咫」云：月桂高五百丈，下有一人常砍之，樹創隨合。人姓吳名剛，西河人。

阿女綠娥內疚，乃著子鼓與殳奔月陪，兩孩子一化蟾蜍，一化玉兔焉。

---

# 拾趣篇

## 投考名校談何容易　忠實孩子名落孫山

溫霜

望子成龍，爲人父母莫不如此，在街頭擺賣的二嫂也沒有例外，丈夫是個清潔工人，誕下一個兒子，要進入小學了，孩子聰明向學，幼稚園成績名列前茅，於是不惜千方百計，遍找親友，能得介紹得進名校，於願已足，精神代價，不可謂不大。

小學一年級的口試，無非是問及家庭環境，父母與兄弟姊妹，然後旁及其他，只要口齒伶俐便易於通過，二嫂亦知港人是勢利的，名校亦不會例外，但試場那許親人進入，旁協助，通過不難，假如能陪同應試，從男兒子孤軍作戰，實在有問題，唯一可行方法，事前做足準備功夫。

於是三番四次向兒子叮囑，如問及父親職業，就說是公務人員，推行城市清潔計劃，媽媽呢？乾脆說是家庭主婦好了。

面試之日，老師果然提出，誰知天眞的孩子，不慣撒謊，和盤托出，連媽媽教唆的也說出來，自然名落孫山了。歸來還對媽媽說：老師讚我忠實。

---

# 微言集

有晚扭開收音機，聽到電台談話的討論節目，在台談的人各有看法，與會的人各有看法，我則認爲天下事無奇不有，而又時時變化，即俗語所云「世事如棋局局新」，用這道理去看兩岸的事情，也許不致大錯。

但兩岸的對抗，決不是三言兩語可以解決，久居海外的人一片好心，希望中國目前的局面，早日解決，全國統一，那多好呢？但這障礙是一個要實行四個堅持，說到底就是實現社會主義，這是幾十年打生打死的目標而來，另一方面，則堅持以三民主義作爲國策。一方不能取消四個堅持，一方則不放棄三民主義，那有什麼條件可以實行統一。

傳出的消息，依照最近說五星紅旗可以改，國歌可以改，四個堅持可以改，憲法可以改，有只要統一了大，一切都好辦了，也許有人提出，這樣的問題，而國內人喜歡說「研究，研究」，或「這個好辦嗎，自己人」，研究研究，包括可以也不可以，但不立即拒絕，是太極拳路數，至于說這個好辦，自己人，其中亦沒有說一定可以。

有人却搭錯綫，以爲可以了，這等國家大事，怎可以由某一個人物，一兩句話就作準呢，假假的，中國已沒有皇帝的「聖君嘴」了，但在我看來，那是絕不可能的事，起碼在目前階段，若眞是那麼重大的事，只要一兩個大人物說行就行，說不行就不行，想來中國的前途就大爲不妙。

---

# 性世界（科學的性知識專欄）

## 和蜥蜴接吻

風

薛夫，美國加州一名年輕的研究者，自幼特別喜歡蜥蜴，至今已養有二十三隻，他已命名每一隻爲他的寵物，並逐一分辨無誤，但在別人眼中，每一隻都是一樣。一般人以爲蜥蜴是沒有智力的冷血小生物，但在亨利薛夫訓練之下，居然可以接受指揮，做出一些令人一開眼界的技能，例如表演他和蜥蜴接吻的表演，跳欄、穿圈、打觔斗，牠張開咀巴，輕吻亨利薛夫的下唇，十分親暱。別人最欣賞的還是：牠竟還有馴性，口有尖細牙齒，一咬會屠破血流，但和牠相處多年，從無意外。

棕眼金髮女郎狄邦娜．四力射，引來無數裙下不二之臣。羅曼史永遠寫不完。她愛火燒邊談情或沙灘看日落。

## 對兒童的性教育

聖占士

性教育問題愈來愈引起了社會上的重視，但如何進行却使人很費躊躇。因爲如果不敢接觸問題則談不上教育，但是父母與子女之間不知道怎麼啓齒才好。

性教育不是兒女到青春期才開始進行的，據現代科學研究表明，兒童，包括幼兒在內，都有性問題，都要注意。當然，他們的問題與青春期的有所不同，要有所不同的引導。

幼兒的性知識，在出生後就從父母的行爲中領略到了。例如，做父親的如果在嬰兒面前遮住自己的生殖器，他的孩子就是在這一點上領會到了。美國著名性教育心理學家海德格，在其「嬰兒心理學」中指出，男孩和女孩子不可避免地會迷戀自己的陰莖，而女孩會在意到自己的凹處，看來比自己男孩的部位隆起。日本有些性教育專家指出，兒童性行爲有玩弄自己的性器官；男孩和女孩出於好奇心的玩面、親吻；有時男孩和女孩的性遊戲是很不了起的大問題。如果對他們進行了制止，那就是不引導無形中是對孩子們起了反作用，引導性教育。

孩子們不時會產生有關性的疑問，並且會使大人作答爲難的。如：「我是從哪裏生出來的？」「媽媽有兩個大奶子，爸爸沒有的？」「爸爸媽媽爲什麼一起睡」等等。孩子的這些直覺，表明了兒童也有一種性心理，對這些不能不答。但又不是向他們灌輸什麼大道理，而是引導他們向着自然、健康的方向發展。主要的注意事項是：

對待兒童性的神秘感。例要平易近人，不要使兒童加深性的神秘感。例如孩子問身上的性器官，日本的性教育專家認爲，父母親要像回答「這是鼻子」，「這是耳朵」一樣自然地回答孩子。不要嘻嘻一笑或流露一種異樣的表情。否則就會使兒童產生神秘感，反而更注意和向往這些問題。

如何簡明而又科學地回答兒童提出的一切問題是値得研究的。例如孩子問「我是從哪兒生出來的？」不要不回答，也不要說什麼「是從垃圾箱拾來的」、「是從媽媽胳肢窩鑽出來的」等等。因爲這樣會使兒童造成錯誤的性觀念，或是產生性神秘感。日本有人提出這樣回答：「你是爸爸身上一個細胞，媽媽身上一個細胞合在一起，在媽媽肚皮裏長大，經過一條通道生出來的。」很明顯，這不是最佳的答案，「哪一條通道」媽媽就很難說出口，說明了性教育許多問題有待探索。對兒童的性教育，切忌訓斥、打罵，否則只會強化刺激，使孩子對那種事的興趣更大，要求更強烈。

---

# 性俗奇趣錄

## 扎伊爾部落「有妻出租」

天下女人的肉體，幾乎都是生財的工具。文明社會的娼妓和甚麼黑市夫人及情婦，都是爲了金錢所進行的交易。落後地區也不例外，女人的肉體依然是男人的洩慾工具，事實上，落後地區的人生活簡單，沒有任何娛樂，最大享受就是性了。

在中非洲扎伊爾南部布喀馬山上的部族，性是公開而合法進行的交易，所有丈夫在覺得條件滿意之下，把妻子供給別人享用。這裏的女人沒有地位，一切唯丈夫之命是從。

任何男人只要看中某一個女人，可以堂堂正正的和她的丈夫接洽，付出的條件認爲滿意，就馬上進行交易。丈夫退出屋外，讓別人和妻子在裡面翻雲覆雨。

或者丈夫自覺環境不好，便到處放聲氣，說明「有妻出租」。很多男人就是利用妻子的肉體，換取代價，長期不需工作。不過他們有一個規定：妻子不能離開自己的屋子和人交合。

---

# 奧運會趣聞

奧運會出現了許多因失敗而剃光頭的男女選手，他們的名字，久爲人們所津津樂道。

·陳述·

第二十四屆奧運會將於九月十七日開幕，八月二十五日漢城代表專程抵達希臘，迎接在奧林匹亞克神廟點燃的火種，然後用飛機送往南韓的一個島嶼。八月廿七日，由二千五百名運動員手擎火種接力傳遞，計二十二天的路程途經六十三個城鎮長達四千二十六公里。九月十六日即奧運會開幕前夕到達漢城，在次日奧運會開幕儀式上把火炬點燃。

從一八九四年至今奧運會的近百年史上，出現了許多趣味盎然的奇聞軼事。

在上屆洛杉磯的奧運會中，聯邦德國選手法蘭納在男子四百米預賽中，名列第九失去了決賽機會。他在爲失敗者設的安慰賽中以四十五秒九一的成績，打破了英國選手剛剛創造的紀錄，成爲了第一個「安慰賽」中破世界紀錄的人。

奧運會出現了許多次因失敗而剃光頭的男女選手。一九四八年倫敦奧運會中，阿根廷舉重選手巴利斯超重，他馬上剃光了頭，痛哭了一場，但頭髮的重量輕微了。蘇聯著名標槍女選手奧佐林斯才得以參加比賽。一九六四年東京奧運會上，這位世界紀錄創造者，因失敗而剃髮的女選手，她賽前極自信，四次投擲都犯規，退居第五名，與奪獎無緣悔恨不已，一氣之下跑進奧運村理髮店，要把頭髮剪光。理髮師對她此舉婉言相勸，但她搶過剪刀自己鉸下了一大片青絲，理髮師只好無奈給她剪光了頭。她大搖大擺出入奧運會中，拒絕用頭巾遮蓋自己的光頭。

行將在漢城舉行的奧運會中，選手和工作人員吃掉大米六百多包（每包約一百八十公斤），肉類一百二十噸（公斤）。消耗數量之大，據說將打破歷屆奧運會紀錄。東道國將在開幕後三十四天中，五天更換一次菜譜。爲保證烹調力量，決定在漢城各大飯店抽調三百五十六位廚師。在記者村的餐廳中，每天將提供各國名菜共有九十二種之多。

---

# 萬水千山

## 姊妹的暗鬥

李獸

……友。你……攞明了，那些叱咤的江湖好友，她們又怎會啻興請你一同去風露際會？以一個女強人來到這個小小飯局。

所以，做女強人有什麼好？同時，做慣了女強人，她的形象是嚇怕人的——這就大概是那些女子們要致力於爲同桌男士斟茶遞水的原因；也是她們寂寞的原因；因爲她們只願意去服侍男性，更提防我這種女性的出現，那你就明白我爲甚麼沒有多少好朋友的。

也得要先下手爲強地向男主角展示「特別的關懷」，那正如同本來一桌有十位異性，當十位男士都被迫或甘願地只專注於她一個的時候，她那會願意把一半的風頭分給同性？這個原理，一說明了，誰也會明白我的所謂「姊妹滿天下」，當然是假。

而這種療史是不該自傷，或者不該「對她們有所要求和企望」的，因爲她們會從鼻孔中冷哼一聲：「你要多節目，爲甚麼不自己去爭取？我對你沒有這個義務！」眞的，她還十分矜惜於自己辛苦爭回來的社交天下呢。更何況，有的實在餓得慌了，連你手頭上那一丁點兒都要搶，包兜兜抓飯食。那就是女強人的軟弱一面。男人多時明白，但何嘗不是享受了殷勤再說。所以，別再說女強人沒有女人味，雖然她外表或無，但心內是有的。

---

# 每日專題

# 科技之窗

## 基因療法

孫飛

人的一個細胞中的基因達十萬個以上。只要有一個異常，就會使機體失去平衡，造成遺傳病（基因病）或癌症。

能不能設法找到這個致病的基因，並「切除」它，再換上一個正常的基因呢？現代醫學的發展，找到了這一妙法。近年來，西德學者試用基因工程技術，把大腸杆菌細胞中可分解半乳糖酶的基因「切」下來，設法接入缺少半乳糖酶的白痴病患者的細胞中。於是奇迹產生了，被接入細胞接納並運用這個基因後，就能自身產生半乳糖酶，從而治好白痴病。這種應用基因工程治療疾病的方法叫做「基因療法」。

在施行基因手術時，最主要的難題是如何設計出一種行之有效傳遞系統（亦稱中間寄主），將外來的基因導入患者的細胞。科學家們爲此作了系列的研究，發現了方法之一是「逆轉錄病毒載體法」。用基因工程去除病毒中有致癌作用的基因，把它改造成可以操縱基因移植的運載體。改造後的逆轉錄病毒，能攜帶正常的基因進入細胞，並準確地置換出病態基因。

基因手術所用的「刀」和「針」不是通常的刀和針，而是一特定的酶。不同要求的基因療法，需要不同的酶。國內外陸續發現了可用於基因療法的酶近二百種，用來提取酶的微生物七百多種，並將逐步投入。

---

# 智慧廣場

---

# 采風異記

## 盂蘭節與目連救母（九）

孟英

却說目連無計，仗着佛力，打開地獄的門，走邊來到第一隔，獄主慌忙走出，問道：「和尚，你來幹什麼？」目連道：「我是來找我母親青提夫人。」獄主聽了，就引他來到地獄中一座高台之上，招動白旗，搖起鐵鼓，獄主傳聲發問：「第一隔中有青提夫人嗎？」第一隔的獄卒答道：「回稟獄主，第一隔沒有這個人。」

獄主一路問下去，問到第六隔，都回說沒有青提夫人。問到第七隔時，青提夫人給二十九道長釘釘在鐵床之上，她聽見獄主呼叫自己的名字，却不敢應。獄主再問一遍：「第七隔中有青提夫人嗎？」青提夫人無奈，才回應一聲：「有的，罪身在這裏，不知獄主相喚何事？」獄主有些氣惱，斥之道：「爲何喚你幾遍都不應？」「實是可憐！罪身是怕獄主把我送到別處去受苦，所以不敢應。」

獄主道：「門外有一個剃去頭髮，穿着袈裟的光頭和尚，自稱是你的兒子，來救你的。」青提夫人聽了，沉思良久，默不作聲。

---

# 尋根究底

## 大寫數字有原義（下）

申孜

改換後的大寫數字，除了表示數目，還有鮮爲人知的含義如下：「壹」，原義爲專一。例如「荀子．成相」篇云：「好而壹之神以成。」「貳」，即不專一，引伸爲背叛、變節。如「國語．魯語下」：「誰爲之貳？」「叁」，「參」的異體字，謁見之意。「肆」，任意妄爲。「伍」，古時軍隊五人爲伍。「陸」，高出平面的平地。「柒」，漆樹的名。「捌」，農具中無齒的把，把東西撥起之意。「玖」，黑色的石頭。「拾」……

---

# 旅遊記趣

## 旅遊記趣六七〇　拜候幫主被編入幫

步行人

若干年前，我去越南，曾做客住在堤岸的同慶酒店。這地點很好，在西貢與堤岸之間，上至殷商巨賈，下至販夫走卒，絡繹不絕，百份之一百華人區，貿易都在這一帶，是乃香港中環之於北角，兩地相隔，但在越南人眼中，是不是廣東人，可他們多不懂廣東話。他們佔了較大的比例，到外埠做生意，應酬的所在，也免不了，那晚得要去應酬，來找，初以爲一同去吃宵夜，在路上才知是去參拜，是本地有名的阿婆廟，與香港的黃大仙不相伯仲，初到貴境，誰也要來上香，祈求神靈庇佑，一切順利，阿婆亦即是天后，聽到這點，我也不能不叩頭了，最怕偶有些晦氣上身，他們就把責任放在我身上。

吳廷琰治越時代，幫會林立，卅有十個之多，外來人我行我素，並管這些事情，可是不行，不容你的置身事外，沒頭沒腦，被扯去拜候那位十幫之主，那位幫主，年已半百，長得胖胖，精神暢旺，端坐在客廳中央，架子不算大，可能已有人爲我先容，吃過一口香港清茶，但看盤上小杯，已猜對方是潮州人士了。

他照例問過姓名，自我道出幾句，無非是老套，本來如坐針氈，幫主也悅色，他們說要把我編入一幫，教我莫名其妙，一會兒才得到答案，所謂十幫，按照籍貫，他們把我當作上海人，入幫不必用儀式，也沒有費用，但得起身告辭，看他們作法。

---

# 醫案隨錄

## 假象高血壓

張濟森

假象高血壓，醫學上稱爲症狀性高血壓，它與高血壓病不同，在病理上比較容易找出病因，高血壓病在發病機理上過去曾有各種學說解釋，如內分泌學說，腎臟病因學說，交感神經病原學說等，但每一種學說都只能解釋高血壓發病機理的某一個方面，但有些環節現在還不清楚，所以高血壓的發病機理是比較複雜的。

而症狀性的高血壓，在臨床表現與高血壓病相似，但病因上常可找出如下的因素：

（一）有過急性慢性腎炎或腎小球炎，腎結核、腎結石、糖尿病性腎炎，妊娠中毒等症引起。

二、有內分泌疾病者，如柯興氏綜合症等。

三、紀爾與綜合症等血管病變方面，如主動脈縮窄，多發性動脈炎。

四、腦部受到創傷，或腦部腫瘤，腦部感染等。

要區別兩者的高血壓病因，當然是需要經過多方面的詳細一系列檢查。但凡不在高血壓病好發年齡，如兒童或青少年，突然發現高血壓，都應考慮有症狀性高血壓的可能。因爲有些症狀性高血壓的原發病是可以治愈的，治愈後高血壓亦隨之而消失。

---

## PAY FOR

西鶫

PAY FOR（成語），付……款，償付，吃虧，得到報應。

HOW MUCH DID YOU PAY FOR THE RECORDER？你買這架錄音機花了多少錢？

WE'VE ALREADY PAID FOR IT.
我們已經付過款了。

ALL WE HAVE TO PAY FOR IS THE BUILDING MATERIALS.
我們只要付建築材料費。

HAVE THOSE ARTICLES BEEN PAID FOR？那些東西付錢了嗎？

HOW MUCH RENT DO YOU HAVE TO PAY FOR A HOUSE LIKE THIS？
住這樣的房子，你們得交多少房租？

THEY ARE NOW BITTERLY PAYING FOR THEIR LACK OF VISION.
由於缺乏遠見他們正在吃大虧。

YOU SHALL PAY FOR WHAT YOU HAVE DONE. 你們的所作所爲將來會得到報應的。

### 語法錯誤改正

（續昨）

WITH YOUR NOTHING-CAN-BE-DONE ATTITUDE, YOU CAN'T HOPE TO ACCOMPLISH ANYTHING.
你抱着這種「無法可想」的態度，甚麼事也做不成。

這個句子中的NOTHING-CAN-BE-DONE（無法可想）也是臨時造成的合成詞，這與昨天所舉WAIT-AND-SEE（觀望）的合成構詞法是相同的。

含英咀華

| 恒生指數昨日變動表 | |
|---|---|
| 前收市 | 2508.19 |
| 10:15AM | 2504.94 |
| 10:30AM | 2503.86 |
| 10:45AM | 2504.33 |
| 11:00AM | 2503.28 |
| 11:15AM | 2504.80 |
| 11:30AM | 2503.59 |
| 11:45AM | 2504.47 |
| 12:00 | 2504.26 |
| 12:15PM | 2505.12 |
| 12:30PM | 2505.93 |
| 變動（點） | − 2.26 |
| 2:45PM | 2504.50 |
| 3:00PM | 2502.62 |
| 3:15PM | 2503.33 |
| 3:30PM | 2502.09 |
| 最高 | 2508.38 |
| 最低 | 2500.17 |

## 九月六日上落較大十種股票

| 公司名稱 | 上日收市 | 是日收市 | 與八月底比較 | P/E |
|---|---|---|---|---|
| 冠恆頓 | 0.76 | 0.79 | ＋11.26% | — |
| 愛美高 | 0.485 | 0.52 | ＋16.85% | 3.19 |
| 金山地產 | 1.61 | 1.52 | － 1.93% | 11.11 |
| 玉郎國際 | 0.73 | 0.77 | ＋11.59% | 3.94 |
| 森滿合 | 0.295 | 0.305 | — | 50.83 |
| 永盛財務 | 1.32 | 1.50 | ＋15.38% | — |
| 謝瑞麟 | 0.60 | 0.63 | ＋ 8.62% | 4.06 |
| 怡南實業 | 7.30 | 7.70 | ＋14.92% | 6.26 |
| 偉易達 | 4.85 | 5.10 | ＋ 8.51% | 7.92 |
| 輝煌太平洋 | 1.17 | 1.25 | ＋23.76% | 4.32 |

★除淨　廣利證券有限公司

# 甫告進行公開招股 東榮鋼鐵宣佈撤消上市
## 因涉及一項賠償一千零五十萬元訴訟 為港股首宗在進行上市中途腰斬事件

（特訊）原定在昨日進行公開招股上市的東榮鋼鐵控股有限公司，由於涉及一宗一項賠償一千零五十萬元訴訟，該公司決定撤消是次發行七千五百萬股新股在聯合交易所的上市計劃，該公司財務顧問霸陵兄弟有限公司連同其他包銷亦支持該公司取消是次上市計劃。

該公司董事總經理張念慈表示，該集團於九月五日下午四時四十分接獲一項法庭訴訟，由本港一間建築公司控告該集團附屬公司東榮鋼鐵集團有限公司，因停止供應鋼筋合約而要求賠償一千零五十萬元，張念慈指出，該集團就有關之索償事件，而決定取消是次上市計劃，原因為顧及該公司現有及新股東將會蒙受有關訴訟之賠償損失，同時，在招股章程內，並未提及該項賠償訴訟，因而該公司決定撤消其招股書及發四千七百萬新股上市計劃。

根據通告指出，該公司預備招股章程時，曾與律師商討在招股書內列出有關終止合約事宜，在當時情況，由於類似上述的索償要求將不會導致東榮鋼鐵有限公司需要作出任何賠償，因而在售股章程內未予列明有關事件，及至該招股書已送往公司註冊處後，才接獲法院控狀，被要求賠償一千零五十萬元款項。

通告稱，該公司有待訴訟事件解決後，將會再度進行公開發售新股上市計劃。

據悉，礎頓建築公司入稟法院，指東榮非法終止合約，要求賠償不少於一千零五十萬元。控狀指礎頓去年五月十四日與東榮達成合約，購買二萬三千公噸鋼筋。根據合約所定，若礎頓未能在指定時間內付款，東榮可選擇繼續合約，但要求礎頓付出以優惠利率計算的利息，或選擇終止合約。

去年五月，鋼材價格大幅上升，但東榮並約改變賣價。

直至十一月二十日，東榮在未有通知礎頓情況下終止合約，並停止供應鋼筋。

礎頓要求高院頒令東榮賠償上述差價，並就礎頓因缺之鋼材而延誤工程所帶來的損失作出賠償。

# 為收購三間從事農工業公司 卜蜂供股集資四億
## 按每五股供三股，每股供銀一元三角。並宣佈上半年度股東應佔溢利六千四百萬元，中期息每股二仙。
### 卜蜂國際股份昨日午後暫停買賣

（特訊）卜蜂國際有限公司昨日宣佈該公司建議以每股一元三角供股價，發行三億一千三百萬股新股，由股東以每五股供三股新股比例，集資四億一千三百萬元，是次集資主要目的是進行收購三間從事工農業的中國合營公司，發展泰國的養蝦業務，以及進一步投資泰國核心業務，卜蜂股份並於昨日下午開市後在聯合交易所中請暫停買賣。

卜蜂國際五股供三股建議，已委任標準渣打亞洲有限公司首席包銷商，分包銷商為東銀國際（香港）有限公司，美國大通亞洲有限公司，浩威亞洲有限公司與摩根士丹利亞洲有限公司聯合包銷。

根據聲明指出，一間由該公司三位主要股東控制七成權益的PAKEMAN CO.，將會認購所獲分配的股份。至於，每股供股價一元三角，較停牌前收市價一元八角折讓百分之二十八。

聲明指出，是次供股集資之毛利供股權價為一點六一元，比對每股一元三角的供股價折讓約百分之十九。接受供股申請之最後日期為十月廿七日。

卜蜂集資四億一千多萬元之主要用途為增強該集團在農事工業業務之能力，該公司將動用二億九千二百二十八萬元作為收購三間本港與中國合資的農工業聯營公司權益，該三間公司業務範圍分別在湖南省，桂林市及北京等地區。其中三千三百萬元將會投資於泰國發展養蝦場，經營方式亦為以聯營公司進行，餘下金額為營運資金。

該公司之供股及收購計劃將於下月四日的股東特別大會通過。

此外，卜蜂國際昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內之除稅及少數股東權益及計入非經常性項目後之股東應佔溢利為六千四百四十九萬五千元，每股盈利為十一點九仙。董事會建議派發中期息每股二仙，截止過戶日期為十月三日至十月六日。

該公司董事會表示，是期業績內之非經常性項目約一千二百八十六萬元，乃上市集資之認購股份利息收益，此外，展望八八年度的除稅後未計入非經常性項目之綜合溢利將為八千五百萬元，較招股章程之八八年度預期盈利七千萬元增加一千五百萬元。

# 八百半截止認購 傳超額約二百倍

（特訊）八百伴有限公司公開發售七千五百萬股的接受認購申請，已於昨日截止。來自證券界消息，該公司公開認購反應良好，超額認購倍數約為二百倍。八百伴每股認購價為一元，集資七千五百萬元，上市資金將用於開設紅磡新公司。

# 信託購入多宗大型物業 現年度租金可增益

（特訊）香港置業信託有限公司主席吳光正在該公司八七至八八年報表示，於年結日後，聯邦集團已購入位於德輔道中三十四至三十八號之港基國際銀行大廈，作為投資用途，其總樓面面積為五萬五千五百平方呎，此外，該集團並已購入一位於堅尼地城之可作商住用途之發展物業，其地盤總面積約為一萬七千八百八十五平方呎，該集團擬將此物業重建及出售。該等物業之購入價合共為二億九千四百萬元。

自一九八八年初以來，由於基本經濟因素持續之強勁表現令人鼓舞，致令本港各類物業市道均顯著攀升，物業租金已攀至更高水平，預期物業市道短期內仍將持續興旺。因此，集團旗下之投資物業預計將可於新一年度內獲得理想之租金增益。

年報指出，有關世界性經濟氣候及其將會對本港商業狀況產生之影響，現時仍衆說紛云。然而，該公司董事會將會在顧及此等不明朗之情況下，繼續尋求其他投資機會。

# 大市轉呈牛皮待變局面
## 市場漫談

△昨（六）日本港股市再趨淡靜，全日成值只有四億一千四百餘萬元，雖與今年來單日成值紀錄尚高出許多，惟是以前日交投顯增活的市情衡量，淡靜的型態則會益明顯的感覺。事實上，昨日成值比前日成值大減二億七千四百萬元，減少之幅度達百分三十九。市價整日在窄幅盤旋，據恒生指數收市為二五〇二點〇九，比上日收市指數只微跌六點一。由於尾市微感軟化，否則，全日絕大部份之交易時間恒生指數祇盤旋於二五〇三點至二五〇五點之間，由此可反映人心之落悶。

經過前日大幅反彈後，大市轉趨牛皮，而也許恒生指數尚能穩守於二千五百點關，亦是一般股市人士對後市信心仍未復強勁，雖則是人心觀望投之風若減少。從技術上而言，跌市成值大減，是一個好現象，惟以昨日大市之表現，大市之[illegible]

經前日大幅反彈後，大市之[illegible]雖付測，可接承強力反彈之餘勢加以恒生指數穩守於二千五百點而續挺升，另一種[illegible]合。

則是經此大幅彈升後，且促使市價大幅彈升之主要因素乃是受外圍帶領，由於本身沒有實質利好消息支持，彈升後引致獲利回吐增香而低回，亦是自然的現象。然而，昨日大市之走勢則在乎兩者之間，轉呈一片牛皮的景象，且指數變動的幅度甚爲狹窄，據昨日恒生指數最高與最低相差之幅度不足十點，變動之輕微，乃屬少見，成值則較現大幅減少，比前日成值減少近四成之多。這可歸究人心在靜待紐約股市假後復市之走勢而觀望，明確的說是信心未強的反映，益此，紐約股市之動向仍有帶頭的作用。

△東榮鋼鐵於前日始宣佈公開發售新股進行上市計劃，惟因涉及一宗法律訴訟致公司隨即宣佈撤銷上市計劃，這是本港首宗新股進行上市中而腰斬事件。雖然因該事件可能使東榮鋼鐵蒙受相當損失，惟亦顯示該公司果敢行事令人敬佩，亦顯示本港股市已漸上軌道，倘使東榮鋼鐵今後若再進行上市，相信必會更受歡迎。

△大市雖牛皮，惟部份股份仍有惜好表現，計有亞洲證券、亞洲電視集團、中華巴士、冠恆頓、香港地產、恆基地產、玉郎國際、華大地產、文華東方、大衆國際投資、永安集團、怡南實業、偉易達及永安集團等。

天椒

# 上市公司消息

△九龍汽車 九月八日宣佈中期股息。

△謝瑞麟 九月九日宣佈特別期業績。

△第一華南 九月九日宣佈第二期股息。

△利豐 九月九日宣佈中期業績。

△依利安達 九月十二日宣佈末期業績。

# 樂古置業暫停牌
## 因裁定應提高收購A股價

（特訊）樂古置業有限公司股份昨日在開市前向聯合交易所申請暫停買賣，直至另行通告。

據證券界消息表示：樂古A、B股暫停買賣與最高法院裁定收購合併委員會做法正確，而淘大置業應提高收購樂古A股價格有關。

據悉，高院按察司鍾士杏決將淘大置業有限公司要求推翻收購及合併委員會決定的申請，裁定委員會有權要求淘大將收購樂古置業A股的價格由每股一元二十元增加至一元三十二元。

淘大母公司怡隆有限公司董事長查懋良表示，很滿意收購及合併委員會並無錯誤解釋收購及合併守則，而除非委員會的決定是不合情理、無常識，法庭是不會推翻委員會的決定。因此要待獲得書面判詞後，公司才與法律顧問研究是否上訴。

# 世界銅價 半年將會大幅下跌

（聯合國電）世銀經濟學家賽立歐佛洛斯預測，今年下半年銅價會大幅下跌，且直到一九九〇年代初期情都會持續低迷，多年時候每磅價格可能低於七十美分。

銅價目前每磅超過一百美分。

他同時預測，一九九〇年到二千年期間，銅價會從現行價位每年持續成長二、三％。

# 台灣八月份外匯儲備 仍逾七百億美元

（台北電）台灣中央銀行總裁張繼正表示，該國八月份外匯儲備維持七月份水平不變，仍報七百零五億美元左右。去年八月，台灣外匯儲備六百三十二億美元。

張繼正說，貿易盈餘中的流入資金抵銷了因入口、海外存款及投資而引起的資金外流。

不增，張繼正並未爲此提供詳細數據。

在全部外匯儲備中，約百分之六十爲現金，其餘皆爲財政債券、債券和存款證。所有的儲備已分散存入國外超過一百家銀行，包括美國、西德、英國、星加坡及其他國家。

此外，約百分之七十二的現金儲備屬美元，另外百分之十六爲馬克，百分之九爲日元，其餘則爲法國法郎、瑞士法郎，以及其他主要貨幣。

# 三和銀行香港分行發行四千萬港元 固息可轉存款證

三和銀行香港分行昨簽署一份發行港幣五千萬元可轉讓固定利率存款證的文件。該批利息固定爲九厘三五的存款證會在一九九一年八月九日滿期，利息每三個月派發一次。在發行該批存款證的同時，寶源投資公司亦爲三和銀行進行利率掉換的安排，爲該銀行帶來比銀行同業拆息更低的中期資金。

這批存款證的發行，是由寶源投資公司及三和國際財務公司聯合安排。

# 港股市交投復顯淡靜 整日市價呈膠着態
## 恒指以二五〇二點收市微降六點 成值再大幅減至四億一千餘萬元

（特訊）昨（六）日香港股市交投復顯淡靜，市價亦整日呈膠着狀態，恒生指數微有低估後即呈膠着，整個上午恒生指數祇在其狹窄之幅度盤旋，大部份之交易時間指數亦祇在一兩點之間反覆。在上午收市前微有好轉，但仍比前日收市指數爲低，午後市價再度軟化，惟大市仍非低明顯之低水平，然亦只比前日收市指數微跌六．一〇而已。可想見買賣雙方觀望意態之濃厚。

根據聯合交易所全日成交數值有四億一千四百四十二萬元，比前日成值減少二億七千四百萬元之多，減少幅度爲百分三十八點九。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低四二八．九一而爲二五〇三．二八，上午收市指數微升爲二五〇五．九三，比前日收市指數跌二．二六，下午收市指數續降至二五〇二．〇九，全日跌六．一〇。恒生分類指數中俱只微量低降，香港指數收市爲一六五五．四六，比前日收市指數微跌三．四九，香港分類指數中工業及酒店類指數報升外，其他各類指數均報低。在有成交之三百一十二項股票中，上升者有一百三十四項，下降者有八十二項，無變動者有九十六項。

樂古置業A股及B股昨日暫停買賣；卜蜂國際及其認股權證亦於昨日午後暫停買賣。

各項股票交投普較淡靜，做價亦僅在一兩個價位之間盤旋，收市價與前日各該項收市價比較報升者比低跌者爲多，而提升稍明顯者計亞洲證券升四分、亞洲電視集團升八分、大家樂升五分、世紀城市升五分、中華巴士升二元等。跌價稍較明顯者計金山地產跌九分及南順跌一角半等。

此外，冠恆頓升三分、金山實業升四分、恆基地產升五角、玉郎國際升五分、連卡佛A升二角、華大地產升一分半，文華東方升三分、大衆國際投資升三分，品質企業升三分，瑞安升四分，永盛財務升一角八分，協興升二角，南順[illegible]、怡南實業升四角、偉易達升二角半、永安集團升一角半等，油蔴地小輪升一角半等。

## 各地股市指數（九月六日）

| 地區 | 上日收市 | 是日收市 | 升跌 | 升降百分率 |
|---|---|---|---|---|
| 東京（日經平均指數） | 27341.58 | 27320.51 | －21.07 | －0.08% |
| 澳洲（普通股指數） | 1571.50 | 1568.20 | －3.30 | －0.21% |
| 紐西蘭（柏克萊指數） | 2019.04 | 2020.63 | ＋1.59 | ＋0.08% |
| 台北（加權綜合） | 8093.28 | 8018.89 | －74.39 | －0.92% |
| 南韓（綜合指數） | 671.55 | 671.23 | －0.32 | －0.05% |
| 新加坡（海峽時報指數） | 1067.07 | 1062.28 | －4.79 | －0.45% |
| 菲律賓（綜合指數） | 767.11 | 762.12 | －4.99 | －0.65% |
| 倫敦（9時45分）（一百種指數） | 1767.00 | 1772.50 | ＋5.50 | ＋0.31% |
| 紐約（九月五日）（道瓊斯指數） | 是日假期 | — | — | — |

# 各地股市

## 東京股市做價微跌

（特訊）東京六日電：股價收市微跌，投資者相信前景不明確，都採取謹慎的態度。

日經平均指數跌二一．〇七，以二七三二〇．五一收市，成交約五億股。

東京主要上市股份收市價與上日比較如下：

| | | |
|---|---|---|
| 平和不動產 | 一五七〇 | 跌三〇 |
| 旭化成 | 一〇二〇 | 平 |
| 日本石油 | 一一六〇 | 升五〇 |
| 日本電器 | 二〇六〇 | 平 |
| 松下電器 | 二五七〇 | 跌三〇 |
| 三菱重工 | 八四五 | 平 |
| 豐田汽車 | 二五六〇 | 跌四〇 |
| 日立 | 一六五〇 | 跌一〇 |

## 澳洲股市牛皮偏軟

雪尼電：大市牛皮偏軟，像迷失方向，交投疲弱。

一名經紀說，大市會追隨外國走勢。

普通股指數跌三．七，收一五六八．二。

## 紐西蘭股市淡價穩

威靈頓電：市道平淡依然，加上紐約休市，日股牛皮，更變得幾乎沒有買賣指引。

栢克萊指數升一．五九，收二〇二〇．六三。

## 台北股市拋售復熾

台北電：經紀說，報章報導政府計劃出售三間國營商業銀行的股份，令銀行股的拋售引來大跌，加權指數跌七四．三九，收八〇一八．八九。總成交五二一．一億台幣。

## 菲島股市乏承接力

馬尼拉電：經紀說，市內在沒有新的利好消息刺激之下，由外國投資者帶動沽售而下跌。

綜合指數跌四．九九，收七六二．一二。

## 新埠股市買意閑散

新加坡電：經紀說，機構投資者彌漫觀望，成交微弱，大市低收。

海峽時報工業指數跌四．七六，收一〇六二．二八。

## 南韓股市後途看淡

漢城電：經紀說，許多個別投資者相信奧運會後，股價會回落，除非政府採取刺激市道手段，否則下跌趨勢難以改變。

綜合指數跌〇．三二，收六七一．二三。

## 泰國股市指數報升

曼谷電：泰國證交所指數升四．三五，收四四三．五一，總成交約三百八十萬股。

## 倫敦股市全面高開

倫敦電：反映英鎊兌美元大幅升值，股價亦隨之高開。一百種股票指數高開二．五，報一七六七，未幾再升上一七七二．五。

# 紐約假期股友失據

昨市適逢紐約假期，美股停市一天，以美股爲胆之股友頓失依據，暫之入市興趣。而東京股市亦處於牛皮待變狀態，上落幅度轉趨狹窄，昨日收市僅微挫廿一點，全無啓示，市場人士觀望。

反彈過後，股市出現大牛皮，「恒指」爲低相較不出八點子，交投淡靜，全日成交縮減至四億一千餘萬元。

# 太地售又一村花園物業 套現二億二千五百萬元

（特訊）太古地產有限公司昨日作價二億二千五百萬元，出售該公司屬下一間擁有九龍又一村花園七十六個住宅單位及五百二十七個泊車位的公司售予恆澤物業，按該批住宅物業計算，每平方呎售價約爲一千五百元。

上述物業於一九八六年落成，大部份屬於該屋苑第一期落成的擬宇住宅物業，並附有廣泛設施，單位的面積從一千七百至一千九百五十平方呎不等。介紹恆澤物業顧問行購入上述物業的第一太平戴維斯表示，該項交易進一步證明本地投資物業市場仍然興旺，而且租金收入和資本增值前景對投資者仍然極具吸引力。

恆澤物業顧問董事總經理潘繼澤先生表示，由於該區住宅樓宇供應短缺，他預料租金將逐漸上升，政府統計數字顯示，在一九八八至一九八九年內該區落成的面積相約的單位，將只有二十個。

恆澤物業顧問有限公司最近以九千九百二十五萬元，從新昌集團購入位於南灣的海庭閣和海南閣，該公司亦是山頂史釗域里的發展商。

# 尋幽探秘

「卜蜂」宣佈供股，股權五供三，每股供一元三角，市場反應平平，宣佈前後，其股價亦無多大變動，昨日收市一元八角二仙，反較上日收市一元八角一仙升一仙。由於該股同時公佈中期息每股派兩仙，亦無過人之處，雖宜佈供股，暫未引起拋售。

「卜蜂」認股證（九二年期），其情況則大異正股，昨晨開市後，即遭遇拋售，股價由七角二仙，直瀉落至六角七仙，有關方面爲免股價繼續波動，宜佈「卜蜂」認股證於下午「暫停買賣」，至於詳細情形則有待進一步公佈也。

高晉

# 河聯配售新股 接獲超額認購

（特訊）河聯投資有限公司宣佈，該公司配售三千二百九十四萬五千九百九十一股面值五角之新股，接獲超額認購，根據配售發行之暫定配額中，有三千零七十九萬七千多股，已獲接納，同時，又接獲額外認購股份申請書共一百二十三份，總數約五百五十五萬二千多股。

該公司董事翁蒔蒔表示，該公司議決配發二百一十五萬一千多股供額外申請認購，配發基準爲全部申請三十萬股者將獲悉數配發，其餘按申請股份之百分二十一點三配發，而全部不足一手之申請獲悉數配發。

未獲配發股份的退款支票及獲得配發新股，預期在九月九日寄出。

# 建生實業昨宣佈 每股拆細為四股
## 即由每股面值二元拆細爲每股面值五角

（特訊）建生實業有限公司昨日宣佈，該公司建議將股份拆細，由每股面值二元股份拆細爲四股面值五角新股，有關建議必須於今日之股東特別大會後通過實。

建生實業已發行股本爲一千二百五十六萬六千多股，法定股本爲一千五百萬股。

# 工商股走勢較平穩

股市 工商 錢良

南洋帶要在尖沙咀興建一個寫字樓城，傳說由黃廷芳拉頭纜，此一消息傳出後，尖沙咀之地價，又見旺市。

本來，南洋帶發展尖東，已經夠替本港之旅遊及同業帶來相當大程度繁榮因子，黃廷芳較現地從南洋撥銀本港發展，深得股民信任，所以，「信地」與「信置」無論在任何時候，亦見有支持力，亦見交投活躍。

玩股者最怕就是成交少，縱然爲實力如何強橫之股份，如果成交少，買又買唔到，賣又賣唔去，則你要咯。

其實，此地之地產樓市，如果與東南亞之經濟強國比較，仍未算高水位。舉個例講，本港金鐘地區之一級寫字樓樓價，亦只爲三千幾四千元一呎而已。然而，最近新加坡之一級寫字樓樓價，卻達到港幣五千元一呎。此一方面顯示出東南亞地區之樓房地產好市，另方面顯示本港之樓市上升仍具潛力。

上日大市跟隨美國好市而急升，而昨日因爲美國方面冇市，本港立刻就有如失去依憑一樣，早晨時，唔少看兩點幾。雖然，一、兩點對於此大市來講，唔算得乜，然而，從上升六十幾點而突然急轉爲下跌兩點幾，來回唔見左六七十點，此一情形，應該注意。

事實上，本港近期股市之走勢，是否與倫的與外圍跟得如此貼，這倒是值得研究的事。事實上，在華資大戶及華資大經紀打退堂鼓後，大市輾轉下挫，成交亦見疏落，其中更見有大手沽出，外資經紀雖爲全力支撐亦無濟於事。估着相當大比重的投資者，如果一旦離場的話，那麼，後市可能不堪想像。

地產股亦普遍見壓力出現，反之工商股之走勢較平穩，昨日市內見有支持，其中見英資「怡和」與「太古」的走勢較有支持。公用股仍未見吸納之時，大市能夠支持在「二五〇〇」的水位上至九月中旬的話，則市勢才可以說是真正的穩定下來。

# 英國樓價太漲 刺激通脹
## 明年升勢料放緩，七月英零售額增二點四

（特訊）綜合外電報道：（一）英國哈里法斯建築學會表示，截至八月份英國的樓價一年中上漲三十點七，高於七月份的二十八，但明年樓價上漲的速度將會緩慢。一九八九年英國住房的通脹年率約爲十五，並隨着利率的上升，樓價不斷上升加劇了英國的通脹預期。經濟學家說一九八九年將降至十左右。

（二）[illegible]英國的零售額[illegible]後的數字顯示，七月份英國的零售額[illegible]一三六點八與去年同期的一三一[illegible]〇點一，最近一個月英國的零售額較[illegible]同期增加七。

# 依利安達配合業務擴展第二階段 斥資七千六百萬元 深圳南頭興建廠房
## 總面積達十二萬平方呎，將分三期進行，所需資金由內部支付外，亦可能向銀行融資。

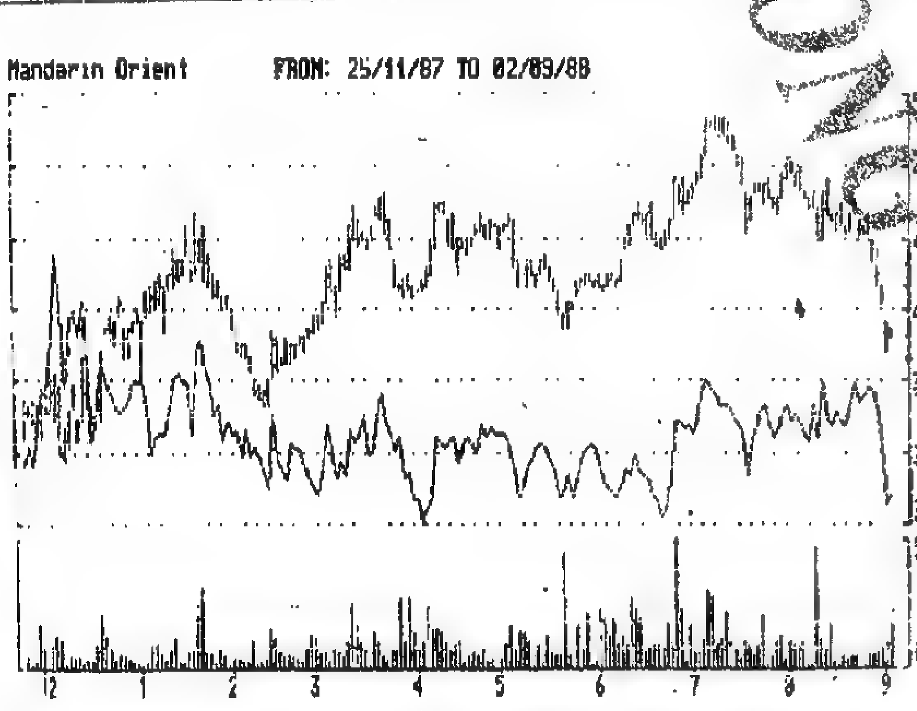
（特訊）依利安達有限公司昨日宣佈該公司計劃的第二階段，與國內大新聯合企業公司達成一項協議依利安達斥資七千六百萬元在深圳南頭興建廠房，總面積達十二萬平方呎，並將分爲三期進行。而生產過程及配件將由內地供應，並將直接出口銷往外地。

該公司主席兼董事總經理蘇章盛表示，是項協議爲大新公司將兩幅地皮租予該公司，總面積爲[illegible]平方米土地租予該公司興建生產廠房，租約期爲三十年。至於投資資金除來自內部支付外，蘇章盛稱不排除向銀行融資的可能性，兩者比重仍有待商權。

根據協議有百分之二十五的製成品在國內銷售外，其餘則直接銷往外地，並享有稅項特惠優待。

蘇章盛續稱，該新廠房第一期將於本年尾可投產初期約僱用八百名員工，至後期全面投產員工將增至二千名。主要生產電源器、國交傳真機及調制解調器，預料第一年的生產總值爲一億元。

蘇氏並稱，目前已有另一廠房僱用五至六百名工人開始生產，待新廠房建好後將工人遷往新址。該廠房於後期亦將生產雙層線路版電腦及配件。整將分爲三期工程興建，總投資額爲二億元。至於本港在這「兩年回暫不考慮物色工業地投資。」




# 文華東方：

文華東方：從技術性而言，該股市公升後牛皮，技術性開始轉好。四元四角至四元五角之間是短期阻力，估計在四元二角至四元三角有支持，相信要上升也要先突破才能成事，也是短線入貨的水平。

# 公司分析 太平協和溢利符合預測 未來發展有待觀察

太平協和集團乃去年新上市股份之一，據上市後首次發表業績，截至八七年十二月三十一止年度溢利爲八百九十五萬元，每股盈利五點六二仙。是項溢利乃根據該集團在八七年五月二十九日（成立日）起計以迄八七年十二月底結算。祇有七個月之業績。

太平協和在乃於去年十月股災前上市，當時採取紀售方式，配售價每股七角，配售四千九百一十萬股新股。上市前所收購之公司已有溢利，在上市文件預測，在八七年十二月結算年度溢利不少於一千八百萬元，加權平均每股盈利爲十一點三仙。

在計入收購有關公司前之業績，據發表八七年度合併營業額爲六千三百廿二萬元（收購前之營業額估三千六百六十萬元），除稅後合併溢利爲一千九百四十萬元，實際比上市時預測之一千八百萬元爲多，加權平均每股盈利則爲十二點二仙。而收購前之溢利有一千零四十五萬元，該項溢利按招股章所載之基準計算，不能用作分派用途，在合併溢利中減除，致使上市後爲年度之綜合溢利祇有八百九十五萬元。

太平協和未上市前已早於八〇年在本港經營液晶體手錶元件出入口業務，八二年下半年開始購買元件及原料從事生產液晶體手錶產品。次年二月與深圳天霸合作，在中國推出整系列設計新款具多種功能石英行針錶，大受歡迎，隨着擴大內地零售網，天霸錶的需求因而大增，已超於天霸的生產能力，爲增加生產，去年七月，天霸天津表廠簽訂協議，在中國生產石英錶肉。

深圳手錶生產業務，由天霸電子工業負責，太平協和透過全資附屬公司迪力國際持有天霸百分五十股權。天霸所生產的手錶，由迪力設計及發展，所需之元件及原料，亦由迪力代爲購入，以成本價加利潤額作價，惟包括匯率波動風險，太平協和擔當貿易中間人角色，爲集團提供溢利來源。

除經營手錶業務外，另有經營酒店業務。太平協和透過協和酒店集團機構，持有西安協和酒店權益，係一項契約性合作經營企業，太平協和投資四百五十萬美元，其中一百五十萬美元爲指定資本，其餘三百萬美元乃屬貸款。協和酒店設備及服務達至國際外資級水平。擁有房間一百六十七間。

於八七年度結算後，太平協和復透過協和酒店集團以六百二十萬元收購捷成旅行社百分九十控制性股權。據該集團主席在世忠表示，該項收購行動主要是捷成有悠久歷史，業務規模頗大，具發展潛力，並可爲經營酒店業務帶來很大優勢，是以爲進軍旅遊業的必然步驟。

現時太平協和除擁有西安酒店權益外，成都酒店仍在計劃中，預期兩年內完成，而成都酒店現仍未列入協和酒店集團資產。

八七年度結算後，首先斥資收購捷成旅行社外，另一項投資約一千萬元在珠海設廠，生產以「海霸」爲名較高檔手錶。海霸錶乃目前中國最高價手錶，爲使產品在國際市場有競爭力，特聘用法國人管理，使產品質量更能迎合歐美人士需求。現海霸錶廠月產手錶十萬隻，可計劃擴展至月產二十萬隻。而現時生產之天霸及海霸錶，手錶零件爲錶肉、錶帶、錶針及錶殼等產品，其中約三成供中國內銷，七成則爲外銷。

除手錶及酒店業務外，太平協和尚有另一項可發展之業務乃化粧品，乃深圳化粧品廠，該廠是與廣東省企業合作，每月生產二十萬支唇膏，合營協議由八五年八月開始爲二十年，首八年港方佔純利九成，其後六年佔八成半，其餘六年佔八成。目前該廠乃在試產期間，盈利能力暫難估計，惟太平協和有權在今年底前購入，換言之，尚有近四個月時間考慮是否行使購買權。

根據上述太平協和業務發展之情況，倘沒有特殊因素，現年度之合併溢利增加一仙，預期全年派息七仙，現市價九角八仙計算，市價盈利率約爲八倍，週息率即爲七厘，尚可持有。

‧古平‧

中華民國七十七年（

本港新聞

龍向榮與王家怡當選為青年才俊

（港訊）商業電台「香港青年才俊選舉」經過個多月之甄選，終自五十多位候選者中，評選出兩位恰與商業電台同齡的青年才俊——龍向榮、王家怡。

修頓中心一號舖位 衡達獨家代理招標

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

電話機廠

請教職員導師

清潔打臘 乾洗地氈 水晶地板 室內裝修
聯安⑤444221 公司⑤441615

菲律賓

晨旅遊

# 香港股市行情表(一)

成交金額：414,421,656
成交股數：533,744,981
恒生指數：2,502.09　−6.10
1988年9月6日（星期二）

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

## 銀行.財務.投資

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11.60 | 021 聯合企業 | 10.70 | 10.70 | 10.60 | 10.60 | 10.70 | 10.70 | — | — | 11,000 | 117,600 | 4.28 | 8.37 | 7.48 |
| | 103 亞洲保險 | | | | | | | | | | | | | |
| 19.10 | 023 東亞銀行 | 16.60 | 16.60 | 16.50 | 16.50 | 16.60 | 16.60 | — | — | 49,200 | 816,120 | 6.63 | 12.45 | 4.02 |
| 1.35 | 371 銀資國際 | 0.77 | 0.77 | 0.75 | 0.74 | 0.75 | 0.75 | −0.02 | −8 | 213,500 | 160,825 | 0.30 | 2.66 | 5.33 |
| 3.575 | 123 嘉宏國際 | 2.975 | 3.00 | 2.95 | 2.975 | 3.025 | 3.00 | +0.025 | +111 | 1,178,131 | 3,524,598 | 1.20 | 9.44 | 6.33 |
| 9.50 | 110 中國東方 | 9.00 | — | — | 9.00 | — | 9.00 | — | | — | | 3.60 | 12.07 | 3.99 |
| 1.55 | 459 中華娛樂策略 | 0.485 | 0.49 | 0.485 | 0.485 | 0.49 | 0.485 | — | — | 542,000 | 263,160 | 0.19 | — | — |
| 1.54 | 121 紀德投資 | 1.17 | | | — | 1.20 | 1.17 | — | | — | | 0.47 | — | — |
| 1.06 | 106 Crusader | 0.80 | 0.83 | 0.80 | 0.82 | 0.84 | 0.82 | +0.02 | +59 | 1,108,000 | 902,280 | 0.33 | 11.26 | — |
| 7.05 | 440 大新金融 | 6.50 | 6.45 | 6.45 | 6.45 | 6.60 | 6.45 | −0.05 | −58 | 6,000 | 38,700 | 2.58 | 18.74 | 4.46 |
| | 053 道亨集團 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 129 財務地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 214 FPSAL(669) | | | | | | | | | | | | | |
| 30.75 | 011 恒生銀行 | 28.50 | 28.50 | 28.20 | 28.20 | 28.30 | 28.20 | −0.30 | −40 | 157,145 | 4,440,959 | 11.27 | 15.16 | 4.15 |
| 6.80 | 005 匯豐銀行 | 6.15 | 6.20 | 6.10 | 6.10 | 6.15 | 6.10 | −0.05 | −67 | 3,775,649 | 23,152,440 | 2.44 | 8.58 | 6.39 |
| 12.10 | 145 建屋貸款 | 11.10 | — | — | — | 11.30 | 11.10 | — | | — | | 4.44 | 9.96 | 9.46 |
| | 148 遠東財務 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.265 | 166 國銀亞洲 | 0.154 | 0.154 | 0.148 | 0.151 | 0.153 | 0.152 | −0.002 | −32 | 5,940,000 | 898,850 | 0.06 | 217.14 | — |
| 1.98 | 183 嘉華銀行 | 1.75 | — | — | — | 1.75 | 1.75 | — | | — | | 0.70 | 81.02 | — |
| 1.78 | 197 僑太保險⬆ | 1.74 | 1.78 | 1.78 | 1.73 | 1.78 | 1.78 | +0.04 | +63 | 10,000 | 17,800 | 0.71 | — | — |
| 1.68 | 376 萬勝證券 | 1.22 | | | — | 1.21 | 1.21 | −0.01 | | — | | 0.48 | 19.64 | 4.96 |
| 0.89 | 222 閩信集團 | 0.68 | 0.70 | 0.70 | 0.70 | 0.72 | 0.70 | +0.02 | +47 | 14,000 | 9,800 | 0.28 | — | — |
| 0.85 | 495 百利大 | 0.64 | 0.64 | 0.63 | 0.64 | 0.63 | 0.64 | — | — | 133,000 | 84,290 | 0.26 | — | — |
| 0.54 | 226 聯安財務 | 0.48 | 0.49 | 0.48 | 0.48 | 0.49 | 0.48 | — | — | 48,000 | 23,140 | 0.19 | 12.37 | — |
| 2.20 | 227 大衆國際 | 2.075 | 2.175 | 2.10 | 2.10 | 2.175 | 2.175 | +0.10 | +23 | 96,584 | 183,150 | 0.87 | 13.92 | 2.30 |
| 2.625 | 086 新鴻基公司 | 1.92 | 1.94 | 1.91 | 1.93 | 1.95 | 1.94 | +0.02 | +102 | 479,000 | 921,410 | 0.78 | 7.51 | 5.15 |
| 1.50 | 258 永盛財務⬆ | 1.32 | 1.60 | 1.34 | 1.50 | 1.50 | 1.50 | +0.18 | +3 | 528,000 | 714,260 | 0.60 | — | — |
| | 261 森地財務 | | | | | | | | | | | | | |
| 3.20 | 265 德利投資 | 2.55 | 2.35 | 2.35 | 2.35 | 2.525 | 2.525 | −0.025 | −47 | 2,000 | 4,700 | 1.01 | 167.22 | — |
| 1.85 | 349 友聯銀行 | 1.51 | 1.52 | 1.52 | 1.52 | 1.53 | 1.52 | +0.01 | +124 | 30,000 | 45,600 | 0.61 | — | — |
| | 274 大華銀行 | | | | | | | | | | | | | |
| 30.25 | 096 永隆銀行 | 26.30 | 26.50 | 26.40 | 26.40 | 26.50 | 26.40 | +0.10 | +134 | 2,700 | 71,420 | 10.55 | 9.75 | 4.59 |

## 綜合企業

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.144 | 104 冠亞商業 | 0.98 | 0.99 | 0.97 | 0.97 | 0.99 | 0.97 | −0.01 | −42 | 1,183,000 | 1,154,640 | 0.39 | 7.22 | 8.24 |
| 1.83 | 271 亞洲證券國際 | 1.42 | 1.47 | 1.42 | 1.46 | 1.47 | 1.46 | +0.04 | +50 | 856,000 | 1,229,960 | 0.58 | 7.79 | 2.05 |
| 1.45 | 024 寶威國際 | 1.29 | 1.31 | 1.29 | 1.29 | 1.30 | 1.30 | +0.01 | +117 | 152,000 | 196,880 | 0.52 | 9.08 | 5.95 |
| 1.24 | 025 其士 | 1.12 | 1.12 | 1.11 | 1.11 | 1.12 | 1.12 | — | — | 935,000 | 1,039,520 | 0.45 | 8.27 | 7.58 |
| 3.60 | 116 周生生 | 3.175 | 3.20 | 3.20 | 3.225 | 3.30 | 3.225 | +0.05 | +84 | 12,000 | 38,400 | 1.29 | 14.04 | 7.13 |
| 0.60 | 367 莊士機構 | 0.48 | 0.485 | 0.475 | 0.48 | 0.485 | 0.48 | — | — | 600,000 | 288,050 | 0.19 | 3.90 | 4.98 |
| 1.70 | 441 寶隆洋行 | 1.42 | 1.41 | 1.41 | 1.41 | 1.44 | 1.41 | −0.01 | −65 | 10,000 | 14,100 | 0.56 | 10.74 | 4.26 |
| 19.00 | 439 Elders | 18.00 | 18.00 | 17.70 | 17.80 | 18.00 | 18.00 | — | — | 108,000 | 1,929,700 | 7.19 | — | — |
| | 138 Gulf Arab | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.75 | 264 公和祥 | 0.46 | 0.48 | 0.47 | 0.46 | 0.48 | 0.47 | +0.01 | +66 | 60,000 | 28,300 | 0.19 | [illegible] | — |
| 9.80 | 013 和記黃埔 | 8.45 | 8.40 | 8.35 | 8.35 | 8.40 | 8.40 | −0.05 | −73 | 1,876,500 | 15,757,150 | [illegible] | [illegible] | 4.40 |
| 2.15 | 155 森泰集團 | 2.10 | 2.10 | 2.05 | 2.05 | 2.075 | 2.075 | −0.025 | [illegible] | 3,060,000 | 6,355,800 | [illegible] | [illegible] | — |
| 1.59 | 175 志正國際 | 1.18 | 1.18 | 1.18 | 1.18 | 1.20 | 1.18 | — | — | 5,215 | 6,057 | [illegible] | [illegible] | 9.24 |
| 14.10 | 016 怡和控股 | 12.70 | 12.70 | 12.70 | 12.70 | 12.80 | 12.70 | — | [illegible] | [illegible] | 3,656,790 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10.20 | 208 怡和策略 | 8.50 | 8.50 | 8.40 | 8.45 | 8.50 | 8.50 | — | [illegible] | 152,754 | 1,297,423 | [illegible] | 9.16 | 1.77 |
| 9.30 | 209 怡和策略(優) | 8.10 | — | — | 8.15 | 8.35 | 8.15 | +0.05 | [illegible] | — | | [illegible] | — | 6.13 |
| 6.35 | 069 利豐 | 5.15 | 5.15 | 5.10 | 5.16 | [illegible] | 5.15 | — | — | [illegible] | 195,300 | [illegible] | 6.95 | 9.32 |
| 3.675 | 194 摩利臣 | 3.00 | 3.05 | 3.00 | 3.025 | [illegible] | 3.025 | +0.025 | +112 | 40,000 | 121,250 | 1.21 | 10.15 | 5.95 |
| | 070 德晉發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 205 MegaPacif | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.90 | 478 名力集團 | 0.57 | 0.58 | 0.57 | 0.57 | [illegible] | [illegible] | +0.01 | +77 | 218,000 | 124,460 | 0.23 | — | — |
| 0.88 | 218 王集團 | 0.75 | — | — | 0.76 | [illegible] | 0.76 | +0.01 | | — | | 0.30 | — | — |
| 1.34 | 438 太平協和 | 1.10 | 1.12 | 1.10 | 1.10 | [illegible] | [illegible] | +0.02 | +75 | 120,000 | 132,160 | 0.45 | 19.96 | 4.90 |
| 10.50 | 224 建生實業 | 8.35 | 8.40 | 8.25 | 8.25 | [illegible] | 8.25 | −0.10 | −35 | 67,000 | 556,200 | 3.30 | 7.93 | 3.03 |
| 2.20 | 249 森那美 | 2.125 | 2.125 | 2.05 | 2.10 | 2.125 | 2.125 | — | — | 460,000 | 975,550 | 0.85 | 6.70 | 9.41 |
| 0.89 | 253 麗德投資 | 0.74 | [illegible] | — | 0.72 | 0.74 | 0.74 | — | | — | | 0.30 | 3.92 | 8.77 |
| 19.30 | 019 太古洋行A | 17.40 | [illegible] | [illegible] | 17.20 | 17.30 | 17.30 | −0.10 | −74 | 460,550 | 7,969,190 | 6.91 | 11.28 | 3.82 |
| 3.45 | 087 太古洋行B | 3.025 | 3.025 | [illegible] | [illegible] | 3.025 | 3.00 | −0.025 | −56 | 417,600 | 1,254,250 | 1.20 | 9.78 | 4.40 |
| 0.644 | 286 衛利行 | 0.476 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 0.476 | 0.475 | — | — | 110,000 | 52,050 | 0.19 | — | — |
| 5.50 | 290 永安集團 | 4.70 | 4.95 | [illegible] | [illegible] | 4.95 | 4.90 | +0.20 | +31 | 87,000 | 425,550 | 1.96 | 17.30 | 1.23 |
| 3.95 | 020 隆豐國際 | 3.75 | 3.80 | [illegible] | [illegible] | 3.80 | 3.775 | +0.025 | +123 | 701,600 | 2,648,510 | 1.51 | 11.75 | 3.92 |
| 0.69 | 464 長江國際 | 0.54 | 0.55 | 0.54 | 0.54 | 0.55 | 0.54 | — | — | 55,000 | 29,950 | 0.22 | 4.79 | 9.24 |
| 1.35 | 375 長江貿易 | 1.20 | 1.20 | 1.19 | 1.20 | 1.22 | 1.20 | — | — | 111,692 | 133,789 | 0.48 | 7.64 | 10.00 |
| 3.10 | 100 仁孚 | 2.775 | 2.75 | 2.725 | 2.725 | 2.75 | 2.75 | −0.025 | −51 | 152,000 | 416,600 | 1.10 | 8.41 | 6.36 |

## 工業製造

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.39 | 102 [illegible] | 0.32 | 0.32 | 0.315 | 0.315 | 0.32 | 0.32 | [illegible] | [illegible] | 1,283,000 | 403,830 | 0.13 | — | — |
| 2.00 | 043 卜蜂國際 | 1.81 | [illegible] | 1.79 | — | — | 1.82 | +0.01 | +127 | 1,382,000 | 2,491,280 | 0.73 | 12.50 | 3.57 |
| 1.40 | 481 中國印染 | 0.465 | 0.47 | 0.465 | 0.465 | 0.47 | 0.465 | — | — | 560,000 | 260,450 | 0.19 | — | — |
| 0.86 | 115 宏德石油 | 0.50 | 0.50 | [illegible] | 0.50 | 0.51 | 0.50 | — | — | 240,000 | 120,000 | 0.20 | — | 10.00 |
| 0.90 | 031 康力投資 | 0.74 | 0.75 | [illegible] | 0.75 | 0.75 | 0.75 | +0.01 | +92 | 18,000 | 13,500 | 0.30 | — | — |
| 3.325 | 122 鱷魚恤 | 2.075 | 2.075 | [illegible] | 2.05 | 2.075 | 2.05 | −0.025 | −34 | 520,000 | 1,069,750 | 0.82 | 11.01 | 8.71 |
| 2.50 | 487 冠恒 | 0.76 | 0.82 | [illegible] | 0.79 | 0.81 | 0.79 | +0.03 | +35 | 564,000 | 445,200 | 0.32 | — | — |
| 3.00 | 285 萬順實業 | 2.30 | — | — | 2.325 | 2.35 | 2.325 | +0.025 | | — | | 0.93 | 18.89 | 2.15 |
| 0.99 | 033 依利安達 | 0.92 | 0.93 | [illegible] | [illegible] | 0.93 | 0.92 | — | — | 1,932,500 | 1,779,280 | 0.37 | 7.87 | 5.42 |
| 0.63 | 034 愛美高 | 0.485 | 0.53 | 0.485 | 0.51 | 0.53 | 0.52 | +0.035 | +10 | 8,945,047 | 4,511,831 | 0.21 | 3.19 | 3.85 |
| 3.00 | 131 遠東羊毛 | 1.61 | 1.60 | 1.58 | 1.56 | 1.58 | 1.58 | −0.03 | −18 | 70,000 | 111,000 | 0.63 | 4.63 | — |
| 1.33 | 420 福田集團 | 1.07 | 1.08 | 1.07 | 1.07 | 1.08 | 1.08 | +0.01 | +107 | 224,000 | 240,280 | 0.43 | 5.40 | 7.95 |
| 18.20 | 093 青洲英坭 | 17.00 | 17.10 | 17.00 | 17.10 | [illegible] | 17.10 | +0.10 | +126 | 28,000 | 478,560 | 6.83 | 18.90 | 2.81 |
| 0.85 | 136 通用電子 | 0.495 | 0.51 | 0.49 | [illegible] | [illegible] | 0.51 | +0.015 | +46 | 235,000 | 118,200 | 0.20 | — | 4.71 |
| 2.15 | 040 金山實業▲ | 1.72 | 1.76 | 1.72 | 1.75 | 1.77 | [illegible] | +0.04 | +61 | 352,000 | 611,560 | 0.70 | 7.56 | 5.68 |
| 13.00 | 044 港機工程 | 12.10 | 12.20 | 12.10 | 12.20 | 12.30 | 12.20 | +0.10 | +114 | 71,200 | 865,720 | 4.88 | 12.94 | 4.26 |
| 0.33 | 114 興利科技 | 0.163 | 0.164 | 0.163 | 0.163 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | — | 1,490,000 | 243,990 | 0.07 | 13.47 | — |
| 14.00 | 146 香港地氈 | 12.00 | 12.50 | 12.50 | 12.00 | 12.50 | [illegible] | [illegible] | +32 | 4,000 | 50,000 | 5.00 | 8.64 | 7.60 |
| | 152 茂昌眼鏡 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 5.84 | 154 香港毛紡 | 5.25 | 5.30 | 5.20 | 5.25 | 5.30 | 5.30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 504,688 | 2.12 | 5.47 | 6.03 |
| 4.225 | 172 香島印染▲ | 2.55 | 2.65 | 2.60 | 2.60 | 2.65 | 2.60 | +0.05 | [illegible] | 20,000 | [illegible] | 1.04 | 6.72 | 9.61 |
| 6.45 | 179 德昌電機 | 6.85 | 6.85 | 6.80 | 6.70 | 6.85 | 6.80 | −0.05 | [illegible] | 42,000 | [illegible] | 2.72 | [illegible] | [illegible] |
| 1.25 | 180 開達實業 | 1.00 | 1.03 | 1.00 | 1.00 | 1.03 | 1.00 | — | — | 72,000 | 72,900 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 1.46 | 141 金城工業 | 1.36 | 1.38 | 1.36 | 1.34 | 1.36 | 1.36 | — | — | 105,000 | [illegible] | 0.54 | [illegible] | [illegible] |
| 1.15 | 499 達生電子 | 1.02 | 1.08 | 1.02 | 1.04 | 1.08 | 1.04 | +0.02 | +70 | 1,306,000 | 1,342,580 | 0.42 | 6.56 | 6.72 |
| 2.425 | 186 [illegible] | 1.14 | 1.20 | 1.15 | 1.18 | 1.19 | 1.19 | +0.05 | +29 | 1,232,000 | 1,454,200 | 0.48 | 9.64 | 6.71 |
| 2.40 | 191 康新國際 | 1.81 | 1.81 | 1.78 | 1.80 | 1.81 | 1.80 | −0.01 | −77 | 1,411,000 | 2,535,040 | 0.72 | — | 2.49 |
| 10.90 | 411 南順 | 10.10 | 10.20 | 9.95 | 9.95 | 10.00 | 9.95 | −0.15 | −28 | 88,000 | 882,300 | 3.98 | 21.04 | 2.51 |
| | 199 偉華實業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.85 | 339 羅氏針織 | 0.63 | 0.64 | 0.63 | 0.63 | 0.64 | 0.64 | +0.01 | +83 | 1,866,000 | 1,165,160 | 0.26 | 5.21 | 10.14 |
| 3.85 | 366 陸氏實業 | 3.525 | 3.55 | 3.475 | 3.475 | 3.50 | 3.50 | −0.025 | −64 | 307,000 | 1,078,100 | 1.40 | 11.32 | 5.09 |
| 11.20 | 211 南豐紡織 | 10.40 | 10.40 | 10.30 | 10.40 | 10.50 | 10.40 | — | — | 261,000 | 2,694,800 | 4.16 | 6.90 | 7.69 |
| 23.80 | 212 南洋紗廠 | 15.50 | — | — | 15.30 | — | 15.50 | — | | — | | 6.19 | 8.10 | 16.13 |
| 1.128 | 213 樂聲電子 | 0.94 | 0.97 | 0.93 | 0.96 | 0.97 | 0.97 | +0.03 | +43 | 675,000 | 646,760 | 0.39 | 6.76 | 8.25 |
| 1.88 | 178 永新企業 | 1.67 | 1.68 | 1.64 | 1.65 | 1.66 | 1.66 | −0.01 | −72 | 560,000 | 925,860 | 0.66 | 6.15 | 9.04 |
| 0.79 | 075 彩星集團 | 0.57 | 0.57 | 0.56 | 0.56 | 0.57 | 0.56 | −0.01 | −21 | 34,000 | 19,240 | 0.22 | — | — |
| 0.179 | 076 寶福礦油 | 0.095 | 0.097 | 0.095 | 0.096 | 0.097 | 0.096 | +0.001 | +101 | 1,580,000 | 152,150 | 0.04 | — | — |
| 1.00 | 243 品質企業 | 0.75 | 0.78 | 0.75 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | +0.03 | +34 | 2,589,200 | 1,988,580 | 0.31 | 5.45 | 10.05 |
| 3.60 | 229 利民實業 | 3.55 | 3.55 | 3.525 | 3.525 | 3.55 | 3.525 | −0.025 | −65 | 185,600 | 656,790 | 1.41 | 14.09 | 3.55 |
| 1.49 | 472 鴻運電子 | 1.36 | 1.39 | 1.35 | 1.35 | 1.36 | 1.36 | — | — | 3,629,000 | 4,925,820 | 0.54 | 7.25 | 3.92 |
| 1.085 | 234 玫瑰針織 | 0.58 | 0.59 | 0.58 | 0.57 | 0.59 | 0.58 | — | — | 22,000 | 12,780 | 0.23 | 8.57 | 4.59 |
| 9.10 | 238 生力啤酒 | 7.75 | 7.85 | 7.75 | 7.80 | 7.85 | 7.85 | +0.10 | +94 | 31,600 | 247,140 | 3.14 | 16.85 | 4.71 |
| 0.85 | 448 香港電腦 | 0.71 | 0.73 | 0.70 | 0.73 | 0.74 | 0.73 | +0.02 | +50 | 1,312,000 | 935,300 | 0.29 | 5.82 | 2.74 |
| 1.47 | 081 蜆殼電器 | 1.10 | 1.11 | 1.10 | 1.10 | 1.11 | 1.10 | — | — | 169,000 | 174,700 | 0.44 | 7.07 | 6.35 |
| 20.00 | 250 南海紗廠 | 14.70 | 14.70 | 14.70 | 14.60 | 14.70 | 14.70 | — | — | 5,000 | 73,500 | 5.88 | 5.64 | 20.14 |
| 1.175 | 485 升岡集團 | 0.88 | 0.90 | 0.88 | 0.89 | 0.90 | 0.90 | +0.02 | +65 | 338,000 | 300,980 | 0.36 | — | 6.48 |
| 3.375 | 084 寶光實業 | 2.825 | 2.80 | 2.775 | 2.775 | 2.80 | 2.80 | −0.025 | −53 | 68,000 | 190,325 | 1.12 | 1.82 | 6.35 |
| 2.275 | 254 鷹牌企業 | 1.86 | 1.86 | 1.85 | 1.85 | 1.86 | 1.85 | −0.01 | −79 | 164,000 | 303,620 | 0.74 | 3.19 | 6.49 |
| 0.87 | 500 訊科國際 | 0.70 | 0.71 | 0.70 | 0.70 | 0.72 | 0.71 | +0.01 | +88 | 490,000 | 347,540 | 0.28 | 11.49 | 4.21 |
| 1.70 | 094 東茗工業 | 1.20 | 1.21 | 1.20 | 1.21 | 1.22 | 1.21 | +0.01 | +112 | 666,000 | 802,200 | 0.48 | 7.12 | 6.61 |
| 5.60 | 458 聯亞集團 | 3.30 | 3.35 | 3.30 | 3.30 | 3.35 | 3.30 | — | — | 65,000 | 214,600 | 1.32 | 82.09 | 4.24 |
| 8.40 | 272 協興針織 | 7.60 | 8.00 | 7.60 | 7.80 | 8.00 | 7.80 | +0.20 | +56 | 12,000 | 93,600 | 3.12 | 4.48 | 20.51 |
| 7.75 | 273 怡南實業⬆ | 7.30 | 7.75 | 7.40 | 7.70 | 7.75 | 7.70 | +0.40 | +17 | 575,500 | 4,333,600 | 3.08 | 6.26 | 14.94 |
| 2.90 | 275 裕泰針織 | 2.60 | — | — | 2.60 | 2.70 | 2.60 | — | | — | | 1.04 | 5.43 | 11.54 |
| 1.08 | 419 友利電訊 | 0.65 | — | — | 0.65 | 0.68 | 0.65 | — | | — | | 0.26 | — | 3.08 |
| 5.80 | 333 偉易達 | 4.85 | 5.10 | 4.95 | 5.05 | 5.10 | 5.10 | +0.25 | +20 | 1,251,000 | 6,291,575 | 2.04 | 7.92 | 4.90 |
| 0.97 | 413 嘉盛國際 | 0.68 | — | — | 0.68 | 0.70 | 0.68 | — | | — | | 0.27 | 7.51 | 11.76 |
| 10.60 | 098 南聯實業 | 9.05 | 9.10 | 9.05 | 9.05 | 9.10 | 9.10 | +0.05 | +127 | 198,500 | 1,805,325 | 3.64 | 5.86 | 8.79 |
| 1.75 | 099 王氏工業 | 1.52 | 1.52 | 1.51 | 1.51 | 1.52 | 1.51 | −0.01 | −69 | 536,250 | 812,993 | 0.60 | 6.33 | 7.65 |
| 5.75 | 294 長江製衣 | 2.70 | 2.70 | 2.675 | 2.675 | 2.70 | 2.675 | −0.025 | −50 | 26,000 | 69,800 | 1.07 | 5.63 | 11.59 |
| 0.55 | 298 德生實業 | 0.26 | 0.26 | 0.255 | 0.255 | 0.26 | 0.26 | — | — | 700,000 | 180,925 | 0.10 | — | 1.92 |

## [illegible]

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9.00 | 293 國泰航空 | 8.35 | 8.40 | 8.35 | 8.35 | 8.40 | 8.35 | — | — | 1,004,000 | 8,423,150 | 3.34 | 11.24 | 3.53 |
| 1.50 | 338 中華造船(優) | 1.31 | — | — | 1.28 | 1.31 | 1.31 | — | | — | | 0.52 | — | 9.15 |
| 1.53 | 029 中華造船 | 1.28 | 1.28 | 1.28 | 1.28 | 1.29 | 1.28 | — | — | 40,000 | 51,200 | 0.51 | 13.20 | 6.25 |
| 3.35 | 119 新海康 | 2.80 | — | — | — | 2.90 | 2.80 | — | | — | | 1.12 | 4.87 | 8.93 |
| 18.70 | 117 萬邦航業 | 18.20 | 18.20 | 17.90 | 18.20 | 18.40 | 18.20 | — | — | 17,946 | 322,886 | 7.27 | 14.24 | 2.74 |
| 1.76 | 207 明仁企業 | 1.51 | — | — | 1.46 | 1.50 | 1.50 | −0.01 | | — | | 0.60 | 18.50 | — |
| 6.10 | 217 海洋發展 | 5.00 | 5.10 | 5.10 | 5.05 | 5.10 | 5.10 | +0.10 | +68 | 8,000 | 40,800 | 2.04 | 1.76 | 8.24 |
| 4.825 | 332 東方海外 | 3.20 | — | — | — | 3.30 | 3.20 | — | | — | | 1.28 | — | — |
| | 282 百樂門發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 7.65 | 237 安全倉 | 6.65 | 6.70 | 6.55 | 6.55 | 6.65 | 6.55 | −0.10 | −26 | 7,484 | 48,798 | 2.62 | 15.78 | 6.11 |
| 3.96 | 242 信德企業 | 3.35 | 3.35 | 3.30 | 3.275 | 3.30 | 3.30 | −0.05 | −27 | 232,000 | 765,850 | 1.32 | 8.56 | 6.97 |
| | 276 宇宙投資 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 6.40 | 095 華光航業 | 5.30 | — | — | 5.20 | — | 5.30 | — | | — | | 2.12 | — | — |
| | 284 萬寶航運 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |

## 酒店.飲食

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.675 | 105 凱聯酒店★ | 2.475 | 2.475 | 2.45 | 2.45 | 2.50 | 2.45 | −0.025 | −43 | 1,106,000 | 2,712,400 | 0.98 | 18.43 | 2.21 |
| 1.88 | 341 大家樂▲ | 1.10 | 1.15 | 1.10 | 1.14 | 1.16 | 1.15 | +0.05 | +28 | 650,000 | 733,500 | 0.46 | 10.50 | 7.22 |
| 1.47 | 037 遠東酒店 | 1.07 | 1.08 | 1.06 | 1.06 | 1.07 | 1.07 | — | — | 389,920 | 418,299 | 0.43 | 24.65 | 2.33 |
| 8.60 | 039 富麗華 | 7.70 | 7.70 | 7.70 | 7.60 | 7.70 | 7.70 | — | — | 19,000 | 146,300 | 3.08 | 11.25 | 6.49 |
| 10.40 | 051 海港企業 | 9.60 | 9.55 | 9.50 | 9.50 | 9.55 | 9.50 | −0.10 | −41 | 10,000 | 95,300 | 3.80 | 11.27 | 7.00 |
| 5.50 | 045 大酒店▲ | 4.625 | 4.625 | 4.575 | 4.575 | 4.60 | 4.60 | −0.025 | −78 | 835,000 | 3,837,800 | 1.84 | 18.84 | 2.83 |
| 6.65 | 161 鴻福實業 | 4.40 | — | — | 4.30 | — | 4.40 | — | | — | | 1.76 | — | — |
| 5.00 | 422 文華東方 | 4.275 | 4.40 | 4.30 | 4.375 | 4.40 | 4.40 | +0.125 | +48 | 1,011,156 | 4,399,722 | 1.76 | 11.03 | 3.18 |
| 6.95 | 071 美麗華 | 5.85 | — | — | 5.75 | 5.95 | 5.85 | — | — | 500 | 2,775 | 2.34 | 29.97 | 3.93 |
| 7.45 | 064 新世界酒店 | 6.90 | 7.00 | 6.95 | 7.00 | 7.15 | 7.00 | +0.10 | +87 | 266,000 | 1,861,300 | 2.80 | 17.28 | 3.71 |

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8.20 | 223 百樂酒店 | 6.75 | — | — | 6.65 | 6.85 | 6.75 | — | | — | | 2.70 | 25.36 | 2.37 |
| 3.75 | 078 富豪酒店 | 1.89 | 1.91 | 1.88 | 1.88 | 1.89 | 1.89 | — | — | 868,000 | 1,644,100 | 0.76 | 9.56 | 5.48 |
| | 235 紅寶石 | | | | | | | | | | | | | |

## 公用事業

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 50.50 | 360 大東電報 | 47.00 | — | — | 47.00 | — | 47.00 | — | | — | | 16.78 | — | — |
| 19.70 | 002 中華電力 | 15.70 | 15.60 | 15.50 | 15.50 | 15.60 | 15.60 | −0.10 | −70 | 141,800 | 2,209,830 | 6.23 | 9.99 | 4.32 |
| 25.40 | 026 中華巴士 | 20.90 | 22.90 | 21.00 | 22.80 | 22.90 | 22.90 | +2.00 | +8 | 68,600 | 1,502,360 | 9.15 | 22.66 | 3.32 |
| 18.50 | 032 海底隧道 | 15.50 | 15.50 | 15.40 | 15.40 | 15.50 | 15.50 | — | — | 26,000 | 402,700 | 6.19 | 11.09 | 8.78 |
| 18.70 | 003 中華煤氣 | 15.50 | 15.60 | 15.50 | 15.60 | 15.70 | 15.60 | +0.10 | +125 | 338,800 | 5,279,060 | 6.23 | 22.08 | 2.37 |
| 8.35 | 006 港燈集團 | 7.15 | 7.20 | 7.15 | 7.15 | 7.20 | 7.15 | — | — | 1,557,131 | 11,132,354 | 2.86 | 9.07 | 7.14 |
| 6.783 | 008 香港電訊 | 5.25 | 5.25 | 5.25 | 5.25 | 5.30 | 5.25 | — | — | 558,748 | 2,933,162 | 2.10 | 19.42 | 3.31 |
| 10.20 | 062 九龍巴士 | 9.05 | 9.10 | 9.05 | 9.00 | 9.05 | 9.05 | — | — | 24,127 | 218,358 | 3.62 | 15.50 | 4.42 |
| 7.95 | 050 油蔴地小輪 | 5.95 | 6.10 | 6.00 | 6.05 | 6.10 | 6.10 | +0.15 | +58 | 59,000 | 357,200 | 2.44 | 11.94 | 3.60 |

## 百貨.傳播.零售

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.40 | 036 亞洲電視 | 1.71 | 1.79 | 1.72 | 1.77 | 1.79 | 1.79 | +0.08 | +26 | 220,000 | 386,660 | 0.72 | 8.75 | 8.38 |
| 1.48 | 378 城市貨派 | 1.16 | — | — | 1.18 | 1.19 | 1.18 | +0.02 | | — | | 0.47 | — | — |
| 5.65 | 353 牛奶國際 | 4.95 | 4.95 | 4.85 | 4.85 | 4.875 | 4.875 | −0.075 | −25 | 931,252 | 4,546,871 | 1.95 | 14.52 | 3.49 |
| 7.75 | 113 迪生創建 | 6.15 | 6.15 | 6.10 | 6.10 | 6.15 | 6.15 | — | — | 1,366,000 | 8,325,850 | 2.46 | 11.46 | 3.39 |
| 1.47 | 147 新系機構 | 1.31 | 1.32 | 1.30 | 1.29 | 1.31 | 1.31 | — | — | 1,474,000 | 1,923,600 | 0.52 | 9.80 | 4.88 |
| 15.50 | 009 香港電視 | 12.90 | 12.90 | 12.90 | 12.80 | 12.90 | 12.90 | — | — | 315,000 | 4,064,500 | 5.16 | 13.28 | 9.53 |
| | 168 怡勝大平洋 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 1.20 | 343 王朗機構 | 0.73 | 0.77 | 0.72 | 0.77 | 0.78 | 0.77 | +0.04 | +17 | 1,830,000 | 988,160 | 0.31 | 3.94 | 1.30 |
| 2.025 | 280 景福集團 | 1.55 | 1.55 | 1.55 | 1.55 | 1.57 | 1.55 | — | — | 18,000 | 27,900 | 0.62 | 6.87 | 5.81 |
| 17.60 | 066 迪卡佛A | 16.50 | 16.70 | 16.50 | 16.50 | 16.70 | 16.70 | +0.20 | +97 | 20,000 | 333,300 | 6.67 | 12.97 | 4.19 |
| 1.75 | 192 迪卡佛B | 1.61 | 1.58 | 1.58 | 1.58 | 1.62 | 1.58 | −0.03 | −18 | 10,000 | 15,800 | 0.63 | 12.27 | 4.43 |
| 10.70 | 067 立興 | 9.30 | 9.35 | 9.30 | 9.35 | 9.40 | 9.35 | +0.05 | +129 | 33,000 | 307,700 | 3.74 | 7.54 | 12.83 |
| 1.51 | 018 東方報業 | 1.31 | 1.31 | 1.30 | 1.30 | 1.31 | 1.30 | −0.01 | −60 | 202,000 | 263,020 | 0.52 | 10.52 | 6.15 |
| 4.675 | 080 邵氏公司 | 4.075 | 4.125 | 4.05 | 4.10 | 4.125 | 4.125 | +0.05 | +95 | 217,000 | 892,375 | 1.65 | 14.17 | 4.73 |
| 5.16 | 241 瑞興百貨 | 4.85 | 4.825 | 4.775 | 4.76 | 4.80 | 4.775 | −0.075 | −24 | 24,000 | 114,800 | 1.91 | 10.55 | 7.21 |
| 38.25 | 244 先施 | 30.75 | 31.00 | 30.75 | 31.25 | 31.50 | 31.25 | +0.50 | +81 | 10,500 | 324,250 | 12.49 | 14.35 | 4.80 |
| 3.35 | 233 昆岳集團 | 2.50 | 2.525 | 2.50 | 2.50 | 2.525 | 2.525 | +0.025 | +105 | 62,000 | 155,200 | 1.01 | 9.25 | 5.94 |
| 0.937 | 417 謝瑞麟 | 0.60 | 0.63 | 0.60 | 0.62 | 0.63 | 0.63 | +0.03 | +21 | 13,264,000 | 8,145,290 | 0.25 | 4.06 | 14.63 |
| 1.27 | 279 東方紅 | 1.15 | 1.17 | 1.16 | 1.16 | 1.17 | 1.16 | +0.01 | +110 | 352,000 | 410,620 | 0.46 | 8.97 | 5.17 |
| 4.10 | 289 永安公司 | 3.80 | 3.90 | 3.80 | 3.875 | 3.90 | 3.875 | +0.075 | +69 | 439,000 | 1,695,775 | 1.55 | 12.62 | 6.19 |
| | 187 裕華國貨一千 | | | | | | | | | | | | | |
| | 188 裕華國貨二千 | | | | | | | | | | | | | |

## 建築.地產

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.32 | 373 聯合海外 | 1.06 | 1.07 | 1.05 | 1.05 | 1.06 | 1.06 | — | — | 2,272,000 | 2,410,740 | 0.42 | 6.53 | 2.82 |
| 3.95 | 056 聯合地產 | 3.25 | 3.275 | 3.225 | 3.20 | 3.25 | 3.225 | −0.025 | −58 | 466,000 | 1,508,200 | 1.29 | 10.07 | 1.78 |
| 3.15 | 101 淘大置業 | 2.775 | 2.75 | 2.75 | 2.725 | 2.775 | 2.75 | −0.025 | −51 | 937,080 | 2,576,958 | 1.10 | 10.35 | 6.91 |
| | 022 亞細安 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 1.57 | 268 英達國際 | 1.34 | 1.34 | 1.32 | 1.34 | 1.35 | 1.34 | — | — | 594,000 | 792,900 | 0.54 | 1.54 | 4.48 |
| 0.65 | 108 建業國際 | 0.45 | 0.46 | 0.43 | 0.44 | 0.46 | 0.44 | −0.01 | −9 | 110,000 | 48,010 | 0.18 | — | — |
| 1.69 | 206 國泰城市 | 1.42 | 1.44 | 1.44 | 1.44 | 1.46 | 1.44 | +0.02 | +90 | 10,000 | 14,400 | 0.58 | 12.17 | 7.63 |
| 1.87 | 355 世紀城市 | 1.44 | 1.50 | 1.42 | 1.48 | 1.50 | 1.49 | +0.05 | +38 | 406,000 | 590,700 | 0.60 | 8.34 | 7.71 |
| 8.30 | 001 長江實業 | 7.40 | 7.35 | 7.30 | 7.30 | 7.35 | 7.30 | −0.10 | −31 | 1,795,910 | 13,143,461 | 2.92 | 9.43 | 3.29 |
| 2.05 | [illegible] | 2.025 | — | — | — | 2.075 | 2.025 | — | | — | | 0.81 | 6.38 | 2.96 |
| 0.44 | 130 [illegible] | 0.325 | 0.335 | 0.325 | 0.33 | 0.34 | 0.33 | +0.005 | +85 | 3,190,000 | 1,056,490 | 0.13 | — | 8.55 |
| [illegible] | [illegible] | 0.60 | 0.61 | 0.60 | 0.61 | 0.62 | 0.61 | +0.01 | +79 | 5,280,422 | 3,186,952 | 0.24 | — | 4.90 |
| [illegible] | [illegible] | 0.60 | 0.59 | 0.58 | 0.58 | 0.59 | 0.58 | −0.02 | −6 | 48,000 | 28,040 | 0.23 | — | — |
| [illegible] | [illegible] | 0.01 | 0.01 | 0.01 | — | 0.01 | 0.01 | — | — | 40,000 | 400 | 0.00 | — | — |
| | [illegible]一千 | | | | | | | | | | | | | |
| 4.55 | 125 [illegible]二千 | 3.40 | [illegible] | — | — | 3.35 | 3.35 | −0.05 | | — | | 1.34 | — | — |
| 1.20 | 126 [illegible]地產 | 1.03 | [illegible] | [illegible] | — | 1.05 | 1.03 | — | | — | | 0.41 | 85.12 | — |
| 2.75 | 128 安寧企業★ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1.70 | 1.72 | 1.70 | — | — | 54,000 | 92,000 | 0.66 | 7.48 | 6.86 |
| 0.99 | 035 遠東發展 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 0.71 | 0.72 | 0.72 | — | — | 1,428,000 | 1,016,980 | 0.29 | 27.69 | 2.76 |
| | 132 第一城市 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 2.15 | 135 F S CHINA | [illegible] | 1.42 | 1.41 | 1.42 | 1.43 | 1.42 | +0.01 | +120 | 28,000 | 39,720 | 0.57 | 3.42 | 9.80 |
| | 124 景耀國際 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 1.78 | 140 金山地產 | 1.61 | 1.59 | 1.51 | 1.51 | 1.52 | 1.52 | −0.09 | −2 | 262,000 | 403,940 | 0.61 | 11.11 | 0.98 |
| | 361 多盈利 | | | | | | | | | | | | | |
| 3.075 | 041 鷹君 | 2.725 | 2.775 | [illegible] | [illegible] | 2.775 | 2.75 | +0.025 | +108 | 2,416,000 | 6,600,125 | 1.10 | 11.04 | 3.09 |
| 3.55 | 270 粵海投資 | 3.20 | 3.225 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3.20 | — | — | 134,880 | 431,484 | 1.28 | 34.82 | 1.56 |
| 6.00 | 010 恒隆 | 4.95 | 5.00 | 4.925 | [illegible] | [illegible] | 5.00 | +0.05 | +104 | 1,433,700 | 7,098,885 | 2.00 | 8.60 | 6.39 |
| 5.50 | 052 夏利文 | 5.20 | — | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.20 | — | | — | | 2.08 | 8.82 | 5.96 |
| 2.80 | 097 恒基發展(558) | 1.85 | 1.83 | [illegible] | 1.82 | [illegible] | 1.83 | −0.02 | −39 | 1,493,000 | 2,719,800 | 0.73 | 8.33 | 11.16 |
| 6.20 | 012 恒基兆業 | 4.875 | 5.00 | 4.875 | 4.95 | 4.975 | 4.975 | +0.10 | +67 | 2,275,000 | 11,225,850 | 1.99 | 10.96 | 4.22 |
| 6.95 | 157 錦成行 | 6.00 | — | — | 6.00 | — | 6.00 | — | | — | | 2.40 | 13.54 | 4.00 |
| 9.00 | 007 置地 | 8.10 | 8.10 | 8.05 | 8.05 | 8.15 | 8.05 | −0.05 | −71 | 1,474,569 | 11,936,626 | 3.22 | 17.99 | 4.22 |
| 0.60 | 149 港興發展 | 0.435 | 0.455 | 0.44 | 0.445 | 0.455 | 0.445 | +0.01 | +63 | 2,236,800 | 989,590 | 0.18 | 14.93 | 2.99 |
| 5.85 | 049 置業信託A | 5.10 | 5.10 | 5.10 | 5.10 | 5.15 | 5.10 | — | — | 166,779 | 850,217 | 2.04 | 7.10 | 5.64 |
| 1.08 | 153 置業信託B | 1.01 | — | — | 1.00 | 1.02 | 1.01 | — | | — | | 0.40 | 7.03 | 5.70 |
| 2.525 | 480 香港興業 | 1.88 | 1.89 | 1.87 | 1.88 | 1.88 | 1.87 | −0.01 | −80 | 172,800 | 324,568 | 0.75 | 8.19 | — |
| 1.27 | 159 河聯投資 | 0.84 | 0.84 | 0.83 | 0.84 | 0.85 | 0.84 | — | — | 14,000 | 11,700 | 0.34 | 7.34 | 18.32 |
| 1.31 | 160 [illegible] | 1.03 | 1.03 | 1.02 | 1.02 | [illegible] | 1.03 | — | — | 380,800 | 390,663 | 0.41 | 6.23 | 6.31 |
| 4.25 | 054 合和實業 | 3.475 | 3.45 | 3.45 | [illegible] | 3.475 | 3.45 | −0.025 | −62 | 1,179,800 | 4,069,995 | 1.38 | 11.17 | 5.80 |
| 4.05 | 352 合和實業(優) | 4.00 | — | — | — | — | 4.00 | — | — | 2,000 | 8,000 | 1.60 | [illegible] | 5.00 |
| 3.65 | 055 新昌集團 | 3.225 | 3.25 | 3.225 | 3.25 | 3.275 | 3.25 | +0.025 | +117 | 136,000 | 441,550 | 1.30 | 5.07 | 7.38 |
| 1.45 | 164 [illegible] | 1.27 | 1.29 | 1.26 | [illegible] | [illegible] | 1.28 | +0.01 | +116 | 336,000 | 429,940 | 0.51 | 15.38 | 2.60 |
| 1.16 | 014 希慎興業 | 0.97 | 0.98 | 0.97 | 0.98 | 0.99 | 0.98 | +0.01 | +103 | 1,495,000 | 1,464,000 | 0.39 | 16.25 | 6.12 |
| 2.091 | 165 明輝發展 | 1.40 | 1.40 | 1.37 | [illegible] | 1.40 | 1.39 | −0.01 | −63 | 464,000 | 645,540 | 0.56 | 17.87 | 2.81 |
| 4.35 | 171 國際實業 | 3.25 | — | — | — | 3.35 | 3.25 | — | | — | | 1.30 | 6.38 | 3.69 |
| 1.40 | 173 嘉華石業 | 1.03 | 1.02 | 1.01 | [illegible] | 1.02 | 1.01 | −0.02 | −15 | 1,447,000 | 1,465,810 | 0.40 | 12.52 | 5.94 |
| | 181 啓明 | | | | | | | | | | | | | |
| 6.636 | 182 聯利企業★ | 6.05 | 6.05 | 6.05 | [illegible] | — | 6.05 | — | — | 1,000 | 6,050 | 2.42 | 14.72 | 1.50 |
| 1.53 | 184 激成投資 | 1.30 | — | — | — | 1.33 | 1.30 | — | | — | | 0.52 | 2.65 | 6.15 |
| 0.44 | 185 建煌新記 | 0.34 | — | — | [illegible] | 0.35 | 0.34 | — | | — | | 0.14 | 3.55 | — |
| 1.24 | 134 [illegible] | 1.17 | — | — | — | 1.15 | 1.15 | −0.02 | | — | | 0.46 | 9.94 | 2.60 |
| 5.05 | 190 熊谷組 | 4.15 | 4.20 | 4.15 | 4.175 | 4.20 | 4.20 | +0.05 | +98 | 236,000 | 983,225 | 1.68 | 11.76 | 10.00 |
| 550.00 | 189 廣生行 | 474.00 | — | — | 466.00 | 480.00 | 474.00 | — | | — | | 189.44 | 12.05 | 6.22 |
| 0.95 | 063 LETPacific | 0.72 | — | — | 0.71 | 0.72 | 0.72 | — | | — | | 0.29 | 75.00 | 0.26 |
| 1.30 | 488 麗新發展 | [illegible] | [illegible] | 1.03 | 1.04 | 1.05 | 1.04 | −0.01 | −48 | 886,952 | 929,399 | 0.42 | — | 2.88 |
| 0.92 | 484 麗新發展(優) | 0.79 | [illegible] | 0.78 | 0.78 | 0.80 | 0.79 | — | — | 620,000 | 489,500 | 0.32 | — | 12.16 |
| 2.50 | 088 利興發展 | [illegible] | [illegible] | 2.175 | 2.175 | 2.20 | 2.175 | −0.025 | −38 | 111,500 | 243,213 | 0.87 | 12.83 | 6.43 |
| | 195 樂古置業A | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 196 樂古置業B | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | [illegible] 大富地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| [illegible] | [illegible] | 0.28 | 0.295 | 0.28 | 0.29 | 0.295 | 0.295 | +0.015 | +19 | 242,000 | 70,000 | 0.12 | 21.53 | — |
| [illegible] | [illegible] | 0.275 | 0.275 | 0.27 | 0.26 | 0.27 | 0.27 | −0.005 | −20 | 52,000 | 14,120 | 0.11 | 15.25 | 3.46 |
| [illegible] | 156 萬邦投資 | 33.25 | 33.25 | 33.00 | 33.25 | 33.75 | 33.25 | — | — | 9,500 | 315,625 | 13.29 | 13.69 | 16.54 |
| 0.78 | 158 新時代 | 0.62 | 0.64 | 0.62 | 0.63 | 0.64 | 0.64 | +0.02 | +42 | 4,170,000 | 2,615,740 | 0.26 | 33.16 | — |
| 6.35 | 072 新城市 | 5.75 | 5.75 | 5.70 | 5.70 | 5.75 | 5.75 | — | — | 29,756 | 170,308 | 2.30 | 17.45 | 3.12 |
| 12.40 | 017 新世界發展 | 10.80 | 10.80 | 10.70 | 10.70 | 10.80 | 10.80 | — | — | 864,556 | 9,314,528 | 4.32 | 13.85 | 3.89 |
| 0.76 | 219 鴻昌國際 | 0.57 | 0.56 | 0.56 | 0.55 | 0.56 | 0.56 | −0.01 | −21 | 100,000 | 56,000 | 0.22 | 1.33 | — |
| | 220 晉利地產 | | | | | | | | | | | | | |
| 3.05 | 073 百利保 | 2.325 | 2.35 | 2.30 | 2.325 | 2.35 | 2.325 | — | — | 182,250 | 421,238 | 0.93 | 6.74 | 6.19 |
| 3.10 | 163 Parisco | 2.825 | 2.85 | 2.775 | 2.775 | 2.825 | 2.825 | — | — | 90,000 | 254,750 | 1.13 | — | — |
| 3.95 | 074 保華集團 | 2.925 | 2.925 | 2.85 | 2.875 | 2.90 | 2.90 | −0.025 | −54 | 442,575 | 1,280,078 | 1.16 | — | — |
| 2.15 | 225 博富臨 | 1.72 | — | — | 1.74 | 1.78 | 1.72 | — | | — | | 0.69 | 9.24 | 4.65 |
| 7.25 | 077 聯邦地產A二千 | 7.25 | — | — | 7.05 | — | 7.25 | — | | — | | 2.90 | — | — |
| 7.55 | 232 聯邦地產A五千 | 7.25 | 7.35 | 7.25 | 7.30 | 7.35 | 7.30 | +0.05 | +122 | 270,000 | 1,969,500 | 2.92 | 9.79 | 7.26 |
| 1.45 | 228 聯邦地產B | 1.42 | 1.42 | 1.42 | 1.42 | 1.44 | 1.42 | — | — | 11,375 | 16,043 | 0.57 | 9.52 | 7.46 |
| | 369 彩虹發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.50 | 231 富利國際 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.175 | 4.20 | 4.20 | — | — | 72,000 | 302,100 | 1.68 | 14.94 | — |
| 1.67 | 281 川河集團 | 0.67 | 0.67 | 0.64 | 0.67 | 0.67 | 0.67 | — | — | 396,800 | 261,460 | 0.27 | 41.36 | 6.21 |
| 0.146 | 591 川河集團股權 | — | 0.148 | 0.135 | 0.132 | 0.135 | 0.135 | — | | 963,288 | 120,239 | 0.05 | — | — |
| 3.70 | 251 爪哇企業 | 2.95 | 2.925 | 2.925 | 2.90 | 2.925 | 2.925 | −0.025 | −55 | 74,000 | 216,450 | 1.17 | 4.26 | 2.74 |
| 0.31 | 238 森濤合 | 0.295 | 0.31 | 0.29 | 0.305 | 0.31 | 0.305 | +0.01 | +41 | 20,431,000 | 6,157,665 | 0.12 | 60.83 | — |
| 1.66 | 065 基立集團 | 1.70 | 1.71 | 1.70 | 1.70 | 1.71 | 1.70 | — | — | 238,000 | 404,800 | 0.68 | — | — |
| 1.97 | 252 華僑地產 | 1.74 | 1.74 | 1.74 | 1.74 | 1.76 | 1.74 | — | — | 114,000 | 198,360 | 0.70 | 8.03 | 9.76 |
| 4.15 | 240 海裕實業 | 3.40 | 3.40 | 3.35 | 3.35 | 3.40 | 3.40 | — | — | 172,400 | 580,710 | 1.36 | 11.68 | 4.71 |
| 12.50 | 016 新鴻基地產 | 10.40 | 10.40 | 10.30 | 10.30 | 10.40 | 10.40 | — | — | 792,765 | 8,176,749 | 4.16 | 9.41 | 4.39 |
| 1.57 | 082 渦安 | 1.31 | 1.35 | 1.32 | 1.34 | 1.35 | 1.35 | +0.04 | +45 | 373,000 | 499,320 | 0.54 | 16.15 | 6.66 |
| 1.74 | 412 順豪地產 | 1.45 | 1.42 | 1.40 | 1.40 | 1.42 | 1.40 | −0.05 | −5 | 16,100 | 22,614 | 0.56 | 2.97 | 2.81 |
| 1.07 | 263 順豪物業 | 0.95 | 0.93 | 0.93 | 0.93 | 0.94 | 0.93 | −0.02 | −11 | 10,000 | 9,300 | 0.37 | 9.37 | 1.06 |
| | 245 星港地產 | | | | | | | | | | | | | |
| 0.63 | 083 信和置業 | 0.52 | 0.53 | 0.52 | 0.52 | 0.53 | 0.53 | +0.01 | +72 | 9,358,000 | 4,868,300 | 0.21 | 7.36 | 3.38 |
| 0.57 | 247 信和地產 | 0.48 | 0.485 | 0.47 | 0.47 | 0.475 | 0.47 | −0.01 | −12 | 7,688,000 | 3,662,130 | 0.19 | 7.65 | 3.02 |
| | 256 兆景祥 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 7.80 | 085 大新 | 7.10 | — | — | 7.10 | — | 7.10 | — | | — | | 2.84 | 14.41 | 5.63 |
| 4.00 | 257 新安置業 | 3.975 | 3.95 | 3.90 | 3.90 | 3.925 | 3.90 | −0.075 | −16 | 146,000 | 574,150 | 1.56 | 12.67 | 12.82 |
| | 259 宋加喇 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.35 | 088 大昌地產 | 3.575 | 3.60 | 3.575 | 3.60 | 3.60 | 3.60 | +0.025 | +121 | 261,000 | 933,725 | 1.44 | 5.37 | 7.49 |
| 3.325 | 089 大生地產 | 2.65 | 2.65 | 2.625 | 2.625 | 2.675 | 2.625 | −0.025 | −49 | 166,400 | 438,825 | 1.05 | 26.79 | 2.67 |
| 3.375 | 090 泰盛集團 | 2.80 | 2.875 | 2.80 | 2.85 | 2.875 | 2.875 | +0.075 | +53 | 440,000 | 1,245,575 | 1.15 | 13.45 | 6.26 |
| 1.18 | 091 德榮建築 | 0.83 | 0.85 | 0.83 | 0.84 | 0.85 | 0.85 | +0.02 | +60 | 84,000 | 70,400 | 0.34 | 11.36 | — |
| 2.325 | 277 太興置業 | 2.15 | — | — | 2.15 | — | 2.15 | — | | — | | 0.86 | 33.59 | 1.86 |
| 1.10 | 028 天安中國 | 0.93 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | +0.01 | +100 | 50,000 | 47,000 | 0.38 | 29.47 | 1.57 |
| 4.583 | 266 天德地產★ | 4.021 | — | — | — | 4.20 | 4.021 | — | | — | | 1.61 | 22.98 | 1.04 |
| | 092 大寶地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 269 大寶優先股 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.81 | 267 東富發展 | 0.71 | 0.70 | 0.70 | 0.70 | 0.71 | 0.70 | −0.01 | −30 | 48,000 | 33,600 | 0.28 | 3.16 | 14.27 |
| 1.27 | 276 華厦置業 | 1.00 | 1.00 | 0.98 | 0.98 | 0.99 | 0.99 | −0.01 | −44 | 214,000 | 212,020 | 0.40 | 1.28 | — |
| | 137 華英置業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 2.85 | 283 偉益置業▲ | 2.32 | — | — | 2.30 | — | 2.32 | — | | — | | 0.93 | 9.90 | 8.62 |
| 8.65 | 004 九龍倉 | 7.85 | 7.80 | 7.75 | 7.75 | 7.80 | 7.75 | −0.10 | −33 | 263,970 | 2,051,451 | 3.10 | 13.18 | 4.65 |
| 1.35 | 287 永發置業 | 1.16 | — | — | 1.15 | 1.18 | 1.15 | — | | — | | 0.46 | 5.94 | 5.52 |
| 0.36 | 288 永鴻基 | 0.218 | 0.222 | 0.218 | 0.221 | 0.222 | 0.221 | +0.003 | +91 | 450,000 | 98,830 | 0.09 | 40.18 | — |
| 2.20 | 291 永達利 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | 1.93 | 1.90 | — | — | 2,000 | 3,800 | 0.76 | 243.59 | — |
| 1.50 | 260 輝煌大平洋 | 1.17 | 1.25 | 1.18 | 1.24 | 1.26 | 1.25 | +0.08 | +12 | 3,203,750 | 3,836,928 | 0.50 | 4.32 | 6.40 |
| 2.525 | 193 寶星國際 | 1.89 | 1.90 | 1.89 | 1.89 | 1.90 | 1.90 | +0.01 | +130 | 28,000 | 53,020 | 0.76 | 16.71 | 2.11 |
| 2.00 | 296 [illegible]建築 | 1.96 | — | — | 1.80 | 1.84 | 1.96 | — | | — | | 0.78 | 55.52 | — |

## 其他

| 今年最高價 | 代號 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24.30 | 342 FAI | 27.90 | — | — | — | 28.30 | 27.90 | — | | — | | 11.15 | — | — |
| | 162 虎豹 | | | | | | | | | | | | | |
| 13.40 | 170 工業投資 | 11.20 | 11.20 | 11.10 | 11.10 | 11.20 | 11.20 | — | — | 26,025 | 289,423 | 4.48 | 10.04 | 3.39 |
| 0.89 | 200 新澤國際 | 0.65 | 0.65 | 0.64 | 0.64 | 0.65 | 0.65 | — | — | 420,000 | 269,300 | 0.26 | 928.57 | — |
| | 255 TDMBerhad | | | | | | | | | | | | | |

# 本港新聞

## 龍向榮與王家怡 當選為青年才俊

（港訊）商業電台「香港青年才俊選舉」經過個多月之甄選，終自五十多位候選者中，評選出兩位與商業電台同齡的青年才俊——龍向榮，王家怡。

龍君與王君皆在香港土生土長，分別於七八、七九年往外地深造，並師隨多位音樂大師，二人均先後在多個國際性音樂比賽內取得獎項榮譽，同時於八四年學成返港，龍君現任香港管弦樂團首席敲擊樂手，並出任演藝學院、中文大學及浸會學院之敲擊樂導師，王君現任香港校際音樂節協會委員及香港音樂教育協會委員，並致力兒童音樂教育，二人皆能以所學所長，用於香港，除取得個人成就外，並能為推動本地音樂發展，作出貢獻，充分反映香港青年之上進與及對社會之責任感，見證香港之成長。

龍君與王君已於八月二十六日商業電台台慶晚宴中，接受商台董事經理何佐芝頒發香港青年才俊之榮譽。

慈雲山坊會同人日昨舉行聯歡宴會，理事長劉漢棠、監事長鄧嗣康、會長梅蔘代表致送紀念品。（本報攝）

## 慈雲山同人聯歡 劉漢棠理事長呼籲 團體政府加強溝通

（特訊）慈雲山街坊福利會同人日昨假寶湖酒樓與區內房屋署同人舉行聯歡敘會，到有慈雲山區高級房屋事務經理劉啟雄，慈安邨劉國樑經理，慈愛邨歐陽嘉經理，與達威副經理，慈民邨金得業經理，明叔華及慈雲山政務分處馬淑霞主任等。

理事長劉漢棠致詞稱：「慈雲山是港九最大之屋邨，計有慈安，慈樂，慈愛及慈正五個屋邨。人口達十四萬人，區內屋邨存有危樓待拆及含石棉建築之數亦多，同人等深表關注。我們認為此等問題是歷史遺留下來，年來區內受拆遷影響居民既無抗議，亦無阻礙重建工程等情形發生，是因邨民瞭解重建公屋改善居住環境，都是對自己有切身利益，在坊衆的諒解下與當局合作。而房屋署同人對受拆遷者以迅速處理及妥善安排。如慈愛邨一單位目前天花板下塌，當局除即以木杉承頂外，並於十四天內即以竹園邨屋宇安置。又對本會慈雲南老人中心未來安排等。劉氏又謂：而有關未來慈雲山區整體拆建等問題，劉經理即與本會首長開會詳加研討，足見屋署工作人員對處理本區各項工作不遺餘力。本人特此呼籲，在面臨九七的今天，民間團體應多與政府有關機構多些溝通與共識，少些對抗才容易達成協議。」

繼請房署劉經理致詞，對邨內重建問題詳加解釋。末由坊會各首長分別致送紀念品。

成歡宴，席間雙方交換有關拆遷重建等意見。坊會出席首長有：劉漢棠，鄧嗣康，李建中，王元洧，楊瑞瑤，成師錦，梅其，楊鴻，葉漢銘，梁傑鑾，劉金池，蔡文浩，劉輝，張春，賀維新，劉暉燦，張伯思清，張翠屏，余漢清，何統麟，梁祥，趙麟藩，黃金，盧寶泉，何衍鑾等。（亥）

## 九龍城環改會 今日舉行會議

（港訊）九龍城區議會屬下環境改善事務委員會定於今日舉行會議，討論多項改善區內環境工程。

這些工程包括一九八八至八九年度九龍城區環境改善活動計劃，在山谷道空置土地興建休憩設施，更換和改善區議會和分區委員會告示板。

會上，區議員將要求有關部門改善九龍城道天橋底之環境衞生，該處被露宿者佔用，一間玻璃廠亦佔作工場。

## 柴灣區居民 辦盂蘭勝會

（國際社）柴灣區居民舉辦第二十屆盂蘭勝會由九月三日至六日農曆七月廿三日至廿六日一連四天假柴灣寧富街空地舉行建醮超幽，祈求合境平安，風調雨順，聘請松仙觀候寶垣，道長主持法事，於前（三日）下午七時卅分請太平紳士，李鈞洪伉儷主持剪綵儀式禮後，設素筵招待各界嘉賓由法會會長成定邦，林德安，首總理葉九，王鴻强，李光，李銘鴻，馬佛良，李銘滔，林光漢，黃强，黎波，譚光，黃偉强，盛，周十一，陳球，鄭炎，黃來，馬維輝，黃耀光，鄒振昌，麥允，楊威，杜源，黃海平，等熱誠款待嘉賓，晚上錦帆噴粵劇團，演出名劇酬神及招待坊衆，法會今功德完滿完隊。

## 國際接駁電話服務 設四個特別「撥號」

（特訊）作為「本土」人，應知「本土事」：

據本港電話公司給予之資料，由本（九）月初開始，電話公司便早期「共設有四個特別『撥號』，使包羅各項的國際服務，由接線生經接處理。

四個特別「撥號」及其功能為：「〇一〇」——將經接綫生代接電話往大部份國家，以及設有直通電話服務之中國地區。查詢已預約或需更改之國際電話。「〇一一」——「受話人付款電話，電話會議，船舶電話服務，及經接綫生代接電話往北韓，越南及寮國。「〇一二」——經接綫生代接電話往未設有直通電話服務之中國地區。最後亦較早期設有之一個「〇一三」——國際電話客戶服務部（包括各有關資料之查詢解答）。（立）

## 第六屆國際建築展 明年五月在港舉行

（國際社）在華南地區組織的最大型的建築材料展覽會，其規模，參展公司和參觀者均將打破上一屆的紀錄。

根據展覽會的組織者——康樂博覽集團報導，第六屆國際建築展覽會（IBEX）其規模至少將比上一屆增幅百分之四十，參展商將增加百分之三十，各國代表商將增加百分之十。

IBEX定於一九八九年五月廿四至廿七日在新建的香港會議展覽中心舉行。來自十個國家的商務團將使是次展覽會大為生輝。已有八個國家的參展商正式贊助商務團參加今次展覽，這些國家有意大利、西班牙、英國、德國、法國、星加坡、中國和加拿大。

康樂博覽集團認為，之所以全球的建築材料和技術供應商都匯集到香港以此作為他們的目的地，是與目前香港建築行業的繁榮有關的。康樂博覽集團的梁偉麟先生說：「在香港的建築業，目前發展非常之蓬勃，世界各地的人紛紛前來。我們感到十分榮幸的是，如此之多的廠商以IBEX，作為推廣他們的產品，跟有關客戶訂立協議的一大盛事。

參觀者主要是業內專業人士或建築材料的供應商，他們均來自行內。一九八九年的IBEX旨在吸引更多的海外觀衆，特別是來自中國、台灣、泰國和其他東南亞國家。

欲索詳情和資料，請聯絡：康樂博覽集團，地址：香港中環干諾道中二零零號信德中心一五零七室。電話：五—四六五四六六。電傳：六二二七零 CMEX。圖文傳真：五—四零七九一八。

## 修頓中心一號舖位 衛達獨家代理招標

（特訊）由衛達行物業顧問獨家代理修頓中心地下一號商業舖位，現正招標出售。

該舖位面向軒尼詩道（地鐵站隔鄰），實用面積二千三百五十二呎，門前濶卅五呎，可建十九呎高閣樓。

該物業位處柯布連道與盧押道交界，為灣仔區之心臟地帶。該區於近年成為新發展商業區，高級商廈，酒店及新型商住大廈林立，商舖、銀行、酒樓食肆，電影院及酒廊遍設。該物業座落於灣仔地鐵站之上，毗鄰地鐵站入口，日夜行人如鯽。該物業現已落成，據市場人士估計售價應逾三千萬元。

截標日期為十月六日。（穎）

## 數據通用（DG）推出 可移植新型應用程序

數據通用（DG）最近宣佈推出一項關於DG或SQL關係數據庫管理系統的新貢獻——DG或INGRES。DG或INGRES是一個綜合性應用程序開發環境，它是DG與跨國的信息管理軟件開發供應商RELATIONAL TECHNOLOGY, INC.（RTI）合作開發的成果，該產品由DG獨家經銷並提供各種支援。DG或INGRES能夠為應用程序提供充份的可移植性和適通性，這兩種特性對於多廠家產品環境中的用戶是至關重要的。DG或INGRES提供了相當廣泛的決策支援和應用程序開發工具，它們可以與DG的高性能DG或SQL關係數據庫管理系統以及CEO（辦公室自動化及軟件），COMPREHENSIVE ELECTRONIC OFFICE（CEO）辦公室自動化相互結合，辦公室具有尖端的部門，最終用戶的應用程序開發能力，DG與CEO或INGRES集成以後就能成為此類用戶的理想產品。

此外，DG還宣佈推出PC上的INGRES，用戶可以在DG的新型DASHER/386，DASHER/286和DATA GENERAL ONE手提電腦上運行這一版本，進以PC為基礎的應用程序開發。

## 市政署提醒學童 勿光顧非法小販

（港訊）暑假剛過，學童紛紛開始上學，市政總署昨日提醒他們，切勿光顧於午膳或小息時間在學校門外擺賣的非法食物或飲品小販。

市政總署發言人警告說：「這些小販不合衞生亦不合法，及不受歡迎。」他說：食下不潔食物可染上霍亂，痢疾，傷寒及肝炎。

他說：「光顧非法食物或飲品小販的可能危及健康，並可能染上疾病」

發言人呼籲家長警告子女有關光顧這類小販的嚴重性。

## 港華商與泰商 合資建玩具廠 二億五千萬銖

（特訊）香港中國通訊社報導，香港華青公司看好泰國工業發展前景，擬與泰國甲碩伊訕公司、曼谷商業銀行及京華銀行合作，在北攬挽浦工業村開設玩具廠，該廠總投資額為泰幣二億五千萬銖，佔地二萬四千平方米，首年產值為五億銖。產品百分之九十五遠銷歐、美。

泰國甲碩伊訕公司董事總經理乃蔡猜。汶耶叻日前在透露上述消息時稱，該合資公司定名中央玩具製造公司，註冊資本為五千萬銖。甲碩伊訕與華青公司各佔股權百分之四十，曼谷及京華銀行各佔百分之十。

近四年來，泰國獲得申請扶助的玩具廠共六十九個，今年上半年玩具出口總值十二億銖，全年可達三十億銖，產品主銷歐美。輸美玩具海關減稅百分之十。

## 日本語講座招生 新年度初級新生

日本總領事館文化部日本語講座將於九月十九日至九月二十三日期間，接受八八年度初級班報名，凡欲報考者須具中三畢業程度，並須為曾經學習日語五十五小時程度者。初級班將招收中午班四十名、下午班八十名、夜晚班二百四十名。報名時須攜帶香港身份證及照片兩張、親臨本講座填寫表格，並須繳交考試費五十元，考試時間將於報名時編排。有關詳情備有簡章可供索閱，而報名表格則於九月十九日方開始派發。查詢電話請電五——二六三三五二九。


**男女文員** 中等程度字跡端正住官塘附近為合識打字更佳無須經驗待遇從優親繕應徵信並附最近相片希望待遇可能到職日期及聯絡電話寄九龍尖沙咀郵政信箱第95411號

**津校急聘** 元朗洪水橋丹桂村寶覺分校急聘英文／音樂／活動班教師各一名，詳函寄本校。

**津中文員** 葵涌津中近地鐵交通方便誠聘文員須中學畢業能打字簡函連履歷及照片聯絡電話地址影印成績表證書寄華僑日報信箱1440號

**簿記文員** 中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者請函寄履歷附近照及電話寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

**夜校教師** 夜預科與院急聘下列F.5－F.7教師：電腦、社會學、英文、會計、商業概論、地理、經濟、打字及理化等。親臨九龍深水埗荔枝角道639（恒生銀行大廈）三樓面洽

**幼兒工作** 馬鞍山教會資助幼兒園聘工作員甚昌徒指導受訓優先有意請電0-6428939 院長洽

**聘請** 第二版 聘請

**分類廣告** 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段四個（大字四個，小字卅四個）定為二十元，每天收費，多出字數按一個位計算，如超過一個位即另計算，長期照刊，不折不扣。每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

**聘請文員** 中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第111號信箱洽。

**大專生兼職 英文教師** 1.早、午、晚任選 2.旺角區校工作 3.薪優，電K808286洽

**中文教師** 葵涌津中聘學位／非學位教師，任教高年級中文及中國文學，約於十月中旬到職有意者須親繕履歷附近照及電話函荃灣石圍角郵保良局蔡繼有中學校長收

**中環大公司** 誠聘男性文員壹名中學程度經驗不拘薪優供晚膳有意者每日上午十二時至下午二時致電5－490882區先生洽

**聘請電話接線生** 某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號

**COMPUTER OPERATOR** 熟悉電腦dBase III+，F.5或以上C級，待遇約$3000 電3-7703789 伍小姐

**誠聘幼師** 香港杏花邨聘全日及上午半日教師多名及校務員乙名請於辦公時間致電5-8970701 洽或親往杏花邨第 座會見

**九龍布行 助理會計** 深水埗大南街供午晚膳有雙糧花紅女性F.5程度英文打字認識簿記要求待遇附照簡單中英文函本報信箱1335號

**津中急聘** 臨時一年工藝代課教師一名授木工繪圖及數學十月到任有意函附電話華僑日報信箱1343號。

**電氣 員工技工** 有政府地盤工作經驗，新近五年以上，須懂閱圖，有工作證者，待遇面議，約見請致電並附履歷 [illegible]

**屯門 津中** 急聘化學科學位教師十月一日到職，有意者請即致電0-4501402 查詢

**急聘幼師** 沙田區幼稚園聘全日及半日經驗幼師另助教經驗不拘有愛心者合辦公時間電0-6973232

**誠聘職員** 英文書院聘校務處職員中學會考畢業或以上程度不須經驗懂打字更佳請電3-7119206

**沙田區幼稚園** 急聘教師助教薪優有意請電0-6984188

**幼兒園 青少年中心** 聘幼兒工作員已註冊優先另AFWO青少年中心主任均須為基督徒請致函道138號 [illegible] 中心六樓芬蘭差會服務協調處

**電話機廠** 誠聘技術員需有經驗熟識線路薪優前途好有意請電H 8970552 或586450

**香港偵探社** 自置旺角總社3-818008、818781 政府註冊；自置北角分社5-783600、783699 經對保密；自置荃灣分社0-4986331、4986332 創辦12年 世界偵探會員

**漏水 專業包醫**

**中港工程** 一切樓宇建築物結構防水裝修工程請電③800670

**鍾應堂** 名家命相

**修收 鋼琴** K－7445599

**漏水專門**

**渠包 廁通**

**澤興** K274226

**商業**

**昌暉商標**

**英青職工子女輔導中心 聘請教職員導師** ①凡中五或以上有志對小一至中五各科輔導工作的青年朋友均可應徵教職員 ②凡有經驗教授普通日語英語美勞兒童街舞烹飪或其他進修班或興趣者均可應徵導師 工作時間及薪酬均可面議 0－203880

**旅遊介紹**

**宇宙防水機械建材有限公司** 旺角新填地街367號地下 ③－3（3線）

**漏水** 本公司創業大老多年，如屋宇天面，牆身等漏水，代客保養，工程滿意方收費。

**收縮機** （各類型封口機）（包裝機）（啟化紙機）（軟內膽） 九龍長沙灣道262A ③628149 ③332035

**蛋捲機**

**聯邦偵探** ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

**印花製版**

**水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修** 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

**博覽旅遊有限公司** 旅行社牌照 No. 350090

**泰國·清邁·布吉島** 行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七、八天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3490起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

**泰星馬·星馬·泰星** 行程種類最多 成本最高
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

**日本·韓國**
瀨戶大橋、四國、本州（海、陸、空）七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州迪士尼樂遊 由$6790起
東北日光迪士尼 由$5590起
東北、北海道迪士尼七天 由$6390
日本北海道 由$6490起
韓國本州迪士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國漢陽四天、五天 由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

**台灣** ＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2390 台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490 台北花蓮五天 $2790
台北阿里山四天 $2490 高雄阿里山五天 $2790
環島阿里山六天 $3090 環島七天 $3290
環島八天 $3590 環島九天 $3890
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

**菲律賓** 碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

**永安旅行團** WOTS 永安旅行社 廿四年歷史 分社最多 旅遊路線最多

**美加、歐洲、澳紐**
美國夏威夷羅省七天 $7280 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12380 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13780 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $16280 逢星期四
錦繡歐洲五國十天 $9980 逢星期四
西歐七國十四天 $12980 逢星期六
西歐七國十八天 $18980 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8780 逢星期四
澳洲（雪山）八天 $9480 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $11380 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $16280 逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

**日本、韓國、台灣**
本州迪士尼六天 $5280 星期三、五
本州迪士尼富士山七天 $5810 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5390 逢星期二
九州本州迪士尼八天 $6980 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3480 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $4010 星期二四六日
台北南北五天 $2690 星期一、四、六、日
台灣環島七天 $3290 天天出發
台灣阿里山八天 $3590 天天出發
台灣懇丁台東環島八天 $3680 星期五、六
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

**泰國、馬星、菲島**
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $2740 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3160 星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3630 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期二
馬星（檳城）七天 $4450 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6100 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2890 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2170 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2580 星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

**中國各地旅遊**
北京雙程航空七天遊 $2390 天天出發
華東雙程航空七天 $2190 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3390 天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團 $1690 天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 $1290 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1790 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2490 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1790 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $288 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $318 天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

菲律賓、碧桃源、宿霧 | 曼谷、芭堤雅、布吉島 | 馬星泰、邦咯島 | 北京 | 桂林、江南、海南島、福建 | 澳門、中山

馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、五、六、日出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢三、四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5150 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3290
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3980
北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發

桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $3,190
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山） 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

**星晨旅遊** MorningStar

澳門分行現已啟業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL：339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啟業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）


夏曆戊辰年七月二十七日

# 香港股市

★除淨 ▲除息 ⬆創

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 |
|---|---|---|---|
| | | **銀行.財務.投資** | |
| 11.60 | 021 | 聯合企業 | 10.70 |
| | 103 | 亞洲保險 | |
| 19.10 | 023 | 東亞銀行 | 15.60 |
| 1.35 | 371 | 銀資國際 | 0.77 |
| 3.575 | 123 | 嘉宏國際 | 2.975 |
| 9.50 | 110 | 中國東方 | 9.00 |
| 1.55 | 459 | 中華娛樂策略 | 0.485 |
| 1.54 | 121 | 紀德投資 | 1.17 |
| 1.06 | 106 | Crusader | 0.80 |
| 7.05 | 440 | 大新金融 | 6.50 |
| | 053 | 冠亨集團 | |
| | 129 | 財務地產 | |
| | 214 | FPSAL(569) | |
| 30.75 | 011 | 恒生銀行 | 28.50 |
| 6.80 | 005 | 匯豐銀行 | 6.15 |
| 12.10 | 145 | 建屋貸款 | 11.10 |
| | 148 | 遠東財務 | |
| 0.265 | 166 | 國銀亞洲 | 0.154 |
| 1.98 | 183 | 嘉華銀行 | 1.75 |
| 1.78 | 197 | 僑太保險⬆ | 1.74 |
| 1.68 | 376 | 萬勝證券 | 1.22 |
| 0.89 | 222 | 閩信集團 | 0.68 |
| 0.95 | 495 | 百利大 | 0.64 |
| 0.54 | 226 | 萬發財務 | 0.48 |
| 2.20 | 227 | 大衆國際 | 2.075 |
| 2.625 | 086 | 新鴻基公司 | 1.92 |
| 1.50 | 258 | 永盛財務 | 1.32 |
| | 261 | 森地財務 | |
| 3.20 | 265 | 億利投資 | 2.55 |
| 1.85 | 349 | 友聯銀行 | 1.51 |
| | 274 | 大華銀行 | |
| 30.25 | 096 | 永隆銀行 | 26.30 |
| | | **綜合企業** | |
| 1.144 | 104 | 冠亞商業 | 0.98 |
| 1.83 | 271 | 亞洲證券國際 | 1.42 |
| 1.45 | 024 | 寶威國際 | 1.29 |
| 1.24 | 025 | 其士 | 1.12 |
| 3.60 | 116 | 周生生 | 3.175 |
| 0.60 | 367 | 莊士機構 | 0.48 |
| 1.70 | 441 | 寶隆洋行 | 1.42 |
| 19.00 | 439 | Elders | 18.00 |
| | 136 | Gulf Arab | |
| 0.75 | 264 | 公和祥 | 0.46 |
| 9.80 | 013 | 和記黃埔 | 8.45 |
| 2.15 | 155 | 華基泰集團 | 2.10 |
| 1.59 | 175 | 志正國際 | 1.18 |
| 14.10 | 015 | 怡和控股 | 12.70 |
| 10.20 | 208 | 怡和策略 | 8.50 |
| 9.30 | 209 | 怡和策略(優) | 8.10 |
| 8.35 | 069 | 利豐 | 8.15 |
| 3.675 | 194 | 聯創興 | 3.00 |
| | 070 | 循智發展 | |
| | 205 | MegaPacif | |
| 0.90 | 478 | 名力集團 | 0.67 |
| 0.88 | 218 | 王集團 | 0.75 |
| 1.34 | 438 | 太平協和 | 1.10 |
| 10.50 | 224 | 建生實業 | 8.35 |
| 2.20 | 249 | 森那美 | 2.12 |
| 0.89 | 253 | 誠信投資 | 0.74 |
| 18.30 | 019 | 太古洋行A | 17.40 |
| 3.45 | 087 | 太古洋行B | 3.02 |
| 0.644 | 286 | 衛利行 | 0.47 |
| 5.50 | 290 | 永安集團 | 4.70 |
| 3.95 | 020 | 會德豐 | 3.75 |
| 0.69 | 484 | [illegible] | 0.64 |
| 1.35 | 375 | 長江貿易 | 1.20 |
| 3.10 | 100 | 仁孚 | 2.77 |
| | | **工業製造** | |
| 0.39 | 102 | [illegible] | 0.3 |
| 2.00 | 043 | 卜蜂國際 | 1.8 |
| 1.40 | 481 | 中國印染 | 0.4 |
| 0.86 | 115 | 忠信石油 | 0.5 |
| 0.90 | 031 | 厚力投資 | 0.7 |
| 3.325 | 122 | 鱷魚恤 | 2.0 |
| 2.50 | 487 | 冠恒興 | 0.7 |
| 3.00 | 205 | 萬順實業 | 2.3 |
| 0.99 | 033 | 依利安達 | 0.9 |
| 0.63 | 034 | 愛美高 | 0.4 |
| 3.00 | 131 | 遠東羊毛 | 1.6 |
| 1.33 | 420 | 福田集團 | 1.0 |
| 18.20 | 093 | 青洲英坭 | 17.0 |
| 0.65 | 136 | 通用電子 | 0.4 |
| 2.15 | 040 | 金山實業▲ | 1.7 |
| 13.00 | 044 | 港機工程 | 12.1 |
| 0.33 | 114 | 興利科技 | 0.1 |
| 14.00 | 146 | 香港地氈 | 12.0 |
| | 152 | [illegible] | |
| 5.84 | 154 | 香港毛織 | 5.2 |
| 4.225 | 172 | 香島印染▲ | 2.5 |
| 8.45 | 179 | 德昌電機 | 6.8 |
| 1.25 | 180 | 開達實業 | 1.0 |
| 1.46 | 141 | 金城工商 | 1.3 |
| 1.15 | 499 | 建生電子 | 1.0 |
| 2.425 | 186 | [illegible] | 1.1 |
| 2.40 | 191 | 麗新國際 | 1.8 |
| 10.90 | 411 | [illegible] | 10.1 |
| | 199 | 偉和實業 | |
| 0.85 | 339 | 羅氏針織 | 0.6 |
| 3.85 | 366 | 陸氏實業 | 3.5 |
| 11.20 | 211 | 南豐紡織 | 10.4 |
| 23.80 | 212 | 南洋紗廠 | 15.5 |
| 1.128 | 213 | 樂聲電子 | 0.9 |
| 1.86 | 178 | 永新企業 | 1.6 |
| 0.79 | 075 | 彩星集團 | 0.5 |
| 0.179 | 076 | 寶發礦油 | 0.0 |
| 1.00 | 243 | 品質企業 | 0.7 |
| 3.60 | 229 | 利民實業 | 3.5 |
| 1.49 | 472 | 鴻運電子 | 1.3 |
| 1.095 | 234 | 玫瑰針織 | 0.8 |
| 9.10 | 236 | 生力啤酒 | 7.7 |
| 0.85 | 448 | 香美電器 | 0.7 |
| 1.47 | 081 | 銀輪電器 | 1.1 |
| 20.00 | 250 | 南海紗廠 | 14.7 |
| 1.175 | 485 | 升岡集團 | 0.8 |
| 3.375 | 084 | 寶光實業 | 2.8 |
| 2.275 | 254 | 廣德企業 | 1.8 |
| 0.87 | 500 | 訊科國際 | 0.7 |
| 1.70 | 094 | 東港工業 | 1.2 |
| 5.60 | 458 | 聯亞集團 | 3.3 |
| 8.40 | 272 | 協興針織 | 7.6 |
| 7.75 | 273 | 怡南實業⬆ | 7.3 |
| 2.90 | 275 | 裕泰針織 | 2.6 |
| 1.08 | 419 | 友利電訊 | 0.6 |
| 5.80 | 333 | 偉易達 | 4 |
| 0.97 | 413 | 嘉盛國際 | 0 |
| 10.60 | 098 | 南聯實業 | 9 |
| 1.75 | 099 | 王氏工業 | 1 |
| 5.75 | 294 | 長江製衣 | 2 |
| 0.55 | 298 | 遠生實業 | 0 |
| | | [illegible] | |
| 9.00 | 293 | 國泰航空 | 8 |
| 1.50 | 338 | 中華造船(優) | 1 |
| 1.53 | 029 | 中華造船 | 1 |
| 3.35 | 119 | 新海康 | 2 |
| 18.70 | 117 | 萬邦航業 | 18 |
| 1.76 | 207 | 明仁企業 | 1 |
| 6.10 | 217 | 海港發展 | 5 |
| 4.825 | 332 | 東方海外 | 3 |
| | 282 | 百樂門發展 | |
| 7.65 | 237 | 安全倉 | 6 |
| 3.95 | 242 | 信德企業 | 3 |
| | 276 | 宇宙投資 | |
| 8.40 | 095 | 環光航業 | [illegible] |
| | 284 | 萬寶航運 | |
| | | **酒店.飲食** | |
| 2.875 | 105 | 凱聯酒店★ | 2 |
| 1.88 | 341 | 大家樂▲ | 1 |
| 1.47 | 037 | 遠東酒店 | 1 |
| 8.60 | 039 | 富麗華 | 7 |
| 10.40 | 051 | 海港企業 | 9 |
| 5.50 | 045 | 大酒店▲ | 4 |
| 6.65 | 161 | 鴻福實業 | 4 |
| 5.00 | 422 | 文華東方 | 4 |
| 6.95 | 071 | 美麗華 | 5 |
| 7.45 | 064 | 新世界酒店 | 6 |

## 財團收購 不交吉樓
無須入睇樓　免費詢估價
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產③7802275
旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

## 中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3－7648712（專綫）

## 財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

## 購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層・均合　全幢・收租
K 7802293-4K　7709918
九龍上海街136號閣樓

## 出讓 九龍
旺角洋樓

## 分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，刊每天收費二十元，即字如超過一個位，遞多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份証）

## 財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3－631815（專綫）

## 財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

## 九龍 收租物業 香港 九龍出讓 香港出讓
⑤2512853建達

## 青山道
## 旺鋪 街市 1100呎連閣
## 美孚免佣
## 旺鋪招頂

## 鴨巴甸街 興揚大廈 中層 二房 吉售 514—52呎 廳萬
浩棧443955

## 跑馬地 千呎 75萬
3-7790237永成

## 出讓 香港

## 高價收購 樓舖
③926630 永寶

## 收購樓舖
交吉或不交吉 無須看樓 成交快 可代按揭 中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

## 港九物業

## 廠房租售
3－7274471陳小姐洽

## 夜冷 李研山書畫集 出售
葵涌葵豐街1－15號11字7室

## 夜冷寫字樓傢俬
九龍城福佬村道50號地下

## 招標承購
編號：L72/88
九月八日上午十一時

## 洗染廠出讓
## 出讓 什項
## 灣仔傢俬 住宅出租
灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看。最短約均可
## 高尚住宅
## 租賃 香港
## 唐樓租讓
## 花園洋房
## 靚房出租
## 租賃 九龍
## 移民急讓

## 夜冷大餐廳用具平沽
九成新一至四門肉食柜、凍菜柜、大小凍地柜、櫃枱柜、汽水柜、麵飽暖地柜、暖碟柜、熱茶柜、湯池柜、威士雪花機、美國雪糕柜、切肉機、收銀機、扒爐、焗爐、微波爐、咖啡爐、中西爐頭、熱心車、下欄車、滷味箱、消毒箱、不銹鋼架、鋼柜、米柜、三星架、洗盆、蒸籠、杯碟焦餐、大批臺椅、膠椅、木椅、鷄翼枱、麻雀枱、生財工具、限日沽清。長沙灣道42號地下（春秋食館對面）近球場。

## 夜冷海鮮飯館

## 轉業大酒樓平沽

## 夜冷印刷廠

## 遺失聲明
川河（集團）有限公司

## 遺失聲明
順豪地產投資有限公司
香港置業信託有限公司

## 遺失聲明
## 遺失啓事
## 遺失

## 永樂老人院
## 長健護老
## 護老

## 松柏國際（香港）協會
老人宿舍

## 知年護養院
## 安慈護老院
九龍牛池灣貫池徑2－8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3－7263878　3－261277

## 佛教美爺護理院
0－4887233

## 維多利護老院
## 牛津老人院
## 城市護老之家
③668213－4
## 安多利護老院
## 福星老人院

## 大專畢業
## 精補英文
## 上門補習
## 名校
## 大專學聯
## 上門補習
## 聖瑪利
## 上門補習
## 津師補習
## 理工院士
## 港大大專
## 補中四五數
## 上門補習
## 私家補習
## 私家補習
## 補習

## 香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

## 沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6485525　0-637146

## 精補英文
F.1至大學
英文文法作文

## 港大精英
## 家庭補習
## 純數附加數
## 個別數理
## 庇理羅士
## 津中教師
## 上門補習
## 留學碩士
## 註冊教師
## 專職補習
## 港大三年
## 數理補習
## 經驗補習
## 保成績好
## 上門補習
## 補習二十
## 大學畢業
## 經驗女教師
## 經驗教師

## 新法夜校英專部
九月份初、中、高級英語，會考英語及商業英語各級課程，現已接受報名。保送公開考試，報名請到太子道219號或電3－711920查詢。

## 鋼琴教授
3－7111669

## 黃炳坤舞蹈學校
## 西人英語
## 溫兆明 專池授泳
## 香港婦女補習學校
各級英文
英婦會話
## 聖匠職業訓練夜校 汽車修理班，空調及冷凍班
## 汽車修理
## 招小學寄宿
## 英文電腦
## 托兒安全
## 英文
## 招生
## 學生園地

## YMCA
國語初中 社交舞初中高 美容護膚 健康舞 爵士舞 瑜珈班 韻律健美操 插花班 手工藝 中文書法 成人出口油畫 串珠繩結 電腦班

## 會考重讀夜間課程
天主教聖瑪加利女書院夜學部F5會考重讀課程，現接受入學申請，可於日夜校辦公時間內到下列校址辦理報名手續。另設會考英文保證合格班，由華僑日報會考專欄作者MR RONALD CHIU親授。
校址：①九龍城太子道348-352號。電話：③822003
②葵涌興芳道204-208號（葵芳地鐵站對面）。電話：0－256138

## 香港健力美學院
健減增 美肥高
招生全新設備院長：陳傅芳

## 電腦電視公司各大電子廠極重視專門人材哥林比亞電腦無綫電學校畢業生最受歡迎

## 張亨利舞蹈中心
查詢3－728878

## 基督教女青年會辦

## 私各成英 家業人語

## 徵女友
## 徵女伴
## 男徵婚偶
## 誠徵良伴
## 徵女朋友
## 美滿婚姻
## 徵女友
## 徵女友
## 急徵鋼琴
## 良朋之友
## 徵女伴
## 誠徵女友
## 地產

## 徵求

## 中國國醫學院
初級班 高級班 研究班 學士班
院長 譚寶鈞　教務長 伍卓琪

## 大環山街坊會 專科 中文打字 招生
附設中文電腦課程
九龍紅磡大環道大環山邨第四座52號地下（恒生銀行直上）電話：3-649822林英俊洽

## 華僑書院校外課程
（主講：伍進澋）
室內設計 斎澋
彌敦道611　萬隆大廈14字樓
3－852181
全科專業訓練（日間個別）

## 徵婚
外藉中年華人，高健貌端，教育，職業，家境均優。誠徵40歲以下有教育之未婚高健淑女，先友後婚，附近照，電話函本報信箱495號

## 忠誠婚姻
服務忠誠資料豐富守密專業人士西人華僑眾多。
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大廈8字樓810室
③7713496　③7713519

## 誠徵男伴
## 誠徵女友
## 誠徵女友
## 徵女友
## 女侶
## 專上男30
## 誠徵男伴
## 美加婚姻
## 徵女友
## 油畫國畫
## 徵求女助
## 徵女友
## 誠徵女友
## 誠徵伴侶
## 徵女友
## 徵男友
## 誠徵男友
## 紅顏知己
## 徵女友外
## 收購鋼琴

## 華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（泰人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244－246號趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：景隆街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行　電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台　電話：3-7418532
荔灣街坊會
元朗：元朗第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會　電話：3-436938
大埔：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車資
大字四個、細字卅四個（一個位計）列字如超過即多出字數按一個位遞增計算

## 東亞 電腦婚姻協進會
政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界　極力推崇　信譽超卓
資料眾多　錄影助選　詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋商業大廈13字樓B2（保密）

## 知己 電腦婚姻 政府註冊
免費爲顧客提供資料
信譽昭著
③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

## 誠徵晚伴
## 誠徵女友
⑤8921282 詳情請電
國際電腦婚姻協進會
## 美加婚姻
## 誠徵女友
## 徵太空人

## 開學期間・優惠學界
五折八扣
## 書報
## 尋人啟事
## 訪尋
## 聲線矯正
專業矯正聲線
③－7136025
## 醫藥

## 國際電腦婚姻
撮合纖證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
政府註冊
免費電話委託⑤8921282保密
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10－7時）

## 幸福婚姻公司
優秀男女供擇配，電腦免費即時選
自建尖沙咀河內道二號五樓按④字
服務時間11-8時K 689986K 665857
十六週年登記半價優待
登記費$165委托從速（婚姻會會員）

## 徵大專女友
男29高5'10"五官端正身體健康理工程度月入三萬。
誠徵女大專或大學程度22－27高約5'4"－5'7"貌端品佳。
有意請附履歷近照電名片函本報信箱1581號

## 華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊　台灣旅遊・日本旅遊　韓國旅遊・泰國旅遊　星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢
專用電話：5－413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5－413081

## 美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388　-3-812389
自置中環分社5-8152626 - 5-8153610英國偵探總會會員

## 爛酸枝 舊修理收買
## 東方縮放 曬圖
## 商業

## 離職通告
本公司董事黎錦乾先生及林泉盛先生因私務繁忙已於八八年二月十五日退出董事局日後黎君及林君在外之一切華洋輕轄概與本公司無關特此聲明
冠日實業有限公司謹啟

## 啓事

## 香港遊之家
## 旅遊

## 東信 搬屋公司 政府註冊
搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務
九620019　香港623978
龍633086　新界204088

## 中聯 搬運有限公司
5-635157
5-627922
3-333532
3-632345
0 287288

## 搬運

# 聘請 第一版

**分類廣告** 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，利字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請携備身份証)

## 力省又省時

即日來電 明天刊出

本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六式五八叁洽

圖文傳真：五—五九四二三八

---

**屯門幼師** 急聘半日或全日幼師有意者請電0—876896 ＊＊＊＊＊＊＊

**中醫請護士** 月薪三仟，早十晚八，供兩餐，休假，佐敦白加士街77號二樓李華診所

**幼師** 竹坑邨區聘上午幼師，下午晚主任，電H—4675 2531 50

**急聘女傭** 上水區地區女工作照顧3歲小孩，家務，全日能留宿優先，電0—296093

**誠聘幼師** 上水區聘半日幼師，十月到職，不拘有經驗，有意者請電0—1933000 2時間

**急聘幼師** 屯門區聘半日或全日幼師，沙田及教師，電0—876896

**代課教師** 屯門津中聘二級九月下旬至十月中，代數，電0—4501402

**聘請幼師** 請於辦公時間電話，郵寄3756 0781

**柴灣幼師** 誠聘半日或全日幼師，中四以上程度，請電⑤578281 張校長洽

**夜校急聘** 黃大仙區急聘英文及其他各科教師，有意者請函本報信箱1344號

**照顧老人** 日常家務，兼照顧老人，晚走，請電H712848

**聘請幼師** 西區幼稚園聘請幼師乙名，有意者請電五—四七四，三〇四洽

**急聘代課** 聘一月中文，二日至十月廿八日，及美術科，有意者請電⑤—288155

**高級助理** 獨立處理出入口文件，中英文，履歷寄本報信箱1453號

**補習社聘** 全職或兼職，9—12或2—6或4—7，新每週五天，旺角面議九龍城③—963283洽

**補習導師** 彩虹區聘全/兼職女教師各一名，中學程度，經驗者優先，有意請電③—268604

**註冊學校** 聘全職或兼職教師，中五或以上程度，有意請電H677733

**聘請** 補習師首位，中學程度，有耐心，有意者請電新蒲崗869797 鄒小姐洽

**補習兼職** 中五程度以上，新時間地點任擇，K797635

**誠聘導師** 中四或以上程度，具責任感，經驗不拘，新優，請電③—743164

**退休男性** 什務員多名，無須經驗，工作時間供膳旺角地下店面洽628號

**聘幼師** 官塘區有意請電K4521 5

**急聘信差** 資深行請信差一名，中五或以上程度，有意者請電H870824 7 陳小姐洽

**聘請代課** 津中，中學請歷史中史代課，3個月，請電0—475102

**急聘幼師** 葵涌區聘幼師一名，以及有經驗者，電0—296669

**元朗津小** 聘全年全職代課教師，經驗相片寄元朗信箱八號校長收

**花店招聘** 男女司機及外勤店務員，供午膳，請電3—723703

**官塘幼師** 全日及半日，電四二八一〇七，一經校長或到街廿四號面洽

**日校教師** 港島西區某英文中學聘中五英文科，助理教師，請電H513038 黃小姐洽

**補習導師** 預科或大專以上程度，中五以上，有意者請電K7509

**聘請幼師** 請於辦公時間電③—756078 1 約見

**書店女職** 可兼職，朝十晚六，月薪二千，五百晚，旺角砵蘭街15B二樓

**北角津中** 誠聘男工，C納員中學畢業，C初級文書，有意請寄本報信箱1578號

**聘請補習** 新教師上下午，中五或以上程度，時間可新H884306 2好

**九龍津中** 急聘數學及體育代課教師一名，請電函本報信箱一四五二號

**幼師書記** 屯門區幼稚園聘上午班教師及書記，有意請電0—842272 校長洽

**沙田津小** 下午校聘中數兼體育代課教師，一年(上學期)，有意請電0—691150 2

**藍田津小** 聘新崗班代課教師，16週，有意請電K474858

**沙田補習** 誠聘全職導師中五或以上程度，經驗不拘，薪高，有意電0—646907 0

**小補兼職** 小學上下午，每週三或五天，9:30—11:30或2:30—4:30，電0—4933735

**急聘文員** 中學程度，字靚，有打字經驗，月薪四千，社區中心，九龍公共圖書館

**上午幼師** 新界沙田區幼稚園聘上午幼師，有經驗者優先，請電0—682949

**小學教師** 教會小學聘請各科教師，有意請於辦公時間電3—481506

**全年代課** 沙田中學聘英文科，甲級數學，下午校，有意請電0—482206

**元朗津小** 急聘新校教師一名，有意請電0—7212264，約見

**夜校教師** 九龍某夜中英中學聘英文數學科教師，晚七至九電③—822898

**會計文員** 女18歲，中五或以上程度，初級以上，有意電0—6066568

**助理書記** 中四程度，35歲以下，新界區，中英文書，沙田乙號

**學校文員** 某私校聘女文員，中五程度，打字，能操英語，有意電48號

**津小校工** 旺角區聘校工，請函本報信箱13，4日

**補習社聘** 及全職，中五以上，另上門導師，K766002

**急聘教師** 葵涌區聘數學，物理，化學，生物，中史，有意請電0—296093

**津小書記** 中學畢業，中文打字，有意請寄本報信箱

**急聘幼師** 大圍區急聘半日幼師，電0—4952861

**夜中教師** 某夜校急聘英文，中文，數學，有意電H720413 林小姐洽

**琴行急聘** 鋼琴電子琴導師，兼職女店員，K7989326

**聘幼師** 沙田區聘半日及助教，有意電0—695092

**急聘文員** 中五畢業，男女文員，電0—605411

**急聘幼師** 九龍區聘幼師，有意電一四八號

**琴行招聘** 鋼琴小提琴導師，電0—4975978

**幼稚園請** 全日多名，有意請電2071

**屯門幼師** 聘全日助教多名，中五程度，有意電0—87961 8

**急聘幼師** 新辦幼稚園聘全日教師，供午膳，K248245 校長洽

**沙田幼師** 聘中五程度幼稚園全日助教多名，有意請電0—6469311 校長洽

**助理文員** 中學程度，需打字，有意請電K3—959 四程中

**聘護理員** 老人院聘請有愛心，有意請電0—653063 6

**上午幼師** 本幼稚園聘上午幼師，有意請電0—849488

**津小教師** 沙田，英文美術，有意電0—484946

**清潔女工** 幼兒中心，每週休息，5840758 88半

**急聘教師** 九龍地區聘英文及數學，電3—780574

**急聘教員** 夜中學聘各科教師，有意請電3—7127152

**官塘幼師** 全日助教，有薪，供午膳，3—175815

**急聘老師** 中學文打字補習，老師電0—483735

**上水津小** 中班，十六週，下午校，0—190077

**補習社聘** 中五以上，上門導師，K766002

**聘女文員** 中學程度無需經驗，有意請函本報信箱，一〇七

**急聘幼師** 幼稚園聘半日幼師及代課一名，有意請電0—863919

**上午補習** 上午班女性可任導師，請電H713811

**急聘幼師** 荃灣區誠聘九月到職教師，電0—255321

**代課老師** 中學急聘生物，數學，0—492026

**急聘幼師** 某幼稚園急聘幼師及助教，有意請電0—649128

**教會小學** 急聘中英文科教師，有意請函本報信箱1449號

**中區律師行** 誠聘女文員，中英文打字，有意請函本報

**幼兒中心** 誠聘幼兒工作員，有意請電5—615804

**津小教師** 上午校聘英文，0—924816

**高薪補習** 全職或兼職，上午及下午，有意電5—165056

**學校文員** 全職，有意請電5—165056

**幼稚園聘** 全日及上午助教，電5—178763

**幼稚教師** 西區幼稚園急聘女教師，有意請電5—475305

**中心急聘** 補習中心聘導師，電0—234776

**請女接綫生** 中三程度，有意請電H6座

**校務文員** 港島區，夜校男女文員，電③—4685896

**康怡幼稚園** 急聘校工，請電H884486 ＊＊＊＊＊

**補習教師** 荃灣區補習社聘多名，有意電0—四九八七

**五金店舖** 招請男性，什工，十八至二十歲，旺角電③—856572

**聘幼師** 沙田區聘全日幼師，電0—6321065

**誠聘幼師** 九龍深水埗區幼稚園聘請幼師，有意電3—618246

**中心助理** 聘中心助理一名，中五程度，無經驗，電5—537719

**大埔區** 聘幼稚園教師助教，經驗不拘，中學程度，有意請電0—657525216

**上午助教** 半日上午幼師及助教多名，有經驗者可電0—4289499

**青衣區** 誠聘經驗幼師，供午膳，電0—4—49

**誠聘幼師** 全日幼師，有經驗，電0—490894

**誠聘補習** 早午晚兼職，全職均可，沙田區工作，電0—6498618

**幼師助教** 大埔區聘學歷中學畢業，有意請電0—657416 8

**廣告公司** 誠聘男練習生一名，做稿員一名，有意電5—638619

**中區商行** 急聘男女文員，不拘經驗，電5—430458

**補習導師** 荃灣區中學畢業，有經驗，電0—414282

**聘請幼師** 幼稚園聘請幼師，有意請函本報信箱七〇四六

**聘請教員** 英中請數學，化學，地理，生物，有意請函中央郵局

**急聘幼師** 某非牟利社團聘請幼師，電0—431123

**聘請教師** 官塘區中學急聘英文，數學，物理，電3—423025

**聘請教師** 九龍郵箱，九五九一二號

**西區琴行** 誠聘新經驗教師，電5—819826

**聘請幼師** 日班及全日，電K72

**幼師文員** 大埔非牟利幼稚園聘幼師助教及文員，電0—651778

**誠聘幼師** 學校畢業，有經驗優先，九龍深水埗區

**律師行急** 聘文員中四程度，電H3582

**補習學校** 聘兼職女教師多名，電K7775789

**聘請幼師** 九龍幼稚園聘請教師，電3—712338

**津小教師** 英文誠聘及活動班，第一座基督，電0—

**誠聘幼師** 大埔區聘請，有意電0—6589813

**誠聘幼師** 港島區幼稚園聘請教師及助教，電5—548817

**聘請幼師** 梅窩區幼稚園聘請教師

**大埔補習** 聘中五導師，電0—669934

**聘女文員** 補習社，電3—712113

**幼師助教** 有經驗優先，電0—97706328

**晚間兼職** 中學生，電0—4967

**急聘幼師** 有意請電3—627283

**急聘教員** 官塘私校急聘英文教員，電3—802393

**元朗津小** 英聘教師，電0—7120424

**中大大專** 誠聘代課教師，電0—656517

**大埔補習** 全職或兼職，電0—699349 9

**急聘幼師** 有愛心耐性，沙田區，電0—6911662

**元朗區** 幼稚園聘請幼師多名，電0—794008

**柴灣幼師** 全日教師，電5—5756286

**新辦幼園** 九龍聘校長，主任各一名，教師，函本報信箱1339號

**聘女會計** 某行聘女會計，電3—

**誠聘補習** 早午晚兼職，沙田區，電0—606082

**幼師助教** 有意請電9—196001

**晚間兼職** 17至25歲男女，電③—7706328

**聘請助護** 牙醫診所聘請助護，電函本報信箱9

**代課教師** 九龍津校聘代課教師

**八鄉津小** 急聘教師，電③—771741

**攝影導師** 攝影師，機構聘請

**女文員** 聘女文員多名，新界區，電4—15

**誠聘補習** 聘中一至六年級，電K745131 2

**津小書記** 港九東區，本報信箱497

**初級女文員** 中學程度，工作經驗不拘，電K741996 0

**幼稚園助教** 中學程度，電0—6391 8

**大埔助教文** 誠聘經驗助教，電0—5

**補習社聘** 7:30—30，中五或以上程度，K658544

**全兼職導師** 中五或以上，工作半日，電K711488

**補習導師** 中五或以上程度，電0—12063 0

**津小教師** 英文，黃竹坑，電

**誠聘幼師** 電0—495895

**急聘幼師** 有經驗教師，電

**特聘書法** 師，週末兼任，電0—450692 7

**急聘兼職** 師多名，電0—650723

**部門書記** 會計文員，聘請

**誠聘補習** 聘全職教師，電3—912629

**兼職教師** 英文，電3—1353

**聘請** 九龍區聘請家庭教師

**合辦補社** 聘兼職導師，電K780307

**初級文員** 中學程度，有經驗，電本報信箱919號

**急聘幼師** 電0—6911662

**酒店銀行** 實務訓練，H723367 H726620 ＊＊＊

**急聘助理** 協助打字，電5—333518

**聘女文員** 工廠聘請，電2—2331 41

**兼職導師** 八鄉區，有意電

**急聘幼師** 元朗區幼稚園聘請，電

**聘女鋼琴教** 師，電K731

**幼園女師** 電K798132 3

**聘女文員** 有意電3—711314

**聘請幼師** 港島區，電5—5

**補習教琴** 北角區，電H6400031

**大專女生** 補習中一至中三，電K74333

**誠聘補習** 電K7

**荃灣幼師** 聘全日幼師，電

**聘請代課** 大埔區津校，電

**兼職牙醫助** 護，電0—6567437

**護** 深水埗區老人院聘請，電3—7895339

**津小急聘** 各科教師，電3—

**聘女教師** 英文補習，每週四次，電K7143719

**兼職補習** 沙田區，電＊③759045

**聘幼稚園** 急聘幼稚園教師，電0—80302

**屯門補習** 下午班，電0—6410

**津小校工** 男性，50歲以下，電

**聘請幼師** 電＊2160993

**港島中學** 誠聘中英文教師，電5—767990

**普通會計** 九龍區，電

**全年代課** 荃灣中學，電

**聘請幼師** 九龍區，電

**聘請幼師** 電0—6

**書記助理** 沙田區，聘助理書記

**補習導師** 中五以上，電K942338

**兼職** 早午晚，電3—838128

**津田沙中** 誠聘書記，電

**夜校書記** 有意電

**聘基督徒** 幼稚園聘請

**圖書館助理** 寄九龍郵箱

**聘司機一名** 有意電

**急聘補習** 有意電0—623878

**聘請幼師** 電

**招聘校工** 男性，電

**全年代課** 中學，電H520206

**津小文員** 中學畢業，電

**校務員工** 黃竹坑

**元朗津中** 聘助理文員一名，電0—7941671

**津小教師** 荃灣

**急聘代課** 英文，電③—488777

**誠聘幼師** 九龍區，電

**聘女文員** 中學程度，電

**聘女文員** 九龍區，電

**女電話生** 假期電話生，電5—720097

**聘補小一** 休小二學生，電

**官塘津中** 誠聘教師，電K7274321

**誠徵補習** 科學補習，電3—753830

**英文補習** 電

**誠聘幼師** 官塘幼稚園，電

**精補英文** 港大畢業導師，電

**經驗補習** 現職中學教師，電5—897661 3

**理工學院** 生補習數理，電

**津中代課** 英文，電

**兼職** 電0—4160933

---

**校長主任** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 新辦英文幼稚園聘請校長及主任各一名，有行政經驗者優先，來函寄本報信箱1338號

**批發急聘** 男性文員，中學程度，不需經驗，月入可觀，請電⑤—8...

**急聘助教** 油麻地區某幼稚園聘請助教乙名，中五畢業，有愛心，有意請電3—814231

**布行 3000元3300元** 請練習生及青年男工多名，在深水埗區工作，有意請到欽州街56號地下接洽 3—814231

**月入$4000餘 細牌司機** 九龍公司聘請，經驗有無均可，請電…本報信箱149號約洽

**急聘幼師** 大埔區幼稚園聘經驗教學幼師及助教多名全日或半日，有意請電0—6514333

**英文兼代課 I.S C.M** 官塘區津中急聘上學期英文兼綜合科學，有意請附履歷寄官塘郵政信箱22號 或電3—429934

**請女文員** 西區大型國公司聘仔上班，有經驗，不拘薪優，打字，…電5—803577

**簿記文員** 中學程度，識簿記打字，有經驗，不拘，照寄本報信箱985號

**實驗室助理** 私立英中誠聘實驗室助理員乙名，會考化學，有意於辦公時間內電K964621呂先生洽

**荃灣職先** 誠聘二級文員會考五科合格懂打字助理文員中五程度補打字，薪級依津校或視乎資歷而定，有意者請親繕中英文履歷近照寄荃灣沙咀道272地段校長台啟

**WENDY'S NAIL BOUTIQUE** 聘請假甲護理員兩名，略懂英語無需經驗，有專人訓練如有興趣請電K679026陳小姐

**津校助理文員** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 月薪$3210起九月上任，會考英文等五科合格，懂打字，履歷近照電話寄新界屯門青山道22咪藍地劉金龍中學

**家庭教師** 聘在職或退休老師，下午補小四，灣仔堅尼地道區，有意請電5—4023 88晚5—756319王太

**夜中學聘** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 港大預科及會考理英文科教師附履歷電話近照要求待遇函九龍福榮街533長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

**數學教師** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 即聘F.5上午班數學教師請電K7702986

**特殊津校聘請** ①物理治療師②物理治療助理中學程度懂木工③宿舍家長會考合格，請附有意請親繕履歷近照寄葵盛東邨十三座地下校長收

**補習導師 學校文員** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 太古城註冊補習學校聘中小學日夜校全兼職導師及全職文員中五或以上程度請電⑤670302或⑤8841220 或⑤691031

**會計師樓** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 急聘①核數員②練習生③打字員將履歷及待遇寄本報信箱493號

**實驗室助理員** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 中七理科畢業生為合適徵請電五—784075洽

**幼兒工作員** 沙田區新辦幼兒園聘工作員多員須已註冊及持有急救証者優先薪優有意請電0—6426033

**石崗區老人院** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 招請日夜班助護什工薪3700 電0—4888801

**幼稚園教師** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 誠聘全日或半日幼師助教多名能琴，宗教先有意請電3—628379

**兼職助理秘書** 九龍城區文娛促進會聘兼職助理秘書中五程度負責各興趣小組活動每月工作約50小時於下午及晚上工作薪八佰有意請電3-7110171 內線49勞小姐洽

**聘請教師** 新界某校領資助中學聘請英文及經濟代課教師，九月底到職爲期約一個月請函附詳履歷証寄本報907號信箱

**幼兒園廚師** 將軍澳資助幼兒園聘廚師乙名，需體健愛兒童，年齡35歲以上。有意者請電：3-7585222 洽。

**電腦教師、商科教師 英語教師、女校務員** 觀校即聘上述全或兼職多位 K7702986 H8934945

**營地事奉** 誠邀愛主基督徒節目幹事25歲以下中學畢業須領康樂活動協助營務及參予福音事工擅長中英文信稿會計及打字優先考慮請詳履歷相片寄荃灣郵箱22號宣道園電話0—900218容小姐洽☆

**大埔津小** 富善邨聘請書記本港中學或專上畢業略懂會計打字請詳履歷近照函本報信箱1451號

**五金櫃面** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 女櫃面開單兼做簿記工作年齡20至40經驗學歷不拘薪三仟供午膳朝九晚六時半休星期及大假如有意到深水埗醫局街104號錦榮五金洽

**電話推銷** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 在家中工作時間自由不需經驗工作五天每天兩小時中文字體端正優先錄用有意者請親筆寫地址電話寄九龍土瓜灣譚公道六號二樓C座霍洽

**實驗室助理** 大埔區英中聘實驗室助理員中七或中五理科畢業均可有意電0—6580218

**體育及音樂導師** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 大埔及元朗區英中聘體育及音樂導師有意電0—772960

**福利機構** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 助理文員：中四程度西香港荃灣深水埗工作午二晚十精打字起薪$28 20附履歷函旅扶林水塘道75號總幹事

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆ **急聘幼師** ☆全日幼師即時到任☆基督徒優先有意電☆K283681 ☆約見 ☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

**荔景弱智津校** 新型校舍急聘①合格教師(家政、普通科)②全職及0.5 和工③助理書記有意請電0—298227或函葵芳邨八座地下荔輝學校

**聘政府津貼二級文** 員有愛心會考中英數合格請會計具履歷函屯門山景邨景榮樓二樓信義會山景邨老年宿舍

**補習文員** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 沙田區教育中心急聘女文員一名中學程度薪優另聘兼職補習導師多名上下午均可電0—6975314約見

**津校校役** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 屯門津小誠聘男校工須略懂水電或木工10月1日到職有意者請函屯門景峯邨一號學公會蒙恩小學

**聘女導師** 中五或以上程度半職上午無需經驗香港區補習社工作薪厚請電5—8956381

**代課教師** 公開試津中代課教師，特設課程，三十日至九月中代課，時間電5—8170131，聯絡八號，中學津十代一學貼

**看更 $2800** 年齡不超過60歲男性體健每日輪值10小時有假下午6-11時電H490882 田先生洽

**全職兼職** 觀塘及北角補習學校聘全職女導師薪三仟伍起上下午晚兼職三小時起薪仟伍返星期一至五電H501637

**兼職週末導師** 星期六上午兒童興趣班誠聘兼職導師包括美勞繪畫電腦土風舞食品製作等每小時HK$35至HK$40(九龍塘區)有意者請電③388311

**功課輔導** 沙田區誠聘全兼職導師中五或以上程度有愛心盡責有意請電0—6972663朱小姐洽

**數學英文** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 會計打字教師預科程度可應徵親臨葵涌和宜合道1號

**嚴重弱智** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 學校急聘①女宿舍家長中四程度滿輪值②男性什工年50以下小學程度有木工電修理優先有意函大埔 旬坑松嶺村第三校校長收

**聘女校務** 聘全職或兼職女校務員多名需中五畢業識商科打字優先聯絡前請電晚上六時至九時到灣仔軒尼詩道274號二樓洽

**讀工醫中** 報電函薪備不文名招某謠附二宿拘書管請中一地照手投無男理1醫號址寄附家女校讀學信寄附前學要年務生其箱本壓途月供館及一校 1723

**津校聘請音樂教師** 九龍市區某津貼小學聘請音樂兼英文甲級教師名本年12月1日上任請將詳細履歷寄本報信箱1455號

**英文教師** 九龍區某中學聘英文科教師需大專程度有意者請電③7790121陳小姐洽

**石硤尾津小** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 石硤尾津小聘英文或新教學班教師一名11月1日到職函履歷近照寄九龍石硤尾偉智街19號校長收

**津中文員** 聘女校務員會考或預科程度擅打字商科畢業者優先考慮可即上任請中英文履歷副件副本近照電話要求待遇函本報信箱1441號

**兒童機構** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 誠聘一導師：具愛心，懂琴經驗優先二兼職女工：星期六工作，負責清潔雜務。有意函九龍佐敦道6—8號佐敦行三樓梁主任收

**全新幼兒園** 青衣區急聘受訓及未受訓幼兒工作員有急救證書者優先應月聘臨時工作員儘增置有意者請電：0-4324311

**津中** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 聘本年度實職經公英文及音樂低班教師名登詳函本報信箱1341號

**鐘錶公司誠聘** 男/女助理文員 年18—25，中三程度，無須經驗。有意者請親臨荃灣南豐中心1501C或電0—4148175

**補習導師** 現有數百空缺分佈港九各區早午晚男女均可即登記即有九龍區導師可電話聯絡登記北角英皇道121號七海商場G14 電H8068112 H701622

## 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　　請携收據來取

| 荷李活道總社信箱號碼 | | 九龍佐敦道代理信箱號碼 | | 中區辦事處信箱號碼 | | 旺角辦事處信箱號碼 | | 北角分處信箱號碼 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 045 | 141 | 901 | 965 | 425 | 532 | 1276 | 1404 | 1555 | 1561 |
| 102 | 144 | 903 | 966 | 433 | 534 | 1292 | 1406 | 1613 | 1563 |
| 104 | 145 | 904 | 967 | 435 | 537 | 1294 | 1407 | 1615 | 1564 |
| 105 | 146 | 905 | 970 | 443 | 538 | 1297 | 1408 | 1616 | 1565 |
| 107 | 148 | 906 | 974 | 447 | 540 | 1303 | 1409 | 1617 | 1566 |
| 109 | 150 | 909 | 975 | 448 | 543 | 1304 | 1411 | 1625 | 1568 |
| 119 | 151 | 911 | 976 | 452 | 544 | 1305 | 1414 | 1626 | 1573 |
| 124 | | 914 | 977 | 457 | 494 | 1311 | 1416 | 1627 | 1695 |
| 127 | | 915 | 978 | 459 | 531 | 1312 | 1421 | 1643 | |
| 129 | | 931 | 990 | 462 | 532 | 1313 | 1430 | 1645 | |
| 130 | | 932 | 994 | 463 | 534 | 1319 | 1431 | 1687 | |
| 137 | | 933 | 995 | 468 | 537 | 1320 | 1437 | 1646 | |
| 138 | | 950 | | 469 | 538 | 1322 | 1438 | 1647 | |
| 139 | | 942 | | 475 | 540 | 1323 | 1439 | 1681 | |
| 142 | | 949 | | 479 | 543 | 1327 | 1440 | 1682 | |
| 143 | | 963 | | 480 | 555 | 1328 | 1442 | 1686 | |
| 144 | | | | 481 | 548 | 1329 | 1445 | 1558 | |
| 145 | | | | 486 | | 1329 | 1446 | 1572 | |
| | | | | 487 | | 1330 | 1458 | | |
| | | | | 488 | | 1333 | 1460 | | |
| | | | | 494 | | 1334 | | | |
| | | | | 531 | | 1401 | | | |

**聘請記者** 某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

**女校務員** ※※※※※※※※※※※※※ ①港島工作 ②必須F5畢業，懂打字，中文字體清秀 ③薪優，電K808285洽

**急聘職員** 油麻地洋行急聘以下職位：①男練習生 年齡：18—20 學歷：中三程度 經驗：不拘 ②男女初級文員 年齡：18—25 學歷：中五程度 經驗：不拘 有意請電3—855187 黃太洽

**學位教師** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 堅尼地城明愛成人教育中心一日校誠聘文史，數學學位教師。有意請於辦公時間內電⑥8191822約見。＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

**設計畫師** ※※※※※※※※※※※※※※※※※※ 廣告公司聘設計畫師一名，需能獨立處理正稿，透視及平面畫等，擅設計製作爲合，學歷、近照、薪酬寄中環郵政總局3709號信箱 ※※※※※※※※※※※※※※※※※※

**聘請植字員** ※※※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20 ※※※※※※※※※※※※※※

**聘男製版員** 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

**某大証券公司誠聘** 另外勤交收員數名年十七至四十五歲初中程度，無須經驗，供午膳，年尾雙薪，花紅有意辦公時間請電五—四一五九三六約見

**惠刊本報分類廣告** 請撥電話5-462583

**津中** 至職(？)區日至十月中，代課，附中文八師，寄大埔…

Required by a Certified Public Accountants Firm in Central:
1. MESSENGER
-Female
-F.3 standard or above
2. AUDIT CLERKS
-F.5 graduate or above
-LCC Intermediate Certificate holder
Please call 5-453986 Miss Cheung for interview.

**兼職女抄寫** ※※※※※※※※※※※※※※※※※ ①旺角區工作，下午一時至六時 ②必須字體端正 ③薪優，電K—970616洽

**聘香港仔幼師** ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 急聘香港仔幼師或半日女幼師多名薪優有意請親臨香港仔大道88號嘉寧大廈或電5—548763太陽島英文幼稚園洽

Travel Licence No: 350899

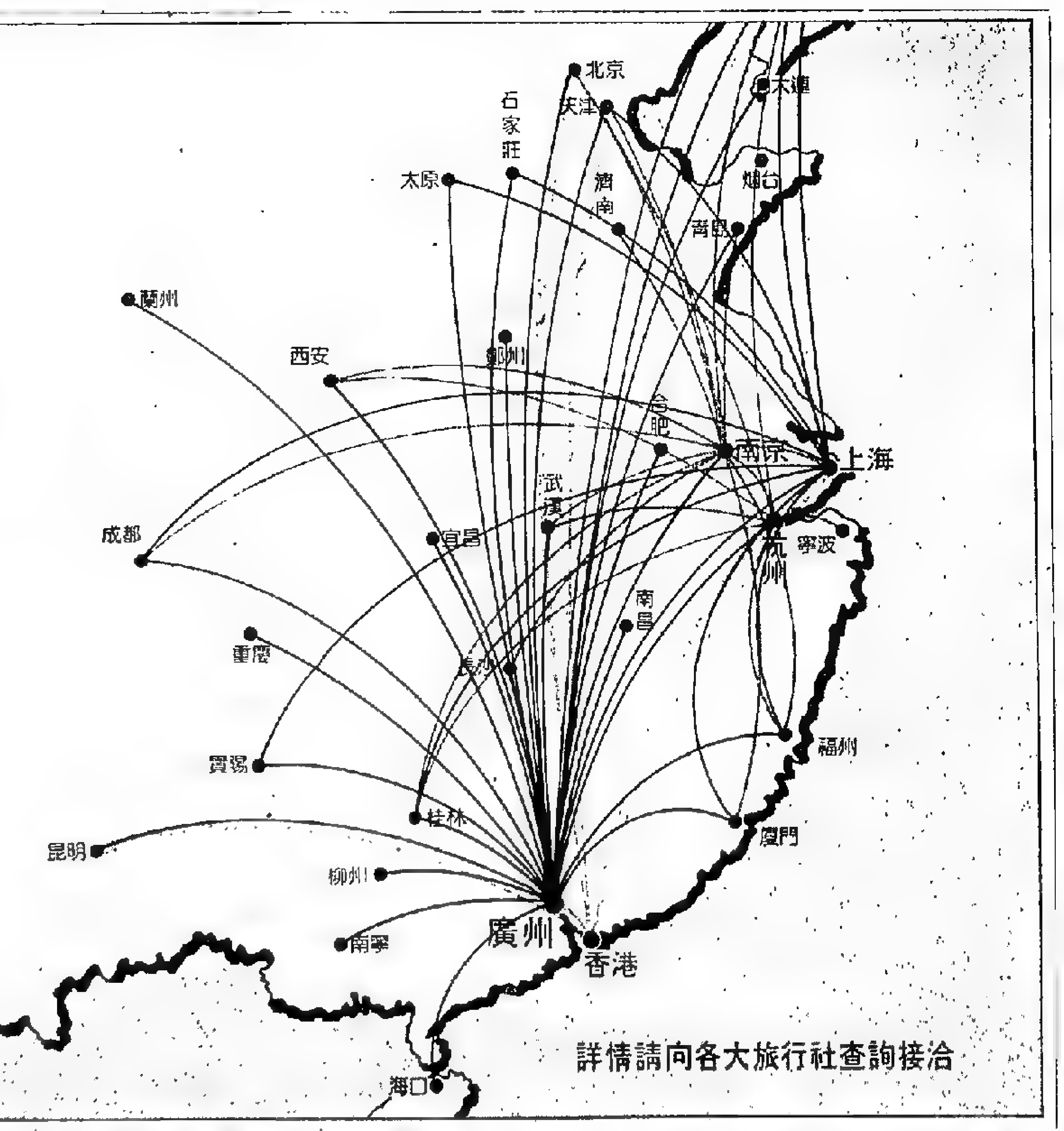
翱翔遊

# 代訂廣州至中國各地機票

## 香港/上海/南京/杭州至各地機票

**同業查詢熱線 5-8683287**

訂・票・快・捷・妥・當




**代訂沿途各地酒店**・海南島五天團 逢星期六出發 $1,790

詳情請向各大旅行社查詢接洽

---

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航 旅游牌照 350135

## 桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝、專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠

住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司 熱綫電話：3-323673

---

台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271 旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字(山東街口) 牌照號碼：350019 旅遊業議會會員

台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較

台北四天 $777 花蓮四天 $888

台北機票十酒店天天出發台百貨免按金

祝壽國慶團 7-9天 $2190 出發日期：10月28、30日

全韓國豪華團 4/5天 $3290

濟州、釜山、溫陽、春川、慶州，乘搭大韓早去晚返天天出發

•包「伎生晏宴」，全程單人房

•大型華克山莊 MONKEY BEE SHOW 表演

•溫陽、春川高級渡假勝地

•回程可停台北不另收費

機票十酒店 3晚單人房 *天天出發*$2750

泰國專線

曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣

五天 $2650 七天 $3150

逢星期三、五、日出發

菲律賓專線

馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣

五天 $2050 七天 $2450

逢星期四、五、六、日出發

---

5-216507

特約代理：

## 全中國各地酒店

世界各地機票及酒店

中國民航及各地包機機票

直線電腦訂位訂房 台胞往大陸旅遊探親

訂房訂票即時覆實直接出票

---

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構 CAAC 牌照號碼：350725

熱綫電話：5-8651674 3-7392163

•全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店•

•乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林•

五天桂林、柳州、陽朔豪華團 $1790

$1590

$1390

•保証天天出發•詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢•

---

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡 Goodie 大觀遊

大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022

| 韓國專線 | | |
|---|---|---|
| 漢城4/5天 | $3490起 | (單人房) |
| 俗離山4/5天 | $3490起 | (單人房) |
| 慶州、釜山5天 | $3890 | |
| 雪嶽山5天 | $3890 | |
| 全韓國7天 | $4690 | |
| 濟州4/5天 | $3690起 | |
| 漢城、台北6天 | $4290 | (單人房) |

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起

馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起

除了原有的1晚蘇舍夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

---

德祥旅行社有限公司 具二十年經驗 責任信用卓著 牌照號碼 350176

## 上海賓館 $370 $490

天天接受訂房

辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票

---

百福旅遊有限公司 牌照號碼 350042

## 印尼豪華團

椰加達、日惹、巴里島

選乘加魯達 五、六、七天

航機遊印尼 $4990起

快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)

本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

---

歐美

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 1050 | 馬尼拉 | 870 | 紐約 | 3400 |
| 曼谷 | 1440 | 星加坡 | 2200 | 倫敦 | 2810 |
| 日本 | 1970 | 馬星泰 | 2900 | 德國 | 2810 |
| 韓台 | 2100 | 夏威夷 | 2645 | 巴黎 | 2810 |
| 大阪 | 3440 | 三藩市 | 2950 | 羅馬 | 2810 |
| 印尼 | 2300 | 洛杉磯 | 2950 | 荷蘭 | 2810 |
| 檳城 | 2350 | 溫哥華 | 3400 | 雪梨 | 3500 |

特快台證$180

各地特快簽証・平機票

---

新達 香港旅遊業議會會員 中環李寶椿大廈801室

| | |
|---|---|
| 菲泰聯遊7天豪華團 | $3590.逢六出發 |
| 泰國六天斯航精選團 | $2950.逢六出發 |
| 菲律賓5天豪華團 | $2190.逢二、四出發 |
| 中華台灣7天豪華團 | $3290 逢四、六出發 |
| 台北假期台北4天遊 | $2390 逢三出發 |
| 台北花蓮5天團 | $2690.逢四、六出發 |
| 印尼9天豪華團 | $5899.逢一、五出發 |

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。

代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當

台灣百貨包收包賺包退

---

金門 平價機票 3-7719151

旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地車票

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北 | 星加坡 | 中東 | 加拿大 |
| 韓台 | 馬來亞 | 歐洲 | 南美 |
| 曼谷 | 菲律賓 | 澳洲 | 中國 |
| 日本 | 印度 | 美國 | 內陸 |

承辦台証各國簽註代訂各地酒店

代理航空公司協辦之各地旅行團

---

台証$50 一心

韓國專線

濟州、慶州、釜山、春川、溫陽

特價：4天3390 5天3790

增加成本，以質取勝，天天出發

免費Honey Bee Show 表演

包機場稅及全程單人房

豐富人參燉雞/日式魚生

溫泉浴舒暢又寫意

加遊一韓國樂園美麗豪區，天龍山滑雪場，實彈射擊。

機票十酒店 4天單人房 $2790

☆機票十酒店☆ (四天3晚) 一最多選擇一

| | |
|---|---|
| 台灣 | $1490 |
| 泰國 | $1980 |
| 日本 | $3490 |
| 澳洲 | $5990 |
| 星加坡 | $2690 |
| 菲律賓 | $1690 |
| 韓國 | $2790 |

菲律賓

五天$2170一包簽証費

七天$2490一或機場稅

菲泰聯遊七天一$3380

暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘

住宿：真真正正之五星級喜來登大酒店

膳食：豐富又有夜總會及Disco 嘢晒香港人

平價機票最多 銷量全港之冠

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北 | 1070 | 美國 | 2400 |
| 東京 | 1000 | 澳洲 | 2850 |
| 檳城 | 2650 | 紐西蘭 | 3500 |
| 泰國 | 890 | 加拿大 | 3500 |
| 星馬 | 2650 | 南美 | 6000 |
| 菲律賓 | 850 | 歐洲 | 2950 |
| 桂林 | 248 | 昆明 | 448 |

---

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392 九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好*中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1060 台北花蓮四天 $888 台北四天 $777 國慶將至台証 $38

專售移民留學探親商務機票

台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華

漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦

東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

---

利華 3-7703288 韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

| | | | |
|---|---|---|---|
| 新航夏威夷假期 | $4990起 | 新航歐洲假期遊 | $9380起 |
| 日航夏威夷精華 | $4295起 | 國泰歐洲假期遊 | $12990起 |
| 翠明假期夏威夷 | $4498起 | 翠明假期歐洲遊 | $11498起 |
| 新航美洲假期遊 | $5990起 | 英航歐洲精華遊 | $12390起 |
| 翠明假期美加遊 | $7898起 | 國泰澳紐假期遊 | $7390起 |
| 西北美加精華遊 | $8090起 | 新航澳紐假期遊 | $8690起 |
| 日航天地美加遊 | $6600起 | 澳航澳紐精華遊 | $7390起 |
| 大韓美加精選遊 | $5899起 | 翠明假期澳紐遊 | $7398起 |
| 國泰加拿大假期 | $6990起 | 文明古國之旅遊 | $14580起 |
| 翠明假期加拿大 | $7498起 | 東非之旅肯雅遊 | $10980起 |
| 加航加拿大精華 | $7490起 | 蘇聯東北歐之旅 | $13980起 |

西貢旅遊局合辦 特快三天簽証

## 越南 旅遊 探親 商務

旅遊探親團$5500商務探親團$4800

西貢曼谷八天團$6250乘搭法航準期出發

先總統誕辰紀念觀禮團 $2390起

旺角彌敦道636號銀行中心905室 TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

---

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008 牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特價機票

| | | | |
|---|---|---|---|
| 日航夏威夷精華 | $4490起 | 新航歐洲假期遊 | $9880起 |
| 翠明假期夏威夷 | $4698起 | 國泰歐洲假期遊 | $9990起 |
| 新航美洲假期遊 | $7899起 | 翠明假期歐洲遊 | $10998起 |
| 翠明假期美加遊 | $8598起 | 英航歐洲精華遊 | $10990起 |
| 西北美加精華遊 | $7290起 | 國泰澳紐假期遊 | $7498起 |
| 日航天地美加遊 | $8550起 | 新航澳紐假期遊 | $8780起 |
| 大韓美加精選遊 | $6399起 | 澳航澳紐精華遊 | $7870起 |
| 西北美加里程遊 | $6998起 | 翠明假期澳紐遊 | $7498起 |
| 國泰加拿大假期 | $7290起 | 埃及精選里程遊 | $11596起 |
| 翠明假期加拿大 | $7398起 | 文明古國之旅遊 | $15580起 |
| 加航加拿大精華 | $6990起 | 東非之旅肯雅遊 | $12980起 |
| 港灣歐洲里程遊 | $8990起 | 蘇聯東北歐之旅 | $17980起 |

---

得其利 招牌 响噹!噹!

旅行社代理商牌照No.240188

各地機票 特快台證 帶台百貨 本港住房

特設高尚套房 歡迎台灣大陸旅客

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字

☎：3-7801275(3線)

---

菲航假期 Licence No 350307

馬尼拉・碧濤灣四天團 HK$1990

馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起

★住宿國際知名五星級大酒店

★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

---

3-882121 3-321188 第一 5-8901186 3-808080

專售世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | $1040 | 倫敦 | $2800 | 紐約 | $3400 |
| 漢城 | $2470 | 溫哥華 | $3150 | 哥倫比亞 | $8400 |
| 東京 | $2260 | 多倫多 | $4300 | 三藩市/洛杉磯 | $2480 |
| 曼谷 | $1510 | 夏威夷 | $2800 | 墨爾砵/雪梨 | $3150 |
| 馬尼拉 | $910 | 荷蘭 | $2860 | 星加坡 | $2450 |
| 上海 | $850 | 巴黎 | $2800 | 吉隆坡 | $2350 |

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

---

神洲旅遊 旅行社牌照號碼350568

一桂林市旅遊局鼎力贊助一

桂林 $1790 五天直航豪華團

一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。

住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店

逢星期三、四、日出發

香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室 5-8101333

---

澳洲移民

為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司

中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室

移民部：(5)213553 (5)8106622

牌照號碼350581

---

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161

IATA

平價機票前往

美國、加拿大、歐洲、澳洲

中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾

秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 電話：5-8682823 傳真：5-8685419

香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065 傳真：5-8684995

九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214939

九龍彌敦道525號寶亨大廈A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

# 國際投資

## 勞工短缺 困擾工商發展

經濟繁榮，行業分化，尤以服務行業為然，台港亦出現明顯勞工短缺，傳統工業發展備受打擊，令台港不再是勞工密集工業投資樂土。

### 國際投資形勢分析

亞洲四小龍的經濟成長率早為舉世艷羨，不過隨着經濟的迅速成長，四小龍亦面對不少內外不同政經困難，外在方面主要是受貿易保護主義所威脅，而內在方面，現時亞洲四小龍共同面對的，可以說是服務行業擴張過速而導致之勞工短缺或工資急升的問題了，尤以香港及台灣所受困擾更大，本港工業尚可透過在中國大陸加工生產而減輕對勞工的需求，但台灣則難享本港這項優勢，在勞工短缺及工資急升的情況下，台灣工業面對困難更不易解決，其中又以傳統而勞力密集的工業為然，因此台灣目前已非傳統工業的投資樂土，而現在之勞力密集行業，亦須全力應付勞工短缺及工資急升之形勢，以求取生存之道的。

台灣勞工短缺及工資上升，成因與本港幾無二致，首先是經濟急速成長，令勞動力需求大增，同時在經濟繁榮的背境下，亦令各行業快速成長，特別是服務行業，如金融、運輸、消費行業便至為明顯了，加上台灣教育事業相當成功，年青人不願投身工業，對工業吸收新工源也就更為困難了。特別是台灣現時正掀起了一片消費熱潮，服務行業擴張更為明顯，工業勞動力更為分薄，工業界招聘人手困難也就更趨白熱化了。

本港出現勞工荒，成因與台灣相若，而港商因應之道只有增加工資及福利以挽留人材，工業界方面則不少將工廠內遷或委託內地工廠加工，以減輕對勞力需求及工資商品壓力，並盡量以機械取代勞動力。惟其如此，工業界面對之勞工短缺問題仍無法紓和。尤其是在金融、消費、運輸、旅遊等服務行業不斷擴張下，勞工短缺問題將屬長遠之勢而非短暫之現象了。

台灣勞工短缺情況亦可從現時台灣林口工業園區的勞工由原有的五百名，減至最近僅得二百名，即使工業區內的業務不成長，也只能做到五分之二的生產能力，因此即使工廠可以接到訂單，亦無法有足夠工人生產，至於其他工業區，又或個別行業，同樣出現不同程度之工人不足問題，此現象除阻礙台灣工業發展外，還令工資相應有較顯著升勢，令工業界單就勞工問題上便出現了工源不足與工資急升的雙重問題了。

台灣工業界現時除盡量透過添置或革新設備去減少對勞工依賴外，便只好寄望政府可以輸入外地勞工（但台灣政府基本不同意輸入外地勞工）甚至透過在其他低工資地區或國家設加工廠或輸入更多半製成品了，藉以舒緩對勞工的需求，此情形在傳統勞工密集工業中表現更為明顯。

照目前情況發展趨勢看來，台灣工業正面對轉型的壓力，由勞力密集行業走向資本密集方面發展，才可以解決勞工短缺問題的，而從另一角度而言，台灣勞工短缺與工資上升問題，亦使台灣一如本港一樣，不再是勞工密集工業之投資樂土了。

## 趁好消息買股票嗎？

### 股市投資常識漫談

首先談的，是因好消息而購買股票。相信大多數買賣股票人士的投資決策，或多或少都會受傳入市場消息的好壞所影響。當發覺某種好消息出現，有不少人就會興奮地購買股票。大的好消息可能是影響一個國家經濟的項目，例如，利率的回降等，又甚而是屬政治的，次一級的好消息關乎某一工業或公司，例如的展望樂觀，某公司盈利預測有進步等。

實則入市的消息，可能影響力一早發揮。因此若干好消息正式傳入市場時根本沒有作用，或許這是有些專家認為「因好消息而買股」做法是錯失的理論張本。

但此說法稍嫌武斷，單就好消息傳入市場而言，應首先注意：（一）這消息所給個別公司帶來的好處，或是短暫性的，還是較為長遠？（二）在這消息發表前，大市或有關個別股票，是否已出現預期性上升。（三）股市是處於好市階段或淡市階段？（四）這好消息傳入前後，大市或個別公司消息「背景」又是怎樣？（言兆）

投資常識淺釋

## 供過於求將使價格回落 投資墨爾砵地產

那些相信地產物業有週期性波動的投資人士，值得留意澳洲墨爾砵的物業市場。估計未來幾個月，由供過於求，價格將告回落。假如打算作中綫投資，相信到九十年代初期，今年買入的房地產，將會帶來可觀收益。

墨爾砵是澳洲第二大城市，人口有二百九十萬。很多大公司都以那裏為總部。在過去七年，物業價值都不斷增長，去年尤為顯著。雖然房地產升值仍追不上雪梨。雪梨商用物業每年殖利率僅不過百份四點五。今年墨爾砵市中心物業易手頻繁商業樓宇殖利率是百份六。

一片好景後，出現了令人並不樂觀局面，未來幾個月，供求過剩，價格將下跌。

過剩情況，短期肯定出現。已經接近完成計劃，使今年額外增多十八萬平方米寫字樓面積，而到了明年，可能再增十一萬二千六平方米。

業內人士預測今年尾空出面積多達六萬平方米，假如目前改建計劃都如期進行，空置情況到九十年代會更嚴重。

一些大地產發展商的新發展計劃放緩下來，採取觀望態度。建築業慢慢停頓下來，由熱轉冷。雖然預測年底會有六萬平方米空置，但以現在速度而言，半年到一年將可完全吸收消化。一九九二或九三年空置情形會急劇下降。

墨爾砵租金較平，這樣會產生較大需求。過去墨爾砵及雪梨互相競爭，爭取金融總部美譽。近年雪梨在這方面佔先，很多跨國銀行都在該市設總部。

但雪梨與墨爾砵租金差距越來越大。在墨爾砵每平方米取價五百元，雪梨則高達七百元。住宅租金昂貴，也使一些行政人員搬離雪梨。很多公司覺得在墨爾砵經營更加化算。

業內人士建議在未來九個月，不妨留意一些物業，如果每年殖利率達到百份五點五或六點五，以歐洲標準而言，已屬不錯。如此可作適當投資買入收租。

假如情況如上述所料，到了九十年代初期，物業升值是可期的，屆時會有理想盈利。（金石）

## 白金需求穩增 市價偏高可期

今年以來，白金重越五百美元大關以後，表現穩妥，相信每安士五百美元之市價可視為今年內之中軸價位，日後即使偶而跌破，亦有機會重拾，可望守穩。

由於高科技發展，近年來白金需求穩增，所以市價逐年穩升，但在五百美元關上則諸多反覆，這是正常現象。該關口若守穩，加上通脹的因素，相信其市價可能漸見五五〇至六〇〇水平，再在這一新水平多次反覆，再求穩定。當然，今年所餘數月內估計不易重見六〇〇大關，偶或一見亦不易支持，較多時間還在五〇〇偏七。

有人認為，隨着國際局勢的緩和，白金這一戰略物資需求亦將減少，從而影響其市價。事實上，有此可能。但從另一方面來看，世界局勢相對平穩，有利於建設，有助於高科技更快發展，而白金產量則難劇增，因此其市價亦無急跌之虞，甚至還有可能逐浪推高。

白金市況，受制於貴金屬市場之實際表現，而在可預見之三數月內，金銀價格應無大升之可能，因此白金亦無獨自大幅飆升之劇性變化。短中綫較常見之波幅應在五〇〇——五五〇之間，即使出現投機性人為因素所造成之較大幅度波動，時間必難持久，較快又重回五〇〇——五五〇幅度內。（孟明）

貴金屬市漫談

## 白銀供過於求

### 短期不樂觀但現價却有支持力

白銀價格較早曾扳上每安士八美元多的水平，主要是秘魯發生銀礦工潮，隨後秘魯宣佈禁止白銀出口，使銀價急升。不過，當時不少貴金屬專家早已指出銀價急漲是市場藉消息投機所致，實際上，白銀產量及存量均十分多，即使秘魯停止出口，亦難以將銀價抬高上每安士七美元以上的水平。果然銀價上升僅是曇花一現，隨後的走勢是不斷下降，目前已降至六點五至六點七美元的低水平。

銀價除了長期受到供過於求的壓力外，近期間與其他貴金屬一樣受到利率趨升，美元轉好，油價低當等因素影響，銀價短期走勢仍不樂觀，但目前價位應有一定支持力。

據調查報告：八八年世界白銀產量達到一萬五千四百六十八噸，需求量只有一萬三千八百五十噸，仍然是供過於求的一年。

其實，白銀只有百分十七來自銀礦，百分六十是鉛及鋅礦副產品，百分十七來自銅礦副產品，百分六是金礦副產品，此一特性令銀礦供應量對銀價的影響頗小。

八〇年初銀價曾升上每安士四十八美元歷史性高峰，但在八二年亦會跌落四點八美元低位，僅及八〇年的十分一而已。銀價升跌幅度之大，黃金價格亦無法相比。（柳楠）

商品投資漫談

## 加息與外貿盈餘支持 馬克弱態成過去 現值可堅守一時

### 貨幣之窗

最近被視為弱勢的馬克，經已在共同干預下而進入穩局。

當馬克總值創見一點九比一美元大關時，國際外匯市場顯得十分震動，誠恐美元的強勢由西德遍及全球，製造一次新的國際危機。但是兩週以來，馬克總算穩定下來，這說是各國共同干預的結果，不如說是西德的自力更生。抽緊銀根，提高利率與外貿盈餘數字的及時報出。

馬克的動態在去年底表現無遺，當時一美元僅兌一點五七馬克，此後勢轉軟化，兌美元頗均告大降。今年五月一美元兌一點七馬克，六月上旬再降為一點七五以上的水年。今年八月初美元兌值再升至一點九馬克兌一左右為兩年來的新價，以馬克兌一美元一點八九二比較今年年初的一點七〇五，升幅已達百分十點四，其時兌英鎊三點二一三三馬克，較年初的二點九六四三馬克也扳高百分八點四。影響所及，ECU對位市價已達見年來低點。事實上，西德經濟基調尚佳，當時的趺值主要是美元扳上與西德資金擴大外流，與西德資金外流由前半年的一[illegible]億馬克增至今年上半年的二五五億馬克），再加上西德當局八月中旬急升利息，與增加拋售美元，再加上外貿盈餘好消息入市，馬克頹態告終止，目前兌值的一點八六左右的水平，預期是可以堅守一段時間的，但以馬克兩年間（八六年升值百分廿八，及八七年升值百分廿二）合共升值百分五十來說，最近降值百分十左右，也說不上受到重大壓力的。（張子安）

## 美國失業率的稍為回升 間接使英鎊得喘息機會

### 英鎊雖弱但仍拖延加息的行動

### 銀根與利率

週前英國公佈的來往賬赤字大幅增加與通脹率上升的壓力增強，促使英倫銀行在上述消息公佈後立即把市場貸款利息提高一厘而達十二厘，商業銀行基本貸款利息也提高到同一水平。加息後，英鎊兌美元升上一點七〇二五美元，對馬克亦升上三點一七。然而，加息的利好作用顯為英鎊帶來一段甚短的支持時間，去週開始，英鎊已見搖搖欲墜之態。這除了因為英國經濟基礎動搖影響外近日英國的北海石油價亦走軟，使英鎊再受到下跌的壓力。去週四及週五英倫銀行均入市支持英鎊，經過干預之後，英鎊在紐約市場做價轉穩，而美國公佈的八月份失業率上升使美元的挺勢減弱，亦為英鎊帶來喘息機會，紐約英鎊兌一點六七二〇美元，高過倫敦的一點六六八〇。英鎊兌馬克亦由倫敦早段的三點一二六跌至紐約的三點一二一。

英國利息由今年六月初時七厘半經過八次的調高後已達十二厘，但在頻密的加息下，看來仍未有足夠力延支持英鎊[illegible]通貨膨脹壓力。英國會否進一步收縮銀根夾高利息，自然是當前一個要關注的問題。

現行十二厘的利息已不算低，而高利息對抑[illegible]經濟[illegible]的效果亦不會有一兩個星期便可反映出來。因此，面對[illegible]，也不致立即引來另一次加息。而八月份英國儲備增加了[illegible]七百美元，可作未來一段時間干預使用。其次是進一步[illegible]對近旬走勢積弱的股市無疑更加利淡，因此，在可見的將來英國會拖延加息，直至新經濟數據證明現息價水平抑制通脹無效，才有進一步收緊信貸的可能。（大家利）

## 國際公司評價

△DOFASCO為加拿大第二大鋼鐵生產公司，供應加拿大四分一國內所需鋼鐵，供應主要國內汽車生產商所用鋼鐵，此外[illegible]管、貨櫃箱、家庭及非家庭用設備及農業機械、家庭及非家庭建材亦為供應範圍之內。展望來年加拿大鋼鐵工業前景樂觀，主要是美國減產有助加拿大鋼鐵業，同時加拿大元疲弱亦令本土入口鋼鐵減少，對本土鋼鐵業有利，因此展望今年至明年，均對DOFASCO鋼鐵廠經營有利。

△自從八六年五月百貨公司（MAY DEPARTMENT STORES）[illegible]

△軟件服務股票。這些股票仍很有吸引力，並有可能會作大幅度上升，自動資料處理公司（AUD）和醫院資訊（SMED），[illegible]前者弱，後者強，我們則認為[illegible]

△狄吉國通訊網（DCA廿一又八分一）：評級由第四級升上第三級，[illegible]

△麗維電腦網（NOVL[illegible]）：評級由第三級升上第二級，[illegible]

△安德電腦（AMH卅八又二分一）：[illegible]

△尤利冠溫（UIS卅一又八分一）：[illegible]

## 國際公司動態

### 美國、加拿大及日本大企業最新報導

（特訊）綜合美加日上市公司動態報道：

△大湖化工公司宣稱該公司期望第三季每股可以賺一點五美元的紀錄，較去年同期增加百分之八十二，而該公司股票因此上升一又八分五美元，報五十[illegible]又四[illegible]三美元。

△維高製造（[illegible]CO MANUFACTURING）宣佈第[illegible]季純利為七十[illegible]萬零五千元，而去年同期[illegible]十九萬二千元，因此該公司股票上升一又四分三美元，報九又四分一美元。

△哈曼國際（HARMAN INTERNATIONAL）（十六元）：該公司宣布現第四季收入一億二千五百七十[illegible]萬，盈利二百九十萬元，每股盈利零點三四元，比較下去年的收入為八千八百七十萬元，盈利二百四十萬元，每股盈利零點二九元。八[illegible]年總收入四億六千八百二十萬元，盈利一千二百萬元，或每股一點四一元，較去年收入三億二千七百七十萬元，盈利八百五十萬或每股一點一元顯著增加。

△波音（BA BOEING）（五十[illegible]又二分一元）：一架三角航空公司七二七客機墜毀消息，立即刺激投資者的拋售，同時亦希望知道聯合科技的可信程度。聯合科技（UTX）現價三十六又四分三元，八八年盈利預測五元。波音目前已不再生產七二七型飛機，同時現行仍在飛航的七二七亦不再作保用責任。初步估計意外與飛機本身無關，問題可能出在維修和機司錯誤。BA及UTX在低位俱可吸入。

△BC-BRUNSEICK（十九元）集團宣稱，該集團所付運的美高牌推進器及船上機器有百分之八十六均包括在一批為期三年的合約內，這批合約將可使今年付運數量增長百分之八。同時，這批合約將可使美高牌產品與爲數約五十間造船廠有更密切關係，船廠方面可以獲得供應機件的保證，而美高牌則不虞受到日本山葉牌及西德富豪牌的競爭。百分之八增長雖較去年百分之十七點五為小，但仍算是健康的增長。

△馬利酒店集團（MHS）：該公司較早宣布已將忌適公司的其華芝家庭餐廳連鎖店購買計劃，經已完成。

△加拿大通用汽車公司總裁估計，以一九八九年款車來說，本公司所佔有加拿大市場份額將超過百分三十七，或超過[illegible]

△日研化八八年十二月期銷售額較前期[illegible]四百八十億圓，經常盈利呆企于卅一億圓[illegible]

△三菱金屬自四月起樂價下跌[illegible]致[illegible]盈利將近一百五十億圓，較去年大增二成半[illegible]持續兩年迭創新高。若以[illegible]三〇圓計，下年度銷售額可增百分七，約為七千億圓。

△日本輕金屬本財政年度經常盈利七十億圓，大大超於預期。此乃鋁市行情上升，精鍊部門盈利增加所致。並預期下年度（匯率一三〇）經常盈利仍可為一百二十億圓。

## 政治利率不穩定 公司投資謹慎

### 美股分析

房屋建造業方面——一直以來，美國房屋業表現有欠理想，尤其是過去低息的利好環境下，房屋動工數字逾越落後於經濟的增長步伐，從每月房屋新動工指數來看，其體趨勢向下，市場分析人士開始担心，如未來市場利率持續向上，對該行業打擊程度會更大，五月份新房屋動工數字經下跌百分之十二．六後，隨後的兩個月，到六月份上升百分之四．四，七月份亦祇上升百分之二．四，達年率一百四十八萬九千個單位而已，期內美三十年定期按揭利率已由七月初的十．三九厘調升至月底的十．四九厘，相信目前已高企於十．六厘以上了。

工業生產指數——是衆多經濟指標中，表現最好的一個，自從五月份開始（為計算方便，祇選近三個月的數據，該指數便分別上升百分之〇．五，百分之〇．四及百分之〇．八（七月份），顯示工業生產很有活力，與整個經濟發展趨向一致，七月份美工廠開工率亦報升至八十三．五，高於六月份數字百分之〇．四，亦是八年以來，該指數的最高水平，分析人士指出該水平已反映出美生產已達至飽和狀態，不獨全民幾乎充份就業，而生產量亦已升至頂峰，今後發展的趨向，除非美工業擴大加強資本性開支，增加強化工廠設備，否則勢難應付未來的生產需求，不過經調查發現所得，公司加強生產投資意慾不強，可能對未來經濟前景信心不十分樂觀，不論政治、利率等方面也潛伏着一股不穩定的力量，令公司決策人士不得不採取較謹慎的投資策略。（心雁）

## 香港股市行情表（二）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 恒生指數：2,502.09 | −6.10 | | 香港指數：1655.46 | −3.49 | |
| 恒生分類指數： | | | 香港分類指數： | | |
| 金融：1,604.59 | −12.49 | | 金融：1305.32 | −9.49 | |
| 公用：3,241.40 | −2.27 | | 公用：1501.59 | −1.05 | |
| 地產：3,790.53 | −4.06 | | 地產：2121.30 | −0.78 | |
| 工商：2,343.85 | −5.16 | | 綜合：1872.18 | −6.10 | |
| 成交股份：312 | 下跌股份：82 | | 工業：1871.45 | +5.50 | |
| 上升股份：134 | 無變股份：96 | | 酒店：1756.51 | +3.75 | |

## 恒生指數期貨行情

| 交收月份 | 9月 | 10月 | 11月 |
|---|---|---|---|
| 前結算價 | 2518 | 2522 | 2524 |
| 開市 | 2500／2530 | 2505／2530 | 2500／2532 |
| 最高 | 2515 | 2515 | — |
| 最低 | 2505 | 2508 | — |
| 收市 | [illegible]10／2515 | 2507／2510 | 2508／2518 |
| 昨日結算價 | 25[illegible] | 2509 | 2513 |
| 起跌 | [illegible]8 | [illegible]13 | −11 |
| 成交（手） | 221 | [illegible]0 | — |
| 未平合約 | | | |
| 淨數 | 557 | [illegible]65 | — |
| 總數 | 1460 | 114 | — |
| 全日總成交額 | 241 [illegible] | | |

| 十大成交金額 | | 十大成交股數 | | 十大上升股票 | | 十大下跌股票 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 匯豐銀行 | 23,152,440 | 華人置業W88 | 146,415,328 | 輝煌太平洋W92 | +17.24% | 卜蜂國際W92 | −8.21% |
| 華人置業W88 | 16,855,808 | 華人置業W91 | 57,130,000 | 安寧企業W91 | +14.58% | 金山地產 | −5.59% |
| 和記黃埔 | 15,757,150 | 聯合海外W90 | 30,944,000 | [illegible]成財務 | +13.63% | 華人置業W91 | −4.08% |
| 長江實業 | 13,143,461 | 華人置業W93 | 24,320,000 | 華人置業W88 | +13.27% | 大酒店W92 | −3.55% |
| 置地 | 11,936,626 | 森滿合 | 20,431,000 | 新時代W92 | +11.11% | 順豪地產 | −3.44% |
| 恒基兆業 | 11,225,850 | 中華娛樂W91 | 17,692,000 | 南豐紡織W89 | +10.76% | 建業置業(571) | −3.33% |
| 港燈集團 | 11,132,354 | 聯合海外W93 | 14,554,000 | 愛美高W90 | +10.00% | 富豪酒店W91 | −3.09% |
| 新世界發展 | 9,314,528 | 謝瑞麟 | 13,264,000 | 中華巴士 | +9.56% | 銀資國際 | −2.59% |
| 國泰航空 | 8,423,16[illegible] | 謝瑞麟W92 | 11,921,000 | 世紀城市W92 | +8.00% | 九龍倉W90 | −2.22% |
| 迪生創建 | 8,325,850 | 信和置業 | 9,358,000 | 愛美高 | +7.21% | 建懋國際 | −2.22% |

## 認股證

| 代號 | 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 479 | 聯合海外W90 | 15/03/88−31/12/90 | 1.50 | 0.26 | 0.27 | 0.26 | 0.265 | +0.005 | +72 | 30,944,000 | 66.51 | 1.76 |
| 470 | 聯合海外W93 | 06/05/88−31/12/93 | 1.50 | 0.36 | 0.38 | 0.365 | 0.375 | +0.015 | +32 | 14,554,000 | 76.89 | 1.88 |
| 482 | 聯合地產W93 | 01/03/88−31/12/93 | 3.00 | 1.12 | 1.14 | 1.12 | 1.14 | +0.02 | +76 | 356,200 | 28.37 | 4.14 |
| 460 | 聯合地產W90 | 21/12/87−31/12/90 | 3.00 | 1.46 | 1.46 | 1.43 | 1.44 | −0.01 | −67 | 1,691,320 | 37.87 | 4.44 |
| 107 | 實力電子W91 | 01/07/88−30/06/91 | 1.28 | 0.08 | — | — | 0.08 | — | | — | 316.00 | 1.33 |
| 285 | 亞洲證券W91 | 10/04/87−30/06/91 | 3.50 | 0.27 | 0.28 | 0.28 | 0.28 | +0.01 | +36 | 155,000 | 158.90 | 3.78 |
| 144 | 鴻達國際W91 | 01/02/87−31/12/91 | 3.11 | 0.395 | 0.40 | 0.39 | 0.395 | — | — | 170,000 | 161.57 | 3.50 |
| 111 | 中國東方W91 | 01/10/88−31/10/91 | 7.80 | 2.60 | — | — | 2.60 | — | | — | 15.66 | 10.40 |
| 415 | 國泰城市W89 | 11/05/87−31/12/89 | 1.50 | 0.28 | 0.29 | 0.28 | 0.29 | +0.01 | +37 | 1,232,000 | 24.31 | 1.79 |
| 416 | 國泰城市W94 | 11/05/87−31/12/94 | 2.00 | 0.29 | 0.29 | 0.29 | 0.29 | — | — | 80,000 | 59.03 | 2.29 |
| 493 | 中娛策略W91 | 24/07/88−17/06/91 | 0.80 | 0.226 | 0.236 | 0.236 | 0.232 | +0.006 | +55 | 8,000 | 112.78 | 1.03 |
| 461 | 世紀城市W92 | 20/01/88−31/12/92 | 1.50 | 0.50 | 0.54 | 0.50 | 0.54 | +0.04 | +9 | 1,157,200 | 36.91 | 2.04 |
| 436 | 其士W93 | 03/11/87−31/12/93 | 1.65 | 0.265 | 0.265 | 0.26 | 0.26 | −0.005 | −16 | 594,000 | 70.54 | 1.91 |
| 475 | 華人置業W88 | 03/06/88−30/09/88 | 0.60 | 0.113 | 0.129 | 0.103 | 0.128 | +0.015 | +4 | 146,415,328 | 19.34 | 0.73 |
| 496 | 華人置業W91 | 28/06/88−31/03/91 | 0.80 | 0.147 | 0.147 | 0.137 | 0.141 | −0.006 | −3 | 57,130,000 | 54.26 | 0.94 |
| 501 | 華人置業W93 | 26/07/88−31/12/93 | 1.10 | 0.098 | 0.098 | 0.093 | 0.096 | −0.002 | −13 | 24,320,000 | 96.07 | 1.20 |
| 434 | 華人置業W95 | 07/10/87−31/12/95 | 1.48 | 0.127 | — | — | 0.127 | — | — | 3,250 | 153.83 | 1.55 |
| 473 | 中華娛樂W91 | 14/06/88−31/03/91 | 0.38 | 0.113 | 0.116 | 0.11 | 0.114 | +0.001 | +109 | 17,692,000 | 49.70 | 0.49 |
| 139 | 中華娛樂W92 | 18/03/87−31/12/92 | 2.00 | 0.06 | 0.06 | 0.06 | 0.06 | — | — | 15,000 | 524.24 | 2.06 |
| 048 | 莊士機構W92 | 21/05/87−31/12/92 | 0.52 | 0.205 | 0.208 | 0.204 | 0.206 | +0.001 | +131 | 599,080 | 42.67 | 0.68 |
| 468 | 莊士機構W94 | 01/01/93−31/12/94 | 0.80 | 0.106 | 0.108 | 0.106 | 0.108 | +0.002 | +74 | 346,620 | 84.67 | 0.89 |
| 372 | 銀寶國際W91 | 01/04/87−31/12/91 | 1.98 | 0.246 | 0.25 | 0.23 | 0.242 | −0.004 | −23 | 10,500 | 196.27 | 2.22 |
| 379 | 城市寶源W92 | 01/01/88−30/06/92 | 5.00 | | | | | | | | | |
| 489 | 卜蜂國際W92 | 01/07/88−31/12/92 | 1.50 | 0.73 | 0.72 | 0.67 | 0.67 | −0.06 | −1 | 1,790,000 | 19.23 | 2.17 |
| 494 | 鱷魚恤W91 | 01/08/88−30/06/91 | 2.00 | 0.82 | — | — | 0.82 | — | | — | 37.56 | 2.82 |
| 109 | CrusaderW89 | 24/03/86−31/03/89 | 0.75 | 0.34 | 0.36 | 0.35 | 0.36 | +0.02 | +15 | 442,000 | 35.37 | 1.11 |
| 462 | 香港電訊W93 | 01/04/88−31/03/93 | 8.70 | 1.64 | 1.69 | 1.64 | 1.66 | +0.02 | +96 | 31,141 | 93.23 | 10.14 |
| 437 | 依利安達W92 | 01/01/88−31/12/92 | 1.38 | 0.31 | 0.315 | 0.31 | 0.315 | +0.005 | +62 | 1,110,500 | 84.24 | 1.69 |
| 465 | EldersW90 | 18/01/88−30/11/90 | 28.86 | | | | | | | | | |
| 358 | 安寧企業W88 | 06/11/86−31/12/88 | 1.40 | 0.74 | — | — | 0.75 | +0.01 | | — | 17.65 | 2.00 |
| 344 | 安寧企業W91 | 04/09/87−31/12/91 | 2.30 | 0.48 | 0.55 | 0.48 | 0.55 | +0.07 | +2 | 108,000 | 67.65 | 2.85 |
| 374 | 愛美高W90 | 26/03/87−30/12/90 | 0.90 | 0.09 | 0.101 | 0.089 | 0.099 | +0.009 | +7 | 5,802,000 | 92.12 | 1.00 |
| 345 | 愛美高W94 | 01/11/86−31/10/94 | 0.70 | 0.189 | 0.197 | 0.192 | 0.198 | +0.009 | +25 | 432,000 | 67.93 | 0.87 |
| 498 | F S CHI W91 | 29/07/88−30/06/91 | 2.00 | 0.65 | — | — | 0.65 | — | | — | 86.62 | 2.65 |
| 502 | 遠東羊毛W91 | 03/08/88−30/06/91 | 3.06 | 0.162 | — | — | 0.165 | +0.003 | | — | 104.11 | 3.22 |
| 429 | 遠東發展W92 | 30/10/87−31/12/92 | 1.20 | 0.177 | 0.177 | 0.175 | 0.176 | −0.001 | −75 | 1,053,000 | 91.11 | 1.38 |
| 215 | FpSpecW91 | 06/01/86−31/12/91 | 1.014 | | | | | | | | | |
| 350 | 金山實業W91 | 01/12/87−01/12/91 | 2.49 | 0.455 | 0.475 | 0.46 | 0.48 | +0.025 | +16 | 40,000 | 68.64 | 2.97 |
| 143 | 廣君W92 | 18/07/85−30/09/92 | 1.00 | 1.74 | 1.77 | 1.73 | 1.77 | +0.03 | +78 | 180,000 | 0.73 | 2.77 |
| 418 | 廣君W94 | 01/08/87−30/09/94 | 2.80 | 0.70 | 0.73 | 0.70 | 0.73 | +0.03 | +30 | 708,000 | 26.36 | 3.53 |
| 430 | 恒隆W92 | 01/01/88−31/12/92 | 9.50 | 0.69 | 0.72 | 0.69 | 0.71 | +0.02 | +49 | 406,000 | 104.20 | 10.21 |
| 474 | 興利科技W91 | 01/04/88−31/12/91 | 0.20 | 0.076 | 0.078 | 0.075 | 0.076 | — | — | 800,000 | 69.33 | 0.28 |
| 046 | 港燈集團W88 | 07/01/80−31/12/88 | 2.09 | 25.00 | — | — | 25.00 | — | — | 253 | 2.31 | 7.31 |
| 151 | 置地W91 | 15/05/85−31/12/91 | 3.28 | 7.35 | 7.35 | 7.30 | 7.30 | −0.05 | −68 | 98,000 | −0.93 | 7.97 |
| 410 | 港澳發展W89 | 01/07/88−31/12/89 | 0.30 | 0.192 | 0.198 | 0.19 | 0.198 | +0.006 | +44 | 2,980,000 | 11.91 | 0.50 |
| 423 | 大酒店W92 | 01/01/88−15/12/92 | 4.50 | 1.69 | 1.66 | 1.63 | 1.63 | −0.06 | −4 | 154,100 | 33.26 | 6.13 |
| 414 | 通國置業W92 | 07/07/87−31/12/92 | 1.20 | 0.43 | 0.44 | 0.43 | 0.44 | +0.01 | +61 | 50,000 | 59.22 | 1.64 |
| 351 | 合和實業W91 | 01/07/90−31/12/91 | 1.81 | 1.89 | 1.90 | 1.88 | 1.88 | −0.01 | −81 | 280,000 | 2.00 | 3.52 |
| 435 | 惠泰W93 | 26/10/87−31/12/93 | 1.80 | 0.325 | 0.33 | 0.33 | 0.33 | +0.005 | +85 | 446,000 | 66.41 | 2.13 |
| 059 | 和記黃埔W89 | 09/09/80−31/03/89 | 2.37 | 25.90 | 26.00 | 26.00 | 26.00 | +0.10 | +133 | 5,500 | 1.57 | 8.53 |
| 424 | 玉郎機構W94 | 01/10/87−31/12/94 | 2.10 | 0.084 | 0.086 | 0.082 | 0.085 | +0.001 | +99 | 290,000 | 183.77 | 2.18 |
| 176 | 玉郎機構W98 | 01/04/88−31/12/98 | 1.00 | 0.203 | 0.209 | 0.201 | 0.21 | +0.007 | +39 | 4,204,000 | 57.14 | 1.21 |
| 061 | 怡和W92 | 22/12/80−15/10/92 | 16.49 | 1.82 | 1.85 | 1.83 | 1.85 | +0.03 | +80 | 113,000 | 53.86 | 19.54 |
| 169 | 欣慰鱷魚恤W90 | 01/08/88−31/07/90 | 2.60 | 0.41 | 0.41 | 0.41 | 0.41 | — | | 30,000 | 46.83 | 3.01 |
| 079 | LETPacificW92 | 31/03/86−31/12/92 | 0.60 | 0.40 | — | | 0.40 | — | — | — | 38.89 | 1.00 |
| 486 | 麗新發展W94 | 01/08/88−31/07/94 | 0.90 | 0.38 | 0.395 | 0.38 | 0.39 | +0.01 | +56 | 2,724,589 | 24.04 | 1.29 |
| 445 | 麗新國際W89 | 04/01/88−31/12/89 | 1.93 | 0.60 | 0.60 | 0.59 | 0.60 | — | — | 403,375 | 35.19 | 2.43 |
| 432 | 利興W90 | 01/01/88−31/12/90 | 2.75 | 0.49 | 0.49 | 0.49 | 0.49 | — | — | 5,000 | 48.97 | 3.24 |
| 377 | 萬勝證券W92 | 01/09/87−31/12/92 | 1.18 | | | | | | | | | |
| 382 | 美麗華W90 | 06/06/88−31/12/90 | 7.00 | 1.60 | — | — | 1.60 | — | — | 500 | 47.01 | 8.60 |
| 381 | 美麗華W92 | 01/01/91−31/12/92 | 7.00 | 1.98 | — | — | 1.98 | — | — | 500 | 53.50 | 8.98 |
| 380 | 美麗華W94 | 01/01/93−31/12/94 | 7.00 | 2.25 | — | — | 2.25 | — | — | 500 | 58.12 | 9.25 |
| 428 | 南豐紡織W89 | 01/11/87−31/10/89 | 16.00 | 0.65 | 0.72 | 0.66 | 0.72 | +0.07 | +6 | 305,000 | 60.77 | 16.72 |
| 433 | 新時代W92 | 01/09/87−31/12/92 | 0.50 | 0.27 | 0.30 | 0.275 | 0.30 | +0.03 | +5 | 800,000 | 25.00 | 0.80 |
| 450 | 新城市W90 | 01/01/88−31/12/90 | 7.40 | 0.75 | 0.77 | 0.76 | 0.77 | +0.02 | +54 | 8,523 | 42.09 | 8.17 |
| 452 | 新城市W92 | 01/01/88−31/12/92 | 7.40 | 0.93 | 0.93 | 0.93 | 0.93 | — | — | 8,523 | 44.87 | 8.33 |
| 362 | 新世界W89 | 02/01/87−31/12/89 | 9.00 | 3.15 | 3.20 | 3.125 | 3.175 | +0.025 | +115 | 181,048 | 12.73 | 12.17 |
| 363 | 新世界W91 | 02/01/87−31/12/91 | 9.00 | 3.825 | 3.85 | 3.825 | 3.825 | — | — | 54,048 | 18.75 | 12.82 |
| 340 | 東方海外W90 | 01/01/89−31/12/90 | 1.95 | | | | | | | | | |

| 代號 | 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 221 | 百利保W89 | 01/10/81−31/10/89 | 1.12 | 1.37 | 1.39 | 1.37 | 1.38 | +0.01 | +119 | 98,000 | 7.53 | 2.50 |
| 443 | 品質企業W93 | 13/01/88−31/12/93 | 1.29 | 0.165 | 0.176 | 0.164 | 0.175 | +0.01 | +14 | 2,484,000 | 86.35 | 1.45 |
| 370 | 彩虹發展W90 | 31/01/88−30/07/90 | 10.00 | | | | | | | | | |
| 491 | 富豪酒店W91 | 22/07/88−30/06/91 | 3.20 | 0.485 | 0.48 | 0.46 | 0.47 | −0.015 | −7 | 183,800 | 94.18 | 3.67 |
| 369 | 川河集團W90 | 25/01/88−31/12/90 | 1.18 | 0.33 | 0.33 | 0.325 | 0.33 | — | — | 86,000 | 125.37 | 1.51 |
| 368 | 川河集團W92 | 26/01/88−31/12/92 | 1.63 | 0.23 | 0.23 | 0.23 | 0.23 | — | — | 11,000 | 177.61 | 1.86 |
| 476 | 玫瑰針織W93 | 05/02/88−31/12/93 | 0.80 | | | | | | | | | |
| 458 | 爪哇企業W08 | 22/12/87−03/12/08 | 2.75 | 1.01 | — | — | 1.01 | — | | — | 22.79 | 3.59 |
| 454 | 爪哇企業W89 | 22/12/87−31/12/89 | 2.10 | 1.00 | 0.98 | 0.98 | 0.99 | −0.01 | −44 | 60,000 | 0.23 | 2.93 |
| 246 | 海裕實業W95 | 01/02/88−31/03/95 | 3.30 | 1.05 | — | — | 1.05 | — | | — | 27.94 | 4.35 |
| 449 | 晉美電腦W90 | 30/10/87−30/09/90 | 0.63 | 0.43 | 0.43 | 0.425 | 0.425 | −0.005 | −37 | 868,000 | 22.98 | 0.90 |
| 356 | 新鴻基地產W90 | 01/01/87−31/12/90 | 7.55 | 7.70 | 7.70 | 7.65 | 7.80 | +0.10 | +93 | 7,350 | 10.10 | 11.45 |
| 357 | 新鴻基地產W92 | 01/01/87−31/12/92 | 7.55 | 8.40 | — | — | 8.40 | — | — | 2,350 | 12.98 | 11.75 |
| 427 | 瑞安W92 | 31/12/87−31/12/92 | 2.65 | 0.30 | 0.32 | 0.29 | 0.315 | +0.015 | +21 | 229,665 | 119.63 | 2.96 |
| 442 | 順豪地產W91 | 22/10/87−31/12/91 | 2.86 | 0.176 | 0.182 | 0.172 | 0.182 | +0.006 | +40 | 272,000 | 116.68 | 3.03 |
| 463 | 信德企業W88 | 01/12/87−31/12/88 | 3.00 | 1.77 | 1.76 | 1.75 | 1.76 | −0.01 | −75 | 16,800 | 44.24 | 4.76 |
| 451 | 信和置業W88 | 01/01/88−31/12/88 | 1.39 | 0.014 | 0.015 | 0.014 | 0.015 | +0.001 | +11 | 450,000 | 165.09 | 1.40 |
| 364 | 信和置業W89 | 01/06/87−31/03/89 | 0.51 | 0.72 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | +0.02 | +52 | 68,000 | 21.61 | 0.64 |
| 453 | 信和置業W90 | 01/01/88−31/12/90 | 1.39 | 0.102 | 0.10 | 0.098 | 0.10 | −0.002 | −14 | 74,400 | 181.13 | 1.49 |
| 365 | 信和置業W91 | 01/06/87−31/03/91 | 0.51 | 0.93 | 0.93 | 0.92 | 0.93 | — | — | 170,000 | 28.13 | 0.68 |
| 455 | 信和地產W88 | 01/01/88−31/12/88 | 1.32 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | — | — | 10,000 | 182.63 | 1.33 |
| 239 | 信和地產W89 | 01/06/87−31/12/89 | 0.58 | 0.77 | — | — | 0.73 | −0.04 | | — | 49.14 | 0.70 |
| 457 | 信和地產W90 | 01/01/88−31/12/90 | 1.32 | 0.101 | 0.10 | 0.10 | 0.10 | −0.001 | −46 | 30,000 | 198.63 | 1.40 |
| 248 | 信和地產W91 | 01/06/87−31/12/91 | 0.58 | 0.82 | — | — | 0.82 | — | | — | 52.32 | 0.72 |
| 446 | 麗德投資W90 | 01/01/88−31/12/90 | 0.80 | 0.232 | — | — | 0.232 | — | | — | 39.46 | 1.03 |
| 483 | 寶光實業W91 | 21/04/88−31/12/91 | 5.00 | 0.51 | 0.51 | 0.50 | 0.51 | — | — | 191,000 | 96.79 | 5.51 |
| 282 | 大生地產W88 | 23/03/81−31/12/88 | 7.00 | 0.196 | — | — | 0.196 | — | | — | 174.13 | 7.20 |
| 431 | 泰盛集團W91 | 01/11/87−31/12/91 | 5.20 | 0.35 | 0.36 | 0.34 | 0.355 | +0.005 | +88 | 2,348,000 | 93.22 | 5.55 |
| 027 | 天安中國W90 | 01/07/87−30/06/90 | 1.20 | 0.239 | 0.24 | 0.237 | 0.24 | +0.001 | +132 | 312,000 | 53.19 | 1.44 |
| 490 | 謝瑞麟W92 | 01/07/88−31/12/92 | 0.95 | 0.146 | 0.154 | 0.143 | 0.153 | +0.007 | +24 | 11,921,000 | 72.16 | 1.08 |
| 492 | 謝瑞麟W94 | 01/07/88−31/12/94 | 1.32 | 0.111 | 0.119 | 0.113 | 0.118 | +0.007 | +13 | 1,825,000 | 126.01 | 1.42 |
| 346 | 九龍倉W90 | 01/11/86−31/12/90 | 7.15 | 2.25 | 2.225 | 2.175 | 2.20 | −0.05 | −9 | 74,301 | 19.32 | 9.25 |
| 447 | 永鴻基W92 | 01/02/88−31/12/92 | 0.20 | 0.086 | 0.09 | 0.088 | 0.09 | +0.004 | +27 | 200,000 | 31.22 | 0.29 |
| 421 | 王氏工業W90 | 30/06/87−31/12/90 | 1.82 | 0.59 | 0.60 | 0.59 | 0.59 | — | — | 110,000 | 55.22 | 2.34 |
| 426 | 輝煌太平洋W92 | 11/10/87−31/12/92 | 2.40 | 0.29 | 0.34 | 0.30 | 0.34 | +0.05 | +1 | 1,222,000 | 119.20 | 2.74 |
| 467 | 遠生實業W90 | 01/04/88−30/06/90 | 0.30 | 0.069 | 0.068 | 0.066 | 0.068 | −0.001 | −29 | 620,000 | 35.00 | 0.35 |
| 469 | 遠生實業W02 | 01/01/92−31/12/02 | 0.50 | 0.053 | 0.054 | 0.053 | 0.053 | — | — | 520,000 | 112.69 | 0.55 |

## 債券

| 代號 | 公司名稱 | 息率 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 現價息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 150 | 置地93 | 8.00 | 91.50 | — | — | 91.50 | — | — | 252 | 8.74 |
| 058 | 和黃93 | 9.00 | | | | | | | | |
| 471 | 法國東方熊93 | 9.00 | 1800.00 | — | — | 1800.00 | — | | — | 10.00 |
| 466 | 法國東方牛93 | 4.00 | 1680.00 | — | — | 1680.00 | — | | — | 4.76 |
| 354 | Paribas熊92 | 10.00 | 132.00 | — | — | 132.00 | — | | — | 7.58 |
| 177 | Paribas牛92 | 4.00 | 51.00 | 51.00 | 51.00 | 51.00 | — | — | 500 | 7.84 |
| 425 | Paribas牛熊92 | 7.00 | | | | | | | | |
| 477 | 地下鐵路95 | 5.75 | 87.00 | — | — | 87.00 | — | | — | 6.61 |

…月二十七日

Travel Licence No: 350899
代訂
香港/上
同業查詢
訂・票
代訂沿途各

錦繡遊
桂林五
直接由香港出
暢遊：桂林伏波山、遛
七星岩公園花
專船遊覽漓江、
住宿：中外合資錦桂飯
桂林錦桂飯

特約代理：
全中國各
世界各地機票
中國民航及客
直線電腦訂位訂房 台
訂房訂票即時覆

德祥旅行社有
上海賓館
天天接受訂
辦理國內外
代訂世界各地酒

台証 $50
韓國專
濟州・慶州・釜山・泰
特價：4天3390 5天
增加成本，以
天天出發
免費Honey Bee Sho
包機場稅及全程華人房
機票十酒店 4天

利華 3-
新航夏威夷假期 $4990起
日航夏威夷精華 $4295起
翠明假期夏威夷 $4498起
新航美洲假期遊 $5990起
翠明假期美加遊 $7898起
西北美加精華遊 $8090起
日航天地美加遊 $6600起
大韓美加精選遊 $5899起
國泰加拿大假期 $6990起
翠明假期加拿大 $7498起
加航加拿大精華 $7490起

3-882121
3-321188
專售世界各地特價機票，電
台北 $1040 倫敦 $2800
溫城 $2470 溫哥華 $3150
東京 $2260 多倫多 $4300
曼谷 $1510 夏威夷 $2800
馬尼拉 $910 荷蘭 $2860
上海 $860 巴黎 $2800
精辦國內外機票、酒店、簽

# 旅業收益續增四成

## 上半年遊客在港消費百六億元

平均每人消費六千元，以全年訪港遊客可達五百萬人次計算，今年旅業收益總數將可達三百億元，較去年續增四成。

（特訊）在日、台遊客市場帶動下，今年本港旅業收益續告大幅增長，上半年旅業進帳計達一百六十億元，增長率高逾四成，平均每人在港消費六千元，以全年遊客將達五百萬人次推算，今年旅業收益總額將可達三百億元。

據香港旅遊協會提供資料顯示，今年首六月旅業收益總額一百五十九億八千二百萬元，較去年同期一百一十三億六千二百萬元增長百分之四十點七，單以旅客在港的消費而言，總數則爲一百五十五億九千二百萬元，增長率爲百分之四十點九，其他如航空人員及過境旅客約消費開支則佔約四億元。

就各大遊客市場而言，上半年在港消費最多的遊客市場首推日本，爲四十六億六千一百萬元，增長率百分之四十八點七；次爲美加，佔廿一億四千四百萬元，增幅百分之二十七點一；西歐廿億，增百分之卅一點二；台灣十九億，增幅百分之一百八十六點五，是各主要市場增長最突出的一個。東南亞及澳紐分別爲十六億九千八百萬元和八億八千九百萬元，前者增百分之八點三，後者增百分之一點七。

就個別遊客在港消費而言，上半年來自世界各地遊客（總數二百五十八萬七千三百四十三人次）平均每人消費是六千零二十六元，較去年同期的五千四百零六元增長百分之十一點五，但各市場遊客個人消費則增減不一，以日本遊客個人消費七千七百七十四元最高，增長百分之十四點八；美加七千四百四十九元，增長百分之三十八點四；西歐五千七百廿七元，增加百分之十四點七；澳紐六千三百五十元，微減百分之零點五；東南亞四千三百九十二，增百分之六點八；台灣四千零五十二，減百分之七點七。

在上項不同遊客市場及其個別遊客消費表現當中，最值得注意的是台灣遊客，在上半年雖然爲本港帶來近廿億元外匯進帳，而且差不多是去年同期的三倍，但平均個人消費卻減跌，與去年的增長和匯價強勢有相反的走向。

對於台灣遊客在港個人消費減少的原因，一般估計是由於今年經港返回中國大陸探親及旅遊的台客比例增多，導致他們在港消費機會減少。事實上，旅遊協會的資料亦顯示出上半年台灣旅客在港逗留時間只爲二點八六晚，較所有地區遊客平均三點五四晚相差甚遠，同時亦較去年台客在港停留時間顯著縮短。根據旅遊協會作出的估計，今年訪港遊客總數將可達到五百萬人次，再以上半年平均每人在港消費六千元計算，今年全年旅業收益將可達到三百億元，較去年全年二百五十億元增長四成。

# 近期有多家公司陸續上市招股 頭寸供應充足

## 有關機構早有準備並未做成壓力 業內短錢拆息反彈長錢息續報跌

### 外匯基金結餘爲十二億半並顯示無干預市場

# 美電扳上七八一關

## 紐約匯市未復常交易乏指引 港市整日疏做臨收市才有輕微升跌

### 韓元兌美元創出六年來新高

（特訊）由於紐約外匯市場尚未復市，令市內交易缺乏指引，美元在本港外匯市場整日交易觀望，收市時對各種主要貨幣互有輕微升跌。業內短錢拆息反彈，長錢拆息繼續報跌。資料顯示，外匯基金昨日無干預市場。

歐洲美元改低，亞洲美元利率守原。

外匯業人士指出：港外匯市場昨日交投平淡，市場缺乏指引，有個別例子在紐約市場復市之前作技術性回沽，爲美元在紐約的市勢中對各種主要貨幣互有輕微升跌原因。另外，美元估券價上升，似乎意味當前的息利可能出現逆轉，亦爲美元有若干沽售的原因。預料在本月十四日美國公佈七月份貿易數字前，美元會在窄位內上落。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點八五三四馬克（一點八五三〇），兌一三五點六〇日圓（一三五點八〇），英鎊兌一點六九二七美元（一點六八五五），加拿大元爲一點二三四〇兌一美元（一點二三三〇），澳洲元兌〇點八〇二二美元（〇點八〇一四），紐西蘭元兌〇點六二〇〇美元（〇點六二二一）。

外匯業人士續稱：儘管近期陸續有多家公司上市招股，但業內頭寸供應充足，加上有關機構早已作好準備，故對拆息市場未做成壓力，昨日隔晚錢較爲波動，開市時息口報軟，部份原因是美國利息亦低隨的牽動，隨後在低位有活躍的多頭交易，結果尾市時息口再次高。長錢拆息仍保持軟勢，業內套息活動相應增加，美元遂被推上七八一關口收市。

昨美電以七八〇點七〇至七八〇點八〇開成，最高收市七八一點〇至七八一點一〇，比上日升〇點一三港元。英鎊成一三點一〇，升〇點〇六港元。馬克成四二〇點四〇，無升跌。日元成五七六，升一點一〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六三三點一五，升〇點〇五港元。每百澳洲元兌六二六點四〇，升〇點八〇港元。每百紐西蘭元兌四八〇點二〇，升〇點五〇港元。每百瑞士法郎兌五〇〇點五〇，跌〇點九〇港元。每百法國法郎兌一二三點八〇，跌〇點二五港元。

港匯指數報一〇三點三，無升跌。

銀行同業拆息，隔晚錢以八厘一二五開成，爲全日最高點，最低成五厘半，收市報七厘二五，比上日回升五厘，一週錢拆七厘八七五，無升跌。長錢拆息，一個月期拆七厘九三七五，跌八分一厘，兩個月期拆八厘三一二五，跌十六分一厘，三個月期拆八厘四三七五，跌十六分三厘，六個月期拆八厘八一二五，跌八分一厘。

港府外匯基金在前（五）日的戶口結餘爲十二億五千萬元，而預料對昨（六）日交易產生的預期效果則無變動。顯示外匯基金無干預市場。

歐洲美元利率，一個月期八厘三七五，無升跌；兩個月期八厘四三七五，跌十六分一厘；三個月期八厘半，跌八分一厘；六個月期八厘八一二五，跌八分一厘；九個月期八厘八七五，跌十六分三厘；十二個月期九厘，跌十六分三厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘〇六二五，兩個月期八厘一二五，三個月期八厘一八七五，六個月期八厘五六二五，與上日相同。

（特訊）漢城電：韓國銀行調高韓圜兌美元的中央匯價，由七二一·八〇升上七二一·三〇，是繼一九八二年五月十月的七二〇·八〇以來的最高點。

韓國兌美元今年內已升了百分之九·八四。

（路透社雪梨金融電）西太平洋銀行業公司說，將把指標借貸利率從十五厘提高至十五厘半，九月七日生效。

銀行的執行董事福勒說，加息反映了市場利率最近的上揚趨勢。

西太平洋過去是日「四大」交易銀行中，將優惠率提高至十五厘半的最後一間銀行。

（巴黎電）法國財長貝雷戈瓦稱，法國法郎不會在歐洲貨幣體系中貶值。與此同時，貝雷戈瓦亦表示，歐洲未來在世界經濟的地位取決於西德是否加強努力提高增長。他說，德日兩國的鉅額外貿出超和美國龐大的貿赤，顯示引致經濟不穩的因素並未消失。

# 交投平淡等待紐約開市 港金微升五元

金市昨低開高收，全日波幅僅六元。銀價守原，期金改高。

（特訊）在外圍平淡的氣氛影響下，本港金市表現牛皮。昨（廿五）日本港九九金較上日上升五元，以全日最高價三九九一元收市。期金改高。銀價守原。

在缺乏紐約市場指引之下，倫敦金市表現淡靜，金價上日波幅僅在〇·七五美元至一·五〇美元之間，終以四二七·七五美元收市，比對前市收市微跌〇·二五美元，市場分析家表示，雖然來自歐洲和中東的沽盤，一度令到金市備受下跌壓力，因金價在四二六美元極具支持力，因而觸發淡倉回補，金價遂能反覆揚穩，市場人士等待紐約復市的啓示。

昨日九九金低開三九八五，較上日收市價跌一元。上午窄幅上落，幅度僅二元左右。下午開市報高，並續升，終以全日最高價三九九一收市，較開市價高六元，較上日收市價升五元，低息七·九元，場內交收僅二千九百両。寶生銀行實金收市價爲三九九一元，較上日上升五元。

外圍方面，蘇黎世黃金開市價爲每安士四二七美元，跌〇·五元。倫敦黃金開市價爲四二七美元，跌二十五美仙。

白銀方面，蘇黎世白銀價格守原，每安士仍爲六·五五美元。倫敦白銀價每安士爲六·四九五元，微跌〇·〇〇五美元。

期金方面，九月四二九·五，升〇·五。十月四三二·五，升一元。十一月四三五，升〇·五元。十二月四三八，跌〇·五元。二月四四一·五，升一。四月四四五，升一。六月四五〇·三·五，升一。

# 月內工業國謀協調貨幣

（東京路透社電）大藏省官員說，主要工業國可能會於本月稍後再確定繼續協調政策。他說，儘管經濟環境有一些改變，但政策協調的原則未變。

七大工業國估計會在國際貨幣基金會九月廿五日會議前舉行會談。

## 本港外幣行情

9月6日收市價 ●東亞銀行提供參考

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美電 | 每百 | 780.60 | 781.10 |
| 美鈔 | 每百 | 779.40 | 780.40 |
| 美單 | 每百 | 780.00 | 781.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 13.14 | 13.20 |
| 加拿大元 | 每百 | 631.90 | 633.40 |
| 西德馬克 | 每百 | 420.10 | 421.60 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 499.80 | 501.30 |
| 法國法郎 | 每百 | 123.00 | 124.50 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 372.00 | 373.50 |
| 澳洲元 | 每百 | 623.20 | 625.20 |
| 紐西蘭元 | 每百 | 478.80 | 480.30 |
| 日圓 | 每萬 | 573.10 | 574.60 |
| 台幣 | 每百 | 25 | 27 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 35 | 38 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 291.90 | 293.40 |
| 新加坡元 | 每百 | 382.50 | 384.00 |
| 泰國銖 | 每百 | 29.70 | 31.70 |
| 印尼盾 | 每萬 | 42 | 53 |
| 南韓紙 | 每萬 | 102 | 113 |
| E.C.U. | 每個 | 870.80 | 872.30 |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 47.49 | 47.72 |
| 港匯指數 | | 103.3 | （平） |

## 港元外幣存款利率收市行情

1988年9月6日 東亞銀行提供參考

| 貨幣單位 | | 一個月 | 二個月 | 三個月 |
|---|---|---|---|---|
| 港元 | 公會訂價 | 5.50% | 5.50% | 6.00% |
| 港元 | 50萬元或以上 | 7.8125 | 8.125 | 8.25 |
| 美元 | | 8.0625 | 8.1875 | 8.1875 |
| 英鎊 | | 11.5 | 11.6875 | 11.75 |
| 日圓 | | 4.5 | 4.5 | 4.5 |
| 澳洲元 | | 12.625 | 12.75 | 12.875 |
| 西德馬克 | | 4.5 | 4.5 | 4.625 |
| 加拿大元 | | 9.25 | 9.375 | 9.625 |
| 紐西蘭元 | | 13.75 | 13.75 | 13.75 |
| E.C.U. | | 6.875 | 6.875 | 7.125 |

# 中秋節漸迫近 餅家用料已達飽和

## 糖瓜子回降 冬菇蠔豉仍暢銷

（特訊）中秋節漸近，除了一部份海味雜貨市銷暢之外，其他如月餅製造之材料如糖、瓜子、蓮子等，因餅家已經納買飽和，市價回軟。

冬菇，西本產品多成交，但仍以中級及中下級菇較暢，每擔一萬九千四百元及一萬七千七百元，中下菇一萬八千七百元，中下菇一萬四千五百元，中下菇一萬三千七百元，下菇一萬二千元及一萬〇八百元。

蠔豉市亦暢爽，粵產生曬蠔豉有推出，一級生曬貨每擔七千五百元。日本大蠔豉每擔四千四百五十元，中蠔貨四千〇三十元。

蓮子餅家需求已足，貨銷轉慢，開邊湘蓮每擔降爲二千元，開邊蓮降爲一千四百元，原粒湖蓮降爲一千二百五十元。

糖瓜條銷售亦已停止，新會產品每擔降爲四百元。

# 港匯指數

（特訊）一九八八年九月六日（星期二）的港元實際匯兌指數爲一百零三點三（與上日指數相同）。

# 葡國通脹率年達九點七

葡萄牙國家統計局宣布，該國消費物價七月份上升至百分之〇點八（去年七月爲百分之〇點三），通脹年率達百分之九點七。

# 經濟數據反映經濟冷卻中 儲備局加息已收良好效果

## 零售滯房屋差失業率普通脹和緩

（紐約電）過去五個月，美國聯邦儲備局採取行動調高利率，已能帶來了理想的效果，最新的數據顯示，經濟正冷卻中，企業借用較少，零售商表示銷售偏軟，房屋業[illegible]是一九八二年以來[illegible]。

聯儲局官員表示：「我們扼殺了增長，將令減慢，因此通脹並不[illegible]。」

[illegible]說，[illegible]反映[illegible]，聯儲局把短期利率推高大約一厘半，旨在不致造成通脹的情況下，消除通脹恐慌。

多個月來，經濟持續強勁，很多經濟學家和投資經理預測，將會進一步加息。

加州太平洋投資管理公司執行董事格羅斯預料，息率將在未來三至六個月內逐步上升，然後經濟才會放緩。

前聯邦儲備局成員格拉姆利亦有同感。他目前是麻根銀行首席經濟學家。他說：「目前經濟的勢頭，可能與[illegible]前一樣，而長期的利率卻不如[illegible]。」

有些經濟學家預測，第三季度的經濟增長年率可能與第二季度的百分之三·三相一致，大大高過聯儲局百分之二至百分之二·五的目標。出口和企業資本開支仍然迅速增長。

不過，如果在未來數月，經濟增長有放緩的跡象，聯儲局大有可能讓利息企穩。

關斯頓公司艾貞爾表示，八月份失業率較上個月上升，而工資增長較上個月緩慢，對貨幣決策者來說，是良好跡象。他說：「目前他們維持穩定的貨幣政策，是無容爭辯的。」

## 香港黃金及白銀市價

1988年9月6日

| 類別 | 開市 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 九九金 | 3985 | 3991 | +5 |
| 期金(8)月 | 431.50 | 432.5 | −2 |
| 本地倫敦金 | 426.8/427.2 | 427.10/50 | +0.1 |
| 飾金 | 4220 | 4220 | −10 |
| 飾白金 | 5200 | 5200 | −50 |
| 白銀 | 515 | 515 | ...... |
| **類別** | **買入** | **賣出** | **升跌** |
| 滙豐金 | 3972 | 3982 | +4 |
| 富格林 | 3333 | 3353 | +4 |
| 金楓葉 | 3442 | 3452 | +1 |
| 鴻運金 | 3442 | 3452 | +1 |
| 鷹揚 | 3442 | 3452 | +1 |
| 銀條(十兩) | 638 | 640 | ...... |

利昌金舖有限公司提供

# 期糖造價窄幅上落

市況冷落，全日共成三百一十七手。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所原糖期貨市況冷落，全日共成三百一十七手，較上日減少二百五十六手，現貨價報十點五美仙，無變動。期價窄幅上落，表列昨日收市價：

十月份十點九四美仙，共成三手，一月份十點八八美仙，共成六十三手，三月份十一點二美仙，共成七十七手，五月份十點九七美仙，共成一百零八手，七月份十點六六美仙，共成四十六手，九月份十點六六美仙，共成二十手。

# 港糖市交投非暢旺 粗砂糖現貨疏缺

## 幼砂糖價攀緣而上 糖商訂購新貨審慎

（特訊）本港糖市交投雖非暢旺，只因中國粗糖供應疏缺，價格挾升，使南韓幼砂糖市價得以攀緣而上。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖新訂價格續提高，主要是因應本港[illegible]市價，九至十二月付船每噸三三四美元，一至三月付船每噸三三七美元，四至六月付船每噸三三二美元。比七月中旬最高價每噸四四〇美元仍有相當距離，但現在本港市價與七月中最高價（每担二〇〇元）比較，每担相差卅五元。港商現時訂購不甚踴躍，主要是六至七月間以高價訂購的幼砂糖，尚有數千噸未運來，照現在市價是要虧折的。

昨（六）日市價，南韓幼砂糖現貨每担拆銷一六五元，九至十二月期貨，要價一六二元，一至三月期貨要價一五八元。中國棉花粗砂糖轉手現貨每噸三、〇五〇元。

倫敦（五日）糖價，現貨每噸一六三鎊，降一點七〇鎊。十月期貨每噸二四四點四美元，升點八美元。十二月期貨每噸二四〇美元，升四點八美元。三月期貨每噸二四二美元，升一點二美元。紐約市場休息，未有報價。

# 澳元牛皮靠軟 紐匯堅守六二

## 升市後進行鞏固

分析家謂短期走勢要看美元表現。圖表顯示美元現水位有回沽壓力。

（特訊）雪尼六日電：市內做手在等候美國復市之後，澳元在八十美仙價位徘徊了一輪，早段報八〇·一〇至八〇·二五開，收市亦跌落〇·八〇[illegible]。

[illegible]說，估計週內市勢主要是追隨美元的變化，而美元的展望，在上週公佈了較預期高的失業率後，已變得不明朗。

一名交易商說：「出口美元稍有下跌的壓力。」

一名經紀說：「美國利率已處于高峰，澳元與紐元作爲高收益貨幣，可能因此受益。」

此間紐元收市比昨日的〇·六二五〇至六二五五跌落〇·六二二五至六二三〇。

威靈頓六日電：紐西蘭元在早市時交投平靜，全日守穩在兌六十五美仙關上，收市價比上日微跌。

紐西蘭元以〇·六二二〇美元開市，早段跌成〇·六二一五至〇·六二二〇，收市反彈上〇·六二一八至〇·六二二八，比上日收市價〇·六二三五至〇·六二四五微跌。

# 工業用量無大增長 咭紙市場需求平穩

反映玩具業出口接單普通，在包裝及玩具製作用量方面需求僅可維持，惟在紙板遊戲銷路則看增。

（特訊）工業用咭紙在上半年市場需求平穩，在踏入下半年之後亦只是稍稍上升，反映今年玩具業在出口接單方面亦非活躍。

據工業咭紙經銷商人表示，來自日本的粉灰咭紙在今年的市場價屬保持平穩而已，原因來自玩具業方面的需求並不活躍，對咭紙用量沒有增加。

本港玩具業對咭紙需求上可分爲兩類，一是作以作爲包裝的紙盒，另一是用於紙板玩具製作，所用咭紙主要來自日本，而白咭則有來自南韓及中國大陸。

據紙業人士說，日本粉紙及咭紙來價在去年及今年因受日圓匯價揚升影響，成本較前年暴漲有三至四成，故有不少廠商減少使用日紙而改用韓紙或大陸咭紙，但一些要求較高的廠商及製品則仍需使用日本咭紙，取其紙質較爲美觀堅實。

在踏入下半年之後，咭紙需求較上半年雖稍稍上升，但紙業人士指出這爲季節性需求表現，實際需求並非有大改善，同時，即使今年咭紙市場增長亦將會是由紙價揚升帶動。

據業商指出，雖然玩具包裝方面所用咭紙弱勢較爲明顯，但在紙板遊戲方面所用咭紙都有增強的表現，預料紙板遊戲玩具對咭紙需求趨勢仍會向好。

本港玩具業之中以製作紙板遊戲的數量雖不太多，但隨着主要的美國市場需求擴大，這類紙板遊戲製品將會增加。

據美國市場消息指出，美國紙板遊戲原以青年人爲主要銷售對象，但隨着美國人口變化，生活方式轉變，成人家庭及兒童的紙板遊戲將會日漸增加，市場銷售將以倍數增長。

圖：德商魯本濤公司總裁邁克爾魯本濤（中）及其夫人（右）與該公司香港董事呂子民（左）在記者會上發言。

# 東京匯市美元輕微回跌

市內交投暢旺，全日總成交約七十八億餘美元

（特訊）東京六日電：美元在東京向下調整，早上以一三六·二〇日元開市，最高點報一三六·二〇，最低到過一三五·四〇。收市報一三五·五〇，較上日收市跌〇·四三。總成交額升上七十八億美元。

市內消息稱：美元早上表現有力，稍後因外國投資者拋售才失勢下滑。

# 日本中央銀行批准外資行加票據利息

## 澳洲西太平洋銀行隨本國提高最優惠利息

（特訊）東京六日電：東京貨幣市場交易商指出，中央銀行允許外資銀行賣出一個月期商業票據可比現行同業拆息高出十六分一厘。反映此種不尋常現象。反映中央銀行發出票據利息上升的訊號。

外資銀行通常賣出的票據數額比本地銀行細少，對貨幣市場無甚影響。交易商稱：日本中央銀行批准以四厘三一二五出售一個月期票據。

（特訊）雪梨六日電：西太平洋銀行提高指標最優惠利率（即最優惠利息）由十五厘加至十五厘半，並於九月七日開始生效。

西太平洋銀行是當地四大商業銀行最後決定加息的一間。該行首席經理科拉談加息是反映近日市場利息上升的趨勢。

# 日本零售值七月份報增

（特訊）東京廿九日電：日本通產省公佈，七月份日本主要百貨店及超級市場總銷售值爲一萬七千三百六十九億日圓，比去年同月上升百分之八點五，而七月份升幅爲百分之七點二。

七月份主要百貨店總銷售爲九千八百九十三億日圓，比去年同月上升百分之九點六，超級市場總銷售爲七千七百七十六億日圓，增長百分之七點二。

上述統計概括了三百七十家百貨店及一千九百六十一家超級市場。

# 歐洲金融早市 美元轉軟 金價閃縮

## 倫敦白銀價無升跌

（特訊）倫敦六日電：美元在歐洲早市兌多種主要貨幣下跌，交投疏落，金價爭持。

美國的金融機構周一休息，外匯經紀說，他們都在等美國復市。

法蘭克福一名經紀說：「在美國開市之前，各大市仍會較靜看美元走勢。」

歐洲午市美元價與上日比較：

兌馬克由一·八五五五跌落一·八五三二，兌瑞士法郎一·五六二五跌落一·五六〇五。兌法國法郎六·三一二四跌落六·三〇四五，兌荷蘭盾二·〇九五七跌落二·〇九三九，兌里拉一三八〇·五〇升上一三八二·七五；兌加元一·二三三八跌落一·二三三五。

在倫敦每英鎊由一·六八六〇美元升上一·六九六五，升幅超過一美仙。

倫敦金由四二七·五〇跌落四二六·八〇開市，上午定盤四二七·六五。白銀六·五〇平。

蘇黎世金低開〇·五美元，報四二七·〇〇，午前做四二七·七〇。白銀六·五〇平。

# 菲律賓披索值繼續下滑 創出近卅個月來最低點

## 台元匯值於連跌五日後回升

（特訊）馬尼拉六日電：菲律賓披索兌美元下跌至近三十個月來最低點。

菲律賓銀行公會報出是日披索參考升價爲二一·一九三兌一美元，低於上日的二一·一四八。

是日美元總成交爲三百萬元。

（特訊）台北六日電：台元連跌五日後，是日以二八·七九兌一美元收市，比上日回升二仙。

總成交二億一千八百五十萬美元，比上日的七千萬增加。

外匯商稱：是日有若干外資銀行拋出美元，而中央銀行則買進達一億美元，但本地銀行則繼續吸納，以應商業需要，估計本週內台元可緩步回升。

# 紐西蘭外債減

（特訊）據外電報導：紐西蘭統計部宣佈，今年第二季紐西蘭的外債總數從第一季的三三〇點五億紐元，減至三二〇點八億紐元，去年同期的外債爲三二八點四億紐元。該部原宣佈八八年第一季紐西蘭的外債爲三三〇點九億紐元。今年第二季政府公司的外債從第一季的六〇點二億紐元，減至六十點七億紐元，去年同期的外債爲七十點八億紐元。私人部門的外債也從七十九點二億紐元減至六十點八億紐元。政府部門與儲備銀行的外債也從一九二點七億紐元減至一七九點六億紐元，去年同期的外債爲一九九點九億紐元。

# 大陸供增 燒豬市道略爲回軟

## 生豬增銷一成

（特訊）大陸來貨供應回增，且升幅甚大，燒豬市道略爲回軟，盤價仍差強人意。

全港生豬成交量約爲九千三百三十二頭，增逾一成，大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、肇慶、深圳等地。

其中，大陸豬共售六千六百二十六頭，增百分之三，成七百五十至四百二十元；本地豬七十六頭，成七百五十至六百九十元。

燒豬共售一千九百六十頭，增百分之二十三。其中，大陸豬一千零二十五頭，成八百五十至六百五十元，本地豬九百七十一頭，成八百五十至六百五十元，豬花七百一十二頭，成一千一百八十元至一千零五十元。

# 期豆交投疏落

## 全日共成二百三十手 造價牛皮靠穩

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所大豆期貨交投疏落，全日共成二百三十手，較上日減少八百二十二手，造價牛皮靠穩。

九月份大豆合約開市無報價，收市一五七六元，共成十一手，十月份開市無報價，收市一六〇·八元，共成五手，十一月份開市無報價，收市一六一·二元，共成二十七手，十二月份開市一八四，收市一八四·二元，共成十九手，二月份開市一八四·六元，收市一八四·六元，共成十六手。

# 巴棉出口降價 紗盤反爲提高

## 巴紗在港不易競爭 華紗水貨部份差距較大

特訊 巴基斯坦棉花出口價最近雖然繼續報降，但棉紗出口價反爲提高，香港到岸價與今年五月底宣佈削減棉紗出口稅時，每包提高二十美元至三十美元。顯示巴基斯坦棉紗在本港市場不容易與中國棉紗競爭。

昨（六日）據棉紗入口商消息：巴基斯坦棉紗報來新貨盤，不但未隨棉花出口價而降低，反爲比較今年五月底宣佈削減棉紗出口稅時，每包提高二十美元至三十美元。香港到岸價十支空氣紡紗，每包三〇〇美元，十支A級每包三四五美元，十六支A級每包三百七十美元，十六支雙股每包三百八十五美元，二十支A級每包四三五美元，二十支B級每包四〇五美元，二十一支A級每包四六〇美元，二十一支B級每包四三〇美元，二十一支雙股。

入口商指出：最近巴基斯坦棉花出口價，比今年五月底降低百分之二十，NT棉花六月底C&F香港每磅五十八美仙，最近降至四十六美仙，但棉紗訂價不但未跟棉花價而降低，反爲提高百分之七至百分之八，可能是國內需用棉紗增加所影響。

棉紗入口商又透露：中國棉紗九月份入口結匯價未有變動，本港市場水貨較多的個別品種，價格差距較大，二十支及卅二支A級因水貨較多，每包價格相差四百元，十支、十六支、四十支A級水貨很少，每包價格相差二百元左右。

現在市價，中國十支空氣紡每包二、一〇〇元至二、一五〇元，十支A級三、〇〇〇元至三、二〇〇元，十六支A級三、二〇〇元至三、四〇〇元，二十支A級三、〇〇〇元至三、五〇〇元，卅二支A級三、六五〇元至四、〇五〇元，四十支A級四、〇〇〇元至四、七〇〇元。

# 意大利貿易赤字報升

（特訊）據外電報道：國家統計所宣佈，今年五月份意大利的貿易赤字爲二五〇億里拉，少於四月份的六大五二億里拉和去年同期的一四三五〇億里拉。但今年頭五個月意大利的貿易赤字卻從去年同期的六八〇〇億里拉增加至七四五〇億里拉。五月份意大利的進口從四月份的一四四七五〇億里拉增加至一一四五五〇億里拉，出口也分別從一三八〇〇億與一一六八五〇億里拉增加至一二五一〇〇億里拉。

兩岸經貿

# 台灣潛力有待發揮

葉世庚

新近赴美訪問並就大陸經濟改革及開放問題在紐約哥倫比亞大學發表演說的大陸學者溫元凱教授指出，中國大陸的「體制束縛」了本身產品走向世界市場。

其實，近幾年中共實行對外開放政策，極力吸引外商到大陸投資；但實際上所能取得的成效遠遠未如理想，特別是無法達到藉此引進新科技和先進設備的目的，究其因，何嘗不受到「體制」的束縛與局限。大陸目前所能吸引到的外來投資者，仍主要局限於香港商人。資料顯示，來自港澳商人的投資，約佔外來投資總額的百分之八十三。而港商的投資主要限於工業方面的來料加工，旅遊業方面的酒店、飲食和遊樂；此外便是農業、養殖業。大規模的先進製造業絕無僅有。這些，對提高大陸本身工業生產技術水平的幫助不大。基於同一原因，預料縱使台灣放鬆商人到大陸投資，亦不容易發揮積極作用。

以台灣目前的經濟實力，雄厚的資本、先進的生產技術以及優秀的人才，對大陸而言，無疑擁有極大的投資潛力。只要大陸眞正具備讓台資自由發揮的機會，就不愁吸引不到對方的眷顧。相形之下，那些紙上承諾的種種「優惠」條件，反而是次要。

試以本港爲例，雖然既非「地大物博」，亦無廉價勞工的誘惑，但據經濟界人士估計，僅在今年上半年，投注於香港的台灣資本，便達五十億港元（相當於五億七千四百七十萬美元）。投資項目主要包括酒店、地產物業、金融證券等。

不久前，大陸公佈的吸引台資「二十二條規定」，所涉及的主要是一些形式上的「優待」條件。究其實，那些規定與吸引外商投資的辦法差不多。筆者以爲，「優待」條件（亦即所謂「硬條件」）不是最重要的；更具決定性意義的是「軟條件」，包括對外來投資者的有效、便捷的服務，以及讓他們在大陸有自由發揮、積極進取的機會。不是說說了事，而是眞正落實。

事情的關鍵在於，要切實贏得外來投資（這裏主要是指台資）者的口碑，並且持之以恒。切忌「一窩蜂」的政策如月亮，「初一十五不一樣」。同時設法杜絕各級辦事幹部藉機謀私，敲詐勒索，居中留難作梗。特別是後者，往往成事不足，敗事有餘。對於投資者將合法利潤匯出時，依例辦理，減少留難，也是樹立口碑的必須條件。

判斷大陸對台灣投資者是否有吸引力，非憑片面宣傳，而端視後者的切身感受。

# 德商魯本濤公司總裁稱 港珠寶製造工藝與歐洲不相伯仲

該公司在本港購置物業及在內地特區開設加工廠，加強東南亞業務拓展及重視珠寶知識推廣，不斷在各地展出具歷史價值及別具特色之古董首飾。

（本報特稿）西德一家已有百年歷史的珠寶企業，目前除在投資購入廠房單位外，並於內地特區開辦珠寶加工廠，正積極開拓東南亞市場業務，由貿易轉向與製造並重發展。

由西德專程來港的魯本濤公司總裁邁克爾，昨日對本報指出：該公司爲歐洲最負盛名的珠寶集團之一，業務遍及世界各地。最近五年在港設立「德商魯本濤（香港）有限公司」，發展東南亞市場及中國大陸市場業務。該公司在港自置物業，用作總部寫字樓及廠房，與此同時，在中國大陸的惠陽以「來料加工」方式，利用內地以低廉勞工成本，生產各類寶石及飾物。

邁克爾指出：香港的首飾加工製造技巧目前與歐美各國比較已不相伯仲，過去香港的珠寶首飾設計多模仿歐洲，但近年本港的首飾已有本身的獨特設計，媲美歐洲產品。最重要的是，在本港及內地製造珠寶首飾的成本較低，例如現時歐洲的工匠每小時工資約二百至二百五十港元，使製造成本相當昂貴，但將原料運來本港或內地加工製造，成本便低廉得多，極切合投資生產的條件。

邁克爾續稱：該公司的寶石原料貯存量之豐，堪稱舉世無匹，目前共有約一千至一千五百噸之多，足夠供應全球珠寶業十五年需求。各類珠寶玉石搜羅自世界各地。以最近的供應情況來看，緬甸由於近日政局不安，該國生產的紅寶石價格後市看升，目前値得考慮購買。不過，政治問題不一定影響珠寶玉石價格上升，例如，阿富汗供應的「青金石」，自蘇聯入侵阿富汗後，當地的游擊隊大量偷運出口銷售換取資金買軍火，形成供應不減反增。蘇聯撤軍後對青金石價的影響如何，目前難以估計。

魯本濤（香港）董事呂子民表示：該公司出售的珠寶玉石製品種類繁多，由低至五十美仙至數百萬美元的產品都包羅萬有，售價的高低視乎品質而定。與此同時，該公司並擁有頗多具歷史價值及別具特色的珍貴古董珠寶、首飾物等，其中有些已被歐洲一些博物館購得作永久展覽之用。

呂子民表示：除了製造及推銷各類珠寶外，魯本濤亦相當重視有關珠寶知識的推廣，不斷在各地展出各類貴重珠寶。

該集團計於本月七日起至十四日止，假九龍彌敦道九號信和工商中心十樓舉行珠寶首飾及工藝品展覽，屆時並將展出稀有珍藏古董珠寶。



## 三：三名下山的歪鎗手

甘太爺的「問金殿」和道與的進張，已成爲市民日常閒談的話題。

人們甚至談及甘太爺的財富，談及他的財富爲何沒有被覬覦。

後，太爺帶着三名兄弟來香港。太爺得大嬸之助，做問米佬，總算得是念情之人，因爲一直養着他們過有錢大家使的生活。三位兄弟也是知恩報德，拿手槍支持

殿」有神靈庇佑，宵小之輩不敢問津，即是吃大茶飯的，也沒有意思向神靈下手。

太爺對這三名兄弟，也同樣感到是可信賴的義氣之徒。

所以有此信賴，則是由於兄弟們對他家裏的堂客，都不會在行動上顯出歪念。太爺一直跟大嫂談及這事情，表示最大的信心

## 歸雁

·朱秀娟·

「也可能沒有！」君燕有點同情他，空有滿腔熱情，竟這樣拙於策略。

「那……到底有沒有？」正東迫不及待的問。

「你猜！」君燕抬眼看了他一下，

捉她眼中的喜悅。

「沒甚麼好說的！」

「沒甚麼好說的？」正東很快的接口，他自認口才不佳，不過在君燕面前，他以爲說甚麼都有動。「可說的何其多，剛剛妳還怪我不了解妳，拜託講講妳自己，幫我瞭解一下！」

「我……」君燕紅了臉，搖搖手：「那有這樣的，又不是寫自傳。」

「天涯海角，能相遇，相愛就是緣，妳的以往，我的過去，都不重要，

## 生活氣功化 陰陽的普遍性

尚宗

熱，陰勝則寒。」「陰勝則陽病，陽勝則陰病，陽勝則熱，陰勝則寒。」

「陰氣太盛，則陽氣不能榮也，故曰關；陽氣太盛，則陰氣不能榮也，故曰格。陰陽俱盛，不得相榮，故曰關格。」

陽氣有餘爲身熱無汗，陰氣有餘，爲多汗身寒，陰陽有餘則無汗而寒。」「陰氣少而陽氣旺，故熱而煩滿也。」

中醫學和氣功學打下堅實的理論基礎。

以上十一條列舉，若用於臨床，指導練功和糾正偏差，在實際中運用自然要比這複雜得多，然「運用之妙，全乎一心。」若要得心應手，則看個人知識廣博與實際經驗，加上現場隨機應變和靈活運用。

（六）陰陽的普遍性

陰陽學說認爲：陰陽普遍存在於天地萬物，存在於機體生命運動的發生、發展、壯大以致消亡的整個過程。是客觀世界和主觀思想領域中普遍存在的。『老子』說：「萬物負陰而抱陽。」『內經』說：陰陽者，天地之道也，萬物之綱紀，變化之父母，生殺之本始，神明

## 香江雜詠

### 外幣大跌

日來外幣下跌，高價入貨者，損失不菲矣。

正是：

以爲高息賺銀紙

利大終於蝕本多

大帽山是新界的主山，也是最高的一個，山高三千一百三十英呎。登山的去路有：一條在錦田，一條在大埔，另一條在荃灣。

從錦田去是經觀音徑，繞到將到林村凹那邊登山，大概要走一小時多方可到達的。

從大埔去，要沿林錦公路到梧桐寨找路登山，走到林村凹，找到前述那條觀音徑而上可達。

## 四季隨想

# 不須臨淵妒魚

常常聽得一些年輕的作者感嘆沒有寫作「地盤」，抱怨「地盤」都給人霸佔了，使他們無用武之地。

來訪問的人問我，這到底是個怎樣的情況？又問新入行的作者怎樣才可以獲得報刊專欄？

我說如果把報紙副刊當成一間公司，那就比較好理解。一間公司裏面，是不是各個職位上都有人？要想進入任職的人，便只有等候機會，比如有人辭職、退休、被開除，或是公司擴充。那有無端多請一個人，或是把一個有貢獻的職員開除了，提你請進來？除非你有特殊的人事關係，或者會給公司帶來許多經濟效益。

所以年輕人不要焦急與抱怨，這社會一切本來就是井然有序，那有因爲你新，你想要，便無端給你讓開一條路的事？

因此我有這樣的建議：首要便是練好本領，能夠寫出別人需要的文字，接着便是開展人際關係，廣結人緣，此外，不放棄每一個可以表現自己才能的機會，即使成功的機會微乎其微。

年輕人還得學習忍讓，不要以爲你想要的，人家便應該給你，而是去參與公平的競爭，接受優勝劣敗的事實，直至磨練得成熟了，那些曾經牢牢關上的大門，便會應手而開。

・張君默・

## 萬靈門

### 第一章 奇城怪事

李文通道：

「伍座以爲我看錯了？……」

伍長「哼」了一聲道：

「這婆娘既未嫁人，却那裏來的兒子？……」

李文通道：

「可能是那位『再嫁夫人』？但既由兒子出面，鮪張這等事兒，總覺得十分奇妙！……」

伍長道：

「在那裏請客，咱們看看去，接他一頓！」

李文通搖頭道：

「沒有地點，怎麼去呢？告示上署名的人，自稱『萬靈門主』，好像是個江湖組織？……」

伍長臉色一沉，接口喝道：

「又要大事請客，又沒地點，豈不太以荒唐？定是想『妖言惑衆』，我們把它撕掉！」

李文通搖手道：

「不……不行，這……這告示撕不得啊！」

伍長愕然道：

「爲何撕它不得？」

李文通伸手遙指道：

「上面寫得明白，這告示一定要貼足七天，自會有人收去，若有人於期前擅自撕下，是必會遭受橫禍的！……」

伍長冷笑道：

「管它橫禍不橫禍，我不信邪！……」

一面說話，一面向告示伸手扯去！

李文通想加阻止，業已不及，那張奇異告示，已被伍長扯了下來，三把兩把的，撕爲片片蝴蝶，並哈哈大笑道：「我撕掉它了，你們看，有沒有甚麼橫……」

「橫」字出口，「禍」字尚不及發，人已兩眼一翻，「咕咚」倒了下去！

這情狀着實邪異，不單使李文通等三個兵勇，爲之張口結舌，連遠處圍觀羣衆，亦爲之目瞪口呆！

離伍長最近的一個兵勇，伸手一摸倒在地上的伍長鼻息，便失聲大叫道：

「不好了，伍長死……」

（三）

・諸葛青雲・

# 僑樂村

## 歪鎗手

### 三：三名下山的歪鎗手

甘太爺的「問金殿」和這裏的進賬，已成爲市民日常閒談的話題。

人們甚至談及甘太爺的財富，談及他的財富爲何沒有被覬覦。

關於財富被覬覦、人被綁票、或被盜竊，甘太爺和馮大嬌都以笑容答覆別人的問話。

原來甘家的一種幕後力量，沒有被意料到的是幾名凶狠的槍法準確的槍手。他們是甘太爺的山東兄弟，從前在山東聚集，但并不對人明徑，而是一起下山向城鎮進發，刧掠有錢人家。光復後，太爺帶着三名兄弟來香港。太爺得大嬌之助，做問米佬，總算得是念情之人，因爲一直養着他們過有錢大家使的生活。三位兄弟也是知恩報德，拿手槍支持太爺和他的「問金殿」。

令人納罕的是，這三名槍手，每發射總是歪着身子，斜着眼，因此在山裏的當日，也有歪槍手之稱。

不過人們大多只曉得「問金殿」有神靈庇佑，宵小之輩不敢問津，即是吃大茶飯的，也沒有意思向神靈下手。

太爺對這三名兄弟，也同樣感到是可信賴的義氣之徒。

所以有此信賴，則是由於兄弟們對他家裏的堂客，都不會在行動上顯出歪念。太爺一直跟大嬌談及這事情，表示最大的信心了。

大嬌也說：「我常常跟兩個小娃娃提及這三位叔伯，她們都沒有特別反應。也許叔伯的年紀，比太爺還「重」還不等事。」

大嬌話裏有因，太爺自然明白。

・林擒・

## 佳人夢

### 五四：鬩怨

在同學們的讚美和台下不絕的掌聲，嫻施抬着眼，悒鬱的退了下來，她拖着沉重的腳步，走進更衣帳裏去，詠琴見了忙跟進去。

「嫻施，讓我幫忙你。」她替她拉衣背後的拉鍊。

「謝謝你，詠琴。」她說的沒勁低沉。

「嫻施，你眞的要結婚了嗎？你和子建這就算了麼？」詠琴故意試探，要弄個清楚明白。

「詠琴，甚麼我和子建？難道你眞的不知道？子建一直在愛着你呢！」嫻施回過身來直瞪着她說。

「你不是和他很要好嗎？」詠琴怯愧地垂下頭。

「詠琴，你說到那裏去了？我和子建從沒別的，也沒有過任何交往，除了他託君鴻替他送那首「我爲青春歌唱」給我之外再沒有私事了，而且我明白，他那次不過爲君鴻安排機會罷了。可惜，現在事情已經如此了……」嫻施仰起頭來忍淚。

「啊！嫻施，不要，不要難過。」詠琴輕擁着她。

「詠琴，詠琴，起快，下個節目你要出場了。」外面提場高喊。

「徵婚」正式上演了，詠琴表現突然的轉變，頓教子建魄蕩魂搖，她宛轉投懷，情感眞切，加上一雙秋水汪汪的眼睛飽孕情意，綿綿無盡的向他投送過來，子建明知她是在演戲，但已意亂情迷的將自己蘊藏已久的情感交給了她，演得最緊張誤會的那一場。

詠琴穿着一襲薄薄粉藍色的衣裙美麗的長髮散拂背後，她鼓着腮兒交抱雙手嗆對白。

翠堂

## 岸邊日記

・人邊岸・

### 七：夾心者最慘

而且，丁妮所言，似覺一針見血，「今時唔同往日」，的而且確，有花有假。

在咱年吧，即以我岸邊人而論，恆指三千點，我岸邊人上午打一個電話BUY，下午打一個電話SELL，一萬幾千到手，絕對不奇，到BALL ROOM一擲千金，何須乎丁妮懇求裝告，出街便出街，三千元埋單便埋，決不會攪到要太極咁低莊者。

連老婆喊招牌都搬出來，作擋箭之用，豈不悲哉？豈不愧哉？

至於丁妮，雖然決不會「愧哉」，但如果生意好，客人多多，來個「石榴裙下爭翻睇」等閒事矣。

無奈今天，娛樂場所，生意平平，就算連大紅星如丁妮者，亦要低頭下氣，向客人懇求，攪到出到「死字訣」，其「莊」之「低」，正與岸邊人相同，彼此同病相憐，一樣咁慘也。

如果舞廳是五星上將級，還有客人——自然是超級大客，大駕光臨，一擲萬金，還有其人，生意還是有得做，舞廳好，大牌好，連媽媽生也是水漲船高。

如果是有星小孖仔，也不太壞，地盤工人奇缺，高薪請人，日薪三五百，閒閒地，放工就鑽入嚟嘆冷氣，彼輩雖然一雙泥腿並不臭，一身臭汗，但身上銀紙一張大牛有找，面不改容，邪牌藝月入七八千，心願已足，且入爲出，也不見孖仔的邪牌，喊生喊死也。

唯獨處於夾心階層的「三星級」，專以夾心階層的白領爲對象，就慘之極矣，超級客人不屑光顧，而已游到岸邊而仍未上岸的打工仔如在下區區之輩「股災」，攪到頭昏，給「通股攪到命都冇，誰人還有此心情「蓬蓬蓬」者？

於是，丁妮之窮危矣！

彼娘的打令，十之八九改了行，改行「牌照打」，一級雀局至頂多五六百元，次一級者牛之，有數得計，四條友每位一百幾十，已經攪掂。

## 情困

・倩華童・

### 十二：名貴的禮物

金咭，是身份的象徵，一般的信用咭，申請較容易，而金咭必定要入息高，才可以拿到手，此咭一出，頓使兩個女孩子眼前一亮，這個陳明士，果然是富家公子。

詩莉與小燕倒似是在夢中，只有小說中，才有這等故事，可是放在眼前是事實，那兩個名貴的小手袋已在她們手中了。

「謝謝你，陳先生。」詩莉說，她比小燕見識廣，見慣場面，小燕收了人家的禮物，有點靦覥，兩頰微紅，這是她有生以來第一次收受男孩子的禮物，是那末名貴的，眞是夢想不到。

「別叫我陳先生，太老套了。」明士說：「以後，你們叫我明士，我叫你們詩莉、小燕。」

「謝謝明士。」詩莉又搶着說。

這個明士本來是小燕先認識，可是今天再遇，却給詩莉搶盡鏡頭，小燕心下有點不好受，可又沒有辦法，看詩莉與明士有談有笑，自己却有被冷落之感。

「我的車在附近停車場。」明士說：「……你們可有空？」

……他此說，是暗示到郊外逛逛……說，她轉又對小燕說：「你呢。」

「……我也沒有事。」小燕答道。

「那便好，我們到郊外喝茶去。」明士提議，他的提議，兩人如何能反對，縱然……，收了人家那末厚的禮，人家說請頓茶，難道也好意思……

于是三人……公司，兩女一男同……在當中……便似是三文治中的火腿，……兩旁……且給人看似是左擁右抱，男的……在側，當中的那一位，多是男的較親密的女友，詩莉似乎懂得這一套，她便走在當中，小燕與明士在她左右。

## 牛公垂傳

### 不制也罷

楚子

## 勾奇錄

# 細嚼足以防癌

・福臨・

癌症……色變，但人們也在……中發掘了許多防……細嚼……緩而易於……助於抗……

人體……著的特徵是……的減少。另一特徵是老年人都患有不同程度的動脈硬化，因動脈硬化使循環，營養物質逐漸滿足不了體內各臟器細胞再生的需要，這樣必然互爲影響導致細胞數量減少。如果能夠保持血管的彈性，就可以延緩機體衰老的了。

學者們研究表明，唾液中含有一種激素，由於這種激素大部份是從耳下唾液腺所分泌的，所以稱爲「腮腺激素」。「腮腺激素」具有強化肌肉、血管的作用，能夠增強血管壁的彈性，保持骨骼、牙齒和結締組織的活力。但是，人到了三十歲以後，分泌腮腺激素的耳下腺便開始萎縮，從而使腮腺激素的分泌量逐漸減少。

要想保持腮腺激素的分泌，最爲有效的辦法就是延緩耳下腺的萎縮。經常進行細嚼則可延緩耳下腺的萎縮，從而使唾液的分泌增多。同時，通過細嚼還能增強大腦皮層的活力，起到預防大腦老化和老年痴呆症的作用。

此外，通過細嚼能夠促進體內胰島素的分泌，調節體內糖的代謝，有助於預防糖尿症的發生。

（上）

## 歸雁

・朱秀娟・

「也可能沒有！」君燕有點同情他，空有滿腔熱情，竟這樣拙於策略。

「那……到底有沒有？」正東迫不及待的問。

「你猜！」君燕抬眼看了他一下，微微的笑了。

「我猜沒有，我的直覺告訴我：妳沒有男朋友在台北！」正東微微吐了口氣！

「你的直覺也告訴過你，大副是我的男朋友。」

「憑心說我是有點不信，所以才自盆深陷的不能自拔，是有人說給我聽的，我可以懷疑自己，不能不相信別人……」

君燕深深的笑了……欣賞這樣的人，沒有一點花樣……實在。

「怎麼不講話了？」正東……的捕捉她眼中的喜悅。

「沒甚麼好說的！」

「沒甚麼好說的？」正東很快的接口，他自認口才不住，不過在君燕面前，他以爲說甚麼都有勁，「可說的何其多，剛剛妳還怪我不了解妳，拜託講點妳自己，我瞭解一下！」

「我……」君燕紅了臉，搖開手：「那有這樣的，又不是徵自傳。」

「天涯海角，能相遇，相愛就是有緣，妳的以往，我的過去，都不重要，重要的是今後能永遠在一起！」正東詢問似的看着她，橫濱港的太陽微微露了臉……把那淡淡的光輝……中，深遠如海洋似的……彩。

君燕滿心柔情不容表達……兩步，讓正東把她……天際……白雲，漠視着眼前星羅棋佈的大小船隻：「我常覺得小說上，電影上，一處理到男女相愛的情節，總是那句『願我倆永不遠分離！』」

（一四四）

## 愛之悟

・易夏・

### 一八〇：難以閉目

這時，爸爸也走過來說：「是的，她的同學失蹤啦！我接她放學時，也聽到大家這樣說。」

以前是婆婆接端端放學，最近，這職務已由公公代替。

「怎回事？佩佩怎會失蹤？」楊珊不禁問。

於是，端端搶着說一點，公公說一點。加起來的事實便是這樣：

小佩昨天已經沒有上課，今天，校方才知道她是失蹤了。小佩平日很喜歡到同大廈的一個親戚家演。那天，她如常去玩了一陣子，回來時照樣先打電話回家，通知她媽媽。這次，她媽媽因爲正在廚房做什麼，失手弄翻了一碗湯，便先用抹布把一切稍爲措拭一下才出來接小佩。她如常站在電梯門前等候，但等來等去都等不到。事情就是這樣。

「小佩爲什麼會失蹤？」「失蹤後是去了什麼地方？」「小佩會不會死了？」……這都是端端的疑問。

大人們的答案當然是輕描淡寫的，而且又是借題發揮的。

因爲不敢把可能性說得太恐怖，免得傷害幼小者的心靈，所以便輕描淡寫；因爲要趁機勸孩子行爲小心，便借題發揮。好容易才把孩子的激動和疑惑消除，安定下來哩！

人越是有理想便越是對現實失望。楊珊心中既有愛的理想和快樂的理想，便常常閉上眼睛，不敢正視現實。但這辦法并不常常管用，有時，不使人愉快的現實就衝着她而來，即使每天攤開報章，又何常沒有這種情況出現？

幾天後，警方發現了小佩的屍體了。在一處郊區的荒山草叢中。死因證實是被強姦和勒斃。小佩爲什麼會被誘至那一個老遠的郊區，則仍是一個謎。

不必再知道更多事實了。這已經夠使人寒心、痛心的了。

## 櫥窗內外

# 飲品保暖器 常保熱騰騰

・赤松・

一些美味的飲品，能夠趁熱地去享受，實在滋味無窮，亦有益身體；但假如飲品煮好後，擺放在餐枱上令人冷卻了，那便失去原汁原味的享受樂趣。

不過，如果家中添置了一副迷你小巧的飲品保暖器，便不怕飲品因擺放時間而漸漸冷却下來。

該塊保暖器，體積輕盈，就祇是一塊扳般大小，飲品擺放在保暖器上，可以長時間保持熱騰騰的溫度。

無論在家居或辦公室內，備有這個飲品保暖器，經常都可以享受熱騰騰的湯水或飲品。

## 氣香萬里如虎行

### 七：國主縱城斷血食 謀臣籌計襲江山

……蘂子邊，紅日在天，但見……的鮮卑軍散得滿山遍野，可是……並無動靜，不會開關門出來收拾。

「四面……住了，往哪兒逃，無非是去投降罷了。」陶延壽說。

「要投降……就可以降，他們想逃的，料……有路。」劉敬宣說：「長圍接頭處都是溪流，正是個缺口，現在還不會……，春水未漲，溪流乾涸，恰好是個隙。」

「那就是了！」劉藩叫起來，指着東北方向：「那不是一道溪流嗎？長圍……止，還不到哩！有個空隙。」

「那也不必就心，……會派人守住，也不用多派人，省事省刀。」陶延壽笑着說：「包管橙韶就在裏面，來一個捉一個。」

「對了，對了，不是有幾十個人往那邊走嗎？」劉藩也指道那道溪流：「後面不過……就是齊胥，他也是細城出去的……是齊胥？兩位將軍看得仔細嗎？是了，是齊胥！快要追到了！」

「不如開城追上去。」劉藩說：劉敬宣更不說話，……飛奔下城，上馬到城門口，那是無人……，沒有一個鮮卑軍在守門，從……下馬，搬開門撑，拉開橫門，把城門……開，一行人飛騎而出。

到得近處，慕容超等人已經給齊胥擒獲，劉敬宣一望而知，中間席地而坐的，衣飾華麗，與衆不同，餘下的王公大臣，都是慕容氏的近親，服飾也頗考究。

「你們這些不知天高地厚的狗東西。」齊胥在罵：「要你們投降，給你們生路，偏偏不降，還要逃走，現在往哪兒逃？這樣子倒比投降還光采些嗎？」

慕容超昂然坐着不做聲，王公大臣也不做聲，有一個大概倔強，所以齊胥把刀擱在他的脖子上。

「你們這些王公大臣，也太不成話了，只想做官，不勸這個假皇帝投降，盡忠報國嗎？更是十惡不赦，要不是大帥有令，一個個都斬下你們的頭來。」

「不要胡來！」劉敬宣大喝一聲，他生怕齊胥這員猛將一時性起，眞的砍殺起來。

齊胥見到劉敬宣到，連忙抱拳拱立，說：

「啟稟將軍，慕容超一行人踰城而走，屬下跟踪追來，不曾率令而行，在此告罪。」

「既已俘獲，有功無罪。」劉敬宣說：「且把他們押解出圍，去見元帥。」

說着就走進去，向慕容超抱拳行禮，說：

「大晉臨淮參軍劉敬宣見大燕國皇帝陛下，疆場之上，部屬多有不恭之處，還望鑒諒。」（一〇四）

・高旅・

## 生活氣功化

# 陰陽的普遍性

尚宗

「陰勝則陽病，陽勝則陰病，陽勝則熱，陰勝則寒。」

「陽氣太盛，則陰氣不能榮也，故曰關；陰氣太盛，則陽氣不能榮也，故曰格。陰陽俱盛，不得相榮，故曰關格。」

陽氣有餘爲身熱無汗，陰氣有餘爲多汗身寒，陰陽有餘則無汗而寒。」「陰氣少而陽氣旺，故熱而煩滿也。」

以上引錄，大部是「內經」的條文。「內經」是運用陰陽學說有機地給生理病理、診斷法治等各方面用陰陽以定性，全面開拓陰陽學說在人體生命之學運用，爲中醫學和氣功學打下堅實的理論基礎。

以上十一條列舉，若用於臨床，指導練功和糾正偏差，在實際中運用自然要比這複雜得多，然「運用之妙，全乎一心。」若要得心應手，則看應用者知識廣博與實際經驗，加上現場隨機應變和靈活運用。

（六）陰陽的普遍性

陰陽學說認爲：陰陽普遍存在於天地萬物，存在於機體生命運動的發生、發展、壯大以致消亡的整個過程，是客觀世界和主觀思想領域中普遍存在的。「老子」說：「萬物負陰而抱陽。」「內經」說：陰陽者，天地之道也，萬物之綱紀，變化之父母，生殺之本始，神明之府也，治病必求於本。」這段話前大半節是講客觀世界的。「神明之府也」是講到主觀世界。

（一七一）

## 海隅小品

# 「金拐杖」的聯想

六樓居士

中國有句古話：「人到中年萬事休」。一般來說，四十歲以後才算進入中年。現代人越來越長壽，這「中年」怕還要往後推，不妨說，五十歲以後才算中年。這也許會得到多數票同意的吧。

不過，對于體育界人士而言，三十歲已是進入老年。最近，聯邦德國跳高選手卡羅．特倫哈特，以三十歲掛零的年華，參加漢城奧運會，成爲年齡最大的運動員。他曾三破世界室內跳高紀錄，但只得一枚銅牌。由於他這年紀，美國跳高運動員杰羅米．卡特爾開玩笑地對他說：「還沒有任何一位象你那麼高齡的跳高運動員創造過世界紀錄。爲此我們要授予你金拐杖獎。」

「金拐杖」三字，不知運動員聽了有何感想，是諷刺還是鼓勵？反正意思是你已進入老年了，雖然不過三十歲。

不過我又聽說，曾經是中國籃球巨人的穆鐵柱（他身高二米二八），已經改行做了教練員，忽然接到上海電影製片廠的邀請，請他在喜劇片「一夜歌星」中担任一個角色，這角色乃是一家賓館的保衛幹部。穆鐵柱受邀後，欣然同意，準備在水銀燈下一展身手。

上海電影廠這個主意，我認爲很不錯。且不論穆鐵柱的演技如何，單是他那「塊頭」，就很有可觀，何況又是喜劇。

于是筆者忽然想到，電影公司發掘人才，還大有餘地。在電影中，武大郎式的演員早已有了，除這種式的演員却還罕見。他們那個「塊頭」，在日常生活中已經十分「特別」，若在喜劇中再加以誇張、放大，笑料更會層出不窮，使人大爲捧腹的。

大陸的著名運動員，不曾有沒有人給他發「金拐杖獎」，到了不能不退的年齡，他們的出路，總不是那麼寬廣，即使由國家包下來，也無非走一條狹窄的胡同。這是個十分現實的問題。那就需要全社會關心他們，替他們多想些能夠繼續顯示身手的門路。其實他們豈止不需要拐杖，而且處在大好年華的階段，他們平日練就的本領，若能善于利用，仍然可以讓他發揮的。

大詩人白居易有一首「大林寺桃花」詩說：「人間四月芳菲盡，山寺桃花始盛開。長恨春歸無覓處，不知轉入此中來。」但願退出體壇的健兒們，一轉身又發現一個新天地。

## 香江雜詠

### 外幣大跌

日來外幣下跌，高價入貨者，損失不菲矣。正是：

以爲高息賺銀紙
利大終於蝕本多
世事紛紜難逆料
從來好事便多磨

# 大帽山與馬鞍山

水生

大帽山是新界的主山，也是最高的一個，山高三千一百三十英呎。登山的去路有：一條在錦田，一條在大埔，另一條在荃灣。

從錦田去是經觀音徑，繞到將到林村凹那邊登山，大概要走一小時多方可到達的。

從大埔去，要沿林錦公路到梧桐寨找路登山，走到林村凹，找到前述那條觀音徑而上可達。

從荃灣去有幾條路：一條要進入老圍村，向北而走，有一條大的小路，在溪流的左方，一直上去可也。一條向西，越過小溪，走上斜坡，碰到岐路，轉向右邊，到溪的源頭，有路可到山頂。如轉左邊，可向北走，爬上假大帽，便可向山頂而去可抵達。另一條從荃灣經荃錦公路，到川龍上山，經妙高台直上，全是山徑，此路亦可到達。這是一條登山正路，以前是小路，後來，日敵（日本人）依着這方向築一條汽車路上山。現在，荃錦公路到川龍的一節，依着日本人所建之路基，予以擴充。

馬鞍山是新界有名的高山，形如馬鞍，故名馬鞍山。該山位置在西貢的西北，在西貢墟入口的小路向左方而走，有路上山，找到金字塔山上的昂平村，有一段路，左邊往馬鞍山鐵場，右邊可登山頂。村民叫「馬頭頂」，將到山頂，十分險峻。登山全程大概要走二小時十五分鐘有多，下山可轉下鐵場，在將轉向昂平時候，有一條岐路向右，循此下鐵場，經馬鞍山村面前，過鐵場大路的橋，從橋左小路下大水坑，現已開闢新路，更容易走，由大水坑可坐小艇經沙田，在河東便登岸，步行回沙田火車站約走二十五分鐘。

「情網集」續稿未到暫停。

## 萬象

# 連雅堂深情詠鷺江

周簡段

一部「台灣通史」奠定了連雅堂先生在中國史學界的地位。書中，資料豐富，文詞典雅，尤其可貴之處，作者以史筆直書中國人披荊斬棘開發台灣，抗禦外侮，捍衛國土的愛國愛鄉事蹟，感人至深。因而，雖爲台灣一地之史書，却一向深受學術界珍視。

連雅堂的其他著作，「台灣詩典」、「台灣史乘」、「雅堂文集」、「劍花室詩集」也均膾炙人口。並表明作者不僅爲一成就卓著的史學家，而且是頗有成績的詩人，語言學家。

連雅堂名橫，字武公，號雅堂。一八七八年（光緒四年）生於台南寧南坊馬兵營，原籍爲福建龍溪。其七世先人移居台灣。他自幼聰穎好學，十幾歲即關心史書。清末之際外侮頻至。在他十八歲時，中日甲午戰爭，清廷慘敗，台灣被日侵佔，青年連雅堂血氣方剛，鄉土淪亡，痛失宗邦，遂使他畢生著作中，處處充滿愛國愛鄉情懷。在他的詩篇中，這種情感尤爲明顯。

一九〇二年（光緒廿八年），廿四歲的連雅堂由台灣到廈門創辦「福建日日新報」，在南洋華僑中鼓吹革命，頗有影響，後來因言詞過激，遭當局封閉。在廈門的幾年中，他曾寫下感情深厚的詩篇。其中有兩律題爲「鷺江秋感」，其一詩云：「西風落木鷺門秋，漂泊人如不繫舟。家國事多難穩臥，英雄氣壯豈長愁。縱才無主傷王粲，奇相伊人識馬周。滾滾且傾村店酒，菊花開到故園否？」

連雅堂出生於台灣，時台灣已淪於日本。因此他對從荷蘭侵略者手中收復台灣的鄭成功極爲崇拜。在他登臨廈門萬石岩鄭成功讀書處時，寫下的詩中有句：「江城落日鼓鼙哀，東海騎鯨去不回。後起儒生幾人傑，吟詩空上讀書台。」懷念「騎鯨去不回」的鄭成功，想起當時後起的儒生，有幾人能像鄭氏那樣，收回失地，光復舊物，寥寥數語而寄意深沉。當年二十幾歲的連雅堂愛國之情，躍然紙上。

翻開「劍花室詩集」，像這樣的詩處處可見。

今天，人們讀讀這樣的詩，所得到的豈止是藝術欣賞上的滿足呢！

## 批山旗下

# 十年樹木

客家仔

何芳家居新界，每天晨昏或子夜，例要乘巴士，他在九龍工作也，是一家規模很大的公司工廠，他的工作時間比較好，他也不會在巴士上打瞌睡，青青的山野，樹木青翠，他多麼愛看。人說：「新界空氣就是好，山間樹林的葉綠素，連風吹來，呼吸日子有功，對於身體健康，很有幫助呢。」一次，有位綽號「營養專家」的胡三，對何芳振振有詞說：「阿何，你骨瘦如柴，營養不足乎，你要注重身體呀。」

何芳聽了，答道：「我營養不良？有無弄錯呀？唔，三十年如一日了，我每天必然服用兩粒維他命丸。」

「那麼，爲何消瘦？」胡三深覺奇異的口吻。

在旁的何嫂聽了，代丈夫答道：「他，每天回來還在用精神，幹些業餘的工作，多賺取些外塊，因而消瘦吧？」

胡三認爲言之有理。因道：「那麼，嫂夫人也該留多一些營養他吃呀。」

那也是三年以前的事了，胡三的關懷，何芳深表感激。他開始對山野的樹木，屋邨花園的花樹異卉，產生了感情。朝晨路過，或在巴士車窗旁，每天必然深深呼吸清新氣息，眞是精神爲之振奮。

歲月飛馳，忽忽三年了，何芳忽對巴士總站多棵樹木，刮目相看，他常常盼望老天下雨，使樹葉茂盛，路邊樹木，任是大冷天熱，風風雨雨，天氣亢旱，它們屹立如故。何芳常常也對老婆說：「妳乘這路線巴士，有無留意這多棵樹的成長呢，它們長得多青葱。」

老婆回答道：「你公私事務繁冗了，每天還注意路邊的樹木。」

何芳笑答：「樹大好遮陰，何況樹下走，清風習習多舒服。」

怎知，日前颱風襲港，吹倒了巴士總站的樹，連根拔起倒仆在地面上。人們來來往往見了，有的嘆惜說：「語云：『百年樹人，十年樹木』，一棵樹的長成，高逾丈許，談何容易呢？」

倒下來的樹搬走了，新植了小樹，等候它多少年月，才能葉茂如蓋，不禁感慨系之。

## 京華感舊錄



# 月內工業國謀協調貨幣

（東京九月四日路透社電）大藏省官員說，主要工業國可能會於本月稍後再確定繼續協調政策。他說，儘管經濟環境有一些改變，但政策協調的原則未變。七大工業國估計會在國際貨幣基金會九月廿五日會議前舉行會談。

## 本港外幣行情

9月6日收市價 ●東亞銀行提供參考

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美匯 | 每百 | 780.60 | 781.1[illegible] |
| 美鈔 | 每百 | 779.40 | 780.4[illegible] |
| 美單 | 每百 | 780.00 | 781.0[illegible] |
| 英鎊 | 每鎊 | 13.14 | 13.[illegible] |
| 加拿大元 | 每百 | 631.90 | 633.4[illegible] |
| 西德馬克 | 每百 | 420.10 | 421.6[illegible] |
| 瑞士法郎 | 每百 | 499.80 | 501.[illegible] |
| 法國法郎 | 每百 | 123.00 | 124.[illegible] |
| 荷蘭盾 | 每百 | 372.00 | 373.[illegible] |
| 澳洲元 | 每百 | 623.20 | 625.[illegible] |
| 紐西蘭元 | 每百 | 478.80 | 480.[illegible] |
| 日圓 | 每萬 | 573.10 | 574.[illegible] |
| 台幣 | 每百 | 25 | 27 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 35 | 38 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 291.90 | 293.[illegible] |
| 新加坡元 | 每百 | 382.50 | 384.[illegible] |
| 泰國銖 | 每百 | 29.70 | 31.[illegible] |
| 印尼盾 | 每萬 | 42 | 53 |
| 南韓圜 | 每萬 | 102 | 113 |
| E.C.U. | 每個 | 870.80 | 872.[illegible] |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 47.49 | 47.[illegible] |
| 港匯指數 | | 103.3 | （[illegible] |

# 固鞏行……軟靠成……二六……

表元美看要……

沽同有位水……

（威靈頓六日電）紐西蘭元在早市時交投平靜，全日守穩在兌六十五美仙關上，收市價比上日微跌。

紐西蘭元以〇、六二〇〇至〇、六二一〇美元開市，早段跌成〇、六一五五至〇、六一六五，收市反彈上〇、六二一八至〇、六二二八，比上日收市價〇、六二三五至〇、六二四五微跌。

## 經貿

其實，近幾年中共實行對外開放政策，極力吸引外商到大陸投資，但實際上所能取得的成效遠遠未如理想，特別是無法達到藉此引進新科技和先進設備的目的，究其因，何嘗不受到「體制」的束縛與局限。大陸目前所能吸引到的外來投資者，仍主要局限於香港商人。資料顯示，來自港澳商人的投資，約佔外來投資總額的百分之八十三。而港商的投資主要限於工業方面的來料加工，旅遊業方面的酒店、飲……

中華民國七十七年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
九月 8 戊辰年七月廿八日
第二二〇五一號

## 色彩便服

時裝廊

繽紛色彩的衣着打扮令年輕人充滿朝氣，顯出他們的活力十足，時尚動感。較早之前，日本的黑白時裝曾風靡了許多青年男女，全黑、全白，極其量黑白組合，令人看去一點也不開朗、沉鬱、冷漠，甚至暮氣沉沉。

然而，今個夏季卻明顯很多，熱辣辣的色調，鮮黃、翠綠、桃紅、湖水藍，再配合永遠時尚的白色，整個組合，卻令人耳目一新。而且多色配搭，份外搶眼，不是比穿黑白裝更有吸引力嗎？BIRDS 這系列的色彩便服可令你成為活潑可人的時代麗人。（武）

## 「樂在其中」普通話歌唱比賽

為推廣普通話，並提高普通話及歌唱水平，香港普通話研習社及九龍明愛中心特別合辦了一個名為「樂在其中」之普通話歌唱比賽，除分為獨唱及合唱兩個組別外，還特別增設外籍人組，彼能增進他們對普通話之興趣，是項比賽定於十一月十二日在九龍明愛中心舉行，歡迎十五歲或以上的香港合法居民參加，即日開始接受報名。大會還提供一項普通話正音之免費服務。有意參加者請到主辦機構索取報名表格及章程，或電三—九一七三七九（香港普通話研習社）及三—三六一二〇五（九龍明愛中心）查詢。

## 世嘉電視遊戲機決賽 十歲神童勇奪冠軍

由永安公司與世嘉電視遊戲合辦的「世嘉電視遊戲機大賽」經過一場龍爭虎鬥之後，年僅十歲的高志恒於短短十分鐘內，竟以十二萬四千的高分，壓倒其他六位分組冠軍，勇奪決賽冠軍寶座。

世嘉電視遊戲機大賽是於七月一日至八月十五日期間，假永安公司各分店舉行，凡購物滿五十元即可獲贈券參加比賽，多買多贈。

今次比賽的遊戲名稱是「異形」，是現時最受本港青少年歡迎的電視遊戲之一，比賽期間，參加人數逾四千人次，由七間分店選出最高分者為分組冠軍，並於日前假永安公司油麻地分店舉行決賽。結果美孚分店冠軍十歲的高志恒以最高分奪總冠軍，是七位參賽者年歲最小者，至於亞軍的積分則為十一萬零八百分，而季軍的積分亦有十一萬零七百分。

賽後，隨即由永安有限公司董事兼總經理郭志仁頒發獎品，冠軍高志恒獲得價值四千港元的旅遊獎券及世嘉電視遊戲機，而其他得獎者和入圍者亦均獲豐富獎品，包括：小型電單車，電視遊戲機，各式世嘉遊戲盒帶及瑞士M WTACH手錶等。均由世嘉電視遊戲機的香港代理——王氏港建有限公司贈出。

郭氏於頒獎儀式上指出：「本公司很高興能於暑假期間為本港的青少年朋友提供這項有益身心的康樂活動，它不僅能夠考驗青少年們的智慧與技術，並能為每一位參賽者帶來歡樂。」

（上面附圖為：永安有限公司董事兼總經理郭志仁（左三）頒發獎品予「世嘉電視遊戲機決賽」得獎者，最左為總冠軍高志恒。）

## 你心目中的「童話樂園」是怎樣的？發揮你豐富的想像力和藝術技巧吧

對設計童話樂園富天份的青少年，可從速遞交作品參加比賽，可能有機會使你們所設計的藝術概念變為真實。

市政局發言人說：還未遞交參賽作品的青少年，可利用餘下有限的時間完成作品，顯露一下豐富的想像力和藝術技巧。

是項名為「你心目中的童話樂園」的比賽，目的是希望為一個面積約一至一點五公頃的公園，徵求更多方面的創作概念和設計。參賽者須運用他們的想像力和藝術技巧，從傳統流行的中國或西方童話故事中，設計出一個老少咸宜像童話樂園般的公園。

比賽分為三個不同年齡的組別：

甲：七至十二歲。

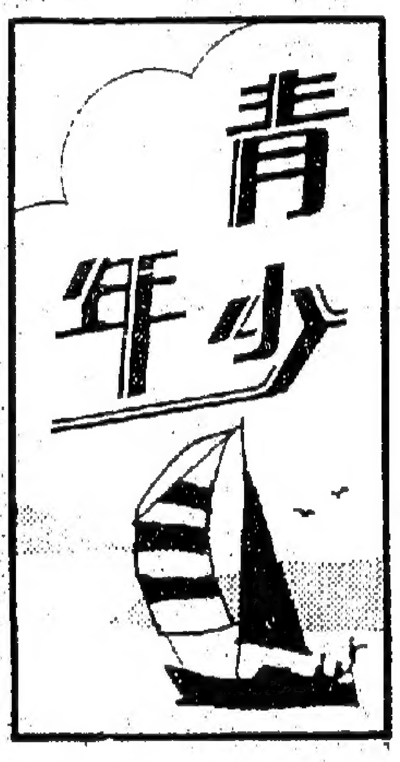
乙：十三至十八歲。

丙：十九歲或以上。

得獎者可獲現金獎二百元至三千元不等。參賽者的設計可附上不超過一百個字的設計簡介（以中文或英文書寫）。

參加表格及詳細的比賽規則，現可在下列地點索取：香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二字樓市政總署文康科，或香港大會堂低座及九龍培正道九龍中央圖書館大樓的市政局刊物銷售處，或市政總署轄下各文康辦事處及分區辦事處。

全部參賽作品需於九月十五日或之前，送抵上述各辦事處。




## 戀愛 是苦還是甜？

看人談戀愛是件有趣的事，起初是若有所思，然後患得患失，次還如履薄冰，一步一驚心，不知道自己那一步會踏空，就算踏實了，還是要擔心，因為不知道方向是否正確，路線正確了，又怕不小心會絆倒。

對方的一句話一個眼神，都讓自己反覆思量，對方的意思到底怎樣，是否就是這種意思。又要一日三省，想自己是否言語有失，行差踏錯。

再有甚者，就是去請教過來人，卻沒想到每個人的性情、背景和遭遇都不一樣，戀愛這回事只可以無師自通。

雖然戀愛只是生活一部份，除了戀愛，還有許多事要做，但是這樣說只是合理，卻不合情，甚不見戀愛者一旦動情，滿心思只在戀愛上，別的事是針插不入的。

只有在過後或許在一切已成定局，兩人關係點風都打不掉時，才會想到戀愛是件既費時失事，並且還導致經濟緊迫的玩意。

不過，生命縱使不因戀愛而浪費，它還是會隨時間和別的事而消逝的，這樣說來，有戀又好過沒戀了。

・時裝新設計・

[illegible]的記憶，教人肝腸寸斷，苦苦追憶，往事烟雲逝，儘管褪色，卻遺下藕斷絲連般的糾結，久久未能使人心平氣息，為何抬不回某一片斷的回憶，卻忘不了另一片斷的追思？其實一切都是刻意的保留和捨棄。記憶中，妳曾經穿上不對稱裁剪的西裝上衣和絲絨裙，跟他吵架，因誤會而結合，為了解而分手。（良港）

## 讀書的要訣

讀書必須把握最後衝刺的時間，注意以下幾件事：依步驟擬定讀書計劃，並分配好時間，做分段式溫習。

對過去三年學習最差的一科或一項，要加強練習，記誦。

自己做模擬測驗，模擬考試情形，包括時間的控制，答題的優先順序和技巧。

最遲在考前十天，不得熬夜，要把作息時間調整到和考試時間一致，才不會影響考試時的精神狀態。

嘉義師範學院院長黃國彥教授提出幾項有效的讀書方法，供青少年參考。

以恒心，耐心，貫徹自己的學習目標。

正確評估自己的能力，興趣和性向，並堅定信心，不因分數的低落而氣餒。

善用參考工具，如索引，附錄，注解，圖解，字典，期刊，百科全書等。

讀到重要的字句，應加註眉批，並不時停下，追憶重要觀念，以加深印象和理解。

閱讀時，應先將全書章節的標題要點，迅速瀏覽一遍，了解全篇大意之後，再讀細節。

對於疑難，指示，解釋以及任何需要精通和評註的材料，則必須仔細閱讀，逐字推敲，以牢記要點，並注意到各部分的關係。

約讀一小時後，休息一會兒，改讀性質不同的科目，如有必要，可再回到原來的科目上。

當然，專家所提的「讀書要領」，只是一些原則，並非是「一堅定不移」的信念。沒有人能確實告訴你怎麼念書才是對的，只要自已有一套最習慣，有效的念書方法，都可以善加運用。

・窈窕淑女與牛魔王・

窈窕淑女，君子好逑，穿上花團錦簇的綢緞晚裝，短短的圓蓬裙裙身，腰際和裙飾的搭配點綴，千嬌百媚，這樣的打扮，釋合着無限的風情和美態，與圖左的牛魔王裝成強烈的對比。

人物介紹

## JENNY LEWIS時裝路向 匯聚了中西文化

### 中國旗袍成為她的註册商標

JENNY LEWIS是美籍人士，但却是一位很中國化的香港時裝設計師。她對中國的文化藝術的愛好可以從她所設計的時裝作品中可見一斑，她的中國旗袍幾乎成為她的註册商標。

她擅於把中國的傳統衣着改良變化，利用西式的設計剪裁，做成中西文化匯聚結晶品，令人望去有很濃厚的中國民族特色，却不失西方的潮流趨向。

她的作品細緻技巧，釘珠、刺繡、綠花、細邊、抽紗，全是利用人手製作，不單顯示她在這方面的愛好，也顯示其針術工藝上的深度。她的中國化時裝除了深受本地人喜愛，不少外籍顧客亦深受吸引，其作品行銷海外。

以一位外籍設計師而對中國衣着的考究，甚至設計出名堂來，實在是非常難得。JENNY在這方面的確下了不少工夫，她常對人說：「我的時裝特色，就是匯聚中西文化，創造出時裝的新路向。」可見這位美籍香港時裝設計師有着獨特個人創意。

JENNY在香港多年，是時裝界的活躍份子，她也是香港時裝設計師協會成員，今年的時裝大展中，伊亦有份參展，並以中國長衫及旗袍將皇者的氣派帶入時裝潮流之中。

以華貴的絲、錦、綢緞和法國、意大利高級嗶士，配合金黃、磚咖、紫紅、粉紫等皇族色彩，加上明快的剪裁，珠光寶氣的配襯，令這系列服飾更加美侖美奐。特別上裝所用的材料，是清末時從紫禁城取出來的藍色絲綿，經已有近百年的歷史，然而剪裁方面，却用上了最現代的技藝，整件上裝就是傳統與現代融合而成的結晶，叫人嘆為觀止。

## 青少年對「性」充滿好奇

### 父母與子女談性是個很好的開端 孩子有發問家長應解答無須尷尬

青年生活信箱

一家長君問：

（一）我有一個十歲大的兒子，他對很多與性有關的事物都顯得好奇。目前黃色刊物和成人電影充斥市面，任由孩子自己去摸索，是否會有壞的影響？

（二）為甚麼我們在那個年紀沒有這種問題？是否新一代早熟？

（三）孩子提出與性有關的問題時，感到很尷尬和難應付，應怎樣處理？

答：

（一）在生理及心理的成長過程中，青少年對性充滿好奇是很正常的，關懷子女的父母應接納孩子們這些正常的感受，並體諒他們對性的好奇和渴求，給予適當的輔導，協助子女對問題有正確的認識，從而建立正確的觀念。

不過，部份家長却是為憂慮孩子不能從自己處得到答案，在強烈好奇心的驅使下會四處找尋資料，容易受色情傳媒的吸引而造成更壞的影響，才決定負起為子女提供性教育的責任。其實，父母談「性」或不談「性」都不能防止孩子對性產生好奇，但不談性的後果，却可能驅使他們透過不正當的途徑來滿足他們的好奇，而談性的好處，却可以防止他們進行不負責任的性活動。

不論是由於那種原因，大家的出發點都是關懷子女的成長，為下一代着想。願意與子女談性，無疑是一個很好的開端。

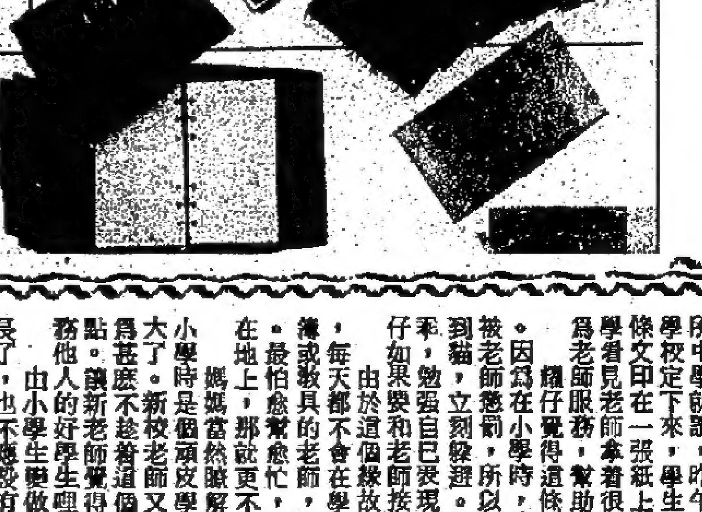
（二）「一般做父母的在幼年時期沒有受過性教育，在上一代傳統觀念的影響下，會像上一代認為一切與性有關的事物都是禁忌。但現代的情況與以前有很大分別，青少年接觸到各種不同事物和價值觀念，更需要父母的關懷和協助。

（三）很多父母被孩子們問及與性有關的問題時，雖然知道答案，但由於自已對這些事情感到難為情，通常會加以迴避或支吾以對，甚至嚴加責罵，禁止孩子再問，結果孩子便不會再與他們討論這些問題，連個人發育變化和心事也不會向父母提出。

如果想在家庭內向子女提供性教育，父母本身必須首先對性抱着開明的態度，接納性是人生的一部份，是可以自然在與子女談論的事情，同時並充實自己對性的正確知識，及認識子女成長過程不同階段的生理和心理需要。

在進行向子女提供性教育時，有幾方面需要特別留意的，是本身應接納孩子的性好奇，表達要坦誠自然，而且以身作則，並要有問有答和把握時機，談論時要用正確學名，也可以考慮運用適當的書籍，圖片等輔助教材。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）




流行花菓 吳羅拉

## 文具設計新穎有型

新學期開始了，同學們帶着雀躍的心情上課。

文具買齊了嗎？新書也還得配新文具哩！彩虹般鮮艷顏色的膠面記事部，耐用整齊，新款「快勞」折叠有型，方便携帶。小型記事部，像個手提公事袋，時記記日常小事或同學的地址電話也蠻不錯呀！

## 店舖盜竊 自毀前途

在店舖盜竊，無異自毀前途，根據警方公佈，今年第二季罪案數字顯示：十五歲或以下的少年犯罪情形仍嚴重，在八八年首六個月被捕的少年罪犯者，有三千八百〇四人，較八七年同期的三千六百四十人，高出了百分之三點九，而被捕者當中，四成以上是犯了店舖盜竊的。

有些少年兒童為了一時貪心而「順手牽羊」，失手被擒，如被留案底，則一生前途從此毀？所以，青年人切勿存有貪念，宜潔身自愛才好。

## 為老師服務

耀仔今年升中一，被派到屋邨附近一所中學就讀，昨午放學回家，他給媽媽看學校定下來，學生必須遵守的校規，所有條文印在一張紙上。其中有一條寫着：同學看見老師拿着很多東西的時候，要上前為老師服務，幫助老師拿一些。

耀仔覺得這條校規對他來說十分為難。因為在小學時，他在學校愛頑皮，經常被老師懲罰，所以見到老師就好似老鼠碰到貓，立刻躲避。他又很怕在老師面前扮乖，勉強自己表現恭敬有禮樣子。總之耀仔如果要和老師接觸，他就渾身不安。

由於這個緣故，他只好希望自己幸運，每天都不會在學校碰見手挽着許多練習簿或教具的老師，以免自己要上前幫他忙。最怕愈幫愈忙，將老師的東西通通跌落在地上，那就更不好了。

媽媽當然瞭解耀仔，她說：你以前在小學時是個頑皮學生，現在升上中學也長大了。新校老師又不知道你從前是怎樣的，為甚麼不趁着這個好機會來改過自已的缺點。讓新老師覺得你是個守校規，樂於服務他人的好學生哩！

由小學生變做中學生，小朋友比前成長了，也不應該有害怕老師的心理，就算沒有校規指定，都要知道尊師重道，熱誠服務的道理。

△唐姨姨▽

海灘樂逍遙 林穎兒（基恩小學）

## 成語故事：揠苗助長

・徐達日・（從謙學校）

古時候，有人種了幾畝地。

這個人迫切希望自己田裏的禾苗長得快一些，便天天到田邊去看。一天、兩天、三天……，一個星期過去了，田裏的禾苗好像一點兒也沒有長高。

這天，他又去田邊看禾苗。這些剛出土的小苗，好像一點兒也不理解他的心情，盼它們快些長高，還是幾天前那麼高。他在田邊望着禾苗，焦急地轉來轉去。他緊鎖着眉頭，自言自語道：「我得想個好辦法，幫助它們快一些成長」。他在田邊待了好半天。突然，他高興地跳了起來，喊道：「有辦法了！對，就這麼辦！」

第二天，太陽剛剛露出半個「腦袋」，那個人就到田裏去了。

他到了田裏，把褲管一卷，彎下腰，把禾苗一棵一棵地往高處拔。他忙了一個上午，累得腰酸背痛，看到已近晌午時分，便坐在田邊的大樹下乘涼。他脫下軟衣，不時地扇風，還用襯衣不停地擦額頭上豆大的汗珠。他看看禾苗已拔了一大半，心裏有說不出的高興。這時，走來一位滿頭銀髮的老頭兒，看見他這副模樣，便問：「喂，你剛才忙甚麼呢？這麼涼快的天，還出這麼多汗？」他指着地裏說，「我正拔苗呢，好讓禾苗長快點兒。」老頭兒一聽，又看見田裏的一半苗比別的苗高，所有的根已露在外面，頓時大笑！「你笑甚麼？」老頭兒不笑了。說：「我笑你傻！」「笑我傻？」「對，笑你傻。」老頭兒接着說：「你這樣幹怎麼行呢？就像個瘦人要長胖：就得吃飯，但你得一頓一頓吃。想一次吃成胖子，反而會把人脹死！你想讓禾苗一下長高，就得讓禾苗慢慢地長。你拔苗不是如瘦人想一吃一頓飯成胖子的道理一樣嗎？到頭來，會把禾苗毀掉的！」這個人聽到這裏，生氣地站了起來，說：「你這個老頭兒，我拔苗是為了它快長，你懂甚麼？自已有甚麼事幹，就去幹甚麼罷，別來管我。」老頭兒聽完，氣憤地走了。

就這樣，那人又忙了個下午。直到傍晚，他才把苗都拔「高」了一大截。他拖着疲乏不堪的身體往家走。路上，他想：苗現在已經「長」高了，過些天，就能「長穗」，再過些日子就能「豐收」。

他到了家裏，非常興奮地對家人說：「今可把我累壞了，力氣也不白費，禾苗都「長」高了一大截，你們就等着過「好」日子了！」

他的兒子又驚又疑，不知道是怎麼回事？跑到田裏去看，禾苗有的垂着腦袋；有的趴在田裏，都枯死了！

小畫家作品——花式表演

## 好兒童 包好新課本，美觀又整齊

南凱